



ИНЖИЛ



РАН-ла Дагъиста федералласи хІялумцІуси
центрла ХІ. ЦІадасала ул.
Мезла, литературала ва искуствола институт

ИНЖИЛ

Авълал ГІяхІхабар
Вакилтала Баркюдлуми
Югъанна гъаргбаркъ



Библия шурбалтуси Институт
Москва, 2023

ИНЖИЛ

Библиялизирада дарган мезличи
электронна тяхИярли ва мухИлили
делчи шурдатурти белкИани
даргес вирар Библия шурбалтуси
Институтла сайтличир:
<http://ibt.org.ru/ru/media?id=DRG>



ГЪАЛАГЪАЙ

Хурматла учІан!

Хіела гъалаб авал ГІяхІхабар, Вакилтала Баркьудлуми ва Югъанна Гъаргбаркъ кадурхуси табтар саби. Илди жузани Сагаси ВягІдала тарихласи бутІа бетарахъули саби ва ГІиса МасихІла гІямруличилара, къуллукъбирниличилара ва илкъяйдали МасихІла Умматла цаибти гунзрачилара бурули саби. Эски ВягІдаличил бархли Сагаси ВягІдали Библия цалабирхъули саби – ил жузала Жуз, сабира даршдусмала бухІнаб дунъяличиб бегІлара бучІуси жузли бетаурси ва кавлуси.

«Евангелион» ибси дев бетаъни хІясибли грек мезла дев саби ва илини «ГІяхІхабар» ибси мягІна иргъахъуси саби. БекІлибиубси, нушала ца ахІи авал ГІяхІхабар лер, ГІиса МасихІла мутагІялимтани ва гъуни буцибтани делкІунти – Матпейла, Маркла, Лукала ва Югъанна. ГІисала гІямру, вебКІни ва мицІириъни декІар-декІарти адамтани сипатдарнили, цадехІ анцІбукълуми жура-журала хІерлизир чедаэс имканбикІахъули саби, ГІиса МасихІла белчІуди ва сипат ункъли аргъахъес кумекбирули саби.

Авалра ГІяхІхабарлизир сипатдарибти анцІбукълуми кадиркули сари н. э. І даршдуслизир – Палестинализир. Итди замунтазиб Палестина Римла

къайсарпачнала арилиуб сабри. Амма илаб хІерби-
рути жугъутІуни чула дин бихІес къайгъилизибри.
Аллагъли Муса идбагличибад илдас бедибси динна
хъулчи Зегъа сабри. Мусас гІергъити ГІяхІцад идба-
гунани гъалахили бурибсири МасихІ – Аллагъли
ЧеввикІибси лявкъян ва Сунени адамтас бунагъ-
ла ва бекІала арилизибад берцуди лебху, или. Ва
хІера, нушала эрала бехІбихъудличив Палестинала
биштІаси Бетлегъем шагъарлизив сунечи бахъхІи
хІерси ГІиса МасихІ (ГІиса Христос) акІуб. «Ма-
сихІ» ибсини (жугъутІ мезли «машиах», грек мезли
«христос») – «вакибси» ибси иргъахъуси саби.

Матпейличибадси ГІяхІхабар. ГІядатбихъни хІя-
сибли, ил ГІяхІхабарла автор хІекъ бурчан Матпей
Леви сайри. Ил ГІиса МасихІли Сунес гІергъи ва-
шахъес живарибсири ва вецІнукІира вакиллизивад
цали варибсири. Ил ГІяхІхабар имцІаливан христи-
ан дин къабулбарибти жугъутІуназибадти бучІантас
белКунси саби. Матпейли сунела жуз Назаретли-
зивадси ГІисала акІудиличибад бехІбирхъули сай.
Илини чебиахъули саби ГІиса жугъутІунала хала-
вегІил дудеш Ибрагъимла ва Израилла пача Даудла
наслулизивадси виъни. Эски ВягІдализирад зумали
къяяни дикули, Матпейли чебиахъули сай ГІиса
баягъи Аллагъли чеввикІибси Пача ва Уцахъан виъ-
ни, Сай лявкъниличила жугъутІунала идбагунани
гъалахили бурибси.

Маркличибадси ГІяхІхабар. ГІядатбихъни хІя-
сибли, ил ГІяхІхабарла автор сайри Марк Югъан,
Барнабала узикъар. Ил бекІитигъунти вакилтала
лугІилизи кархуси ахІенри, амма ГІисачила вягІ-
зуртаиркъусири гъаланачи вакил Павелличил, гІур
биалли вакил Петерличил Римлизив. Авал ГІяхІ-
хабарлизивад ил бегІлара къантІа саби. Маркли

имџали пикри бяхІчиули сай ГІисала гъайличи ахІи, баркъудлумачи, илдала лугІилизиб Ерусалим-лизирти ГІисала ванзала гІямрула гІергъисигъуна жумягІличи.

Лукачибадси ГІяхІхабар. ГІядатбихъни хІясибли, ил ГІяхІхабарла автор – Лука, вакил Павелла баркъябазивад ца, санигІят хІясибли тухтур сайри. Ил ГІисачил кадикибти бекІлидиубти анџбукълумала бикъри ахІенри, хІятта Израилла халкълизи-вадсира ахІенри. Амма илини хасси къайгъиличил бикъруми хъарбаиб ва цаси аллагъагартазибадти бучІантас МасихІла гІямруличила ва баркъудлумачила лерилра дурусти баянти дучиб. Илини сунела ГІяхІхабар Матпейлис ва Марклис гІергъи белкІи виэс асубирар. Илини ГІисала гІямрула ва итзаманала тарихлати анџбукълумала барх-ургала кабилзахъули сай. Илини хасси пикри бяхІчиули сай айту-гъай чедетаахъили каргъахъниличи. Илла жузлизир илди тІинтІти литературалати хабур-тили детарули сари (хаслира 14–16 бб). Илкъяйда тІинтІси хабар, сунезира жузла 10 бекІ кадурхуси (9:51 – 19:27), лугули сай Ерусалимлизи ГІисала гъуйчила.

Югъанничибадси ГІяхІхабар. Ил ГІяхІхабарла автор Югъан, гІядатбихъни хІясибли, ГІисас бегІ-лара дигахъути вакилтазивад ца сайри. 12-ралра вакилтазивад ил ца сай МасихІличи вирхни багъандан кахІевшили калунси ва хІекъли ухънаваайчи хІериубси. Ил ГІяхІхабар цархІилти ГІяхІхабуртас гІергъи сабри белкІунси. Ил ГІяхІхабар динна багъудила пикрумани ва шигІрула рурхІути сипатунани цархІилтачиб имџали биџили саби. Югъанни бекІ-си пикри бяхІчиули сай ГІисала гъайличи, амма илини лугути къантІа айту журала гъай ахІенну,

Гписани гъамти мутаГялимтас датурти, къянти динна багъудила насихІятуни сари.

Вакилтала Баркъудлумала жузли Гписа МасихІличила ГЯхІхабар секъяйда тІинтІбикІусирил бурули саби. Ил жузра Лукани белкІунси саби. Ил жуз Лукачибадси ГЯхІхабарла хъарахъуд саби. Тарихласи хасси кыматчебдеш леб илала, сенкІун ил жуз христиантала цаибти замунтала анцІбукълумала гъабГергъиси белкІли бетарули саби, ункъли гъар секІал далуси авторли белкІунси. Жузлизиб илини бурули сай Гписа зубрачи ахъуцили Гергъи христиан дин тІинтІбиъниличила, ва христиантала жявхІелла умматла гІямруличила.

Жузла цаибил бутІализиб (б. 1-7), Петерлара МасихІла цархІилти вакилталара вягІзуртачибли (н. э. 30-ибти дд.), Ерусалимлизиб, Ягъудеялизиб ва Самариялизиб христиантала уммат бегІгъалаб имцІабиъниличила бурули саби. Жузла кІиибил бутІализиб (б. 8-28) бурули саби, секъяйда ГЯхІхабар Палестинала дура – Римлизи бикайчи тІинтІбиубал, секъяйда декІар-декІарти халкъанала адамтани христиан дин къабулбирескабибал. ГЯхІхабар Палестинала дура тІинтІбирнилизи хІекъли мягІничебси пай кабиъиб Тарсуслизивадси Павелли. Ил шурватнила история, вакиллеси къуллукъбирниличи илала жи, илала вазипалати (МасихІла вакил сайливан) хІябал архІя, Пеликсла, ПестІла ва Агриппала гъалав сай ватахъни – илди лерилра Баркъудлумала жузлизир лер. ШуцІалиибил бархІи Ерусалимлизиб Гписачи бирхутачи кадацІибти Дурхъати РухІли христиантала уммат гІур сипатдирути лерилра анцІбукълумазиб бикес ва чІумабирахъес даимбариб.

Югъанна Гъаргбаркъ. Югъанна «Гъаргбаркъ» (грек мезли «Апокалипсис») – Сагаси ВягІдала жузизи-

бад бегІлара гІергъиси жуз саби. Авторла у саби жузлизибад гІячихъбирули саби. Югъан – ил Аллагъла къуллукъчи ва идбаг сай, сайра МасихІлис бикъридешдарни багъандан, гъамхІисабли 90–96 ибти дусмазив Патмус бугъуличи дугІаибси. Илаб Югъаннис Алагъличибад гъаргбаркъ бедибсири. Ил манзил, илис гъалаб хІебиубси, ГІисала мутагІялимитас гІелабадбикибси манзил сабри. Римла къяркъси къайсарпача Дамицианни алагълисван сунес суждабирахъес тІалаббирулри, ва сунес мутІигІли ахІенти лебилра къирбирулри, хаслира МасихІла мутагІялимити.

Ил жуз цаибил яргалис БиштІал Азияла (гъаннала Турция) христиантала умматуначи бяхІчибирули саби. Илини чугІиб гІелабадқабикибтас жаваб лугули саби, челябкълализиб бетарусиличила: ГІиса МасихІ сагали ванзаличи лявкъян, вайдешличибадра, бекІаличибадра, Аллагъличи ва Илала халкъличи къаршили пунтбиубти лебтачибадалра таманси чедибдеш сарху, ва Сунес марти адамтас даимси шабагъат луга.

Ил жуз, Сагаси ВягІдала жузазибад баянбарес ва аргъес бегІлара къиянси жуз биэсра асубирар: ил шигІрула сипатунани ва, чІянкІли гІурхІели детаэс гІягІнити, гъалахили дурутани биціили саби.

Гъаланачи авалра ГІяхІахар, Вакилтала Баркъудлуми ва цархІилти жузи грек мезли делкІунтири, амма христиан дин бузути 20 даршдусла духІнар илди дунъяла даршани мезаначи шурдатуртири. Гъанна авалра ГІяхІахар, Вакилтала Баркъудлуми ва Югъанна Гъаргбаркъ кадерхурси жуз бегІгъалаб дарган мезли дурабулхъули саби.

Гъалар дурадухъунтири декІар-декІарли шурдатурти жузи: Лукачибадси ГІяхІахарла бутІа 2:1–20

(2000); Маркличибадси ГІяхІхабар (2002); Маркличибадси ГІяхІхабар (2007); Югъанничибадси ГІяхІхабарла бутІа 1:1–17 (2008); Лукачибадси ГІяхІхабар (2010) ва сагабарибси Лукачибадси ГІяхІхабарла айту-гъай (2017); Матфейличибадси ГІяхІхабар (2013). Пергъити дусмазир сагадарибти илди жузазиб дахъал дусмала бурсидеш багъарли саби. Идазир Библияла цацадехІти бекІлидиубти пикри-мягІнубира дарсдарибтири. Пергъити дусмазир Эски ВягІда шурбатурти цаибти жузира дураибтири. Эски ВягІдала хІябал жуз – Юнус, Рут, Эстер (2020).

Авалра ГІяхІхабар, Вакилтала Баркъудлуми ва Югъанна Гъаргбаркъ жузи шурдатурси тилмачлис, редактортас ва дарган мезли Сагаси ВягІда дурабухъахъес икъалабиубти лебтасалра Библия шурбалтуси Институтли баркалла балахъули саби. Библияла илди жузи нешла мезли дучІес даргантас ахирра имканбакІниличичи нуша разилира.

Библия шурбалтуси Институт



МАТПЕЙЛИЧИБАДСИ ГІЯХІХАБАР

Гісала акІуди

1 ¹ Даудла Урши, Ибрагымла Урши Гіса МасихІла акІуди. ² Ибрагымличивад Гісакъ акІуб, Гісакъличивад Якъуб акІуб, Якъубличивад Ягъуда ва илала узби акІуб. ³ Ягъудачибад Парецра, Тамарлизирадси Зарара акІуб, Парецличивад Гьесрун акІуб, Гьесрунличивад Арам акІуб. ⁴ Арамличивад – Аминадав, Аминадавличивад – НяхІшун, НяхІшунничивад – Салман. ⁵ Салманничивад – Рагъаблизивадси Буаз, Буазличивад – РутІлизивадси Абид, Абидличивад – Гьессай. ⁶ Гьессайличивад Дауд пача акІуб.

Даудличивад, ва гьалар Урияла хьунул рирусилизивад, Сулайбан акІуб. ⁷ Сулайбайчивад Рубуам акІуб, Рубуамличивад – Авия, Авияличивад Асап акІуб. ⁸ Асапличивад – Ясапат, Ясапатличивад – Ярам, Ярамличивад ГІузия акІуб. ⁹ ГІузияличивад – ХІятам, ХІятамличивад – Ахаз, Ахазличивад Езикия акІуб. ¹⁰ Езикияличивад – Манассис, Манассисличивад – Амус, Амусличивад

Ясия акІуб. ¹¹ Вавилоннизи халкъ гечбарес гъалаб Ясия-личибад Ягъун ва илала узби акІуб.

¹² Вавилоннизи гечбиубхІели биалли, Ягъунничивад Салатиил акІуб. Салатиилличивад Зерубабел акІуб. ¹³ Зерубабелличивад Авиут акІуб, Авиутличивад – Элиаким, Элиакимличивад ГІязур акІуб. ¹⁴ ГІязурличивад Садукъ акІуб, Садукъличивад – ГІяхІим, ГІяхІимличивад Елиут акІуб. ¹⁵ Елиутличивад Елизар акІуб, Елизарличивад – Матпан, Матпайчивад Якъуб акІуб. ¹⁶ Якъубличивад, сунес МасихІ бикІуси, ГІиса варкъибси Марияла мурул Юсуп акІуб.

¹⁷ Илкъяйда, Ибрагъимличирад Даудличи бикайчи, лерилра наслуби вецІнуавра сари: Даудличирад Вавилоннизи гечбиайчира вецІнуавра наслу сари, Вавилоннизи гечбиубхІейчирад МасихІличи бикайчира, вецІнуавра наслу сари.

ГІиса МасихІ дунгяличи вакІни

¹⁸ ГІиса МасихІ акІуб ишкъяйда: Илала неш Мария Юсуплис ураркъибси замана, хъайчикариэс гъаларал, Дурхъати РухІлизирад дурхІялисраили уррухъун. ¹⁹ Илала мурул Юсупли биалли, сай гІябид виъни багъандан, иличила багъахъес хІейрули, дигІянали ил раткаэс къасбариб. ²⁰ Ил барес пикрибарибхІели, ХалавеГилла малаикли, муэрлизив иличи вакІили, иб:

– Даудла урши Юсуп, Мариячи хъайчикайэс урух-макІуд, илизиб акІубси Дурхъати РухІлизибадси саби. ²¹ Илини Урши виркъу ва Илис хІуни, ГІиса ибси, у бирхъид. ИленикІун Сунела халкъ чула бунагъуназибад уцахъу. ²² Илди лерилра детаурти сари ХалавеГилли бурибси бетерхахъес багъандан. ХалавеГилли сунела идбагла гъайличил бурибсири: ²³ «ХІера, рурси дурхІялисриур ва Урши виркъу, Сунесра Иммануил – Аллагъ нушачил сай – ибси ура бедлуга».

²⁴ГъанкІлизивад чеваргъибси Юсупли ХалавеГилла малаикли бурибсиван бариб: ил рурси сунес карииб.
²⁵Урши варкъайчи, сай Мариячил хъунуйчилван варх-хІеркули калун. Ва илини Илис ГІиса ибси у бедиб.

ПасихІкарти бакІни

2 ¹Ягъудеяла Бетлегъемлизив Гъирад пачали* вируси замана, ГІиса акІубхІели, машрикълизибад ЕрусалимлизипасихІкарти бакІили, ²бикІар:

– АкІубси жугъутІунала Пача чинава? Нушани Илала абулхъуси зубари чебаира ва Илис икрамбарес дакІилра.

³Иличила бакъили, Гъирад пачара, иличил бархли лебилра Ерусалимра зигарбухъун. ⁴Лебилра халакашишунира, мутаГІялимитира бучили, илдази суравбариб:

– МасихІ чинав алкІуси?

⁵Илдани илизи иб:

– Ягъудеяла Бетлегъемлизив, сенкІун идбагуназивад цали ишкъяйда белкІи саби:

⁶ «ХІура, Бетлегъем, Ягъудала ванза,
Ягъудеяла бекІти шагъуртачиб сецадалра
биштІали ахІенри,
сенкІун хІезивад дакІуулхъан Гъаввашан,
Сайра Дила Израилла халкълис хІенкъула
вируси».

⁷ИлхІели Гъирадли, дигІянали пасихІкарти жибарили, ва, илдазибад зубари дакІубулхъуси заманаличила багъурли, ⁸илди БетлегъемлизипасихІкарти бархъаили, иб:

– Дукъеная, ВиштІасиличила дурусли багъиарая ва, Ил варгибхІели, набзира багъахъиарая, нура Илис икрамбарес укъес багъандан.

* 2:1 ЧевяхІси Гъирадли Палестиналис бекІдешдариб нушала манзиллис гьалар, 37-личирад 4 дд. бикайчи.

⁹Илди, пачачи лехІахъили, арбякъун. Машрикълизиб чебаибси зубари, илдас гъалаб башули, ВиштІаси левси мерличчи баили, ил мерла чедиб тІашбизур. ¹⁰Зубари чебаили, илди хІекъли разибиуб. ¹¹Хъули абаџили, Мариячил ВиштІаси чеиб ва, къукъмусбикили, Илис икрамбариб. Гур, чула къунби гъаргдарили, Илис савгъатуни кадихъиб: мургъи, тІемла сида ва тІемла гІявадеш. ¹²Гъирадличи саби чархІебухъахъес илдази муэрлизиб багъахъур. ЦархІил гъуникад бикили, илди чула улкализид арбякъун.

Юсупра Марияра Мисрилизи бебши

¹³Илди арбякъунхІели, ХалавегІилла малаик муэрлизиб Юсупличчи лявкъули сай ва викІули сай:

– ВиштІасира, илала нешра касили, Мисрилизи вебши ва, нуни хІези бурайчи, илав уэн. СенкІун Гъирад ВиштІасилигІив умџес дигули сай – Ил кавшес багъандан.

¹⁴Ил, айзурли, ВиштІасира, Илала нешра касили, дугидугели Мисрилизи арякъун ¹⁵ва, Гъирад вебкІайчи, илав калун – ХалавегІилли бурибси бетерхахъес багъандан, Суненира идбагла гъайличил бурибси: «Мисрилизиб Нуни Дила Урши живарира».

БиштІати кабушни

¹⁶ИлхІели Гъирадли, пасихІкарти сунечибад чебдукарбахІни аргъиб, хІекъли гІясиууб ва Бетлегъемлизибти ва ил-алавла мер-мусаличибти кІел дула ва илала удибти дурхІни кабушахъес буйрухъбариб. ПасихІкартала гъай хІясибли, илини дурхІя алкІуси замана белгибариб. ¹⁷ИлхІели Еремия идбагла гъайличил бурибси бетерхур, суненира ибси: ¹⁸«џакъти бисала ва чІярла тІама дакъибтири Рама шагъарлизир;

РяхІил, сунела дурхІнала черкад рисули, паргъатриэс рирули ахІен, сенкІун илди агарли»*.

Мисрилизибад чарбухъни

¹⁹ Гъирад вебкІибхІели, ХалавегІилла малаик муэрли-зив Мисрилизивси Юсупличи лявкъули сай. ²⁰ Ил ви-кІули сай: «Айзину, ВиштІасира, Илала нешра касили, Израилла ванзаличи арукъен, сенкІун ВиштІаси кавшес умцІути бекІили саби». ²¹ Ил, айзурли, ВиштІасира, Илала нешра касили, Израилла ванзаличи вакІиб. ²² Ягъудеялизив, сунела дудеш Гъирадла мерличив Архелай пача виъниличила бакъили, ила укъес урухиуб, амма, муэрлизиб багъахъурхІели, Галилеяла мер-мусаличи арякъун. ²³ Илаб, идбагуначибли бурибси – Илис Назаретлан бикІар ибси, – бетерхахъес багъандан, Назарет бикІуси шагъарлизив мерлайуб.

ЯхІъяла вягІза

З ¹ Илди бурхІназив ШизибикІан ЯхІъя лявкъули сай ва, Ягъудеяла бацІавлахъличив вягІзуртаиркъули, виКІули сай:

² – Аллагъличи чардухъеная, сенкІун Зубрала ПачяхІ-деш гъамбиубли саби.

³ ЯхІъячилагу ГІисайя идбагли бурибси: «БацІав-лахъличив чІярикІусила гІама: „ХалавегІиллис гъуни хІядурбарая, Илис дукъби дархъдарая“».

⁴ ЯхІъяла палтар валрила балализирадти сарри, вайлиуб кабцла ирира лебри, илала беркала цІурцІби ва дугІла варъа сарри. ⁵ ИтхІели Ерусалимлизибадра,

* 2:18 Еремия идбагла гъай. Рама – Ерусалимла северла шай-чибси ши (7,398км/8,892км). РяхІил – Якъубла ригуси хъунул (хІера Бетаъни 29:30)

лебилра Ягбудеялизибадра, Иорданна лебилра алавла мер-мусаличибадра иличи башутири. ⁶ Чула бунагьуначи мукІурбикІути илди, илини Иорданнизиб шизибикІулри. ⁷ Сунечи шизибакІахъес бакІибти бахъал парисейтира*, саддукейтира** чебаили, илдази ЯхІъяни иб:

– ЧичІлумазирад кадикибти! Чили бурибсив хІушази челябкъуси Аллагъла танбихІлизирад дебшахъес? ⁸ ХІуша Аллагъличи чардухъни баркъудлумачибли чебаахъая. ⁹ УркІикад мадикІудая: «Нушала дудеш Ибрагъим сай». СенкІун Ну хІушази викІулра: Аллагъли ишди къаркъубазибадра Ибрагъимлис дурхІни барес вирар. ¹⁰ Барда галгала арлиуб саби: гІяхІти цІедеш хІелугуси гъарилра галга, кабахъили, цІаличи чебилкъа. ¹¹ Нуни къалли хІуша шизидикІулра, Аллагъличи чардухъахъес багъандан. Наб гІергъи Лявкъуси биалли, набчив цІакъси сай. Илала дабри чердалтесалра ну лайикъикибси ахІенра. Илини хІуша Дурхъати РухІлизи ва цІализи кадикІурая. ¹² ДургІелабси дег дягІбалтуси кура Илала някъбазиб саби. Илини Сунела анкІи усилизи дурчу, нег биалли хІебилшуси цІализир игу.

ГІиса шизивакІни

¹³ ИлхІели Галилеялизивадли ГІисара Иорданничи вакІили сай, ЯхІъязи Сай шизивакІахъес. ¹⁴ ЯхІъяни ил тІашиусири ва викІусири:

– Ну сайра ХІуни шизивакІес гІягІниси, ХІу набчи сен лявкъусири?

* ^{3:7} Парисейти – илди Зегъала тІалабуни тамандирутала къукъялизи кабурхутири, ва чули саби гІябидунази халбирутири.
 ** ^{3:7} Саддукейти – жугъутІунала динна къукъялизи кабурхутири. Илдани бебкІибти мицІирбирни уббирхъусири, малаккуначира шайтІунтачира бирхути ахІенри.

¹⁵Амма Гписани, илис жаваблибиахъубли, иб:

– Гъанна илкъяйда биаб. ХІекъдешли тІалабдирути лерилра секІал нушаникІун дарес ГІягІнити сари.

ИлХІели ЯхІъя Иличи къабуликиб. ¹⁶ШизивакІибси Писа бусягІят шизивад дуравхъун ва, хІера, Илис зубри гъаргдиуб ва Илини Аллагъла РухІ чедаиб, лагъаван кадицІули, Сунечи кадирути. ¹⁷ХІера, тІамара зубразибадди, бикІуси:

– Ил Дила дигуси Урши сай. Ил Дила харидешра сай.

Илбисли Писала хІялумцІули саби

4 ¹ГурхІели РухІли Писа бацІавлахъличи арукиб, илбислизи хІялумцІахъес. ²Ил авцІали дуги-хІери дубурцули калун ва, бегІла гІергъира, гушиуб. ³ХІялумцІуси Иличи гъамбиуб ва иб:

– Эгер ХІу Аллагъла Урши виадли, илди къаркъуби къуцІри детаахъес бура.

⁴Илини биалли жаваблис иб:

– БелкІи саби: «Адам къацІличивлицун аХІенну хІерируси, Аллагъличибадси гъарилра девличивли сай».

⁵Гур илбисли Ил дурхъаси шагъарлизи арухиб ва Аллагъла хъа хъалчла дубличи тІашатур. ⁶Илбисли Илизи иб:

– Эгер ХІу Аллагъла Урши виадли, уди тІяхІухъен, сенкІун белкІи саби:

«Аллагъли Сунела малаикунази ХІечила хъарбиру.

Илдани ХІу някъбачив архури ва ХІела къяшалра къаркъализи чехІейгур».

⁷Гписани илизи иб:

– БелкІи саби гІурра: «ХІела ХалавегІилла, хІела Аллагъла хІялмамцІид».

⁸ИлХІели илбисли Ил хІекъли ахъси дубурличи архули сай ва дунъяла лерилра пачалихъунира, илдала черяхІедешра чедиахъули сари, ⁹ва Илизи иб:

– Илди лерилра ХИед лугас, эгер, ванзаличи кайкили, наб икрамбарадли.

¹⁰ ИлхИели ГИиса илизи викиУли сай:

– Гьарахъбики Набчибад, илбис. Белки саби: «ХИела ХалавеГилла, Аллагъла хИурматбирен, Илисцун икрамбирен».

¹¹ ИлхИели илбисли Ил уввалтули сай, малаикунани, гьамбиубли, Илис кьуллукъбирули саби.

Галилеялизир ГИисала вяГЗурти

¹² ЯхГья уцниличила бакъили, ГИиса Галилеялизи арякьун. ¹³ Назарет батурли, Забулунна ва НепГалимла мер-мусаличибси урхьудублабси Капернаумлизи хьурайуб. ¹⁴ Илкьяйда ГИисая идбагли бурибси бетерхур. Ил викиУли сай:

¹⁵ «Галилеяла урхьуличи аркъуси гьуникадси
Забулунна ванзали ва НепГалимла
ванзали,

Иорданна итатИибяхИси, урхИла халкъла
Галилеяли,

¹⁶ цИядешлизиб кабиибти халкъли
чебяхИси шала чебаиб ва,
белкИала дяхИцилиу кабиибтас,
шала пархбухъун».

¹⁷ ИлхИейчивад ГИиса, вяГЗуртаиркъули, гьайикИес-вахИиб:

– Аллагъличи чардухъеная, сенкИун Зубрала ПачяхИ-деш гьамбиубли саби.

Цаибти мутаГЯлимти жибарни

¹⁸ Гьачам, Галилеяла урхьу-дублавад шалГевулхъухИели, ГИисани кИел узи чебаиб: Петер бикИуси Симунра, илала узи Андрейра. Бялихъчиби сабхИели, илдани урхьулизи тур лайбикИулри. ¹⁹ Ил илдази викиАр: «Наб ГИергьи

даширая, Хиша нуни адамти бурцанти детарахъурая». ²⁰ Туранира датурли, илди бусягІятал Илис гІелабад ар-бьякун. ²¹ Илабад аркюли, Илини кІел цархІил узира чебаиб: Зебедейла урши Якъубра, илала узи Югъанра. Чула дудешличил къаякъличирти турани далиути илдира Илини жибариб. ²² Илдира, бусягІятал къаякъра батурли, дудешра ватурли, Илис гІелабад арбьякун.

Галилеялизиб вягІза ва адамти сагъбарни

²³ Аллагъла ПачяхІдешличила синагугуназиб ГІяхІ-хабар балахъули, руркъули, ва, адамтазибси гъарилра изалара, хъябшдешра сагъдирахъули, ГІиса лебилра Галилеякад вашулри. ²⁴ Иличила хабар лебилра Сирия-лизиб тІинтІбиуб. Лебилра хилиптира, декІар-декІарти излумани буцибтира, жиндралабиубтира, хІял чебашутира, биркІанти дуцибтира Иличи бикулри. Илди лебилра Илини сагъбирутири. ²⁵ Галилеялизибадти, ВецІшагъарлизибадти, Ерусалимлизибадти, Ягъудеялизибадти ва Иордан хІеркІла итатІибадти, бахъал халкъ Илис гІергъи башулри.

Дубурличибси ГІисала вягІза

5 ¹ Бахъал халкъ чебаили, Ил дубурличи ацІиб. Илав кайибхІели, Иличи мутагІялимти гъамбиуб. ² Илини илди руркъескайиб, ишдигъунти гъайличил:

³ – ТалихІчебти саби рухІлизиб мискинти, сенкІун илдала саби Зубрала ПачяхІдеш.

⁴ ТалихІчебти саби бисути, сенкІун илди харибиру.

⁵ ТалихІчебти саби малхІямти, сенкІун илдани ванза букъурлибурцу.

⁶ ТалихІчебти саби хІялалдешгІебли гушти ва милигти, сенкІун илди лукъан.

⁷ ТалихІчебти саби уркІецІичебти, сенкІун илди уркІецІили бургу.

⁸ТалихІчебти саби уркІби умути, сенкІун илдани Аллагъ чейу.

⁹ТалихІчебти саби даршудеш кабилзахъанти, сенкІун илдас Аллагъла дурхІни или, бикІар.

¹⁰ТалихІчебти саби бархъдеш багъандан дугІаибти, сенкІун илдала саби Аллагъла ПачяхІдеш.

¹¹ТалихІчертира хІуша, хІушаб биргухІели ва Ну багъандан хІушаб гІергъикабикибхІели, ва вайти дурухІели.

¹²ХІилнадиркъеная ва разидирия, сенкІун халаси саби зубрачибси хІушала шабагъат! ХІушаб гъалаб биубти идбагунира илкъяйда дугІиутири.

ХІуша – дунгъала шала

¹³ХІуша – ванзала зе сарра. Зела тІем беткахъалли, селичил вирара илди гІурра зукъидиахъес? Илди селисалра манпагІятхІедирар, адамтази ганздарахъес лайдакІалли ахІенси.

¹⁴ХІуша – дунгъала шала сарра. Дубурла бекІличибси шагъар дигІянбиэс хІебирар. ¹⁵Абалкахъи, чирагъ хъабала уди кахІебирхъуну, къасиличи кабирхъу ва хъулибти лебтасалра ил шалабикІар. ¹⁶Илкъяйда хІушала шалара адамтала гъалаб ухесбиаб, илдани хІушала гІяхІти баркъудлумира чедиэсли, хІушала Зубрала Дудешлис дезара бикІесли.

ГІисани Зегъа баянбирни

¹⁷ХІуша пикримадикІудая, Ну Зегъа яра идбагуни уббяхъес вакІибси сай или: уббяхъес вакІибси ахІенрану, бетерхахъес вакІибсира Ну. ¹⁸ХІекъдеш бурулра хІушази: зубри ва мусни лералли, Зегъализиб ца биштІаси хІярпалра, ца къелалра бетхІейхъур – гъар секІал детерхайчи. ¹⁹ХІера, ишди хъарбаркъуназибадли бегІлара камси буунси, адамти илкъяйда бурсибарибси, Зубрала ПачяхІдешлизив бегІлара виштІасилизи вейгІи ви-

рар. Сунени, дузра дузахъули, бурсира барибси биалли, Зубрала ПачяхІдешлизив бегІлара чевяхІсилизи вейгІи вирар. ²⁰ХІушази викІулра, эгер хІушала хІялалдеш табтарчибалайчирра, парисейталайчирра чедихІедухъалли, хІуша Зубрала ПачяхІдешлизи ахІедицІудая.

Даршуирниличила

²¹ХІушани бакъира гъалабла адамтази бурибси: «Камаршид, чи-биалра кавшибси судличи лайикъси сай». ²²Ну викІулра хІушази: гъарилра, сунела узичи гъиму-кІибси, судлизи ведили вирар. Сунела узис «селраагар адам» викІусини Халамажлисла* гъалар жавабкардеш диху. Узис абдал викІусиличи биалли, жагъаннабла цаІа хІерли саби. ²³Къурбандирхъличи къурбан хибхІели, узила хІечил къидадеш лерниличила хІед гъанбикалли, ²⁴къурбан илаб батурли, узичи укьенну, даршукайи ва, гІур чарухъи, хІела къурбан бара. ²⁵ХІу гІяйиблаирусилчил гъуйчив левалли, къалаба-къалабали даршуирен — илизи хІу судлизи хІеводахъес ва судьяли къуллукъчизи ведили, туснакълизи кахІетахъес багъандан. ²⁶ХІекъдеш бурулра хІези: бегІла гІергъисигъуна къарапулра балли хІебедили, хІу илавад дурахІелхъад.

Гъаргъси хулличилси хІер

²⁷ХІушани бакъира бурибси: «Зина мабирид». ²⁸Ну хІушази викІулра: хъунул адамличи гъаргъси хулличил хІерикІуси гъарилра, сунела уркІилизив иличил зина барибси сай. ²⁹Эгер хІела балуй хІуй хІу чевулкІахъули виадли, ил дурабитІен ва хІечибад лайбакІа, сенкІун хІела лебилра къаркъала жагъаннаблизи лайбакІахъесичиб, ца биркІан бекІили хІед гІяхІил саби. ³⁰Эгер хІела

* 5:22 Халамажлис — жугътІунала динна ва судла цацадехІти суалти ирзуси цахІнабик (грек мезли «Синедрион»).

балуй някъли хІу чевулкІахъули виадли, чеббяхъяну, хІечибад гъарахъбара, сенкІун хІела лебилра къаркъала жагъаннаблизи лайбакІахъесичиб, ца биркІан бебкІили хІед гІяхІил саби.

Магъар кабушниличила

³¹ Бурили саби: сунела хъунуйчил чи декІарикаллира, магъар кабушнила кагъар бедаб, или. ³² Ну викІулра хІушази: чи, зинахІериубкъи, сунела хъунуйчил декІариркаллира, илини илис хиянатриахъес сабабра лугули сай; декІаррикибсиличи чи хъайчикайалра, илра хиянатирули сай.

Хъяличила

³³ Гурра хІушани бакъибси саби жявхІелла адамтази бурибси: «Хъялис къянамайруд, ХалавегІилла гъалар хІела хъями тамандирен». ³⁴ Ну биалли викІулра хІушази: хъямаркъуд бекІлил: я закличира или, сенкІун ил Аллагъла тах саби; ³⁵ я ванзаличира или, сенкІун ил Илала къяшмиула саби, я Ерусалимличира или, сенкІун ил чевяхІси Пачала шагъар саби, ³⁶ я хІела бекІличира или, сенкІун цалра гъез – я цІуба, я цІудара бетаахъес хІейрухІели. ³⁷ ХІушала «гІе» «гІели» биаб, хІушала «ахІен» «ахІенли» биаб; илала дурадти – илди илбислизирадти сари.

Вайлис къаршидеш мадирид

³⁸ ХІушани бакъирия бурибси: «ХІуйс – хІули ва цуйс – цула». ³⁹ Ну биалли викІулра хІушази: вайсилис къаршидеш мадиридая. ХІела балуй ляжилизи бяхъялли, иличи итилра шурбара; ⁴⁰ хІела хІева кебасес дигули, чи судлизиахъалра, илис гІябара беда. ⁴¹ Чили хІези гуждан сунечил ца верс ахъахъалра, хІуни иличил кІел ахъа. ⁴² ХІези гаикІусилис беда, хІезибад чеблалис сасес дигусилизивадра гІелуммалзад.

Хушала душманти дигахъеная

⁴³Хушани бакъира бурибси: «Хиела мякълавси дигахъен ва хиела душмайчи гьимичевли вии». ⁴⁴Ну биалли викулра хушази: хушала душманти дигахъеная; хуша дугиутасра дулгеная, ⁴⁵хушала Зубрала Дудешла дурхи-нили детаэс багъандан, сенкун Илини саби Сунела берхи гиасикартачира малхиамтачира абулхъахъуси, ва Илини сари хијалалтачира хијалалагартачира заб-марка дурхъути. ⁴⁶Хуша чус дигахъути хушабра дигахъадалли, илизиб хушаб сегъуна шабагъат леба? Ил ахиену бирусси хекъ бурчантанира? ⁴⁷Эгер хуша хушала узбасцун саламдикули диадалли, се хасси бирулрая? Ил бирули ахиену урхила халкълира?

⁴⁸Хебиалли, дартакъуртили диирая, хушала Зубрала Дудеш вартакъурли виубси къяйдали.

Садакъаличила белчуду

6 ¹Хердикеная, адамтази чедаахъесцун хијалалдеш мадиридая. Или бирадалли хушаб хушала Зубрала Дудешлизибад шабагъат хебирар. ²Хебиалли, садакъа бирухели, синагугуназибти ва къакъурбазибти, чус адамти дезабикіахъес бузути кибиахијантиван ху вявмайкауд. Хекъдеш бурулра хушази: илдани чула шабагъат кайсули саби. ³Хиела биалли, садакъа бирухели, балуй някъли бируси алгъай някъли мабагъаб, ⁴садакъа дигијанали бетаахъес багъандан. Илхели, дигијанали бирусира чебиуси, хиела Дудешли ху шабагъатлаирури.

Балга-дугијаличила

⁵Улгухелира, синагугуназиб ва къакъурбала хијабкъяйтачиб тишбизурли, адамтази саби булгули чебаахъес дигахъути, кибиахијантиван майруд ху. Хекъдеш бурулра хушази: илдани гъаннадал чула шабагъат кайсули саби.

6Ху улгухИели, хИела хуули ацИи, унзара гІекИили, хІечил чехІейули Левси, хИела Дудешлис балга бара. ИлхИели, дигІянали бирусира чебиуси, хИела Дудешли хУ шабагъатлаирури. 7ДулгухИели, урхІла адамтаниван, дахъал гъай мадиридая, илди пикрибикІути саби дахъал дурниличибли чула бикъу, или. 8Илдаци мешумадиркудая, сенКІун хІушала Дудешли хІушани тиладибарайчира хІушала агри селизиб сабил балуси сабину. 9Дулгеная ишкъяйда:

Зубрачивси нушала Дудеш,

ХИела у дурхъабираб!

10 ХИела ПачяхІдеш бакІаб,
зубрачивван, ванзаличибра

ХИела ари бетерхаб!

11 ИшбархІи хІяжатси къацІ нушаб биха;

12 нушаб чеблалиубтас нушани далтуливан,
нушала чеблумаира хасардати;

13 нуша хІялумцІниличичи детмадиркахъаба,
илбислизирад дерцахъаба.

14ХІуша адамтала хатІабачирад чердурхадалли, хІушачивад хІушала Зубрала Дудешра чевурхар, 15амма хІуша адамтачирад черхІедурхадалли, хІушала хатІабачивад хІушала Зубрала Дудешра чевхІерхар.

Дубурциличила

16 Илкъяйда хІуша дубдурцухИелира кІибяхІянтиван дамкъурли камадилзадая, илдани дирар дамкъурти дяхІ кадурцути – дуббурцути саби или адамтас гъанбикахъес. ХІекъдеш бурулра хІушази: илдани чула шабагъат кайсули саби. 17ХІу дубуцибхИели, дяхІра дирца, гъезра хъарсдара, 18адамтала гъалав ахІи, чехІейули хІечил Левси, хИела Дудешла гъалав дубуцили гъалаизес багъандан. ИлхИели, дигІянали бирусира чебиуси, хИела Дудешли хІу шабагъатлаирури.

Зубрачибси хазналичила

¹⁹ Ванзаличир хІушани хазнурби цаламадирхъидая, сарира имсли яра сигли заядирахъути, яра хъулкнани, хъулри урдуркъили, дилгІути, ²⁰ амма зубрачир хазнурби цаладирхъеная, илар илди я имсли, я сигли заяхІедиру, я хъулкнани, бухІнахъили, хІедилгІя, ²¹ сенкІун хІела хазна лебихІиб хІела уркІира бирар.

ХІули – чирагъ

²² ХІули – чархла чирагъ саби. ХІела хІули шалал биалли, лебилра чархра шалали бирар; ²³ амма хІули вайтІа биалли, лебилра чархра цІябли бирар. ХІезибси шала цІябдеш биалли, цІябдеш сегъуна бирара гъатІи?!

²⁴ Чилра кІел хужаимлис къараваш виэс хІейрар: ил цаличи гымичевли виарар, цархІил – дигахъу; цалис марли виарар, цархІил – мучлахІейру. ХІушанира цагъакІли кІилис – Аллагълисра давлалисра къуллукъ-бирес хІедирудая!

Къайгъначила

²⁵ Илбагъандан хІушази викиІулра: хІушала жайчила яра чархличила къайгъилизимадиркудая, се букусив, се бужусив яра се челгъусив или. Жан беркайчир ва чарх палтарличир мягІничерти ахІену гъатІи? ²⁶ Зубрала арцантаци хІердизирая: илди я делгІули ахІен, я иршули ахІен, я усурбази дурчули ахІен; хІушала Зубрала Дудешли илди далхули сай. ХІуша илдачир къиматчерти ахІенрав гъатІи? ²⁷ Яра хІушазивадли цалра къайгъилизиикибси-ни ца сягІяталра сунела гІямру гІеркъадиахъес виарару? ²⁸ Палтар-къяшличилара сен къайгъназиртирая? ХІерь-ая, авлахъла вавни секъяйда духъулил. Илди я дузули ахІен, я душули ахІен; ²⁹ викиІулра хІушази: Сулайбанра валли, сунела чевяхІдешлизив, илдазибадли цалраван

веГируси ахЕнри. ³⁰ Эгер ишбархИи лебси, амма жягЯл печлизи лайбикУси авлахъла кьар Аллагъли илкъяйда бегИбурули виалли, Илини хУша гьатИра ункъли дегИ-хИедирурав, камли дирхантИ?

³¹ Хебиалли къайгъилизимадиркудая ва мадикУдая: «Нушани се букуси?» яра «Се бужуси?» яра «Се челгъуси?» ³² СенкУн урхИла халкъ илди лерилра даргес умцУли саби. Илди лерилра хУшаб гЯгИнити диъниличила хУшала Зубрала Дудешли балуси саби.

³³ ХУша гьаланачи умцЕная Аллагъла ПачяхИдешлиГир ва Илала хЕкъдешлиГир – цархИилти лерилра секИал хУшаб гили дирар. ³⁴ ЖягЯлла бархИиличила къакъамадикУдая, сенкУн жягЯлла сунечила саби къайгъилизиркур: гьарил бархИилис сунела къайгънира даибти сари.

УцИала ва зехни

7 ¹ Чилра гЯйиблизимарцид, хУра хЕрцури, ² сенкУн, хУшани сегъунти гЯйибти дарадалра, илдигъунти хУшабра диру; сегъуна умцлаличил умцадалра, илгъуна умцлаличил хУшабра умцу. ³ Сен хУ хЕла узила хУйзибси уцИалаличи хЕрикУлрив, хЕла хУйзибси зехни хИясибхЕбурули? ⁴ Яра, секъяйда бурида хЕла узиси: «Биха, хЕла хУйзибси уцИала дурайсис», хЕлайзиб зехни лебли биалли? ⁵ КибяхИян! Гьаланачи хЕла хУйзибси зехни дураса, илхЕли чебиид хЕла узила хУйзибси уцИала сен дурасес вирарал.

⁶ Хурас хИялалсира малугадая, хУшачи ласдиубли, хУша гьярхЕдердахъес. Цурмала гьала жавгъар духурира маргьидая – илдази ганзхЕдарахъес.

Тиладибиреная, умцЕная, къутИдикЕная

⁷ Тиладибиреная, ва хУшаб луга; умцЕная, ва хУшани бургидая; къутИдирхъеная, ва хУшаб гьаргдиру: ⁸ сенкУн

гъарил тиладиикІусини кайсуси саби, умцІусини бургуси саби ва къутІикІусилис гъаргбируси саби.

⁹ХІушала ургав, уршили къацІ тиладибарибхІели, суненира къаркъа бедес вируси, адам леву? ¹⁰Яра, бяхихъ тиладибарибхІели, чІичІала бедеси?

¹¹ХІера, хІуша сецад вайти диадалра, хІушала дурхІнас гІяхІти дарес балулрая, хІебиалли хІушала Зубрачивси Дудешлира тиладибарибтас гІяхІдешуни луга.

¹²Илбагъандан гъарил секІайзир, адамти хІушачил секъяйда биубли дигулрал, илкъяйда адамтачил хІушара диреная, сенкІун Зегъара идбагунира илкъяйда бикІули саби.

ГІямруличи аркути къакъати къапу

¹³Къакъати къапулизирад адацІирая. Улхниличи аркути къапу гъарзати, гъуни бягІуси саби, ва бахъал ил гъуйчибад аркъули саби. ¹⁴ГІямруличи викути къапура къакъати, гъунира гъярцІа саби, ва камтани сари илди дургуту.

Галга цІедеш хІясибли бала

¹⁵Мазалагъуна куцличил хІушачи башути, амма, бухІнабад буцІи сабти, къалпти идбагуназирад мяхІкамдиирая. ¹⁶Чула цІедешличибли баладая илди. Муръухъличирад тІутІи яра хІянзиличирад инжир дурчув? ¹⁷Гъарилра гІяхІси галгали гІяхІти цІедеш луга, вайси галгали биалли вайти цІедеш луга. ¹⁸ГІяхІси галгали вайти цІедеш гес хІебирар, я вайси галгали гІяхІти цІедеш гес хІебирар. ¹⁹ГІяхІти цІедеш хІелугуси гъарилра галга кабяхъили, цІаличи чебилкъа. ²⁰ХІера, чула цІедешличибли баладая илди.

²¹Набзи «ХалавегІил, ХалавегІил!» викІуси гъарил, Зубрала ПачяхІдешлизи аХІейцІур, амма Зубрачивси Дила Дудешла амру таманбируси айцІур. ²²Ит бархІи Набзи бахъли иру: «ХалавегІил, ХалавегІил! ХІела уличирли аХІенрив нуша вягІзуртадиркъути? ХІела уличирли

аХенрив жиндрира дурайути? ХЕла уличирли аХенрив дахъалгъунти гЯламатунира дирути?»²³ ИлхЕли илдази бурисра: «Нуни хЛуша бекИлил далути аХенра; набчирад гъарахъдикирая, зегъаагарти».

ГЯкълукар ва гЯкълуагар юртани лушанти

²⁴ Гъарилра Дила гъайличи лехИхъуси, илди тамандируси, Нуни мешуурцисра хълчиличиб юрт белшунси духуси адамличил. ²⁵ ХЕра, заб-марка дариб, хИуркИби чедидерхур, бурямти духъун ва лерилра ил юртличи чедухъун, амма юрт гъятИХебиуб – шурличиб тАшбатни багъандан. ²⁶ Гъарилра Дила гъайличи лехИхъуси, амма илди таманХЕдирусси, сунела юрт гъумличиб тАшбатурси, гЯкълуагар адамличи мешуиркур. ²⁷ ХЕра, заб-марка дариб, хИуркИби чедидерхур, бурямти духъун ва лерилра ил юртличи чедухъун, ил юрт гъятИбиуб – илала гъятИбиънира халасири.

²⁸ ГПисани илди гъай тамандарибХЕли, халкъ Илала белчИудиличи тамашабирутири, ²⁹ сенКун Илини илди, илдала табтарчибаниван аХИ, арила вегИливан руркъулри.

Сисела изайзивси сагъварни

8 ¹ Дубурличивад кацИибХЕли, Илис гЕргъи бахъал халкъ арбякъун. ² ХЕра, Иличи сисела изай* уцибси адам гъамиуб ва, Илис икрамра бирули, иб:

– ХалавегИл, ХЕд дигадли, ну умуварес вируд.

³ Някъ гъабатурли, ГПиса иличи гачикиб ва иб:

– Дигулрану умуии.

Ил адам бусягИятал сиселизивад умуиуб. ⁴ Илизи ГПиса викIар:

– Вари, чизилра мабурид, амма чеахъес кашишличи укъен ва, Мусани хъарбарибси савгъат, къурбанбара. Ил адамтас бикъридешли бетарар.

* 8:2 Сисе – камличир хъасличилси декIси изала.

Римла даршбекІла вирхни

⁵ ГІса Капернаумлизи вакІибХІели, Иличи даршбекІ гъамиуб ва хъарбаиб:

⁶ – ХалавеГил! Дила къараваш лев хъулив кайхъи, биркІанти дуцили ва кахли гІязабуркІули.

⁷ ГІса илизи викІар:

– Ну вакІили, ил сагъирис.

⁸ ДаршбекІли биалли, жаваблибиахъубли, иб:

– ХалавеГил! ХІу дила юртлизи ацІес, ну лайикъли ахІенра. ЧІянкІли ХІуни ца гъайа – дила къараваш сагъирар. ⁹ СенкІун нур цархІилла арилиувси адам сайра, амма дила арилиубти бургъантира леб. Илдазивад цализи «Укъен» или, бурасли, ил аркъян, цархІиллизи «Иша ваши» или, бурасли, лявкъян. Къаравашлизира «Ит секІал бара» или, хъарбарасли, илинира бирули сай.

¹⁰ Илди гъай дакъили, ГІса тамашаиуб ва, Сунес гІе-лабад лябкъутази иб:

– ХІекъдеш бурулра хІушази: ишабсигъуна цІакъси Набчи бирхни Израиллизибра чехІебаира. ¹¹ ВикІулра хІушази: магъриблизибад ва машрикълизибад бахъал лябкъян, ва Зубрала ПачяхІдешлизиб Ибрагъимличил, ГІсакъличил, Якъубличил кьумур-алав кабирар; ¹² ПачяхІдешла дурхІни биалли, дурала цІябдешлизи лайбакІили бирар: илар бисара, цулбала къяржарра дирар.

¹³ ГІисани даршбекІлизи иб:

– Укъен, хІу вирхусиван хІед бетра бетарар.

Илала къараваш илхІяйзив сагъкайуб.

Петерла хъубеш неш ва цархІилти сагъбарни

¹⁴ ГІур ГІса Петерла юртлизи ацІиб ва руржери чедухъи карихъунси, илала хъубеш неш чераиб. ¹⁵ ГІса илала някъличи гачикиб ва изала беткахъиб. Илмадан аризури, ил илдас кьумур балкъарахъескарииб.

¹⁶ БархИи ахъибхИели, Иличи бахъал жиндразибти адамти хиб, ва Илини, гъайличил жиндри дурайули, лебилра сагъбариб. ¹⁷ ГПисайя идбагличибадди багъахъурси бетерхур. Ил викIусири: «Илини нушала гъунарагардеш касиб ва излуми духиб».

КIел адамлис ГПисас гIергъи букъес дигули саби

¹⁸ Сай-алав бахъал халкъ чебаили, ГПисани сунела мутагIялимтази къаякъличиб итил дубличи арбукъяхъес хъарбариб. ¹⁹ ИлхИели ца табтарчини, Иличи гъамиубли, иб:

– МугIяллим! ХIу чина аркъядлира ХIед гIергъи льякъяс.

²⁰ ГПиса илизи викIар:

– Гурднала пукъни лер, зубрала арцанталара лер, амма Инса Уршилис* бекI кабихъесалра мер агара.

²¹ Илала мутагIялимтазивадси цархIилли Илизи иб:

– ХалавегIил! Пурбанбара, гъаланачи дила дудеш хIяриихъахъес укъяхъес.

²² Амма ГПисани илизи иб:

– БебкIибтани чула бебкIибти хIярибихъаб, хIу Наб гIергъи ваши.

ГПисани бурям паргъатбиахъни

²³ Ил къаякъличи ацIибхИели, Илала мутагIялимтира Иличил барх кабиб. ²⁴ ХIера, урхъуличиб хIекъли цIакъси бурям ахъбиуб ва къаякъ ругертани кIапIбирескабиб, амма Ил усулри. ²⁵ ИлхИели мутагIялимтани, Иличи гъамбиубли, чеваргъахъиб ва иб:

– ХалавегIил! Дерцахъаба, нуша улхулира.

²⁶ Илдази викIар:

* 8:20 Инса Урши – ил ГПиса МасихIла умазибад ца саби, сабира Даниял идбагли бедибси.

– Сен хІуша илцад урухкІутирав, камли дирхантї?

Гур, айзурли, бурямлис ва урхулис кѣадагѣабариб, ва хІекъли халаси лехІдеш чебихун. ²⁷ Адамти биалли, тамашабирули, бикІутири:

– Чи саяра Иш – Сунес бурямти ва урхњи мутигІси?

КІел жиндралабуубти сагѣбарни

²⁸ ЦархІил дубличи саили, Гадаралантала мер-мусаличи вакІибхІели, иникъхІябразибад Иличи жиндрани буцибти кІел адам дурабухун. Илди илцадра кѣяркѣтири, хІятта чилра ил гунчивад шулумухъес вирули ахІенри. ²⁹ ХІера, илди вѣвбикІесбииб:

– ХІед нушазибад се хІяжатлив, Аллагъла Урши? ХІу иша заманалис гъалар нуша гІязабдеркІес вакІилри.

³⁰ Илдачибад гъарахълиб цурмала халаси хІенкъ гІяй-бикІулри. ³¹ Жиндрани Илизи тиладибариб:

– Нуша дураибхІели, цурмала хІенкълизи дархъаба.

³² Илини илдази иб:

– Дукъеная.

Илди, адамтазирад дурадухъи, цурмази ардякъун. Лебилра цурмала хІенкъ гъятІбулхъличибад урхулизи тІяхІкабухун ва шизиб алхун. ³³ ЦурмигІелаби, дуцІли бякъи, шагъарла халкълизи гъар секІайчила, жиндралабиубтас бетаурсиличила буриб. ³⁴ ХІера, лебилра шагъарла халкъ ГІисас гъала бакІиб ва, чула мер-мусаличивад арукъяхъес, Илизи тиладибухун.

БиркІанти дуцибси сагѣварни

9 ¹ ИлхІели ГІиса, кѣаякъличи ацІили, урхуличивад ветахъикили, Сунела шагъарлизи чарухун. ² ХІера, Иличи, убушличи кайхъили, биркІанти дуцибси хиб. Илдала бирхњи чебаили, ГІисани биркІанти дуцибсилзи иб:

– ЧІумайкІен, дурхІя! ХІела бунагъуни хасардатурти сари.

³ИлхІели цабехІти табтарчиби чула саби пикрибухъун: «Илини Аллагъ валтІули сай». ⁴ГІисани, илдала пикруми далули, иб:

– Сен хІушала уркІбазирти пикруми гІяситив? ⁵Се гъамадлив эс: «ХІела бунагъуни хасардатурти сари» или, яра «Айзину вашен» или? ⁶Амма хІушани багъирая: ванзаличир бунагъуни хасардалтес Инса Уршила ари лебси саби.

ИлхІели биркІанти дуцибсилизи викІар:

– Айзину, убушра касили, хІела хъули арукъен.

⁷Ил адам айзур ва хъули арякбун. ⁸Халкъли биалли, ил чебаили, кахбиубли, адамтас илгъуна ари бедибси Аллагълис дезабариб.

Матпей живарни

⁹Илад аркъули, ГІисани хІекъ бурчуси мерличив кайибси Матпей бикІуси адам чеиб ва илизи викІар:

– Наб гІелавад ваши.

Ил, айзурли, Илис гІелавад арякбун. ¹⁰ГІиса къумуралав кайибхІели, бахъал хІекъ бурчантира, бунагъкартира бакІили, Иличил ва Илала мутагІялимтачил барх кабииб.

¹¹Ил чебаили, Илала мутагІялимтази парисейтани иб:

– Сен хІушала мугІяллим хІекъ бурчантачил ва бунагъкартачил укусив?

¹²ГІисани ил бакъили, илдази иб:

– Тухтур хІяжатси аратас ахІенну, зягІиптас сай.

¹³«Къурбан ахІи, уркІецІи дигулра» се ибсил, дякъи, багъирая. Ну гІябидуни жибарес вакІибси ахІенрану, бунагъкарти жибарес вакІибсира.

Дубуриличила

¹⁴ИлхІели Иличи ЯхІгъяла мутагІялимти бакІиб ва бикІар:

– Сен нушара, парисейтира дубдурцухЕли, ХЕла мутагІялимти дубхЕбурцутив?

¹⁵ Илдази ГПисани иб:

– Мекъличибти хумарбиэс бирару, эгер гелешмеш чучил виалли? Амма бурхІни ляркъян, чучивад гелешмеш аркути – илхЕли илди дуббурцар.

¹⁶ Дуркъа палтарличи чилилра сагаси чІянкІила декІа чехІейбу, сенкІун илгъуна декІа кабиръур ва тІярхьи гьатІира халабиур. ¹⁷ Сагати чягъир чилилра дуркъа тІагънази кахІертІу, сенкІун илди гъярудар, чягъир дурааркъян ва тІагъни заядирар. Сагати чягъир сагати тІагънази картІу – кІидехІалра калахъес багъандан.

Синаугла хІякимла рурси ва зягІипси хъунул адам сагъбарни

¹⁸ Илдази илди дурухЕли, ГПисачи ца хІяким гъамиуб, Илис икрамбариб ва иб:

– Бара гъанна дила рурси ребкІиб. ХІу вакІили, иличи някъ чебуцадли, ил мицІиррирар.

¹⁹ Айзурли, ГПиса иличил арякъун. ГПисачил бархли Илала мутагІялимтира арбякъун.

²⁰ ИлхЕли, вецІнукІира дус хІили рашуси, зягІипси хъунул адам гІеларад гъамриуб ва Илала гІябала дубличи гачрикиб, ²¹ сенкІун ил сунези сари рикІулри: «Илала гІябаличи гачрикаслаира ну арарирус». ²² ГПисани, шуряхъили, ил чераили, иб:

– ЧІумарии, рурси! ХЕла рирхнили хІу рерцахъири. ИлсягІятличирадал хъунул адам сагъриуб.

²³ ХІякимла хъули вакІибхЕли, ГПисани, хІярибирхъухЕли жибирути шяллитІчибира, гъузгъалдибиубти адамтира чебаиб ²⁴ ва илдази иб:

– Дурадухъеная ишарад, рурси ребкІили ахІенну, русули сари.

Илди лебилра Иличибад дукаркІутири. ²⁵ Адамти ду-
райбхІели, Илини, ацІили, рурсила някъ буциб ва рурси
аризур. ²⁶ Иличила хабар лерилра мусначи тІинтІбиуб.

Гписани кІел сукъур сагъбарни

²⁷ Илавад аркъухІели кІел сукъур Гписас гІелабадбикиб
ва вявбикІесбииб: «Даудла Урши, уркІецІибара нуша-
чи!». ²⁸ Хъули ацІибхІели, сукъурти Иличи гъамбиуб.
Гписа илдази викІар: «ХІуша дирхулрав Нуни ил барес
вирниличи?». Илди Илизи бикІар: «ГІе, ХалавегІил!». ²⁹ ИлхІели Ил илдала хІулбачи гачикиб ва иб: «ХІуша
дирхусиван бетааб хІушаб». ³⁰ Илдала хІулби гъаргдиуб.
Гписани къяркъли буриб:

– ХІердикІеная, чизилра мабалахъадая.

³¹ Илдани биалли, дурабухъи, лерилра илди мусначиб
Иличила хабар тІинтІбиахъуб.

Жиндралаиубси тилхъавси сагъварни

³² Илди дурабухъунхІели, жиндралаиубси тилхъавси
адам Иличи киб. ³³ Жинд дураибхІели, тилхъавси адам
гъайикІесвахІиб. Адамти, тамашабиубли, бикІулри:
«Илгъуна анцІбукъ гъанналис гъалаб Израиллизиб би-
убси ахІенри». ³⁴ Парисейти биалли бикІулри: «Илини
жиндрала талхъа цІакъличил жиндри дурайули сай».

Арши дахъал сари, амма хІянчизарти камли

³⁵ Гписа лерилра шагъурти-шимикад чедиверхур, сина-
гугуназиб адамти руркъули, Аллагъла ПачяхІдешличила
ГІяхІхабар балахъули ва адамтазибси гъарилра изалара,
хъябшдешра сагъдирахъули.

³⁶ Учибикибти адамти чебаили, Илини илдачи уркІе-
цІибариб, сенкІун илди букІунагар мазаван тІутІулири
ва хІялагарбиублири. ³⁷ ИлхІели Сунела мутагІялим-
тази иб:

– Арши дахъал сари, амма хІянчизарти камли саби.
³⁸ХІебиалли аршила Хужаимлизити тиладидикІеная, хІянчизарти аршиличи дураахъес багъандан.

ВеџІнукІира чеббикІни

10 ¹Сунела веџІнукІира мутагІялим жибарили, жиндри дурайахъес ва сегъуна-дигара изалара, хъябшдешра сагъдирахъес, ГІисани ари бедиб. ²ВеџІнукІира вакилла уми ишди сари: цаибил Симун, сунесра Петер бихъибси, илала узи Андрей, Зебедейла Якъуб ва илала узи Югъан, ³Пилипп ва Барталамей, Пама ва хІекъ бурчан Матпей, Алпейла Якъуб ва Паддей, ⁴Кананит* Симун ва Искаріут Ягъуда, суненира Ил уведибси.

ГІисани веџІнукІира бурхъули сай

⁵Илди веџІнукІира бархъили, ГІисани илдази хъарбариб:

– УрхІла халкъла гъундурачи армякъяда ва самариялантала шагъарлизира духІнамайхъуда. ⁶Гъала-гъала дукъеная Израилла чеббалкІунти мукърачи. ⁷АрдякъунхІели, Зубрала ПачяхІдеш гъамбиъниличила вягІзурти диреная. ⁸ЗягІипти сагъбиреная, бебкІибти миџІирбиреная, сисела изайзибти умубиреная, жиндри дурайэная, магъал касибси, магъал бедлугеная.

⁹ХІушачил дарх кисназир арц камайсида: я мургъи, я арц, я дубси; ¹⁰гъуйчи я тавра, я кІидехІ палтар, я дабри, я гІяйса камайсида, сенкІун хІянчизар беркайчи лайикъси сай. ¹¹Чидил шагъарлизи яра шилизи дакІадалра, илав чи лайикъси левал ахтардибарили, ардукъяйчи илар кавленая. ¹²Хъули адиџІухІели, салам лугеная. ¹³Эгер хъали иличи лайикъли биалли, хІушала саламатдеш

* ^{10:4}Кананит – (грек мезли Зелут – «шаликар») – Римли Израил буцниличити къаршиси дин-политикала къукъяла бутІакъянчи.

илизи лѣбкъян; эгер лайикъли хІебиалли, хІушала саламатдеш хІушачи чарбулхъан. ¹⁴Рахли чили-биалра хІуша къабулхІедарадалли, яра хІушала гъайличи лехІхІехъалли, хъулирад яра шагъарлизирад аркъухІели, хІушала къяшмачирти хъсара пяхІдарая. ¹⁵ХІекъдеш бурулра хІушази: къиямала бархІи ил шагъарлисичиб Садумла ва Гамуррала ванзурбас гъамадли бирар.

*Гергъикабиркниличи Гисани мутагІялимти
хІядурбирули сай*

¹⁶ХІера, Нуни хІуша буцІази мазаван дурхъулра: пасихІ-тили диирая, тѣп чІичІлумиван ва гІяйибагартили — тѣп лагъниван. ¹⁷Адамтазирад мяхІкамдиирая: илдани хІуша мажлисунази дедлугара, чула синагугуназир гІярчумагуначил итура, ¹⁸Ну багъандан хІуша мербекІуначи ва пачначи аркура, илдас ва урхІла адатас бикъридеш диридая. ¹⁹ХІуша удедлугухІели пикримадикІудая: секъяйда ва се бурусил, сенкІун ил сягІятлизиб хІушани бурес гІягІниси багъахъурли бирар. ²⁰ИлхІели хІуша хІедирудану гъайдикІути, хІушала Дудешла РухІ дирар хІушазир гъайдикІути. ²¹Узини узи вебкІахъес уведлуга, дудешли — дурхІя; дурхІни бегІтачи къаршили кабилзан ва илди кабуршу. ²²Дила у багъандан лебилра хІушачи гъимичеббирар, амма ахирличи бикайчи яхІбуцибси верцили вирар. ²³Ца шагъарлизирад хІуша дугІиухІели, цархІиллизи дебширая. ХІекъдеш бурулра хІушази: Инса Урши вакІайчи Израилла лерилра шагъурти чедидяхъесра бажардихІедиркудая.

²⁴МутагІялим мугІяллимличив чевси ахІен, я лагъ сунела хужаимличив чевси ахІен. ²⁵МутагІялимлис сунела мугІяллимгъунали виънира, лагълис сунела хужаимгъунали виънира байбси саби. Хъа вегІлис Белзибул* бикІули биалли, хъулибтас гъатІира имцІали бикІар.

* 10:25 Белзибул — Илбисла умазибад ца.

²⁶ Илбагъандан урухмакІудая илдазирад, сенкІун селра кІапІсира лебси ахІен, сабира гъаргхІебируси, селра дигІянсира лебси ахІен, сабира мягІлумхІебируси. ²⁷ ХІушази Нуни цІябдешлизиб буруси, хІушани бархІила шалализиб буреная, лихІилизи шивкІивбарисира хулчрачибад балахъеная.

²⁸ Жан кадушес хІебирули, къаркъала кабурушутазирад урухмакІудая; имцІали урухкІеная жанра къаркъалара, жагъаннаблизи дархъили, кадушес Вирусилизирад. ²⁹ КІел шанчяка къарапуллис ахІену дирцути? ХІушала Дудешла ари агарли, илдазибад цалра ванзаличи кахІебиркур. ³⁰ ХІушалакІун бургачирти лерилра гъезра дейгІунти сари. ³¹ УрухмакІудая: хІуша дахъал шанчякначир къиматчерти сарра.

Жан мяхІкамдарни ва детахъахъни

³² Илкъяйда, адамтала гъалав дакІу-гъаргли Ну чили къабулвараслира, Дила Зубрала Дудешла гъалав Нуни сайра къабулирис. ³³ Адамтала гъалав Ну чили чеввяхъяслира, Дила Зубрала Дудешла гъалав Нуни сайра чевирхъис. ³⁴ Ну ванзаличи даршудеш хили вакІибсизили халмайраба. Даршудеш хили вакІибси ахІенрану, тур хили вакІибсира. ³⁵ Ну вакІибсира адам дудешлизивад, рурси нешлизирад, уршила хъунул хъубеш нешлизирад декІарбарес. ³⁶ Адамлис душмантира – илала хъулибти саби.

³⁷ Дудеш яра неш чис Нуйчиб цІакъли дигахъалра, Набчи лайикъли ахІен. Урши яра рурси чис Нуйчиб цІакъли дигахъалра, Набчи лайикъли ахІен. ³⁸ Сунела къанчтІал кахІесили, чи Наб гІергъи вакІалра, ил Набчи лайикъли ахІен. ³⁹ Сунела жан мяхІкамдарибсини, илди детихъахъу, Ну багъандан жан детахъахъибсини, илди дургу.

⁴⁰ ХІуша къабулдирусини, Нура къабулирулра, Ну къабулирусини, Ну Вархъибсира къабулирули сай. ⁴¹ Идбаг виъни багъандан, идбаг къабулирусини идбагла шабагъат

кайсу, гЯбид виъни багъандан, гЯбид къабулирусини, гЯбидла шабагъат кайсу. ⁴²Хекъдеш бурулра хІушази: ишди биштІалтазивад цалисалра, Дила мутагЯлим виъни багъандан, хъабализир дярГиб шин чили дедаллира, илра сунела шабагъат агарли кахІевлан.

Гисачила ШизибикІан ЯхІъяла суал

11 ¹Сунела вецІнукІира мутагЯлимлис насихІятуни дедибхІели, руркъули ва вягІзурти дирули, Гиса Галилеяла шагъуртикад арякъун. ²Туснакълизивси ЯхІъяни МасихІла баркъудлумачила бакъили, сунела мутагЯлимти Гисачи бархъиб, ³Илизи ишкъяйда бурахъес:
– ВакІес гЯгІниси Баягъи ХІу сайрив, яра нуша цархІилличи хІерли диэс гЯгІнилив?

⁴Илдас жаваблис Гисани иб:

– Дукъеная, чедаибтачилара, дакъибтачилара хІушани ЯхІъязи бурая: ⁵сукъурти чебианбирули саби, гЯргаби башанбирули саби, сисела изайзибти умубирули саби, гЯнцІаби бикъанбирули саби, бибкІибти мицІирбирули саби, мискинтас ГЯхІахар балахъули саби. ⁶Набчи васвасхІейубси талихІчевси сай.

ЯхІъячила Гисала гъай

⁷Илди арбякъунхІели, Гиса халкълизи ЯхІъячила гъайикІесвахІиб:

– БацІавахъличи хІуша селичи хІердикІес дякъунрая? ДягІли лавшарбируси чІигЯличирив гъатІи? ⁸Гъу, селичи хІердикІес дякъунрая? Пергер палтарла вегІ адам чейэхІе или гъанбикибу? Амма пергер палтар дихути пачнала кІялгІназиб саби бирути. ⁹ХІуша чи чеэ дякъунрая? Идбаг? ГІе, хІушази бурулра: идбагличивра халаси сай. ¹⁰Иличила ишкъяйда белкІи саби: «ХІера, Нуни ХІед гъалав Дила чехърукъя урхъулра, илини ХІед гъалаб ХІела гъуни хІядурбиру». ¹¹Хекъдеш бурулра хІу-

шази: хьунул адамтани баркъибтала ургав ШизибикІан ЯхІгъачив чевяхІси чилра хІейуб. Амма Зубрала ПачяхІ-дешлизив виштІалра иличив чевяхІси сай.

¹² ШизибикІан ЯхІгъала бурхІначибад гъанналичи бикайчи Зубрала ПачяхІдеш хъярхъли гъалабяхІбикІули саби, цІакъ ибкъаибти ила абицІулира саби. ¹³ ЯхІгъас гъалабра, лебилра идбагунани ва Зегъали, Зубрала ПачяхІдешличила гъалахили балахъусири. ¹⁴ Эгер иличи къабулдикадалли, — ил Ильяс сай, вакІес гІягІниси. ¹⁵ Бакъес лихІби лерсини бакъаб!

¹⁶⁻¹⁷ Амма гъаннала наслу Нуни чичил цугбуциша? Ил мешули саби майдайчи кабиибти ва чула уртахъунази ишкъяйда вявбикІути дурхІначи:

«Нушани шяллитІ бяхъилихъалли,
хІушани делхъ хІедаррая,
нушани ясла далуйти делчІихъалли,
хІуша дисихІедиирая».

¹⁸ ЯхІгъа вакІиб, ил я укули ахІен, я ужули ахІен, илди бикІули саби: «Илизиб жинд леб!». ¹⁹ Инса Урши вакІиб. Ил укра укули сай, ужра ужули сай — илди бикІули саби: «ХІера, Ит — канихъус ва держлукъ, хІекъ бурчантала ва бунагъкартала гъалмагъ!» Амма пасихІдеш пасихІдешла баркъудлумани мардирули сари.

Харазиннис, Бетсаидас ва Капернаумлис балагъуни

²⁰ ИлхІели, бегІла дахъал гІяламатуни чузир дарибти шагъуртас, илабти халкъ Аллагъличичи чархІебухъни багъандан, гІяйиббирес вехІихъиб:

²¹ — Балагъ-къадар хІед, Харазин! Балагъ-къадар хІед, Бетсаида! Нуни хІушазир чедаахъибтигъунти итди гІяламатуни Тирлизирра, Сидуннизирра чедаахъибти диаллири, зибкънира чекагъурли, чучи палдара чекакъурли, илди жявлил Аллагъличичи чарбулхъи. ²² Амма викІулра хІушази: къиямала бархІи Тирлисра, Сидуннисра

хІушабичиб гьамадли бирар. ²³ХІедра, Капернаум, зубрачи ахъбурцури или, гъанбиркулив?

Юх, хІу жагъаннаблизи лайбикІури, сенкІун хІезир дакІударибти итди гІяламатуни Садумлизир дакІударибти диалри, ил гъанналичи бикайчи кавлусири. ²⁴Амма викІулла хІушази: къиямала бархІи Садумла ванзалис хІушабичиб гьамадли бирар.

Дудешлис деза

²⁵ИлхІели, Сунела гъай даимдирули, ГІисани иб:

– ХІед дезабирулла, Дудеш, зубрала ва ванзала ХалавегІил, сенкІун ХІуни ил секІал пасихІкартазибад ва духутазибад дигІянбарили, хІехартас гъаргбарири. ²⁶Ге, Дудеш! Ил сабри ХІед дигуси!

²⁷Дила Дудешли лерилла Набзи гиб. Урши чилилла хІела – Дудешли ахІенси. Дудешра чилилла хІела – Уршили ахІенси, ва Уршили Сай Дудеш гъаргварес дигусили ахІенси.

²⁸Лерилла дамсурти ва къиянтазирти, Набчи дакІирая, Нуни хІушази хІелбалтахъасра; ²⁹Дила дукІ хІушачи чехъая ва Набзирад бурсидиирая, сенкІун Ну малхІямсира ва уркІи кІантІил сайра – хІушала рухІлисла паргъатдеш бургидая. ³⁰Дила дукІ гІяхІси саби, Дила махра кункси саби.

ГІисара сут бархІира

12 ¹Илала гІергъи, сут бархІи, ГІиса аршила хъу байбяхъили аркъухІели, Илала мутагІялимтани, гушкабиубли, лугни удес ва дукес бехІбихъиб. ²Парисейтани илди чебаили, Илизи иб:

– ХІера, ХІела мутагІялимтани сут бархІи бирес асухебируси бирули!

³ГІисани илдази иб:

– ХІушани хІебелчІунраяв гъатІи, Даудли сайра, сунела адаптира гушбиубхІели се барибсирил? ⁴Ил Аллагъла

юртлизи ацІиб ва, Аллагълис багъишла кьуцІри деркун. Илди кьуцІри, кашишунацун ахІи, я сунени, я илала адамтани деркес асубирути ахІенри. ⁵ Яра хІебелчІунраяв, сут бархІи Аллагъла хъулиб кашишунанира сут бархІила тяхІяр-къяйда дулъниличила ва саби гІяйибагарли калниличила? ⁶ Амма хІушази викІулра: Аллагъла хъайчивра халал ишав сай. ⁷ «Къурбан ахІи, уркІецІи дигулра» ибси, хІушани балули диадалри, гІяйибагартачи гІяйибта хІедиркъада. ⁸ Инса Урши – сут бархІилара хужаим сай.

⁹ Илавад арякъи, Ил илдала синауглизи ацІиб. ¹⁰ Илав някъ берубси ца адамра леври. ГІиса гІяйиблаварес багъандан, Илизи хъарбаиб:

– Сут бархІи адамти сагъбирес асубирару?

¹¹ Илини илдази иб:

– ХІушала ургав чилра леву, суненира лебси ца маза сут бархІи курлизи кабикалли, дураадхІесици балтуси?

¹² Адам сецад ункълив мазаличив! ХІебиалли сут бархІи гІяхІдеш бирес асубирули саби.

¹³ ИлхІели ГІиса ил адамлизи викІар:

– ХІела някъ гъабати.

Илини някъ гъабатур, ил цархІил някъван сагъбиуб.

¹⁴ Парисейти, дурабухъи, ГІиса секъяйда каршусил, саби-ургаб гъайбикІескабиб.

Аллагъли чеввикІибси къараваш

¹⁵ Иличила багъурси ГІиса илавадли арякъун. Бахъал адамти Илис гІергъи арбякъун, илди лебилра Илини сагъбариб. ¹⁶ Амма Илини илдази Сай чи саял бурахъес къадагъабариб. ¹⁷ ГІисайя идбагличибли бурибси илкъяйда бетерхур, сайра викІуси:

¹⁸ «Иш Дила Къараваш сай,

Нуни чеввикІибси сай,

Наб дигахъуси сай,

Иличи саби Дила УркІила харидеш.

- Дила РухІ Илис лугас,
 ва халкъанас Илини бархъдешла хІукму балахъа.
 19 Ил я жалхІейкІар, я чІярхІейкІар,
 я къакъурбазиб Илала тІама чилилра хІебикъу.
 20 Бархъдешла хІукму чедибдешличи кайчи,
 я къячІбелгІунси чІигІя хІябялча,
 я гавбикІуси пилта хІебилша.
 21 Илала уличи халкъанани умутбирхъу».

ГІуса ва Белзибул

22 ИлхІели жиндралаиубси, сукъур ва тилхъавси адам
 Иличи киб. ГІисани ил сагъвариб — ил чедианиуб ва
 гъайкиІаниуб. 23 Адамти, тамашабирули, бикІулри:

— Ил Даудла Урши ахІенара?

24 Парисейтани биалли, иличила бакъили, иб:

— Илини жиндри Белзибулла — жиндрала талхъа —
 цІакъличил дурайули сай.

25 ГІисани илдала пикруми далули, илдази иб:

— Саби-бухІнаб бутІибси гъарил пачалихъ бацІбирар,
 саби-бухІнаб бутІибси гъарил шагъар ва хъали кахІев-
 лан. 26 Илбисли илбис дугІиули биалли, ил саби-бухІнаб
 бутІили саби, секъяйда кавлана илала пачалихъ? 27 Ну-
 ни жиндри Белзибулла цІакъличил дурайули виасли,
 хІушала уршбани чила цІакъличил дурайулив илди?
 Илбагъандан илди хІушаб судьябили бирар. 28 Нуни
 жиндри Аллагъла РухІличил дурайули виасли, гъай-
 гъай, Аллагъла ПачяхІдеш хІушачи бакІили саби. 29 Яра,
 цІакъсила юртлизи ацІили, ил вигъхІейгъи, илала мас
 бигІес секъяйда вирара? ЧІянкІли илхІелицун илала
 юрт бигІес вирар.

30 Набчил ахІенси — Набчи къаршиси сай. Набчил
 урчхІерчуси, ил пулкІуцІиран сай. 31 Илбагъандан хІу-
 шази викІулра: адамтала гъарилра бунагъличибад ва
 Аллагълис бурибси диргалаличибад чебкабурхар, амма

Дурхъати РухІлис бурибси диргалаличибад чебкахІе-
бурхар. ³²Инса Уршиличи кършили чили гъай буралра,
иличибад чеббурхар, амма Дурхъати РухІличи кършили
бурибсиличибад я иш даршдуслизиб, я челябкъалализиб
чебберхни хІебирар.

³³Яра галгара илала цІедешра гІяхІти диъни марба-
рая, яра галгара илала цІедешра вайти диъни марбарая,
сенкІун галга сунела цІедешличибли багъес вируси сай.
³⁴ЧичІлумазирад кадикибти! Секъяйда хІушани гІяхІ-
си бурес дирутирая, вайти диубхІели? УркІилизиб леб-
си бирар мухІлили буруси. ³⁵ГІяхІси адамли гІяхІсила
хазнализибад гІяхІси кайсу, вайси адамли биалли, вай-
дешла хазнализибад вайдеш кайсу. ³⁶ВикІулра хІушази:
адамтани бурибси гъарилра дугІла гъайлис, къиямала
бархІи жаваб луга. ³⁷ВегІла гъайличивли марра варили
вирар, вегІла гъайличивли танбихІлара варили вирар.

Юнус идбагла лишан

³⁸ИлхІели цацабехІти табтарчибани ва парисейтани иб:
– МугІяллим! ХІезибадси лишан нушаб чебаэс дига-
хъахІери.

³⁹Илини илдази иб:

– ГІясиси ва пасадси наслу лишайгІиб умцІули саби.
Амма илис сегъуналра лишан бедхІелуга, Юнус идбагла
лишан ахІенси.

⁴⁰КІасла варглав хІябал бархІира, хІябал дугира
Юнус кали къяйда, Инса Уршира ванзала уркІилизив
хІябал бархІира, хІябал дугира кавлан. ⁴¹Къиямала
бархІилизиб Ниневияла адамти ишхІелла наслуличил
тІашкабилзан ва илди гІяйиблабиру, сенкІун Юнусли
барибси вягІза бакъили, илди Аллагъличи чарбухъун.
ХІушачил вархси Юнусличив имцІали чевяхІси сай!
⁴²Югла улкала пача хъунул къиямала бархІи ишхІе-
лла наслуличил тІашкарилзан ва илди гІяйиблабиру.

СенкІун ил Сулайба пасихІдешличи лехІахъес дунъяла дубларад ракІибсири. Сулайбайчивра имцІали чевяхІси ишав хІушачил варх сай!

⁴³Адамлизибад дурабухъунхІели, жинд шинагар мерачиб къяйцІбикІар, бамсриахъес мер баргес умцІули, амма хІебургу. ⁴⁴ИлхІели сунези саби бикІар: «Гъари, ну сунезибад дурабухъунси дила хъули чарбулхъас». БакІибхІели, сунела мер чилилра хІебуцили, бушкили ва ибгили бургу. ⁴⁵ИлхІели ил аркъян ва гъатІира гІясити верхІел жинд лерку, илаб хІеркабирар. Ил секІал адамлис гъалабричибра вайси саби. Илкъяйда бирар иш гІясиси наслуличилра.

ГІисала неш ва узби

⁴⁶Ил халкъличил гъайикІухІели, Илала нешра, узбира, Иличил гъайбухъес дигули, хъа дураб тІашлири. ⁴⁷Чилирил Илизи иб:

– ХІела нешра, ХІела узбира, ХІечил гъайбухъес дигули, дураб тІашли саби.

⁴⁸ГъайикІусилизи ГІисани иб:

– Дила неш чи сари? Чихъали саби Дила узби?

⁴⁹Сунела мутагІялимти някъли чебаахъили, иб:

ХІера, ихди Дила неш ва Дила узби. ⁵⁰СенкІун Дила Зубрала Дудешла ари таманбируси – ил Наб узира, рузира, нешра сай.

ВелІусиличила айту-гъай

13 ¹ИлбархІи, дуравхъи, ГІиса урхъула дубла кайиб. ²Илаб хІекъли бахъал халкъ цалабикиб, илбагъандан Илис къаякъличи кайэс чебуркъиб. Лебилра халкъ урхъудублаб тІашбизур. ³Илини айту-гъайличил илдас дахъал секІал дурулри, ва викІулри:

– Гье дегІес хъубзар дуравхъун. ⁴Илди делгІухІели цацадехІти гье гъунила дубла кадикиб ва, арцурли дакІи-

ли, арцанта илди дергун. ⁵ЦархИлти гье – кьаркьубар ванзаличи кадикиб, гЯнжи камси сабхИели, бусягЯт чедакИиб. ⁶Амма берхИи ахьбиубхИели, илди берхИили цIухдариб ва хИячми агни багьандан дерьуб. ⁷ЦархИлти мурьухьла кьадубази кадикили, ва, мурьухь берхьили, илди гЯнддакИиб. ⁸ЦархИлти биалли, тухьси ванзаличи кадикили, чедакИиб, ва цадехИтани даршнаи имцIаси, цархИлтани – урегцIайнаи, итилтани – хИябцIайнаи имцIаси сабухь гиб. ⁹Бакьес лихИби лерсини бакьаб!

¹⁰Гьамбиубти мутагИялимтани Илизи иб:

– Сен илдази айту-гьайличил гьайикIулрив?

¹¹Илдас жаваблибаихьубли, Илини иб:

– Зубрала ПачяхИдешла дигИяндешуни дални хIушаб гибси саби, амма илдас гибси ахIен. ¹²СенкIун, лебсис гьатIира бедили, имцIабирар; агарсила – лебсира кебасили бирар. ¹³Илдази айту-гьайличил гьайикIулра, сенкIун илдани хIербикIули чехИебиули саби, лехИихьули хIебикьули ва иргьхIергьули саби. ¹⁴Илкьяйда илдачирли детурхули сари Писайя идбагли гьалахили дурибти:

«ЛихИбани бикьидая – иргьхIергьидая,
хIулбани хIердикIудая, амма чехИебиидая.

¹⁵ Илди халкьла уркIби чурхдиуб,
лихИбани кьиянни бикьули саби
ва хIулби гIекIили сари,
хIулба чехИебиэс,
лихИбани хIебикьес,
уркIили хIергьес
ва саби сагьбарахьес Набчи дугьахIебизес
багьандан».

¹⁶ХIушала хIулби биалли, чулира чедиути ва хIушала лихИби, чулира дикьути, талихIчерти сари. ¹⁷ХIекьдеш бурула хIушази: бахьал идбагуни ва гИябидуни хьулбикIутири хIушани чедиути чедиэс, амма чехИедаиб, хIушани дикьути дикьес, амма хIедакьиб.

Велгусиличила айту-гъай баянбарни

¹⁸Хуша лехИдизирая хъубзарличила айту-гъайла мяГналичи: ¹⁹ПачяхИдешличила хабар бакъибси ва ил иргъхЕргъуси гъарилличи, илбис лябкъули саби ва бакъибси гъай илдала уркИбазибад билгУли саби. Илди сари гъунила дубла кадикибти гъе. ²⁰Къаркъубар ванзаличи кадикибти ибси — бакъибси дев чули разидешличил къабулбирути адамти саби, ²¹амма илдала хИячми агара, илбагъандан камси заманала саби, къияндешлизиб яра дев багъандан гЕргъикабикибхЕли, илди гЕлумбирар, ибси саби. ²²Муръухъла къадубази кабикибси гъе ибси — ил сунези бурибси дев бакъибси адам сай, амма дунъяла къайгънани ва давлалис виргГякайънили дев гЯндбуршули саби — ил сабухъагарли кавлули саби. ²³Тухъси ванзаличи кабикибси гъе — ил гъай бикъуси ва иргъуси адам сай. Илгъуна адамли, цали даршнаи имцІаси, цали урегцІайнали, цали хІябцІайнали имцІаси сабухъ бурчули саби.

АнкИличила ва хъалталичила айту-гъай

²⁴ЦархИил айту-гъай гъалабихъиб илдас, викУли:
— Зубрала ПачяхИдеш мешуси саби сунела хъучи гГяхИти гъе дегГунси адамличи. ²⁵Адамти бусаунхЕли, илала душман вакИили, анкИила урга хъалта дегГун ва арякъун. ²⁶Гъе чедакИили, лугни дакГудухъунхЕли, хъалтара дурадухъун. ²⁷Хъа вегГичи бакИибти къаравашунани иб: «Хужаим! ГГяхИти гъе сарригу хГуни дегГунти? Илар хъалта чинарад дакИибти?» ²⁸Илини илдази иб: «Ил душмай барибси саби». Къаравашунани илизи иб: «Дигалли, нушани илди луцГехЕе». ²⁹Амма илини иб: «Юх, хъалталичил дархли хГушани анкИира къябдиридая, ³⁰кИидехІалра дакГахъес датирая, иршухЕли, нуни аршикъянабази бурис: гъаланачи хъалта дучахъес, халурби

дигъахъес ва цІали дигахъес, гІур биалли анкІи дила усилизи дучахъес».

Горчицала къякъличила айту-гъай

³¹ ЦархІил айту-гъайра буриб Илини, викІули:

– Зубрала ПачяхІдеш мешули саби, адамли касили, сунела хъучи бегІунси горчицала къякъличи, ³² сабира гъе хІясибли бегІлара биштІаси биалра, халабаибхІели, хъучирти духълумачиб халабиуси – галгацад биуси, хІят-та, закла арцанти дакІили, сунела къялубачир пукъни лушуси.

Хамирдайчила айту-гъай

³³ ЦархІилра айту-гъай буриб Илини илдас:

– Зубрала ПачяхІдеш хамирдайчи мешули саби, сабира хъунул адамли касили, башни чебакІахъес или, декъла хІябал сяхІлизи кабихъибси.

³⁴ ГІисани илди лерилра халкъелизи айту-гъайличил дуриб, айту-гъай агарли селра хІебуриб, ³⁵ идбагличирли дурибти детерхахъес багъандан, сайра викІуси: «Дила дубша айту-гъайлизиб гъаргбирисра, дунъя акІахъубла дигІянаси бурисра».

АнкІиличила ва хъалталичила айту-гъай баянбарни

³⁶ ИлхІели, ГІисани халкъ баткаиб ва хъули ацІиб. Иличи мутагІялимти гъамбиуб ва иб:

– Хъучирти хъалталичила айту-гъай нушаб баянбара.

³⁷ Илини, жаваблибиахъубли, иб:

– ГІяхІси гъе белгІуси – ил Инса Урши сай, ³⁸ хъу – дунъя саби, гІяхІти гъе – илди ПачяхІдешла дурхІни саби, хъалта – илбисла дурхІни саби. ³⁹ Илди дегІунси душман – илбис саби. Арши садаъни – дунъяла ахир саби, аршикъянаби биалли, малаикуни саби. ⁴⁰ Хъалта, дучили, цІали игули къяйда, дунъяла ахирлизибра

илкъяйда бирар: ⁴¹ Инса Уршили Сунела малаикуни бурхъу ва Сунела ПачяхИдешлизирти цархИлти бунагъ-личи бикүти гъар секІал уркайсү ва зегъаагрти бурчу, ⁴² ва илди ухуси печлизи бухІнабуршу. Илар бисара, цулбала къяржарра дирар. ⁴³ ИлхІели гІябидуни чула Дудешла ПачяхИдешлизиб берхІиван ухар. Бакъес лихІ-би лерсини бакъаб!

ДигІянбарибси хазналичила айту-гъай

⁴⁴ Зубрала ПачяхИдеш хъучиб дигІянбарибси хазналичи мешуси саби , сабира адамли баргили, чизилра хІебурили, ва, иличибси разидешли, лерилра секІал дирцуси, ва баягъи хъу исуси.

⁴⁵ Зубрала ПачяхИдеш гІурра жавгъар духури даргес умцүси базригайчи мешуси саби, ⁴⁶ суненира илгъуна ца дурхъаси жавгъарла къякъ баргили, лебилра сунела лебдеш бицили, ил асибси.

Бетакъурси турличила

⁴⁷ Зубрала ПачяхИдеш гІурра урхънази бетакъурси ва жура-журала бялихъуна бицІибси турличи мешуси саби, ⁴⁸ бицІибхІели дурасили, гІур кабиили, гІяхІти бялихъуни чІаплизидучили, вайти лайдакІибси. ⁴⁹ Илкъяйда бирар дунъяла ахирлизибра: малаикуни лябкъян ва гІябиду-назибад вайти декІаркабиру, ⁵⁰ ва илди ухуси печлизи бухІнабуршу: илар бисара, цулбала къяржарра дирар.

⁵¹ ГІисани илдази хъарбаиб:

– Аргъирав хІушани илди лерилра?

Илди бикІар:

– Ге!

⁵² Илини биалли илдази иб:

– Илбагъандан Зубрала ПачяхИдешличи вяркъурси гъарил табтарчи, сунела хазнализирад дуркъабира сага-тира дурайсуси хужаимличи мешули сай.

Сунела ватІайзиб ГІисачи бирхули ахІен

⁵³ Илди айту-гъайра дурили, ГІиса илавад арякъун.
⁵⁴ Сунела минала шагъарлизи вакІили, Илини синагу-
гуназиб бучІахъухІели, лебилра тамашакабирутири ва
бикІутири:

– Илала илдигъунти пасихІдеш ва цІакъ чинарадтив?
⁵⁵ Къисла устала урши ахІену Ил? Сунес Мария бикІу-
си – Илала неш ахІену? Якъубра, Юсупра, Симунра,
Ягъудара – Илала узби ахІену? ⁵⁶ Лебилра илала рузбира
нуша-ургабти ахІену? Чинарадти сарив илди лерилра
Илала?

⁵⁷ Илдани Ил увватур. ГІисани илдази иб:

– Идбагла хІурмат бирар – вегІла ватІайзиб ва вегІла
хъулиб ахІенси.

⁵⁸ Илини илар дахъал гІяламатуни хІедариб – илди
бирххІебирхни сабабли.

ШизибикІан ЯхІъя кавшини

14 ¹ Илзамана мербекІ Гъирадли ГІисачила хабурти
дакъиб. ² Илини сунела къуллукъчибази иб:

– Ит вебкІибихІивад мицІириубси ШизибикІан ЯхІъя
сай, ва илбагъандан саби Илизиб гІяламатла цІакъ лебси.

³ Сунела узи Пилиппла хъунул Гъирадат багъандан,
илис гъалав Гъирадли, ЯхІъя уцили, вигъи, туснакълизи
катур. ⁴ СенкІун ЯхІъя викІулри: «Гъирадли ил кариэс
асухІебирар». ⁵ Гъирадлис ЯхІъя кавшес дигулри, амма
халкълизивад урухкІулри, лебтанилра ил идбаглизи ха-
лирни багъандан.

⁶ Гъирад акІубси бархІила байрам дурабуркІухІели,
Гъирадатла рурсили делхъ дариб, илди Гъирадлис гІяхІ-
дизур, ⁷ илбагъандан илини хъяличил чесиб – рурсилис
дигуси бедес. ⁸ Рурсили биалли, нешли гъиррарни хІя-
сибли, иб: «Наб ишаб кІабатІлизиб ШизибикІан ЯхІъяла

бекI биха». ⁹ Пача пашманиуб, амма сунечил кабиибтала гъалаб барибси хъя багъандан, ил рикIуси бедахъес хъарбариб ва ¹⁰ туснакълизивси ЯхIгъяла бекI чеббяхъяхъес бархъиб. ¹¹ Илала бекI кIабатIлизиб хиб ва рурсилизи бедиб, илини биалли сунела нешличи арбухиб. ¹² ЯхIгъяла мутагIялимтани, арбухили, жаназа хIярибихъиб ва бетаурсиличила ГIисази багъахъур.

ГIисани шел азир белкъахъни

¹³ Ил хабар бакъили, ГIиса, къаякъличи айили, бацIси мерличи сайцун арякъун. Адамти биалли, иличила бакъили, шагъуртазибад хъурали Илис гIергъи бакIиб. ¹⁴ Урхъудубличи дуравхъунхIели, ГIисани бахъал учибикибти халкъ чебаиб ва, илдачи ряхIмубарили, илдазибад зягIипти сагъбариб. ¹⁵ БархIи ахъибхIели, Иличи мутагIялимти гъамбиуб ва бикIар:

– Иш бацIси мер саби ва замана арбякъи саби. Халкъ баткаа, алавчарти шимази букъяхъес ва чус беркала асахъес.

¹⁶ Амма ГIисани илдази иб:

– Илдас чиналра букъес гIягIнили ахIен, хIушани бахеная.

¹⁷ Илдани Илизи иб:

– Нушала лерти шел къацIра, кIел бялихъра сари.

¹⁸ Илини иб:

– Илди иша Набчи дихая.

¹⁹ ГIур, халкълизи къарличи кабиахъес хъарбарили, шел къацIра, кIел бялихъра касили, ГIисани, закибяхI хIеръили, илди баркатладарили, бутIнаддариб ва илабти адамтас дутIахъес Сунела мутагIялимтази дедиб. ²⁰ Лебилра, букули, белкъун. Калунти бутIнани вецIнукIира чIап дицIахъиб. ²¹ Хъунул адамтира, дурхIнира халхIебарили, илаб букунти шел азирцад мурул адам лебри.

Гиса шинничивад ваши

²² Гисани, адапти баткаайчи, сунес гъалаб, мутагЯлим-ти къаякъличи абацІахъиб ва итилил дубличи бархъиб.

²³ Халкъ баткаили, Гиса дубурличи ацІиб, суненицун балгабарес багъандан, ва бархІехъ илав цайли калун.

²⁴ ИлхІейс къаякъ урхъудубличибад гъарахъбикилри, ил ругертани бирхъулри, сенкІун бяхІчиси дягІ бухъири.

²⁵ ГІянручІ-дуги Гиса илдачи арякъун, урхъуличивад вашули. ²⁶ Урхъуличив вашуси Гиса чеили, Илала мутагЯлимти, гъузгъалдибиубли, бикІулри:

– Ил къаралди саби!

Ва урухбиубли вявбикІесбииб. ²⁷ Амма Гиса, илдачил гъайкІескайили, иб:

– ЧІумадиирая, Ну сайра, урухмакІудая.

²⁸ Петерли жаваблис иб:

– ХалавегІил! Эгер ил ХІу виадли, шинничивад ну ХІечи вакІахъес хъарбара.

²⁹ Илини иб:

– Ваши.

Къаякъличивад кацІили, Петер шинничивад вати-хъиб, Гисачи гъамиэс багъандан, ³⁰ амма, дягІла цІакъ чебаили, урухиуб ва, кяйгІули, вявикІесииб:

– ХалавегІил! Ну верцахъаба!

³¹ Гисани някъ гъабатурли ил уциб ва викІар:

– Камси бирхаудила вегІ! Сен хІу васвасухъунри?

³² Илди къаякъличи абацІибхІели, дягІ багълабиуб.

³³ Къаякъличибтани илис икрамбариб ва иб:

– ХІекъли ХІу Аллагъла Урши сайри.

³⁴ ЦархІил дубличи бетахъбикили, илди Геннисаретла ванзаличи бакІиб. ³⁵ Мерла адамтани Ил вагъур, лебилра мер-мусаличиб Ил вакІниличила хабар тІинтІ-биуб. ИлхІели лебилра зягІипти Гисачи хиб. ³⁶ Илди

тиладибикІутири, чІянкІли Илала палтарла дубличи гачбикахъес батахъес. Гачбикибти лебилра сагъкаби-рутири.

Адамтала гІядат ва Аллагъла Дев

15 ¹Илаб ГІисачи Ерусалимла парисейти ва табтар-чиби бакІиб ва бикІар:

²— Сен хІела мутагІялимтани, къацІли бухухІели някъ-би хІейцули, халабегІтала гІядатуни дулъутив?

³Илини жаваблибахъубли иб:

— Сен гъатІи хІушани, хІушала гІядат багъандан, Алла-гъла хъарбаркъ булъулрая? ⁴АллагъликІун иб: «Дудеш-ла ва нешла хІурматбирен. Дудешлис ва нешлис вайси буруси, кавшес лайикъли сай». ⁵ХІуша биалли дикІулра: «Чили-биалра дудешлизи яра нешлизи буралли: хІед икъалабаресил нуни Аллагълис савгъатбарира, ⁶илгъуна адамличи хъарси ахІен сунела дудешлис кумекбирес». Иличибли хІушани Аллагъла дев хІушала гІядатличи барсбарилрая. ⁷КІибяхІянти! ХІушачила гъалахили бу-рули, вархъли викІулри ГІисайя:

⁸«Ишди адамтани Дила хІурмат мухІили бирули саби, илдала уркІби биалли Набчирад гъарахъли сари.

⁹Инсантала хъарбаркъуначи адамти руркъули, илдани Наб дугІла икрамбирули саби».

¹⁰Халкъ жибарили, ГІисани иб:

— ЛехІдизирая ва буруси аргъая! ¹¹Адам хІярамира-хъуси мухІилизи аркъусили ахІенну, мухІилизибад дурабулхъусили сай.

¹²ИлхІели мутагІялимтани, гъамбиубли, Илизи иб:

— ХІуни балулрив, илди гъай дакъибхІели, парисейтас хІейгибизниличила?

¹³Илини, жаваблис, иб:

— Дила Зубрала Дудешли ухІебатурси гъарилра бухъа-ла хІячмачил къяббарили бирар. ¹⁴Илди батирая: илди

сукъуртала сукъур гъабкъяби саби. Сукъурли сукъур
викалли, кІелра курлизи кабиркур.

¹⁵ Петерли Илизи иб:

– Баянбара ил айту-гъай нушаб.

¹⁶ ГІисани иб:

– Марлира, гъаннара хІушанира хІергъилрав? ¹⁷ ХІуша-
ни хІебалулрав, мухІилизирад аркъути лерилра варглизи
диъни ва гІур дурааркъни? ¹⁸ МухІилизибад дурабир-
куси – уркІилизибадси саби ва илини сай адам хІяра-
мирахъуси. ¹⁹ СенкІун уркІиларад сари вайти пикруми
дурадулхъути: кабуршнила, мурул-хъунул зинабиънила,
хъямхІядешла, хъулкидешла, къалпти бикъридешла,
бугъанна. ²⁰ Илдани сай адам хІярамирахъуси, хІедир-
циб някъбачил укнили ахІенну.

УрхІкъамланна рирхни

²¹ Илавад арякъи, ГІиса Тирла ва Сидунна ванзурбачи
вакІиб. ²² ХІера, иларад ханаанлан хъунул адам дурару-
хъи, Илизи вяврикІесрииб:

– УркІецІи бара набчи, ХалавегІил, Даудла Урши, дила
рурси жиндлизирикили, гІязабрукІули сари.

²³ Амма Илини илизи дубхІехъиб. Гъамбиубли, мута-
гІялимти ГІисази тиладибухъун:

– Раткаа ил, сенкІун нушаб гІергъи вявкарікІули сари.

²⁴ Илини биалли, жаваблис, илдази иб:

– Ну вархъибсира Израилла чердалкІунти мазаличи.

²⁵ Ил биалли, гъамриубли, Илис икрамбирули, рикІар:

– ХалавегІил! Кумекбара наб!

²⁶ Илини жаваблис буриб:

– ДурхІназибад кебасили, хурас къацІ лайбакІни
гІяхІси ахІен.

²⁷ Хъунул адамли иб:

– Ге, ХалавегІил! Чула хужаимтала къумурларад ка-
дикибти хъимихъули хуранира дугагу.

²⁸ ИлхІели жаваблис ГІисани иб:

– Агъ, хъунул адам! Халаси саби хІела рирхни, илба-
гъандан хІу хълурикІусиван биаб.

ИлхІяйзир илала рурси сагъкариуб.

Бахъал сагъбарни ва авал азир белкъахъни

²⁹ Илавад дуравхъи, ГІиса Галилеяла урхъуличи
вакІиб ва, дубурличи ацІили, кайиб. ³⁰ Илаб Иличи
бахъал халкъ бакІиб, илдала ургаб балкІабира, су-
къуртира, чулахъунира, тилхъавтира, ва цархІилти
згІиптира лебри. Илди ГІисала къяшмала гъала
киб. ГІисани илди лебилра сагъбариб. ³¹ Илбагъандан
халкъ тамашакабирутири, тилхъавти гъайбикІули,
гІяргаби ара-сагъли, сукъурти чебианбиубли, бал-
кІаби бархъбиубли чебиухІели, Израилла Аллагълис
дезни дирулри.

³² ГІисани биалли, Сунела мутагІялимти жибарили, иб:

– ХІябал бархІи набчил барх лебти халкъ Наб язихъ-
билзули саби, илдала беркеси агара. Гъуйчиб гъатІира
усалбикес асубирарну, гушли бархъесра дигули ахІенра.

³³ МутагІялимти Илизи бикІар:

– Илдицад халкъ бахес бацІавлахъличир нушани
къуцІри чинар кайсути?

³⁴ ГІиса илдази викІар:

– ХІушала чум къацІ лера?

Илдани Илизи иб:

– ВерхІел къацІра, чумал бялихъра сари лерти.

³⁵ ИлхІели адамтази ванзаличи кабиахъес буриб. ³⁶ Каси-
ли верхІел къацІра, чумал бялихъра, Аллагълис шукрура
или, ГІисани бутІнаддариб ва илабти адамтас дутІахъес
Сунела мутагІялимтази дедиб. ³⁷ Лебилра, букули, бел-
къун. Калунти бутІнани верхІел чІап дицІахъиб. ³⁸ Илаб
букунти биалли, хъунул адамтира, дурхІнира халхІеба-
рили, авал азир мурул адам лебри.

³⁹ Халкъра баткаили, Ил къаякъличи айиб ва Магаданна мер-мусаличи арякъун.

Замунтала лишанти дални

16 ¹ Парисейти ва саддукейти гъамбиубли, Гисала хІялумцІули, закибадси лишан чебаахъни тиладибариб. ² Илдас жаваблис Илини буриб:

– БархІехъ, зак хІунтІенбиъни хІисаббарили, хІуша дикІулра: «ГІяхІси аргъ бирар»; ³ ва савлира, цІяб-хІунтІенбиубси зак чебаили, хІуша дикІулра: «ИшбархІи вайси аргъ бирар». Закла куц декІарбарес балулра, амма заманала лишанти декІардирес хІебалулра. ⁴ ГІясиси ва пасадси наслу лишайгІиб умцІули саби, амма илис сегъуналра лишан бедхІелуга, Юнусла лишан ахІенси.

Илдира батурли, ГІиса гъарахъикиб.

*Парисейтала ва саддукейтала къалпси
белчІуди.личила*

⁵ Итилил дубличи бетахъбиркули, Илала мутагІялимтани къуцІри дархкасес хъумартур. ⁶ ГІисани илдази иб:
– ХІердикІеная, парисейтала ва саддукейтала хамирдайзирад мяхІкамдиирая.

⁷ Илди биалли, чула-ургаб пикрибикІулри, бикІули:
– Нушани къуцІри кахІесибхІели, Ил илкъяйда ви-кІули сай.

⁸ ГІисани, илдани се пикрибирулил балули, иб:
– Сен хІуша, камли дирхантис, хІуша-ургар къацІ агара дикІутира? ⁹ Марлира, гъаннара хІушани хІергъилраяв? Яра хІушаб гъанхІебиркулив, секъяйда шел къацІ шел азир адамлис даибал? ГІеладухъунтала итхІели чум чІап дучирая?
¹⁰ Авал азир адам верхІел къацІли букунхІели, ГІеладухъунтала чум чІап дучирая? ¹¹ «Парисейталара, саддукейталара хамирдайзирад мяхІкамдиирая!» или, ибти дила гъай къацІличила хІедиъни, сен хІушани аргъес хІедирутира?

¹²Саби мяхІкамбиэс гІягІниси къацІла хамирдан ахІи, парисейталара, саддукейталара белчІуди биъни илхІели илдани аргъиб.

Петер вирхули сай ГІуса МасихІ виъниличи

¹³Пилиппла Къайсаркъалала дуба-кІарчІализи ва-кІибхІели, ГІисани Сунела мутагІялимтази хъарбаиб:

– Чи сай бикІулив адамти Инса Уршилис?

¹⁴Илдани жаваблис иб:

– ЦабехІти – ШизибикІан ЯхІгъа сай, цархІилти – Илъяс, хІябэсти – Еремия яра идбагуназивад ца сай, бикІули саби.

¹⁵Ил илдази викІар:

– ХІуша чи сай дикІулра Наб?

¹⁶Симун Петерли, жаваб лугули, иб:

– ХІу – МасихІ сайри, мицІирси Аллагъла Урши.

¹⁷ИлхІели ГІисани илис жаваблис иб:

– ТалихІчевси сайри хІу, Югъанна урши Симун, сен-кІун адамли ахІен хІед ил гъаргбарибси, зубрачивси Дила Дудешли саби. ¹⁸Ну хІези викІулра: ХІу Петер* сайри ва ил къаркъаличиб Нуни Дила уммат алкІахъас, жагъан-набла къапулира илис селра барес хІедирар. ¹⁹Зубрала ПачяхІдешла умхъни хІези лугасра: ванзаличиб хІуни асухІебиахъубси зубрачивбра асухІебирар, ванзаличиб хІуни асубиахъубси зубрачивбра асубирар.

²⁰ИлхІели Илини Сай ГІуса МасихІ виъниличила чизилра хІебурахъес мутагІялимтази хъарбариб.

***ГІисани Сай убкІниличила ва мицІурирниличила
бегІгъалаб бурули сай***

²¹Ил заманаличивад вехІихъили, ГІисани гъамли Су-нес детарутачила Сунела мутагІялимтази бурескайиб:

* 16:18 Петер – грек мезли Къаркъа ибси саби.

Сай Ерусалимлизи аркъниличила, тјамадабазирад, халакашишуназирад ва табтарчибазирад дахъал гІязабти чекасес чевкъниличила, каршниличила ва хІябъибил бархІи мицІирирниличила. ²² Шайчи ГІиса витІакІа-хъили, Петер къабулагарли гъайухъун:

– Аллагъли ХІечи уркІецІибиру, ХалавегІил! Илгъуна ХІечил хІебирар!

²³ Петерличи шуряхъили, Илини иб:

– Гелумии набчивад, илбис! ХІу – Ну къардулхъахъан къаркъа сайри, сенкІун хІу Аллагълайчила пикриикІули ахІенри, адамлайчила пикриикІулри.

Се сабив ГІисас гІелабад башни?

²⁴ ИлхІели ГІисани Сунела мутагІялимтази буриб:

– Наб гІергъи вакІес дигусили, сунела жайчивадра чевверхурли, ва, сунела къанчгІалра бихули, Наб гІергъи вакІаб. ²⁵ Сунела жан дерцахъес дигусили илди детихъа-хъу. Амма, Ну багъандан сунела жайзивад ухъунсили, илди дургу. ²⁶ Лебил дунъяла вегІ ветааллира, адамлис се гІяхІдеша, эгер сунела жайс заралбиралли? Яра се бедес вирара адамли сунела жан калахъес? ²⁷ Сунела Дудешла ва Илала малаикунала чебяхІдешла рурхІнилизив Инса Урши льякъян ва илхІели гъарил адамлис илала баркъуд-луми хІясибли бедлуга. ²⁸ ХІекъдеш бурулра хІушази: ишаб гІаштазибад цацабехІти, Сунела ПачяхІдешличил льякъуси, Инса Урши чейчи, хІебубкІар.

ГІиса варсиъни

17 ¹ Урегал бархІила гІергъи ГІисани Петерра, Якъуб-ра, илала узи Югъанра бархкасиб ва илдачилцун ахъси дубурличи ацІиб. ² Илдала гъалаб Илала куц барсбиуб: Илала дяхІ берхІиван ухесдииб, палтар цІярцІярли цІубдиуб. ³ ИлхІели илдани, Иличил ихтилатбикІути, Муса ва Иљяс идбагуни чебаиб. ⁴ Петерли ГІисази иб:

– ХалавеГил, нушаб ишар диэс лебГлеб гЯхИил саби! Дигалли, ишар хЯбал чятир дирис: ца Хед, ца Мусас, ца Ильяслис.

⁵ Илини ил бурухИели, шаласи гьагул багьарбиубли, илди дяхИцИили кIапIбариб, ва гьагуллизиад тIама абериб:

– Ил сай Дила дигуси Урши. Ил Дила харидешра сай. Иличи лехИихъеная!

⁶ Ил бакьибмад, мутагIялимти, кахбиубли, бяхИуди-бикиб. ⁷ Амма ГИса, гьамиубли, илдачи гачикили, иб:

– Адизирая ва урухмакIудая.

⁸ Илдани чула хIулби ахьдуцибХИели, ца ГИса аХIенси чилра чехИеиб.

⁹ Дубурличибад кабицIухИели, ГИсани илдази хьар-бариб:

– Инса Урши вебкИили мицIириайчи, ишаб хIушани чебаибсиличила чизилра мабуридая.

¹⁰ МутагIялимтани Илизи хьарбаиб:

– Гьаланачи Ильяс вакIес гIягIниси сай или, табтар-чиби сен бикIутив?

¹¹ ГИсани илдас жаваблис иб:

– Бархьси саби, Ильяс, гьалав вакIили, гьар секIал гьалабла жураличи душес гIягIнити сари. ¹² Нуни хIуш-шази бурула: Ильяс вакIиб, амма адантани ил хIегьур ва илис чус дигуси бариб. Илкьяйда илдазирад Инса Уршилира гIязабти чекайсу.

¹³ ИлХИели мутагIялимтани аргьиб, Илини дурибти ШизибикIан ЯхIьячила диъни.

Жиндралауубси сагъварни

¹⁴ Илди халкъличи бакИибХИели, Иличи ца адам гьа-миуб ва, кьукьмусикили, ¹⁵ иб:

– ХалавеГил! Дила уршиличи уркIецIибара. Иличи хIял чебашули саби ва цIакьли инжитирули сай: гьачам

цІализи, гъачам шизи зумали тІяхІикІули сай. ¹⁶Нуни ил ХІела мутаГІялимтачи кира, амма илдани сагъварес хІебиуб.

¹⁷Жаваблис, ГІисани иб:

– Агъ, хІебирхуси ва пасадси наслу! Ну сецадхІи хІушачил вирусира? СецадхІи Нуни хІушачил яхІирусив? Гъари, ил урши иша кая!

¹⁸ГІисани жиндлизидурабухъахъес хъарбариб, жинд дурабухъун ва урши бусягІят сагъиуб. ¹⁹ИлхІели мутагІялимтани ГІисази хъарбаиб:

– Сен нушани ил дураэс хІедиубра?

²⁰⁻²¹ГІисани Илдази иб:

– Камли дирхни багъандан. ХІекъдеш бурулра хІушази: эгер горчицала къякъцадалра хІушала дирхни биалри, иш дубурлизи эс дирутири: «Ишад ита арбукъен» ва ил аркъи; хІушани барес хІедиэси селра хІебири.

ГІисани Сай убкІниличила гІурра гъалахили бурули сай

²²Саби ГалилеялизибхІели, ГІисани мутаГІялимтази иб:

– Инса Урши адамтала някъбази ведлуга, ²³Ил каршу ва хІябэсил бархІи мицірирар.

Илди цІакъли пашманбиуб.

Аллагъла хъайс хІекъ бедни

²⁴Капернаумлизи бакІибхІели, Аллагъла хъайс хІекъ бурчанти Петерлици гъамбиуб ва иб:

– ХІушала МугІяллимли Аллагъла хъайс хІекъ лугав?

²⁵Ил викІар:

– Ге.

Петер хъули ацІибхІели, ГІиса гъалаикили, иб:

– ХІед секъяйда гъанбиркулив, Симун, ванзала пачна-ни хІекъ чизибад кайсув? ВегІла адамтазибад яра урхІла ванзалантазибад?

²⁶Петер Илизи викІар:

– УрхІлайзибад.

Гисани Илизи иб:

– Хебиалли, веГІла адамти азадли саби, ²⁷амма илдас хІейгихІебизахъес, урхъуличи укъен, къармакъ игъа ва, къармакълизи бикибси цаибил бялихъ дураса, илала мухІли абхъа, илаб авал шагъиличи цугси арц бургид. Ил касану, хІела ва Дила шайзибад беда.

Зубрала ПачяхІдешлизив халаси

18 ¹Ит замана мутагІялимти Гисачи гъамбиуб ва иб:
– Зубрала ПачяхІдешлизив чи халасив?

²Гисани, виштІаси дурхІя живарили, илдала урга катурли, ³иб:

– Хекъдеш бурулра хІушази: эгер дарсхІедиадалли ва дурхІнигъунтили хІедиадалли, Зубрала ПачяхІдешлизи ахІедицІудая. ⁴Иш дурхІяван, сунени сай виштІаварибси, Зубрала ПачяхІдешлизив халаси вирар. ⁵Ну багъандан ца ишгъуна дурхІя къабулварибсини, Нура къабулирулра. ⁶Амма илдазивад, Набчи бирхути биштІалтазивад цалра бунагълизиикахъалли, хъябличи урхамра чекахъили, урхънази лайвакІни гъалаб сабри.

⁷Адамти бунагъличи бикуси дунъялисра балагъ! Бунагълис багъана мурталра бирар, амма адамтала бунагъунас багъана акІахъубси адамлис балагъ! ⁸Эгер, хІела някъли яра къяшли бунагъличи аркули виадли, чеббяхъяну, лайвакІа: чулахъли даимти гІямрулизи ацІес гъалаб саби, кІелра къяшличил ва кІелра някъличил даимси цІализи лайвакІниличиб. ⁹Эгер, хІела хІуй бунагъличи аркули виадли, дураабитІенну, лайвакІа: ца хІулира хІура гІямрулизи ацІес къулайли саби, кІел хІулира лерли жагъаннабла цІализи лайвакІниличиб.

¹⁰⁻¹¹ХІердикІеная, ишди биштІалтазибад цалра мучла-агармабиридая, сенкІун хІушази викІулра: зубрачибти

илдала малаикунани* Зубрачивси Дила Дудешла дяхI мурталра чедиути сари.

ЧеббалкIунси маза

¹² ХIушаб секъяйда гъанбиркулив? Даршал маза лер-сила, ца чеббалкIи бетяхъили саби. Ил сунела гIелар калунти урчIемцIануурчIемра мазара дубуртачир датурли, илигIив умцIес архIякъяну, гъатIи? ¹³ ХIекъдеш бурулра хIушази, ил баргибхIели, детхIехъибти урчIемцIануурчIемраличивра имцIали разиирар. ¹⁴ Илкъяйда хIушала Зубрала Дудешлисра ишди биштIалтазивад цалра алх-хъес дигули ахIен.

Умматлис насихIятуни

¹⁵ Эгер хIечи къаршили хIела узини бунагъ баралли, укьенну сунелара хIелара ургабцун пужбара. ЛехIахъалли хIечи, хIела узи варгири. ¹⁶ Эгер хIечи лехIхIехъалли, хIечил барх ца яра кIел адам каса, «кIел яра хIябал бикъри биубли, гъарил дев марбаресли». ¹⁷ Илдачи лехIхIехъалли, умматлизи бура. Умматличира лехIхIехъалли, хIед сай аллагъагарсиван яра хIекъ бурчанван виаб.

¹⁸ ХIекъдеш бурулра хIушази: ванзаличиб хIушани асухIебиахъубси, зубрачибра асухIебирар, ванзаличиб хIушани асубиахъубси, зубрачибра асубирар. ¹⁹ ГIурра бурулра хIушази: эгер, хIушазибад кIили цауркIли ванзаличиб сегъуна-биалра секIайчила тиладибаралли, Дила Зубрала Дудешли тиладибарибси луга. ²⁰ СенкIун, Ну багъандан кIел яра хIябал учибикибихIив, илдала ургав Нура вирусира.

* 18:10 «илдала малаикунани» – жугъутIуни бирхутири гъарил адамла сай вегIси малаик левниличи.

Чемла хІялалхІебалтнличила айту-гъай

²¹ ИлхІели Петер Иличи гъамиуб ва иб:

– ХалавеГил! Чуйна чевурхусирав набчи кършили бунагъ барибси узичивад? ВерхІнара-сера?

²² ГІиса викІар илизи:

– ВерхІна викІули ахІенра хІези, верхІна верхІ-
цІайна, викІулра. ²³ Илбагъандан Зубрала ПачяхІдеш
мешуси саби сунела къраравашунала чемлума хІисабда-
рес вализурси пачачи. ²⁴ ХІисаббирес вехІихъибхІели,
иличи ца пулан кибсири, сунелара цІубарцла вецІал
азир умцлала чемла лебси*. ²⁵ Илала дедес арц агархІе-
ли, хужаимли буйрухъбариб сайра, илала хъунула,
дурхІнира, лерилра илала лертира дицахъили, чемла
чарбарахъес. ²⁶ ИлхІели кърараваш, икрамбарили, вяхІу-
диикиб ва викІар: «Хужаим! Сабурбарили, ну ватаба,
хІела арц нуни чардирис». ²⁷ Хужаимли, уркІецІиба-
рили, чембаличивад чевкерхур ва кърараваш ваткаиб.
²⁸ Ил кърараваш биалли, дуравхъи, даршал динарла**
чембалиувси, сайгъуна кърараваш варгиб ва, уцили,
гІяндуршесвахІиб: «Дила чемла чарбара», – викІули.
²⁹ ИлхІели ил кърараваш илала къяшмала гъала вяхІу-
диикиб ва бусравухъун: «Сабурбарили, ватаба, лерилра
чардирис». ³⁰ Амма ил хъулхІевхъун ва, вякъи, чемла
чарбарайчи, ил туснакълизи катур. ³¹ Бетаурси чеба-
или, цархІилти къраравашуни хІекъли пашманбиуб ва,
хужаимличи бакІили, лерилра детаурти дуриб. ³² Ху-

* 18:24 Ца умцлалис (грек. мезли «талант») вецІнушура дус узес гІягІнисири (илала къадар цІубарцла 30 килоличи хал-биурсири).

** 18:28 Динар – римла арц, сабира уцибси хІянчизарла ца бар-хІила алапаличи цугси.

жаимли ил живариб ва иб: «УвяхІси къараваш! ХІуни тиладибарибхІели, хІела лебилра чеблаличивад ну чевкерхурра. ³³ХІура хІела уртахъличивад чевкерхес гІягІниси ахІенрив, ну чевкерхурси къяйда?» ³⁴ГІясиубли, сунела лебилра чебла чарбарайчи, пачани ил жалладунази ведеб. ³⁵ХІушазивад гъарил уркІи-уркІилавад узичивад чевкахІерхалли, Дила Зубрала Дудешра хІушачил илкъяйда вирар.

Магъар кабуруси сабаб

19 ¹ГІисани илди гъай тамандарибхІели, Галилеяли-зивад дуравхъи, Иордан хІеркІла итил шайчирти Ягъудеяла мер-мусаличи вакІиб. ²Илис гІергъи бахъал адаптира бакІиб, илди Илини илаб сагъбариб.

³Иличи парисейти гъамбиубли ва, Илала хІялумцІу-ли, бикІулри:

– Гъарил сабабличивли сунела хъунуйчил декІариркес мурул адамлизиб ихтияр лебсив?

⁴Илдас жаваблис, Илини иб:

– ХІушани хІебелчІунраив, АлкІахъанни илди гъалачи мурул адамли ва хъунул адамли акІахъниличила?

⁵ГІурра иб: «Илбагъандан мурул адамли неш-дудеш балта ва сунела хъунуйчи цІапІалкан, ва кІелра цали бетарар. ⁶Илбагъандан гъанна илди кІел ахІенну, ца къаркъала саби». Аллагъли бархъяхъибси, адамли декІарбируси ахІен.

⁷Илди Илизи бикІар:

– Сен гъатІи Мусани хъарбарибсив магъар бушнила кагъар бедлугахъес ва хъунуйчил декІариркахъес?

⁸Ил илдази викІар:

– Мусани хІушала хъунразирад декІардиркахъес пурбанбарибсири, хІушала уркІби къаркъати диъни багъандан. Амма гъаланачи илкъяйда бируси ахІенри.

⁹ Ну викІула хІушази: зинахІериубкѣи, хьунуйчил декІарикили, цархІилличи хъайчикайибси, илра хиян-атирули сай.

¹⁰ Илизи мутагІялимти бикІар:

– Мурул адамла чебла илгъуна биалли, бекІлил хьунул кахІериѣни гІяхІси саби.

¹¹ Илини биалли илдази иб:

– Нуни дурибти гъарилтани къабулдарес хІебирар, чус ил бедибтани ахІенси. ¹² Нешла канилабал илкѣяйда акІубти бурхъаби леб, адамтани бурхъибтира леб, Зубрала ПачяхІдеш багъандан хъаллахІебиубли кавлутира леб. Къабулбарес вирусини къабулбараб.

ГІисани дурхІни баркатлабирули сай

¹³ ИлхІели ГІисачи дурхІни бихулри: някъѣи чедуца-хъес ва баркатлабарахъес. МутагІялимти биалли илди адамтас биргулри. ¹⁴ ГІисани иб:

– ДурхІни Набчи бакІахъес батирая ва илди Набчи башахъес диргаламадулхъада, Зубрала ПачяхІдеш ил-дигъунтала саби.

¹⁵ Илдачи някъѣира чедуцили, ГІиса илавад арякъун.

Давлачев ва ГІиса

¹⁶ ХІера, ца пулан ГІисачи гъамиуб ва иб:

– МугІяллим, даимти гІямру касес се гІяхІбаркъь ба-ришал бурагу?

¹⁷ ГІисани илизи иб:

– ХІу Набзи «ГІяхІбаркъьличила» сен хъарикІусири? Ца Аллагъ сай «гІяхІси». Даимти гІямрулизи ацІес дигадли, Аллагъла хъарбаркъуни дузахъен.

¹⁸ Ил викІар:

– Сегъунти?

ГІисани биалли, иб:

– Камаршид, зина мабирид, хъулкидеш мадирид, къянати бикъридеш мадирид; ¹⁹хЕла неш-дудешла хІур-матбирен ва мякълавси хЕд хІуван дигахъен.

²⁰ Жагъил адам Илизи виКІар:

– Нуни илди дузахъула, гІур се камлив наб?

²¹ ГІисани илизи иб:

– Вартакъес дигадли, хЕла лебилра лебсигъуна секІал бицану, мискинтас бутІа. ИлхЕли зубрачибра хЕла давла бирар. Илала гІергъи хІу Наб гЕлавад вакІи.

²² Амма, илди гъай дакъили, хумариубли жагъил гЕ-лумиуб, сенкІун ил халаси давлала вегІ адам сайри.

²³ ГІисани Сунела мутагІялимтази иб:

– ХЕкъдеш бурула хІушази: къянни саби давлала вегІлис Зубрала ПачяхІдешлизи ацІес. ²⁴ ГІурра виКІул-ра хІушази: давлачевсилис Аллагъла ПачяхІдешлизи ацІесичиб, валрилис буребала тІярхъилабад бетацІес гъамадли саби.

²⁵ Ил бакъили, мутагІялимти хЕкъли тамашабиуб ва иб:

– Чи верцес вируси гъатІи?

²⁶ ГІиса илдачи хІеризур ва иб:

– Адамлис ил ахърихЕбикІур, амма Аллагъли се-дигара барес вирар.

²⁷ Петерли, жаваблис, Илизи иб:

– ХЕра, гъар секІал дархъкадатурли, нуша ХЕд гЕларад даКІира, нушаб се бирара?

²⁸ ГІисани илдази иб:

– ХЕкъдеш бурула хІушази: Инса Урши Сунела чебяхІдешла тахличичи кайибхЕли, хІушара, наб гІергъи даКІибти, сагали акІубли, вецІнукІира тахличичи кади-рудая ва Израилла вецІнукІира къамлис бекІдешдири-дая. ²⁹ Дила у багъандан сунени хъалира, узбира, рузби-ра, дудешра, нешра, дурхІнира бархъбатурси гъарилли даршналли имцІали кайсу ва даимти гІямрула букъурли

ветарар. ³⁰ Бахъал цаибти — бегІла гІергъитили бирар, бегІла гІергъитира — цаибтили бирар.

ТутИла анхълизибти хІянчизартачила айту-гъай

20 ¹Зубрала ПачяхІдеш тутИла анхълизи хІянчизарти буцес савли жявли дуравхъунси хъа вегІличи мешу-си саби. ²БархИлиси ца динар бедлугесли, хІянчизартачил вягІда барили, илди сунела анхълизи бархъиб. ³СягІят ур-чІемал диркухІели дуравхъунси илини, базарла майдайчиб тІашти цархИлтира чебаиб. ⁴Илдазира иб: «ХІушара дила анхълизи дузес дукъеная, хІушаб сабиркуси лугас». ⁵Илди арбякъун. ГІурра, вецІнукІираличив ва сягІят хІябличив дуравхъи, баягъи илкъяйда бариб. ⁶СягІят шел диркухІели, гІурра дуравхъун ва цархИлтира баргили, илдази викІар: «Сен бируси агарли абзур бархИи ишар тІаштира?» ⁷Илди илизи бикІар: «Нуша чилилра жихІедарира». Ил илдази викІар: «ХІушара дила тутИла анхълизи дукъеная». ⁸Бар-хИи ахъибхІели, хужаим сунела анхъ бузахъусилизи викІар: «ХІянчизарти жибарили, бегІла гІергъитачивад вехІихъили цаибтачи бикайчи, чус бетиркуси багъа беда». ⁹Шел дир-кухІели бакІибганира ца-ца динар касиб. ¹⁰БегІгъалаб бакІибтас гъанбикиб чули имцІали кайсу или, амма илданира ца-ца динар касиб. ¹¹Касили, илди хъа вегІличи жункъур-бухъун, ¹²ишкъяйда бикІули: «БегІла гІергъити ца сягІят сабри бузули калунти, илди хІуни нушачил цугбушири, нушаникІун бархИла къияндеш ва буцІардеш чекасира». ¹³Илини биалли, жаваблис, илдазивад цализи иб: «Гъал-магъ! Нуни хІечил балкІси бирули ахІенра. Ца динарлис ахІенрив гъатИи хІу набчил вягІдалаиубси? ¹⁴ХІед сабир-куси касили, арукъен; наб биалли, бегІла гІергъисилисра хІедгъуна хІекъ бедес дигула. ¹⁵Дила арцличил наб дигуси барес набзиб ихтияр агарав гъатИи? Яра, дила сахаватдешли хІезиб къясдеш алкІахъулив?» ¹⁶Илбагъандан бегІла гІер-гъити — цаибтили ва цаибти — бегІла гІергъитили бирар.

Гисани Сай убкИниличила хІяйнайс гъалахили бурули сай

¹⁷ Ерусалимлизи аркбули, Гисани Сунела вецІнукІира мутагІялим шайчи арбукиб ва илдази иб:

¹⁸ – ХІера, гъанна нуша Ерусалимлизи аркбулра. Инса Урши халакашишунази ва табтарчибази ведлуга. Илдани Ил кавшес хІукмубиру. ¹⁹ ГІур, урхІла адамтази ведили, илдани Иличир къугъни диру, витра витили, гІур къанчтІайчи чеветирхъу. ХІябэсил бархІи Ил мицІирирар.

Нешла тилади

²⁰ ИлхІели сунела уршбачил Зебедейхъала неш ГИисачи гъамриуб. Икрамбарили, ил Иличи тиладиличил дугъаризур.

²¹ Илини илизи иб:

– ХІед се дигулрив?

Ил Илизи рикІар:

– ХІела ПачяхІдешлизиб дила уршби ца – ХІела балуй шайчи, ца – алгъай шайчи кабатахъес бура.

²² ГИисани жаваблис иб:

– Се тиладибирулрал балули ахІенра. Нуни бужуси къям бержес дирудаяв?

Илди Илизи бикІар:

– ДирехІе.

²³ Илдази ГИиса викІар:

– Дила къям бужидая, амма Дила балуй ва алгъай шайчи кадиъни Набзибад ахІен дигахъуси. Дила Дудешли хІядурбарибтала сари илди мерани.

²⁴ Иличила бакъили, калунти вецІал мутагІялим кІелра узичи гІясибиуб. ²⁵ ГИисани, илди жибарили, иб:

– ХІушани балулра урхІла халкъанала бургани хужаимдеш дирниличила ва талхъунтани илдас

бек Ідешдирниличила. ²⁶ХІушала ургаб биалли илкъяйда мабиаб: хІушала ургав халал ветаэс дигуси, хІушаб къаравашли виаб. ²⁷ХІушала ургав цаибил ветаэс дигусира, хІушаб къаравашли виаб. ²⁸Илкъяйдали, Инса Уршира Сунес къуллукъбирахъес вакІибси ахІенну, Сунени къуллукъбарес ва дахъал жанани багъандан Сунела жан чебахъалаван, дедес вакІибси сай.

КІел сукъур сагъбарни

²⁹Саби Ерихуннизибад дурабулхъухІели, илдас Іергъи бахъал халкъ башулри. ³⁰ГІиса лявкъниличила бакъили, гъунила дубла кабиибти кІел сукъур вявбикІесбииб:
– ХалавегІил! Даудла Урши, уркІецІибара нушачи!

³¹Адамтани илди лехІихъахъулри, амма илди гъатІира ахъли вявбикІесбииб:

– ХалавегІил! Даудла Урши, нушачи уркІецІибара!

³²ГІиса тІашизур, илди жибариб ва иб:

– ХІушаб Нуни се барили дигулрав?

³³Илди Илизи бикІар:

– ХалавегІил! ХІулби чедиандиубли дигулла!

³⁴УркІецІибарили, ГІиса илдала хІулбачи гачикиб ва илхІяйзир илдала хІулби чедиандиуб. Илди ГІисас Іергъи арбьякъун.

ГІиса Ерусалимлизи ухІнаахъни

21 ¹Ерусалимличи гъамбиубли, Зайтун дубураличбси БетІагилизи бакІибхІели, ГІисани кІел мутагІялим бархъиб, ²илдази или:

– Ит бяхІчиси шилизи дукъеная. Илаб хІушани гъялизи бигъунси эмхІера, мякълаб дягара чедиидая. Арзили, илди Набчи кая. ³Эгер, чили-биалра хІушази хъарбаалли, бурая: «Ишди ХалавегІиллис гІягІнидикили сари» или, илди хІушаб итмаданал луга.

⁴ Ил секІал бетаурси саби идбагличибли бурибси бетерхахъес багъандан:

⁵ «Бурая Сиунна рурсилизи*:

хІера, хІела Пача лявкъули, эмхІечив ва дьгаличив мурдали – дукІлиубсила дурхІяличив».

⁶ МутагІялимти арбякъун ва гъар секІал ГІисани чучи хъарбарибси тяхІярли дариб. ⁷ Илдани эмхІера дягара ГІисачи киб ва илдачи чула палтар чедушиб, ГІиса мурдаиб. ⁸ Цалабикибти бахъал халкъли чула палтар гъуйчи удуршес бехІбихъиб, цархІилтани – галгубала къялуби къисдирутири ва удуршутири. ⁹ ГІисас гъалаб ва гІелаб башути халкъ Илис дезабикІулри:

– Даудла Уршилис гъусанна**!

ХалавегІилла уличил Лявкъуси баркатла сай!

Чихъзубрачиб гъусанна!

¹⁰ Ил Ерусалимлизиди ухІнаухъунхІели, лебилра шагъар гъузгъалдибиуб, адамти бикІулри:

– Чи сая Ил?

¹¹ Халкъ бикІулри:

– Ил ГІиса сай, Галилеяла Назаретлизивадси идбаг.

Вачрукъяби Аллагъла хъулибад дугІагни

¹² ГІиса Аллагъла хъули ацІиб ва илабти лебилра бирцути ва исути дугІаиб, арц дарсдирутала къасурбира, лагъни дирцутала утнира гераиб ¹³ ва илдази иб:

– БелкІи саби: «Дила хъали – балгала хъалили бирар» или. ХІушани биалли ил къачагъунала къушличи шурбатурлира.

* 21:5 Сиунна рурси – Ерусалим ибси саби.

** 21:9 Гъусанна – «Дерцахъаба нуша» – дезала девли бетаурси гъай.

¹⁴Аллагъла хъулиб Иличи сукъурти ва Гяргаби гъамбиуб, Илини илди сагъбариб. ¹⁵Халакашишунани ва табгарчибани Илини дирути Гяламатунира чедиули, «Даудла Уршилис гъусанна!» или, вявбикІути дурхІнира чебиули, гъимбукІиб ¹⁶ва Илизи иб:

– Бикъулрив илди се бикІулил?

ГІиса илдази викІар:

– Ге! «ХІехартала дубшабад ХІуни ХІед деза белшунри» или, хІушани хІебелчІунраяв?

¹⁷Илди батурли, шагъарлизивад Бетаниялизи арякъун ва илаб дуги беркІиб.

Цедеш хІелугуси инжирлис ГІисала лягІнат

¹⁸Савли, шагъарлизи чарулхъухІели, гушкайуб. ¹⁹Гъунила дублаб инжирла ца галга чебаили, иличи гъамиуб, амма кІари ахІенси селра хІебаргиб. ИлхІели ГІисани галгализи иб:

– ХІечир гІур мурталра цедеш мадакІаб!

Инжир бусягІят беруб. ²⁰МутагІялимтани ил чебаили, тамашабиуб ва иб:

– Секъяйда инжир бусягІят берэс биубсив?

²¹ГІисани илдас жаваблис иб:

– ХІекъдеш бурулра хІушази: эгер хІуша дирхадалли, васвасхІедикІули, инжирличил барибсицун ахІенсира барес дирутира, хІятта их дубурлизи адалли: «Ахъбии ва урхъулизи тІяхІбухъен!» или, илра бетарар. ²²Дирхули, балгализиб се тиладибарадалра, ил бетарар.

Чила ариличирли ХІуни илди дирулри?

²³Ил Аллагъла хъули вакІили, халкъ руркъухІели, халакашишуннира, халкъла тямадабира бакІиб ва иб:

– ХІуни илди лерилра секІал чила ариличирли дирулри? ХІед илгъуна ари чили гибси?

²⁴ГІисани илдас жаваблис иб:

– Нунира хІушази ца суал хъарбиис: хІушани Набзира бурая, иличила хІушани бурадалли, Нунира бурисра чила ариличирли илди дирулрал. ²⁵ ЯхІъяни шизибикІни чинабад касибсири? Зубразибадрив яра адамтазибадрив?

Илди саби-ургаб пикрибикІесбииб:

– Эгер нушани «зубразибадри» или, бурахІелли, Илини хъарбиу: «ХІуша иличи сен дирххІеуррая, гъатІи?»

²⁶ Амма «адамтазибадри» или, бурес хІейрар – халкълизирад урухкІулра, сенкІун лебтанилра ЯхІъя идбаглизи халирули сай.

²⁷ ГІур илдани ГІисас жаваб бедиб:

– Нушани хІебалехІе.

Илдази Илини иб:

– ХІебиалли, чила ариличирли илди лерилра дирулрал, Нунира хІушази хІебурис.

КІел уршиличила айту-гъай

²⁸ ХІушаб се гъанбиркулив? Ца адамла кІел урши лебри: ил цаибилличи гъамиубли, иб: «Урши! ИшбархІи вякъи тІутІила анхълизиб хІянчи бара». ²⁹ Амма илини жаваб чарбатур: «Дигули ахІенра». ГІур биалли, сунела пикри барсбарили, анхълизи арякъун. ³⁰ Итилличира дудеш гъамиубли, илкъяйда буриб. Уршили, жаваблис, иб: «Аркъулра, хужаим», амма архІевкъун. ³¹ Илдазивад чидилли дудешла амру таманбариба?

Илизи бикІар:

– Цаибилли.

ГІиса илдази викІар:

– ХІекъдеш бурулра хІушази: хІекъ бурчантира, къехІбунира хІушаб гъалаб Аллагъла ПачяхІдешлизи аркъули саби. ³² ЯхІъякІун хІялалдешла гъуйчивад хІушачи вакІиб, амма хІуша иличи дирххІеуррая, хІекъ бурчантира, къехІбунира биалли бирхаур. ХІушани, ил чебаибкъи, гІурхІелира хІушала пикруми дарсхІедарира ва иличи дирххІеурра.

ТутИ дашахъантачила айту-гъай

³³ ЛехИдизирая цархИл айту-гъайличи: ца хужаимли, тУтИ удатур, анхълис хІЯридахъиб, тУтИдялч бариб, къараулла къуш тІашбатур. Анхъ тУтИ дашахъантази бедили, сай дурала мерличи арякъун. ³⁴ ТутИ дурчуси замана сабаибхІели, илини анхъчибачи сунес биркуси сабухъ са-сахъес къаравашуни бархъиб. ³⁵ Амма тУтИ дашахъантани, къаравашуни буцили, ца витиб, цархИл кавшиб, итилличи къаркъуби чекъур. ³⁶ Илини гУрра цархИлти гъатІира ба-хъал къаравашуни бархъиб. Илдасра ил бариб. ³⁷ Ахирра, илдачи сунела урши вархъиб: «Уршилизибад урузбиэс-гу», – викІули. ³⁸ Амма тУтИ дашахъантани, ил чеили, цализи цали иб: «Ил букъур сай. Даширая ил кавшили, илала масла букъурти детарехІе!» ³⁹ ТутИ дашахъантани ил уциб, анхъла дура лайвакІиб ва кавшиб. ⁴⁰ Гъу, анхъла вегІ ваКІибхІели, илди тУтИ дашахъантас се бирув?

⁴¹ Илизи бикІар:

– Анхъла вегІ чарухъунхІели, тУтИ дашахъанти къяркъли къирбиру, заманаличир тУтИ дучили, сабухъла пай сунес лугести, цархИлти анхъчибази анхъ бедлуга.

⁴² ГІиса илдази викІар:

– Марлира, хІушани гъачамалра хІебелчІунсив Таб-туртази белкІунси:

«Лац лушантани къабулхІебарибси къаркъа музала къаркъали бетаур» ибси?

ХалавегІилли барибхІели саби ил секІал нушала хІул-базиб тамаша бетаурси.

⁴³ Илбагъандан бурулра хІушази: Аллагъла ПачяхІдеш хІушазибад кебасили, цІедеш лугути халкълис бедили бирар. ⁴⁴ Ил къаркъализи чегибсира, кайкили, бутІнад-ирар, ил къаркъа сунечи кабикибси адамра вялчІа.

⁴⁵ Илала айту-гъай дакъили, Ил чучила гъайикІули виъни халакашишунанира, парисейтанира аргъиб. ⁴⁶ Ил-

дас Ил уцес дигулри, амма халкълизибад урухкІулри, сенкІун халкъли Ил идбаглизи халирулри.

Мекъла сяхІбатличила айту-гъай

22 ¹ГІса даимиублири айту-гъайличил илди рур-къес, виКІули:

²— Зубрала ПачяхІдеш сунела уршилис мекъла сяхІбат барибси пачачи мешули саби. ³ХІера, илини мекъла сяхІбатличи адамти жибарахъес сунела къаравашуни бархъиб, амма жибарибти бакІес хълхІебухъун. ⁴ГІурра бархъиб цархІил къаравашуни, ишкъяйда или: «Жибарибтази бурая, хІеридука хІядурли саби, бугъни ва цархІилти цІерхъдарибти хІяйванти делгъи сари, гъар секІал хІядурли сари, мекъла сяхІбатличи даширая» или. ⁵Амма илдани, ил жи мучлахІебарили, ца сунела хъучи, цархІил вачар барес арбякъун, ⁶итилтани — илала къаравашуни батІун ва кабушиб. ⁷Иличила бакъибси пача гъимукІиб ва, сунела ГІяскурти дархъили, къаравашуни кабушибтира къирбариб, шагъарра цІали бигуб.

⁸ИлхІели ил сунела къаравашунази виКІар: «Мекъла сяхІбат хІядурли саби, амма жибарибти лайикъти ахІенри; ⁹дукъеная хІябкъяйтачи ва, чихъали къаршибикалра, мекъла сяхІбатличи жибарая». ¹⁰Илди къаравашуни, гъундурачи дурабухъи, лебилра къаршибикибти жибариб — вайтира, ГІяхІтира. Къумур-алав кабибти ГІяхІлани мекъла хъали бицІиб. ¹¹ГІяхІлачи хІеризес ацІибси пачани мекъла палтар агарли кайибси ца адам чеиб ¹²ва илизи иб: «Юлдаш! Мекъла палтар агарли, хІу иша сен ацІибсири?» Ил лехІкахъиб. ¹³ИлхІели пачани къаравашунази иб: «Някъбира, къяшмира дигъи, ил дурала цІябдешлизи лайваКІая, илар бисара, цулбала къяржарра дирар.

¹⁴Жибарибти бахъал саби, амма чеббикІибти камти саби».

Пачас – пачала, Аллагълис – Аллагъла

¹⁵ ИлхІели парисейти бякъун ва, Ил гъайлизив уцес багъандан, вягІдалакабиуб. ¹⁶ Илдани Иличи чула мутагІялимтира, гъирадгІебтира бархъиб. Илди бакІили, бикІар:

– МугІяллим! Нушани балулра ХІу вархъси Адам сайри ва Аллагъла бархъси гъуйчи руркъулри. ХІуни лебилра цаван чебиулри ва чисалра гІяхІгулахІейрулри. ¹⁷ Бурагу, ХІед секъяйда билзулив, къайсарпачас хІекъ бедлугес нушачиб чебсив яра ахІену?

¹⁸ Илдала вай къас балули, ГІисани иб:

– Сен Дила хІялумцІулрая, кІибяхІянти? ¹⁹ Чебаахъая Набзи хІекълис бедлугуси арц.

Илдани илис динар хиб. ²⁰ Илдази Ил викІар:

– Чила сарив иличирти сурат ва чебелкІ?

²¹ Илизи бикІар:

– Къайсарпачала.

ИлхІели викІар илдази:

– ХІебиалли, къайсарпачас пачала бедая, Аллагълис – Аллагъла.

²² Ил бакъили, илди тамашабиуб ва, ГІиса ватурли, арбякъун.

МицІурирниличила

²³ Ил бархІи ГІисачи, мицІирбирни агара бикІути, саддукейти гъамбиуб ва хъарбаиб:

²⁴ – МугІяллим, Мусани иб: «ДурхІни ахІекІубли, чибиалра вебкІалли, илала хъунул цархІил узини сунес кариаб ва узис жинс даимбараб». ²⁵ ХІера, лебри нушала верхІел узи: цаибил, хъунулра кариили, сунезивад дурхІя ахІекІубли вебкІиб ва гамъа цархІил узила хъунул ретаур. ²⁶ КІиэсилличилра, хІябэсилличилра, ва лебилра верхІелдра узичил илкъяйда бетаур. ²⁷ Илди лебилра

бeбкИили гIергъи, ил хьунул адамра ребкИиб. ²⁸ Илди мицИирбиубхIели, ил чидил узила хьунулли рирара? ИлкIун лебилра узбани кариибсири?

²⁹ ГIисани, илдас жаваблис, иб:

– ХIуша чердулкIулрая, сенкIун Табтуртира, Аллагъла цIакъра хIедалулрая. ³⁰ МицИирбиубхIели, я хъайчикахIебирар, я шери хIебашар, илди зубрачибти малаикунигъунтили бирар. ³¹ БeбкИибти мицИирбирниличила биалли, Аллагъли хIушаб дурибтазибад селра хIебелчIунраяв: ³² «Ну Ибрагъимлара Аллагъ сайра, ГIисакълара Аллагъ сайра, Якъублара Аллагъ сайра»? Ил бeбкИибтала Аллагъ ахIенну, мицИиртала сай.

³³ Илди дикъули, Илала белчIудиличи халкъ дебали тамашабирутири.

Зегъала халасигъуна хъарбаркъ

³⁴ Илини саддукейти лехIкахъахъниличила бакъили, парисейти цалабикиб. ³⁵ Илдазивад цали сайси зегъачили, Илала хIялумцIули, хъарбаиб:

³⁶ – МугIяллим! Зегъализиб бегIлара мягIничеси хъарбаркъ чидил саби?

³⁷ ГIисани илизи иб:

– «ХIела ХалавегIил Аллагъ лебилра хIела уркIиличил, хIела рухIиличил ва хIела дагъриличил дигахъен». ³⁸ Ил саби цаибил ва бегIлара халал хъарбаркъ. ³⁹ КIиибилра иличи мешуси саби: «ХIед хIу къяйдали, хIела мякълавсира дигахъен». ⁴⁰ Илди кIелра хъарбаркъ – лебилра Зегъала ва идбагунала табтуртала хьулчни сари.

Парисейтази ГIисала суалти

⁴¹ Парисейти цалабикибхIели, ГIисани илдази хъарбаиб:

⁴² – ХIушаб МасихI чи сай или гъанбиркулив? Ил чила урши сая?

Илизи бикIар:

– Даудла Урши сай.

⁴³ ГПисани илдази иб:

– Сен гьатГи, Дурхъати РухІли гьуцІварибси, Дауд Илис ХалавеГилл викІулив? ИлкІун викІули сай:

⁴⁴ «ХалавеГилли дила ХалавеГиллизи иб:

„Дила балуй шайчи кайъи,

ХІела душманти ХІела кьяшмала

удиб Нуни багъарбиахъайчи“».

⁴⁵ Гьу, Дауд Илис ХалавеГилл викІули виалли, секъяйда вирара ГПиса илис уршили виэс?

⁴⁶ Чилилра жаваблис Илизи гъайэс хІебиуб, ил бар-хІила Гергъи Илизи суалти хъардаэс чилра валхІейсур.

*КІибяхІяндешлизибад сахъдешбарахъес ГПисала
насихІятуни*

23 ¹ИлхІели, халкълизи ва Сунела мутаГІялимтази гъайикІесвахІили, ГПисани иб:

²– Табтарчиби ва парисейти Мусала мерличи кабиили саби. ³Илбагъандан илдани дирахъес хъардирути дирена-ная, амма чули дирутиван мадиридая, сенкІун илдани дурули сари, амма дирули ахІен. ⁴Адамтала хъуцІрумачи декІти ва дихесагарти мухри чедирхъули сари, амма чули тІулалра вяшбирули ахІен.

⁵Лерилра чула баркъудлуми адамтази чедаахъес дирули сари: андаличирти ва някъбачирти белкІаначилти тІакъни дягІудирахъули сари, палтарла сурмачирти чубкани духъяндирахъули* сари. ⁶СяхІбатуначир ва синагугуназир хІурматла мерани дигахъу ⁷ва халкъла цахІнабикуначиб

* ^{23:5} Ягъудеялантани Зегъала белкІаначилти кабцла тІакъни (филактерия) андурбачи ва алгъай някъбачи чедилгъутири. Илала дурабадли, илдани чула чедила палтарла дубаначи чубкани чеибутири. Парисейтани, саби имцІали бирхни чеба-ахъес, чула кабцла тІакъни ва чубкани хІекъли халадиахъутири.

чузи саламбикІули дигахъу, илхІелира, адамти чузи би-
кІули: «равви!»*

⁸ХІуша биалли, хІушаб «мугІяллимти» сарра или, ма-
дикІудая, сенкІун хІушала МугІяллим ца сай – хІуша
лерилра узби саррая. ⁹Ванзаличир чисалра «дудеш» илира
мадикІудая, сенкІун хІушала Дудеш ца сай, Сайра зубра-
чивси. ¹⁰НасихІятчи илира чисалра мадикІудая, сенкІун
хІушала НасихІятчира ца сай – МасихІ. ¹¹ХІушазивад
халал хІушаб къаравашли виаб, ¹²сенкІун сунени сай
чевяхІируси, увяхІварили вирар, сунени сай увяхІиру-
си – чевяхІварили вирар.

¹³⁻¹⁴Балагъ-къадар хІушаб, табтарчиби ва парисейти!
КІибяхІянти! ХІушани адамтала гъалаб Зубрала ПачяхІ-
деш гІейкІулра, я хІуша духІна ахІедицІули, я абацІес
дигути абацІахъес хІебалтулра.

¹⁵Балагъ-къадар хІушаб, кІибяхІянти табтарчиби ва
парисейти! ХІушани урхънира, дегъра ихъулра, ца ада-
малра динничи шурухъахъес, амма ил бетаурхІели, хІу-
шачивра кІинали имцІали жагъаннабличи лайикъсили
ветарахъулрая.

¹⁶Балагъ-къадар хІушаб, сукъур гъабкъяби: «Аллагъла
хъайчи чили хъя баралра, селра ахІен, амма Аллагъла хъя
мургъиличи баралли, хъя таманбарес гІягІнибиркур» или,
дикІулра. ¹⁷Абдулти ва сукъурти! Се халалив: мургъив,
яра илди мургъи дурхъадируси Аллагъла хъалив? ¹⁸ГІур-
ра: «Къурбандирхъличи чили хъя баралра селра ахІен,
амма илизбси савгъатличи хъя барибси гІяйибла вегІ
сай», дикІулра. ¹⁹Сукъурти! Се халалив: савгъату, яра ил
савгъат дурхъабирахъуси къурбандирхъу? ²⁰Илбагъандан
къурбандирхъличи хъя бирусини, иларти лерилра се-
кІайчира хъя бирули сай. ²¹Илкъяйда Аллагъла хъайчи
хъя бирусини илизив ХІерирусиличира хъя бирули сай.

* 23:7 Равви – жывжугъутІ мезли «мугІяллим» ибси саби.

²²Зубрачи хъя бирусинира, Аллагъла Тахличира, иличи Кайибсиличира хъя бирули сай.

²³Балагъ-къадар хІушаб, табтарчиби ва парисейти! КІбияхІянти! Шумерилара, хІукІ-къарлара, гІинцилара закат бирулра, амма Зегъализирти бегІлара мягІничерти – бархъдеш, ряхІму, мардеш урдатурлира. Ца бирухІели, итилра хъумхІертес чебсири хІушачи. ²⁴Сукъурти гъаркъяби, жибин камъулра, амма валри къяриулра!

²⁵Балагъ-къадар хІушаб, табтарчиби ва парисейти! КІбияхІянти! ХІушани вакъла ва къямла дурала ицулра, бухІнала биалли хІушала къиркъирдешлира, хІушала тамяхІкардешлира бицили саби. ²⁶Сукъур парисей! Гъаланачи къямла бухІнала умубара, чедилара умули биахъес.

²⁷Балагъ-къадар хІушаб, табтарчиби ва парисейти! КІбияхІянти! ХІуша мешудиркулрая дерхъурти иникъ-хІябрачи*, чедила куц хІясибли илди жагадизести сари, амма духІнала – бекІибтала лигубани ва нясдешунани дицили сари. ²⁸Илкъяйда хІушара чедирад адамтас гІябидунили кадилзулрая, амма духІнарад кІбияхІяндешли ва зегъаагардешли дицилрая.

²⁹Балагъ-къадар хІушаб, табтарчиби ва парисейти! КІбияхІянти! ХІушани идбагунас иникъхІябри дирулрая ва гІябидунала цІелдуби жагадирулрая, ³⁰ва дикІулрая: «Эгер нушала дудешунала замана нуша диубти диахІелри, идбагунала хІи картІнилизир нуша илдала дархкъябили детхІерехІери». ³¹Илкъяйдали хІушара идбагуни кабушибтала наслула диъни кабилзахъулрая. ³²ХІебиалли, хІушала халабегІтани дирути чедицахъая! ³³ЧичІлумазирад кадикибти чІичІлуми! Секъяйда хІуша жагъаннабла танбихІлизирад дерцес дирутирая?

* ^{23:27} Ягъудеализир иникъхІябри цІубдирутири, гъарахълирадал илди чедиахъес багъандан, сенкІун иникъхІябличи гачикнили хІярамирахъусири.

Идбагуни къабулхЕбирниличила

³⁴ Аллагъли бурили саби: „Илбагъандан Нуни хІушачи идбагунира, пасихІтира, табтарчибира бурхъулра. ХІушани цабахІ кабуршидая ва къанчТулрачи бетирхъидая, цархІилти – синагугуназиб итидая ва шагъуртазибад шагъуртази дугІиiday. ³⁵ Иличирли, гІябид Гъабилла хІиличирад дехІдихъили, Аллагъла хъа ва къурбандирхъла ургав кавшибси Барахияла урши Закарияла хІиличи бикайчи, ванзаличи кертІибти лебилра гІябидунала хІила жавабкардешра хІушачир дирар“.³⁶ ХІекъдеш бурулра хІушази: илди лерилра иш гъаннала наслуличи чевкъар.

³⁷ – Ерусалим, Ерусалим, идбагунира кабуршуси, хІечи бархъибтира къаркъъбаубурцуси! Арцай сунела жибхІни дуклумау дурчуливан, хІела дурхІни бучес Ну чуйнара хъулухъунра, амма хІуша къабулхІедикира!³⁸ ХІера, гъанна хІушала юрт бацІли балтули саби!³⁹ Нуни хІушази бурулра: «ХалавегІилла уличил Лявкъуси баркатлаварибси сай!» или, дикІуси замана сабаайчи, хІушани Ну чехІейура!

ГІисани гІурла балагъ-къадарличила бурули сай

24 ¹ ГІиса Аллагъла хъуливад дураулхъухІели, Аллагъла хъа белшни чебаахъес или, Иличи мутагІялимти гъамбиуб.

² ГІисани биалли, илдази иб:

– Илди лерилра чедиулрав? ХІекъдеш бурулра хІушази: ишаб къаркъъаличиб къаркъъа кахІевлан, лерилра гъятІаили дирар.

³ Ил Зайтун дубурличив кайибхІели, Иличи сабицун мутагІялимти гъамбиуб ва хъарбаиб:

– Бура нушази, мурт ил бетарара ва сегъуна лишанни ХІу лявкъни ва иш дунъяла ахир чебиахъув?

⁴Гисани, илдас жаваблис, иб:

– ХердикІеная, хІуша чизилра дирГІяхІедиргахъес.
⁵ Дила уличил бахъал лябкъян, «Ну МасихІ сайра» бикІули, ва илдани бахъал бирГІябиргу. ⁶ Лерти ва челяркъути дургъбачила хабурти дакъибхІели, хІуша кахмадирудая, сенкІун илди детаэс гІягІнити сари. Амма гъачамлис ил ахир ахІен. ⁷ Халкъличи халкъ, пачалихъличи пачалихъ къаршили ахъдирар. ДекІар-декІарти мераначир гашидиркур, цІакъти мерсдалкъан.
⁸ Илди лерилра чІянкІли виштІаси виркъусила хІярмала бехІбихъуд сари.

⁹ ИлхІели хІуша гІязабтази диркахъурая ва кадур-шурая, Дила у багъандан лебилра халкъани хІушачи гъмичеббирар. ¹⁰ ИлхІели бахъал чеббулкІан ва цали ца убедлуга, ва цаличи цали гъмидулхъахъа. ¹¹ Бахъал къалпти идбагуни дакІубухъи, бахъал чеббулкІахъа. ¹² Зегъаагардеш имцІабикІни багъандан, бахъла диги детихъур. ¹³ Амма, ахирличи бикайчи яхІбуцибси, верцили вирар. ¹⁴ ПачяхІдешла иш ГІяхІхабар лебилра гІя-ламлис, лебилра халкъанас бикъридешлис багъахъурли бирар. ИлхІели ахирра лябкъян.

¹⁵ ХІера, Даниял идбагличибад багъахъурси бетаурли, дурхъаси мерличиб хараббирахъуси хІяжардеш чебаиб-хІели (белчІес вирусини аргъаб), ¹⁶ илхІели Ягъудеялизибти дубуртази бебшаб; ¹⁷ хъалчличивсира, се-биалра касес или, хъули кадмацІаб; ¹⁸ авлахъличивсира гІяба касес чармайаб. ¹⁹ Балагъ саби илди бурхІназиб дурхІялисбаибтас ва михъиртачиб дурхІни бухъахъутас! ²⁰ ХІушала дебшни янилизиб яра сут бархІи хІебиахъес дулгеная. ²¹ ИлхІели дунъя биубхІейчирад хІедиубти ва гІур хІедирути халати балагъ-къадар дирар. ²² Илди бурхІни камхІедарибти диалри, цалра мицІирси жан берцес хІебириб, амма чеббикІибти багъандан илди бурхІни камдарили дирар.

Гисани Сай чарулхъниличила бурули сай

²³ ИлхІели хІушази чили-биалра алли: «ХІеръая! Иш ишав МасихІ» яра «Ит итав» – дирхмарудая. ²⁴ СенКІун кълалпти масихІуни ва кълалпти идбагуни дакІубулхъан. Илдани, имканбакІалли чеббикІибтира биргІябиргес или, халати лишанти ва гІяламатуни диру. ²⁵ ХІеръая, Нуни хІушази гъалахили дурира. ²⁶ Эгер хІушази буралли: «ХІера, Ит бацІавлахъличив» или, армякъядая; эгер буралли: «ХІера, Ит духІнарти хъулразив» или, дирхмарудая. ²⁷ СенКІун машрикълизиб багъарбиубси лямцІ магъриблизи биули къяйда, Инса Уршила вакІнира илгъунали бирар. ²⁸ Жаназа лебси мерличи къллиргъанти цаладиркур.

²⁹ Илди бурхІнала балагъ-къадарлис гІергъи хапли «берхІи билшан,

бацІира сунела шала хІелуга,
зубартира зубрачирад кадиркур,
зубри дихІути цІакъанира гъакІардулхъан».

³⁰ ИлхІели заклизиб Инса Уршила лишан дакІубирар; дунъяла лебилра халкъани агъибикІескабирар ва зубрала гъагултачив лявкъуси, чебяхІси цІакъличилси ва чевяхІдешличилси Инса Урши чейу. ³¹ Илини, ахъли бучІуси дядличилти, Сунела малаикуни бурхъу. Илдани дунъяла авалра дубличибад, закла ца дубличибад итил дубличи бикайчи, Илала чеббикІибти бурчу.

Инжирличила айту-гъай

³² Инжирла галгала мисал хІушаб айту-гъайли биаб: кІинчІби пусахъили, кІари дуралкъухІели, хІушани балулра дуцІрум гъамдикІули диъни. ³³ Илкъяйда хІушани илди лерилра секІал чедаибхІели, багъирая, ил гъамли саби, унабурхІличиб саби. ³⁴ ХІекъдеш бурулра хІушази: иш наслу бетхІехъили лебалли, илди лерилра

детарар. ³⁵ Закра ванзара детихъур, амма Дила дугъби детхІейхъур.

³⁶ Амма ил бархІиличила ва сягІятличила чилилра балуси ахІен, я зубрала малаикунани, я Уршили, Дила Дудешли ахІенси. ³⁷ Инса Урши лявкъути бурхІназиб НухІла замана къяйда бирар. ³⁸ Шин чедидерхес гьаларти бурхІназибра букутири, бужутири, хъайчикабирутири ва шери башутири – НухІ гамиличи ацІайчира. ³⁹ Шин чедидерхурли, лебилра гъаркъкабарайчи, илдани се бетарарал балуси ахІенри. Илгъуна бирар Инса Урши вакІнира. ⁴⁰ ИлхІели кІел бирар авлахъличиб: ца – арку, цархІил – валта. ⁴¹ КІел бирар шинкъайзиб лукъути: ца – арку, цархІил – ралта.

⁴² Илбагъандан дусмадусудая, сенахІенну се замана хІушала ХалавегІил лявкъянал хІебаладая. ⁴³ Багъирая, эгер се замана хъулки лявкъянал юртла вегІли балуси биалри, ил усхІевси ва хъули ухІнаухъахъес хІелти. ⁴⁴ Илбагъандан хІушара хІядурли диирая, сенкІун чидил сягІятлизив Инса Урши лявкъусил хІебаладая.

Марси ва вайси къараваш

⁴⁵ Сунела лебилра къаравашуначи ва хъулибтачи хІеруди бирахъесра, заманаличиб илди берк-бержличил гІеббурцахъесра, юртла вегІли катурси марси ва духуси къараваш сегъуна вирара? ⁴⁶ Илала хужаим чариубхІели, илкъяйда бирули варгибси, къараваш талихІчевси сай. ⁴⁷ ХІекъдеш бурулра хІушази: хужаимли иличи сунела лебил лебдеш хъарбиру. ⁴⁸ Ил къараваш вайси виалли ва, «Дила хужаим жявли-декІар чархІейрар» викІули, ⁴⁹ цархІилти къаравашуни итес вехІихъалли, держлукъуначил укра укули, ужра ужалли, ⁵⁰ сай хІерли ахІенси бархІи ва сунени хІебалуси сягІятличив ил къаравашла хужаим лявкъян, ⁵¹ ил кІибайиру ва илала къисмат кІибяхІянталагъуна бирар. Илар биалли бисара, цулбала къяржарра дирар.

ВеџІал рурсиличила айту-гъай

25 ¹ ИлхІели Зубрала ПачяхІдеш мешули бирар, чиргъмира касили, гелешмешлис гъунибаэс дурабухъунти веџІал рурсиличи. ² Илдазибад шел ахмах сабри, шел биалли – духутири. ³ Ахмахунани, чиргъми касили, илдази картІуси гІявадеш кахІесиб. ⁴ Духутани, чула чиргъмачил бархли, тІалхІянабазиб гІявадешра касиб. ⁵ Гелешмеш къаниубхІели, илди лебилра рахаур ва бусаун. ⁶ Бай дуги тІама-гъама ахъдиуб: «ХІера, гелешмеш лявкъули, илис гъала дурадухъеная». ⁷ ИлхІели лебилра рурсби ахъбиуб ва чула чиргъми далаиб. ⁸ Ахмахунани духутази иб: «Нушала чиргъми дилшули сарину, хІушала гІявадеш нушаб бихая». ⁹ Духутани илдази жаваб бедиб: «Нушала гІявадеш нушабра хІушабра хІебиур. ГІявадеш бирцутачи дякъи, асая». ¹⁰ Илди асес арбякъунхІели, гелешмеш вакІиб ва хІядурти иличил барх мекъла сяхІбатличи абацІиб, илхІели унзара гІекІиб. ¹¹ Илала гІергъи, цархІилти рурсбира бакІили, бикІар: «Хужаим, хужаим! Нушаб унза абхъа». ¹² Илини биалли, илдас жаваблис, иб: «ХІекъдеш бурулра хІушази: нуни хІуша далути ахІенра». ¹³ Илбагъандан дусмадусадая, сенахІенну Инса Урши лявкъуси я бархІи, я сятІят хІушани балути ахІенра.

Хъардарибти мургъначила айту-гъай

¹⁴ ИлхІели, сунела къаравашуни жибарили, ва сунела лебдеш илдачи хъарбарили, гъарахъси архІяличи аркъуси адамлаван бирар. ¹⁵ Цализи илини мургъила шел умцла дедиб, итиллизи – кІел, цархІиллизи – ца, гъариллис ахъри хІясибли дутІили, арякъун. ¹⁶ Шел умцла касибси арякъи, илди дузахъули, шел гъатІи умцла дикахъиб. ¹⁷ Тяп илкъяйда, кІел умцла касибсинира, кІел гъатІи дикахъиб. ¹⁸ Ца умцла касибсини, бухили, хужаимла мургъи ванзализи дигІянбариб.

¹⁹ ГІяхІцад заманала гІергѝи, илди кѝаравашунала хужаим чарухѝун ва барібсила чебкад баян тІалаббаріб. ²⁰ Шел умцла дедібсини гѝатІира шел умцла хиб ва иб: «Хужаим! ХІуни набзи шел умцла гири, илдазирад ихди шел гѝатІи нуни дикахѝира». ²¹ Хужаимли илизи иб: «ГІяхІна, гІяхІси ва марси кѝараваш! БиштІасилизив марли кални багѝандан, халасиличи калтари; хІела хужаимла шаддеш хІунира бутІа». ²² КІел умцла касібсира гѝамиуб ва иб: «Хужаим! ХІуни набзи кІел умцла гири, илдазирад ихди кІел гѝатІи нуни дикахѝира». ²³ Хужаимли илизи иб: «ГІяхІна, гІяхІси ва марси кѝараваш! БиштІасилизив хІу наб марли кални багѝандан, халасиличи калтари; хІела хужаимла шаддеш хІунира бутІа».

²⁴ Ца умцла касібсира гѝамиуб ва иб: «Хужаим! Нуни балусири хІу, хІебегІунси иршуси ва дягІкахІедатурти цІули дурчуси, кѝяркѝси адам виѝни. ²⁵ Илбагѝандан урухиубли, хІела умцла ванзализи дигІянбарира. ХІед хІела чарбирулра». ²⁶ Хужаимли биалли, илис жаваблис иб: «Вайси ва азгѝин кѝараваш! ХІуни балулри нуни хІебегІунси иршни ва дягІкахІебатурси бурчни. ²⁷ ХІебиалли, нуни хІези гибти арц дузахѝес гІягІни-тири. ЧарухѝунхІели нуни илди хайриличил кайсира. ²⁸ Илизибси умцла кебасая ва вецІал лерсилизи бедая. ²⁹ СенкІун лебсилис гѝатІира бедили бирар ва имцІа-бирар, агарсила лебсира кебасили бирар. ³⁰ Пайдаагар кѝараваш дурала цІябдешлизи лайвакІая: илар бисара, цулбала кѝяржарра дирар».

Халкъанала чебкадси суд

³¹ Сунела чебяхІдешлизив ва лебилра малаикуначил Инса Урши вакІибхІели, Сунела чевяхІдешла тахличичи кайрар. ³² Илала гѝала лебилра халкъани цалабирхѝу. Илини букІуй кѝяцназирад маза декІардирули кѝяйда,

цабехІти цархІилтазибад декІарбиру: ³³маза Сунела балуй шайчи учидирхъу, къяцни биалли — алгъай шайчи.

³⁴ИлхІели Пачани балуй шайчибтази буру: «ДакІирая Набчи, Дила Дудешли баркатладарибти, дунъя барибхІейчибадал хІушаб хІядурбарибси, ПачяхІдеш букъурлибуца, ³⁵сенкІун Ну гушлири — хІушани Наб беркеси гира, Ну милиглири — хІушани Ну шинни вахунра, Ну дуравадси сайри — хІушани хъураварира, ³⁶чІянкІулири — хІушани Ну вегІварира, зягІиплири — хІушани Набчи хІерудибарира, туснакълаври — хІуша Набчи дакІира». ³⁷ИлхІели гІябидунани, жаваблис, Илизи иру: «ХалавегІил! Мурт нушани ХІу гушли чеили, къацІли вахунсирив? Яра милигхІели шинни вахунсирив? ³⁸Мурт нушани ХІу дугІли чеили, хъураварибсирив? Яра чІянкІухІели вегІварибсирив? ³⁹Мурт нушани ХІу зягІипли яра туснакълав чеили, ХІечи дакІибтирив?» ⁴⁰Пачани, жаваблис, иру: «ХІекъдеш бурулра хІушази: Дила бегІлара биштІалгъунти узбазивад цалис илгъуна барибси, Набра барибси сай».

⁴¹ИлхІели алгъай шайчибтазира буру: «Дашеная Набчирадли, лягІнатбакІарти, илбислис ва илала малаикунас хІядурбарибси даимси цІализи, ⁴²сенкІун Ну гушлири — хІушани Наб беркесил хІегира; Ну милиглири — хІушани Ну шинни хІехунра; ⁴³Ну дуравадси сайри — хІушани хъурахІерира; чІянкІулири — хІушани Ну вегІхІерира; зягІиплири ва туснакълаври — хІуша Набчи хІедакІира». ⁴⁴ИлхІели илдани, жаваблис, Илизи иру: «ХалавегІил! Мурт нушани ХІу гушли, милигли, дугІли, чІянкІули, зягІипли яра туснакълав чеили, ХІед къуллукъхІебарибсирив?» ⁴⁵ИлхІели илдази, жаваблис, иру: «ХІекъдеш бурулра хІушази: Дила бегІлара биштІалгъунтазивад цалис илгъуна хІебарибси, Набра хІебарибси сай».

⁴⁶Илккъяйда аркъян илди даимти гІязабтази, гІябидуни биалли — даимти гІямрулизи.

*Халакашишунани ва тямадабани Гиса кавшес
пикрибурули саби*

26 ¹Гисани илди гъай тамандарибхІели, Сунела мутагІялимтази иб:

² – КІел бархІила гІергъи Пасхала байрам биъни ва Инса Урши къанчгІайчи чеветирхъни хІушани балулра.

³ИлхІели Къайпа бикІуси халакашишла азбарлизиб халакашишунира, халкъла тямадабира цалабикили, ⁴гІямултачил уцили, Гиса кавшес пикрибариб. ⁵Амма байрамла ахІенси замана – халкъ пунтхІебиахъес багъандан.

Гиса дурхъаси гІявадешли вакни

⁶Гиса Бетаниялизив сиселизиикибси Симунничив сайхІели, ⁷ва къумур-алав кайибхІели, гачІла гажиннизиб бизитІемла хІекъли дурхъаси гІявадешличилси* хъунул адам гъамриуб ва Илала бекІличи ил гІявадеш чертІиб. ⁸Ил чебаибхІели, гІясибиубли, Илала мутагІялимти бикІар:

– Се дирутив илди харжани? ⁹Ил гІявадеш дурхъали бицили, арц мискинтас дедес вири.

¹⁰Ил балули, Гисани илдази иб:

– Сен хъунул адамлис гІяйиббирулрав? ИлиникІун Наб гІяхІдеш бариб. ¹¹Мискинти мурталра хІушачил саби, Ну биалли, мурталра хІейрус. ¹²ТІемла гІявадеш Набчи чертІили, Ну илини хІяриихъахъес хІядурварира.

* 26:7 Жявзамунтазиб сяхІбатла вегІли хІурматла гІяхІлала гъез камси бизитІемла гІявадешли («мирра» яра «смирна») дикутири – хасли хІурматбирули. Хъунул адамли, баркалла балахъули, Гисала бекІличи лебилра тІалхІянализибси чертІули сари.

¹³ХЕкъдеш бурулра хІушази: лебилра дунъяличиб, чинаб ГІяхІхабар багъахъалра, иш хъунул адам гъанриркахъули, ишини барибсиличилара бурили бирар.

Ягъудани ГІиса уведни

¹⁴ИлхІели, вецІнукІирализивад ца сайси, Искаріут Ягъуда халакашишуначи вякъун ¹⁵ва иб:

– нуни Ил уведасли, ХІушани наб се лугадая?

Илдани илис хІябцІали гІяббаси гъаладихъиб. ¹⁶Илала гІергъи, ГІиса уведес или, ил гІяхІси замана бикахъес укайиб.

Пасхала байрамличи хІядурбиъни

¹⁷БехІцІурала байрамла цаибил бархІи мутагІялимти ГІисачи гъамбиуб ва Илизи иб:

– ХІед пасхала беркала чинаб барахъес хъарбирулрив?

¹⁸Илини иб:

– Шагъарлизи пулан адамличи дукъеная ва илизи бурая: «МугІяллим викІули сай: „Дила замана гъамбиубли саби, Дила мутагІялимтачил хІечиб Пасха дураберкІес дигула“».

¹⁹МутагІялимтани ГІиса викІуси бариб ва пасхала беркала хІядурбариб.

МутагІялимтачилси ГІисала бегІла гІергъиси дугикун

²⁰БархІехъ ГІисара вецІнукІира мутагІялимра къумуралав кабиб. ²¹БукухІели, ГІисани иб:

– ХІекъдеш бурулра хІушази: хІушазивад цали Ну уведлугара.

²²Илди хІекъли пашманбиуб ва илдазивад гъарил Илизи хъарикІесииб:

– Ну хІейиша, ХалавегІил?

²³ Илини, жаваблис, иб:

– Набчил барх кьямличи някъ бухибсини, Ну уведлугара. ²⁴ Ге, Инса Урши, Сунечила белкІунсиван аркјули сай, амма сунечивли Инса Урши уведлугуси адамлис – балагъ! Илис бекІлил ахІекІубли гІяхІил бириб. ²⁵ ИлхІели, Ил уведлугуси Ягъуданира, иб:

– Ну хІейиша, Равви?

ГІисани илизи иб:

– Ил хІунира бурири.

²⁶ Илди букухІели, ГІисани кьяцІ касиб ва, баркатлабарили, кабердили, мутагІялимтас бедиб:

– Касая, беркеная – ил Дила кьаркъала саби.

²⁷ Илкьяйда кьямра касили, баркатлабарили, илдази бедиб ва иб:

– Илизирад лерилра дуженая, ²⁸ сенкІун илди Сагаси ВягІдала Дила хІи сари, бунагъуни хасардатахъес багъандан бахъал гъанни картІути. ²⁹ ВикІулрагу хІушази: Дила Дудешла ПачяхІдешлизир сагати чягъир хІушачил держайчи, гъаннала Гергъи гІур хІушачил тІутІила бухъалализирадти хІедужис.

³⁰ Дезара белчІи, илди Зайтун дубурличи арбякьун.

***Петерли Сай увалтничила ГІисани гъалахили
бурули сай***

³¹ ИлхІели ГІиса илдази викІар:

– Ил дуги хІуша лебтанилра Ну увалтара. БелкІи саби: «БукІун каршисра ва дурзамла маза тІутІукадирар»; ³² Ну мицІириубхІели, хІушаб гъалав Галилеялизи лявкъяс.

³³ Петерли, Илис жаваблис, иб:

– Лебтанилра ХІу уватадра, нуни хІелтари.

³⁴ ГІисани илизи иб:

– ХІекъдеш бурулра хІези: ил дуги, дагъали гІугІуайчи, хІуни Ну хІяйна увалтара.

³⁵ Петер илизи викІар:

– Хечил варх вебКес чебуркъллира, нуни ХІу ув-хЕлтари.

Илкъяйда бикІи лебилра мутаГялимти.

Гетсиманила анхълизиб ГПисала балга

³⁶ ГІур ГПиса илдачил Гетсимани бикІуси мерличи ва-кІиб ва мутаГялимтази викІар:

– Ишар кадиили каленая, Нуни вякьи балга барайчи.

³⁷ Сунечил барх Петерра, Зебедейла кІелра уршира касиб. Ил пашмандешли ва децІли уциб. ³⁸ ИлхІели Илини илдази иб:

– Дила УркІи бекІала децІли буцили саби, хІуша ишар Набчил хІедусули каленая.

³⁹ Цакамси гІелумиубли, вяхІудиикили, улгесвахІиб:

– Дила Дудеш! Имкан биалли, ил гІязабтала кьям Набчибад шалГеббухъаб, амма Наб дигусиван ахІи, ХІед дигусиван биаб.

⁴⁰ МутаГялимтачи чариубхІели, илди бусули баргили, Петерлизи викІар:

– Илкъяйда ца сягІяталра хІуша Набчил хІедусули дуэс хІедиубраяв? ⁴¹ Мадусудая ва дулгеная, хІялумцІла-лис гъандуцес багъандан: рухІ жигарти сари, кьаркьала биалли – цІакъагар.

⁴² ГІурра тьяйдиуб ва улгиб, викІули:

– Дила Дудеш! Ил кьям Набчибад чебхІебиркалли ва, бержес чебуркълли, ХІела ари биаб!

⁴³ ГІур вакІибхІелира илди ГІурра бусули баргиб, сенкІун илдала кьяпІикІуни декІдиублири. ⁴⁴ Илди батурли, гІур-ра гІелумиуб, ва хІяйнайсра илгъуна балга бариб. ⁴⁵ Ил-хІели, Сунела мутаГялимтачи вакІили, илдази викІар:

– ХІуша гъаннара дусулраяв ва бамсриихъулраяв? ХІера, Инса Урши бунагъкартала някъбази ведлугуси сягІят гъамбиубли саби. ⁴⁶ Адизирая, аркъехІе! ХІера, Ну уведлугуси гъамиубли сай.

Гиса уведили сай ва уцили сай

⁴⁷ Ил илкъяйда викІули левли, вецІнукІирализивад ца сайси, Ягьудара ва иличил барх турмачилти ва къярдубачилти бахъал адаптира бакІиб. Илди халакашишунани ва халкъла тјамадабани бархъибтири. ⁴⁸ Уведлугуси ил-дачил вягІдалаиубсири:

– Ну Сунечи байикунси Ил сай, Ил уцая.

⁴⁹ Ягьуда итмадан Гисачи гъамиуб ва иб:

– Салам, Равви! – ва Иличи байикун.

⁵⁰ Гисани илизи иб:

– Гъалмагъ, селичи вакІирив хІу?

ИлхІели, бакІибти адатани Гиса уциб ва къяраултази ведиб. ⁵¹ Гисачилтазивадси цали, тур касили, халакашишунала къяравашлис бяхъиб ва лихІи чеббикахъиб.

⁵² ИлхІели Гисани илизи иб:

– ХІела тур сунела мерличи кабихъа, сенкІун лебилра тур касибти турлизибад бубкІар, ⁵³ яра хІед гъанбиркулив Нуни Дила Дудешлизи тиладибарасли, малаикунала вецІнукІира азир гІяскар хІелуга или? ⁵⁴ Илкъяйда хІебиалли, дурхъати Табтуртази делкІунти секъяйда детурхара?

⁵⁵ ИлхІели Гисани учибикибтази иб:

– ХІуша, туранира къярдубира касили, Ну уцес дурадухъес – Ну къачагъ-мага сайрав? НуникІун хІуша гъар бархІи Аллагъла хъулир руркъира, хІушани уцхІевцира.

⁵⁶ Амма гъар секІал илкъяйда детаурти сари, идбагунала делкІунти детерхахъес багъандан.

ИлхІели, Ил ватурли, лебилра мутагІялимти бебшиб.

Халамажлисли Гиса хъариули

⁵⁷ Гиса уцибтани Ил халакашиш Къайпачи киб. Илаб халакашишунира, табтарчибира, тјамадабира цалабикиб.

⁵⁸ Гъарахъ-гъарахъли Илис гІергъи вашули, Петер халакашишла азбарлизи ваиб. Гур, ухІна ацІили, лерилра

селичирли тамандирарал багъес, къаравашуначил варх-ли кайиб. ⁵⁹ ГИса кавшес багъандан, халакашишуни-ра, лебилра Халамажлисра, Иличи къаршити къалпти бикъридешлиГиб умцІулри. ⁶⁰ ГІяхІцад къалпти бикъ-руми башули биаллира, Иличи къаршиси баргес бирули ахІенри. Ахирра, кІел адам бакІиб ⁶¹ ва иб:

– Ил викІи, Аллагъла хъали бехъес ва хІябал бархІила бухІнаб тІашбатес вирус, или.

⁶² Халакашишли, айзурли, Илизи иб:

– Сен селра хІебурулрив? Илдани хІечи къаршили бикъридешдирули сари.

⁶³ ГИса лехІкахъилри. Халакашишли Илизи иб:

– МицІирси Аллагъла у ахъили тиладибирулра, бура нушази, ХІу сайрив МасихІ, Аллагъла Урши?

⁶⁴ ГИсани илизи иб:

– Ил – хІунира бурири. Амма бурулра хІушази: гъан-нала гІергъи хІушани Инса Урши Къудратла ВеГІла балуй шайчи кайили ва зубрала гъагъултачив лявкъули чейида.

⁶⁵ ИлхІели халакашишли сунела палтар гъярдердиб ва иб:

– Ил Аллагълис виргули сай! ГІур нушаб сегъунти бикъруми хІяжатлив? Илала диргала хІушани дакъира!

⁶⁶ ХІушаб секъяйда гъанбиркулив?

Илдани, жаваблис, иб:

– БебКІаличи лайикъли сай.

⁶⁷ ИлхІели Илала дяхІличи тубикІесбиб, дяхъиб; ца-бехІти ляжубази бирхъулри ⁶⁸ ва бикІулри:

– Багъи, МасихІ, ХІед бяхъибси чи сая?

Петерли ГИса уватни

⁶⁹ Петер дурав, азбарлизив кайилри. Иличи ца къара-ваш гъамриуб ва иб:

– Галилеялан ГИСачил хІура леври.

⁷⁰ Амма лебталалра гъалаб илини ил мархІебариб:

– ХІу се рикІулрил балули ахІенра.

⁷¹ Къапуличи гъамиубхІели, ил цархІил къаравашли чеиб ва илабтази иб:

– Илра леври Назаретлан ГІисачил.

⁷² Петерли гІурра мархІебариб: «Ил Адам хІелас» или, хъя бариб. ⁷³ Камси замана дикибхІели, илаб тІашти гъамбиуб ва Петерлизи иб:

– Дурусли, хІура илдазивадси сайри, сенкІун хІела гъайикІнила тяхІярли хІу уведлугулри.

⁷⁴ ИлхІели ил хъямаиркъескайиб ва «аллагъличира» викІескайиб:

– Нуни Ил Адам хІелас!

Хапли дагъали гІугІуиб. ⁷⁵ ИлхІели Петерлис ГІисани бурибси гъанбикиб: «Дагъали гІугІуайчи хІуни Ну хІяйна уввалтара».

Илавад дуравхъи, ил къутІкъули висиииб.

Ягъуда вебкІни

27 ¹Савли жявли лебилра халакашишунани ва халкъла тямадабани ГІиса кавшес хІукмубариб. ²Илдани Ил, вигъи, мербекІ Пилатличи* арукиб ва илизи ведиб.

³ИлхІели, ГІиса кавшес хІукмубарни багъурли, Ил уведибси Ягъуда пашманиуб ва халакашишунастра, халкъла тямадабасра илини хІябцІали гІяббаси чардариб.

⁴– ГІяйибагарти хІи удедили, нуни бунагъ барира, – иб илини.

Илдани биалли, илизи иб:

– Нушаб илала се авара? ХІед дигуси бара.

⁵Аллагъла хъулир арцра лайдакІили, ил арякъун ва сурветухъун. ⁶Халакашишунани, арц касили, иб:

* 27:2 Ит замана Палестина Римла арилиуб сабри. Пунтий Пилат биалли Римли катурси мербекІ сайри. Адам кавшес жугъутІунани дурасибси хІукму Пилатли сабри тасдикъбириси.

– Ишди Аллагъла хъа хазнадирхълизи кадихъес асу-
хЕбирар, сенкІун хІила багъа саби.

⁷Гур вягІдалабиубли, илди арцлис тІалхІянала устала
ванза асиб, дурабадти хІярибирхъес багъандан. ⁸Илба-
гъандан ил ванзалис «хІила хъу» бикІуси саби. ⁹Еремия
идбагличибад багъахъурси илкъяйда бетерхур: «Илдани
хІябцІали гІяббаси касиб – Израилла уршбани Илис
кабизахъурси багъа. ¹⁰Илди арц, набзи ХалавегІилли
бурибси къяйдали, тІалхІянала устала ванзалис дедиб».

ГІуса Пилатла гъалав

¹¹ГІуса биалли мербекІла гъала тІашватур. МербекІли
Илизи хъарбаиб:

– ХІу жугъутІунала Пача сайрив?

– ХІу викІулри, – иб илизи ГІисани.

¹²Халакашишунанира, халкъла тјамадабанира Сай
гІяйиблаварибхІели, Илини жаваблис селра хЕиб. ¹³Ил-
хІели Илизи Пилат викІар:

– ХІуни хЕибикъулрив, сецад лебал ХІечи къаршили
бикъридешдирути?

¹⁴Илис жаваблис цалра дев хЕбуриб, илбагъандан
мербекІ хЕкъли тамашаиуб.

¹⁵МербекІли байрамлис бузахъуси гІядат лебсири,
халкъла тилади хІясибли ца туснакъчи ваткайуси. ¹⁶Ил-
замана туснакълизив Барабба бикІуси, хабардерхурси
туснакъчира леври. ¹⁷Илкъяйда халкъ цалабикибхІели,
Пилатли илдази иб:

– Чи азадватурли дигулрав хІушаб: Барабба яра, Ма-
сихІ бикІуси, ГІиса?

¹⁸Илини балулри, къясдеш сабабли, ГІиса уведибси
виъни. ¹⁹Илзамана, Пилат судла тахличи кайибхІели,
илала хъунуй пулан вархъиб ва бурахъиб: «Селра маби-
рид Ил ХІялалкарлис, сенахІенну нуни муэрлизир Ил
багъандан дахъал чекасира».

²⁰ Амма халакашишунани ва त्याмадабани Барабба азадватахъес ва ГІса кавшахъес халкъ гьирбариб.

²¹ ИлхІели мербекІли илдази хьарбаиб:

– КІилизивад Нуни хІушаб чи ваткаили дигулрая?

Илдани иб:

– Барабба.

²² Пилат илдази викІар:

– МасихІ бикІуси ГІсас нуни се бируси?

Лебилра цаван, бикІар:

– КъанчтІайчи чеветяхъя!

²³ – Се вайси барилив Илини? – иб мербекІли. Амма илди гьатІира ахъли вьавбикІулри:

– КъанчтІайчи чеветяхъя!

²⁴ Селилра кумекхІебирни ва халкъла ургар пунтъала имцІадикІни чебаили, Пилатли, шин касили, халкъла гьалар някъби дирцили, иб:

– Иш Адамла хІилизив ну гІяйибла вегІ ахІенра. ХІердикІеная хІуша.

²⁵ Жаваблис, лебилра халкъли иб:

– Илала хІи нушачир ва нушала дурхІначир дирар!

²⁶ ИлхІели илдас Барабба ваткаиб, ГІса биалли, вители, къанчтІайчи чеветяхъяхъес ведеб.

Римла бургъанти ГІсачиб къугънабиркъули саби

²⁷ Бургъантани, ГІса касили, Ил алав лебилра хІуреба бучили, мербекІла кІялгІялизи арукиб, ²⁸ва, чІянкІуварили, Иличи хІунтІена гІяба чегьур. ²⁹ Муръухъла занзбала таж барили, бекІличи чебииб ва балуй някълизи гІяйсара бедеб. Илала гьалаб, къукъубачи кабизурли, дукалкІули, бикІулри:

– Араираби, жугьутІунала Пача!

³⁰ Иличи тубикІулри ва, гІяйса касили, Илала бекІлизи бирхъулри. ³¹ЧебдукарбяхІили гІергъи, илдани гІяба убкасили, Сунела палтар чегьур ва къанчтІайчи чеветяхъес арукиб.

Гиса къанчтІайчи чеветяхъес аркули сай

³² ДурабулхъухІели, илдас Симун бикІуси, киреналан къаршиикиб. ГІисала къанчтІал илизи бихахъиб. ³³ ГалгутІа бикІуси мерличи («КъатІабекІ» ибси иргъахъуси саби) баибхІели, ³⁴ ГІисас гъими гъудурбарибти чягъир дедиб, амма Илини халдарили, держес хьулхІевхъун. ³⁵ Чеветяхъибтани биалли, чІалабушили, Илала палтар дутІиб. ³⁶ ГІур, кабиили, Илис къараулбариб. ³⁷ Илала бекІ-ла чеди, гІяйиб иргъахъуси белкІра баршиб: «Иш ГІиса сай – жугъутІунала пача». ³⁸ Иличил бархли, къанчтІул-рачи – ца балуй ва итил алгъай шайчи, кІел къачагъра чебетяхъиб. ³⁹ ШалгІеббулхъути, бурга гъакІбикІулри, Илис биргулри, ⁴⁰ ва бикІулри:

– Аллагъла хъали гъятІаили, хІябал бархІили гІаш-балтуси! ХІуни ХІу верцахъи! Эгер, ХІу Аллагъла Урши виадли, къанчтІайчивад кацІи.

⁴¹ ИлтяхІярли халакашишунира, табтарчибира, халкъла тјамадабира Иличиб дукарбирхІули, бикІулри:

⁴² – Сунени цархІилти уцахъули вири, Сунени Сай верцахъес вирули ахІен. Эгер Сай Израилла Пача ви-алли, къанчтІайчивад кацІаб, илхІели нушара Иличи дирхарехІе. ⁴³ Илини Аллагъличи игъдибарбихъилри, гъанна Аллагълис дигули виалли, верцахъаб. ИлникІун иб: «Ну Аллагъла Уршира».

⁴⁴ Иличил бархли чебетяхъибти къачагъунира илкъяй-да Илис биргулри.

Гиса къанчтІайчив вебкІни

⁴⁵ ХІерейс, сягІят хІябличи бикайчи, лебилра ванзаличи цІябдеш чебихъун, ⁴⁶ сягІят хІябал диркухІели, ГІисани ахъли вявъиб:

– Эли, эли, лема савахтани? Дила Аллагъ, Дила Ал-лагъ! Сен ХІуни Ну ватурра?

⁴⁷Илаб гъамли тІашбизуртани, илди гъай дакъили, иб:

– Ил Илъяслизи жиикІули сай!

⁴⁸ИлхІели илдазивад цали, къанцІ-чягъирлизи шини-жан кабакІили, тІерхъаличи баршили, Илизи бержахъес бедиб. ⁴⁹ЦархІилти бикІулри:

– ТІашдизирая, хІердикІехІе Ил верцахъес Илъяс лявкъянал.

⁵⁰Писани ахъли вявбяхъиб, Илала рухІ дурадухъун.

⁵¹ИлхІели Аллагъла хъулибси пардав гъярбердили, че-дибад уди бикайчи, кІел бутІаличи гъярбикиб; ванза зерзербухъун ва къаркъуби пІякъдикиб; ⁵²хІябри гъарг-диуб ва бахъал бебкІибти дурхъати адамти мицІирбиуб.

⁵³Илди хІябразибад дурабухъун ва, Сай ПІаса мицІири-убли гІергъи, дурхъаси шагъарлизи бухІнабухъун. Илаб илди бахъли чебаиб. ⁵⁴ДаршбекІли ва иличил бархтани ПІасас къараулбирулри. Илдани мерсдакънира лерилра детауртира чедаиб, дебали кахбиуб ва иб:

– ХІекъли, Ил Аллагъла Урши сайри.

⁵⁵Илаб, гъарахълабад хІербикІули, бахъал хъунул адам-тира лебри. Илди Галилеялизибадал ПІасас гІергъи бакІибтири ва Ил гІевурцутири. ⁵⁶Илдада ургаб лебри Магдалан Марияра, Якъубла ва Юсупла неш Марияра, Зебедейла уршбала нешра.

ПІаса хІяриихъни

⁵⁷БархІи ахъибхІели, Аримапеялизивадси, Юсуп би-кІуси, давлачев адам вакІиб. Илра ПІасачив учІули калунсири. ⁵⁸Юсуп, Пилатличи вякъи, ПІасала жаназа гахъес тиладибариб. Пилатли жаназа бедахъес хъярбариб.

⁵⁹Илини жаназа касили, капайзи бергур ⁶⁰ва, шурмазиб биркъубси, сунези гъалав чилра кахІейхъибси, иникъ-хІябла ухІна кайхъили, халаси къаркъара гъабихъили, арякъун. ⁶¹Илаб, иникъхІябличи бяхІчили кабиили, Магдалан Марияра, цархІил Марияра лебри.

ХІябла гьалаб къараул

⁶² Пѣргъила бархІи, ил сут сабри, халакашишунира, парисейтира Пилатличи бакІиб ⁶³ ва иб:

– Хужаим! Нушаб гъанбикиб, Ит къянбарли мицІирли левалхІелил ибсири: «ХІябал бархІила гѣргъи мицІири-рус» или. ⁶⁴ Илбагъандан хІябал бархІи дикайчи хІяблис къараулбарахъес хъарбара, хІебарадли, Илала мутагІя-лимти бакІили, жаназа бигІи, халкълизи Ил мицІириуб или, эс бирар. Ил гѣргъиси къяна цаибилличиб вайси бетарар.

⁶⁵ Пилатли илдази иб:

– ХІушала къараулти леб, дукъеная, дигусиван къараулбарая.

⁶⁶ Бякъи, илдани иникъхІябла къаркъаличи мугъур-дахъиб ва гъала къараулти кабатур.

ГІиса мицІиригъни

28 ¹ Сут бархІилис гѣргъи, жумягІла цаибил бархІи савли, Магдалан Марияра, цархІил Марияра ин-икъхІяб чебаэс бякъун. ² Хапли цІакъли мерсдакъун, сен-кІун Аллагъла малаик зубразивад кацІиб ва иникъхІябла къаркъа убкасиб. Ил гъанна иличи кайилри. ³ Илала куц лямцІлагъунари, иличирти палтарра дяхІиван цІубли-ри. ⁴ Илизибад урухбиубли, къараулбирути руржесбииб ва бебкІибтигъунбиуб. ⁵ Малаикли, хъунул адамтачи дугъайзурли, иб:

– УрухмакІудая! Балулра хІуша къанчтІайчи чеве-тяхъибси ГІисагІир умцІули диъни. ⁶ Ил ишав агара – Ил, Сунени бурибси къяйдали, мицІириуб. Гъамдиубли, Ил кайхъунси мерличи хІердизирая ⁷ ва, къалабали дя-къи, бебкІибтазивад мицІириубли, хІушаб гъалав Ил Галилеялизи аркъули сай или, мутагІялимтази бурая. Ил хІушани илав чейидая. ХІера, хІушази нуни бурира.

Гписас хьунул адамти кьаршибикиб

⁸ Хьунул адамти кьалабали иникъхІяблизибад дурабухъи, Илала мутагІялимтази багъяхъес, халаси урехиличил ва разидешличил дуцІбухъун. ⁹ Хапли илдас Сай Гписа цугикиб ва иб:

– Салам хІушаб!

Гъамбиубли, илдани Илала кьяшми кІапІдуциб ва Илис икрамбариб. ¹⁰ ИлхІели илдази Гписани иб:

– УрухмакІудая, дякъи, Дила узбази бурая Галилеялизи букъяхъес. Илав Ну илдани чейура.

¹¹ Илди аркъухІели, цацабехІ кьараултани, шагьарлизи бухІнабухъи, халакашишунази бетаурсиличила буриб.

¹² Халакашишуни ва тьмадаби гьунибаиб, саби-ургаб гъайбухъун, бургъантас даари арц дедиб ¹³ ва иб:

– Бурая, «нуша дусухІели, Илала мутагІялимти дугели бакІили, Ил вигІун», или. ¹⁴ Эгер ил хабар мербекІличи баалли, хІушаб селра хІебарахъес нушани бурехІе.

¹⁵ Илдани арц касиб ва чузи бурибсиван бариб. Ил гъай гьанналичи бикайчи жугьутІунала ургаб тІинтІбиубли саби.

ВецІнуцара мутагІялимлис гьалаизни

¹⁶ ВецІнуцара мутагІялим биалли, Гписани букъяхъес хьарбарибси, Галилеялизибси дубурличи арбякъун. ¹⁷ Илав Ил чеили, икрамбариб, амма цацабехІти васвасбухъун.

¹⁸ Гъамиубли, Гписани илдази иб:

– Ванзаличиб ва зубразиб лебилра ари Набзи гьибси саби. ¹⁹ Илбагъандан, ардякъи, Дудешла, Уршила ва Дурхъати РухІла у багъандан шизибикІули, лебилра халкъани Дила мутагІялимтили барая ва, ²⁰ Нуни хІушачи хьарбарибсиван, гьар секІал дузахъес илди руркъеная. Ну хІушачил вирус лерилра замунтазив, дунъяла ахирличи бикайчи.



МАРКЛИЧИБАДСИ ГЯХІХАБАР

ШизибикІан ЯхІъя

1 ¹ГІса МасихІличила, Аллагъла Уршиличила ГЯхІ-
хабарла бехІбихъуд. ²ГІсайя идбагла табтарлизиб
белкІи къяйда, Аллагъли иб:

«ХІед гъалав Нуни Дила малаик урхъулра.

Илини ХІед гъуни хІядурбиру.

³ БацІавлахъличив вявикІусила тІама:

„ХалавеГиллис гъуни хІядурбарая,

Илис дукъби дархъдарая!“».

⁴Ва, хІера, бацІавлахъличив ШизибикІан ЯхІъя вагъа-
риуб. Аллагъличи чарбухъахъес жибирули, ил викІулри:
шизидакІни къабулбарая, хІушала бунагъуни хасардата-
хъес багъандан.

⁵Лебилра Ягъудеяла ванзаличибад ва Ерусалимлизибад
лебилра халкъ иличи башулри. Чула бунагъуначи му-
кІурбикІути илди, илини Иорданнизиб шизибикІулри.

⁶ЯхІъя валрила балала палтарли вегІиублири, вайлиуб

кабцла ирира лебри. Илини дукути цѳурцѳи ва дугѳла варѳа сарри. ⁷ Ил вягѳзуртаиркѳулри, викиѳули:

– Наб гѳелавад Лявкѳуси – набчив кѳудратчевси сай. Ну, гѳяшиубли, Итала дабрила дабругуни арзесалра лайикѳси ахѳенра. ⁸ Нуни хѳуша шизидакѳира, Илини биалли хѳуша Рухѳлизидикѳура.

Яхѳяни Гѳиса шизиикѳули сай

⁹ Илди бурхѳиназив Галилеяла Назарет шагѳарлизивадси Гѳиса вакѳиб ва Яхѳяни Ил Иорданнизив шизивакѳиб.

¹⁰ Шизивад дураулхѳухѳели, Гѳисани, хапли гѳаргѳиубси закра, лагѳаван Сунечи уряхѳихѳути Рухѳира, чедаиб.

¹¹ Гѳур зубрачибад гѳама чехиб:

– Наб дигуси Урши – Хѳу сайри! Дила харидешра Хѳу сайри!

Илбисли Гѳисала хѳялумѳѳули саби

¹² Итмадан, Дурхѳати Рухѳили Гѳиса бацѳавлахѳличи арукиб. ¹³ Гѳисани илар авѳѳали бархѳи деркѳиб ва илбисли Илала хѳялумѳѳиб. Ил дугѳла жанивартала ургав хѳериурри. Илис малаикунани кѳуллукѳбиурри.

Гѳисани Сунела вазина бехѳбирхѳули сай

¹⁴ Яхѳя туснакѳварили гѳергѳи, Аллагѳличибад Гѳяхѳихабар балахѳули, Гѳиса Галилеялизи вакѳиб. ¹⁵ Ил викиѳули:

– Замана баили саби! Аллагѳла Пачяхѳидеш гѳамбиубли саби! Аллагѳличичардухѳеная, Гѳяхѳихабарличидирхаирая!

Гѳисани мутагѳялимти чеббиркѳули сай

¹⁶ Галилеяла урхѳу-дублавад аркѳухѳели, Илини, урхѳулизи тур иргѳути, Симунра, илала узи Андрейра чебаиб. Илди бялихѳчиби сабри. ¹⁷ Гѳисани илдази иб:

– Наб гЕларад даширая, Нуни хІуша адамти бурцанти диура.

¹⁸ Туранира датурли, илди бусягІятал Илис гЕлабад арбякун. ¹⁹ Гур, цакъадар тѣйдибухЕели, ГІисани, къаякъличир турани далиути, Зебедейла урши Якъубра, илала узи Югъанра чебаиб. ²⁰ ГІисани илдира жибариб. Буцибти хІянчизартачил дудеш Зебедей къаякъличив ватурли, илди ГІисас гЕлабад арбякун.

Жиндралаиубси адам

²¹ Илди Капернаум шагъарлизи бакІибхЕели, сут бархІи ГІиса синагуглизи вякун ва адамти руркъескайиб. ²² Илала белчІудиличи халкъ тамашабирутири, сенкІун Илини илди, табтарчибаниван ахІи, арила вегІливан руркъулри. ²³ Илзамана синагуглизив жиндралаиубси адам леври, илини хапли вявѣиб:

²⁴ – ХІед нушала се авара, назаретлан ГІиса? ХІу иша нуша талапдарес вакІилрив? Нуни ХІу чи сайрил балулра – ХІу Аллагъла Дурхъаси сайри!

²⁵ ГІисани жиндлизи къяркъли иб:

– ЛехІахъину, илизибад дурабухъен!

²⁶ Ил адам гардарухъахъи, ахъли чІярбяхъили, жинд илизибад дурабухъун. ²⁷ Лебилра кахбиуб ва цализи ца суалбикЕесбяхІиб:

– Иш се саби? Се сагаси белчІуди сабси, илгъуна ариличил? Ишини, буюрикІули, жиндрира далли Сунечи мутІигІдикІахъулигу!

²⁸ ГІисачила хабар итмадан лебилра Галилеякад тІинтІбиуб.

ЗягІипти сагъбарни

²⁹ Гур, синагуглизивад дуравхъи, ГІиса Якъубличил ва илала узи Югъанничил Симунна ва Андрейла юртлизи вакІиб. ³⁰ Симунна хъубеш неш, руржерилизирикили,

карихъири. Иличила итмадан ГПисази буриб. ³¹Гъамиубли, някъ буцили, ГПисани ил ахъриахъуб. Илмадан илала руржери детахъиб ва сари илдас кьумур балкъарахъескарииб.

³²БерхИира Гелабикили, бархИи ахъибХели, Иличи лебилра зягИиптира жиндразибтира бихесбяхИиб. ³³Илдала унзала гъала шагъарла лебил халкъ цалабикиб. ³⁴Ил бархИи ГПисани бахъал адамти жура-журала излумазибад сагъбариб ва бахълизирад жиндри дураиб. Илини жиндри гъайдикIахъес хIедатур, сенкIун илдани Ил Чи сайрил балулри.

³⁵Пергъила бархИи, шалахIедикили лералли, ГПиса бацIси мерличи балгабарес арякъун. ³⁶Симунра иличилти цархИилтира ГПиса варгес умцIербухъун. ³⁷ВаргибХели, илдани ГПисази иб:

– Лебилра ХIегIиб умцIули саби.

³⁸ГПиса илдази викIар:

– ЦархИилти мякъларти шимазира аркъехIе, Нуни итабра ГIяхIахар балахъас, ил барес сайра Ну вакIибси.

³⁹Ил лебил Галилеякад ваши, синагугуназив вягIзуртаиркъули ва адамтазирад жиндри дурайули.

Сисела изайзивси сагъварни

⁴⁰Гъачам ГПисачи сисела* изайзивси адам гъамиуб ва, Илала гъалав кьукъмусикили, бусравухъун:

– ХIед дигадли, ХIуни ну умуварес вируд.

⁴¹Иличи уркIецIибарили, някъ гъабатурли, ГПиса гачикиб ва иб:

– Дигулрану, умуии!

⁴²ИлхIели, илала сисела изала пяхIли бетахъиб, ва ил адам умукайуб. ⁴³ГПисани илизи, арукъяхъес бурили, чIумали хъарбариб:

* 1:40 Сисе – камличир хъасличилси декIси изала.

⁴⁴ – Вари, биубсиличила хІуни чизилра мабурид. Амма кашишличи чеахъес укъен. Илала гІергъи умуиъни багъандан Мусани хъарбарибси къурбанбара. Ил адамтас бикъридешли бетарар.

⁴⁵ Амма сунечил детауртачила илини гъар мерлар хабардуршес вехІихъиб. Илала гІергъи ГІиса шагъарлизив дакІу-гъаргли чейахъес хІейраниуб, шагъарла дурав, бацІ-си мерличив кавлулри. Сеннира, Иличи бахъал халкъ гъар мерлабад башулри.

ГІисани чулахъ араварни

2 ¹Чумал бархІи дикили гІергъи, ГІиса Капернаумлизи чарухъун. Ил хъулив виъниличила хабар тІинтІбиуб.

²Бахъал халкъ учибикиб, хІятта унзала мякълаб ганз кацІес мер кахІелун. ГІисани илдази ГІяхІхабар балахъухІели, ³авал адамли биркІанти дуцибси ца адам хиб. ⁴Амма, адамтала бахъдешли, ГІисачи гъамбиэс бирули ахІенри. ИлхІели илдани, ГІиса левси мерличичи хъалчлизиб тІярхъибатур, ва, биркІанти дуцибси, убушлав увяхІатур. ⁵Илдада бирхни чебаили, ГІисани биркІанти дуцибсилизи иб:

– Дила урши, хІела бунагъуни хасардатурти сари!

⁶Илаб кабиили табтарчибира лебри. Илди чула саби пикрибикІулри: ⁷«Се сари Иш адамли дурути?! Аллагъ валтІули хІейалли?! Ца Аллагъли ахІи, гІур чили вируси бунагъуни хасардатес?».

⁸ГІисани биалли, Сунела рухІли илди селичила пикрибикІулил итмадан багъурли, иб:

– Се пикруми сарив хІушала уркІбазирти? ⁹Се гъамадлив биркІанти дуцибсилизи эс: «ХІу бунагъуназивад хасарвалтулри» яра «Касану хІела убушра, вашен»? ¹⁰Амма ванзаличир бунагъуни хасардалтес Инса Уршила ари лебни хІушази балахъас. Ва биркІанти дуцибсилизи иб:

¹¹ – ХІези викІулра: айзи, убушра касили, хъайгІи арукъен!

¹² Ил итмадан айзур ва, убушра касили, лебталалра гъалав дуравхъун. ИлхЕели, лебилра хІЯйранбиубли, Аллагълис дезабикІутири, бикІули:

– Нушани гъачамалра илгъуна секІал чехЕбаира!

ГІисани Матней Леви живарни

¹³ ГІиса гІурра Галилеяла урхъула дубличи арякъун, ва Иличи бахъал халкъ бакІиб. ГІиса илди руркъескайиб.

¹⁴ АркъухЕели, Илини хІекъ бурчуси мерличив кайибси Алпейла урши Леви чеиб ва илизи иб:

– Наб гЕелавад ваши!

Леви, айзурли, Илис гЕелавад арякъун.

¹⁵ ГІур ил Левила хъулив къумур-алав кайибхЕели, бахъал хІекъ бурчантира бунагъкартира Иличил ва Илала мутаГІялимтачил барх кабиилри. (Илис гЕелабад башутала ургаб илдигъунти бахъал сабри). ¹⁶ Парисей-тазибадти табтарчибани хІекъ бурчантачил ва бунагъкартачил ГІиса укули чеили, Илала мутаГІялимтази бикІесбяхІиб:

– Сен Ил хІекъ бурчантачил ва бунагъкартачил укусив?!

¹⁷ ГІисани илдала гъайла аргъиб ва иб:

– Тухтур хІЯжатси аратас ахІенну, зягІиптас сай. Ну гІябидуни жибарес вакІибси ахІенрану, бунагъкарти жибарес вакІибсира.

Дуббуцарличила жал

¹⁸ Гъачам ЯхІгъяла мутаГІялимти ва парисейти дуббуцибхЕели, чихъалирил ГІисачи бакІиб ва бикІар:

– ЯхІгъяла ва парисейтала мутаГІялимти дуббурцули, ХЕла мутаГІялимти сен дубхЕебурцути?

¹⁹ ГІисани илдази иб:

– Мекъличибти дуббурцес бирару, илхЕелира гелешмеш чула ургав левли? Ил чучил левцадхІи илди дубхЕебурцар. ²⁰ Амма ляркъян бурхІни, гелешмеш ил-

дачивад арку, хІера, ил бархІи илди дуббурцар. ²¹ Дуркѡ палтарличи чилилра сагаси чІянкІила декІа чехІейбу, сенкІун сагаси декІали буркѡ гѡярудахѡу ва тІярхѡи гѡатІира халабиур. ²² Сагати чѡгѡир чилилра дуркѡ тІагѡнази кахІертІу, сенкІун илди гѡярудар, чѡгѡир дурааркѡян ва тІагѡни заядирар. Сагати чѡгѡир сагати тІагѡнази дирар картІути.

Сут бархІиличила жал

²³ Гѡачам, сут бархІи, ГІиса аршила ургабадси дякѡкад аркѡулри. Илала мутагІялимти аркѡукад лугни удес бехІбихѡиб. ²⁴ Парисейтани ГІисази иб:

– ХІерѡа, ХІела мутагІялимтани сут бархІи барес асухІебируси бирули!

²⁵ ГІисани илдази иб:

– ХІушани хІебелчІунраяв се барибал Даудли, агрилизибХІели, сайра сунела адамтира гушбиубХІели? ²⁶ Халакашиш АбиатІарла манзиллизив секѡяйда ил Аллагѡла юртлизи ацІибал ва Аллагѡлис багѡишла, кашишуна ахІи деркес асухІебирути дурхѡати кѡуцІри, суненира дерки, сунела адамтасра дедибал.

²⁷ ГІисани гІурра чебатур:

– Сут бархІилис адам ахІенну, сут бархІи адамлис саби акІахѡубси. ²⁸ Илбагѡандан Инса Урши сут бархІилара хѡжаим сай.

Берубси някѡла вегІ сагѡварни

3 ¹ ГІиса гІурра синауглизи вакІиб. Илав берубси някѡла вегІ адам леври. ² ГІисачи чехІеруди бирулри, рахли Илини сут бархІи ил адам сагѡваралли, Сай гІяйиблаварес багѡандан. ³ Берубси някѡла вегІлизи ГІиса викІар:

– Лебталалра гѡала кайзи!

⁴ ЦахІнабикибти адамтази биалли, хѡарбаиб:

– Сут бархИи се барес асубирулив? ГИяхИдеш бирес яра вайдеш бирес асубирулив? Жан дерцахъес яра илди кадушес?

Илдани жаваб чархИебатур. ⁵ Илдала уркИби кьяркъ-диъниличи децИкИули, ва, гИясили илдачи хИеризурли, ГИиса чулахълизи викИар:

– ХИела някъ гьабати, гьари!

Чулахъли някъ гьабатур ва илала някъ сагъбиуб.

⁶ Илабад дурабухъи, парисейтира гьирадГИебтира ГИиса секъяйда каршусил, саби-ургаб гъайбикИескабииб.

ГИисас гИелабад бахъал халкъ башни

⁷⁻⁸ ГИур, ГИиса Сунела мутаГИялимтачил Галилеяла урхъуличи арякъун. Амма Галилеялизибад, Ягъудеялизибад, Ерусалимлизибад, Идумеялизибад, Иордан хИеркИла ита-тИбад, Тирла ва Сидунна алавчарти мераначибад Илис гИергъи хИекъли бахъал халкъ башулри. Илди ГИисачи башулри, сенкИун Илини дирути гьар секИайчила бакъилри. ⁹ Учибикибти адамтази сай гъяжхИерахъес багъандан, ГИисани сунела мутаГИялимтази къаякъ хИядурбарахъес хъарбариб. ¹⁰ Илини бахъал адамти сагъбариб, ва ГИисачи гачбикес дигули, зягИипти ИличибяхИ бетулхъулри. ¹¹ ГИиса чеибХИели, жиндрачилти, бяхИудибикили, вяв-бикИутири:

– ХИу – Аллагъла Урши сайри!

¹² Илини биалли илдази Сай чи саял бурахъес кьяркъ-ли къадагъабирусири.

ГИисани мутаГИялимти чеббиркИули сай

¹³ ГИиса дубурличи ацИиб ва Сунес дигутигъунти адамти Сунечи жибариб. Илди Иличи бакИиб. ¹⁴ Илдазибад ГИисани вецИнокИира мутаГИялим чеббикИиб ва вакилти бариб: Сунечил барх бирахъесра, вягИзурти дирахъес бурхъесра, ¹⁵ адамтазирад жиндри дурайахъес ари бедесра.

¹⁶ Ва хІера, вецІнукІира чеббикІиб: сунела уличи Петер ибси у имцабарибси Симунра, ¹⁷ Зебедейла урши Якъубра, илала узи Югъанра (ГІисани илдас «Воанергес» ибси у бихъиб, илала мягІнара «Къукъула адамти» ибси, саби), ¹⁸ Андрейра, Пилиппра, Барталамейра, Матпейра, Памара, Алпейла урши Якъубра, Паддейра, Кананит* Симунра ¹⁹ ва Искаріут Ягъудара, суненира гІур ГІиса уведибси.

ГІиса ва жиндрала талхъан Белзибул

²⁰ ХІера, ГІиса хъули чарухъун. Илаб гІурра бахъал адамти цалабикили, Илис ва мутагІялимтас къацІли букесалра имкан аги. ²¹ Иличила бакъили, Ил арукес Илала гъамти бакІиб. Илди бикІулри:

– Ишала аргъала бетахъили саби.

²² Ерусалимлизибад бакІибти табтарчиби бикІулри:

– ГІисази Белзибул** хъурабиубли саби ва Илини жиндрала талхъа цақъличил жиндри дурайули сай.

²³ ИлхІели илди жибарили, айту-гъай бурули, иб:

– Илбисли илбис секъяйда дугаэс бируси? ²⁴ Эгер духІнарти душмандешличибли ца пачалихъ саби-бухІнаб бутІалли, ил пачалихъ кахІевлан. ²⁵ Эгер духІнарти душмандешличибли ца хъалибарг саби-бухІнаб бутІалли, ил хъалибарг кахІевлан. ²⁶ Эгер илбисра, сунечи саби къаршили, душмандешлизиб биалли, илра кахІевлан, илис ахир гІеббиур. ²⁷ Амма, цақъсила юртлизи ацІили, чилилра илала мас бигІес хІейрар, гъаланачи цақъси вигъи, гІур бигІялли ахІенси. ЧІянкІли илхІелицун илала юрт бигІес вирар. ²⁸ ХІекъдеш бурулра хІушази: лерилра бунагъуначибад ва Аллагълис бурибси диргалаличивад

* 3:18 Кананит (грек мезли Зелут – «шаликар») – Римли Израил буцниличи къаршиси дин-политикала къукъяла бутІакъянчи.

** 3:22 Белзибул – Илбисла умазибад ца.

чебберхни бирар. ²⁹Амма Дурхъати РухІлис диргала бурибсилечивад даршдусмазибра чевверхни хІебирар ва ил бунагъ даимлис иличиб кавлан!

³⁰ГІисани илкъяйда иб, сенкІун цацабехІти Сунези жиндла рухІ хьурадиубли сари или, бикІулри.

ГІисала хІекъси хъалибарг

³¹ГІиса левси юртличи Илала нешра узбира бакІиб ва, дураб тІашбизурли, Ил чучи живарахъес адам вархъиб.

³²ГІиса бахъал халкъли алаввариб. Илизи бикІар:

– ХІера, ХІела нешра, ХІела узби-рузбира дураб ХІе-чила хъарбикІули саби.

³³Илдази Ил викІар:

– Чи сари Дила неш, чихъали саби Дила узби?

³⁴ГІур, Сай-алав кабиибти хІулба чедибяхъили, ви-кІар:

– ХІера, ишди саби Дила нешра узбира. ³⁵Аллагъла ари таманбирусицун сай Наб узира, рузира, нешра.

ВелгІусиличила айту-гъай

4 ¹ГІисани ГІурра урхъула дублаб халкъ руркълурли. Сунечи бакІибтала бахъдешли, Илис къаякъличи кайэс чебуркъиб, цакъадар гъарахъикес багъандан. Лебилра халкъ урхъудублаб калун. ²ГІисани айту-гъайличил халкълизи дахъал секІал иргъахълурли, илдази викІули:

³– ХІера, гье дегІес хъубзар дуравхъун. ⁴Илини гье делгІухІели цацадехІти гье гъунила дубла кадикиб. Арцурли арцанти дакІиб ва илди дергун. ⁵ЦархІилти гье – къаркъубар ванзаличи кадикиб, ГІянжи камси сабхІели, бусагІят чедакІиб. ⁶Амма, берхІи ахъбиубхІели, илди берхІили цІухдариб ва, хІячми агни багъандан, деръуб. ⁷ЦархІилти – муръухъла къадубази кадикиб ва, муръухъ берхъили, илди ГІянддакІиб ва ризкъи хІегиб. ⁸Амма тухъси ванзаличи кадикибти гье, цагІяхІил чедакІиб

ва хІябцІайнали яра урегцІайнали, хІятта даршналі имцІаси сабухъ гіб!

⁹ ГІсани гІур иб:

– Бакъес лихІби лерсини бакъаб!

Айту-гъайла мягІна

¹⁰ Сунечил бархти чумал адамра, вецІнукІира мута-гІялимра сабицун калунхІели, Илизи айту-гъайличила хъарбикІесбяхІиб. ¹¹ ГІсани илдас жаваб чарбатур:

– Аллагъла ПачяхІдешла дигІяндешуни дални хІушаб гібси саби. ЦархІилтас биалли, гъар секІал айту-гъайлизир дурути сари. ¹² Илбагъандан илди хІербикІар, амма чехІебиу, лехІихъур, амма хІергъу. Аллагъличи чарбухъалри, илди Аллагъли хасарбалти.

ВелгІусиличила айту-гъайла баян

¹³ ГІиса илдази викІар:

– Ил айту-гъайла мягІна хІергъулрав? Секъяйда иргъидая цархІилти айту-гъай? ¹⁴ Хъубзарли белгІуси дев саби. ¹⁵ Леб адамти, гъунила дубла кадикибти гъеличи мешути, чулира дев бакъибти, амма бакІили илбисли итмадан ил дев арбухибти. ¹⁶ Леб адамти къаркъубар ванзаличи кадикибти гъеличи мешути, чулира дев бакъибти ва разидешличил къабулбарибти, ¹⁷ амма хІячми агарли, къияндешлизиб яра дев багъандан илдас гІергъикабикибхІели, жявли гІелумбирути. ¹⁸ ЦархІилти – муръухъла къадубази кадикибти гъегъунти – чузи бурибси дев бакъибти, ¹⁹ амма дунъяла къайгънани, давла-масличи гъаргъдешлизибра ва цархІилти хуланазибра ил дев гІяндбакІили, сабухъ гес хІебиубти. ²⁰ Амма леб адамти, тухъси ванзаличи дегІунти гъеличи мешути. Илдани дев бикъули саби, къабулбирули саби ва сабухъ лугули саби – бегІунсиличиб хІябцІайнали, урегцІайнали, хІятта, даршналі имцІали.

Чирагъличила айту-гъай

²¹ Гисани гурра иб:

– Хъабала яра тахла уди кабирхъес, чирагъ хъули бихув гъатИ? ИлКун чирагъла къасиличи кабирхъу. ²² Селра дигянсира лебси ахІен, сабира гъаргхІебируси, селра кІапІсира лебси ахІен, сабира шалаличи дурахІебулхъу-си. ²³ Бакъес лихІби лерсини бакъаб!

²⁴ Гисани илдази гурра иб:

– ХІушани бикъусиличира гІяхІил лехІдизирая. ХІушани сегъуна сяхІличил цархІилтас умцулрал, хІушабра илгъуна умцлаличил умцу, имцІара балли биру. ²⁵ СенкІун, лебсилис гъатІира бедили, имцІабирар; сунела агарсила лебсира кебасили бирар.

Челябкъуси гъеличила айту-гъай

²⁶ Гисани илдази буриб:

– Аллагъла ПачяхІдеш гІергъиси секІайчи мешули саби: ванзаличи гъе игъес адам аркъули сай. ²⁷ ХІера, ил дугели усули сай, хІерели алзули сай. БегІунси гъе биалли, челябкъули саби, чеди ахъбирули саби, аммаки ил секІал секъяйда бетарулил илини балули ахІен. ²⁸ Ванза саби-сабил бухъули саби: гъаланачи къар, гІур луги, гІур ризкъили бицІибси луги. ²⁹ Арши садаибхІели, аршикъянаби бурхъу, сенкІун аршила манзил сабаили саби.

Горчицала къякъъличила айту-гъай

³⁰ Ил гурра викІи:

– Селичил цугбуцес вирара Аллагъла ПачяхІдеш? Сегъуна айту-гъайличил сипатбарес вирара ил? ³¹ Ил горчицала къякъъгъуна саби. БелгІухІели, дунъяличирти цархІил гъелизибад, илала гъе бегІлара биштІаси саби, ³² амма чебакІили гІергъи, хъучирти духълумачиб ил де-

бали халабиули саби, хІятта илала дяхІцИилиур закла арцанта пукъни делшесра далли дирули сари.

³³Илини гІурра дахъал илдигъунти айту-гъай дуриб – илдани аргъес бирутицад. ³⁴Айту-гъай агарли ГІиса ил- дачил гъайхІейкИи, амма сунела мутагІялимтачилцун калунхІели, гъар секІал баяндири.

ГІисани бурям тІашиули сай

³⁵ИлбархІи бархІехъ Илини сунела мутагІялимтази иб:
– Урхъула итил дубличи детахъдулхъехІе.

³⁶Халкъра уббатурли, илди, ГІиса левси къаякъличи абииб. Илар цархІилти къаякъунира лерри. ³⁷Хапли урхъуличиб цІакъси бурям бехІубихъиб. Ругерти къа- якъличи дирхъулри ва къаякъ шинни бирцІесбяхІиб. ³⁸ГІиса биалли, бекІлиу гІяналара кабихъили, къаякъла гІелашайчив усулри. Илдани Ил чеваргъахъиб ва бикІар:

– МугІяллим! Нуша ишар улхнила, марли, ХІед авара агарав?!

³⁹Чеваргъили, Илини дягІлис къадагъабариб ва ур- хъулизи иб:

– Паргъатбии! ТІаш!

ДягІ тІашбизур ва урхъуличи таманси лехІдеш чебихъун.

⁴⁰ГІисани илдази иб:

– ХІуша сен илцад урухтирая? Аллагъличи дирхни агарсив хІушала?

⁴¹Илди хІекъли урухбиубли, цализи ца бикІесбяхІиб:

– Чи саяра Иш, бурямти ва урхъни булан Сунес му- тІигІси?!

ГІисани жиндразивси сагъирули сай

5 ¹Илди, урхъула итил дубличи бетакъбухъи, герасин- лантала мер-мусаличи бакІиб. ²ГІиса къаякъличивад увяхІахъиб. Итмадан, жиндралаиубси ца адам, иникъ- хІябразивад Илис гъала дуцІухъун.

³ Ил адам иникъхІябразив хІериулри ва чилилра шинжирта вигъес бирули ахІенри: ⁴чуйнара шинжирта вигъихъалли, дигъунти шинжиртира къябкайулри, къяшмачирти шинжиртира дялчулри. Ил тІашаэс чилалра цІакъ биули ахІенри. ⁵ Мурталра – дугелира хІерелира, хІябразивра дубуртачивра чІяркайкІули, сунес сай къаркъуба вирхъусири. ⁶ Гъарахъли левалли ГІиса чеили, ил дуцІли вакІиб ва ГІисас икрамбариб. ⁷ Илини ахъси тІамаличил чІярбяхъиб:

– ГІиса, ЧихъчевяхІси Аллагъла Урши, набзибад ХІед се дигулри? Аллагъ багъандан тилади саби, ну гІязабмабуркІаба!

⁸ СенкІун илис гъалаб ГІисани ибсири: «Жинд, дурабухъен хІу ил адамлизібад», или.

⁹ ГІисани илизи хъарбаиб:

– ХІед чи бикІара?

Илини жаваб чарбатур:

– Дила у – хІуреба саби, сенкІун нуша дахъал сарра.

¹⁰ Ил ГІисази тиладиухъун, ишди мер-мусаличирад жиндри дугІмайид или. ¹¹ Тяп илзамана дубурла бяхІличиб цурмала халаси хІенкъ гІяйбикІулри. ¹² Жиндрани ГІисази тиладибариб:

– Нуша итди цурмази дархъаба, илдази кадухъахъес датаба.

¹³ ГІисани датур. Адамлизірад дурадухъи, илди цурмази кадацІиб. Илмадан гъайбиубси, кІел азирличи абиркуси цурмала хІенкъ, гъятІбулхъличібад урхъулизи тІяхІкабухъун ва кягІун. ¹⁴ ЦурмигІелаби, дуцІли бякъи, шагъарлизиб ва алавчарти мер-мусаличиб бетаурсиличила буриб. Се бетаурлил чебаэс адамти бакІиб. ¹⁵ Ила бакІибти адамти, ГІисачи гъамбиубхІели, сунези жиндрала хІуреба хъурабиубси адам, вегІиубли ва аргъалачевли чеили, илди уркІбухъун. ¹⁶ Биубси чебаибтани жиндрарлис ва цурмас бетаурсиличила илдази буриб. ¹⁷ ИлхІели илди

ГПисази, чула мер-мусаличивад арукъяхъес, тиладиби-
кIесбииб. ¹⁸ГПиса къаякъличи айрухIели, баягъи, гьалав
жиндразивси адамли, Сунечил ухахъес тиладибариб.
¹⁹Амма ГПиса къабулхIейкиб:

– ХIела хъайгIи арукъен. Аллагъли хIед барибсили-
чила ва хIечи Илала ряхIмучевдешличила гъамтази
бура, – иб ГПисани.

²⁰Ил арякъун ва, ГПисани сунес барибсичила ВецI-
шагъарла халкълизи бурескайиб. Илала хабарличи ле-
билра тамашабирутири.

Яирла рурси мицIиррарни ва зягIуси арарарни

²¹ГПиса къаякъличив ит дубличи чариубхIели, Ил-
алав, урхъула дублаб, сагадан бахъал халкъ чукурбикиб.
²²ХIера, синагугла халатазивадси Яир бикIуси адам ила
вакIиб ва, ГПиса чеили, Илала къяшмала гъала къукъ-
мусикиб ²³ва дебали тиладиухъун:

– Дила рурси рубкIули сари, ваши, иличи някъби че-
дуца, ил сагъриахъес ва мицIирли калахъес.

²⁴ГПиса иличил варх арякъун. ГПелабад батбихъибти
адамтала бахъдешли, Ил гъяжирулри. ²⁵Илар лерри
вечIнукIира дус хIичяхIла изай инжитрарибси хъунул
адамра. ²⁶Бахъал тухтуртани ил инжитрариб, сагъриэс
сунела лебилра лебдеш харжбариб, амма гъатIиралра
вайриъни ахIенси, илис сегъуналра къулайдеш хIебиуб.
²⁷ГПисачила бакъили, адамтала ургарад, Иличи гIеларад
гъамриуб ва Илала гIябаличи ил гачрикиб. ²⁸СенкIун
ил рикIусири: «Нагагъладан Илала гIябаличи гачри-
каслира, ну сагърираси». ²⁹Илмадан хIи гIашдизур ва
илини сари сагъриъниличила багъур. ³⁰Сунела цIакъ
Сунезибад дурабухъни багъурли, ГПиса адамгачи шу-
ряхъиб ва хъарбаиб:

– Дила палтарлизи чи гачикиба?

³¹Илала мутагIялимти Илизи бикIар:

– ХІуни чебиулри учибкибти адамтани ХІу гъяжи-
рули виъни, сен гъатГи «Набчи чи гачикиба?» викІулри?

³² Ил алав хІерикІулри, ил барибси чераэс багъандан.

³³ Сунес биубси аргъили, урухриубси ва руржуси хъунул
адам, ГІисачи гъамриуб, Илала гъалар къукъмусрикиб
ва гъар секІал дархъли дуриб.

³⁴ ГІисани илизи иб:

– Дила рурси! ХІела рирхнили хІу рерцахъири! Сала-
матли рукъен ва арали ратаби!

³⁵ ГІиса илкъяйда викІули левалли, синагугла халал
Яирла хъулибад бакІибти адамти бикІар:

– ХІела рурси ребкІили сари, МугІяллим инжитирес
гІягІнилив хІед?

³⁶ Илдала гъайличи пикрилра бяхІчихІеили, ГІисани
синагугла халаллизи иб:

– УрухмакІуд, амма вирхен!

³⁷ Петерра, Якъубра, илала узи Югъанра ахІенси, Или-
ни Сунес гІелавад чилра вакІахъес хІетур. ³⁸ Синагугла
халал Яирла хъули бакІибхІели, ГІисани бархибдеш че-
баиб. Адамти бисулри ва агъибикІулри.

³⁹ ГІиса, ила ацІили, илдази викІар:

– Сен гъузгъалдидикилра ва дисулра? Рурси ребкІили
ахІенну, русули сари.

⁴⁰ Илди Иличибад дукалкІулри. Хъулибад лебилра
дураили, рурсила дудешра нешра ва сунечил бархтира
барх касили, ГІиса рурси лерси хъули ацІиб. ⁴¹ Рурсила
някъра буцили, викІар:

– Палита къум! (Илала мягІна саби: «ХІези викІулра,
рурси, аризил!»).

⁴² Рурси илмадан аризур ва рашескарииб. Ил вецІну-
кІира дус риублири. Лебилра адамти дебали хІяйранбиуб.

⁴³ Илаб бетаурсиличила чизилра хІебурахъесра чІумали
хъарбарили, ГІисани рурсилис беркала бедахъес буриб.

Назаретлизив Гиса къабулирули ахІен

6 ¹Гиса илавад арякъун ва Сунела минала шагъарлизи чарухъун. Иличил барх Илала мутагІялимтира бакІиб. ²Сут бархІи сабаибхІели, Ил синагуглизив халкъ руркъес вехІихъиб. Иличи лехІихъути бахъал халкъ, тамашабиубли, бикІулри:

– Илди Илала чинарадтира? Се пасихІдеш сарив Итис дедибти? Итини Сунела гІяламатуни секъяйда дирутира?! ³Марияла урши ва Якъублара, Юсийлара, Ягъудлара, Симуннара узи – къисла уста ахІену Ил? Ишаб нушачил барх ахІену гъатІи Илала рузбира?

Илбагъандан илдани Ил увватур. ⁴Гисани илдази иб:

– Гъар-чинабалра идбагла хІурмат бирар, амма сунела ватІайзибра, гъамтала ургабра, хъалибарглизибра хІебирар.

⁵Илбагъандан Гисани илаб цалра гІяламатла секІал барес хІейуб, някъби чедурцули, цакамти адамти сагъбарницун ахІенси. ⁶Илди хІебирхниличи Ил тамашаиуб. ГІур, алавти шимикад вашули, халкъ руркъи.

Гисани Сунела мутагІялимти бурхули сай

⁷Гисани вецІнукІира мутагІялим жибариб. Жиндрала чебкад илдас ари бедиб ва илди кІи-кІили бурхъес вехІихъиб. ⁸Гисани илдачи хъарбариб:

– ХІушачил барх тІерхъа ахІи, цархІил селра – я къацІ, я тавра, я арц камайсида. ⁹Къяшмачи дабри чегъая, амма кІел хІева камайсида.

¹⁰ХІуша чила юртлизи адацІадалра, ардукъяйчи ил мерлар кавленая. ¹¹Амма чинар-биалра хІуша хъурахІе-дарадалли ва хІушачи лехІхІехъалли, илдачирад аркъухІели, хІушала къяшмачирти хъеса пяхІкадарая – илдас бикъридешлис.

¹² ГПур Илала мутаГЯлимти арбякъун, халкъ Аллагъ-личи чарбухъахъес жибиКІули калун. ¹³ Илдани адамта-зирад дахъал жиндри дураиб ва, зайтунна* гЯвадешли бикүли, бахъал адамти сагъбариб.

ШизибикІан ЯхІгъя вебКІни

¹⁴ ГПисачила хабар пача Гъирадличира баиб, сенКІун гъар мераначиб ГПисала у баланбиуб. ЦацабехІти бикІулри:

– Ил вебКІибихІивад мицІириубси ШизибикІан ЯхІгъя сай, илбагъандан саби Илизиб гЯламатла цІакъ лебси.

¹⁵ ЦархІилти, ил Илъяс сай, бикІулри. ГПурилти биалли, ил гъаб-убла идбагуназивад ца сай, бикІулри. ¹⁶ Амма Гъирадли, илди дакъили, иб:

– Ил, нуни сунела бекІ чебяхъибси ва бекКІибтазивад мицІириубси, ЯхІгъя сай.

¹⁷ Гъалар сунела узи Пилиппла хъунул рируси Гъирадат сунес кариибхІели, Гъирадли бархъили, ЯхІгъя уцахъили, вигъи, туснакъла катур. ¹⁸ ЯхІгъя биалли, Гъирадлизиди викІусири:

– ХІела узила хъунул хІед кариэс асухІебирар.

¹⁹ Иличибли Гъирадатла ЯхІгъячи гъими акІуб, ил кавшес дигулиахъиб, амма хІериуб. ²⁰ СенКІун, ЯхІгъя хІялалси ва дурхъаси адам виъни балули, Гъирад ЯхІгъязивад урухКІулри. Гъирадли ил мяхІкамирулри. ЯхІгъяла гъайли сай дебали паргъатагарирули виалра, Гъирад-лис иличи лехІихъес дигахъи. ²¹ Гъирадли сай акІубси бархІи сунела халабегІилтасра, гЯскуртала бургасра, Галилеяла хІурматла адамтасра сяхІбат бариб. Ахирра, Гъирадатлис сунес дигуси барес пурсат бикиб. ²² СяхІбатличи Гъирадатла рурси раКІиб, илини дарибти делхъ

* 6:13 Зайтун – гЯвадешла духълумачилси галга.

Гъирадлисра иличил къумур-алав кабиибтасра гІяхІ-
дизур. Пачани рурсилизи иб:

– ХІед дигуси набзи тиладибара, нуни лугасра!

²³ Илини рурсилис хъя бариб:

– Се тиладибарадлира, хІятта байхъала пачалихъ
тиладибарадлира, лугасра! ²⁴ Рурси иларад дурарухъи,
сунела нешличи раКІиб ва хъарбаиб:

– Се тиладибариша нуни?

Нешли илмадан иб:

– ШизибикІан ЯхІгъяла бекІ!

²⁵ Къалабали рурси пачачи чарриуб ва иб:

– Наб хІуни бусягІятал, кІабатІлизиб, ШизибикІан
ЯхІгъяла бекІ гили дигула!

²⁶ Пача хІекъли пашманиуб, амма илала тилади къа-
булхІебарес хІейуб, сенкІун сунечил къумур-алав ка-
биибтала гъалаб хъя барилри. ²⁷ Илмадан, ЯхІгъяла бекІ
хахъес хъарбарили, къараулчи вархъиб. Ил туснакъла
вякъун, ЯхІгъяла бекІ чеббяхъиб ²⁸ ва, кІабатІлизиб хили,
рурсилизи бедиб. Рурсили биалли ил нешлизи бедиб.
²⁹ ЯхІгъяла мутагІялимтани, иличила бакъили, бакІили,
илала жаназа арбухиб ва хІярибихъиб.

Гписани шел азир адам хурегли бахун

³⁰ Вакилти Гписачи чарбухъун. Илдани чули дарибта-
чилара, халкълизи аргъахъибтачилара хабурти дуриб.

³¹ Гписа илдази викІар:

– Гъанна, хІушацун дякъи, бацІси мерличиб камси
бамсриахъая.

Марлира, башу-арбашути халкъла бахъдешли, илдас
къацІли букесалра замана биули ахІенри. ³² Илди сабицун
къаякъличиб бацІси мерличи арбякъун. ³³ Бахъалгъун-
ти халкъли илди аркъули чебаиб ва багъур. Алавчарти
лерилра шагъуртазибад адамти, урхъула дубкад дуцІли
бакІили, илдачиб гъалаб илаб багъарбиуб.

³⁴ Къаякъличивад кацИибХели, ГПисани бахъал халкъ чебаиб. Илдаци урклецИибариб, сенкIун илди букIунагар мазаван сабри. ГПур ГПиса илдази дахъал секIал иргъа-хъес вехIихъиб.

³⁵ Къанси бархIехъ сабри, мутагIялимти Иличи гъам-биубли, бикIар:

– Ишаб бацIси мер саби, заманара къанси саби. ³⁶ Иш-ди адамти баткаагу, алавчарти шимази букъяхъес ва чус беркеси асахъес.

³⁷ Илдас жаваблибиахъубли, ГПисани иб:

– ХIушани бахеная илди.

Илди Илизи бикIар:

– Нушани илдас кIидарш динарла къацI асили, дер-кахъес дедили дигулрив ХIед?

³⁸ Ил илдази викIар:

– ХIушала чум къацI лера? Дукъеная, хIеръая.

Багъурли, илди бикIар:

– Шел къацIра кIел бялихъра сари лерти.

³⁹ ГПисани лебилра шиниша къарличи къукънадли ка-батахъес хъарбариб. ⁴⁰ Лебилра адамти дарш-даршли ва шуцIали-шуцIали хIясибли кабииб. ⁴¹ ГПур ГПисани, шел къацIра кIел бялихъра касили, зубрачи хIулби ахъдуциб ва беркала баркатлабариб. ГПур къуцIри бутIнаддариб ва халкълис дутIахъес мутагIялимтази дедиб. КIел бялихъ-ра лебтасалра дутIиб. ⁴² Лебилра, хурегли буки, белкъун. ⁴³ ГПеладухъунти къацIла ва бялихъла бутIнани вецIнукIира чIап дицIиб. ⁴⁴ КъацIли букунти адамти шел азир лебри.

ГПиса шинничивад аркъули сай

⁴⁵ Илала гIергъи ГПисани мутагIялимти къалабали къаякъличи абиахъиб ва урхъула итил дубличибси Бет-саидализи арбукъяхъес хъарбариб. Сай биалли халкъ гъуниббатес илав калун. ⁴⁶ Халкъ гъунибатурли, ГПиса

балгабарес дубурличи ацИиб. ⁴⁷ Дугила цІябдеш чедакИибхІели, мутагІялимтачилси къаякъ урхула байлаб сабри, ГІиса биалли, дублав, сайцун сайри. ⁴⁸ Къаякъ дягІличи къаршили бикубли, илди гьунарагаркабиъни чебаиб. Шала шикъдирухІели, ГІиса урхула шинничивад ганзикІули, шалгІевухъес дигули, илдачивяхІ ватихъиб. Илис илдачи гъамиэс дигулри, ⁴⁹ амма, ГІиса урхуличивад ганзикІули чеибхІели, илдас ил чебаала саби или, гъанбикиб ва вявбикІескабииб. ⁵⁰ СенкІун илди лебтанилра Ил чейулри, ва хІекъли урухбиублири. ГІиса биалли, илмадан илдази гъайикІескайиб:

– Чумадиирая, Ну сайра, урухмакІуда.

⁵¹ Ил къаякъличи кайибмад дягІ тІашбизур. Илди хІекъли хІяйранбиублири. ⁵² ИлданикІун къуцІрачилси гІяламатра аргъили ахІенри, сенкІун илдала уркІби къяркъдиублири.

ГІисани Геннисаретлизиб зягІипти арабарни

⁵³ ЦархІил дубличи бетяхъбикили, Геннисаретла ванзаличиб къаякъ тІашаиб. ⁵⁴ Илди къаякъличибад кабацІибмад, халкъли ГІиса вагъур. ⁵⁵ Илди дуцІли алавчарти мераначи баиб ва Ил лев бикІуси мерличи убушуначиб зягІипти бихесбяхІиб. ⁵⁶ ГІиса чинав вагъариалра, шилизив, яра шагъарлизив, яра махъилизив, адамтани зягІипти майдунтачи кабирхуулри ва тиладибикІутири, чІанкІли Илала палтарла дубличи гачбикахъес батахъес. Гачбикибти лебилра сагъбирутири.

ХалабегІтала гІядатуни

7 ¹ Ерусалимлизибад бакІибти ца-чумал парисей ва табтарчи ГІисачиб цалабикибхІели, ² илдани ГІисала цацабахІ мутагІялимти умули ахІенти, хІедирцибти някъбачил къацІли букни хІясиббариб. ³ ХалабегІтала

гЯдат бузахъули, парисейтира лебилра жугьутІунира някъби хІедазили букути ахІенри. ⁴ Базарличивад чариубси, шинни умухІейубли укуси ахІенри. Илдани дахъал цархІилтира гЯдатуни дузахъули сари: масала, кьумри, гажинти ва дубсила тІалхІяна ва тахтаби шинни умудирнила. ⁵ Парисейтанира табтарчибанира ГІисази хъарбаиб:

– ХІела мутагІялимтани халабегІтала гЯдатуни сен дулъутив? Сен илди умули ахІенти някъба букутив?

⁶ ГІисани илдази иб:

– ХІушачила – кІибяхІянтачила, гъалахили бурули, ГІисайя вархъли викІулри:

«Илди халкъли чула дурути гъайлизибцун саби

Дила хІурматбируси,

илдала уркІби биалли Набчирад гъарахъли сари.

⁷ Илдани Дила хІурмат бирнира дугІла саби,

сенкІун илдала белчІуди адамтала

хъарбаркъуназибадси саби».

⁸ Аллагъла хъарбаркъ убяхъили, хІушани адамтала гЯдатуни дузахъулрая.

⁹ ГІурра иб:

– Аллагъла хъарбаркъ хІушала гЯдатуначи бехІсур-бирес ункъли балулрая.

¹⁰ МусаникІун буриб: «ХІела дудешла ва хІела нешла хІурматбирен» ва «Сунела дудешлис яра сунела нешлис вайси буруси кавшес лайикъли сай». ¹¹ ХІуша биалли се дикІулра? Эгер адамли дудешлизи яра нешлизи буралли: «ХІуни набзибад касес вируси – ил Къурбан саби (Аллагълис савгъатбарибси)», ¹² илкъяйда викІусилис сунела неш-дудешлис кумекхІебирахъес ихтияр лугулра. ¹³ Иличибли хІушани Аллагъла дев уббирхъулрая ва хІушала гЯдатуни дузахъулрая. Илдигъунти дахъал цархІилти секІалра хІушани дирулрая.

Адам сели жьргаирахъули?

¹⁴ Гурра халкъ жибарили, Гписани илдази иб:

– Хуша лерилра Набчи лехИдизирая ва буруси аргъая. ¹⁵⁻¹⁶ Дурабад бухИнабашуси селилра адам хЯрамхЕйрахъу. Адам хЯрамирахъу сунезибад дурабулхъусини.

¹⁷ Учибикибтазивад декІарикили, хъайГи вакИбхІели, Гписази мутагІялимти айту-гъайличила хъарбикІескабиб.

¹⁸ Ил илдази викІар:

– Марлира, хУшанира хІергъилрав? Дурарад адам-лизи духИнадашутани ил хЯрамхЕйрахъни хУшани хІебалулраяв? ¹⁹ СенкІун ил бухИнабашуси уркІилизи ахІенну, канила бухІна саби. Илабад биалли дурабулхъули саби. (Илди гъайличил Гписани сегъуна-дигара беркала хІялалси биъни багъахъур).

²⁰ Илини гурра иб:

– Сунезирад дурадулхъутани сай адам хЯрамирахъуси, ²¹ сенкІун адамла уркІиларад сари вайти пикруми дурадулхъути: хъямхІядеш, хъулкидеш, кабушни, ²² мурул-хъунул зинабиъни, къиркъирдеш, гІясидеш, хІиллакардеш, пасаддеш, къясдеш, бугъган, уктемдеш ва гІякълуагардеш. ²³ Ил вайдеш бухИнабад дурабулхъули саби ва илини адам хЯрамирахъули сай.

Сирияла пиникиялан хъунул адамла бирхауди

²⁴ Илавадли Гписа Тирла ва Сидунна мер-мусаличи арякун ва ца юртлизи хъурайуб. Илис чизи-биалра Сай ила вакІни багъахъес дигули ахІенри. Амма ил секІал барес хЕйуб. ²⁵ Сунела рурси жиндлизирикибси ца хъунул адамлира, Гписа вакІниличила багъурли, ила ракИб ва Илала къяшмала гъала карикиб. ²⁶ Ил хъунул адам жугъутІ ахІенри. Сирияла пиникиялан

сарри. Ил ГИсази сунела рурсилизибад жинд дурахъес бусраврухъун.

²⁷Амма ГИсани илизи иб:

– Гъаланачи дурхІни белкъахъес бати, дурхІназибад кебасили, хурас къацІ лайбакІни гІяхІси ахІенгу.

²⁸Илис жаваблис, хъунул адамли иб:

– Ге, ХалавегІил, амма, дурхІни букухІели кадикибти, къацІла хъимихъули хуранира дугагу.

²⁹ГИсани иб:

– Илкъяйда жаваб гили гІергъи, хІу хъули рукъен, хІела рурсилизибад жинд дурабухъи саби. ³⁰Ил хъули чаррухъун ва, ухъала карихъи, сунела рурси раргиб. Илизибад жинд дурабухъири.

ГИсани гІянциІа-хантавси араирули сай

³¹Гур ГИса, Тирла мер-мусалавад дуравхъи, Сидуннизивад викили, ВецІшагъарла мер-мусаличибси Галилеяла урхъуличи вакІиб. ³²Илав ГИсачи гІянциІа-хантавси адам кили, иличи някъби чедуцахъес тиладибариб. ³³Учибикибтачивад арукили, илала лихІбази Сунела тІулби къуздариб. Гур Сунела тІуйчи ту-тударили, ил адамла лезмиличи гачикиб. ³⁴Гур, хІулби зубрачидяхІ ахъдуцили, декІли гъигъбушили, ГИсани илизи иб:

– Эппата!

Илала мягІна саби: «Гъаргъии!».

³⁵Илмадан ил бикъаниуб ва, лезмира батбухъи, вархъли гъайкІесвахІиб. ³⁶ГИсани адамтази иличила чизилра хІебурахъес хъарбариб. Амма, Сунени сецад имцІали къадагъабиралра, адамтани гъатІира имцІали хабар бурусири. ³⁷Иличила бакъибти лебгІеб тамашабирутири, бикІули:

– Илини гъар секІал ункъли дирули сай. ХІебикъантира бикъанбирахъули саби, тилхъавтира гъайбикІанбирахъули саби.

Гисани авал азир адам хурегли бахни

8 ¹Илди бурхІназиб Гисачи гІурра бахъал халкъ чукур-
бикибхІели, илдас беркеси секІал агарли уббухъун.
Гисани мутагІялимти жибариб ва илдази иб:

² – ХІябал бархІи набчил барх лебти халкъ Наб яз-
ихъбилзули саби, илдала беркеси агара. ³ Нуни итди
баххІебахи бархъасли, гъуйчиб лебгІеб инжитбирар,
цацабехІтикІун гъарахълабад бакІибти саби.

⁴ Илала мутагІялимти тамашабиуб:

– БацІавлахъличиб нушани лебил халкъ бахести
къуцІри чинад дургутира?

⁵ Гисани илдази хъарбаиб:

– ХІушала лерилра чум къацІ лера?

– ВерхІел, – жаваб бедиб илдани.

⁶ ИлхІели Илини адамтази ванзаличи кабиахъес бу-
риб. ВерхІел къацІ касили, Аллагълис шукрура или,
бутІнаддариб ва мутагІялимтази дедиб. Илдани биал-
ли, къуцІри халкълис дутІиб. ⁷ Илдала чумал бялихъра
лерри. Баркатладарили, Гисани илдира халкълис дутІа-
хъес мутагІялимтази дедиб. ⁸ Букули, лебилра белкъун.
Калунти бутІнани верхІел чІап дицІахъиб. ⁹ Илаб авал
азирцад адам лебри. Хъали-хъайгІи халкъра бархъили,
¹⁰ Гиса итмадан Сунела мутагІялимтачил варх къаякъ-
личи айиб ва Далмануттала мер-мусаличивяхІ арякъун.

Парисейтани гІяламат тІалаббириули саби

¹¹ Гисачи парисейти бакІиб ва Иличил жалбикІеска-
бииб. Илдани, Гисала хІялумцІес дигули, Илизибад
зубрачибадси лишан тІалаббириулри. ¹² Халаси гъигъбу-
шили, Гисани иб:

– Иш наслули сен лишан тІалаббирусив? ХІекъдеш
бурулра хІушази: иш наслулис сегъуналра лишан бед-
хІелуга!

¹³ Илдира батурли ГИса къаякъличив урхбула итил дубла ветахъикиб.

Гъирадлара парисейталара хамирдайчила

¹⁴ МутагІялимтани къуцІри дархкасес хъумартур. Къаякъличиб илдала ца къацІ сабри лебси. ¹⁵ ГИсани, илди мяхІкамбиахъес бурули, иб:

– ХІердикІеная, парисейтала ва Гъирадла хамирдайзирад мяхІкамдиирая!

¹⁶ Илдани биалли, чула-ургаб пикрибирулри:

– Ил илкъяйда викІули сай, нушала къацІ агарли биъни багъандан.

¹⁷ Илдани се пикрибирулил балули, ГИсани иб:

– Сен хІуша, камли дирхантис, къацІ агара дикІутира? Марлира, гъаннара хІушани хІебалулраяв ва аргъес хІедирулраяв? Яра хІушала уркІби тамай къаркъакаурилв? ¹⁸ ХІушала хІулби лерли хъалли – чехІебиулраяв? ЛихІби лерли диалра – хІебикъулраяв? ХІушаб ил гъанхІебиркулив? ¹⁹ Нуни шел къацІ шел азир адамлис дутІибхІели буки гІеладухъунти бутІнани чум чІап дицІирая?

– ВецІнукІира, – жаваб бедиб илдани.

²⁰ – ВерхІел къацІ авал азир адамлис дутІибхІели гІеладухъунтала чум чІап дучирая?

– ВерхІел, – или жаваб бедиб гІурра илдани.

²¹ ГИсани илдази хъарбаиб:

– Гъаннара сен хІушани аргъес хІедирутира?

ГИсани Бетсаидализив сукъур чебианирахъули сай

²² Илди Бетсаида шилизи бакІибхІели, ГИСачи ца сукъур киб ва иличи гачикахъес тиладибухъун. ²³ ГИСани сукъур, някъ буцили, шила дура ветаахъиб, илала хІулбачи ту-тудариб, ва, иличи някъбира чедуцили, хъарбаиб:

– Селра чебиулрив?

²⁴ Ил алавчарли хІеризур ва иб:

– Адамти чебиулра. Илди датдихьибти галгубачи мешули саби!

²⁵ ГІисани илала хІулбачи някъби гІурра чедуциб ва ил адам ибкъли хІеризур, иличи хІулбала шала чарбухъун: чебианиуб, гъар секІал гІячихъли чедиулри. ²⁶ ГІур ГІисани ил хъайгІи вархьиб, бурили:

– Иш шилизи чармайруд.

Петер ГІисас МасихІ вѳкули сай

²⁷ ГІиса мутагІялимтачил варх Пилиппла Къайсаркъалаличи гъамти шимази арякъун. Гъуникад аркъухІели, ГІисани илдази иб:

– Чи сай бикІулиб Наб адамти?

²⁸ Илдани, жаваблис иб:

– ЦабехІти ХІед – ШизибикІан ЯхІгъа сай, цархІилти – Ильяс сай, цабехІти биалли – идбагуназиwad ца сай, бикІули саби.

²⁹ ГІисани гІурра хъарбаиб:

– ХІуша Наб чи сай дикІулрая?

– ХІу – МасихІ сайри, – жаваб бедиб Петерли.

³⁰ ГІисани, Сунечила чизилра хІебурахъес, чІумали хъарбариб.

³¹ ГІур ГІисани илди руркъескайиб:

– Инса Уршиличи дахъал гІязабти чевкъар, тямадабанира, халакашишунанира, табтарчибанира Ил къабулхІейру. ГІур Ил каршу, амма хІябэсил бархІи Ил мицІирирар. ³² Иличила ГІисани бархъаначи буриб. Ил шайчи витІакІахъили, Петер Иличил къабулагарли гъайухъун.

³³ ГІисани, шуряхъили, Сунела мутагІялимтачи хІеръиб ва Петерлизи чІумали иб:

– Гелумии набчивад, илбис! ХІу Аллагълайчила пикриикІули ахІенри, адамлайчила пикриикІулри.

³⁴ ГІур ГІисани халкъра мутагІялимтира жибариб ва иб:

– Наб гІергъи вакІес дигусили, сунела жайчивадра чевверхурли, ва, сунела къанчІалра бихули, Наб гІергъи вакІаб. ³⁵Чис сунела жан дерцахъес дигулиахъалра, илини илди детихъахъу. Чили Ну багъандан ва ГІяхІахбар багъандан жан дедаллира, илини илди уцахъу. ³⁶Се ГІяхІдеша адамлис, лебил дунъяла вегІ ветаалра, сунела жайс заралбиралли? ³⁷Жан чардарес багъандан, се бедлугав илини?! ³⁸Эгер иш пасадси ва бунагъкар наслулизив чи Набзивад ва Дила девлизивад урузиалра, Сунела Дудешла чевяхІдешлизив дурхъати малаикуначил вакІибхІели, илизивад Инса Уршира урузиар.

9 ¹ГІисани илдази ГІурра иб:
– ХІекъдеш бурулра хІушази: ишаб тІаштазибад цацабехІ адамти, къуватчебли бузуси Аллагъла ПачяхІдеш чебаайчи, хІебубкІар.

ГІиса варсиъни

²Урегал бархІила гІергъи ГІисани Петерра, Якъубра, илала узи Югъанра бархкасиб ва ахъси дубурличи ацІиб. Илди илаб сабицун сабри. Илдала гъалаб ГІисала куц барсбиуб. ³Илала палтар лямцІдикІандиуб, дунъяличив цалра рухъерчини цІубдарес хІейэсливан, цІярцІярли цІубдиуб. ⁴ГІур илдани, ГІисачил ихтилатбикІути, Ильясра Мусара чебаиб. ⁵Петерли ГІисази иб:

– Равви!* Нушаб ишаб гІяхІилгу! Ваши, ишар хІябал чятир дирехІе: ца ХІед, ца Мусас, ца Ильяслис. ⁶Петерли се бурулил хІебалулри, сенкІун илди уркІубухъири. ⁷ИлхІели гъагул дакІубиуб ва илди кІапІбариб, гъагуллизивад тІама зайбухъун:

– Ил Дила дигуси Урши сай, Иличи лехІихъеная!

* ^{9:5} Равви – жывжугъутІ мезли мугІяллим ибси саби.

⁸ МутагІялимтани илмадан алавчарли хІеръиб, ца ГІиса ахІенси чула мякълав цархІил чилра чехІеиб.

⁹ Дубурличибад кабицІухІели, ГІисани илдази хърбариб:

– Инса Урши бекІибтазивад мицІириайчи, чебаиб-силечила чизилра мабуридая!

¹⁰ Илдани илди гъай чузир дихІиб, амма саби-ургаб бикІулри: се ибсив «бекІибтазивад мицІириайчи».

¹¹ МутагІялимтани ГІисази хърбаиб:

– Сен табтарчиби, гьаланачи Ильяс вакІес гІягІниси сай, бикІутив?

¹² Илдас жавабли, ГІисани иб:

– Бархъси саби, гьар секІал гьалабла жураличи душес, гьаланачи Ильяс вакІес гІягІниси сай. Амма, Табтуртазиб белкІи къяйда, Инса Уршиличи дахълал гІязабти ва мучлаагардешуни чекасес чевкъар. ¹³ Нуни хІушази буррура: Ильяс вакІили сай. Ва табтуртазиб белкІи къяйда, адамтани илис чус дигуси бариб.

Уршилизибад ГІисани жинд дурайули сай

¹⁴ Саби цархІилти мутагІялимтачи чарбиубхІели, илдани мякълаб бахълал халкъра, илдачил жалбикІути табтарчибира чебаиб. ¹⁵ Илмадан, ГІиса чеили, лебил халкъ тамашабиуб ва, дуцІли гьунибаили, Илис салам-бикІесбяхІиб. ¹⁶ ГІисани хърбаиб:

– ХІушала жал селичила сабив?

¹⁷ ИлхІели халкълизивад ца адамли иб:

– МугІяллим, нуни ХІечи, тилхъавдешла жиндли-зикибси дила урши килра. ¹⁸ Ил жиндли уцибхІели, ванзаличи иргъули сай, илхІели уршила мухІилибад хьулехъа башули саби, илини цулби къябцардирули сай ва къаркъакаурсиван калзули сай. ХІела мутагІялимтази

илизибад жинд дураахъес тиладибарира, илдани биалли селра барес хІебиуб.

¹⁹ Илис ГІисани жаваб чарбатур:

– Агъ, хІебирхуси наслу! СецадхІи Ну вирусира хІушачил?! СецадхІи Нуни хІушачил яхІбирусив?! Урши кая Набчи!

²⁰ Урши киб. ГІиса чеибмадан жиндли урши гардарухъахъун. Ил ванзаличи кайкиб ва герикІескайиб, мухІлилабад хъулехъа дурабикиб.

²¹ – ВахъхІив ил илкъяйда? – хъарбаиб ГІисани дудешлизи.

– ВиштІахІейчивадал, – жаваб чарбатур илини. ²² – ЦацахІели жиндли ил яра цІализи, яра шизи лайикІули сай, алхахъес багъандан. Эгер ХІуни се-биалра барес вирадли, уркІецІибара нушачи ва кумекбара.

²³ ГІисани илизи иб:

– Эгер вирадли?! Вирхусилис гъар секІал имканси саби.

²⁴ Илмадан уршила дудешли ахъли иб:

– Ну вирхулра! Кумекбара, дила камли вирхни чеб-бикахъес!

²⁵ Халкъ чукурбикили чебаили, ГІисани жиндлизи иб:

– Тилхъавдешла ва гІянцІдешла жинд! Нуни хІези буйрухъбирулра: илизибад дурабухъен ва гІур мурталра адмабицІуд!

²⁶ Жиндли чІярбяхъиб ва, дурхІяра гардарухъахъи, илизибад уббацІиб. ДурхІя вебкІибсиван сайри, илбагъандан бахъалгъунти ил вебкІили сай, бикІулри. ²⁷ Амма ГІисани, дурхІяла някъ буцили, дурхІя ахъуциб ва ил айзур. ²⁸ ГІиса хъули ацІиб, Иличил сабицун калунхІели, мутагІялимтани хъарбаиб:

– Жинд дураэс нушани сен хІедиубра?

²⁹ ГІисани жаваб бедиб:

– Итгъуна жинд балгаличилцун сай дураэс вируси!

***Гписани сай убкИниличила ва мицИирниличила
гЛурра бурни***

³⁰ Илабад дурабухъи, Гписара мутаГялимтира Галилеякад аркьулри. Сай левси мер чили-биалра багъурли, Гписас дигули ахІенри. ³¹ СенкІун Сунела мутаГялимтас Гевугьескайилри. Гписа илдази викІулри:

– Инса Урши адамтала някъбази ведлуга ва каршу. Амма хІябэсил бархІи Ил мицИирирар.

³² Илдани Илала гъайла мягІна хІергъиб, амма иличила хъарбаэс урухкІулри.

Чидил халалу?

³³ Илди Капернаумлизи бакІили, хъулиб хъурабиуб-хІели, Гписани мутаГялимтази хъарбаиб:

– Гъуникад ляркьухІели, хІушала гъай селичила саррив?

³⁴ Амма илди лехІкахъиб, сенкІун гъуникад илди чузи-вад чидил халасил жалбикІулри. ³⁵ ИлхІели Гписа кайиб, вецІнукІиралра мутаГялим Сунечи жибариб ва иб:

– Сунес цаибилли виэс дигуси – лебталалра ургав къаравашли виаб!

³⁶ Илини виштІаси дурхІя касиб, илдала гъала катур, ил кІапІуциб ва илдази иб:

³⁷ – Ну багъандан ишгъуна дурхІя къабулирусини, илини Нура къабулирулра, Ну къабулирусини биалли, Нуцун къабулирули ахІенрану, Ну Вархъибсира къабулирули сай.

Нушачи къаршили ахІенси – ил нушагІевси сай

³⁸ Югъанни Гписази иб:

– МугІяллим! ХІела у ахъили жиндри дурайуси адам чеира. Илгъуна барахъес нушани илис къадагъабарира, сенкІун ил нушачилси ахІенри.

³⁹ ГПисани жаваб бедиб:

– Вари, къадагъамабиридая, сенкIун, Дила уличил гIяламатла секIал барибси, илцад жявли Набчила вайтIа гъайхIейкIар. ⁴⁰ Нушачи къаршили ахIенси, – илкIун нушагIевси сай. ⁴¹ ХIекъдеш бурулра хIушази, ХIуша МасихIлати диъни багъандан, хIушаб хъабализир держахъес шин гибсира шабагъат агарли кахIевлан. ⁴² Эгер вирхуси, гIядатла ва дахъал хIедагъурси адам, чили-биалра бунагълизиикахъалли, хъябличи урхамра чекахъили, илис урхънази лайвакIни гъалаб сабри.

ГПисани бунагъличила бурули сай

⁴³⁻⁴⁴ Эгер хIела някъли хIу бунагъличи аркули виадли, хIуни ил чеббяхъя. КIелра някъра хIура жагъаннабла хIебилшуси цIализи укъесичиб, ца някъличил даимти гIямрулизив виэс къулайли саби.

⁴⁵⁻⁴⁶ Эгер хIела къяшли хIу бунагъличи аркули виадли, хIуни ил чеббяхъя, сенкIун кIелра къяшра хIура жагъаннаблизи укъесичиб, хIед ца къяшра хIура даимти гIямрулизив виэс къулайли саби.

⁴⁷ Эгер хIела хIуй хIу бунагъличи аркули виадли, хIуни ил дурабитIен. Ца хIулира хIура Аллагъла ПачахIдешлизи ацIес къулайли саби, кIел хIулира лерли жагъаннаблизи лайвакIниличиб. ⁴⁸ Илар даим милкъира дирар, цIара хIебилшан. ⁴⁹ СенкIун гъарил цIализив зелаирар.* ⁵⁰ Зе – гIяхIти секIал сари, амма зелизибад зукъидеш бегъалли, илди сагали зукъидиахъес селичил вирара? ХIушазир зе дихъая ва цаличил ца даршули диирая!

* 9:49 Ишаб аргъес имканбикIуси мягIна «зели къурбан умубируливан, цIализив гъарил умуирар» ибси саби.

10 ¹Илди мер-муса датурли, ГПиса Ягъудеялизи ва Иордан хІеркІла итил шайчирти мер-мусаличивяхІ гъайиуб. Иличи гІурра бахъал халкъ башутири, гІядатлибиубсиван Илини илди руркъулри.

Магъарличила бурибси

²ГПисачи парисейти бакІиб ва, Илала хІялумцІули, хъарбаиб:

– Сунела хъунуйчил декІариркес мурул адамлизиб ихтияр лебсив?

³ГПисани, илдала суайс жаваб лугули, иб:

– Мусани хІушачи се хъарбариба?

⁴Илдани иб:

– Магъар бехънила кагъарра хъунуйзи бедили, ил рархъралтахъес Мусани пурбанбариб.

⁵– ХІушала уркІби къяркъти диъни багъандан саби Мусани хІушаб илгъуна хъарбаркъ белкІунси, – иб ГПисани. – ⁶БехІ-бихъудличабадал, дунъя алкІахъухІелил, Аллагъли «илди мурул адамли ва хъунул адамли акІахъуб. ⁷Илбагъандан, мурул адам, сунела дудешра нешра бархъбатурли, хъунуйчил вархвалсан, ⁸ва илди кІелра ца къаркъала бетарар». Илбагъандан, гъанна илди кІел ахІенну, ца къаркъала саби. ⁹Аллагъли бархбяхъибси, адамли декІарбируси ахІен.

¹⁰Хъулиб мутагІялимтани ГПисази гІурра иличила хъарбаиб. ¹¹ГПисани илдази иб:

– Сунела хъунул рархъратурли цархІил карируси – илра хиянатуриули сай. ¹²Эгер хъунул адам сунела муруйзирадекІаррикили, цархІиллис шери аррукъялли, илра хиянатуриули сари.

ДурхІнас гІяхІбалг

¹³Чучи гачикахъес ГПисачи дурхІни бихулри. Илди адамтас мутагІялимти биргулри. ¹⁴Ил чебаили, ГПиса гъимукІиб ва иб:

– ХІушани дурхІни Набчи бакІахъес батирая, диргала-мадулхъадая, сенкІун Аллагъла ПачяхІдеш илдигъунтала саби. ¹⁵ХІушази хІекъдеш бурула: дурхІяливан Аллагъла ПачяхІдеш къабулхІебарибси ила ахІейцІур.

¹⁶Илини дурхІни кІапІбуцили, илдачи някъбира чедуцили, илдас гІяхІ булгулри.

Давлачевси адам ГІисачи лявкъули сай

¹⁷ГІиса ГІурра гъуйчи дуравхъунхІели, ца адам гъамиуб ва, Илала гъалав къукъмусикили, тиладиухъун:

– ГІяхІбихан МугІяллим! Даимти гІямру букъурди-ахъес нуни се барес гІягІнисил бурагу?

¹⁸ГІисани илизи иб:

– ХІу Набзи сен гІяхІси викІусири? Ца Аллагъ ахІенси, чилра гІяхІси левси ахІен. ¹⁹ХІуни Илала хъарбаркъуни далулри: «Камаршид», «Зина мабирид», «Хъулкидеш мадирид», «Къалпти бикъридеш мадирид», «Къунба мавгъуд», «Неш-дудешла хІурматбирен».

²⁰Ил адамли иб:

– МугІяллим, нуни илди виштІали вирухІейчирад дузахъулра. ²¹ГІисани иличи хІеръиб ва, ил гІяхІизурли, иб:

– ХІед хІебиуси ца секІал саби. Укъенну, хІела лебсигъуна бицили, арц мискинтас деда. ИлхІели бирар хІед зубрачиб давла. ГІур хІу вакІи ва Наб гІелавад вашен.

²²Илди гъай дакъили, ил вамкъур ва хумариубли гІелумиуб, сенкІун ил халаси давлала вегІ адам сайри.

²³Алавчарли хІеръили, ГІисани Сунела мутагІялимтази иб:

– Давлала бегІтас Аллагъла ПачяхІдешлизи абацІес сецад къияннил!

²⁴Илала гъайли мутагІялимти тамашабахъуб, амма ГІиса ГІурра гъайикІес даимиуб:

– Дила дурхІни, Аллагъла ПачяхІдешлизи ацІес сецад къияннил! ²⁵ Давлала вегІлис Аллагъла ПачяхІдешлизи ацІесичиб, валрилис буребала гІярхъилизибад бетацІес гъамадли саби.

²⁶ МутагІялимти лебгІебал тамашабиубли, цализи ца бикІесбяхІиб:

– Чи верцес вирара, гъатІи?

²⁷ ГІисани, илдачи хІеръили, иб:

– Ил барес адамтас ахърихІебикІур, амма Аллагъли се-дигара барес вирар!

²⁸ ИлхІели Петерли иб:

– Нуша биалли, гъар секІал дархъкадатурли, ХІед гІеларад дакІира.

²⁹ ГІисани иб:

– ХІушази хІекъдеш бурулра: Нура ГІяхІхабарра багъандан хъалира, узбира, рузбира, неш-дудешра, дурхІнира, хъумира дархъдатуртани ³⁰ хъулрира, узбира, рузбира, нешанира, дурхІнира, хъумира ишди гІямрулизир даршнаили имцІали кайсу. Илкъяйдали илдас гІергъикабиркнира бирар. Челябкълализир биалли, илдани даимти гІямру кайсу. ³¹ Бахъал цаибти – бегІла гІергъитили бирар, бегІла гІергъитира – цаибтили бирар.

Сай убкІниличила ГІисани гІурра бурули сай

³² Илди Ерусалимлизи аркъулри. Сай ГІиса гъалав вашулри, гъалаксаурти мутагІялимтира, уркІбухъунти халкъра Илис гІелабад башулри. Илини мутагІялимти ца шайчи арбукиб, илдази Сунечил детарутачила бурескайиб.

³³ – ХІера, нуша Ерусалимлизи аркъулра. Итав Инса Урши халакашишунази ва табтарчибази ведлуга. Илдани Илис кавшес хІукмубиру ва урхІла адамтази ведлуга. ³⁴ Илди Иличиб чебдукарбирхІур, Иличи тубикІар, гІярчумагуна бирхъур ва гІур каршу. ХІябэсил бархІи биалли, Ил мицІирирар.

Зебедейла уршбала тилади

³⁵ ГИсачи Зебедейла уршби Якъубра Югъанра гъамбиуб:
– МугІяллим, – иб илдани, – нушаб дигулра ХІези
нушани тиладибарибси барили!

– ³⁶ Се барили дигулраяв Нуни хІушаб? – хъарбаиб
илдази.

– ³⁷ ХІела чевяхІдешлизивхІели, нушаб цалис ХІела
балуї шайчи, цалис алгъай шайчи кадияхъес пурбанбара!

– ³⁸ ХІушани тиладибириси се сабил хІушани балули
ахІенрая, – иб илдази ГИсани. – Нуни бужуси къям
бержес, яра Ну кайкІусилизи кадикІес дирудаяв?

³⁹ – ДирехІе, – жаваб бедеб илдани.

ИлхІели ГИсани илдази иб:

– Дила къям бужидая, Ну кайкІусилизи кадикІудая,
⁴⁰ амма Дила балуї ва алгъай шайчи кадиъни Набзибад
ахІен дигахъуси. Илди мерани Аллагъли чус хІядурда-
рибти лебти саби.

⁴¹ Якъублара Югъаннара гъай дакъили, цархІилти ве-
цІалра мутагІялим гІясибирескабиб. ⁴² ГИсани, илди
жибарили, иб:

– ХІушани балулра урхІла халкъанани бургази халби-
рутани хужаимдеш дирниличила ва талхъунтани илдас
бекІдешдирниличила. ⁴³ Амма хІушала ургаб илкъяйда
мабиаб: хІушала ургав халал ветаэс дигуси, хІушаб къа-
равашли виаб, ⁴⁴ хІушала ургав цаибил ветаэс дигусира,
лебтасалра лагъли виаб. ⁴⁵ Инса Уршира Сунес къул-
лукъбирахъес вакІибси ахІенну, Сунени къуллукъбарес
ва, Сунела жан дедили, бахъал берцахъес вакІибси сай.

Сукъур Бартимай сагъварни

⁴⁶ ГИСара мутагІялимтира Ерихуннизи бакІиб. ГІур,
мутагІялимтачил ва бахъал адамтачил шагъарлизибад
дурабулхъухІели, гъунила дубла кайили сукъур мискин

Тимайла урши Бартимай леври. ⁴⁷Мякълавад аркъуси назаретлан ГИса виъниличила бакъили, илини ахъли вявъиб:

– ГИса, Даудла Урши, урКлеЦибара набчи!

⁴⁸Илизи бахъал лехАхъи, бикІулри, амма сукъур гьатІира ахъли вявикІулри:

– Даудла Урши! Набчи урКлеЦибара!

⁴⁹ГИса тІашизур ва иб:

– Живарая!

Сукъур живариб:

– УрухмакІуд! – иб илдани илизи. – Айзи, Ит хІези жиикІули сай!

⁵⁰Чедибси чегъалара лайбакІили, Бартимай харчизур ва ГИсачи гъамиуб.

⁵¹– ХІед Нуни се барили дигулрив? – хъарбаиб ГИсани илизи.

– Дила Раббуни, хІулбала шала дигулра! – жаваб бедиб илини.

⁵²ГИсани илизи иб:

– Укъен, хІела вирхнили хІу верцахъири.

Сукъур илмадан чедианиуб, ва ГИсас гІелавад гъуникад арякъун.

ГИса Ерусалимлизи вакІни

11 ¹Илди Ерусалимличи гъамси, Зайтун дубурла бяхІличирти, БетІпаги ва Бетания бикІути шима-чи бетиухІели, гъаланачи ила ГИсани кІел мутагІялим бархъиб.

²Илдачи хъарбариб:

– ХІуша ит бяхІчиси шилизи дукъеная. Ила детиухІели, хІушани чебигъунси, сунечи гъачам чилра мурдахІейибси жагъил эмхІе чебиидая. Арзили, ил иша кая. ³Эгер хІушази чили-биалра «се бирулрая» или, хъарбаалли, бурая «Иш ХалавегІиллис гІягІнибикили саби ва Илини итмаданал ил чарра биру» или.

⁴Илди арбякъун ва къакъалаб, къапула гъалаб, бигъунси эмхЕ чебаиб. Илдани ил гъаялизибад батиухЕели, ⁵илаб Пашти адамтани хъарбаиб:

– ХІушани се бирулрая? Сен эмхЕ ирзулрая?

⁶ГІисани хъарбарибси къяйда, мутагІялимтани жаваб бедиб, ва адамтани илди баткаиб. ⁷МутагІялимтани жагъил эмхЕ ГІисачи киб, иличи чула палтар чедушиб. ГІиса эмхЕечи мурдайиб. ⁸Бахъалгъунти адамтани чула палтар гъуйчи удуршутири, цархІилтани биалли, къисдарибти галгубала къялуби удуршутири.* ⁹ГІисас гъалаб башутира гІелабад башутира адамти вьавбикІулри:

– Гъусанна!** ХалавегІилла уличил Лявкъуси баркатла сай!

¹⁰Нушала дудеш Даудла лябкъуси пачалихъ баркатлабираб! Гъусанна чихъзубразиб!

¹¹Ерусалимлизи вакІили, ГІиса Аллагъла хъули арбякъун. Илини гъар секІал хІердариб, амма къанси замана биъни багъандан, Сунела вецІнукІира мутагІялимличил Бетаниялизи чариуб.

Инжирла галгалис ГІисала лягІнат

¹²ГІергъила бархІи, илди Бетаниялизибад дурабухъунхЕели, ГІиса гушкайуб. ¹³Илини, гІяхІцад гъарахъли, кІапІрани бяхъибси инжирла галга чебаиб ва цІедеш агарал хІерэс иличи гъамиуб. Амма кІари ахІи, иличир цІедеш аги, сенкІун цІедешла замана баили ахІенри. ¹⁴ИлхЕели ГІисани галгализи иб:

– ГІур мурталра чилилра хЕела цІедеш мадеркаб!
МутагІялимтани илди гъай дакъиб.

* 11:8 Пачала къяшмау галгала къялуби лайдикІни – илала хІурматбарнила лишан сабри.

** 11:9 Гъусанна – «Дерцахъаба нуша» – дезала девли бетаурси гъай.

Гисани Аллагъла хъулибад вачрукъяби дугІаъни

¹⁵ Ерусалимлизи бакІибхІели, Г Писа Аллагъла хъули ацІиб ва илабад вачрукъябира мас исантира дураиб. Пур арц дехІсурианталара, лагъни дирцанталара* къасурби ругдяхъиб. ¹⁶ Илини Аллагъла хъа азбарлабад селра бихахъес хІебалти. ¹⁷ Г Писа, илдази иргъахъули, викІулри:

– Табтуртазиб белкІи ахІену гъатІи: «Дила хъайс – лебилра халкъани булгути хъали бикІар?» – ХІушани биалли иш къачагъунала къушличи шурбатурлира!

¹⁸ Илди гъай дакъили, халакашишунира табтарчибира Г Писа кавшесил тяхІяр баргес умцІербухъун. Илди Илизибад урукІулри, сенкІун лебилра халкъ Илала белчІудиличи хІяйранбирулири. ¹⁹ БархІи ахъибхІели мутагІялимтачил варх Г Писа шагъарлизивад арякъун.

Г Писани бирхнила цІакъличила бурули сай

²⁰ ПІергъила бархІи савли, илди инжирла галгала мякълабад аркъулри. Ил хІячмачи бикайчи берублири. ²¹ Ца бархІи гъалаб бетаурси гъанбикили, Петерли иб:

– Равви! ХІерагу, ХІуни лягІнатбушибси галга берубли саби!

²² Г Писани илдази иб:

– Аллагъличи дирхеная! ²³ ХІекъдеш бурулра хІушази: чили-биалра, уркІилизив васвасхІевхъи, бурибси бетарниличи вирхаурли, ит дубурлизи «Ахъбии ва урхъулизи тІяхІбухъен!» алли, – хІушани бурибси бетарар! ²⁴ Илбагъандан хІушази викІулра: хІуша селичила дулгадаллира, се тиладибирадаллира, ил хІушани касили диъниличи дирхеная – илкъяйда бирар хІушаб! ²⁵⁻²⁶ ХІуша балгаличи кадизурхІели, хІуша чичи-биалра

* 11:15 ИтхІелла гІядат хІясибли, лагънира къурбандирутири.

къаршили диадалли, чердерхирая. ИлхЕели хІушала
Зубрачивси Дудеш хІушала лерилра хатІабачивад че-
вурхар!

Парисейли Гисази Илала ариличила хъарбиули сай

²⁷ Гиса мутаГЯлимтачил варх гІурра Ерусалимлизи
арякъун. Аллагъла хъа азбарлизив къунзухъунхЕели, Или-
чи халакашишуни, табтарчиби ва тјамадаби гъамбиуб.

²⁸ – ХІуни илди лерилра секІал чила ариличил дирусир-
ри? ХІед илгъуна ари чили гибсив? – хъарбаиб илдани.

²⁹ Гисани жаваб чарбатур:

– Нунира хІушази хъарбиис: эгер хІушани дила суайс
жаваб гадалли, илхЕели Нунира чила ариличил гъар се-
кІал дирусирал хІушази бурис. ³⁰ Бурая Набзи: ЯхІъяни
шизибикІни чинабад касибсири? Зубразибадрив яра
адамтазибадрив?

³¹ Илди лебилра цализи ца бикІесбяхІиб:

– Эгер «зубразибадри» или, бурахЕелли, Итини гІурра
«ХІуша иличи сен дирххЕуррая, гъатІи?» – или, хъар-
биу. ³² «Адамтазибад» – или, бурес илди халкълизибад
урухкІулри, сенахІенну ЯхІъя идбаг виъниличи лебил
халкъ бирхулри.

³³ Илбагъандан илдани жаваб бедиб:

– Нушани хЕебалехЕе.

Гисани илдази иб:

– ХЕебиалли, чила ариличил илди лерилра дирулрал,
Нунира хІушази хЕебурис.

Вайти анхъчибачила айту-гъай

12 ¹ Гиса илдачил айту-гъайли гъайикІескайиб:
– Ца адамли тІутІи удатур, анхълис хІяри-
дахъиб, тІутІидялч бариб, къараулла къуш тІашбатур.
Анхъ тІутІи дашахъантази бедили, сай дурала мерличи
арякъун. ² Сабухъ бучес замана баибхЕели, илини сунес

сабиркуси пай сасахъес, тІутІи дашахъантаци къараваш вархъиб. ³ Илдани къараваш уцили витиб ва дацІ някъбачил гІелавяхІ вархъиб. ⁴ Анхъла вегІли цархІил къараваш вархъибхІели, илала бекІлизи дяхъи бариб ва децІагахъиб. ⁵ Вархъибси хІябэсил къараваш кавшиб. Илини бархъибти бахъал цархІилтира, битили чарбирутири яра кабуршутири. ⁶ Хужаимла гІур гъатІи вархъесил чилра кахІелун – сунела цайли ца левси, дигуси урши ахІенси. БегІла гІергъи илини ил вархъиб. Илала пикри сабри: «Итди дила уршилизибад урузбиэсгу!». ⁷ Хужаимла урши чеили, тІутІи дашахъанти цализи ца бикІесбяхІиб: «Ил букъур сай. Ил нушани каршехе ва букъурла мас нушала бетарар!». ⁸ Уцили ил кавшиб, жаназа анхъла дура лайбакІиб. ⁹ Бетаурсиличила багъурхІели, анхъла вегІли се биру, гъатІи? Гъайгъай, вакІили, илини тІутІи дашахъанти кабуршу, сунела анхъ цархІилтази бедлуга. ¹⁰ Табтуртазиб хІебелчІунраяв хІушани:

«Лац лушантани къабулхІебарибси къаркъа музала къаркъали бетаур!

¹¹ Ил ХалавеГилли бариб,
ва сецад тамашалив ил нушала хІулба чебиэс!»

¹² ГІисани бурибси айту-гъай халкъла халатани чучила биъни аргъибхІели, Ил уцес къасбариб, амма халкълизибад урухбиуб ва, Ил ватурли, арбякъун.

ХІекъ бедлугниличила суал

¹³ ГІур илдани, ГІиса гъайлизив уцес багъандан, Иличи парисейтира гъирадгІебтира бархъиб. ¹⁴ ГІисачи гъамбиубли, илдани иб:

– МугІяллим! ХІу вархъси ва чисалра гІяхІулаиэс хІейгуси Адам виъни нушани балулра. ХІуни, чилра декІархІерили, ва хІекъдешличил, Аллагъла гъуйчи руркъулри. Къайсарпачас хІекъ бедлугусив яра ахІену? Бедлугусив нушани яра ахІену?

¹⁵ Писани, илдала кИбяхИяндеш далули, иб:

– Сен хИушани Дила хИялумцИулраяв? Гъари, хИери-захъес динар хая.

¹⁶ Илдани динар хиб. Писани илдази хъарбаиб:

– Чила сарив иличирти сурат ва у?

– Къайсарпачала сари, – жаваб чарбатур илдани.

¹⁷ ИлхИели Писани илдази иб:

– Къайсарпачас пачала бедая, Аллагълис – Аллагъла.

Илала жавабли илди хИяйранбариб.

БибИибти мицИирбирниличила жал

¹⁸ Писачи саддукейти гъамбиуб. Илди бибИибти мицИирбирути аХен бикИутири. Илдани Илизи хъарбаиб:

¹⁹ – МугИяллим! Мусани белкИугу, эгер чила-биалра дурхИни аХекИубси хъунуйчилси узи вебКалли, вебКИбси узила жинс даимбиахъес багъандан, ил хъунул узини кариаб.

²⁰ ВерхИел узи лебли саби. Халалгъуна узини хъунул карииб, ва дурхИя аХекИубли вебКИиб. ²¹ ВебКИибсила гамъа кИэсил узини карииб, амма илра дурхИя аХекИубли вебКИиб. Тяп илкъяйда бетаур хИябэсилличилра. ²² ВерхИелра узила дурхИя аХекИуб. Илдас гИергъи ил хъунул адамра ребКИиб. ²³ БибИибти мицИирбириухИели ил чидил узила хъунулли рирара? ИлкИун верхИелра узили кариибсири?

²⁴ Писани илдас жаваб бедиб:

– ХИуша чердулкИулрая, сенКИун Табтуртира, Аллагъла цИакъра хИедалулрая. ²⁵ БибИили мицИирбиубти хъай-чикахИебирар – я хъунри кахИебиру, я шерИ хИебашар. Илди лебилра зубрачИбти малаикунигъунтили бирар. ²⁶ БибИибти мицИирбирниличила дикИахИелли, хИушани Мусала табтарлизиб къадаличила хИебелчИунраяв гъатИи? Секъяйда Мусази Аллагъли ибал: «Ну – Ибрагъимлара

Аллагъ сайра, Гисакълара Аллагъ сайра, Якублара Аллагъ сайра?». ²⁷ Ил бекИибтала Аллагъ ахІенну, мицІиртала Аллагъ сай. ХІуша хІекъли чердулкІулрая.

БегІлара бекІсигъуна хъарбаркъ

²⁸ Илди гъайличи лехІихъуси табтарчибазивад цали, Гисани гІяхІил жавабти дедни хІясиббарили, хъарбаиб:

– Лерилра хъарбаркъуназибад бегІлара бекІсигъуна чидил саби?

²⁹ – БегІлара бекІсигъуна хъарбаркъ иш саби: «ЛехІ-бизи, Израил! ХалавегІил нушала Аллагъ – цайли цаси ХалавегІил сай. ³⁰ ХІела ХалавегІил Аллагъ хІед уркІи-уркІилавадли, хІела лебилра гІякълуличил, хІела лебилра цІакъличил дигахъен».

³¹ КІиэсил хъарбаркъ саби: «ХІела мякълавси хІед хІуван дигахъен». Илди кІелра хъарбаркъван мягІничерти гІур лерти ахІен.

³² Табтарчини иб:

– ГІяхІил бурили саби, МугІяллим. ХІу вархъли ви-кІулри: «Аллагъ ца сай ва цархІил Аллагъра левси ахІен». ³³ Ва «Аллагъ уркІи-уркІилавадли, лебилра дагъриличил, лебилра цІакъличил дигахъни» ва «тяп хІед хІуван, хІела мякълавсира дигахъни» – ил лерилра Аллагълис кър-байс тамай игутачибра* мягІничеси саби.

³⁴ Табтарчини духули жаваб бурни чебаили, илизи Гисани иб:

– Аллагъла ПачяхІдешличивад хІу гъарахъли ахІенри.

Илала гІергъи Гисази суалти хъардаэс чилра вал-хІейсур.

* 12:33 Тамай игуси – ил Аллагълис кърбайс тамай игуси мицІираг саби.

Масих I – ил чила урши сая?

³⁵ Аллагъла хъулив халкъ руркъес даимиубли, Писани иб:

– Сен табтарчиби Масих I лис Даудла урши сай или, бик I ути? ³⁶ Дурхъати Рух I ли гьуц I варибси Даудлира, сунени ибсиригу:

«Халавег I илли дила Халавег I иллизи иб:

X I y Дила балуй шайчи кайи,

Нуни X I ела душманти X I ела къяшмала уди
кабикахъайчи».

³⁷ Сай, Даудра, Масих I лис Халавег I ил вик I ули виалли, секъяйда Масих I Даудла уршили виэс вирусив?

Ва бахъал халкъ Илини дурутачи иштях I личил лех I ихъутири.

К I ибях I яндеш лизибад мях I камбирахъни

³⁸ Писа гевугъес даимиуб:

– Табтарчибазирад х I уша сахъли диирая. Илдас духъяна палтар* челгъес ва майдунтачиб адамти чузи саламбик I ули дигахъу. ³⁹ Илдас синагугуназир ва сях I батуначир х I урматла мерани дигахъу. ⁴⁰ Илдани гамъа хъунрала лебдеш бука ва багъаналис духъяндит I унти балгнира диру. Илдигъунтачи х I екъли къяркъси танбих I х I ерли саби!

Гамъани Аллагълис се хйба?

⁴¹ Писа Аллагъла хъа хазнадирхъличи вях I чили кайиб ва адатани секъяйда илизи арц кадирхъулил х I ерик I есвах I иб. Бахъалгъунти давлачебтани дахъал кадирхъулри. ⁴² X I ера, ца мискин гамъа рак I иб ва к I ел

* 12:38 Духъяна палтар Таврат баянбирантаницун дихутири, халкъла гъалаб уктемли башутири.

кърапул кадихъиб*. ⁴³ Сунела мутагІялимтира жиба-
рили, ГІсани иб:

– ХІекъдеш бурулра хІушази, лебилра цархІилтани
кадихъибтачир ит мискин хъунул адамли имцІали ка-
дихъиб. ⁴⁴ Итдани кадирхъулри чула имцІати лерхІели,
ит хъунул адамли биалли, сунела мискиндешлизибад,
яшавлис лебси лебилра кабихъиб.

*ГІсани Аллагъла хъали булъниличила гъалахили
бурули сай*

13 ¹ ГІса Аллагъла хъуливад дураулхъухІели, мута-
гІялимтазивад цали иб:

– МугІяллим! ХІерагу, сегъунти къаркъал! Сегъуна
белшнил!

² ГІсани илизи иб:

– ХІуни иш халаси, гъайбатси белшни чебиулрив?
Къаркъаличиб къаркъалра кахІели, лерилра гъятІдирар.

Челябкълала балагъ-къадар

³ ГІса Зайтун дубурличив Аллагъла хъайчи вяхІчили
кайибхІели, Петерли, Якъубли, Югъанни ва Андрейли
сабицунхІели хъарбаиб:

⁴ – Бура нушази, ил мурт бетарара ва сегъуна лишанни
ил чегъамли бетарни иргъахъув?

⁵ Илдас жавабли ГІсани иб:

– ХІердикІеная, хІуша чизилра диргІяхІедиргахъес!
⁶ Дила уличил бахъал лябкъян, «Ну сайра» бикІули,
ва илдани бахъал биргІябиргу. ⁷ Лерти ва челяркъути
дургъбачила хабурти дакъибхІели, хІуша кахмадирудая,
сенкІун илди детаэс ГІягІнити сари. Амма гъачамлис ил
ахир ахІен. ⁸ Халкъличи халкъ, пачалихъличи пачалихъ
къаршили ахъдирар. ДекІар-декІарти мераначир цІакъти

* 12:42 Къарапул – (грек мезли «лепта») – римла бибгІян арц.

мерсдалкъан, амма илди виштІаси виркъусила хІярмала бехІбихъуд сари.

⁹ Сахъли диирая! ХІуша мажлисунази дедлугара, си-нагугуназир итура. Ну багъандан хІуша мербекІунала ва пачнала гъала тІашдалтара. Илдала гъалар хІушани Набчила бикъридеш диридая. ¹⁰ Амма гъала-гъала лебилра халкъанас ГІяхІхабар багъахъес гІягІниси саби. ¹¹ Дуцили, суд барес аркухІели, буресиличила гъалахили пикримадикІудая. Ил сягІятлизир дурахъес гибти дуреная, сенкІун хІуша хІедирудаяну, Дурхъати РухІ дирар гъайдикІути.

¹² Узини узи вебІахъес уведлуга, дудешли – дурхІя; дурхІни бегІтачи къаршили кабилзан ва илди кабуршу. ¹³ Дила у багъандан лебилра хІушачи гымичеббирар, амма ахирличи бикайчи яхІбуцибси верцили вирар.

¹⁴ Саби биэс гІягІнили ахІенси мерличиб хІушани «хараббирахъуси хІяжардеш» чебаибхІели (учІусини ил аргъаб), Ягъудеялизибти дубуртази бебшаб. ¹⁵ Хъалчив валикибси, се-биалра касес или, кадамацІаб ва хъули адмацІаб. ¹⁶ Авлахъличивсира гІяба касес чармайаб. ¹⁷ Балагъ саби илди бурхІназиб дурхІялисбаибтас ва михъиртачиб дурхІни бухъахъутас! ¹⁸ Ил секІал янилизиб хІебиахъес дулгеная. ¹⁹ СенкІун илди бурхІназир балагъ-къадар дирар, сарира Аллагъли дунъя акІахъубхІейчирад гъанналичи бикайчи хІедиубти ва гІур мурткІал хІедирути! ²⁰ Эгер ХалавегІилли илди бурхІни камхІедарибти диалри, цалра мицІирси жан берцес хІебириб. Амма, чеббикІибти багъандан, Сунени чеббикІибти багъандан, илди бурхІни камкадариб.

²¹ Эгер илхІели хІушази чили-биалра алли: «ХІерая! Иш ишав МасихІ» яра «ХІерая! Ит итав» – дирхмарудая. ²² Къалпти масихІуни ва къалпти идбагуни дакІубирар. Адамти биргІябиргес багъандан, имканбакІалли, чеббикІибтира биргІябиргес, илдани лишанти ва

гЯламатуни диру. ²³ХІердикІеная! Нуни гьар секІал гьалахили дурира.

Инса Урши лявкъни

²⁴Илди бурхІназир, баягъи балагъ-къадарлис гІергъи:
«берхІи билшан,
бацлира сунела шала хІелуга.

²⁵Зубартира зубрачирад кадиркур,
зубри дихІути цІакъанира гьакІардулхъан».

²⁶ИлхІели адамтани, гьагултачив лявкъуси, халал къуватличилси ва чевяхІдешличилси Инса Урши чейу.

²⁷Илини малайкуни бурхъу ва лебил дунъяла авалра шайчибад мусни-зубрала дубличи бикайчи, Илала чеб-бикІибти бурчу.

Инжирла галгаличила гъай

²⁸Инжирла галгала мисал хІушаб айту-гъайли биаб: кІинчІби пусахъили, кІари дуралкъухІели, хІушани балулра, дуцІрум гьамдикІули диъни. ²⁹Тяп илкъяйда, Нуни дурибти детурхули чедаибхІели, багъирая, ил гьамли саби, унабурхІличиб саби. ³⁰ХІекъдеш бурулра хІушази: иш наслу бетхІехъили лебалли, илди лерилра детарар. ³¹Закра ванзара детихъур, Дила дугъби детхІейхъур.

БархІиличила яра сягІятличила чилилра хІебала

³²Амма ил бархІиличила ва сягІятличила чилилра балуси ахІен: я зубрала малайкунани, я Уршили, Дудешли ахІенси! ³³Дусмадусудая! Ил замана мурт сабиурал хІушани балути ахІенра. ³⁴ХІера, селичил цугбуцес вирлил ил: гьарахъси архІяличи аркъули, адамли сунела юрт къаравашунала хІерудилиуб балтули сай ва гьарил къаравашлис хасси хъарбаркъ бедлугули сай. Къараузи биалли, сахъли виахъес хъарбирули сай. ³⁵Илбагъандан дусмадусудая! СенкІун юртла вегІ мурт чарулхъанал,

бархІехъ яра байдугила замана, дагъни делхІунхІели яра ил шаладиркухІели лявкъянал — хІушаникІун хІебаладая. ³⁶ Ил хапли вакІалра, вари, хІуша дусули мадаргаба! ³⁷ Нуни хІушази буруси лебтазилра бурулра: сахъли диирая!

Динна халатани ГІиса кавшес пикрибурули

14 ¹ КІел бархІила гІергъи Пасхала ва БехІцІурала байрам сабри. Халакашишунира табтарчибира гІямултачил ГІиса уцес ва кавшес багъана баргес умцІулри.

² — Амма байрамла ахІенси замана, — бикІулри илди, — халкъ пунтхІебиахъес багъандан.

ГІиса тІемла дурхъаси гІявадешли вакни

³ ГІиса илзамана Бетаниялизив сайри, сисела изайзивси Симунна хъулив. Дебали дурхъаси, умуси нардлизибад* барибси гІявадешличилси гачІла гажинничил хъунул адам хъули арацІибхІели, Ил кьумурла мякълав хъарихъири. Гажинна хъар бячи, илини гІявадеш ГІисала бекІличи чертІиб. ⁴ Илаб лебтазибад цацабехІти бачабархиб:

— Селис гІягІнисив тІембикІуси гІявадеш илкъяйда харжбирес? ⁵ ИлкІун, хІябдаршличир имцІякъ динарлис бицили, арц мискинтас дутІес вирусире! — гІяйиббурулри илдани иличи.

⁶ Амма ГІисани илдази иб:

— Ратирая, сен зигаррулхъахъулрая ил? Илини Наб гІяхІдеш сабгу барибси. ⁷ Мискинти даимал хІушачил барх бирар, илдас хІуша мурт-дигара икъаладиэсра дирудая. Ну биалли мурталра хІушала ургав хІейрус. ⁸ Сунени барес рируси саби илини барибси. БизитІемла гІявадешли бакили, илини Дила чарх гІур хІябла кабихъахъес

* ^{14:3} Нард — лебгІебал кьиматчебси, Индиялизиб башуси бухъалала хІячмазибад барибси гІявадеш. Абзур дусла алапалис илала 300 грамм асес вири.

гълахили хІядурбариб*. ⁹ХІекъдеш бурулра хІушази: лебилра дунъяличиб, чинаб ГІяхІхабар багъахъалра, иш хьунул адам гъанриркахъули, ишини барибсилчилара бурили бирар.

Искаріут Ягъудани ГІиса уведни

¹⁰ВецІнукІирализивад ца сайси Искариут Ягъуда халакашишуначи вякъун, ГІиса уведес багъандан. ¹¹Ил бакъили, илди разибиуб ва илис арц дедес чесиб. ГІиса уведес багъандан ил ГІяхІси замана бикахъес укайиб.

ГІиса сунела мутагІялимтачил пасхала беркайчив

¹²БехІцІурала байрамла цаибил бархІи, пасхала мукъри лугъухІели, мутагІялимтани ГІисази хъарбаиб:

– ХІед пасхала беркала барес нуша чина дукъиша?

¹³ГІисани илхІели кІел мутагІялим бархъиб, илдази или:

– Шагъарлизи дукъеная, илав шинна гажин архуси адам къаршииркур. Илис гІергъи дукъеная. ¹⁴Ил ацІибси юртла вегІлизи бурая: «МугІяллим викІули сай: Дила мутагІялимтачил пасхала беркала букуси хъали чидил сабив?». ¹⁵Хъа вегІли чедиб хІядурбарибси ва балкъахъурси халаси хъали чебиахъу. Илаб хІядурбарая нушаб.

¹⁶МутагІялимти арбякъун ва шагъарлизи бухІнабухъун. Гъар секІал тяп ГІисани чузи бурибси тяхІярли детаур. Илдани пасхала беркала хІядурбариб. ¹⁷БархІехъ ГІисара вецІнукІира мутагІялимра ила бакІиб. ¹⁸Кабиили къацІли букухІели, ГІисани илдази иб:

– ХІекъдеш бурулра хІушази: хІушазивад цали, Набчил укусини, Ну уведлугара.

¹⁹Илди пашманбиуб ва цалис гІергъи ца Илизи хъарбикІесбииб:

* 14:8 Нардла ГІявадешли дикутури хІурматла адамтала жаназаби.

– Ну хІейиша?

²⁰ Илдас жаваблис, Илини иб:

– Набчил къямлизи къяцІ кІучІбириуси, вецІнукІира-
лизивад ца сай. ²¹Ге, Инса Урши Сунечила белкІунсиван
аркјули сай, амма, сунечивли Инса Урши уведлугуси
адамлис балагъ! Илис бекІлил ахІекІубли гІяхІил бириб.

ХалавекІилличил къяцІ беркни

²² Илди букухІели къяцІ касили, ГІисани баркатлаба-
риб, кабердиб, гІур илдази бедиб ва иб:

– Касая. Ил – Дила чарх саби.

²³ ГІур Илини чягъирла хъаба касили, шукрура или,
илдази бедиб. Лебтанилра илизибад бержиб. ²⁴ ГІисани
гІур иб:

– Илди ВягІдала Дила хІи сари – бахъал багъандан
картІути. ²⁵ ХІекъдеш бурулра хІушази: Аллагъла Па-
чяхІдешлизир сагати чягъир дужуси бархІи сабаайчи,
тІутІила бухъалализирадти хІедужис.

***Петерли сай уввалтничила ГІисани гъалахили
бурули сай***

²⁶ Дезара белчІи, илди Зайтун дубурличи арбякъун.
²⁷ ГІиса илдази викІар:

– ХІуша лерилра Дила черкад васвасдулхъада, сен-
кІун белкІи саби:

«Нуни букІун каршис,
маза сарил тІутІудирар».

²⁸ Ну мицІириубхІели, хІушаб гъалав Галилеялизи
лявкъяс.

²⁹ ИлхІели Петерли иб:

– ХІу лебталилра увватадлира, нуни увхІелтари.

³⁰ ГІисани илизи иб:

– ХІекъдеш бурулра хІези: ишхІели дугели дагъали
кІина гІугІубушайчи, хІуни Ну хІяйна уввалтара.

³¹ Петерли гьатГира чекайзурли иб:

– ХІечил варх вебкІес чебуркъллира, нуни ХІу ув-хІелтари.

Илкъяйда бикІи лебилра.

Гетсиманилизиб ГІисала балга

³² Гетсимани бикІуси мерличи бакІили гІергъи, ГІисани сунела мутагІялимтази иб:

– Нуни балга барайчи, ишар кадиили каленая.

³³ Амма Петерра, Якъубра, Югъанра Сунечил барх арбукиб. Ил кахдешли ва децІли уциб. ³⁴ Илини илдази иб:

– Дила уркІи бибкІала децІли буцили саби, хІуша ишар Набчил хІедусули каленая!

³⁵ Ил илдачивад цакъадар тяддиуб ва, ванзаличи вяхІудиикили, улгесвахІиб, эгер ахърибикІуси биалли, Сунечибад ил сягІят чебарбукахъес.

³⁶ – Абба!* Дила Дудеш! Се-дигара барес ахъри ХІезиб саби! Ил гІязабла къям Набчибад чебарбука! Амма Наб дигуси ахІи, ХІед дигуси биаб!

³⁷ ГІиса мутагІялимтачи чариубхІели, илди бусули баргиб ва Петерлизи иб:

– Симун, хІу усулрив? ХІу ца сягІяталра хІевсули уэ хІейрадив? ³⁸ Мадусудая ва дулгеная, хІялумцІлалис гъандуцес багъандан: рухІ жигарти сари, къаркъала биалли – цакъагар.

³⁹ ГІиса ГІурра тяддиуб ва улгиб, гьаларгъунти гъай дурули.

⁴⁰ ГІур вакІибхІелира илди бусули баргиб, сенкІун ил-дала къяпІикІуни декІдиублири ва ГІисази се бурсилра хІебалулри. ⁴¹ ХІяйнайсра чариубли вакІили, ГІисани иб:

* 14:36 Абба – арамей мезли ил дудешличи малхІямси дугъабиз саби.

– Хушани, гъаннара дусули, бамсриихъулраяв? Таман! Хѳера, Инса Урши бунагъкартала някъбази ведлугуси сѳгІят гъамбиубли саби. ⁴²Адизирая, аркъехІе. Хѳера, Ну уведлугуси гъамиубли сай.

ГІиса уци

⁴³ Итмадан, Ил гъайикІули левалли, вѳцІнукІирализивад ца сайси Ягъуда вакІиб. Иличил барх, халакашишуначибадти, табтарчибачибадти ва тѳмадабачибадти тураначилти ва къярдубачилти бахъал адамтира лебри.

⁴⁴ ГІиса уведлугуси илдачил вягІдалаиублири:

– Ну Сунечи байикунси Ил сай, Ил уцили къараулдеш барили, арукая.

⁴⁵ Итмадан Ягъуда ГІисачи гъамиуб ва иб:

– Равви! – ва Иличи байикун.

⁴⁶ Илдани ГІиса итмадан уциб ва къараултази ведеб.

⁴⁷ Илав тІаштазивад цали тур абитІун ва, бяхъили, халакашишла лагъла лихІи чеббяхъиб.

⁴⁸ ИлхІели ГІисани илдази иб:

– Хуша туранира къярдубира касили, Ну уцес дурадухъес – Ну къачагъ-мага сайрав? ⁴⁹ НуникІун хІуша гъар бархІи Аллагъла хъулир руркъира, хІушани уцхІевцира. Амма Табтуртази делкІунти детерхаб.

⁵⁰ ИлхІели, ГІиса ватурли, лебилра мутагІялимти бебшиб. ⁵¹ ЧІянкІуси чархличи сегъунарил чебушала бергурси, ца гІулухъа ГІисас гІелавад ватихъиб. Къараулчибани ил уциб. ⁵² Илдала някъбазиб чегъалара батурли, ил чІянкІули вебшиб.

ГІиса Халамажлисла гъалав

⁵³ ГІиса халакашишла юртлизи кибхІели, илаб лебилра халакашишуни, тѳмадаби ва табтарчиби цалабикиб.

⁵⁴ Петер гъарахъ-гъарахъли ГІисас гІелавад вашули, халакашишла азбарлизи ацІиб ва къаравашуначил цІала

мякъла ванаиэс кайиб. ⁵⁵Халакашишунира лебил Халамажлисра, Иличи къаршители бикъридешлигиб умцѳулри, ГИса кавшес хѳукму дурасес багъандан, амма селра баргес хѳебиуб. ⁵⁶Бахъал къалпти бикъруми гъайбухъун, амма илдала бикъридеш сари-ургар цагъунти ахѳенри. ⁵⁷Абизурли, цацабехѳли Иличи къаршили къалпти бикъридешдариб.

⁵⁸ – «Нуни иш Аллагъла хъали, сабира адамтала някъба тѳашбатурси, гъятѳиис ва хѳябал бархѳила бухѳнаб цархѳил, някъба хѳебелшунси, тѳашбалтас», – Ил виѳѳули нушани бакъира.

⁵⁹ Амма илди бикърумала гъайра дархѳедалгунтили урдухъун. ⁶⁰Илхѳели халакашишли, байлизи тѳашизурили, ГИсази хъарбаиб:

– Сен селра хѳебурулрив? Илдани хѳечи къаршили бикъридешдирули сари?

⁶¹ ГИсани, лехѳахъили, сегъуналра жаваб хѳебедиб. Халакашишли Илизи гѳурра хъарбаиб:

– Хѳу сайрив Масихѳ – Баркатчевсила Урши?

⁶² ГИсани жаваб чарбатур:

– Ну сайра, ва, хѳушани чейидая Инса Урши Къудратла Веѳла балуй шайчи кайили ва зубрала гъагултачив лѳявкъули.

⁶³ Илхѳели сунечирти палтарра гъярдердили*, халакашишли иб:

– Гѳур нушаб сегъунти бикъруми хѳяжатлив? ⁶⁴Илала диргала хѳушани дакъира. Хѳушала пикри сегъуна сабив? Лебтанилра ГИса гѳяйибла веѳ виънилизи ва кавшес лайикъли виънилизи халвариб. ⁶⁵Илала гѳергъи цацабехѳти Иличи тубикѳес бехѳбихъиб. Илала дяхѳ кѳапѳидирутири, бирхъутири ва бикѳутири:

* 14:63 Палтар гъярдердни – хѳекъли къакъавакѳни иргъахъуси лишан.

– Багъи, ХІед бяхъибси чи сая?
Гур Илала ляжубази къаравашуни бирхъескабииб.

Петерли Гуса уватни

⁶⁶ Петер илхІели азбарла ухІнав сайри. Илар халакашишла ца къараваш хъунул адамра лерри. ⁶⁷ Цала мякъла ванаиэс кайибси Петер чеили, ил ибкъли хІерризур:

– Назаретлан Гисачил хІура леври!

⁶⁸ Амма Петерли ил мархІебариб:

– ХІу селичила гъайрикІулрил, нуни я иргъули ахІенра, я балули ахІенра, – иб илини ва дурабси азбарлизи дуравхъун. ИлхІели дагъани гІугІубушиб. ⁶⁹ Къаравашли илавра Петер чеиб ва мякълаб тІаштази иб:

– Ил илдазивад ца сай.

⁷⁰ Петерли илала гъай Гурра мархІедариб. Камси замана лІергъи илаб тІашти адамтани Гурра Петерлизи иб:

– Дурусли, хІу илдазивад ца сайри, хІукІун галилеялан сайри.

⁷¹ Петер хъямаиркъескайиб, аллагъличира викІескайиб:

– ХІуша дикІуси Адам нуни валуси ахІен.

⁷² ИлхІели дагъани кІинайсра гІугІубушиб. Петерлис Гисани бурибси гъанбикиб: «Дагъали кІина гІугІуайчи хІуни Ну хІяйна уввалтара». Ил къутІкъули висиииб.

Гуса Пилатла гъалав

15 ¹ Савли жявли халакашишунанира, тямадабанира, табтарчибанира, лебил Халамажлислира цалабикили хІукмубариб. Гуса, вигъи арукили, Пилатлизи* ведеб. ² Пилатли Гисази хъарбаиб:

– ХІу жугъутІунала Пача сайрив?

* ^{15:1} Ит замана Палестина Римла арилиуб сабри. Пунтий Пилат биалли, Римли катурси мербекІ сайри. Адам кавшес жугъутІунани дурабси хІукму Пилатли сабри тасдикъбируси.

– Хиу илкъяйда викІулри, – жаваб бедиб ГІисани.

³Халакашишунани Иличи дахъал гІяйибти чедир-хъулри. ⁴Пилатли Илизи иб:

– Хиуни буреси жаваб агарав? Ишдани ХІечи кършили дахъал гІяйибти дурули диъни чебиулригу!

⁵ГІисани илис жаваб чархІебатнили, Пилат тамаша-иахъуб.

ГІиса къанчІайчи чеветяхъяхъес ведни

⁶Пасхала байрамла бархІи халкъли сунези чеахъибси ца туснакъчи Пилатли ваткайусири. ⁷ИлхІели илав туснакъварили Барабба бикІуси адамра леври, суненира сунела бархкъябачил пунтла замана адам кавшибси. ⁸Халкъли Пилатлизи тиладибариб, сунени чус гъалабра бируси барни.

⁹– Хиушаб нуни жугъутІунала Пача азадватурли дигулраяв? – хърбаиб Пилатли илдази.

¹⁰Илини балулри къясдеш сабабли халакашишунани ГІиса уведибси виъни. ¹¹Амма халакашишунани халкъ Барабба азадварни тІалаббарахъес гърбарилри.

¹²– Хиуша Сунес жугъутІунала Пача дикІусилис нуни се барили дигулраяв? – хърбаиб Пилатли.

¹³– Къанчличи чеветяхъя! – вявъиб адамтала бекІали.

¹⁴– Се багъандан? Сегъуна вай барилив Ишини? – хърбаиб Пилатли.

Амма халкъ гъатІира ахъли вявбикІулри:

– Къанчличи чеветяхъя!

¹⁵Халкъла тилади бартаахъес багъандан, Пилатли Барабба ваткаиб. ГІиса биалли, гъаланачи гІярчумагли ви-тахъес буйрухъбарили, къанчІайчи чеветяхъяхъес ведиб.

ГІиса гІязабверкІни

¹⁶Бургъантани ГІиса кІялгІяла азбарла ухІна арукиб ва бургъантала лебилра хІуреба ила тІалаббариб. ¹⁷Илдани

Гписачи цЯба-хІунтІена гЯба чегьур, ва, мурьухъла занз-базибад барибси, тажра чебииб.

¹⁸ – Аралиираб, жугьутІунала Пача! – саламбикІулри илди.

¹⁹ Илди Гписала бекІлизи Терхъали бирхъутири, Иличи тубикІутири, Илала гъалаб кьукьмусбикили, Илис икрамбикІутири. ²⁰ ЧебдукарбяхІили гІергъи, илдани Иличибад цЯба-хІунтІена гЯба убкасили, сунела палтар чегьур ва Ил къанчтІайчи чеветяхъес арукиб.

Гписа къанчтІайчи чеветяхъни

²¹ Гъуйчив илдани хъучивад чарулхъуси адам тІашаиб. Ил Александерла ва Рупла дудеш киреналан Симун сайри. Гписала къанчтІал илизи бихахъиб ²² Гписа ГалгутІа бикІуси мерличи (сунела мягІна «КъатІабекІ» сабси) киб. ²³ Бургъантани Илис тІемла гЯвадеш* бархаибти чягъир дедиб, амма Гписани сахІесиб.

²⁴ Гписа илдани къанчтІайчи чеветяхъиб. Илала палтар биалли, саби-ургаб чІалабушили, дутІиб. ²⁵ Ил чеветяхъибсири савли урчІемал сягІят дикибси замана. ²⁶ Иличибси гЯйиб чебиахъуси къанчтІайчибси чебелкІлизи белкІири: «ЖугьутІунала Пача». ²⁷⁻²⁸ Гписачил барх кІел къачагъра чебетяхъибтири, ца – Илала балуй шайчи, цархІил – алгъай шайчи. ²⁹ ШалгІеббулхъути, бурга гъакІбикІулри, Ил валтІулри, ва бикІулри:

– Аллагъла хъали гъятІаили, хІябал бархІили тІашбалтуси! ХІуни ХІу верцахъи! ³⁰ ХІуни ХІу верцахъес вии, къанчтІайчивад кацІи!

³¹ ИлтяхІярли халакашишунира, табтарчибира, халкъла тјамадабира Иличиб дукарбирхІули, бикІулри:

* ^{15:23} ТІемла гЯвадеш (грек мезли «мирра») – ГІярабиялизиб башуси бухъалала сида.

– Сунени цархІилти уцахъули вири, Сунени Сай верцахъес вирули ахІен. ³² Эгер Сай Израилла Пача виалли, къанчтІайчивад кацІаб, ил чебаили, нушара Иличи дирхарехІе.

Гисачил бархли къанчтІулрачи чебетяхъибти къачагъунанира балли, Ил мучлаагариулри.

Гиса вебІни

³³ ХІерейс лебилра ванзаличи цІябдеш чебихъун ва ил цІябдеш сягІят хІябал дикайчи калун. ³⁴ СягІят хІябал диркухІели, Гисани ахъли тІамадариб:

– Элагъи, Элагъи, лама савахтани? – илала мягІнара «Дила Аллагъ, Дила Аллагъ, ХІуни Ну сен увватурсира?» ибси саби).

³⁵ Илаб гъамли тІашбизуртани, илди гъай дакъили, бикІулри:

– Бикъулраяв, Илъяслизи жиикІули сай!

³⁶ Ца адамли, дуцІли вякъи, тІерхъаличи шинижан баршиб, цІикІти чягърли бемхІехъур, Гисала мухІиличи гъамбариб, гІур илини иб:

– Гъанна Иш къанчличивад увахІасес Илъяс лявкъянал хІердикІехІе.

³⁷ Ахъли вявра или, Гисани гІергъиси гъигъ дурабушиб. ³⁸ ИлхІели Аллагъла хъулибси пардав, чедибад уди бикайчи, кІел бутІаличи гъярбердиб. ³⁹ Гисачи вяхІчили тІашси даршбекІли, Илини гІергъиси гъигъ секъяйда дурабушибал чебаили, иб:

– ХІекъли, Иш адам Аллагъла Урши сайри!

⁴⁰ Илаб тъяйдили кабизурли, детарутачи хІербикІути, хъунул адаптира лебри. Илдала ургаб лебри Магдалан Мария, виштІал Якъубла ва Юсийла неш Мария ва Салуми. ⁴¹ Гиса ГалилеялизивхІелил, илди Илис гІергъи башутири ва икъалабирутири. Гисачил барх Ерусалимлизи бакІибти илаб гІурра бахъал цархІилти хъунул адаптира лебри.

Гиса хІяриихъни

⁴² БархІехъ сабри. Сут бархІиличи хІядурдешла жумягІ бархІи. ⁴³ Илбагъандан Пилатличи Аримапеялизивадси Юсуп вакІиб. Ил – Халамажлислизи бикІибтазивадси, сунела хІурмат лебси, Аллагъла ПачяхІдешличи хІерси адам сайри. Ил Пилатличи укъес ва ГІисала жаназа тиладибарес виуб. ⁴⁴ ГІиса илцад жявли вебкІниличила бакъили, тамашаиубси Пилатли даршбекІ живариб ва ГІиса мурт вебкІибал хъарбаиб. ⁴⁵ ДаршбекІлизибад Ил вебкІни багъурли, илини ГІисала жаназа арбухахъес Юсуплизи ихтияр бедиб. ⁴⁶ Юсупли гантирла чІянкІи асиб, къанчличибад жаназа убкасиб ва чІянкІилизи бергур. Шурлизиб абитІунси иникъхІяблизи жаназа мерлабариб. Ила айцІуси мер халаси къаркъаличил гъакабариб. ⁴⁷ Илини ГІиса чина кайхъибал Магдалан Мариянира Юсийла неш Мариянира чебаиб.

Гиса МасихІ мицІириъни

16 ¹ Сут бархІи шалгІеббухъунхІели, Магдалан Марияни, Якъубла неш Марияни, Салумини ГІисала жаназа бакес бизиси тІемла гІявадеш асиб. ² ЖумягІла цаибил бархІи, савли жявли, берхІи абулхъухІели, иникъхІябличи бакІиб. ³ Илди гъуникад саби-ургаб суал-бикІулри:

– ИникъхІяб гъабарибси къаркъа гербарес нушаб чи икъалаиэсара?

⁴ ХІябличи бакІибхІели, илдани къаркъа чилирил убкасили чебаиб. КъаркъакІун дебали халаси сабри. ⁵ ИникъхІябла бухІна абацІибхІели, илав балуй шайчи кайибси цІуба палтарличилси ца жагъил адам чеили, илди уркІбухъун. ⁶ Илини хъунул адамтази иб:

– УркІмадулхъадая! ХІуша къанчтІайчи чеветяхъибси назаретлан ГІисагІир умцІулра. Ил мицІириуб. Ишав Ил

агара. Хѣра, ит саби Ил кайхъибси мер. ⁷Хѣша дукъенаяну, Гѣсала мутагѣялимтазира Петерлизира бурая, хѣшаб гъалав Ил Галилеялизи арякъун или. Хѣшази Сунени буриливан, илав хѣшани Ил чейидая.

⁸Иникъхѣяблабад дурабухъи, уркѣбухъунти ва хѣйранбиубти хъунул адамти дуцѣбухъун. Илцадра цакъли урухбиубли, Илдани чизилра селра хѣбуриб.

Магдалан Марияс Гѣса гъалаизни

⁹Жумягѣла цаибил бархѣи, савли жявли мицѣириубли, Гѣса гъаланачи, муртрил, сунезирадли верхѣел жинд дураибси, Магдалан Марияс гъалаизур. ¹⁰Илини, рякъи, гъалаб Гѣсачил барх бирути, гъанна бисути ва децѣлизибти мутагѣялимтази буриб. ¹¹Гѣса мицѣирли виъниличила ва Марияни Ил чъниличила бакъибхѣели, илди бирххѣур.

Гѣса кѣел мутагѣялимлис гъалаизни

¹²Гур, кѣел мутагѣялим шагъарлизибад аркъухѣели, Гѣса илдас цархѣил куцличил гъалаизур. ¹³Гѣлабяхѣ чарбиубли, илдани Иличила калунтазира буриб. Амма илдала гъайличи чилра вирххѣур.

Гѣсала чебяхѣси хъарбаркъ

¹⁴Гурхѣели, къацѣли букес кабибхѣели, вецѣнуцара мутагѣялимлисра Ил гъалаизур. Саби бирххѣеъни ва чула уркѣби къаркъакаурили диъни багъандан, Сай мицѣириубли чеибтачи Гѣсани уркъубяхъиб.

¹⁵Гурра илдази иб:

– Лебилра дунъякад дукъеная, лебтазилра Гѣяхѣабар багъахъая. ¹⁶Вирхаурси ва шизивакѣни къабулбарибси верцили вирар, вирххѣурсилис суд биру. ¹⁷Бирхауртачил гѣламатла лишанти дархдашар: Дила уличил илдани жиндри дурайу, гѣдатлиахѣенти мезаначил гъайбикѣар.

¹⁸ Илдани чІичІлуми някъбази кайсу, убкІахъуси агъу бержили хъалли, чус зарал хІебирар. Илдани зягІиптачи някъби чедуцалли, илди сагъкабирар.

ГІиса МасихІ зубрачи ахъиъни

¹⁹ ХалавегІил ГІисани илдази илди лерилра дурили гІергъи, Ил зубрачи ахъиуб ва Аллагъла балуй шайчи кайиб. ²⁰ МутагІялимти биалли арбякъун ва гъар мерлаб ГІяхІхабар балахъескабииб. Илдала гъай гІяламатуначил кадилзахъули, ХалавегІил илдас икъалаирусири.



ЛУКАЧИБАДСИ ГІЯХІХАБАР

Гьалабелкі

1 ¹Нушала ургар кадикибти анцІбукълуми бахъли хабуртази цаладирхъес бехІбихъиб. ²Аллагъла Девла къуллукъчиби сабти ва бехІбихъудличабадал саби бикърумили биубти адамтани дагъахъурти ба-янти хъулчилидуцили, илдани илди анцІбукълуми сипатдирутири. ³Илбагъандан нунира, хІурматчевси Пеупил, гъар секІал бекІбархІиличирадал чедета-ахъили ахтардидарили, гъар-гІергъили хІед делкІес пикрибарира, ⁴хІези дагъахъурти хІекъти диъниличила багъахъес.

ШизибиКІан ЯхІгъа алкІниличила гъалахили бурни

⁵Гъирад Ягъудеяла пачали вируси замана Авияла къукъялизивадси Закария бикІуси ца кашишра леври. Илала хъунулра лерри, сунес Элизабет бикІуси, илра Гъаарунна къамлизирадси сарри. ⁶ХалавеГІилла хъарбаркъуни ва

къяйдурти дархъли тамандирути илди кЈелра Аллагъла гъалаб хЈялалти адамти сабри. ⁷ Илдала дурхІни акЈубти ахІенри, сенкЈун Элизабет жугъан сарри, илди кЈелра гъести гЈямрула сабри.

⁸ Гъачам, сунечилти кашишуначил къуллукъбарес Закариячи ярга сабаибхЈели, илини Аллагълис къуллукъбирулри. ⁹ Кашишунала ургаб бузуси гЈядат хЈясибли, ХалавегІилла хъули ацІили, къурбандирхъличиб бизитЈемла секІал абалкахъи, гавдуршес илис чЈалабаиб. ¹⁰ Илар бизитЈемла секІайчил гавдуршухЈели, лебилра халкъ дураб тЈашлири ва булгулри. ¹¹ ИлхЈели илис ХалавегІилла малаик гъалайзур – ил, сунечир гавдуршуси, къурбандирхъла балуй шайчив тЈашкайзурлири. ¹² Малаик чеили, Закария гъузгъалдиуб ва урехили уциб. ¹³ Амма малаикли илизи иб:

– УрухмакЈуд, Закария, хЈела балга бакъили саби, хЈела хъунул Элизабетли урши виркъу, илис хЈуни ЯхЈъа ибси у бирхъид. ¹⁴ Иличи хЈу хариируд ва хЈилнаиркъуд, ва ил акІниличи бахъал разибирар. ¹⁵ СенкЈун ХалавегІилла хЈулбазив ил чевяхІсили вирар. Илини я чягъир, я чЈумати держ хЈедужа ва акЈубхЈейчивадал ил Дурхъати РухІли вирцЈур. ¹⁶ Израилла бахъал халкъ Илини ХалавегІилличи, чула Аллагъличи чарбиру. ¹⁷ Ил ХалавегІилличив гъавиубли вашар, илала рухІ ва цІакъ Илъяслагъунти дирар: дудешунала уркІби дурхІначи чардарес, мутІигІхЈебиубти хЈялалси гъуйчи дураэс, ХалавегІил лявкъниличи халкъ хЈядурбарес багъандан.

¹⁸ Закарияни малаиклизи иб:

– Ил марси биъни нуни секъяйда багъес вирусу? Нура ухънавайла, дила хъунула гъести гЈямрула сари.

¹⁹ Малаикли иб:

– Ну Аллагъла гъалав тЈашси Жабраил сайра. Илини ну хЈечил гъайикІахъес ва хЈези ил ГЈяхІахар багъахъес

вархьбсира. ²⁰ Амма, чула заманаличир детарути, Нуни хІези дурибтачи вирххІеъни багъандан, хІу гъайлизивад мяхІрумируд ва, илди лерилра детаайчи, лехІкайхъуд.

²¹ Ил замана халкъ Закариячи хІерлири ва ил Аллагъла хъулив сен багълакайубсира или, тамашабирулри. ²² ДуравхъунхІели Закария гъайикІес хІейрулри. Илбагъандан Аллагъла хъулиб Закарияни чебаала чебаъни илдани аргъиб. Закрияни някъбачил лишанти дирулри, сай биалли тилхъавли кавлулри.

²³ Сунела къуллукъбируси замана ахъибхІели, Закария хъайгІи чариуб. ²⁴ Камси заманала гІергъи илала хъунул Элизабет дурхІялисраиб ва шел баз юртларад дурахІе-рухъи деркІиб. Ил рикІулри:

²⁵ – Набчирти адамтала гІяйибти уркасес багъандан, Сунени ну хІисабрарибти бурхІназиб ХалавегІилли наб иш барибси саби.

ГІуса алкІниличила ГІяхІхабар

²⁶⁻²⁷ Элизабет дурхІялисраила урегэсил базличив, Даудла хъайзивадси Юсуплис урарибси Мария бикІуси рурсиличи, Галилеялизибси Назарет бикІуси шагъарлизи Аллагъли Жабраил малаик вархьиб. ²⁸ ВакІили, малаикли илизи иб:

– ХІези саламикІулра, Аллагъли баркатларарибси! ХалавегІил хІечил сай!

²⁹ Илди гъайли тамашариахъубли ил пикририкІулри: «Ишини набзи гибси саламли се иргъахъусив?». ³⁰ Малаикли иб:

– УрухмакІуд, Мария! ХІу Аллагъла баркатлиур сарри. ³¹ ХІу дурхІялисриуд ва Урши виркъид, ва Илис ГІиса ибси у бирхъид. ³² Ил чевяхІсили ветарар ва, Илис ЧихъчевяхІсила Урши или, бикІар. ХалавегІил Аллагъли

Илис Сунела дудеш Дауд пачала тахра бедлуга. ³³ Якъ-убла наслулис даимси пачали вирар ва Илала пачадеш ахир агартили дирар.

³⁴ Амма Марияни малаиклизи хъарбаиб:

– Ну шерир хІериасли, ил секъяйда биэс бируси?

³⁵ Малаикли илис жаваб бедиб:

– Дурхъати РухІ хІечи кадицІур, ва ЧихъчевяхІсила цІакъли хІу кІапІрирури. Илбагъандан хІуни варкъибси дурхІя дурхъаси вирар – Илис Аллагъла Урши или, бикІар. ³⁶ ХІера, хІела тухум Элизабетличи: ил рухънараили риалра, дурхІялисаили гъанна урегэсил баз риубли сари, илискІун жугъан сари бикІутири. ³⁷ Аллагъли бурибси бетхІеэс хІебирар.

³⁸ Марияни иб:

– Ну ХалавеГилла лагъ сарра. Гъар секІал хІуни бурибси тяхІярли диаб.

Ва малаик иличивад арякъун.

Элизабетличи букъни

³⁹ Илала гІергъи камси замана дикибхІели Мария, къалабарикили, Ягъудеяла дубуртазиб мерлабиубси шагъарлизи аррякъун. ⁴⁰ Закарияла юртлизи арацІили, илини Элизабетлис салам бедиб. ⁴¹ Сунези ибти Марияла саламла гъай дакъибхІели, Элизабетла канилавси дурхІяра вяшухъун. Дурхъати РухІли рицІили, ⁴² ахъли яввра или, Элизабетли иб:

– ХІу сарри хъунул адамтала ургар баркатларарибси! ХІуни вихуси дурхІяра баркатлаварибси сай! ⁴³ Дила ХалавеГилла неш набчи ракІес ну чи сарсира, гъари?! ⁴⁴ ХІела саламла тІама дила лихІбани бакъибмадан, дила канилавси виштІалра валли, разили шикъикІесвяхІибгу. ⁴⁵ ХалавеГилли сунези бурибсилечи рирхаурси, ил талихІчерси сари.

Марияни дезабарни

- 46 ГІур Марияни иб:
– Дила уркІили ХалавеГил чевяхІирули сай,
47 Аллагъличи, ну Уцахъусиличи, дила рухІ разили
сари,
48 сенкІун Илини ну Сунела мутІигІси лагъ риъни
чебаиб.
Гъаннала гІергъи адамтала лерилра наслуби
наб талихІчерси или, бикІар.
49 СенкІун Къудратла ВеГІли наб барибси секІал
лебГІебал халаси саби!
Илала у дурхъаси саби!
50 Сунезибад урухкІутачи, наслубачибад наслубачи,
Илини уркІеџи гъаргбирули сай.
51 Илини Сунела џаКъси някъ гъакІбарили –
чула уркІазир уктемти пикрумачилти
тІутІубариб.
52 џаКъла бегІти таханачибад убяхІбушиб,
бушинти ахъбуциб.
53 Гуштас гІяхІ бедиб,
давлачебти биалли селра хІебедили бархъиб.
54-55 Ибрагъимлис ва илала наслулис, нушала халабегІтас
даимал-даимлис чеасибси гъанбикили,
Сунела къуллукъчи Израиллис кумекбариб.
56 Элизабетличир хІябал базцадхІи кали, Мария сунела
хъайгІи чаррухъун.

ЯхІя акІни

- 57 ДурхІя варкъес замана баибхІели, Элизабетли урши
варкъиб. 58 ХалавеГилли иличи Сунела уркІеџи хала-
барниличила бакъибхІели, унруби ва гъамти иличил
барх разибиуб. 59 ГехІэсил бархІи илди урши суннатварес

бакІиб ва дудешла хІурматлис Закария ибси у бихьес пикрибариб. ⁶⁰Амма нешли иб:

– Юх! Илис ЯхІгъя бикІар.

⁶¹Илдани биалли, илизи иб:

– Илгъуна уличилси хІела жинслизив чилра агарагу.

⁶²Някъба лишанти дирули, дудешлизи уршилис сегъуна у бихьес дигулрив или, суалбухъун. ⁶³Закарияни уркъа бутІа тиладибариб ва илизи, лебилра тамашаби-ахъубли, белкІун:

«Илала у ЯхІгъя саби».

⁶⁴Илмадан Закариячи гъай чардухъун ва ил, гъайикІ-есвяхІили, Аллагълис дезаикІескайиб. ⁶⁵Лебилра унруби урухбиуб ва бетаурсиличила хабар Ягъудеяла лерилра дубуртикад тІинтІбиуб. ⁶⁶Иличила бакъибси гъарил адам пикрикалхъусири ва сунези сай викІусири:

– Ил дурхІя чи ветаэсара? – сенкІун ХалавегІил иличил сайри.

ХалавегІилличила Закарияла деза

⁶⁷Илала дудеш Закария Дурхъати РухІли вицІиб ва, гъалахили дурули, гъайикІескайиб:

⁶⁸ – Баркатчевси сай ХалавегІил – Израилла Аллагъ!

Ил нушаб кумекбарес вакІиб

ва Сунела халкълис азаддеш гиб;

⁶⁹ Илини нушаб, Сунела къараваш Даудла хъайзивадси, Къудратчевси Уцахъан вархъиб:

⁷⁰ жявси заманализибал Сунела дурхъати идбагунала гъайличил,

Сунени нушаб чеасибси,

⁷¹ душмантазирадра, нушачи гъимичебти лебтазирадалра нуша уцахъуси.

⁷² Сунела дурхъаси вягІда хъумхІертурли, илкъяйда Илини нушала халабегІгачи уркІецІибариб,

- 73 нушала халадудеш Ибрагъмла гъалаб хъя бариб:
 74-75 Сунела гъалар нушала Гямрула лерилра
 бурхІназир
 дурхъадешлизир ва хІялалдешлизир хІердирули,
 урехиагарли Сунес кзуллукуъбирахъес багъандан,
 Илини нуша душмантази далтахъара!
 76 ХІед, дурхІя, ЧихъчевяхІсила идбаг сай бикІар,
 сенкІун Илис гъуни кабихъес багъандан,
 хІу ХалавеГиллис гъалав вашуд.
 77 Бунагъуни хасардатниличирли,
 уцахъниличила Илала халкълизи багъахъад.
 78 Дигили ва уркІецили вицибси нушала Аллагъли
 нушаб зубрачибад абулхъуси берхІила шала
 бурхъу –
 79 цІябдешлизиб ва бекІала дяхІцилиуб
 хІербирути шалабарес
 ва нушала къяшми даршудешла гъуйчи дяхІаэс.
 80 Урши биалли халакайулри ва рухІличивли цІакъи-
 кІулри. Израилла халкъла гъалав вагъариеси замана
 сабаайчи, ил бацІавлахъличив хІерирусири.

Глоса акІни

2 ¹Ил замана къайсарпача Августла хІукму дурабу-
 хъун, улкализиб лебилра адамти сияхІлизибурц-
 ни дураберкІахъес. ²Сириялис Кивринийли бекІдеш
 дирухІели дурабуркІуси ил цаибил сияхІлизибурцни
 сабри. ³Илбагъандан лебилра чула шагъуртази сияхІ-
 лизибуцахъес арбякъун. ⁴Юсупра, Даудла хъа наслула
 виъни багъандан, Галилеялизибси Назарет шагъарли-
 зивад Ягъудеялизи арякъун, Бетлегъем бикІуси Даудла
 шагъарлизи. ⁵Сай сияхІлизиуцахъес ил, сунес урарибси,
 дурхІялисраибси, Мариячил вархли арякъун. ⁶Илди
 БетлегъемлизибхІели, Марияс дурхІя варкъес зама-
 на байб. ⁷Илини марзла Урши варкъиб ва, ГІяхІлала

хъулиб чус мер хЕбикни багъандан, вергурли, тЕни-
лизи кайхъиб.

ХЕнкъулабачи малаик вакІни

⁸ Ил мерличи гъамли хЕнкъулаби лебри, илди ав-
лахъличиб хЕрбирулри ва дугели чула хІункърас къа-
раулбирулри. ⁹ Хапли илдала гъала ХалавегІилла малаик
гъаласайзур ва ХалавегІилла чевяхІдешла рурхІнили
илди лебилра шалабариб. Илди хЕкъли урухбиуб. ¹⁰ Ма-
лаикли илдази иб:

– УрухмакІудая! Нуни хІушази разидешла хабар бала-
хъулра – лебилра халкълис чебяхІси харидеш. ¹¹ ИшбархІи
Даудла шагъарлизив хІуша Уцахъан акІуб. Ил – МасихІ,
ХалавегІил сай. ¹² ХЕра, хІушаб лишан: ругрумазиуцили,
тЕнила кайхъибси дурхІя ургидая.

¹³ Хапли малаикла мякълаб зубрала хІуреба багъарби-
уб, Аллагълис дезна биркъули, бикІуси:

¹⁴ – Чихъ зубразиб Аллагълис чевяхІдеш!

Сунес гІяхІбилзути адамтас ванзаличиб
даршудеш!

¹⁵ Малаикуни гЕлабяхІ зубрачи чарбухъунхЕли, хЕн-
къулабани цализи цали иб:

– Даширая, Бетлегъемлизи аркъехЕ ва хЕрдилзехЕ,
ХалавегІилли дагъахъуртазирад се детаурлил.

¹⁶ Илди къалабали ила бакІибхЕли, Марияра, Юсуп-
ра, тЕнила каркъибси ДурхІяра, баргиб. ¹⁷ Ил чеибхЕли,
илдани Ил ДурхІяличила чузи малаикли дурибти гъар
секІал дуриб. ¹⁸ Илди дакъибти лебил адамти хЕнкъу-
лабала хабарличи тамашабирутири. ¹⁹ Марияни лерил
дурути уркІиладурцулри ва илдачила пикририкІулри.
²⁰ Чус чебаэсра бакъесра бикнилис Аллагъ чевяхІирули
ва Илис дезнабиркъули, хЕнкъулаби гЕлабяхІ чарбухъун:
гъар секІал чузи бурибсиван детаур.

*Аллагъла хъулив ДурхІя Симеунничил ва Аннасчил
гъуниваъни*

²¹ГехІел бархІи дикили, ДурхІя суннатлаварес замана байбхІели, Илис Сай канилав вагъарис гъалабал Сунес малаикли бедибси, Писа ибси у бихъиб. ²²Мусала Зегъа хІясибли умуирнила гІядат дураберкІнила замана таманбиубхІели, Мариянира Юсуплира чула Урши ХалавегІиллис багъишлаварес Ерусалимлизи хиб. ²³СенкІун ХалавегІилла Зегъализиб бурили саби: «Гъарилра акІубси мурул жинсла цаибил дурхІя Аллагълис багъишлаварили виэс гІягІниси сай». ²⁴Илкъяйдали ХалавегІилла Зегъа хІясибли «кІел лагъализибадси яра лагъала кІел дурхІялизибадси къурбанбарес» гІягІниси саби.

²⁵Ил замана Ерусалимлизив, сунес Симеун бикІуси, адам леври. Ил хІялалси иманчевси Израиллис кумекличи хІерси ва Дурхъати РухІ сунечилси адам сайри. ²⁶Дурхъати РухІли Симеунниси гъалахили бурибсири, ХалавегІилла МасихІ чехІеили левалцадхІи, хІу хІебкІуд или. ²⁷РухІли гъуцІварили, ил Аллагъла хъули вакІиб. Зегъали кабизахъни хІясибли, суннатла гІядат дураберкІахъес чула дурхІя ГІисара хили, бегІти ила бакІибхІели, ²⁸Симеунни Ил някъбази сасиб ва, Аллагълис дезара барили, иб:

²⁹ – Арила ВегІ, ХІела лагъ, ХІуни чесибсиван,
гъанна ну паргъатси уркІиличил
ваткайула,

³⁰⁻³¹ сенкІун нуни чеира, лебилра халкъанас ХІуни
Уцахъан варибси.

³² Ил – урхІла халкъанас хІекъдеш гъаргбируси
Шала сай ва ХІела Израилла халкъла
ЧевяхІдеш сай.

³³Дудешра нешра Симеунни Иличила дурутаци тамашабирутири. ³⁴Симеунни илди баркатлабариб, ва Илала неш Мариязи иб:

– ХІера, Израиллизиб бахъал кабикнилис ва ахъбиънилис Ил сабабли ветарар ва къабулхІейруси лишанни вирар ³⁵(хІела уркІира турли булъа). Илди лерилра датарар дахъал уркІбала пикруми гъаргдарес багъандан.

³⁶Илар Асирла къамлизирадси Пануилла рурси Анна идбагра лерри. Ил дебали рухънараилри. Муруйчил верхІел дус хІерриубли, ³⁷ил гамъариуб. Гъанна ил гехІцІануавра дус риублири ва сарицун хІеррирулри. Дубуцарличил ва балгаличил дугелира хІерелира Аллагълис рулгули, илини Аллагъла хъали гъачамалра бархъхІебатур. ³⁸Илзамана илдачи гъамриубли, илра Аллагълис дезарикІес рехІрихъиб. Ерусалимлис берцу-дичичи хІерти лебтазилра илини ДурхІяличила бурулри.

³⁹Гъар секІал ХалавеГилла Зегъа хІясибли дарили, илди Галилеялизи, чула шагъар Назаретлизи чарбухъун.

⁴⁰ДурхІя халаикІулри, Илала цІакъани ва пасихІдеш имцІадикІулри, Аллагъла баркатра Иличиб сабри.

Урши ГІиса Аллагъла хъулив

⁴¹ГІисала бегІти гъар дус Ерусалимлизи, Пасхала байрамличи, башутири. ⁴²ГІиса вецІнукІира дус виубхІели, гІядат хІясибли Илала бегІти Ерусалимлизи байрамличи бакІиб. ⁴³Байрамла гІергъи илди хъули арбякъун, урши ГІиса биалли Ерусалимлив калун, амма Илала бегІтани ил секІайчила балули ахІенри. ⁴⁴Ил цархІилти гъункъябачил лявкъули ургар или, ца бархІила гъуни ахъили гІергъицун, тухумлара, тянишуналара ургаб ИлигІиб умцІесбяхІиб. ⁴⁵Илав хІергибхІели, илди Ерусалимлизи чарбиубли, илав варгес умцІерилизиахъиб. ⁴⁶ХІябал бархІила гІергъицун сайри илдани Ил Аллагъла хъулив варгибси. Ил мугІяллимтала урга кайилри, ил-

дачи лехИхъулри ва илдази суалти дедлугулри. ⁴⁷Иличи лехИхъути лебилра Илала иргъниличичи ва жавабтачи тамашабирутири.

⁴⁸Илав Ил чеили, бегИти уркIбухъун. Нешли Илизи иб:

– Гъай, дила урши, ХIуни нушаб сен илгъуна бирусири? ХIела дудешра нура, хIегIир умцIули, зигардикIира.

⁴⁹Илини жаваб бедиб:

– ХIуша сен умцIес гIягIнитирая? Ну Дила Дудешла хъайгIив виэс гIягIниси биъни хIушани хIебагъуррав, гъатIи?

⁵⁰Амма Илала гъайла мягIна илдани хIергъиб. ⁵¹ГIиса илдачил Назаретлизи чарухъун ва илдачи лехИхъулри. Илди, лерилра диуб-детаурти, нешли уркIиладуциб.

⁵²ГIиса халакайулри ва пасихIирулри. Ил адамтасра, Аллагълисра дигахъулри.

ЯхIъя вягIзуртаиркъули сай

З¹Тиберий къайсарпачали вирусичи вецIнушура ибил дуслизиб, Пунтий Пилатли Ягъудеялис бекIдешдирухIели, Гъирад Галилеяла мербекI сайхIели, илала узи Филипп – Итуреяла ва Трахунитияла мербекI сайхIели, Лисанай Абиленала мербекI сайхIели, ²Аннасра* Къайапара халакашишуни сабхIели, бацIавлахъличиб Закарияла урши ЯхIъячи Аллагъла гъай баиб. ³Илала гIергъи ЯхIъя Иордан хIеркIла мякъларти ванзурбачи арякъун ва вягIзуртаиркъиб:

– ХIушала бунагъуни хасардатахъес багъандан, Аллагъличи чардухъеная ва шизидикIни къабулбарая. ⁴ГIисайя идбагла табтарлизиб иличила ишкъяйда белкIи саби:

* ^{3:2} Аннас – ил илзамана халакашиш сайси, Къайапала хъубешдудеш сайри. ЖугъутIунала ургаб Аннасла халаси хIурмат лебри ва илбагъандан, сунела гуяв халакашишхIелира, илини къуллукъуни дузахъусири. Илбагъандан инжилчи Лука илис халакашиш викули сай.

«БацІавлахъличив вявикІусила тІама бикъули саби:
„ХалавеГиллис гъуни хІядурбарая!

Илис дякъурби гъардарая:

5 гъарил барг диркъбиаб,
гъарил муза-къякъ ГІяшдиаб,
къячІаълумар гъундури дархъдиаб,
шукълумарти – диркъдиаб.

6 ИлхІели гъарил хІерирусини Аллагъла берцуди чебиу“».

7 ШизибикІахъес сунечи башути адамтази ЯхІъя ви-
кІулри:

– ЧІичІлумазирад кадикибти! ХІушачи челябкъуси
Аллагъла гъимилизирад хІушаб дерцес биркур ибси
пикри хІушази чили багъахъурсив? 8 ХІуша Аллагъличи
чардухъни баркъудлумачибли чебаахъая! «Нушала ду-
деш Ибрагъм сай!» – ибси пикри уркІила мабурцидая.
СенкІун Ну хІушази викІулра, Аллагъли Ибрагъмлис
дурхІни ишди къаркъубазибадра барес вирар. 9 Бардара
галгала арлиуб саби: ГІяхІти цедеш ХІелугуси гъарилра
галга, кабахъили, цІаличи чебилкъа.

10 ИлхІели халкъ илизи хъарбикІулри:

– Нушани се бирусив?

11 ЯхІъяни илдас жаваб бедиб:

– Сунела кІел хІева лерсини ца агарсилис бедаб. Су-
нела беркала лебсинира илтяхІярли бараб.

12 ШизибикІахъес бакІибти хІекъ бурчантанира или-
зи иб:

– МугІяллим, нушани се бариша?

13 ЯхІъяни иб:

– Кабизахъурсиличиб имцІаси тІалабабиридая.

14 Бургъантани хъарбаиб:

– ГъатІи, нушани се бирусив?

Илдас жаваб бедиб:

– Чилра малутІадая, бугътан чемабирхъидая ва хІу-
шала къиянхІекъличи къабулли диирая.

¹⁵ Халкъ лебГлеб ибкъли хІерлири ва лебилра ЯхІъя МасихІ ахІенара, бикІулри. ¹⁶ Амма ЯхІъяни лебтазилра буриб:

– Нуни хІуша шизидикІулра, наб гІелавад лявкъуси, Ит набчив цІакъси сай. Ну Итала дабрила дабругуни арзесалра лайикъси ахІенра. Илини хІуша Дурхъати рухІлизи ва цІализидикІура. ¹⁷ ДургІелабси дег дягІкабалтуси кура Илала някъбазиб саби. Илини анкІи Сунела усилизи дурчу, нег биалли хІебилшуси цІализир игу.

¹⁸ ЯхІъяни дахъал цархІилтира дурулри, халкъ уркІичеббирули ва ГІяхІхабар балахъули.

¹⁹ Сунела узила хъунул Гъирадат кариъни ва цархІилти такъсирти багъандан, ЯхІъяни гІяйиблаируси мербекІ Гъирадли биалли, ²⁰ урла такъсиртачи че, илра имцІабарили, ЯхІъя туснакълизи катур.

ГІиса шизивакІни

²¹ Лебил халкъ шизибакІили гІергъи ГІисара шизивакІиб. Илини балга бирухІели, зубри гъаргдиуб ²² ва Дурхъати РухІ къаркъа куцличил, лагъаван, Иличи кадацІиб. ГІур закибад тІама абердиб:

– ХІу – Наб дигуси Урши сайри! Дила харидешра ХІу сайри!

ГІисала насабла тарих

²³ Сунела вазипа бехІбихъибхІели, ГІиса хІябцІалицад дус виублири. ГІиса, халкъла пикри хІясибли, ХІялила урши Юсупла урши сайри. Илала хала бегІти саби: ²⁴ Матпат,

Леви, МалхІи, Яннай, Юсуп,

²⁵ МаттапІай, Амус, Наум, Эсли, Наггай,

²⁶ МяхІяд, МаттапІай, Симеун, Юсегъ, Юдай,

²⁷ Югъанан, Реса, Зерубабел, Салатиил, Нери,

²⁸ МалхІи, Адди, Кусам, Элмадам, Эр,

- ²⁹ Юсий, Елизар, Ярим, Матпей, Леви,
³⁰ Симеун, Ягьуда, Юсуп, Янам, Элиаким,
³¹ Мелеа, Менна, Магтапа, НапІан, Дауд,
³² Гьессай, Абид, Буаз, Салман, НяхІшун,
³³ Аминадав, Админ, Арни, Гьесрун, Парец, Ягьуда,
³⁴ Якъуб, Гисакъ, Ибрагьим, Тирагь, Нагьур,
³⁵ Серуг, Рагав, Пелег, Эбер, СаляхІ,
³⁶ Къайнан, Арпаксад, Сим, НухІ, ЛамехІ,
³⁷ Мапусаил, Енух, Ярид, Малалаил, Къаинан,
³⁸ Енуш, СитІ, Адам, Аллагь.

Гисала хІялумціни

4 ¹ Дурхъати РухІли вицібси Гиса Иордан хІеркІ-личивад чарухъунхІели, РухІли бацІавлахъличи арукиб. ² Ил авцІали бархІи илав илбисли хІялумціули калун. Ил заманала бухІнаб Илини селра хІеберкун. Илди бурхІнала ахирличив Ил гушиуб. ³ ИлхІели илбисли Гисази иб:

– Эгер ХІу Аллагьла Урши виадли, их къаркъализи къацІ бетаахъес бура.

⁴ Гисани жаваб бедиб:

– БелкІи саби: «Адам ца къацІличивлицун ахІен хІе-рируси, амма Аллагьла гъарил девличивли сай».

⁵ Гур илбисли Ил ахъси мерличи арукиб ва ца гьигьла заманалис Илизи ванзала лерилра пачалихъуни чеда-ахъиб.

⁶ Илбисли Илизи иб:

– Чула лебилра ариличил ва чебяхІдешличил ихди пачалихъуни нуни ХІед лугас. Ихди лерилра наб гибтири ва нуни наб дигусилис лугулра. ⁷ ХІуни наб икрамбарадли, ихди лерилра хІела дирар.

⁸ Гисани илизи иб:

– БелкІи саби: «ХІела ХалавегІил Аллагьлис икрам-бирен, Илисцун къуллукъра бирен».

⁹ ИлхИели илбисли ГПиса Ерусалимлизи арукили, Аллагъла хъа хъалчла дубличи тIашатур ва иб:

– Эгер ХИу Аллагъла Урши виадли, уди тIяхIухъен.

¹⁰ СенкIун белкИи саби: «Аллагъли Сунела малаикуначи ХИу ватахъес хъарбиру»

¹¹ ва Гурра: «ХИу илдани някъбачив архури ва ХИела къяшалра къаркъализи чехИейгур».

¹² ГПисани илис жаваб бедиб:

– Табтарлизиб бурили саби: «ХИела ХалавегIилла, хИела Аллагъла хIялмамцИид».

¹³ Лерилра хIялумцIуни тамандарили, илбисли Ил заманалис увватур.

Галилеялизир вягIзурти дехIдихъни

¹⁴ Дурхъати РухIла цIакъли вицIили, ГПиса Галилеялизи чарухъун. Иличила хабар лерилра алавла мер-мусаличи тIинтIбиуб. ¹⁵ Илини синагугуназиб адамти руркъулри ва лебилра Илис дезабикIулри.

Назаретлизив ГПиса къабулхИейрули сай

¹⁶ ГПиса Сай халаваибси Назарет шагъарлизи вакIиб ва сут бархИи, Сунела гIядатлибиубси барили, синагуглизив учIес айзур. ¹⁷ Илизи ГПисайя идбагла жуз бедиб. Ил гъаргбарили, ГПисани илаб ишгъуна белкIунси мер баргиб:

¹⁸ «ХалавегIилла РухI Набчир сари –

ИкИини Ну чеввикIира

мискинтази ГIяхIахабар бурахъес.

Ясиртази саби азадли биъни багъахъес

ва сукъуртази чула хIулбала шала

чарбирниличила багъахъес вархьибсира.

ИкИини Ну гIязабдешлиубти азадбарахъес

¹⁹ ва ХалавегIилла ряхIмула заманаличила

багъахъес вархьибсира».

²⁰ Бергараг-белкI бергурли, къуллукъбирусилизи бедили, ГIиса кайиб. Синауглизибти лебталалра хIулбала хIер ИличибхI сабри. ²¹ ГIиса гъайикIес вехIихъиб:

– ИшбархIи, хIуша лехIихъухIели, Табтуртазиб бурибси бетерхур.

²² Лебтанилра ил къабулбирулри ва Илини дурути тамашала гъайличи хIяйранбирутири.

– Ил Юсупла урши ахIену гъатIи? – хъарбикIутири илди.

²³ ГIисани илдази иб:

– Гъайгъайра, гъанна хIушани Наб айту гъанбуршидая: «Тухтур, хIуни хIу сагъяхъи!» ва Набзи бурида: «Капернаумлизиб биубсиличила нушани бакъирану, илгъуна ишаб ХIела ватIайзибра, бара».

²⁴ ГIисани гIурра иб:

– ХIекъдеш бурулра хIушази: сунела ватIайзив цалра идбаг къабулириси ахIен. ²⁵ ХIябал дус байхъала ряхIмат хIебарили, Ильяс идбагла замана, лебил улкализиди цIакъти гашидикибхIели, гъарли марли, Израиллизиб бахъал гамъа хъунри лебри. ²⁶ Амма Ильяс, илдазирадли цаличилра хIерхъили, Сидунничи гъамси Сарептализирси* гамъачи вархъибсири. ²⁷ Елисай идбагла замунтазиб Израиллизиб бахъал сисела изайзибти** лебкъира, чIянкIли сириялан Найман ахIенси чилра араварибси ахIенри.

²⁸ Илди гъай дакъили, синауглизибти лебилра халкъ лебIебал гIясибиуб. ²⁹ Харчбизурли, илдани ГIиса уциб. Шагъарлизивадли хъусвахъили, сунечиб чула шагъар белшунси, дубурла ахъсигъуна мерличи Ил арухиб, уди лайвакIес багъандан. ³⁰ Амма ГIиса, илди халкълизивад вердили, арякъун.

* 4:26 Сарепта – Пиникияла шагъар, гъаннала Ливан пачалихъла мер-мусаличиб бируси.

** 4:27 Сисе – камличир хъасличилси декIси изала.

Капернаумлизиб адамти излумазибад сагъбарни

³¹ ГПиса Галилеялизибси Капернаум шагъарлизи вакИиб ва сут бархИи халкъ руркъес вехИихъиб. ³² Илала белчИудиличи лебилра тамашабирутири, сенкИун Илала гъайлизиб ари багъарлири. ³³ Синагуглизив, илбисла хИярамти рухИли уцибси, ца адам леври. Ил ахъси тИамаличил вявухъун:

³⁴ – Гъа-а-а! Назаретлан ГПиса, се саби ХИед нушазибад гИягИниси? Нуша талапдаресрив ХИу иша вакИибси? Нуни ХИу чи сайрил балулра! ХИу – Аллагъла Дурхъасири!

³⁵ ГПисани жиндлизи хъарбариб:

– ЛехИахъину, ил адамлизибад дурабухъен!

Лебталалра гъалав ил адам ванзаличи кайкахъили, жинд илизибад дурабухъун. Жиндли илис сегъуналра зарал хИебиахъуб. ³⁶ Лебилра адамти тамашабиубли, цализи-ца бикИулри:

– Ил се дев саби? Илала илцад ари ва цИакъ лер, Илини жиндрас буйрухъбирули сай ва илди дурадулхъули сари!

³⁷ Иличила хабар алавчарти лерилра мераначи тИинтИ-биуб.

³⁸ ГПиса, синагуглизивад дуравхъи, Симунна юртлизи арякъун. Симунна хъубеш неш руржерилизир сарри. ГПисази илис кумекбарахъес тиладибариб. ³⁹ ГПисани, иличи гъамиубли, руржерилизи дурабухъахъес хъарбариб, изай ил ратур. Илмадан аризурли, ил илдас къумур балкъарахъескарииб.

⁴⁰ БерхИи гИелабиркес бехИбихъибси замана Иличи гъар журала излумани буцибти адамти бикесбяхИиб. Гъарилличи някъ чебурцули, Илини лебилра сагъбариб. ⁴¹ Бахълизирад илбисуни дурадухъулри, вявдикИули:

– ХИу – Аллагъла Урши сайри!

Амма ГПисани илдас къадагъабирусири ва бурахъес хИедалтутири, сенкИун илдани Ил МасихИ виъни балулри.

⁴²Шала шикъдиубхІели, Ил, шагъарлизивад дуравхъи, бацІси мерличи арякъун. Бахъал халкъ ИлигІиб умцІес дурабухъун. ГІур варгибхІели, чучив калахъес тиладибикІесбиб. ⁴³Амма ГІисани илдази иб:

– Нуни цархІилти шагъуртазибра Аллагъла ПачяхІ-дешличила ГІяхІхабар багъахъес гІягІниси саби. Ил барахъес сайра Ну вархъибси.

⁴⁴Ил Ягъудеяла синагугуназив вягІзуртаиркъес даимиуб.

ГІисани цаибти мутагІялимти чеббикІни

5 ¹Гъачам ГІиса Геннисарет урхъула* мякълав тІашлири. Ил гъяжли алавуцили, халкъ Аллагъла гъайличи лехІ-ихъулри. ²ГІисани иларад гъарахъли декІар ахІи, шарала дублар тІашаибти, кІел къаякъ чедаиб. Бялихъчибани, къаякъличибад кабацІили, турани ицулри. ³Гъамиуб-ли, Симунна бируси, илдазибад ца къаякъличи айили, ГІисани къаякъ дубличибад цакъадар тъядибиахъес тиладибариб. ГІур Ил кайиб ва халкъ руркъес даимиуб. ⁴Руркъни таманбарибхІели, Илини Симуннизи иб:

– Къаякъ мурхъихІи букили, ила турани лайдакІая.

⁵Симунни Илизи иб:

– ХалавегІил, абзур дуги дузули хъалли нушани селра хІе-буцира, амма, ХІуни хъарбирули гІергъи, нуни тур иргъис.

⁶Илдани тур игъуб. Дуцибти бялихъунала дахъдешли туранира далли гъярудулри. ⁷ЦархІил къаякъличибти юлдашуни кумекличи бакІахъес илди някъба гъакІбикІесбяхІиб. Илдани бакІили кІелра къаякъ дицІибхІели, илди шизи кяйгІесдахІиб. ⁸Ил чебаили, Симун Петер, ГІисала гъала къукъмусикиб ва иб:

– ХалавегІил, ну бунагъкар адам сайрану, набчивад ХІу арукъен!

* 5:1 Геннисарет урхъу – илис Галилеяла ва Тибериадала шара илира бикІутири.

⁹СенКун сай Симунра, сунечил бархтира, дикибти илцад дахъал бялихъуни чедаили, урКбухъун. ¹⁰Илкъяйда урКбухъун Симунна бархкъябира: Зебедейла уршби Якъубра, Югъанра. Гисани биалли Симуннизи иб:

– УрухмакИуд! Гъаннала гѳергъи хИу адамти бурцан ветаруд.

¹¹Илдани къаякъуни дубличи дурасиб, гъар секІал илар датур ва Илис гѳелабад арбьякъун.

Сисела изайзивси умуварни

¹²Гъачам ГИса ца шагъарлизив левхІели, Иличи сисели лебил чарх кІапІбарисби ца адам гъамиуб. ГИса чеибхІели, Илала гъала вяхИудиикили, бусравикІескайиб:

– ХалавегІил, ХІед дигадли ХИуни ну умуварес вируд.

¹³ГИсани някъ гъабатур ва иличи гачикиб, или:

– Дигулрану, умуии!

БусягІятал илала сисела изала бетяхъиб. ¹⁴ГИсани илизи биубсиличила чизилра хІебурахъес буриб ва иб:

– ХИу кашишличи чеахъес укъен, ва Мусани хъарбарисби къурбанбара. Ил адатас бикъридешли бетарар.

¹⁵Амма ГИсачила дурути хабурти челис че тІинтІдикІулри ва Илала гъайличи лехІбизесра, излумазибад умубиэсра, Иличи бахъал адамти башулри. ¹⁶ГИса биалли бацІси мерличи арашулри ва улгулри.

БиркІанти дуцибси араварни

¹⁷Гъачам ГИсани халкъ руркъухІели, Галилеялара Ягъудеялара лерил шимазибад ва Ерусалимлизибад бакІибти парисейти ва зегъачиби кабиили лебри. ЗягІипти сагъбирес ГИсазиб Аллагъла къуват лебри. ¹⁸ХІера, убушличив биркІанти дуцибси адам хили, ца-чумал адам бакІиб. Илдас ил хъули ухІнасес дигулри, ГИсала гъала

кайхъес. ¹⁹ Адамтала бахъдешли, ил ухІнасес хІебиуб. ИлхІели, хъалчи абацІили, тІярхъи барили, биркІанти дуцибси хІясирличив ГІисала гъала увяхІкасиб. ²⁰ ГІисани, ил хибти адамтала бирхни чебаили, биркІанти дуцибсилизи иб:

– Гъалмагъ, хІела бунагъуни хасардатурти сари.

²¹ Табтарчиби ва парисейти чузи саби пикрибухъун: «Чи сая Ил, Аллагъ валтІуси? Бунагъуни хасардалтес ца Аллагъли ахІи, гІур чили вируси?». ²² Илди селичила пикрибикІулил багъурли, ГІисани жаваб бедиб:

– Се пикруми сарив хІушала уркІбазирти? ²³ Се гъамадлив эс: «ХІела бунагъуни хасардатурти сари» яра «Айзи ва вашен»? ²⁴ Ванзаличир бунагъуни хасардалтес Инса Уршилизибра ари лебси биъни багъирая.

ГІур Илини биркІанти дуцибси адамлизи иб:

– Ну хІези викІулра, айзи, каса хІела убуш ва хъули арукъен.

²⁵ Лебталалра хІулбала гъалав ил итмадан айзур ва, сай кайхъунси убуш касили, Аллагълис дезаикІули, хъули арякъун. ²⁶ Лебилра хІяйранбиублири. Аллагълис дезабикІули, кахбикІули, илди бикІулри:

– ИшбархІи нушани гІяжаибти секІал чедаира!

Матней Леви чеввикІни

²⁷ ГІур ГІиса илавад арякъун. Илини хІекъ бурчуси мерличив кайибси, Леви бикІуси хІекъ бурчан чеиб ва илизи иб:

– Наб гІелавад ваши!

²⁸ Гъар секІалра дархъдатурли, айзурли, Леви Илис гІелавад арякъун. ²⁹ ГІисала хІурматлис Левили халаси сяхІбат бариб. Илаб бахъал хІекъ бурчантира цархІилти адамтира цалабикиб. Илди ГІисачил барх кабиилри. ³⁰ Парисейтала ва табтарчибала гъимидулхъулри, илди ГІисала мутагІялимтази бикІулри:

– Сен хІуша хІекъ бурчантачил ва бунагъкартачил дукутира ва дужутира?

³¹ ГІисани илдази иб:

– Тухтур хІяжатси аратас ахІенну, зягІиптас сай.

³² Аллагъличи чарбиахъес багъандан, Ну гІябидуни жибарес вакІибси ахІенрану, бунагъкарти жибарес вакІибсира.

Дуббуцарличила

³³ ГІур илдани ГІисази иб:

– ЯхІгъяла мутагІялимти гъаман дуббурцар ва булган, парисейтала мутагІялимтанира илкъяйдали биру, ХІела биалли – букра-букули, бужра-бужули саби!

³⁴ ГІисани илдази иб:

– Мекъличибти гІяхІли чили дуббуцахъес вирара, илхІелира гелешмеш чула ургав левли? ³⁵ Аммаки илдазивад Ил кевкасибти бурхІнира ляркъян, илхІели илди дуббурцар.

³⁶ ГІур илдази ца гъатІи айту-гъай буриб:

– Сагати палтарличибад чеббердили, дуркъа палтарличи чилилра декІа чехІебалта, сенкІун ил баралли, сагати палтар заядирар, дуркъа палтарличира сагаси чІянкІила декІа балхІебиркур. ³⁷ Дуркъа тІагънази сагати чягъир кахІертІу, сенкІун сагати чягъирли тІагъни гъярудахъу – чягъир дурааркъян, тІагъни заядирар. ³⁸ Сагати чягъирра сагати тІагънази кертІаб! ³⁹ ДахъхІила чягъир держибсилис сагати чягъир хІейгахъу. Ил викІар: «ДахъхІила гІяхІти сари».

Инса Урши – сут бархІилара хужаим сай

Б¹ Гъачам сут бархІи, ГІиса аршила хъучивад аркъу-хІели, Илала мутагІялимтани лугни удулри, илди някъба суркдирули, анкІи дукулри. ² Амма цацабехІти парисейтани илдази иб:

– Сен хІушани сут бархІи барес асухІебируси бирусив?

³ГІисани илдас жаваб бедиб:

– ХІушани хІебелчІунрав гьатІи, Даудли сайра сунела адаптира гушбиубхІели се барибал? ⁴Илини, Аллагьла чьтирлизи ацІили, кашишуна ахІи, цархІил адамли деркес асухІебирути, Аллагьлис багъишла къуцІри касили, суненира деркун, сунела адаптасра дедиб.

⁵ГІисани илдази иб:

– Инса Урши – сут бархІилара хужаим сай!

⁶ЦархІил сут бархІира ГІиса синагуглизи вякъун ва халкъ руркъули калун. Илав балуй някъ берубси ца адамра леври. ⁷ГІисани ил сагъваралли, иличивли Ил гІяйиблаварес багъандан, табтарчибанира, парисейтанира Иличи дигІянали хІерудибирулри. ⁸Амма ГІисани, идала пикруми далули, берубси някъла вегІлизи иб:

– Айзи, байлизи дуравхъен.

Ил айзур ва лебталалра гьала тІашизур. ⁹Илала гІергъи ГІисани илдази иб:

– Нуни хІушази хьарбиулра: сут бархІи се барес асубирулив? ГІяхІдеш бирес яра вайдеш бирес асубирулив? Жан дерцахъес яра илди къирдарес?

¹⁰Илди лебилра хІерли чедибяхъили, Илини ил адамлизи иб:

– ХІела някъ гьабати.

Илини някъ гьабатур ва илала някъ сагъбиуб. ¹¹Илди хІекъли гІясибиуб ва ГІисас се баралли гІяхІсил сабиургаб гьайбикІескабииб.

ВецІнукІира вакил чеббикІни

¹²Илди бурхІназив ГІиса балгабарес дубурличи ацІиб. Аллагьлис улгули, абзур дуги илаб беркІиб. ¹³ГІур шаладикибхІели, Илини Сунела мутагІялимти жибарили,

илдазибад вецІнукІира чеббикІили, вакилтили багъахъур.
¹⁴ Илди сабри: сунес Петер бихъибси Симун, илала узи Андрей, Якъуб, Югъан, Пилипп, Барталамей, ¹⁵ Матпей, Пама, Алпейла урши Якъуб, «Зелут»* ибси чеула вегІ Симун, ¹⁶ Якъубла урши Ягъуда, гІур ГІисас вершадеш дарибси Искаріут Ягъуда.

ГІисани руркъули ва арабирули сай

¹⁷ Вакилтачил варх увяхІахъили, ГІиса диркъаличив тІашизур. Илаб Сунела бахъал мутагІялимти учибикиб ва лебил Ягъудеялизибадра, Ерусалимлизибадра, Тирла ва Сидунна дубаначирти шагъуртазибадра бахъал халкъ бакІиб. ¹⁸ Илди ГІисала гъайличи лехІахъес ва Илизи саби излумазибад сагъбарахъес бакІилри. Жиндрани инжитбирутира илаб сагъбирутири. ¹⁹ Учибикибти лебилра адамти ГІисачи гачбикес къаслизибри, сенкІун, сунени лебилра сагъбирахъуси, Илизибад цакъ дурабулхъулри.

²⁰ МутагІялимтачи хІер бяхІчаиаили, ГІиса гъайикІескайиб:

– ТалихІчертира хІуша, мискинти!
 СенкІун Аллагъла ПачяхІдеш хІушала саби.

²¹ ТалихІчертира хІуша, гъанна гушти!

ХІуша лукъадая.

ТалихІчертира хІуша, гъанна дисути!

ХІуша дукаркІудая.

²² ТалихІчертира хІуша, адамти хІушачи

гъимикарХІели,

хІуша гъадирхъухІели ва далтІухІели,

Инса Урши багъандан хІушала ула багъа

булхъухІели.

* 6:15 Зелут (грек мезли «шаликар») – Римли Израил буцниличи къаршиси дин-политикала къукъяла бутІакъянчи.

²³ ХИлнадиркъеная ва разили гІяхІдикІеная хІуша илбархИ, сенкІун зубрачиб хІушала шабагъат халаси бирар! Илди адамтала халабегІтанира идбагунас тят илгъуна сабри бируси.

²⁴ Амма хІушаб балагъ-къадар, давлачерти!
ХІушани хІулбукІри гъалабал касилрая.

²⁵ Балагъ-къадар хІушаб, гъанна делкъунти!
ХІушачи гашира чедиркур.
Балагъ-къадар хІушаб, гъанна дукаркІути!
ХІуша агъидикІудая ва дисудая.

²⁶ Балагъ-къадар хІушаб, лебилра хІушачила гапбикІухІели!
Тят илкъяйда, илди адамтала халабегІтира къалпти идбагуначила гапбикІутири.

ГІисани душманти бигахъес руркъули сай

²⁷ – Амма хІушази, Набчи лехІихъутази, Ну викІулра: «ХІушала душманти дигахъеная, хІушачи гъмимикартас гІяхІбаркъ биреная, ²⁸ хІушаб лягІнатбикІути баркатлабиреная, хІушаб децІигахъути багъандан дулгеная. ²⁹ ХІела ляжилизи бяхъибсилис, итил ляжира гъабуца. ХІела гІяба кебусусилис, хІева арбухахъесра диргаламалхъад. ³⁰ ХІези гаикІусилис беда, ва хІела кебсасили биалра гІелабахІ чарбара майкІуд. ³¹ Илкъяйда адамти хІушачил секъяйда биубли дигулрал, ил тяхІярли адамтачил хІушара диреная.

³² ХІуша дигахъути хІушабра дигахъадалли, илизиб хІушаб сегъуна баркалла биэса? СенкІун бунагъкартасра чучи дигичебтицун дигахъу. ³³ Эгер хІушаб гІяхІдеш бирутасцун хІушанира гІяхІдеш бирули диадалли, илис хІушаб сегъуна баркалла биэса? Илкъяйда бирулигу бунагъкартанира. ³⁴ Эгер хІушани чеблалис арц, илди чардирниличи умут лебтасцун дедлугули диадалли, илизиб хІушаб баркалаэси се леба? Бунагъкартанира бунагъкартас чеблалис лугулигу, илцад чебла чарбирни

балухЕли. ³⁵Амма хІушаб душманти дигахъеная, илдас гІяхІдеш биреная ва, чарбирниличи хълхІедикІули, чеблалисра лугеная. ИлхІели хІушаб халаси шабагъат къадарбирар: хІуша ЧихъчевяхІсила уршбили дирудая, сенкІун гІяхІбаркъ хІебалантасра, гІясикартасра валли Ил Сай гІяхІси. ³⁶ХІушала Дудеш ряхІмукар сайливан, хІушара ряхІмучертили диирая».

Дигили чилра такъсирлихІерцу

³⁷Чилра гІяйиблизимарцид, Аллагъли хІура хІерцури. Чилра танбихІламайрид – хІура хІейури. Чевурхен, хІе-чибадра чеббурхар. ³⁸Лугеная – Аллагъли хІушабра луга, чяхІли бицІили луга: хъячІкабарили, хІяршли, гІябала дукайзи калкъа. ХІуни сегъуна умцлали умцадра, ил-гъуна умцлали хІедра умцу.

³⁹ГІисани илдас ишгъуна айту-гъайра буриб:

– Сукъурли сукъур викес вирару? Илди кІелра курлизи кахІебиркуру, гъатИ? ⁴⁰МутагІялим сунела мугІяллим-личив чевли визэ хІейрар, белчІуди таманбарисси сунела мугІяллимгъуна ветарар. ⁴¹Сен хІу хІела узила хІуйзибси уцІалаличи хІерикІулрив, хІу вегІси хІуйзибси зехни хІя-сибхІебирули? ⁴²Секъяйда вируда хІела узиси эс: «Узи, биха, хІела хІуйзибси уцІала дурайсис», хІелайзиб зехни чехІебиадли? КІибяхІян! Гъаланачи хІела хІуйзибси зех-ни дураса, илхІели чебиид хІела узила хІуйзибси уцІала сен дурасес вирарал

⁴³ГІяхІси галгаличир вайти цІедеш хІедашар, вайси галгали гІяхІги цІедеш хІелуга. ⁴⁴Гъарилра галга или-чирти цІедешличибли саби балуси. Я занзиличирад ин-жир, я муръухъличирад тІутИ хІедурчу. ⁴⁵ГІяхІси адамли сунела уркІила духІнарти гІяхІдешунала хазнализибад гІяхІси дурайсу. Вайси адамли сунела уркІила вайдешла хазнализибад вайси дурайсу. СенкІун адамла уркІилизиб лебси саби мухІилили буруси.

КІел юртличила айту-гъай

⁴⁶ «ХалавеГил, ХалавеГил!» или, сен Набзи жидикІу-тирая, Нуни буруси хІебирули? ⁴⁷ Гъарилра Набчи вашуси, Дила гъайличи лехІихъуси ва сунези бурибси бируси адам чичил мешууцес вирарал Нуни хІушази бурис. ⁴⁸ Ил мешуси сай юрт лушанничи, суненира мурхъси хълчи абитІи, юрт къаркъаличиб белшунси. Шин чедидерхурли, хІеркІ юртличи чебакІибхІели, гІяхІси хълчиличиб белшни багъандан, юрт шикъалра хІебухъун. ⁴⁹ Амма сай Дила гъайличи лехІихъули, сунези бурибси хІебируси мешууцес асубирар, хълчи хІебарили, ванзаличиб юрт белшунси адамличи. ХІеркІ юртличи чедиберхурхІели, ил итмадан гъятІкабиуб, гъятІбиълумицун калун.

ДаршбекІла къараваш сагъварни

7 ¹ Халкълизи дурути тамандарили, ГІиса Капернаумлизи чарухъун. ² Илав бургъантала ца даршбекІла вебкІесли зягІипси къараваш леври. ДаршбекІли ил гІяхІил къиматлаирусири. ³ ГІисачила бакъибхІели, илини жугъутІунала тямадаби Иличи тиладиличил бархъиб, сунела къараваш верцахъес вакІахъес. ⁴ ГІисачи бакІили, илди жигарчебли тиладибухъун:

– Ит даршбекІ ХІуни сунес кумекбарес лайикъси адам сай, ⁵ итис нушала халкъра дигахъу, итини сабри нушаб синаугра барахъибси.

⁶ ГІиса илдачил варх арякъун. Илала юртличи гъамирухІели, даршбекІли сунела гъалмагъуни бархъиб, Илизи ишкъяйда бурахъес:

– ХалавеГил! Инжитмайруд, сенкІун ХІу дила юртлизи ацІес ну лайикъли ахІенра. ⁷ Илбагъандан ну ХІечи вакІесра лайикъсилизи халхІебарира. ХІуни ца гъайа – дила къараваш сагъирар. ⁸ СенкІун нура цархІилла арилиувси адам сайра, дила арилиубти бургъантира леб. Илдазивад

цализи «Укъен» – или, бурасли, ил аркъян, цархИллизи «Иша ваши» – или, бурасли, лявкъян. Къаравашлизира «Ит секІал бара» – или, хъарбарасли, илинира бирули сай. ⁹ Илди гъай дакъили, ГІиса тамашаиуб ва Сунес Гелабад лябкъути халкълизи иб:

– Нуни хІушази бурулра: ишабсигъуна цІакъси Набчи бирхни Израиллизибра чехЕбаира.

¹⁰ ГІисачи бархъибти чарбиубхІели, къараваш сагъ-кайубли варгиб.

Наинлизив гамъала урши мицІурварни

¹¹ Камси заманала ГІергъи ГІиса Наин бикІуси ша-гъарлизи арякъун. Иличил барх сунела мутаГІялимти-ра, бахъал халкъра лебри. ¹² ГІиса шагъарла къапуличи гъамиубхІели, илавад вебкІибси, нешла цайли-ца левси урши дуракайсулри. Ил гамъа сарри. Иличил барх ша-гъарлизибад бахъал адамти дурабулхъулри. ¹³ ХалавеГІилли ил чераибхІели, иличи уркІецІибариб.

– Марисуд, – иб ГІисани илизи.

¹⁴ ГІур, гъамиубли, ганзиличи гачикиб. Ганзи архути ГІашбизур. ГІисани иб:

– Жагъил адам, хІези викІулра: айзи!

¹⁵ ВебкІибси кайиб ва гъайикІесвахІиб. ГІисани ил сунела нешлизи ведеб. ¹⁶ Лебилра, кахбиубли, Аллагъ-лис дезабикІулри:

– ЧевяхІси идбаг нушала ургав вагъариуб. Аллагъ Су-нела халкъличи вакІиб!

¹⁷ ГІисачила ил хабар лебилра Ягъудеялизира, алавчар-ти мераначира тІинтІбиуб.

ЯхІъяс ГІисала жаваб

¹⁸ ЯхІъязи сунела мутаГІялимтани лерилра илди анцІбукъ-лумачила буриб. ИлхІели ЯхІъяни кІел мутаГІялим суне-чи тІалаббарили, ¹⁹ ХалавеГІилличи хъарбаахъес бархъиб:

– ВакIес гIягIниси ХIу сайрив яра нуша цархIилличи хIерли диэс гIягIнилив?

²⁰ ГIисачи бакIили, илдани иб:

– Нуша ЯхIъяни дархъибтира ХIези хъарбаахъес: «ВакIес гIягIниси ХIу сайрив яра нуша цархIилличи хIерли диэс гIягIнилив?»

²¹ Ил замана ГIисани бахъал халкъ излумазибадра, хъябшдешлизибадра, жиндразибадра арабариб ва бахълис хIулбала шала чарбариб. ²² Илдас жаваблис ГIисани иб:

– Дукъеная, хIушани чедаибтачилара дакъибтачилара ЯхIъязи бурая: «Сукъурти чебианбирулри, гIяргаби башанбирулри, сисела изайзибти умубирулри, гIянциаби бикъанбирулри, бебкIибти мицIирбирулри, мискинтас ГIяхIхабар балахъулри. ²³ Набчи васвасхIейубси талихIчевси сай», – или.

²⁴ ЯхIъяни бархъибти арбякъунхIели, ГIиса халкълизи ЯхIъячила гъайикIесвахIиб:

– БацIавахъличи хIуша селичи хIердикIес дякъунрая, дятIли лавшарбируси чIигIяличиригъатIи? ²⁵ Гъу, селичи хIердикIес дякъунрая? Пергер палтарла вегI адам чейэхIе или гъанбикибу? Пергер палтар чегъурли, эркиндешлизиб хIербирути, – илди пачнала кIялгIназиб саби бирути. ²⁶ ХIуша чи чеэс дякъунрая? Идбаг? Ге, хIушази бурулра, идбагличивра халаси сай. ²⁷ Иличила ишкъяйда белкIи саби:

«ХIера, Нуни ХIед гъалав Дила малаик урхъулра, илини ХIед гъалаб гъуни хIядурбиру».

²⁸ Нуни хIушази бурулра, хъунул адамтани баркъибтала ургав ЯхIъячив чевяхIси чилра хIейуб. Амма Аллагъла ПачяхIдешлизив виштIалра иличив чевяхIси сай.

²⁹ ГIисани дурути дакъибти лебил халкъли, хIекъ бурчантанира балли ЯхIъязи саби шизибакIахъили, Аллагъла гъуни бархъси биъни марбариб. ³⁰ Амма парисейтани ва

зегъачибани, ЯхІязи саби шизибакІахъес къабулхІеби-
кили, Аллагъла ари уббяхъиб.

³¹ ИлхІели ГПисани хъарбаиб:

– Иш наслула адапти Нуни чичил цугбуциша? Илди
чичи мешулив? ³² Илди мешути саби, майдайчи кабибти
ва цабахІлизи цабахІ ишкъяйда вявбикІути, дурхІначи:

«Нушани шяллитІ бяхъира,
хІушани биалли делхъ хІедарира,
нушани хІушаб чІиллайти делчІунра,
хІуша биалли дисхІедисирая».

³³ ХІера, ШизибикІан ЯхІя вакІиб. Илини я къацІ бу-
кули ахІен, я чягъир дужули ахІен, амма хІуша дикІулра:
«Илизиб жинд леб!» ³⁴ Инса Урши вакІиб. Ил укра укули
сай, ужра ужули сай – хІуша дикІулрая: «ХІера, Ил – ка-
нихъус ва держлукъ, хІекъ бурчантала ва бунагъкартала
гъалмагъ!» ³⁵ ПасихІдешла лебилра дурхІнани пасихІдеш
мардирули сари.

Чи имціали хасар-хІялалвалтусив?

³⁶ Ца парисейли ГПиса сунечил варх къацІли ухахъес
живариб. Ил парисейла хъайгІи ацІили, къумурла мякъ-
ла кайиб. ³⁷ ХІера, ил шагъарлизир, бунагъкар сарливан
ралуси, ца хъунул адам лерри. ГПиса парисейличи хІе-
риукес вакІили левни багъурли, бизитІемла дурхъаси
гІявадешличилси гачІла гажинра хили, ил ила ракІиб.
³⁸ Хъунул адам ГПисала къяшмала гІела тІашризур, рисули,
Илала къяшмачи нургъби картІули, сунела гъезличил
Илала къяшми ушкули, байдирули, бизитІемла гІява-
дешли дикулри. ³⁹ Ил чебаили, ГПиса сунечи живарибси
парисейлис гъанбикиб: «Нагагъ Ит идбаг виалри, сунечи
гачриркуси бунагъкар адам риънира бали».

⁴⁰ ИлхІели, иличи дугъайзурли, ГПисани иб:

– Симун, Наб хІези бурес дигуси леб.

– Бура, дила МугІяллим, – викІар ил.

⁴¹ ГПисани иб:

– Ца гЕгуди бедлуганна чеблалиубти кЕел адам лебли саби. Цаличибси чебла шударш динарла, цархИлличибси биалли – шуцАли динарла сабри. ⁴² Чеблуми ахъес хЕбирухЕели, илини илдала чеблуми хЯлалдатур. Бура, гъари, илдазивад чидилла диги иличи имцАли бирара?

⁴³ Симунни жаваб бедиб:

– Дила пикрили, сунес дахъал арц хЯлалдатурсила имцАли бирар.

ГПисани иб:

– ХЮни бархъли белгибарири. ⁴⁴ ГПур, хъунул адамличи ласяхъили, Симуннизи иб:

– ХЮни иш хъунул адам чериулрив? Ну хЕела хъули вакИра, хЮни наб къяшми дирцахъес шин хЕгири. Ишини биалли сунела нургъбачил Дила къяшми дирциб ва сунела чурма суркдариб. ⁴⁵ ХЮ набчи байхЕейкунри, иш биалли, Ну иша ацИибхЕейчирад рехИрихъили, гъаннара Дила къяшмачи байрикЮли лерал. ⁴⁶ ХЮни Дила бекI гЯвадешли хЕбакири, ишини биалли, бизитЕмла гЯвадешличил Дила къяшми дакиб. ⁴⁷ Илбагъандан хЕзи бурулра: ишала дахъал бунагъуни хасардатурти сари, иличирли ишала дигира цАкъти сари. Камти бунагъуни хасардатурсила дигира камти дирар.

⁴⁸ ГПур ГПисани ил хъунул адамлизи иб:

– ХЕела бунагъуни хасардатурти сари.

⁴⁹ ЦархИлти гЯхИли цализи ца бикЮлри:

– Чи сайсира Ил, бунагъунира далли хасардалтуси?

⁵⁰ ГПисани биалли хъунул адамлизи иб:

– Рирхнили сарри хЮ рерцахъибси. Саламатли рукъен.

Гписачил бархти хъунул адамти

8 ¹ Илала гЕргъи Аллагъла ПачяхИдешличила ба-лахъули ва вягIзуртаиркъули, ГПиса шагъуртази-ра шимазира чедиверхур. Иличил барх лебри Сунела

вещи нукъира мутагъялим ва, ² вайти жиндразибадра излумазибадра сагъбарибти, чумал хъунул адам: сунезирад Гписани верхъел жинд дураибси ва сунес Магдалан бикъуси Мария, ³ Гъирадла хъалибег Хузла хъунул Югъанна, Сусанна ва бахъал цархъилти. Илдани чула лебдешлизибад Гписа ва мутагъялимти хъяжатти гъар секъайчил гъеббурцулри.

Велъусиличила айту-гъай

⁴ Декъар-декъарти шагъуртазибад Гписачи халкъ башес даимбиублири. Бахъал халкъ цалабикибхъели, Илини илдас ца айту-гъай буриб:

⁵ – Гъе дегъес хъубзар дуравхъун. Илини делгъути цацадехъити гъе гъунила дубла кадикиб. Илди ганзкадариб ва закла арцантани дергун. ⁶ Цархъилти гъе къаркъубар ванзаличи кадикиб, амма шин агни багъандан, чедакъибмад деръуб. ⁷ Цархъилти муръухъла къадубази кадикиб, муръухъ берхъибхъели, илди гъянддакъиб. ⁸ Цархъилти гъе тухъси ванзаличи кадикиб, дерхъиб ва даршнанали имцъаси сабухъ гъиб.

Илди гъайра дурили, Гписани ахъли иб:

– Бакъес лихъиби лерсини бакъаб!

⁹ Мутагъялимтани Илизити ил айту-гъайла мягъна хъарбаиб. ¹⁰ Илини иб:

– Аллагъла Пачяхъидешла дигъяндешуни дални хъушаб гъибси саби. Цархъилтас айту-гъайлизир кавлан, илбагъандан

«илди хъербикъули саби – чебиули ахъен,

лехъихъули саби – иргъули ахъен».

¹¹ Ил айту-гъайла мягъна ишгъуна саби: гъе – илди Аллагъла гъай сари. ¹² Гъунила дубла кадикибти ибси, – илди гъайла бакъибти адамти саби. Амма, илбис бакъили, бирхъеахъесра хъеберцахъесра багъандан, бакъибси гъай чула уркъазибад бигъи арбухибти.

¹³ Къаркъубар ванзаличи кадикибти ибси, – бакъибси гъай чули разидешличил къабулбирути адамти саби, амма илдала хІячми агара, гъаланачи илди Аллагъличи бирхарар, амма хІялумцІути замунти дакІибхІели, илди гІелумбирар. ¹⁴ Муръухъла къадубази кадикибти гъе ибси, – илди гъай бакъибти адамти саби, амма, дунъяла къайгънанира, давлалира, гІямрула лазатунанира илди гІянддуршули сари, ва лугни хІедикъурли кавлули сари. ¹⁵ Тухъси ванзаличи кадикибти гъе биалли – илди, дев бакъили, ил чула малхІямти ва хІялалти уркІазиб бихІути ва чула сабурличибли сабухъ лугути адамти саби.

Пикричерли лехІихъеная

¹⁶ Алкахъунси чирагъличи чилилра къям чекахІебирхъу яра тахла уди кахІебирхъу, абицІутани шала чебиэсли, къасиличи кабирхъу. ¹⁷ Селра дигІянсира лебси ахІен, сабира гъаргхІебируси, селра кІапІсира лебси ахІен, сабира мягІлумхІебируси ва шалаличи дурахІебулхъуси. ¹⁸ Гъари, пикри бяхІчааая, секъяйда хІуша лехІихъулраял. СенкІун лебсилис гъатІира бедили бирар ва имцІабирар, агарсилизибад биалли лебгу или гъанбиркусира балли кебасили бирар.

ГІисала хІекъси хъалибарг

¹⁹ ГІисачи нешра, Илала узбира бакІиб, амма учибикибтала бахъдешли, Иличи гъамбиэс хІебиуб. ²⁰ Илизи багъахъур:

– ХІела нешра, ХІела узбира дураб тІашли саби, ва илдас ХІу чезс дигули саби.

²¹ ГІисани илдази иб:

– Дила нешра узбира – Аллагъла гъайличи лехІихъанти ва ил бузахъанти адамти саби.

Гисани урхъначиб бурям тІашиули сай

²² Гъачам ГІиса Сунела мутаГІалимтачил варх къаякъ-личичи айиб ва илдази иб:

– Даширая урхъула итил дубличи детахъдулхъехІену.

Илди гъайбиуб. ²³ Къаякъ куртІбикІухІели, ГІиса ускаун. Хапли урхъуличиб бурям бехІбихъиб ва къаякъ шинни бирцІесбяхІили, илдас урехи акІахъуб. ²⁴ МутаГІалимтани, гъамбиубли, ГІиса чеваргъахъиб ва иб:

– ХалавеГил, ХалавеГил, нуша улхулра!

Илини, чеваргъили, дяГІра рамчанира тІашдизахъур. Илди ряхІятдиуб ва лехІдеш чебихъун.

²⁵ ГІисани мутаГІалимтази иб:

– ХІушала дирхни чинаба? Илди уркІбухъи ва тамашабиубли, цализи-ца бикІулри:

– Чи саяра Иш, буйрухъикІули, Сунени бурямра шинра далли мутІигІдирусИ?

Гисани жиндри дурайули сай

²⁶ Илди Галилеяличичи бяхІчили кабизурси герасинлантала мер-мусаличиб хъурабиуб. ²⁷ ГІиса урхъула дубличи кацІибхІели, Илис шагъарлизивадси, жиндра уцибси адам къаршиикиб. Ил гъалавал палтар агарли вашулри ва, хъайГив ахІи, иникъхІябразив хІериулри. ²⁸ ГІиса чеибхІели, ил Илала къяшмала гъала кайкиб ва виругІев вавухъун:

– ХІед набзибад се дигулри, ГІиса, ЧихъчевяхІси Аллагъла Урши? БусравикІулра ХІези, ну гІязабмаркІаба! ²⁹ Ил илкъяйда викІулри, сенкІун ГІисани ил адамлизИбад жинд дурабухъахъес буйрухъбариб. Жиндли ил адам вахъхІи инжитиулри. Някъбира къяшмира шинжирта дуцахъили вилгъули хъалли, шинжирти къябкаахъили, жиндли ил бацІси мерличичи дугІиусири. ³⁰ ГІисани илизи хъарбаиб:

– Хед чи бикІара?

– Хуреба, – иб илини, сенкІун илизир дахъал жиндри лерри.

³¹ Жиндри сари удуњьялизи хЕдархъахъес ГІисази тилади духъун. ³² Илабси дубурличиб цурмала хЕнкъ гІяйбикІулри. Жиндрани ГІисази сари цурмази кадацІахъес датаба или, тиладибариб. Илини пурбанбариб. ³³ Адамлизирад дурадухъи, жиндри цурмази кадацІиб ва лебил хЕнкъ хъинжличибад урхъулизи тІяхІкабухъун ва кягІун. ³⁴ Бетаурси чебаили, цурмеГІелаби, дуцІли бякъи, шагъарлизиб ва алавчарти мер-мусаличиб гъар секІайчила буриб. ³⁵ Биубси чебаэс халкъ цалабикиб. ГІисачи гъамбиубхІели, илдани, Илала къяшмала гъала кайили, вегІиубси ва аргъалачевси, сунезирад жиндри дураибси адам чеиб ва илди уркІубухъун. ³⁶ Чебаибтани илдази буриб, секъяйда жиндралаиубси сагъварибал. ³⁷ ИлхІели Герасинна ванзала лебилра халкъ ГІисази тиладибухъун, чула мер-мусаличивад арукъяхъес, сенкІун илди дебали урухбиуб. ВакІибси мерличи чарухъес, ГІиса къаякъличи ацІиб. ³⁸ Сунезирад жиндри дураибси адам, Сунечил варх сайра арукахъес, Илизи тиладиухъун. Амма ГІисани ил чарвариб, или:

³⁹ – ХЕла хъули чарухъен ва Аллагъли хЕд барибсилчила бура.

Ил адам арякъун, лебилра шагъаркад сунес ГІисани барибсилчила бурули.

***ГІисани хъунул адам сагърарни ва Яирла рурси
мицІиррарни***

⁴⁰ ГІиса Галилеялизи чарухъунхІели, Илис бахъал халкъ гъунибаиб, сенкІун лебилра Иличи хІерлири. ⁴¹ ХЕра, Иличи Яир бикІуси адам вакІиб. Ил синагугла халатазивад сайри. ГІисала къяшмала гъала кайкили, Ил сунечи вакІахъес тиладиикІескайиб, ⁴² сенкІун илала,

вещИнокИира дуслациад гИямрула, лерси ца рурси рубкИулри. Учибикибти адамтани гъяжли алавуцибси ГИиса ила ватихъиб. ⁴³Ца хьунул адам вещьИнокИира дус хИичяхИла изай руцилри. Илини сунела лебилра лебдеш тухтуртас харжбарили хьалли, ил чилилра сагърарес хИебиуб. ⁴⁴Геларад гъамриубли, ил ГИисала гИябаличи гачрикиб. БусягИят илала хИи гИашдизур. ⁴⁵ГИисани хьарбаиб:

– Набчи чи гачикиба?

Амма лебилра, гачИедикира, бикИулри. ИлхИели Петерли иб:

– ХалавегИил, ХИу-алав адамти учибикили саби ва гьаршайчивад илдани гъяжирулри.

⁴⁶Амма ГИисани иб:

– Набчи чирил гачикиб. СенкИун Набзибад цИакъ дурабухъни хИясиббарира.

⁴⁷ИлхИели, сари хИерагъурли кахИелниличи шаκριкили, гъала дурарухъи, ва Илала гъала кьукъмусрикили, се сабабли сари Иличи гачрикибал ва секъяйда илмадан сагъриубал, хьунул адамли лебилра халкъла гъалаб буриб. ⁴⁸ГИисани илизи иб:

– Дила рурси, хИела рирхнили хИу рерцахъири! Саламатли рукъен.

⁴⁹ГИисани илди дурили бекИхИейубли левалли, синагугла халал Яирла хьуливад вакИибси ца адамли иб:

– ХИела рурси ребкИиб. Гъанна МугИяллимлис бекИмахмалхъад.

⁵⁰Амма, илди гъай дакъили, ГИисани Яирлизи иб:

– УрухмакИуд! ЧИянкИли вирхен, рурси рерцили рирар.

⁵¹Юртла ухИна айцИухИели, Илини Петерра, Югъанра, Якъубра, рурсила неш-дудешра ахИенти, сунечил бакИахъес хИебатур. ⁵²Хьулибти лебилра ребкИибсиличила бисулри ва агъибикИулри.

– Мадисудая, – иб ГИисани, – ил ребкИили ахИенну, русули сари.

⁵³ Иличибад илди дукарбяхИиб, сенкІун рурси ребкІни илдани балулри. ⁵⁴ ГПисани биалли илала някъ буцили, ахъли иб:

– Рурси, аризид!

⁵⁵ Рурсила рухІ чардухъун ва ил итмадан аризур. ГПисани ил рахахъес хъарбариб. ⁵⁶ Рурсила бегІти уркІкабухъун, амма ГПисани илдази бетаурсиличила чизилра хІебурахъес хъарбариб.

ГІяхІхабар багъахъес вецІнукІира бархъни

9 ¹ ГПисани вецІнукІира мутагІялим жибарили, лерилра жиндри дурайахъес ва излуми сагъдирахъес илдас ари ва цақкъ дедиб. ² Илини илди Аллагъла ПачяхІдешличила халкълизи балахъес ва излумазибад адамти сагъбирахъес бархъиб. ³ Илдази иб:

– АрхІяли дурадулхъухІели селра: я гІяйса, я тавра, я къацІ, я арц, я кІидехІэсти палтар камайсида. ⁴ Чила-биалра юртлизи адацІибхІели, илар каленая ва илабад гъуни даимбарая. ⁵ Нагагъла чинар-биалра адамтани хІуша хъурахІедарадалли, ил шагъарлизирад аркъухІели, хІушала къяшмачирти хъсара далли пяхІдарая – ил илдас бикърили бирар.

⁶ МутагІялимти арбякъун ва, шилизибад шилизи башули, гъар чинабалра ГІяхІхабар балахъулри ва зягІипти сагъбирулри.

МербекІ Гъирадла зигаръала

⁷ Лерилра илди секІайчила бакъили, мербекІ Гъирад зигарухъун, сенкІун цацабехІти бикІулри: «ЯхІгъя мицІириубли сай», ⁸ цархІилти биалли, – «Ильяс вакІили сай», хІябэстира – «Жяв заманала идбагуназивад ца мицІириубли сай». ⁹ Гъирад биалли викІулри:

– Нуни ЯхІгъяла бекІ чеббяхъяхъира, чи сая гъатІи Ил Адам, Сунечила набзи ил хабар бакъахъибси?

Ил ГПиса чеэс имкайгІив умцІулри.

Шел азир къацІли бахни

¹⁰ ЧарбиубхІели, вакилтани лерилра чули дарибтачила ГІисази буриб. Илини илди Сунечил барх касиб ва сабицун Бетсаида бикІуси шагъарлизи арбякъун. ¹¹ Иличила багъурли, бахъал халкъ Илис гІелабад арбякъун. Ил илдас дяхІшалали гъунивайб ва илдази Аллагъла ПачяхІдешличилара буриб, сагъбарахъес тиладибирутира сагъбариб. ¹² БархІи ахъибхІели, вецІнукІира мутагІялим Иличи гъамбиуб ва иб:

– Ишди халкъ чус хъурабиэси мерра, сегъуна-биалра беркалара баргахъес алавчарти шимази ва махъурбази бархъа, нушакІун ишар бацІси мерличир сарра.

¹³ ГІисани илдази иб:

– ХІушани бахеная илди.

МутагІялимти тамашабиуб ва иб:

– НушалакІун шел къацІра, кІел бялихъра сари лерти, хІебиалли, ардякъи лебилра ишди адамтас берклуми асалли ахІенси?

¹⁴ Илаб шел азирцад адам лебри. ГІисани Сунела мутагІялимтази иб:

– ХІушани илди къукънадли кабатирая, гъар къукъялизиб шуцІали адам хІясибли.

¹⁵ МутагІялимтани илкъяйда бариб ва лебилра кабиахъиб. ¹⁶ Шел къацІра кІел бялихъра касили, ГІисани, закибахІ хІеръили, беркала баркатлабариб. ГІур къуцІри ва бялихъуни бутІнаддарили, адамтас дутІахъес Сунела мутагІялимтази дедиб. ¹⁷ Лебилра букун ва белкъун, калунти бутІнани вецІнукІира чІап дицІахъиб.

Петерли ГІиса МасихІли къабулурули сай

¹⁸ Цагъачам, ГІиса сайцун улгухІели, гъамли мутагІялимтира лебри. Илини илдази хъарбаиб:

– Чи сай бикІулив Наб адамти?

¹⁹ Илдани жаваб бедиб:

– ЦабехІ ХІу – ШизибикІан ЯхІгъя сай, цархІилти – Илъяс сай, цабехІти биалли жяв заманала идбагуназивад ца мицІириубли сай, бикІули саби.

²⁰ Илини хъарбаиб:

– ХІуша чи сай дикІулрая Наб?

– ХІу – Аллагъла МасихІ сайри, – жаваб бедиб Петерли.

ГІисани Сунела ажайчила гъалахили бурни

²¹ ГІисани иличила чизилра хІебурахъес чІумали хъарбариб ²² илдази, или:

– Инса Уршилис дахъал къиянти чедуркъес гІягІнити сари ва тямадабани, халакашишунани ва табтарчибани къабулхІерес гІягІниси сай. Ил каршу, амма хІябэсил бархІи мицІирирар.

ГІямру сен-сен детахъахъес ва мяхІкамдарес вирарал

²³ ГІур ГІисани илдази иб:

– Наб гІелавад вакІес дигусили, сунела жайчивадра чевверхурли, гъар бархІи сунела къанчТІалра бихули, Наб гІелавад вакІаб. ²⁴ Сунела жан дерцахъес дигусили, илди детихъахъу. Амма Ну багъандан сунела жайзивад ухъунсини биалли, илди уцахъу. ²⁵ Лебил дунгъяла вегІ ветааллира, адамлис се пайда леба, сунени сай каршалли, яра сунес заралбиралли? ²⁶ Набзивадра Дила девлизивадра чи урузиаллира, Сунела чебяхІдешлизив, Дудешла ва Аллагъла дурхъати малаикунала чебяхІдешлизив вакІибхІели, илизивад Инса Уршира урузирар. ²⁷ ХІекъдеш бурулра хІушази, ишаб тІаштазибад цабехІти Аллагъла ПачяхІдеш чебаайчи хІебубкІар.

ГІиса варсиъни

²⁸ Илди дурибхІейчирад гехІелцад бархІи дикибхІели, Сунечил бархІ Петерра, Югъанра, Якъубра арбукили, ГІиса

балгабарес дубурличи арякъун. ²⁹ УлгухІели, Илала дяхІ хапли дарсдиуб, палтарра цІярцІярли цІубдиуб. ³⁰ ХІера, кІел адам дакІубиуб ва ГІисачил ихтилатбикІескабииб. Илди Мусара Ильясра сабри. ³¹ ЧевяхІдешлизиб бакІили, Ерусалимлизиб бетерхес гІягІниси, ГІисани Сунела баркъуди таманбирниличила, илди гъайбикІулри. ³² Петерра илала бархкъябира гъанкІли буцилри. ЧеваргъибхІели ГІисала чевяхІдешла лямцІра, Илала мякълаб тІашти кІел адамра чебаиб. ³³ Илди кІелра аркъухІели, Петерли ГІисази иб:

– ХалавеГил, нушаб ишаб лебгІеб гІяхІил саби! Дашираягу, ишар хІябал чятир дирехІе, ца ХІед, ца Мусас, ца Ильяслис.

Петерли сай сейкІулилра балули ахІенри. ³⁴ Илини ил бурули левалли, гъагул багъарбиуб ва илди кІапІбариб. Гъагуллиуб багъарбиубти мутагІялимти уркІбухъун. ³⁵ Гъагуллизибад тІама абердиб:

– Ил Дила Урши сай, Дила чеввикІибси. Иличи лехІихъеная!

³⁶ Ил тІама къайбикибмад, илдани ГІиса сайцун варгиб. Чули чедаибтачила мутагІялимтани итхІели чизилра хІебуриб.

Жиндралаубси дурхІя сагъварни

³⁷ ГІергъила бархІи, саби дубурличибад кабацІибхІели, ГІисас бахъал халкъ гъунибаиб. ³⁸ Илдазивад ца адамли вявбяхъиб:

– МугІяллим, бусравикІулра хІези, хІеръа дила уршиличи! Ил дила цайли ца сай левси. ³⁹ Жиндли ил урцу, илхІели урши хапли чІярикІар, илала туми дурцахъу, хІятта мухІилизибад хъамхъа башар. Жиндли ил тамай гІязабуркІу ва илхІелицун ваткайу. ⁴⁰ Нуни ХІела мутагІялимтази уршилизибад жинд дураахъес тиладибарра, илдани селра барес хІебиуб.

⁴¹ Илизи Писани иб:

– Агъ, хЕбирхуси ва пасадси наслу! Ну сецадхИи хЛушачил вирусира ва сецадхИи Нуни хЛушачил яхИбирусив? ХЕла урши иша ка!

⁴² Лявкъули левли, жиндли урши ванзаличи кайкахъиб ва чЯрхъикІахъескаиб. Писани жиндлизи дурабухъахъес хъарбариб, урши сагъвариб ва сунела дудешлизи ведиб. ⁴³ Аллагъла чевяхІдешличи лебилра хІяйранбиуб.

Сунени дирутачи лебилра тамашабирухЕли, Писани Сунела мутаГялимтази иб:

⁴⁴ – Ункъли лехІдизирая гъанна Нуни хЛушази бурусилчи: Инса Урши адамтала някъбази ведлуга.

⁴⁵ Илини буруси илдани хІергъиб, ил илдазибад дигЯнбарибсири, илбагъандан илдани бурибсила мягІна аргъес хЕбиуб, амма Илала гъайли се иргъахъусил хъарбаэсра илди урухкІулри.

Чи сая бегІлара халаси?

⁴⁶ МутаГялимтала ургаб сенрил жал бетаур, чузивад чидил халасил белгибуриси. ⁴⁷ Писани, илдала пикруми далули, виштІаси дурхІя касили, Сунела мякъла катур ⁴⁸ ва илдази иб:

– Ну багъандан иш дурхІя къабулварибсини, Нура къабулирулра. Ну къабулварибсини, Ну Вархъибсира къабулирули сай. ХЛушазивад бегІлара виштІаси, ил бегІлара халаси сай.

ХЛушачи кършили ахІенси, ил хЛушаГевси сай

⁴⁹ Писала гъайлис жаваблис Югъанни иб:

– ХалавегІил, ХЕла у гъанбушили, адамтазирад жиндри дурайуси ца адам нушани чеира. Ил нушачил вархвашхЕшни багъандан, нушани илис къадагъабарира.

⁵⁰ – Къадагъамабиридая, – иб Писани, – ХЛушачи кършили ахІенси, ил хЛушаГевли сай.

Самариялизив Гиса къабулирули ахІен

⁵¹Сай зубрачи айсуи замана сабиухІели, Гиса Ерусалимлизи вяхІиуб. ⁵²Сунес гъалаб Илини Сунела чехърукъяби бархъиб. Илис гІягІнити гъар секІал хІядурдарес багъандан, илди самариялантала шилизи арбякъун. ⁵³Амма, Гиса Ерусалимлизи аркъуси виъни балули, шантани Ил хъурахІериб*. ⁵⁴Ил чебиули, Гисала мутагІялимти Якублира Югъаннира иб:

– ХалавегІил, дигадли, нушани закибад цІа кабацІахъили, ихди талапбарахъес бурехІе?

⁵⁵Гисани, илдачи ласяхъили, къадагъабариб.

⁵⁶Гур илди цархІил шилизи арбякъун.

Гисас гІергъивашнила шартІ

⁵⁷Илди гъуйчибад аркъухІели, ца адамли Гисази иб:

– ХалавегІил! ХІу чина аркъядлира, ну ХІед гІергъи лявкъяс.

⁵⁸Гисани илизи иб:

– Гурднала пукъни лер, зубрала арцанталара лер, амма Инса Уршилис бекІ кабихъесалра мер агара.

⁵⁹ЦархІиллизи биалли Гисани иб:

– Наб гІелавад ваши.

Амма илини жаваб бедиб:

– ХалавегІил, пурбанбара, вякъи, гъаланачи дила дудеш хІяриихъахъес.

⁶⁰Гисани илизи иб:

– БекІибтани чула бекІибти хІярибихъаб, хІу биалли укъен ва Аллагъла ПачяхІдеш балахъен.

⁶¹Гисази цархІиллира иб:

* 9:53 Самариялантала ва ягъудеялантала ургар жявхІелла душмандеш лертири.

– ХалавеГил, нура Хед Гелавад лявкьясну, гьаланачи дила хъайГибтачи вякьи, ГЯХИл каленая или, бурахъес пурбанбара.

⁶² Илизи Гисани иб:

– Дураз някъба буцибси ва ГелавяхИ ласирхъуси, Аллагъла ПачяхИдешличи лайикъси ахИен.

Гисани верхИцІанукІира мутаГІялим бурхъули сай

10 ¹Илала Гергъи ХалавеГилли гьатІира верхИцІанукІира мутаГІялим чеббикІиб, кИи-кИили бутІиб ва, Сай укъес къасбарибти, лерилра шагъртазира шимазира Сунес гъалаб бархъиб. ²Илини илдази иб:

– Арши дахъал сари, амма хІянчизарти камли саби. ХІебиалли, аршила Хужаимлизи тиладидикІеная, хІянчизарти аршиличи дураахъес багъандан.

³Дукъеная! ХІера, Нуни хІуша буцІази мукъриван дурхъулра. ⁴Я киса, я гавлаг, я дабри камайсида я ва гъуйчир чичилра яхши-хушмадиридая. ⁵Чила-биалра юртлизи адацІибхІели, хІушани, салам лугули, бурая: «Иш юртлис саламатдеш» ⁶Эгер ил юртливив саламатдешличи лайикъси адам къаршиикалли, хІушала саламатдеш илис бирар, амма илгъуна адам хІейалли, саламатдеш хІушачи чарбулхъан. ⁷Ил хъулир дуэная, хІушаб гибси букеная ва буженая, сенкІун хІянчизар хІекъличи лайикъси сай. Хъулирад хъули мадашудая.

⁸Эгер хІуша чидил-биалра шагърлизи дакІибхІели, хІуша илар хъурадаралли хІушаб гибси секІалра букеная; ⁹илдала изутира сагъбиреная ва илдази дикІеная: «Аллагъла ПачяхИдеш хІушачи гъамбиубли саби!» ¹⁰Эгер хІуша чидил-биалра шагърлизир хъурахІедарадалли, ил шагърла къакъурбикад дукъеная ва дикІеная: ¹¹«ХІушала шагърлизир нушала къяшмачи чеакунти хясара далли хІушаб пяхІадирулра. Амма багъирая: Аллагъла ПачяхИдеш гъамбиубли саби». ¹²ХІушази бурулра, баягъи

бархИи сабаибхИели, ил шагъарлисиичиб Садумлис гьамадли бирар.

¹³ Балагъ-къадар хИед, Харазин! Балагъ-къадар хИед, Бетсаида! Нуни хИушачир дарибтигъунти гИяламатуни Тирлизирра, Сидуннизирра дарибти диаллири, зибкънира чекагъурли, чучи палдара чекакъурли, илди жявлил Аллагъличи чарбулхъи. ¹⁴ Амма къиямала бархИи Тирлисра Сидуннисра хИушабичиб гьамадли бирар. ¹⁵ ХИура, Капернаум, зубрачи ахъбурцури или гьанбиркулив? Юх, хИу жагъаннаблизи лайбикИури!

¹⁶ ХИушачи лехИхъан, Набчи лехИхъанра сай. ХИуша къабулхИедиран, Ну къабулхИейранра сай. Ну къабулхИейруси, Ну Вархъибсира къабулхИейран сай.

¹⁷ ВерхИцІанукИира мутагИялим разили ГИисачи чарбухъун.

– ХалавегИил, – бикИулри илди, – ХИела у гьанбушибхИели, жиндрира далли нушачи лехИхъули сари!

¹⁸ ГИисани илдази иб:

– Закибад лямцІван кабиркуси илбис Нуни чебаира! ¹⁹ ХИера, чИичІлуми ва къиштанакуни ганздирахъес ва душма лебил цІакъ бялчІахъес Нуни хИушаб ари гира. ХИушаб селилра зарал хИебиру. ²⁰ Амма жиндри лехИхъниличи разидеш мабиридаяну, зубрачир хИушала уми делкИниличи разидеш барая.

ГИисани Дудеш чевяхИурули сай

²¹ Дурхъати РухИли илмадан ГИиса харидешли вицІахъиб ва Илини иб:

– Нуни ХИед деза бирулра, Дудеш, зубрала ва муснала ХалавегИил! ПасихИкартазибад ва духутазибад дигИянбарибси хИехартас гьаргбарири! Ге, Дудеш! Ил сабри ХИед дигуси! ²² Лерилра Набзи Дила Дудешли гиб. Урши чи саял чилилра хИебала, Дудешли ахИи. Дудеш чи саял хИебала, Сай Уршили ахИи ва Илини Дудеш гьаргварес дигусили ахИи.

²³Гур, мутаГялимтачи шуряхъили, ГПисани илдани-
цун бакъесли иб:

– ТалихІчерти сари хІулби, хІушани чедианти чеди-
ути. ²⁴Ну хІушази виКІулра, бахъал идбагунас ва пачнас
хІушани чедиути чедаэс дигутири, амма чехІедаиб,
хІушани дикъути дакъес дигутири, амма хІедакъиб.

УркІеџИла вегІ самарияланничила айту-гъай

²⁵Илав ГПисала хІялумџІес дигуси ца зегъачили, ай-
зурли, Илизи хъарбаиб:

– МугІяллим, даимти гІямру букъурдияхъес, нуни се
барес гІягІниси?

²⁶ГПисани илизи иб:

– Зегъализиб иличила се белкІив? ХІуни илаб бучІу-
си се саби?

²⁷Илини жаваб бедиб:

– «УркІи-уркІилавад, лерил жайчил, лебил џІакъ-
личил, хІела лерил пикрумачил, ХалавегІил, хІела
Аллагъ дигахъен» ва «хІела мякълавсира, хІед хІуван,
дигахъен».

²⁸ГПисани илизи иб:

– ХІуни бархъли бурири. Илкъяйда бирен ва хІу хІе-
рируд.

²⁹Амма зегъачили, сай мариэс дигули, иб:

– Наб мякълавси чи сая?

³⁰ГПисани илис жаваблис иб:

– Ерусалимлизивад Ерихунниси увяхІихъуси ца адам
къачагъуна уциб. Илала палтарра керасили, витили,
вебкІес ветикахъиб ва, лайвакІили, арбякъун. ³¹Сенрил
ил гъуникад увяхІихъуси ца кашиш, ил адам чеили, гъу-
нила итил шайчивад арбякъун. ³²Левитлира* дурусли ил

* 10:32 Левит – Левила къамлизивадси, Аллагъла хъулир къул-
лукъла хІянчи дузахъуси кашишла кумекчи.

бариб: вяхъибси адамличи гъамиуб, хІеризур ва, итил шайчивадикили, арякъун. ³³ Ил гъуникад аркъуси ца самарияланни вяхъибси чеиб ва уркІеџІибариб. ³⁴ Иличи гъамиубли, дяхъурби гъаланачи зайтунна гІявадешлира чягъирлира дакили, дигъун, гІур, сунела эмхІечи мурдава-турли, карбансарайлизи киб ва илаб иличи хІерудибариб. ³⁵ ГІергъила бархІи, арукъули, илини карбансарайла хужаимлис кІел динар дедиб ва иб: «Ишичи хІерудибирен. Рахли харжлис гибти даъхІедаалли, чариубхІели нуни гІурра лугас».

³⁶ ГІур ГІисани зегъачилизи иб:

– ХІела пикрили, къачагъунази викибсилис илди хІяблизивад чидил саю мякълавси?

³⁷ Илини иб:

– УркІеџІила веГІ.

ИлхІели ГІисани илизи иб:

– Укъенну, хІунира илкъяйдали бирен.

Марияра Марпара

³⁸ АрхІя даимбарили, ГІиса сунела мутагІялимта-чил ца шилизи вакІиб. Илав Ил Марпа бикІуси ца хъунул адамли хъуравариб. ³⁹ Илала Мария бикІуси рузи лерри. Ил ХалавеГІилла къяшмала гъала кари-или, Илала гъайличи лехІихъулри. ⁴⁰ Сари Марпа биалли, беркала бирули, араρχилри. ГІисачи гъам-риубли, илини иб:

– ХалавеГІил! Дила рузини лерилра хІянчи набчицун хъардарнила ХІед авара агарав? Илизи наб кумекбара-хъес бурагу.

⁴¹ ХалавеГІилли илис жаваблис иб:

– Агъ, Марпа, Марпа! ХІу дахъал секІайчила пикри-рикІулри ва къайгъназирри, ⁴² амма барес гІягІниси ца секІал саби. Марияни сунес гІяхІси чеббикІили сари, илизибад ил кебасили хІебирар.

Гисани мутагІялимти булгахъес руркъули сай

11 ¹Гъачам ГІса ца мерличив улгулри. Илини балга таманбарибхІели, мутагІялимтазивад цали иб:
– ХалавеГил! ЯхІгъани сунела мутагІялимти бурси-бариливан, ХІуни нушара дулгахъес бурсидараба.

²ГІсани илдази иб:

– ДулгухІели, ишкъяйда дикІеная:

«Дудеш! ХІела у дурхъабираб!

ХІела ПачяхІдеш бакІаб!

³ Гъар бархІилис нушаб хІяжатси къацІ луген;

⁴ Нушала бунагъунира хасардати,

нушакІун черкадурхулра нушаб

чеблалиубтачирад;

нуша хІялумцІниличичи детмадиркахъаба».

«Тиладибиреная, хІушаб луга»

⁵Гур ГІсани илдази иб:

– Биаб, хІушазивад чила-биалра юлдаш левли сай, суненира ишкъяйда бируси: масала, байдугила замана иличи юлдаш лявкъули сай ва викІули сай: «Юлдаш, хІуни чеблалис хІябал къацІ диха. ⁶Набчи архІяличивад дила юлдаш вакІили сай, илис кабихъес селра агара». ⁷Хъуливсини жаваб лугули сай: «Ну паргъатли ватаба! Унзара гІекІили, дурхІнира нура ухъалар сарра, гъанна айзурли, нуни хІед селра гес хІейрус». ⁸ХІушази викІулра, юлдаш виъни багъандан ил ахІейзалли ва къацІ хІебедалли, ил чевхІеркни багъандан алзан ва илис дигуси бедлуга.

⁹Нуни хІушази бурулра: тиладибиреная, хІушаб луга, умцІеная, хІушани бургида, къутІдирхъеная, хІушаб ибхъу. ¹⁰СенкІун гъарил тиладиикІусини кайсуси саби, умцІусини бургуси саби ва къутІикІусилис гъаргбируси саби. ¹¹Уршили бялихъ тиладибарибхІе-

ли, чИчІала бедес вируси, дудеш хІушала ургав леву?
¹² Яра уршили гидгари тиладибарибхІели, илис кѳиш-
 танак бедлугав? ¹³ ХІера, хІуша сецад вайти диадалра,
 хІушала дурхІнас гІяхІти дарес балулрая, хІебиалли
 хІушала Зубрала Дудешлира тиладибарибтас Дур-
 хъати РухІ луга.

Алагъла цІакъличил ГІисани жиндри дурайули сай

¹⁴ Гъачам ГІисани адамлизібад жинд дураиб. Ил тил-
 хъавдешла жинд сабри. Жинд дурабухъунхІели, тилхъав-
 си адам гъайикІесвяхІиб. Халкъ тамашабиуб. ¹⁵ Амма
 илдазибад цабехІти бикІулри:

– Илини жиндри Белзибулла – жиндрала талхъа –
 цІакъличил дурайули сай.

¹⁶ ЦархІилтани биалли, ГІисала хІялумцІес дигули,
 Илизибад зубразибадси лишан тІалаббириулри. ¹⁷ Илдала
 пикруми далули, ГІисани иб:

– Саби-бухІнаб бутІибси пачалихъ бацІкабулхъан,
 ютра гъятІкабирар. ¹⁸ Эгер илбисра саби-бухІнаб бут-
 тІили биалли, илала пачалихъ секъяйда кавлана? Ну
 илкъяйда викІулра, сенкІун хІушани бурулра жиндри
 дурайахъес цІакъ Набзи Белзибулли гибси саби, или.
¹⁹ Эгер Нуни жиндри Белзибулла цІакъличил дурай-
 ули виасли, хІушала уршбани чила цІакъличил ду-
 райулив? Илбагъандан илди хІушаб судьябили бирар.
²⁰ Нуни жиндри Аллагъла цІакъличил дурайули виасли,
 гъайгъай, Аллагъла ПачяхІдеш хІушачи бакІили са-
 би. ²¹ ЦІакъси ва ярагъличилси адамли сунела юртлис
 къараулбихуІели, илала лебдеш мяхІкамбирар. ²² Ам-
 ма, иличи сунечивра цІакъси адам чевхъалли, иличив
 чедииркур, илизирад, сай хъарихъути, ярагъра керису,
 илала лебдешра буртІу.

²³ Набчил ахІенси – Набчи къаршиси сай. Набчил урч-
 хІерчуси – ил пулкІуцІидиран сай.

Жинд чарбухъес бирар

²⁴ Адамлизибад дурабухъунхІели, жинд шинагар мерачиб къяйцІбикІар, бамсриахъес мер баргес умцІули, амма хІебургу. ИлхІели сунези саби бикІар: «Гъари, ну сунезибад дурабухъунси, дила хъули чарбулхъас». ²⁵ БакІибхІели, сунела мер бушкили, ибгили бургу. ²⁶ ИлхІели ил аркъян ва верхІел гъатІира гІясити жинд лерку, илар мерладиубли хІеркадирар. Ил секІал адамлис гъалабричибра вайси саби.

ХІекъси талихІ

²⁷ ГІисани илди гъай дурухІели, адамтазирадли ца хъунул адамли вявъиб:

– ТалихІчерси сари ХІу канилав вихибси ва ХІези михъири берхъахъибси!

²⁸ ГІисани жаваб бедиб:

– ГъатІиралра талихІчебти саби чули Аллагъла гъай бикъути ва ил гъай таманбирути.

Юнусла лишан

²⁹ ГъатІира бахъал халкъ цалабикибхІели, ГІиса гъай-икІескайиб:

– Иш наслу вайси саби. Ил лишайгІиб умцІули саби, амма илис сегъуналра лишан бедхІелуга, Юнусла лишан ахІенси. ³⁰ Ниневияла халкълис Юнус лишан ветаурливан, илкъяйдали гъаннала наслулис Инса Уршира илгъуна лишанни ветарар. ³¹ Югла улкала пача хъунул къиямала бархІи иш наслула адамтачил тІашкарилзан ва илди гІяйиблабиру. СенкІун ил дунъяла дубларад ракІибсирри, Сулайба пасихІдешличи лехІахъес. Ишав хІушачил вархси Сулайбайчив имцІали чевяхІси сай! ³² Къиямала бархІи Ниневияла адамти иш наслула адамтачил тІашкабилзан ва илди гІяйиблабиру. Юнусли барибси вягІза

бакъили, илди Аллагъличи чарбухъун. ХІера, Юнусличив имцІали чевяхІси ишав!

Чархла чирагъ

³³Алкахъунси чирагъ чилилра кІапІси мерла яра хъабала уди кахІебирхъуну, къасиличи кабирхъу, ила абицІутани шала чебиэсли. ³⁴ХІули – чархла чирагъ саби. Эгер хІела хІули умули биалли, лебил хІела чархра шалали бицІили бирар. Эгер хІули вайбиубли биалли, чархра цІябли бирар. ³⁵Вари, хІерикІен, хІела бухІнабси шала цІябдеш ахІенал. ³⁶Илбагъандан хІела чарх шалали бицІили биалли ва хІезиб селра цІябсира агара биалли, хІу тятп шалали ухуси чирагъли шалаварибсиван, хІела лебил чархра шалали бирар.

ГІисани динна халати пужбурули сай

³⁷ГІиса илкъяйда викІухІели, ца парисейли Ил сунечи хІериукахъес живариб. ГІиса хъули ацІиб, къумурла мякъла кайиб. ³⁸Укес вехІихъайчи, ГІисани някъби хІедирцни чебаили, парисей дебали тамашаиуб. ³⁹Амма ХалавегІилли илизи иб:

– ХІера, хІуша парисейтани, къяманала ва халдуртала дурала ицулра, амма духІнарадли хІуша лерилра къиркъирдешлира гъимикардешлира дицІилра. ⁴⁰ГІякълуагарти! Дурала барибсини ахІену, гъатИи, бухІналара барибси? ⁴¹ХІушала лебсилизибад садакъа биреная – илхІели хІушала гъар секІал умули дирар!

Парисейтас балагъ-къадар

⁴²Балагъ-къадар хІушаб, парисейти! Шумерилара, хъалта къарлара, гъар журала духълумалара закат лугулра, амма бархъдешличилара Аллагъличи дигиличилара хъумкартулрая. ХІушани ца бирухІели, итилра хъумхІертес чебсири.

⁴³ Балагъ-къадар хІушаб, парисейти! Синагугуназир гьаларти мерани дурцес ва майдунтачиб халкъ хІушази саламбикІули дигахъни багъандан.

⁴⁴ Балагъ-къадар хІушаб! ХІуша мешулира цІелдуби агар хІябрачи — хІябри диъни хІебалули, чучибад адамти башути.

⁴⁵ Илис жаваблис зегъачибазивад цали ГІисази иб:

— НасихІятчи, илдигъунти гъайличил ХІуни нушаб хІейгибилзахъулригу.

⁴⁶ ГІисани илдази иб:

— ХІушабра балагъ-къадар, зегъачиби! ХІушани бихес хІейэси мах цархІилтачи чебирхъулра, амма ил дехличи хІушани тІулалра гачхІебиркахъулра.

⁴⁷ ХІушаб балагъ-къадар, сенкІун хІушала дудешхъалани кабушибти идбагунас, хІушани цІелдуби калтІулрая! ⁴⁸ Илбагъандан хІушала халабегІтала баркъудлуми гІердурцнилис, хІушани бикъридешдирулрая, сенкІун илдани идбагуни кабуршутири, хІушани идбагунас цІелдуби калтІулрая. ⁴⁹ Илбагъандан сабгу гъатІи, Аллагъла пасихІешли бурибси: «Нуни илдачи идбагуни ва вакилти бурхъис. Илдани цабехІ кабуршу, цархІилти биалли дугІиу. ⁵⁰ Иличирли иш дунъя акІубхІейчирадли кертІибти лебилра идбагунала хІила жавабкардешра иш наслуличир дирар: ⁵¹ Гъабилла хІиличирад дехІдихъили, къурбандирхъла ва Аллагъла хъа ургав кавшибси Закарияла хІиличи бикайчи». Нуни хІушази бурулра: гъаннала наслули лерилра секІайс жавабкардеш диху.

⁵² ХІушаб балагъ-къадар, зегъачиби! Багънила умхъу касили, я хІуша духІна ахІедацІили, я абацІес дигути абацІахъес хІебатни багъандан.

⁵³ ГІиса хъуливад дуравхъунхІели, табтарчибира, парисейтира Иличи гІясибиубли, дахъал хІисаб-суалтачил Иличи чебухъун. ⁵⁴ Илди Илис укабиилри, гъайлизив учили, гІяйиблаварес багъандан.

ДигІянаси гьаргбуубли бирар

12 ¹ Азирти адамти цалабикиб. Барцдешли илди цали ца гьажбирулри. Гьаланачи ГІиса Сунела мутагІялимтази викІескайиб:

– Парисейтала хамирдайзирад, цархІилван буралли, кІибяхІяндешлизирад мяхІкамдиирая! ² Селра дигІян-барибсира лебси ахІен, сабира гьаргхІебируси, селра дигІянсира лебси ахІен, сабира мягІлумхІебируси. ³ ХІушани цІябдешлизиб бурибсира бархІила шалализиб бикъидая. ГІела хъулиб хІушани лихІилизи шивкІивбарибсира, хъулчрачибад багъахъурли бирар.

Чизивад урухкІуси?

⁴ Дила юлдашуни, хІушази бурулра: гьатІи селра барес хІебирули, къаркъала кабуршутазирад урухмакІудая. ⁵ ХІуша чигІир урухкІес гІягІнитирал Нуни хІушази бурис: кавшили гІергъи, ил жагъаннаблизи вархъес ари Лебсилизирад урухкІеная. Ну марли викІулра, хІуша Илизирад урухкІеная. ⁶ Шел шанчяка кІел къарапуллис ахІену гьатІи дирцути? Амма илдазибад цалра Аллагъли хъумартурли ахІен. ⁷ ХІушала бургачирти лерилра гьезра далли дейгІунти сари. УрухмакІудая: хІуша дахъал шанчякначир кыматчерти сарра.

⁸ Нуни хІушази бурулра, адамтала гьалав дакІу-гьаргли Ну чили къабулвараслира, Аллагъла малайкунала гьалав, Инса Уршили ил сайра къабулиру. ⁹ Адамтала гьалав Ну чили чеввяхъяслира, Аллагъла малайкунала гьалав, сайра чеввяхъили вирар. ¹⁰ Инса Уршиличи къаршили гъай бурибсиличибад чеббурхар. Амма Дурхъати РухІлис диргала барибсиличибад чебхІебурхар.

¹¹ ХІуша, синагугунази кили, хала хІякимталара арила бегІталара гьала тІашдатурхІели, хІушала гъай кабизахъес, се буришара или, пикримадикІудая. ¹² СенкІун

хІушани бурес гІягІниси ил сягІятлизиб Дурхъати РухІли хІушаб гІеббуру.

ГІякълуагар давлачевличила айту-гъай

¹³ Илабти халкълизивад цали ГІисази иб:

– МугІяллим! Букъурла мас набчил бутІахъес дила узизи бурагу.

¹⁴ ГІисани илизи иб:

– Адам, хІушаб судьяли ва ургакъянали Ну чили катурсира?

¹⁵ ГІур илдази иб:

– Вари, тамяхІкардешлизирад хІуша мяхІкамдирая. Адам сецад давлачевлихъалли, илала гІямру давлаличи хъарти ахІен.

¹⁶ ГІисани илдас ишгъуна айту-гъай буриб:

– Ца давлачев адамла хъуми гІяхІил дерхъили дакІили сари. ¹⁷ Ил сунези сай пикриухъун: «Нуни се бируси? Бучибси лебилра сабухъ бихІес мер агара». ¹⁸ Ва иб: «ХІера, ишкъяйда бирис. Дуркъа усурби дехъубли, халати тІашдалтас, илдазиб дила ризкъилисра, цархІил маслисра баари мер бирар. ¹⁹ ИлхІели нуни набзи бурес вирус: „гъанна хІела дахъал дусмас баари давла леб: бамсриихъен, укен, ужен, хІулуркІен!“» ²⁰ Амма илизи Аллагъли иб: «ГІякълуагар! Ишдугил хІела жан асалли, хІуни хІядурбарисси мас чис биркура?» ²¹ Аллагъличивли давлачевхІейрули, сунесцун давла бурчуси гъарилличил илгъуна бетарар.

«Къайгъназимадиркудая»

²² ГІур ГІисани сунела мутагІялимтази иб:

– Илбагъандан хІушази викІулра: хІушала жайчила яра чархличила къайгъназимадиркудая, се букусив, се бужусив яра се челгъусив, или. ²³ СенкІун беркайчир жанра, палтарличиб чархра имцІали мягІничерти сари.

²⁴ Пикридухъеная цудара къянбачила: илди я делгули ахен, я иршули ахен. Илдала я яхаби, я усурби агара, амма Аллагъли илди далхули сай. Хуша арцантачир сецад къиматчертира! ²⁵ Яра хушазивадли цалра къайгъилизиикибсини ца сятгяталра сунела гямру геркъадиахъес вирару? ²⁶ Эгер хушани ил беглара биштгаси секлара барес хедирули диадалли, цархил секгайчила къайгнадиркъес селис гягниси?

²⁷ Вавни секъяйда духъулил пикридухъеная: илди я дузули ахен, я душули ахен. Амма Ну хушази викулра, сунела чевхидешлизив Сулайбанра валли илдазибадди цалраван вегируси ахенри. ²⁸ Ишбархи лебси, жягял печлизи лайбикуси, авлахъла къар Аллагъли илкъяйда бегбирули виалли, Илини хуша гятгир ункъли дегхедирурав, камли дирханти? ²⁹ Се букусира, се бужусира или, хуша умцмамцудая ва къайгназимадиркудая, ³⁰ сенкун иш дунъяла халкъани илди лерилра даргес умцули саби. Илди хушаб гягнитидиъниличила хушала Дудешли балуси саби. ³¹ Биаллира, хуша Илала Пачяхидешлигир умценая, илди секлал хушаб гили дирар.

³² УрухмакIуд, камси хенкъ! Хушала Дудешлис дигулиахъиб хушаб Пачяхидеш гес. ³³ Хушала лебдеш бицили, садакъа биреная. Хевдути кисни тгалабдиреная, чучи хьулки гъамиэс хейэсти ва имсли хедергести, зубрачир кахедурхути хазнурби цаладирхъеная. ³⁴ Сенкун хушала хазна лебихиб, хушала уркбира дирар.

Марти къаравашуначила айту-гъай

³⁵ Мурталра хядурли диирая: палтарла чебкад ирира бигъи, чиргъмира адалкахъи, ³⁶ чула хужаим мекъличивад чарухъайчи херти адамтиван. Вагили хужаимли къутдяхъибхели, илдани бусягят унза абхъес бирар. ³⁷ Чула хужаим чариубхели, бусхебусули баргибти

къаравашуни талихІчебти саби. ХІушази хІекъдеш бурулра, ил хужаимли къаравашливан ирира билгъа, къумурличи илдира жибиру ва, гъамиубли, илдас къул-лукъбиру. ³⁸ Чула хужаим мурт чариалра, дигалли бай-дуги, дигалли шаладиркухІели виаб, хІядурли тІашли баргибти къаравашуни талихІчебти саби. ³⁹ Багъирая, эгер се замана хъулки лявкъянал юртла вегІли балуси виалри, ил хъули ухІнавхъахъес хІелти. ⁴⁰ ХІушара хІядурли диирая, сенкІун чидил сягІятлизив Инса Урши лявкъусил хІебаладая.

⁴¹ Петерли Илизи хъарбаиб:

– ХалавегІил, ХІуни ил айту-гъай нушабцун бурибсив яра лебтасалра сабив?

⁴² ХалавегІилли илис жаваб бедиб:

– Заманаличиб беркала бедлугахъес, цархІил къаравашунас юртла вегІли халалли катурси, чидил хъали-бег марсили ва духусили увулхъана? ⁴³ Илала хужаим чариубхІели, илкъяйда бирули варгибси, къараваш талихІчевси сай. ⁴⁴ ХІекъдеш бурулра хІушази, хужаимли иличи сунела лебил лебдеш хъарбиру. ⁴⁵ Эгер ил къараваш: «Дила хужаим жявли-декІар чархІейрар», викІули, цархІилти къаравашуни итес, укес, ужес ва держлаирес кайалли, ⁴⁶ сай хІерли ахІенси бархІи, ва сунени хІебалуси сягІятличив, ил къаравашла хужаим лявкъян. Илини ил кІибайиру ва марлиахІентасгъуна къисмат белгибиру.

⁴⁷ Сунела хужаимла ари балуси, хІядурхІейубси, яра хужаимлис дигуси хІебарибси, къараваш левгІев витили вирар. ⁴⁸ Сай витес лайикъси баркъуди хІебагъурли барибси къараваш камли витили вирар. Сунес дахъал дедибсилизибад, тІалабра халаси бирар. Сунечи халаси бирхауди бихъибсилизибад халати жавабкардешра тІалабдиру.

БуртИнила цІа

⁴⁹ Ну ванзаличи цІа хес вакІибсира ва ил гъанна пархбухъи дигулра! ⁵⁰ Ну гІязабтази какІили виэс гІягІнисира. Ил бетаайчи, Ну къакъалира! ⁵¹ Ну иш дунъяличи даршудеш хили вакІибсира или гъанбиркулив? АхІенра, Ну вакІилра дунъяличи бутІибдеш хили. ⁵² ИшхІейчибад ца хъулибти шел бутІили бирар: хІябал кІиличи ва кІел хІябличи къаршили бирар. ⁵³ Дудеш уршиличи къаршили вирар, урши – дудешличи. Неш рурсиличи къаршили рирар, рурси – нешличи. Хъубешнеш сунела уршила хъунуйчи къаршили рирар, уршила хъунул биалли – хъубешнешличи.

⁵⁴ ГІисани гІурра халкълизи иб:

– Магъриблизиб дакІубиубси гъагул чебаибхІели, илмадан хІуша дикІулра: «Заб диру» ва, мар-марли, диру. ⁵⁵ Югла шайчибад дягІ бухъунхІели, хІуша дикІулра: «БуцІарли бирар» ва илкъяйда бирар. ⁵⁶ КІибяхІянти! ХІушани ванзала ва закла куцли се иргъахъулил балули, сен гъатІи гъанна сегъуна замана сабаилил хІебалулрая?

⁵⁷ ХІекъдеш селизиб сабил сен хІушала хІушани белгибарес хІедирутирая? ⁵⁸ ХІу гІяйиблаирусилчил хІякимличи аркъухІели, гъуйчив иличил маслигІяткайэс къайгъибара. Ил хІебарадли, хІу илини судьячи аркури, судьяли туснакъла къуллукъчизи ведлугари, илини биалли туснакъла калтари. ⁵⁹ ХІези викІулра, бегІла гІергъиси къарапулличи бикайчи хІебедили, хІу илавад дурахІелхъад.

Аллагъличи чардухъеная, яра дубкІудая

13 ¹ Илзамана ГІисачи бакІиб ва галилеялантачила буриб. Къурбан бирути галилеяланти Пилатли кабушиб ва илдала хІи къурбунтала хІиличил гъудурдахъуб. ² ГІисани илдас жаваблис иб:

– Итди галилеяланти лебилра цархІилти галилеялан-
тачиб имцІякъ бунагъкарти сабхІели ил биубси саби или,
гъанбиркулив хІушаб? ³ Ну хІушази викІулра, ахІен. Ам-
ма Аллагъличи чархІедухъадалли, хІушара итди къяйда
улхадая! ⁴ Яра итди, Силуамла кІялгІя чучи кабикили,
бебкІибти вецІнугехІра адамличилара хІуша Ерусалимла
лебилра цархІилти адамтачиб гІяйибла бегІти сабри ди-
кІулраяв? ⁵ АхІен. Амма хІушази викІулра: Аллагъличи
чархІедухъадалли, хІушара итди къяйда улхадая!

ХІебухъуси инжирличила айту-гъай

⁶ ГІур ГІисани ишгъуна айту-гъай буриб:

– Ца адамли тІутІила анхълизи инжирла галга убатур.
Гъачам ил ила вакІиб ва цедеш даргес умцІерухъун, амма
хІедаргиб. ⁷ ИлхІели илини анхъчизи иб: «ХІера, хІябал
дус иша вашула, инжирла иш галгаличир цедеш даргес
умцІулра, амма илди агара. Бяхъили убаса. Мерра бур-
цахъули се бируси?» ⁸ Амма анхъчини иб: «Хужаим, ца
гъатІи дус батигу. Нуни галгала алавла буркъили, декра
калкъас. ⁹ Белики, цедеш гІурдус дакІес? ДакІхІедакІал-
ли, гІур бяхъишину».

Къямаурси хъунул адам сут бархІи арарарни

¹⁰ Сут бархІи ГІисани ца синагуглизиб руркъулри.
¹¹ ХІера, илар лерри вецІнугехІра дус гъунарагарбирахъуси
жиндли руцибси хъунул адам: ил хІекъли къямаурлири
ва бекІлил рархъриэс рирули ахІенри. ¹² Ил чераили,
ГІисани Сунечи жирариб ва иб:

– Хъунул адам, хІу хІела изайзирад азадлири!

¹³ ГІисани иличи някъби чедуциб ва ил, рархъкариубли,
Аллагълис дезарикІесряхІиб. ¹⁴ Ил сут бархІи сагърар-
ни багъандан ГІисачи гымукІибси синагугла халалли
халкълизи иб:

– ХІянчи бирес чедаахъибти урегал бархІи сари. Сагъ-дирахъес хІуша сут бархІи ахІенти бурхІназир дашеная.

¹⁵ Амма ХалавеГилли илис жаваб бедиб:

– КІибяхІянти! ХІушазивадли гъариллира сут бархІи ахІену гъатІи, тІенилизібад арзили, унц яра эмхІе шинни бахес бикуси? ¹⁶ Гъанна вецІнугехІра дус илбисли ригъунси, Ибрагъимла рурси* сарси иш, сут бархІи арзес гІягІнили ахІенрив?

¹⁷ ГІисала илди гъайли лебилра Илала къаршикарти урузбиахъуб, лебил халкъ биалли Илини дирути гІяламатла баркъудлумачи разилири.

Гъела къякъличила ва хамирдайчила айту-гъай

¹⁸ ГІур ГІисани илдази иб:

– Аллагъла ПачяхІдеш селичи мешулив? Ил селичил цугбуцес вирара? ¹⁹ Ил горчицала къякъгъуна саби, сабира адамли касибси ва хъучи бегІунси. Ил халабаиб, галгаван кабизур, хІятта илала къялубачир закла арцанта пукъни делшун.

²⁰ ГІисани гІурра иб:

– Аллагъла ПачяхІдеш Нуни селичил цугбуциша? ²¹ Ил, хъунул адамли касили, башни чебакІахъес или, декъла хІябал сяхІлизи кабихъибси хамирдангъуна саби.

ГъярцІа унза

²² Ерусалимлизи гъуни буцили, шагъуртазира шимазира виули, ГІисани халкъ руркъулри. ²³ Ца адамли Илизи хъарбаиб:

– ХалавеГил, камтасцун берцес биркни марсив?

ГІисани илизи иб:

* ^{13:16} Ибрагъимла рурси ибсини, Израилла халкъла риъни иргъахъуси саби.

²⁴ – Къакъати унзаларад адацІес къайгъибарая, сенкІун бахъли абацІес къасбиру, амма хІебирар. ²⁵ Хъа вегІли айзурли унза гІекІалли, хІуша дурар кавладая ва, унзализи къутІдикІули, дикІудая: «Хужаим, нушаб абхъагу!» Илини хІушази иру: «Нуни хІуша чинарадтирал хІедаларая». ²⁶ ИлхІели хІуша Илизи дикІудая: «Нуша ХІечил дарх дукули ва дужули калунра ва ХІуни нушала къакъурбазиб руркъули калунри». ²⁷ Амма илини жаваб луга: «Нуни хІуша чинарадтирал хІедаларая. Гъарахъдикирая Набчирад, лерилра вай биранти!»

²⁸ ИлхІели Аллагъла ПачяхІдешлизиб хІушани Ибрагъим, ГІисакъ, Якъуб ва лебилра идбагуни чебиидая. ХІуша биалли иларад дугІура: илар бисара, цулбала къяржарра дирар! ²⁹ Магъриблизибад ва машрикълизибад, северлизибад ва юглизибад лябкъян ва Аллагъла ПачяхІдешлизиб къумур-алав кабирар. ³⁰ Илкъяйда бегІла гІелабти цаибтили бирар, цаибтили сабти – бегІла гІергъитили.

ГІиса Ерусалимличила шишимикІули сай

³¹ Ца-чумал парисей бакІили, ГІисази иб:

– ХІед ишадли арукъес гІягІнибиркур. Гъирадлис ХІу кавшес дигули сай.

³² ГІисани илдази иб:

– Дукъеная, ит гурдази бурая: «ишбархІира жягІялра Нуни адамтазирад жиндри дурайис ва адамти сагъбирис, хІябэсил бархІи – Дила баркъуди таманбирис». ³³ Амма ишбархІира, жягІялра, гІергъила бархІира Наб Дила гъуни даимбарес гІягІнибиркур, сенкІун идбаг Ерусалимла дурав алхес хІейрар.

³⁴ Ерусалим, Ерусалим, идбагунира кабуршуси, хІечи бархъибтира къаркъубаурцуси! Арцай сунела жибхІни дуклумау дурчуливан, хІела дурхІни бучес Ну чуйна-ра хьулухъунра, амма хІуша къабулхІедикира! ³⁵ ХІера, гъанна хІушала юрт бацІли балтули саби! Нуни хІушази

бурулра: «ХалавеГилла уличил Лявкъуси баркатлаварибси сай!» – или, хЛушани хЛебурили лералли, Ну чехЙейура!

Сут бархИи адамти сагъбирни

14 ¹Цагъачам сут бархИи ГПиса халалгъуна ца пари-сейличи хЛериукес вакИиб. ГПисани се бирул или илди къараулбилзулри. ²ХИера, ГПисала гъалав шиндики-ли зяГипси адам леври. ³Зегъачибачира парисейтачира дугъайзурли, ГПисани хъарбаиб:

– Сут бархИи сагъбирес асубирусив?

⁴Илди лехІкахъиб. ГПисани, зяГипсиличи гачикили, ил сагъвариб ва ваткаиб. ⁵Илдази биалли иб:

– Нагагъладан, хЛушазивад чила-биалра урши яра унц сут бархИи къуюла кабикалли, хЛушани илмадан ил дурахЙейсидав, гъатИи?

⁶Илдани ГПисала ил суаллисра жаваб гес хЛебиуб.

ХІурматла мерани чердикІниличила

⁷ХІурматла мерани даргес ГІяхІли къайгъилизиб биъни чебаили, ГПисани илдас айту-гъай буриб:

⁸– Мекъличи живарибхІели, хЛу ХІурматла мерличи камайруд, сенкІун цархІил, хЛечивра хІурматчевси, адам живарили виэс асубирар. ⁹ИлхІели хЛура итра сунечи жидарибси хужаим хЛечи гъамирар ва иру: «ХІела мер ишис бати». ХІед биалли урезиличил бегІла гІелабси мерличи кайэс чевкъар. ¹⁰Амма хЛу живарибхІели, арякъи, бегІла гІелабси мерличи кайи. ИлхІели хЛу живарибси вакІили, хЛези викІар: «Юлдаш, хЛу иша, гІяхІси мерличи, кайи!» ИлхІели лебилра ГІяхІлала гъалаб хІела хІурмат ахъбирар. ¹¹СенкІун, сунени сай чевяхІирусси, увяхІварили виар, сунени сай увяхІирусси, чевяхІварили виар.

¹²Сай живарибси парисейлизи ГПисани иб:

– ХІеридука яра дугидука барибхІели, я юлдашуни, я узби, я тухумти, я давлачебти унруби жимабирид, илдази

хІу живарахъили, барсур ламус чебхІехъахъес багъандан. ¹³СяхІбатла хурег барибхІели, мискинтира, чулахъунира, балкІабира, сукъуртира жибирен. ¹⁴ИлхІели хІу талихІчевли виэс вируд: сенкІун илдани хІела ламус чебахъес хІебарар ва, илбагъандан гІябидуни мицІирбиубхІели, хІедра шабагъат биур.

¹⁵Илди гъай дакъили, гІяхІлазивад цали ГІисази иб:
– ТалихІчевси сай Аллагъла ПачяХІдешлизив сунес укесра, ужесра къадарбиубси адам!

СяхІбатличи жибарибтачила айту-гъай

¹⁶ГІисани биалли илизи иб:

– Ца адамли халаси сяхІбат бариб ва бахъал гІяхІли жибариб. ¹⁷СяхІбатла замана баибхІели, сунела къараваш вархъиб жибарибтази бурахъес: «Гъар секІал хІядурлину, даширая». ¹⁸Жибирути цалис гІергъи ца чердерхира бикІескабииб. Цаибилли иб: «Нуни хъу асилра, ил чебаэс укъес гІягІнили саби. Чевверхи набчивад». ¹⁹КІиибилли иб: «Нуни шудехІ унци асили, илди халдарес гІягІнили сари. Чевверхи набчивад». ²⁰ХІябэсиллира иб: «Ну хъай-чикайилра, вакІес хІейрус».

²¹Къаравашли, чариубли вакІили, иличила хужаимлизи буриб. ГІясииубси хужаимли илхІели сунела къаравашлизи иб: «Къалабали шагъарлизи укъен, лерилра гъундурикад ва къакъурбикад алавиубли, лебил мискинтира, чулахъунира, сукъуртира, гІяргабира бучили, иша ка». ²²Къаравашли илизи иб: «Хужаим, хІуни хъарбарибси нуни барира, амма акъути мерани гІурра лерал». ²³ИлхІели хужаимли къаравашлизи иб: «Гъундурикад ва хІярурбикад укъенну, лебилра къаршибикибти сяхІбатличи бакІахъес гІяхІил тиладибара. Наб гІяхІлани хъали бицІахъес дигулра». ²⁴ХІушази бурулра: жибарил хІебакІибтазивад чилра дила сяхІбатличив хІевкан!

Гисас гелавад аркънила багъа

²⁵ Гисачил барх башути бахъал адамти лебри. Илдачи ласяхъили, Илини иб:

²⁶ — Набчи вакИбси, Дила мутагЯлимли виэс хЕйрар, эгер сунела дудешра, нешра, хьунулра, дурхИнира, узбира, рузбира, сунела гЯмрура далли хЕйгидарили хЕйалли. ²⁷ Сунела къанчТал хЕбихули, Наб гелавад вашуси, илра Дила мутагЯлимли виэс хЕйрар.

²⁸ Биаб гьатИ, хИушазивад чили-биалра, кЯлгЯ белшес къасбарили сай. Гьаланачи, кайили, ил тАашбатес гЯгИ-нити харжани хЕдуйгУв гьатИ? Белшес арц диурал багъес багъандан? ²⁹ Эгер илини, хьулчи кабихъили, кЯлгЯ таманбарес хЕйалли, ил чебиути лебилра иличи дукар-кIар ³⁰ ва бикIар: «Ит адам лушес вехИхъиб, таманбарес хЕйуб!» ³¹ Яра, биаб, ца пачали цархИл пачачи къаршили дяви бехИбихъес къасбарили сай. Гьаланачи ил, кайили, пикрихЕлхъану гьатИ: сунела лебси вецIал азирла гЯс-карличил, гьал азирла гЯскарличил сунечи чевхъунси, пача тАашаэс вирарал? ³² Рахли хЕйралли, къаршикар гьарахъли левалли, даршудеш тиладибарахъес вакилти бурхъу. ³³ Илкъяйда хИушазивад гьарилра, суненира лебилра лебдеш батес хЕйрусси, Дила мутагЯлимли виэс хЕйрар.

³⁴ Зе — гЯхИти секIал сари, амма зела тIем бетяхъалли, сели бирара илди гУрра зукъити детаахъес? ³⁵ Илди я ванзаличи, я декла бекIализи какъес багалахЕдирар, касили лайдакIалли ахIенси! Бакъес лихИби лерсини бакъаб!

Бетяхъибси мазачила айту-гъай

15 ¹ Гисачи лехИбизес лебилра хЕкъ бурчанти ва бунагъкарти башулри. ² Парисейтира табтарчибира жункъурбикIулри:

— Итини бунагъкарти къабулбирули, илдачил варх укесра кайрули сай!

³ ИлхІели ГІисани илдас ишгъуна айту-гъай буриб:

⁴— Масала, даршал маза лерси хІушазивадли цала, ца маза бетяхъили саби. Ил, калунти урчІемцІануурчІемра мазара бацІавлахъличир датурли, илигІив умцІес архІякъяну гъатІи? ⁵ БаргибхІели, разиубли, ил сунела хъуцІрумачи гІелакахъили, ⁶ хъайгІи вакІили, юлдашунира, унрубира бучили, илдази хІебурув: «Бетяхъибси дила маза баргирану, набчил дарх хІушара разидиирая!» ⁷ ХІушази викІулра, илкъяйда зубрачибра, Аллагъличи чарбухъес гІягІнили ахІенти урчІемцІануурчІемра гІябидличиван ахІи, Аллагъличи чарухъунси ца бунагъкарличи имцІали харидеш бирар.

Бетяхъибси гІяббасиличила айту-гъай

⁸ Яра, сунела вецІал гІяббаси лерси хъунул адамла, ца бетяхъалли, алкахъи чирагъра, хъалира, лерил гІямзурбира душкили, ил баргес хІемцІару, гъатІи? ⁹ Ил баргибхІели, сунела балликъянабира унраличибти хъунул адаптира цалабахъили, илдази хІебурув: «Бетяхъибси гІяббаси нуни баргилрану, набчил дарх разидиирая». ¹⁰ Ну хІушази ишкъяйда викІулра, Аллагъличи чарухъунси ца бунагъкарличира Аллагъла малаikuна илгъуна разидеш биру.

ЧеввалкІунси уршиличила айту-гъай

¹¹ ГІисани, гъай даимдалири, иб:

— Ца адамла кІел урши лебри. ¹² Дудешлизи виштІалли иб: «Дудеш, букъурла масла наб сабиркуси пай биха». Илини лебдеш кІелра уршилис бутІиб. ¹³ Ца-кІел бархІила гІергъи виштІал урши, сунела лебси секІал бучили, гъарахъ улкализиди арякъун. Илав саяхъ гІямрулизиахъили, лебилра лебдеш харжбариб. ¹⁴ Илини гъар секІал харждарибхІели, ил улкализир цІакъти гаши дехІдихъили, ил агри-гашилизиикиб. ¹⁵ ИлхІели ил илав хІерируси минала ца адамличи узес арякъун.

Илини ил сунела цурми дихІяхъес авлахъличи вархъиб. ¹⁶ Ил илцадра гушлири, хІятта, цурмани дугути, хъарала къяртІани деркес разилири, амма илдира илис дедлугули ахІенри. ¹⁷ Аргъайчи вакІили, илини иб: «Дила дудешличиб багъалис бузути бахъал хІянчизартас, белкъра белкъи имцІара бухъари, беркала камхІебири, ну биалли ишав гаша убкІулра. ¹⁸ Арякъи, дудешлизи бурис: „Ну зубралара хІелара гъалав бунагъкар сайра. ¹⁹ ХІела урши сайра викІес ну лайикъли ахІенрану, хІела багъалис узуси хІянчизаралра вараба“». ²⁰ Илмадан ил сунела дудешлици арякъун.

Ил гъарахъли левалли чеили, дудешла дебали уркІе-цІидухъун ва, дуцІли ветаили, хъябруцикили, уршиличи байикун. ²¹ Уршили илизи иб: «Дудеш! Ну зубралара хІелара гъалав бунагъкар сайра. ХІела урши сайра викІес ну лайикъли ахІенра». ²² Амма дудешли сунела къаравашунази иб: «Къалабали дукъенаяну, дегІлара гІяхІги палтар хили, илизи чегъахъая. Илала тІуйчи нугъру-тІулекара баршая, дабрира чегъая. ²³ Кили, цІерхъси къарганра белгъеная; кадиили, шадлихъ бирехІе. ²⁴ СенкІун дила иш урши вебкІилри – мицІириуб, ветахъилри – дакІуиуб». Илдани шадлихъ бариб.

²⁵ Халал урши илзамана авлахъличив сайри. ХъайгІи чарирухІели, илини далай-делхъла агурби дакъиб. ²⁶ Живарили, чула къаравашуназивад цализи, хъарбаиб: «Се бетаурлив?» ²⁷ Илини иб: «ХІела узи чарухъун. Ил ара-сагъли чарухъни багъандан, хІела дудешли цІерхъси къарган белгъахъун». ²⁸ Халал урши гымукІиб ва хъайгІира валли ахІецІеслибариб. Дуравхъунси дудешли илизи хъайгІи ацІахъес тиладибариб. ²⁹ Амма илини дудешлис жаваб бедиб: «Ну хІед лагъван узули, чум дус ардякъи диалра, нуни хІед ца гъайалра гІелабахІ чархІебатурра. Амма юлдашуначил барх шадлихъ барахъес хІуни наб ца гидилра хІегири. ³⁰ ХІела мас къехІба хъунрачил бер-

гунси, хЕла ит урши вакИибхЕли, цЕрхъси къарган илис белгъахъунри!»³¹ Дудешли илизи иб: «Дила урши! ХІу мурталра набчил варх сайри, дила лебдешра хЕла саби.³² Нуша шаддиэс ва харидиэс гІягІнитира, сенкІун хЕла узи вебкІилри – мицІириуб, ветахъилри – дакІуиуб».

ХІялалдешагар хъалибегличила айту-гъай

16¹ГІисани сунела мутагІялимтази иб: – Ца давлачевси адамла хъалибег хужаимла лебдеш пулкІуцІбирнилизив гІяйиблаварили сай.² Хужаимли ил сунечи тІалабвариб ва иб: «ХІечила набзи дурути се сари? ХІуни секъяйда хъайс бекІдешдаририл бура, сенкІун гІур хІуни хъали бузахъес хІейруд».

³Хъалибег пикриухъун: «Се бируси нуни гъанна? Хужаимли дила къуллукъ кебисули сай. Ванза укъес хІейрулра, садакъалигІив вашес урузкІулра.⁴ Амма нуни баласра, дила къуллукъ кебасибхЕли, ну чучи арукахъести баргес се барес хІяжатсил».⁵ ГІур илини, хужаимлис чеблалиуб-ти адамти, цалис гІергъи ца жибиресвахІиб. Цаибиллизи хъарбаиб: «ХІечиб дила хужаимла сецад чебла леба?»

⁶Илини жаваб чарбатур: «Зайтун гІявадешла даршал чармала». Хъалибегли илизи иб: «Ма, хЕла чеблала кагъар, къалабали кайили, „ШуцІали“ – или, белкІен».

⁷ГІур цархІиллизира хъарбаиб: «ХІечиб сецад чебла леба?» Илини иб: «АнкІила даршал гавлаг». Илизира иб: «Ма, иш чеблала кагъар, „ГехІцІали“ – или, белкІен».

⁸Хужаимли, илала духудеш багъандан, сунела хІялал-агар хъалибег гапвариб. Марлира, иш дунъяла дурхІни сабигъунтачилти чула баркъудлумазиб шалала дурхІначиб имцІали духути саби.⁹ Нуни хІушази бурулра: иш хІялалагар дунъяла давла пайдалабарили, хІушаб гъалмагъуни бургеная, ил давла каберхурхЕли, абадла хъулрази хъурадарахъес багъандан.¹⁰ Камси секІайзив хІялалси, ил халасилизивра хІялалли виарар. Камсилизив

хІялалагарси халасилизивра хІялалли хІейрар. ¹¹ Эгер хІуша дунъяла давлала черкад хІялалагартили диубхІели, хІекъси хІушачи чили хъарбиру? ¹² Нагагъладан цархІилла масличил хІуша хІялалагартили диубхІели, хІуша дегІси мас хІушачи чили хъарбирув?

¹³ Цалра къараваш кІел хужаимлис къараваш виэс хІейрар: ил цаличи гымичевли вирар, цархІил – дигахъу; цалис марли вирар, цархІил биалли мучлахІейру. ХІушанира цагъакІли кІилис – Аллагълисра давлалисра къуллукъбирес хІедирудая!

¹⁴ ГІисала илди гъай дакъили, арц дигути парисейти, Иличиб дукарбяхІиб. ¹⁵ ГІисани илдази иб:

– Халкъла гъалар хІуша гІябидуниван чедиахъес дирули хъалли, Аллагъли хІушала уркІбала хІял бала. Адамта кыматлабируси секІал Аллагъла хІулбас – ил нажасдеш саби.

¹⁶ ЯхІгъяс гъалабра Зегъала ва идбагунала замана лебсири. Гъанна биалли Аллагъла ПачяхІдешличила ГІяхІхабар балахъули саби ва гъарилли ила ацІес къайгъибирули сай. ¹⁷ Мусни-зубри детахъалра, Зегъала ца къелалра бетхІейхъур.

¹⁸ Сунела хъунул рархъатурли, цархІил карируси – ил зина биран сай. Муруйзирад декІаррикибсиличи хъайчикайибси илра хиянатиран сай.

Давлачевличила ва мискин Лазарличила айту-гъай

¹⁹ Муртрил давлачев адам леври. Илини бегІлара дурхъати ва жагати палтарра челгъулри, ва гъар бархІи пергер шадлихъуназиб буркІулри. ²⁰ Илала къапула гъалав кайхъи, Лазар бикІуси ца пакъир леври. Ил левилра дяхъи-хъасли уцилри. ²¹ Давлачерла къумурларад кадиркути берка гІеладухълумачира ил разилири. Гъамдиубли, хурани илала дяхъурби ижулри. ²² ГІурхІели ил мискин вебкІиб. Ма-лаикунани ил Ибрагъимла шайу арухиб. Давлала вегІра

векІиб, илра хІяриихъиб. ²³ Жагъаннаблизив, цІакъти гІязабтазивси илини чедибяхІ хІеръибхІели, гъарахъи-хІиб Ибрагъмра илала мякълав Лазарра чебаиб. ²⁴ Илини жииб: «Дила дудеш, Ибрагъм, уркІецІибарану, набчи Лазар вархъа, шинкІаси тІуйчил дила лезми бяргІяхъес, сенкІун иш цІализив ну кахси гІязаблизивра!» ²⁵ Амма Ибрагъмли илизи иб: «ХІуни, дила урши, гъандикахъа гъари, хІела гІямрулизир хІуни гІяхІдешуницун касири, Лазарли биалли – вайдешуни. Гъанна иш ишав гІяхІличи катури сай, хІу – гІязабтазив сайри. ²⁶ Илала дурабад, хІушалара нушалара ургаб зурбаси къавкъав леб, илбагъандан ишавад чис-биалра хІушачи ветяхъикес дигаллира, ил барес вирхІейри, илкъяйда илавад ишара чилра савхъес хІейрар». ²⁷ ИлхІели давлала вегІли иб: «ХІебиалли, дудеш, хІези тилади саби, хІуни Лазар дила дудешличи хъайгІи вархъа. ²⁸ Итаб дила шел узи теб, илди иш гІязабтала мерличи хІебикахъес бураб». ²⁹ Ибрагъмли илизи иб: «Итдала Мусара цархІилти идбагунира тебтину, илдани чузи дурутачи лехІбилзаб». ³⁰ Давлала вегІли илизи иб: «Юх, дудеш Ибрагъм, бекІибтазивад ца чи-биалра укъялри, илди Аллагъличи чарбулхъи». ³¹ Ибрагъмли иб: «Эгер Мусачи ва идбагуначи итди лехІхІебилзули биалли, бекІибихІибад мицІирбиубтачира бирххІерар».

*ГІисани хасарбалтничичи, бирхничичи ва
жавабкардешличичи руркъули сай*

17 ¹ ГІисани Сунела мутагІялимтази иб:
– Бунагълис багъана мурталра бирар, амма адам-тала бунагъунас багъана акІахъубси адамлис – балагъ.
² Эгер илди биштІалти адамтазивад цалисалра бунагълис багъана акІахъалли, илгъуна адамлис, хъябличи шинкъала урхамра чекахъили, урхънази лайвакІни гъалаб сабри. ³ Илбагъандан хІушачи чехІерудибиреная! Эгер, хІела узили бунагъ баралли, илизи уркъубяхъа, мукІур-

вакІалли, чевверхи. ⁴Илини хІечи кършили ца бархІили верхІна бунагъ баралра, гІур верхІна хІечи вакІили, «чевверхи» или, мукІурвакІалли, иличивад чевверхи.

⁵ХалавегІиллизи вакилтани иб:

– Нушала дирхни имцІабиахъа!

⁶ХалавегІилли илдази иб:

– Эгер хІушазиб горчицала кьякьцадалра дирхни леб-биалли, хІушани ит тутла галгализи эс дирудая: «хІячми айтІен ва урхъулизи убати», ил хІушачи лехІихъур.

⁷Биаб, хІушала хъу балцуси яра дуки вашуси ца къраваш левли сай. Хъучивад чариубхІели, хІуни илизи ириду: «АцІину, кьумурла мякьла кайи!» ⁸ХІуни илкьяйда хІейридно, гьаланачи илизи ирид: «Наб дугикун хІядурбара, гІур ири бигъи, ну укули ва ужули левалли, наб кьуллукъбара, гІур хІура укен ва ужен». ⁹Сунечи хърси барибси къравашлис баркаллаикІару? ¹⁰Илкьяйда хІушара: хІушачи хърти дарибхІели, дикІеная: «Нуша селра ахІенти къравашуни сарра. Лерилра нушани дарибти, нушачи хърти секІал сарри».

ГІисани сисела изайзибти вецІал адам сагъбирули сай

¹¹ГІиса, Самарияла ва Галилеяла ургабси дазукад ватихъили, Ерусалимлизи вяхІиуб. ¹²Ца шилизи ухІнаулхъухІели, Илис сисела изай буцибти вецІал адам кършибикиб. Гьарахъ-гьарахъли тІашбизурли, ¹³илди ахъли тиладибухъун:

– ГІиса, НасихІятчи, нушачи уркІецІибара!

¹⁴Илди чебаили, ГІисани иб:

– Дукъеная ва кашишунази чедаахъирая.

Гьуникад аркъуйхІиб илди умубиуб. ¹⁵Илдазивад ца, сай сагъкайъни чебаили, ахъси тІамаличил Аллагъ чевяхІирули, гІелавяхІ чариуб, ¹⁶ГІисала кьяшмала гьала кайкиб, Илис шукруикІесвахІиб. Ил самариялан сайри.

¹⁷ГІисани илизи иб:

– Умубиубти вецІал ахІенрив, гьатІи? ЦархІилти урчІемал чинаба? ¹⁸ Аллагъ чевяхІварес иш ца дураван-залан ахІи, цархІил чилра хІекІибу?

¹⁹ ГІисани илизи иб:

– Айзину, укьен. ХІу вирхнили верцахъири.

«Аллагъла ПачяхІдеш мурт лябкъусив?»

²⁰ Парисейтани цагъачам ГІисази, Аллагъла ПачяхІдеш мурт лябкъусив или, хъарбаиб. Илини иб:

– Аллагъла ПачяхІдеш хІулбани чебаэсли лябкъуси ахІен. ²¹ Я чилилра хІейру: «ХІера, ишаб Аллагъла ПачяхІдеш!» яра «ХІера, итаб!» СенкІун Аллагъла ПачяхІдеш хІушала урgab саби.

²² Сунела мутагІялимтази биалли ГІисани иб:

– Инса Урши хІушани чейуси ца бархІилра дигуси замана лябкъян, амма чехІебиидая. ²³ ХІушази адамти бикІар: «ХІера, итав!» яра «ХІера, ишав!». Амма хІуша хІерэс мякьядая ва умцІес дуцІмадикІудая. ²⁴ СенкІун, пархбухъи, ца дублабад цархІил дубла бикайчи, лямцІли зак сен шалабирулил, илкьяйда вирар, Сай лявкъуси бархІи, Инса Уршира! ²⁵ Амма Илис гъалачи дахъал гІязабтира, гъаннала наслула адамтани Сай къабулхІернира дяхІяэс чевкъар. ²⁶ НухІла замана диубти Инса Уршила заманара дирар. ²⁷ НухІ гамиличи ацІибси бархІи сабаэс гъалабра адамти букутири, бужутири, хъайчикабирутири, шери башутири. ГІур шин чедидерхурли, лебилра къирбариб.

²⁸ Лутла заманара тяп илкьяйда биубси саби: адамти букулира, бужулира, дирцу-исулира, делгІулира, лушулира калунти саби. ²⁹ Амма Садумлизивад Лут дуравхъунси бархІи, зубразирад цІала ва алтІла заб дарили, илди лебилра къирбариб. ³⁰ Илгъуна секІал бетарар Инса Урши дакІуиубси бархІира! ³¹ Ил бархІи хъалчличив къаршиикибси ва сунела ваяхІ хъулир калунси адам,

илди касес казмацІаб! Хъучив къаршиикибси адамра илкъяйда чармайаб. ³²Лутла хъунуйчилара хъуммартидая! ³³Сунела жан дерцахъес къайгъилизивси, ил сунела жайзивад улхъан, илдазивад ухъунсини – илди калахъа. ³⁴ХІушази викІулра, илдуги ца тахличиб кІел бирар: ца арку, цархІил валта; ³⁵⁻³⁶ца шинкъалаб ризкъи лукъути кІел хъунул адам бирар. Ца арку, цархІил ралта.

³⁷ – ХалавегІил, чинаб? – хъарбаиб Илизи мутагІялимтани.

ГІисани жаваб бедиб:

– Жаназа лебси мерличи къаллиргъанти цалакадиркур.

Сунела бетурхахъуси гамъачила айту-гъай

18 ¹Саби мурталра Аллагълис булгес ва бекІлил умутагархІебирес гІягІнили биъни аргъахъес багъандан, ГІисани мутагІялимтази ишгъуна айту-гъай буриб:

² – Ца шагъарлизив я АллагълигІив уруххІекІуси, я адамтазивад урузхІекІуси судья леври. ³Ил шагъарлизир ца гамъара лерри, сарира, ил судьячи мурталра рашули, илизи тиладирикІуси: «Ну шикаятчизи ратахъаба».

⁴ГІяхІцадхІи къабулхІеркули кали, судьяни пикрибариб: «Ну я АллагълигІив уруххІекІуси, я халкълизивад урузхІекІуси виасра, ⁵ит хъунул адам наб ретІили сари. Гъари, набчи гІур хІерашахъес ва инжитхІейэс багъандан, итала гІярза бекІбирис».

⁶ХалавегІилли иб:

– Ил хІялалдешагар судья сейкІулил хІушани би-къулраяв? ⁷Марлира, Сунени чеббикІибти ва дугелира хІерелира Сунези ахъли жибикІути адамти Аллагъли хІебалтахъав? Илини илдас кумек къанбирахъув гъатІи? ⁸Нуни хІушази бурулра, Илини илди итмаданал балтахъа. Амма Инса Урши вакІибхІели, ванзаличиб бирхни баргесара?

Парисейла ва хІекъ бурчанна балга

⁹ Чули саби бунагъагартаси халбирутас ва лебилра цархІилти убяхІбирутас ГІисани ишгъуна айту-гъай буриб:

¹⁰ – Балга барес Аллагъла хъули кІел адам бакІиб: ца – парисей, цархІил – хІекъ бурчан. ¹¹ Парисей, тІашкайзурли, сунези сай улгесвахІиб: «Я дила Аллагъ! ЦархІилти адамтачи: гъарачибачи, къалптаци, къехІбадешлизи ахъибтачи, ит хІекъ бурчайчира валли ну мешули хІейънилис шукру биаб ХІечи. ¹² Ну жумягІли кІина дубурцулра, нуни тІалаббарибсилизибад закат бедлугулра». ¹³ Тяйдили кайзурси хІекъ бурчанни биалли закибяхІ хІерэсалра хІейрулри. Сунела михъирлизи вирхъули, ил викІулри: «Я Аллагъ, уркІецІибара бунагъкарси набчи!» ¹⁴ Нуни хІушази бурулра, парисей ахІи, Аллагъли марварили, ил адам сунела хъайгІи арякъун. СенкІун сунени сай халаиран, ил увяхІварили вирар, сунени сай увяхІирусичевяхІварили вирар.

«ДурхІни Набчи бакІахъес батирая»

¹⁵ ГІисачи хІехартира балли бихулри, илдачи гачикахъес. МутагІялимти биалли илди адамтас биргулри.

¹⁶ МутагІялимти Сунечи жибарили, ГІисани иб:

– ДурхІни Набчи бакІахъес батирая, илдас диргаламадулхъадаая. Аллагъла ПачяхІдеш илдигъунтала саби. ¹⁷ ХІекъдеш бурулра хІушази, дурхІяливан Аллагъла ПачяхІдеш къабулхІебарибси, илизи ахІейцІур.

Давлачевличил ГІисала гъай

¹⁸ Ца хІякимли ГІисази хъарбаиб:

– ГІяхІси мугІяллим, даимти гІямру букъурдияхъес се баришал бурагу?

¹⁹ Гписани илизи иб:

– ХІу Набзи гІяхІси сен викІусири? Ца Аллагъ ахІенси, чилра гІяхІси левси ахІен. ²⁰ Илала хъарбаркъуни хІунира далулри: «Зина мабирид, камаршид, хъулкидеш мадирид, къянати бикъридеш мадирид, хІела неш-дудешла хІурмат бирен».

²¹ Илини жаваб бедиб:

– Нуни илди жагъхІейчирад дузахъулра. ²² Ил бакъили, Гписани илизи иб:

– ХІела ца гъатІи камси леб: лебилра лебсигъуна секІал бица ва арц мискинтас дутІа. ИлхІели зубрачибра хІела давла бирар. Илала гІергъи хІу вакІи, ва Наб гІе-лавад вашен.

²³ Амма, илди гъай дакъили, хІяким левгІев пашманиуб, сенкІун ил халаси давлала вегІ адам сайри.

²⁴ Ил марайиъни чебаили, Гписани иб:

– Давлала бегІтас Аллагъла ПачяхІдешлизи абацІес сецад къияннил! ²⁵ Давлачевсилис Аллагъла ПачяхІдешлизи ацІесичиб, валрилис буребала гІярхІилабад бетацІес гъамадли саби.

²⁶ Ил бакъибтани Гписази хъарбаиб:

– Чи верцес вируси гъатІи?

²⁷ Гписани биалли, иб:

– Адамтас ахърихІебикІуси Аллагъли барес вирар.

²⁸ Петерли Илизи иб:

– ХІера, лебси бархъкабатурли, нуша ХІед гІеларад дакІира.

²⁹ Гписани илдази иб:

– ХІекъдеш бурулра хІушази, Аллагъла ПачяхІдеш багъандан хъалира, хъунулра, узбира, бегІтира, дурхІнира бархъбатурси гъарилли, ³⁰ ишди гІямрулизир гІяхІцадла имцІали кайсу, челябкълализир биалли – даимти гІямру.

Сунела бекІаличила ГІисани хІяйнайс гъалахили бурни

³¹Сунела вецІнукІира мутагІялим ГІисани шайчи арбукиб ва илдази иб:

– ХІера, гъанна нуша Ерусалимлизиде аркѳулра. Инса Уршиличила идбагуна делкІунти лерилра илар детурхар. ³²Илав Ил урхІла адамтази ведлуга, илдани Иличир кѳугъни диру, Ил валтІа, Иличи тубикІар, ³³гІярчумагуна бирхѳур ва гІур каршу. ХІябэсил бархІи Ил мицІирирар.

³⁴МутагІялимтани илди гъайлизибад селра хІергъиб. Илини дурибти илдас дигІяннири ва ГІиса селичила гъайикІулдил илди шакбикІули ахІенри.

Сукѳур сагъварни

³⁵ГІиса Ерихуннизи гъамиубхІели, гъунила дубла кайили, садакѳа тиладибурси ца сукѳур адам леври.

³⁶Учибикибти адамти мякълабад аркъниличила бакъили, илини хъарбаиб, се бетаурлив или.

³⁷– Назаретлан ГІиса лявкъули сай, – иб илизи. ³⁸ИлхІели сукѳурли ахъли вявъиб:

– ГІиса, Даудла урши, уркІецІибара набчи!

³⁹Гъалаб башути адамтани илизи лехІахъахъес бурулри, амма сукѳур гъатІира ахъли вявикІулри:

– Даудла Урши! Набчи уркІецІибара!

⁴⁰ГІиса тІашизур ва сукѳур сунечи кахъес хъарбариб. Ил гъамиубхІели, ГІисани илизи хъарбаиб:

⁴¹– ХІед Нуни се барили дигулри?

– ХалавегІил, чедианиэс дигулра! – жаваб бедиб сукѳурли.

⁴²ГІисани иб:

– ХІу чедианируд! ХІела вирхнили хІу верцахъири.

⁴³Сукѳур илмадан чедианиуб ва, Аллагъ чевяхІирули, ГІисас гІелавад арякъун. Ил чебаили, лебилра халкъ Аллагълис дезабикІулри.

Хлекъ бурчан Заккайла берцуди

19 ¹Гиса, Ерихунниси ухІнаухъи, шагъаркад аркълри. ²Ил шагъарлизив хлекъ бурчантала бекІ сайси, Заккай бикІуси давлачев адам леври. ³Илис Гиса чезс ва сегъуна саял багъес дигулри, амма халкъла бахъдешли ва сай алаша сайли, Ил чезс хІейуб. ⁴ИлхІели Заккай дуцІли гъалаухъун ва Гиса чезс багъандан, Ил арукъес гІягІниси мерличиб бакІибси, инжирла галгалличи ацІиб. ⁵Ил мерличи саили, лагбяхІра хІеръили, Гисани иб:

– Заккай! Гъари, къалабали кацІи! Ну ишбархІи хІела хъулив виэс гІягІнисира.

⁶Къалабали кацІили, Заккайли харидешличил Гиса хъуравариб. ⁷Ил чебаили, лебилра цализи ца хъутурбикІутири:

– ХІера, итгъуна бунагъкар адамличи хъуракайубгу?!

⁸Заккай айзур ва ХалавегІиллизи иб:

– ХалавегІил! Дила байхъала лебдеш нуни мискинтас бедлугас. Нуни чизибад-биалра имцІали сасили виасли, илис авнали имцІали чарбирис.

⁹Гисани Заккайлизи иб:

– ИшбархІи иш юртлизи берцуди бакІили саби, сенкІун ишра Ибрагъимла урши сайхІели. ¹⁰Бетахъибси баргес ва берцахъес сайгу Инса Урши вакІибси.

Хъардарибти арцличила айту-гъай

¹¹Ил секІайчи лехІахъибтази Гисани бурибсилличи айту-гъай имцІабариб. СенкІун илди Ерусалимличи гъамлири ва адамтас, Аллагъла ПачяхІдеш бусагІят дакІубирар или, гъанбиркулри. ¹²Гисани иб:

– Ца талхъунтала насаблизивадси адам гъарахъси улкализи аркълри, илаб пачадешла ари касили, гІелавяхІ вакІес. ¹³Гъаланачи сунела вецІал къараваш жибарили,

илдази илини арцла вецІал умцла* дедиб ва буриб: «Ну чарияйчи илди дузахъеная». ¹⁴Амма сунела улкала халкъ иличи гымимилири ва илис гІелабад вакилти бархъиб, илаб бурахъес: «Нушаб илини пачадеш дирули дигули ахІенра».

¹⁵ГурхІели, пачадешра дикахъили, ил сеннира чариуб. Сецадла хайри барибал хъарбаэс багъандан, чузи арц дедибти къаравашуни тІалаббарахъес хъарбариб. ¹⁶ВакІили, цаибилли иб: «Хужаим! ХІела арцла ца умцлалари вецІал умцлала хайри гиб». ¹⁷Илини ил гапвариб: «ГІяхІна, хІу гІяхІси къараваш сайри. БиштІасилизив марли кални багъандан, хІези бекІдеш дирахъес вецІал шагъар лугудра». ¹⁸ВакІили, кІиэсилли иб: «Хужаим, хІела ца умцлалари шел умцлала хайри гиб». ¹⁹Пачани илизира иб: «ХІезира бекІдеш дирахъес шел шагъар лугудра». ²⁰ХІябэсиллира вакІили, иб: «ХІера, дила хужаим, хІела иш умцла. Нуни ил, явлухъла бухІна бигъи, бихІира. ²¹Ну хІегІив урухиубра, сенкІун хІу къяркъси, кахІебихъибси кайсуси, хІебегІунси иршуси сайхІели». ²²Пачани илизи иб: «ХІу вайси къараваш сайри! Нуни хІу хІела гъайличивли вайулаирури! Ну къяркъси сайнира, кахІебихъибси кайсан виънира, хІедегІунти иршан виънира хІуни балухІели, ²³дила арц сен дузахъес хІедедири? Ну чарухъунхІели, илди хайриличил кайсира». ²⁴Илини сунела адамтази иб: «Итизибад ит умцла кебасая ва сунела вецІал лерсилизи бедая». ²⁵Илизи иб: «Хужаим! ИталакІун вецІал умцла тер!» ²⁶Илини иб: «Нуни хІушази бурулра, лебсилис гъатІира бедили бирар, сунела агарсилизибад лебсира кебасили бирар.

* ^{19:13} Арцла умцла (грек мезли «мина») — арцла кесек, сабира 400-650 гр халбириси. Ца умцла 100 бархІила алапаличи цугбиркусири.

²⁷ Нуни чус пачадеш дирниличи кършити дила душманти биалли, иша кили, дила гъалаб кабушая».

Ерусалимлизи бухІнабухъни

²⁸ Ил айту-гъай бурили гІергъи, ГІисани Ерусалимлизи Сунела архІя даимбариб. ²⁹ Зайтун дубурла хърличирти БетІаги ва Бетания шимачи гъамирухІели, ГІисани Сунела кІел мутагІялим ила бархъиб ³⁰ ва илдази иб:

– Ит бяхІчиси шилизи дукъеная. Шилизи духІнадухъунхІели, хІушани сунечи адам бекІлил мурдахІейибси, чебигъунси жагъил эмхІе чебиидая. Арзили, ил иша кая. ³¹ Эгер чили-биалра хІушази хърбаалли: «Сен ирзулрая?» или, илизи бурая: «Иш ХалавегІиллис гІягІнибикили саби» или.

³² Бархъибти арбякун ва гъар секІал Илини дурибси тяхІярли даргиб. ³³ Илдани эмхІе ирзухІели, илала бегІтани хърбаиб:

– ХІушани эмхІе сен ирзулрая?

³⁴ Илдани буриб:

– Иш ХалавегІиллис гІягІнибикили саби.

³⁵ МутагІялимтани эмхІе ГІисачи киб. ГІур, эмхІечи чула палтар чедушили, ГІиса мурдаяхъиб. ³⁶ Ил ватихъибхІели, адамтани чула палтар гъуйчи удуршутири. ³⁷ Зайтун дубурличибад гъуни катхІелбиркуси мерличи гъамиубхІели, бахъал мутагІялимти чули чедаибти гІяламатунни багъандан, Аллагъилис разили ва ахъли дезабикІесбииб:

³⁸ – ХалавегІилла уличил лявкъуси Пача баркатла сай! Зубрачиб даршудеш, чихъ зубрачиб чебяхІдеш!

³⁹ Халкъличил бархти парисейтани ГІисази иб:

– МугІяллим, ХІела мутагІялимтази лехІахъахъес бура!

⁴⁰ Илини жаваблис иб:

– ХІушази викІулра, эгер итди лехІахъалли, къркъуби вявдикІесдирхІур.

Ерусалимличила биса

⁴¹Ерусалимличи гъамбиубли, шагъар чебианбиубхѐли, иличила висесииб:

⁴² – Агъ, хІуни ишбархІилра аргъадлири, хІед сели даршудеш лебхусил! Амма ил гъанна хІела хІулбас дигІянни саби. ⁴³Душмантани хІу-алав чябхъинна сангурти тІашдалтути, лерил шалубачибад алавбурцути, хІу гъяжбуцибти бурхІнира ляркъян. ⁴⁴Илдани хІура хІела халкъра кърдирура ва къркъаличиб къркъа хІебалта, сенкІун Аллагъ хІечи вакІибси замана хІебагъурри.

Вачар-чакарлизи ахъибти Аллагъла хъулибад дурабяхъни

⁴⁵ГІур ГІиса Аллагъла хъули ацІиб ва илабад бирцанти дурабирхъес вехІихъиб.

⁴⁶ – БелкІи саби, – иб Илини, – «Дила хъали – балгала хъали саби» – хІушани биалли иш къачагъунала къушличи шурбатурлира.

⁴⁷ГІисани Аллагъла хъулиб гъар бархІи халкъ руркъулри. Халакашишунасра, табтарчибасра, халкъла халатигъунтасра Ил ветахъахъес дигулри. ⁴⁸Амма ил секъяйда бирусилра хІебалулри, сенкІун лебилра халкъ ГІисачи лехІихъули, декІарбикниагарли иличил барх сабри.

ГІисала ари-ихтиярличила суал

20 ¹Гъачам Аллагъла хъулиб, ГІисани халкъ руркъухІели, ва ГІяхІабар балахъухІели, халакашишуннира, табтарчибира, тјамадабира Иличи бакІиб.

² – ХІуни илди секІал чила ариличил дирулри? ХІед илгъуна ари чили гибси? – хърбаиб илдани.

³ГІисани жаваблис илдази иб:

– Нунира хІушази ца суал хърбиис. Бурая Набзи, ⁴ЯхІяни шизибикІни чинабад касибсири, зубразибадрив яра адамтазибадрив?

⁵ Илди саби-ургаб гъайбухъун:

– Эгер нушани «зубразибад» или, бурахІелли, Илини хъарбиу: «Сен гъатІи хІуша иличи дирххІеурра?» ⁶ Эгер нушани «адамтазибад» или, бурахІелли лебил халкъли, ЯхІъя идбаг виъниличи саби бирхаъни багъанданра, нуша къаркъубадурцура.

⁷ – Чинабадал нушани хІебалехІе, – жаваб бедиб илдани.

⁸ – ХІебиалли чила ариличил илди лерилра дирулрал Нуни хІушазира хІебурис, – иб ГІисани илдази.

Гъимикар тІутІи дашахъантачила айту-гъай

⁹ ГІисани халкълизи ишгъуна айту-гъай бурескайиб:

– Ца адам, тІутІира удатурли, анхъ анхъчибази ижаралис бедили, сай вахъІилис дурала мер-мусаличи арякъун.

¹⁰ ТІутІи дурчуси замана сабаибхІели, илини анхъчибачи сунес биркуси сабухъ сасахъес къараваш вархъиб. Амма анхъчибани ил витиб ва дацІ някъбачил гІелавяхІ чарвариб. ¹¹ Илини цархІил къараваш вархъиб. Илра витили, увяхІварили, дацІ някъбачил вархъиб. ¹² ХІябэсил къараваш вархъиб. Илра дяхъурбаркарили, анхъла дура лайвакІиб.

¹³ ИлхІели анхъла вегІли иб: «Се бируси нуни? Дила дигуси урши урхъисра, белики, илизибад урузбиэсгу».

¹⁴ Ил чеибхІели, тІутІи дашахъанти пикрибикІулри: «Ил букъур сай, даширая, ил каршехІе, букъурла мас нушала бирар!» ¹⁵ ТІутІи дашахъантани ил, анхълизивад лайвакІиб ва кавшиб. ТІутІила анхъла вегІли илдас се бирув гъатІи?

¹⁶ Гъайгъай, ил лявкъян ва илди тІутІи дашахъанти кабуршу, анхъ цархІилтази бедлуга.

Иличи лехІахъибтани иб:

– Я Аллагъ, илгъунара мабиаб!

¹⁷ Илдачи чекайзурли хІерра или, ГІисани хъарбаиб:

– Табгарлизир делкІунти гъайла се мягІна саби: «Лац лушантани къабулхІебарибси къаркъа, музала къаркъали бетаур»?

¹⁸ Ил къркъаличи кайкибси гъарил бутІнадирар, ил сунечи кабикибси адамра вялчІа.

¹⁹ Ил айту-гъай чучила биъниличи шакбикили, табтарчибас ва халакашишунас ГІиса итмадан уцес дигу-лиахъиб, амма халкълизибад урухбиуб.

²⁰ Илбагъандан илдани ГІисачи чехІерудибирулри. ХІялалтала гІердирули, гъайлизив ил уцахъес ва мербекІла арилизи ведес багъандан, илдани Иличи адамти бархъиб.

Къайсарпачас къайсарпачала бедая

²¹ Илдани ГІисази хъарбаиб:

– МугІяллим, нушани балулра ХІу вархъли гъай-икІни ва ХІуни бархъли руркъни. ХІу лебилра цаван чебиуси сайри ва Аллагъла бархъси гъуйчи руркъулри.

²² Къайсарпачас хІекъ бедлугес нушачиб чебсив ахІену?

²³ Илдала хІиллакардеш чедиули, ГІисани илди адам-тази иб:

²⁴ – Набзи динар чебаахъая. Чила сарив иличирти сурат ва у?

– Къайсарпачала, – жаваб бедиб илдани.

²⁵ ГІисани илдази иб:

– Къайсарпачас къайсарпачала бедая, Аллагълис – Аллагъла.

²⁶ Илдани халкъла гъалав Ил сегъуналра гъайлизив уцес хІебиуб ва, Илала жавабличи тамашабиубли, лехІкахъиб.

БекІибти мицІирбирниличила суал

²⁷ ГІисачи ца-чумал саддукей гъамбиуб. БекІибти мицІирбирни уббирхъути илдани, Илизи хъарбаиб:

²⁸ – МугІяллим, Зегъализиб Мусани белкІи саби: «Хъунул кариибси узи, сунезибад дурхІни ахІекІубли вебкІалли, илала хъунул цархІил узини сунес кариаб, сунела узис наслу калахъаб». ²⁹ ХІера, лебли саби верхІел

узи: цаибил, хьунулра кариили, сунезивад дурхІя ахІекІубли, вебкІили сай. ³⁰ КІиэсиллира, ³¹ хІябэсиллира ил хьунул адам карииб. Илкьяйда верхІелра узини ил карииб ва, дурхІни ахІекІубли, беккІиб. ³² Пур хьунул адамра ребкІиб. ³³ Илди мицІирбиубхІели, ил чидил узила хьунулли рирара? ИлкІун верхІелра узили кариибсири?

³⁴ ГІисани илдас жаваб бедиб:

– Иш дунъяла адамти хъайчира кабирар, шерира башар. ³⁵ Амма саби челябкъуси дунъялизибра хІербиеэ лайикьти ва беккІибтазибад мицІирбарибти я хъайчихахебирар, я шери хІебашар. ³⁶ Илди беккІесра хІебирар, илди мала-икунигъунтили бирар. ИлдикІун Аллагъла дурхІни саби, мицІирбиънила дурхІни саби. ³⁷ БеккІибти мицІирбирни сай Мусанира марбирули сай. Алкунси муръухъла къа-даличила хабарлизиб илини ишкъяйда буриб: «ХалавегІил – ил Ибрагъимлара Аллагъ сай, ГІисакълара Аллагъ сай, Якъублара Аллагъ сай». ³⁸ Аллагъ – ил беккІибтала Аллагъ ахІен, мицІиртала сай, сенкІун Илис лебилра мицІирти саби.

³⁹ ИлхІели цацабехІти табтарчибани иб:

– МугІяллим, хІуни гІяхІил бурири.

⁴⁰ Илала гІергъи ГІисази суалти хъардаэс чилра вал-хІейзур.

ГІиса чи сая?

⁴¹ Пур ГІисани илдази иб:

– МасихІ Даудла Урши сай или, сен бикІути? ⁴² Забурла табтарлизиб сай Даудлира ибгу:

«ХалавегІилли дила ХалавегІиллизи иб:

„Дила балуй шайчи кайи,

⁴³ Нуни ХІела душманти ХІела
къяшмауб багъарбиахъайчи“?

⁴⁴ Илбагъандан Дауд Илис ХалавегІил викІули сай. Секъяйда Ил Даудла Уршили виэс вирусив?»

⁴⁵Лебил халкъ Сунечи лехІхъухІели, ГІисани Сунела мутаГІялимтази иб:

⁴⁶ – Табтарчибазирад хІуша мяхІкамдиирая. Илдас духъяна палтар челгъес ва майдунтачиб чузи саламбикІули дигахъу. Илдас синагугуназир ва сяхІбатуначир хІурматла мерани дигахъу. ⁴⁷Илдани саби гамъа хъунрала лебдеш бугуси ва илала гІергъи чебаълис духъянти балгнира дирути. Илдачи бегІлара къяркъси танбихІ хІерли саби.

Гамъала кІел къарапул

21 ¹ХІерикІуси ГІисани биалли Аллагъла хъа хазнадирхълизи чула савгъатуни кадирхъути давлачебти чебаиб. ²Илини мискин гамъара чераиб, суненира кІел къарапул кадирхъуси, ³ва иб:

– ХІекъдеш бурулра хІушази, ит пакъир гамъани лебтачирра дахъал кадихъиб. ⁴СенкІун лебтанилра чула имцІабухълизибад кабирхъулри, илини биалли сунела мискиндешлизибад, яшавлис лебси лебилра кабихъиб.

Ерусалим гъятІиъниличила гъалахили бурни

⁵Ила цалабикибти Аллагъла хъайчила, ил пергер къаркъубачил ва, Аллагълис хибти секІайчил жагабарниличила гъайбикІесбиибхІели, ГІисани илдази иб:

⁶– Ишар хІушани чедиутазирад, къаркъаличиб къаркъа кахІелунси, лерилра тІутІукъякъядиубси, замана лябкъян.

⁷МутаГІялимтани Илизи хъарбаиб:

– МугІяллим! Илди лерилра мурт детарутив? Сегъуна лишанни ил чегъамли бетарни иргъахъув?

⁸ГІисани иб:

– ХІердикІеная, хІуша чизилра диргІяхІедиргахъес, сенкІун Дила уличил бахъал лябкъян, «Ну сайра» ва «Замана баили саби!» бикІули ва илдани бахъал биргІя-

биргу. ХІуша илдас Геларад армякьядая! ⁹Дургъбачилара пунтчидешличилара бакъибхІели, уркІмадулхъадаая. Гъаланачи илди лерилра диэс ГІяГІнити сари, амма ил гъачамлис ахир ахІен.

¹⁰ГІур ГІисани илдази иб:

– Халкъличи халкъ, пачалихъличи пачалихъ къаршили ахъдирар. ¹¹ДекІар-декІарти мераначир цІакъти мерсдалкъан, гашидиркур, чейхъути излумира дирар, кахти анцІбукълуми кадиркур ва зубразир черяхІти лишантира дирар.

¹²Амма лерилра илди детаайчи Дила у багъандан хІуша дурцурая ва ГІергъикабиркур. ХІуша синагугунази дикура ва туснакъунази духІнайура, пачнала ва мербекІунала гъала тІашдалтара. ¹³ИлхІели бикъридеш дарес хІушала имкан бирар. ¹⁴Амма чІумали уркІилизибуцаая: хІуша датахъес дурутачила гъалахили пикримадикІудая. ¹⁵ХІушала къаршикартазивад цалилра хІушачи къаршили я гъандуцес, я хІушала гъай уббяхъес хІейэсти, Нуни хІушаб дугъбира, пасихІдешра лугас. ¹⁶ХІуша хІятта хІушала бегІтани, узбани, гъамтани ва гъалмагъунани удедлугара. ХІушазибад цабахІти кабуршу. ¹⁷Дила у багъандан хІушачи лебилра гъимичеббирар, ¹⁸амма хІушала бекІличибад ца гъезалра кахІебиркур. ¹⁹ХІушала сабурличирли хІушала жан сархидая.

²⁰ГІяскуртани алавкабуцибси Ерусалим чебаибхІели, багъирая: ил тІутІу-къякъябируси замана гъамли саби. ²¹ИлхІели Ягъудеялизибти лебилра дубуртази бебшаб, шагъарлизибти – илизибад бебшаб, шимазибти шагъарлизи адмабацІаб, ²²сенкІун ил, лерилра Табтарлизи делкІунти детурхуси, танбихІла замана бирар. ²³Балагъ саби илди бурхІназиб дурхІялисбаибтас ва михъиртачиб дурхІни бухъахъутас, сенкІун ванзаличи цІакъси балагъ челябкъян ва илабти халкъличи гъими чяхІбирар. ²⁴Адамти турлизибад улхан, ясирбуцили, декІар-декІарти улкнази

арку. УрхІла адамтала замана таманбиайчи, Ерусалимра урхІла адamtани ганзкабиру.

Гисани Сай чарулхъниличила бурули сай

²⁵ БерхІиличир, бацличир ва зубартачир лишанти дирар, ванзаличибти халкъани биалли урхула кІухличибли ва рамчбикІниличибли урехила руржерилизиб ва баркъбу-ундешлизиб бирар. ²⁶ Дунъяличи челяркъути балагъунала урехили, адамти бекІибтиван кабиркур, сенкІун зубри дихІути цІакъянира гъакІардулхъан. ²⁷ ГІур илдани цІакъличил ва халаси чебяхІдешличил, гъагулличил лявкъуси, Инса Урши чейу. ²⁸ Лерилра илди детурхес дехІдихъибхІели, адизирая ва бурги ахъдуца, хІушала азаддеш гъамли саби!

²⁹ ГІур ГІисани илдас ишгъуна айту-гъай буриб:

– ХІушани инжирла ва цархІилти галгубачи хІеръая.

³⁰ Илди кІарадирхъухІели, илдачи хІеръили, хІушани дуцІрум гъамдикІули диъни балулра. ³¹ Илкъяйдали, хІушанира ил бетарни чебаибхІели, багъирая, Аллагъла ПачяхІдеш гъамли саби. ³² ХІекъдеш бурулра хІушази: иш наслу бетхІехъили лебалли, илди лерилра детарар. ³³ Зубрира ванзара детихъур, амма Дила дугъби детхІейхъур.

Сахъдешличи жи

³⁴ Сахъли диирая, ил бархІи хІушаб гъанагарси бетхІеахъес, кеп-чекли, держлукъдешли ва яшавла къайгънани хІушала уркІби декІхІедиахъес. ³⁵ СенкІун лебилра дунъяличиб хІербирути адamtачи ил бархІи тІимкъван хапли челябкъян. ³⁶ Илди детарутазирад урдухъес цІакъ биахъес ва Инса Уршила гъалар тІашкадизес багъандан, хІуша мурталра сахъли диирая ва Аллагълис дулгеная.

³⁷Херели Гписани Аллагъла хъулиб халкъ руркъулри, бархехъла замана биалли, Зайтун дубурличи арякъи, илаб дуги буркИи. ³⁸Лебил халкъ Иличи лехАхъес савли жявли Аллагъла хъулиб сагали цалабиркулри.

Гписачи кършиси хИлла

22 ¹Пасха бикIуси бехIцIурала байрам гъамбикIулри. ²Халакашишуни ва табтарчиби Гписа ибгеси тяхIарлигиб умцIулри, амма халкълизибад урухкIулри. ³ВецIнукIирализивад ца сайси, Искаринут чеуличилси, Ягъудаз илбис кабацIиб. ⁴Ягъуда, арякъи, халакашишуначил ва Аллагъла хъа къараултала халалтачил Гписа илдас уведес вягIдалаиуб. ⁵Илди разибиуб ва илис арц дедес чесиб. ⁶Ягъуда къабуликиб ва, Гписачил халкъ агархIели, Ил уведес гIяхIси замана бикахъес хIерликайиб.

Пасхаличи мутагIялимтала хIядурдешуни

⁷БехIцIурала байрамла бархИи сабаиб. Ил бархИи пасхала мукъарара белгъес гIягIнисире. ⁸Гписани, Петер ва Югъан бархъили, илдачи хъарбариб:

– Дукъеная, нушаб пасхала дугикун хIядурбарая.

⁹– Нушани чинаб хIядурбарили дигулри? – хъарбаиб илдани.

¹⁰Гписани илдази иб:

– Шагъарлизи духIнадухъунхIели, илав шинна гажин архуси адам кършииркур. Илис гIергъи дукъеная ва ил ацIибси юртлизи хIушара адацIирая. ¹¹Юртла вегIлизи бурая: «МугIяллимли хъарбиули сай: „МутагIялимтачил Нуни пасхала беркала букуси хъали чидил сабив?“» ¹²Ил адамли хIушази чедибси, царкни удушибси, халаси хъали чебиахъу. Илаб беркеси хIядурбарая.

¹³Илди арбякъун ва, гъар секIал Гписани бурибси къяйда даргили, пасхала беркала хIядурбариб.

МутагІялимтачилси ГІисала гІергъисигъуна дугикун

¹⁴ Замана баибхІели, вакилти ГІисачил барх къумур-алав кабииб. ¹⁵ ГІисани илдази иб:

– Дила гІязабти дехІдихъайчи, Наб хІушачил варх кайили, иш Пасха беркес дебали дигусири! ¹⁶ Ну хІушази викІулра, Нуни Пасха гІур хІебукас, ил Аллагъла ПачяхІдешлизиб бетерхайчи.

¹⁷ ГІур Илини хъаба касиб ва, Аллагълис шукрура или, иб:

– Касая иш, илизирти хІуша-ургар дутІая. ¹⁸ Нуни хІушази бурулра, Аллагъла ПачяхІдеш сабаайчи, Нуни гІур ишди тІутІила бухъалализирадти хІедужас.

¹⁹ ГІур Илини къацІ касиб, Аллагълис шукрура или, кабердиб ва илдас бедиб, или:

– Ил, хІуша багъандан бедлугуси, Дила чарх саби. Илкъяйда биреная, Ну гъаниркахъес.

²⁰ Дугикуннис гІергъи хъаба касиб ва илдази иб:

– Иш хъаба – Сагаси ВягІда саби, сабира хІуша багъандан кертІути Дила хІиличибли бигъунси. ²¹ Амма, хІера, Ну уведлуганна някъра Дилайчил барх къумурлаб леб! ²² Ге, Сунес кабизахъурси гъуникад Инса Урши аркъули сай, амма Ил уведлугуси адамлис – балагъ!

²³ ИлхІели мутагІялимти цализи-ца суалбикІесбяхІиб, чузивад чили вирарал илгъуна барес.

Чили имцІали?

²⁴ ГІур мутагІялимтала ургаб жал бетаур: чузивад чидил халасил белгибируси.

²⁵ ГІисани илдази иб:

– Пачнани сари халкълис бекІдешдирути. ХІукумат чузибти чус саби «халкълис гІяхІдеш биранти сарра» или, бикІар! ²⁶ Амма хІуша илкъяйда мадиба! ХІушазилад вегІла халал вегІлара виштІалван виаб, хІяким биалли – къара-

вашван. ²⁷ГъатГи, чи сая бекІси? Къумурла мякъла кайибсив яра илис къуллукъбирули кайзурсив? Къумурла мякъла кайибси саяра?! ХІера, Ну хІуша-ургав къуллукъчиван сайра! ²⁸ГъарХІели, Дила хІялумцІухІели, хІушара Набчил дархлири. ²⁹Дила Дудешли Наб гибси пачаласи ари, Нуни гъанна хІушабра лугулра. ³⁰ХІуша Дила ПачяХІдешлизир Дила къумурларад къацІли дукадая ва дужудая, Израилла вецІнукІира къамлис бекІдешдирес таханачи кадирудая.

³¹Симун, Симун, хІенра, илбисли тиладибариб хІуша анкІиван дягІкадатахъес, ³²амма Ну хІечила улгира хІела вирхни бетмахъаб, или. ХІунира, гІур Набчи шурухъун-хІели, хІела узбала бирхни дебабара.

³³Петерли ГІисази иб:

– ХалавеГил! Ну ХІед гІелавад туснакъла вакІес ва бекІа чекасес хІядурлира.

³⁴– Петер, Нуни хІези бурулра, – иб ГІисани, – иш-бархІи дагъани гІугІуайчи хІуни Ну хІяйна уввалтара, валуси аХІен или.

Арцла киса, тавра ва тур касая

³⁵ГІисани илдази хъарбаиб:

– Нуни хІуша я арцла киса, я тавра, я дабри агарли дархъили хъалли, хІушала селичилра хІяжатдеш лебрив?

– Аги, – жаваб чарбатур илдани.

³⁶ИлхІели ГІисани иб:

– Амма гъанна сунела киса лебсини, илра касили, таврара касаб, агарсини биалли, палтар дицили, тур асаб. ³⁷Нуни хІушази бурулра, Набчила белкІунси бета-эс гІягІниси саби: «Ил такъсирчибала лугІилизи касиб». СенкІун Набчила дурибти лерилра детарути сари.

³⁸МутагІялимтани иб:

– ХалавеГил, хІера, ишар кІел тур лер!

Илдас Илини жаваб бедиб:

– Диур!

Зайтун дубурличиб балга

³⁹ ГПиса, хъайГИвад дуравхъи, гЯдатлибиубливан, Зайтун дубурличивяхІ ватихъиб. МутагІялимтира Илис гЕлабад арбякъун. ⁴⁰ Ила вакІибхЕли, ГПисани илдази иб:
– Дулгеная, хІялумцІлалис гъандуцес багъандан.

⁴¹ ГІур, игъубси къаркъала гъарахъдешличи тЯйдиуб-ли, къукъмусикили, улгесвахІиб:

⁴² – Дудеш! ХЕд дигадли, Набчибад иш гІязабтала хъаба чебарбука! Амма Наб дигуливан аХи, гъар секІал ХЕд дигуливан диаб.

⁴³ ИлхЕли зубрачивад малаик вакІиб ва Ил чІума-иахъуб. ⁴⁴ ХЕллизив ургъули, Ил гъатГира жигарчевли улгескайиб ва, ванзаличи кабиркуси Илала майа, хІила кІунтГриван сабри. ⁴⁵ Балгаличивад айзурли, мутагІя-лимтачи чариубхЕли, илди, шишимтани бамсахъурли, бусули баргиб.

⁴⁶ – Сен хІуша дусутира? – хъарбаиб илдази ГПиса-ни. – Адизирая ва дулгеная, хІялумцІлалис гъандуцес багъандан.

ГПиса уведни ва уцни

⁴⁷ Илини илди гъай дурули левалли, адамтала бекІа гъамбиуб. ВецІнукІирализивад цали сайси, Ягъуда би-кІуси, гъавиубли вашулри. Ил ГПисачи байикес гъамиуб.

⁴⁸ ГПисани илизи хъарбаиб:

– Ягъуда, байикниличил саю хІуни Инса Урши увед-лугуси?

⁴⁹ ИлхЕли Илала мякълабти мутагІялимтани, илаб бусягІят се бетарарал багъурли, ГПисази хъарбаиб:

– ХалавегІил! Белики нушани турани дяхъиша?

⁵⁰ Илдазивад цали, тур бяхъили, халакашишла къара-вашла балуй лихІи чеббяхъиб. ⁵¹ ГПисани иб:

– Диур, ватирая!

Гур, илала лихИличи гачикили, къараваш сагъвариб.
⁵² Гур Илини Сай арукес бакИбти халакашишуназира, Аллагъла хъа къараултазира, тямадабазира иб:

– Турани ва къярдуби касили, хІуша Ну уцес дурадудхъес, къачагъ секІал сайрав? ⁵³ Ну гъар бархИи хІушачил варх Аллагъла хъулив вирира, хІуша Набчи гачХІедикира. Гъанна биалли, хІушала замана саби – цІябдешла ари.

⁵⁴ Илдани ГІиса уциб ва халакашишла юртлизи арукиб. Петер биалли илдачивад тѣйдили гІелавад вашулри.

Петерли ГІиса увватни

⁵⁵ Азбарла байлаб цІара бикъурли, адамти цІалис алавчар кабииб. Илдачил варх кайили Петерра леври. ⁵⁶ Ил цІала мякъла кайили чеили, ца къараваш хъунул адамли иличира хІеръили, иб:

– ГІисачил вархли ишра леври.

⁵⁷ Амма Петерли, илала гъай чехІесили, иб:

– Хъунул адам, нуни Ит валуси ахІен.

⁵⁸ Камси заманала гІергъи цархІил адамлира, ил чеили, иб:

– ХІура итдазивад ца сайри.

Амма Петерли илизира иб:

– Адам, ахІенра.

⁵⁹ ГІурра, сѣгІятцад замана арбякъи гІергъи, ца адам кабилзахъескайиб:

– Дурусли, иш адам Иличил варх леври, ишкІун галилеялан сай.

⁶⁰ Амма Петерли илизира иб:

– Нуни хІу сейкІулрил балули ахІенра!

Илини илди гъай дурухІели, дагъани гІугІуиб. ⁶¹ ХалавегІилли, шурахъили, Петерличи хІеръиб. ИлхІели Петерлис ГІисани бурибси гъанбикиб:

– Дагъали гІугІуайчи Ну хІуни хІяйна уввалтара.

⁶² Азбарла дура арякъи, Петер къутІкбули висиииб.

⁶³ ГИсас къарауллизиадти адамти Иличиб кьугъна-биркъескабиб ва итес бехІбихъиб. ⁶⁴ Илала хІулби дигъи, Палаббирулри:

– Багъи, ХІед бяхъибси чи сая?

⁶⁵ Илдани Илизи дахъал цархІилтира, валтІути гъай дурутири.

⁶⁶ Савли шаладикибХІели, халкъла тјамадаби, халака-шишуни ва табтарчиби Халамажлисличи* цалабикиб. Илдачи ГИса киб.

⁶⁷ – ХІу МасихІ виадли, бура нушази, – бикІулри илди. ГИсани иб:

– Нуни бурили хъалли, хІуша Набчи дирххІерудая,

⁶⁸ Нуни хІушази хъарбааслира, хІушани Наб я жаваб хІелугадая. ⁶⁹ Гъаннала гІергъи Инса Урши ЧевяхІси Аллагъла тахличив Аллагъла цІакъла балуй шайчи кайрар.

⁷⁰ Илди лебилра хъарбикІесбиб:

– ХІебиалли, ХІу Аллагъла Урши сайрив?

Илини жаваб бедиб:

– Ну чи сайрал хІушани бурулрая.

⁷¹ ИлхІели илдани иб:

– Нушаб гІур сегъунти бикъридеш гІягІнитив? Илди нушани Сунела мухІилизирад дакъира.

ГИса Пилатла гъалав

23 ¹ Илала гІергъи лебилра цалабикибти абизур ва ГИса Пилатличи арукиб. ² Илав Ил гІяйибла-ирескабиб:

– Нушани кабизахъурра: Иш Адамли нушала халкъ чеббулкІахъули сай, къайсарпачас хІекъ бедахъес къадагъабирули сай, Сунес Сай МасихІ, Пача викІули сай.

* 22:66 Халамажлис (грек мезли «Синедрион») – жугъутІунала динна ва судла цацадехІти суалти ирзуси цахІнабик.

³Пилатли Илизи хьарбаиб:

– Хиу – жугьутИунала пача сайрив?

Илини жаваб бедиб:

– Хиу илкьяйда викИулри.

⁴Пилатли халакашишуназира халкълизира буриб:

– Нуни Иш Адамличиб сегьуналра гИяйиб чебиули ахИенра.

⁵Амма илди чИумали бикИулри:

– Илини, лебил Ягьудеякад вашули, Сунела белчИуди-
руркъниличибли халкъ пунтбирахьули сай. Галилеяли-
зивад вехИхьили, гьанна ишара саили сай.

⁶Галилеяличила бакьили, Пилатли хьарбаиб:

– Ил Адам галилеялан саю?

⁷Гиса Гьирадла арилиубси ванзаличивадси виъни ба-
гьурли, Пилатли Гиса, илди бурхИназив Ерусалимлизив
левси, Гьирадличи ухахьес хьарбариб. ⁸Гиса чеили, Гьи-
рад дебали разиуб, сенКун вахъИи Ил чеэс иштяхИлири.
Гисачила илини дахьал хабурти дакьилри ва сунес сегьу-
на-биалра мугИжизат чебиахьу или, хьуликИулри. ⁹Гисази
илини дахьал суалти хьардаиб, амма Гисани жаваб чархИе-
батур. ¹⁰Илаб тИашти халакашишунанира, табтарчибанира
чекабизурли Гиса гИяйиблаирулри. ¹¹Гьирадлира илала
бургъантанира Ил мучлаагарвариб ва, кьугънабиркьули,
Гисачи дурхьати палтар чегьур ва гЕлавахИ Пилатличи
вархьиб. ¹²ИлбархИи Гьирад ва Пилат гьалмагьуни бетаур,
гьалаб биалли илди душмандешлизиб бирутири.

Гиса танбихИлаирули сай

¹³Пилатли, халакашишунанира, хИякимтира, халкъра
жибарили, ¹⁴илдази иб:

– Хиушани Иш Адам, набчи кили, халкъ гьирбиран
сай или, буррая. Хиушара лерли, нуни Ил ахтардивари-
ли хьалли, Ишала черкад хИушани дурутазибад нуни
Ишичи сегьуналра гИяйиббареси секИал хИебаргира.

¹⁵ Гъирадлира Ишичиб сегъуналра гІяйиб хІебаргиб ва нушачи чарвариб. Чебиуливан, Ишини кавшес лайикъси селра барили аХІен. ¹⁶⁻¹⁷ Илбагъандан гІярчумаглаварархъили Иш нуни ваткайис.

¹⁸ ИлхІели лебтанилра, ца мухІлилабадван, вявѣиб:

– БебкІа Илис! Нушаб Барабба ваткаа!

¹⁹ Барабба туснакъварибсири шагъарлизиб пунт ахъбуцни ва адам кавшни багъандан. ²⁰ ГІиса азадватес дигули, Пилатли илдази гІурра хъарбаиб. ²¹ Амма илди вявбикІес даимбиуб:

– Ил къанчтІайчи чеветяхъя, къанчтІайчи!

²² Пилатли хІяйнайсра илдази иб:

– Се багъандан? Ишини се вайси бариба? Иш кавшес хІукму бареси, нуни сегъуналра гІяйиб хІебаргира. Нуни Иш витахъес хъарбирис ва гІур ваткайис.

²³ Амма ГІиса къанчтІайчи чеветяхъяхъес, илди ахъли вявбикІес ва тІалаббикІес даимбиублири. Вявличил илдани чула бетерхахъур. ²⁴ Илдала тІалаб таманбирули, Пилатли хІукму дурасиб. ²⁵ Илдани тиладибируливан пунт ахъбуцни ва адам кавшни багъандан туснакъварибси ваткаиб, ГІиса биалли илдала арилизи ведиб.

ГІиса кавшес аркули сай

²⁶ ГІиса къанчтІайчи чеветяхъес аркухІели, къарулчибани хъучивад лявкъуси киреналан Симун уциб ва ГІисас гІелабад къанчтІал бихахъес гІелахъахъиб. ²⁷ ГІисас гІелабад аркъути бахъал халкъла ургаб хъунул адаптира лебри, сабира михъиртази бирхъули, Иличила агъибикІути.

²⁸ Илдачи шуряхъили, ГІисани иб:

– Ерусалимла рурсби! Ну багъандан мадисудая, хІуша ва хІушала дурхІни багъандан дисеная! ²⁹ «Жугъантира, дурхІни хІебаркъибтира, дурхІни хІебухъахъибтира талихІебти саби!» или, адапти бикІести бурхІни чесадиули

сари. ³⁰ИлхІели адамти дубуртази: «Нушачи гъятІдиирая!», музурбази: «Нуша кІапІдарабая!» бикІар. ³¹Шиниша галгалис илгъуна биралли, берубси галгалис се баресара?

ГІиса къанчІайчи чеветяхъни

³² ГІисачил барх кабушес аркути кІел къачагъра лебри. ³³ Илди КъатІабекІ* бикІуси мерличи сабаибхІели, ГІиса илав къанчІайчи чеветяхъиб. Къачагъунира чебетяхъиб – ца Илала балуй шайчибси къанчІайчи, цархІил – алгъай шайчибси.

³⁴ ГІиса викІулри:

– Дудеш! Ишдани чули се бирулилра балули ахІенну, ишдачивад ХІу чевверхи!

Бургъантани биалли Илала палтар, чІалабушили, чула ургар дуртІулри.

³⁵ Халкъ, тІашкабизурли, хІербикІулри. ХІякимти биалли Иличиб дукарбирхІулри:

– Сунени цархІилти уцахъули вири, эгер Сай МасихІ, Аллагъли чеввикІибси виалли, Сунени Сай верцахъаб.

³⁶ КъанцІдиубти чягъир гъадурцули, бургъанти ГІисачиб къугънабиркъулри ва ³⁷ бикІулри:

– Эгер ХІу жугъутІунала пача виадли, ХІуни ХІу верцахъи.

³⁸ ГІисала чедиб къанчІайчиб чебелкІ лебри: «Иш жугъутІунала пача сай».

³⁹ КъанчІулрачи чебетяхъибти къачагъуназивад ца, Ил валтІули, викІулри:

– ХІу МасихІ ахІенрив гъатІи? ХІура нушара дерцахъаба!

⁴⁰ Итилил биалли илис виргулри:

* 23:33 КъатІабекІ (жугъутІ мезли «ГалгутІа») – ил музалис илгъуна у бедибсири, сунела кабиз адамла бекІла вакъаличи мешули биъни багъандан.

– Аллагълизивад хІу уруххІекІулрив? ХІедра илгъуна танбихІ барили биалли? ⁴¹ Нушаб барибси танбихІ – бархъси саби. Илини селра вайси хІебариб.

⁴² ГІур ГІисази иб:

– ГІиса, ХІу Пачали вакІибхІели, нура гъаникахъаба!

⁴³ ГІисани жаваб чарбатур:

– ХІекъдеш бурулра хІези, хІу ишбархІил Набчил варх алжанализив вируд.

⁴⁴ Замана хІереличи гъамлири, лебил ванзаличи цІябдеш чебихъун. Ил цІябдеш хІери гІергъи сягІят хІябал дикайчи калун. ⁴⁵ БерхІила шала бетакъиб. Аллагъла хъулибси пардав, гъярбердили, байкад кІибайбикиб.

⁴⁶ ГІисани ахъли вявъиб:

– Дудеш, Дила рухІ ХІези лугулра!

Илди гъайра дурили, ГІиса таманкайуб. ⁴⁷ Илаб бетарси чебаили, даршбекІли, Аллагълис дезабарили, иб:

– Иш Адам гъарли-марли гІябид сайри!

⁴⁸ Ила хІербикІес бакІибти лебилра адапти, бетарси чебаили, чус саби михъиртази бирхъули, хъали-хъайгІи чарбухъун. ⁴⁹ Амма ГІиса валути лебилра, илдала лугІилизиб Галилеялизибад Илис гІергъи бакІибти хъунул адаптира, тядили кабизурли, детарутачи хІербикІулри.

ГІиса хІярихъни

⁵⁰ Илав гІяхІси ва гІябидкар Юсуп бикІуси адам леври. Халамажлисла бутІакъянчи сайлихъалли, ⁵¹ Мажлисли пикрибарибсиличи ва илини барибсиличи ил къабулли ахІенри. Юсуп Ягъудеяла Аримапея шагъарлизивадси сайри ва Аллагъла ПачахІдешличи хІерси адам сайри. ⁵² Ил Пилатличи вякъун ва ГІисала жаназа тиладибариб. ⁵³ Илини жаназа убяхІасиб ва, капайзи бергурли, шурмазиб биркъубси, сунези гъалав чилра кахІейхъибси, иникъхІябла ухІна кайхъиб. ⁵⁴ ЖумягІ бархІила бархІехъ сабри, сут бархІи чесабиулри. ⁵⁵ Галилеялизибад ГІиса-

чил бархли бакІибти хьунул адамти, Юсуплис гІергъи арбякъи, иникъхІяб ва ГІисала жаназа ила кабихъни чебаиб. ⁵⁶ХъайгІи чарбиубли, илдани бизитГемла бакалара гІявадешра хІядурдариб. Сут бархІи илди хъарбаркъ хІясибли селра хІебирули калун.

ГІиса мицІириъни

24 ¹ЖумягІла цаибил бархІи* савли жявли, хІядурдарибти бизитГемла бакалабира касили, хьунул адамти хІябличи бакІиб. ²Ишаб иникъхІяб гъабарибси къаркъала гІена ца шайчибяхІ гербарили баргиб. ³БухІна абацІибхІели, илаб ХалавегІил ГІисала жаназа хІебаргиб. ⁴БекІличибикес хІебирули тІашбизурхІели, илдани хапли, чула мякълаб багъарбиубти, шалали ухути палтарличилти, кІел адам чебаиб. ⁵УркІбухъи, хьунул адамтани бурги къухІдуциб, амма илди адамтани илдази иб:

– МицІирсилигІир хІуша бекІибтала ургар сен умцІутира? ⁶Ил ишав агара. Ил мицІириуб. Галилеялизив вирухІели Илини хІушази дурибти гъандикахъая: ⁷«Инса Урши бунагъкартала някъбази ведлуга. Илдани Ил къанчтІайчи чеветирхъу, хІябэсил бархІи Ил мицІирирар».

⁸ИлхІели илдас ГІисала гъай гъандикиб. ⁹ХІябличибад чарбиубхІели, илдани гъар секІайчила вецІнуцара вакиллизира, цархІилтазира буриб. ¹⁰Илди хьунул адамти ишди сабри: Магдалан Мария, Югъанна ва Якублани неш Мария. Илдачил бархти, цархІилти хьунул адамтира, вакилтази илкъяйда бикІи. ¹¹Амма вакилти хьунул адамтани дурибтачи бирххІеур, илдас илди мягІниагар гъай сари или, гъанбикиб. ¹²Амма Петер итмадан дуцІли иникъхІябличи вякъун. Ил гІяшиуб ва бухІна хІеръиб, илар чІянкІли капанна чІянкІи чедаиб. Биубсиличи тамашакайубли, ил хъайгІи арякъун.

* ^{24:1} ЖугъутІунала жумягІ алхІят бархІи бехІбирхъусири.

Еммауслизи аркъуси гъуникад

¹³Хіера, баягъи ил бархІи Ерусалимличибад вецІнуцара версла гъарахъси, Еммаус бикІуси шилизи гъуникад хъурали аркъути кІел мутагІялим ¹⁴детаурти лерилра илди анцІбукълумачила гъайкабикІулри. ¹⁵Илди гъайбикІухІели ва жалбикІухІели, Сай ГІиса гъамиуб ва илдачил гъайиуб. ¹⁶Амма илдала хІулби сукъуркайубтиван илдани Ил вагъІегъур. ¹⁷ГІисани илдази хъарбаиб:

– Гъуникад хІуша-ургар селичила гъайдикІулра?

Пашманти дяхІличил илди тІашбизур. ¹⁸Илдазивадли ца, сунес Клеупа бикІусини, ГІисас жаваблис иб:

– Ишди бурхІназиб бетаурсиличила селра хІебалуси Ерусалимлизибтазивад ца хІу ургуд?

¹⁹ГІисани хъарбаиб:

– Селичила?

Илдани иб:

– Назаретлан ГІисас биубсиличила. Ил баркъудилизив ва гъайлизив Аллагъла ва халкъла гъалав цІакъси идбаг сайри. ²⁰Амма халакашишунанира халкъла бурганира Ил кавшес хІукму бариб ва къанчтІайчи чеветяхъяхъиб.

²¹НушакІун хъулдикІутири, Израил азадбируси Ил сай или. Ил бетаурхІейчибад гъанна хІябэсил бархІи саби.

²²Гурра нушала хъунул адамтанира нуша тамашади-ахъубра. Савли жявли илди хІябличи арбякъун. ²³Илаб ГІисала жаназа баргхІебаргили, чарбиуб ва нушази буриб, чус малайкуни гъаласабизниличила ва илдани ГІиса мицІирли сай или, бурниличила. ²⁴Нушала адамтазибад цацабехІти иникъхІябличи бякъун ва гъар секІал хъунул адамтани дурибтиван даргиб, амма илдани ГІиса чехІеиб.

²⁵ГІисани илдази иб:

– ХІябилра дагъриагарти леррая, идбагунани гъалахили дурибтачи дирхаэс, секъяйда багълали гІердиулрая.

²⁶ МасихІ лерилра илди гІязабти чекасили, гІур Сунела чевяхІдешличи ацІес гІягІниси ахІенрив, гьатІи?

²⁷ Мусала Зегъаличивад ва лебилра идбагунала жу-зачивад вехІихъили, Табтарлизир Сунечила делкІунти Илини аргъахъиб. ²⁸ Саби аркъуси шиличи гъамбирухІели, ГІисани гъуни даимбарес дигусиладариб. ²⁹ Амма илди Илизи тиладибикІесбяхІиб:

– БархІиахъили саби, нушачил варх кален.

ГІиса юртлизи ацІиб, илдачил калун. ³⁰ Илдачил варх къумурла мякъла кайибхІели, ГІисани, къацІ касили, баркатлабариб ва, кІибайбарили, илдази бедиб. ³¹ ИлхІели илдала хІулби гъаргдиуб, илдани ГІиса вагъур. Амма илдас Ил чехІейаниуб. ³² ГІур илдани цализи-цали иб:

– Иш нушачил гъуникад вашухІели ва нушаб Табтурти баяндирухІели, нушала уркІбас буцІархІейгив гьатІи?!

³³ Илди илмадан абизур, Ерусалимлизи чарбиуб. Илаб вецІнуцара мутагІялим ва илдачил бархтира баргиб. ³⁴ МутагІялимтани иб:

– ХалавегІил мар-марли мицІириуб ва Симуннис гьаласайзур. ³⁵ ГІур илди кІилинра гъуйчиб бетаурси-личила ва, къацІ кІибайбирухІели, чули ГІиса вагъни-личила буриб.

ГІиса мутагІялимтачи вакІиб

³⁶ Илдани ил бурухІели, ГІиса илдала ургав вагъариуб ва иб:

– Салам хІушаб!

³⁷ Чус гьаласабизурси гъанаала саби или, уркІбухъи илди шипІбяргІиб.

³⁸ ГІисани илдази иб:

– ХІуша илцад сен уркІдулхъутирая? ХІушала уркІби гъаннара васваслив? ³⁹ Дила някъбачира къяшмачира хІеръая, иш – Ну сайра. Набчи гачдикирая ва хІерварабая.

Гъанаалала я къаркъала, я лигуби хЕдирар, Дила биалли чедиуливан лер.

⁴⁰Илира или, ГПисани илдази Сунела някъби-къяшми чедаахъиб. ⁴¹Амма илди разибиубдешли ва хІяйранбиубдешли гъачамлис бирхаэс хЕбирулри. ИлхЕли ГПисани илдази хъарбаиб:

– Ишаб хІушала беркеси секІал лебу?

⁴²Илдани Илис берцІибси бялихъла кесек бедиб.

⁴³Илини, сасили, илдала гъалаб беркун.

⁴⁴ГІур Илини илдази иб:

– Ну хІушачил вирухЕли, Нуни хІушази иличила бурира. Мусала Зегъализир, идбагунала табтуртазир ва Забурлизир Набчила делкІунти детаэс гІягІнити сари.

⁴⁵Табтар иргъахъути бетаахъес багъандан, ГПисани мутаГјалимтала гІякълу гъаргбиахъуб.

⁴⁶Илдази Илини иб:

– БелкІи саби, МасихІличи гІязабти чевкъар, Ил хІябэсил бархІи бебкІибтазивад мицІирирар. ⁴⁷Илала у багъандан, Ерусалимличибад бехІбихъили, лебилра халкъанас Аллагъличи чарбухъни ва бунагъуни хасардатни багъахъурли бирар. ⁴⁸Илис хІуша бикъруми сарра. ⁴⁹ХЕра, Дила Дудешли хІушаб чесибси бурхъулра, чедибадси цІакъ касайчи хІуша шагъарлизир каленая.

ГПиса зубрачи чевяхІасни

⁵⁰ГПисани илди шагъарлизибад дураиб ва Бетания шилизи бикайчи гъунибатур. Някъбира ахъдуцили, Илини илди баркатлабариб. ⁵¹Илди баркатлабирухЕли, Ил илдачивад гъарахъиркес вехІихъиб ва зубрачи чевяхІасиб. ⁵²Илдани Илис икрамбариб. ГІур илди халаси харидешличил Ерусалимлизи чарбиуб. ⁵³Аллагълис дезабикІули, илди мурталра Аллагъла хъулиб сабри.



ЮГЪАНИЧИБАДСИ ГЯХІХАБАР

Дев Адам бетарули саби

- 1** ¹ Гъаланачиб Дев лебри,
Дев Аллагъличиб сабри,
Дев Аллагълира сабри.
- ² Ил гъаланачиб Аллагъличиб сабри.
- ³ Лерилра лерти секІал
Иличирли акІахъубти сари,
лерилра лертазирад Ил агарли
селра биэс хІебиуб.
- ⁴ Илизир сарри гІямру,
ва илди гІямру – адамтас Шала.
- ⁵ Шала цІябдешлизиб шалабикІули саби,
цІябдешли Ил хІебуциб.

⁶ Аллагъли ЯхІгъа бикІуси адам вархъибсири. ⁷ Ил Шалаличила бикъридешдарес бикъри сайливан вакІиб, сунечибли Ил Шалаличи лебилра бирхаахъес. ⁸ Сай ил Шала ахІенри, амма Шалаличила бикъридешдарес багъандан вакІиб.

- 9 ХІекъси Шала лебри,
Суненира дунъяличи лявкъуси
гъарил адам шалаируси.
- 10 Ил дунъяличив леври, ил дунъя Сунечибли
акІахъубсири,
амма дунъяли Ил хІегъур.
- 11 Ил Сунелатачи вакІиб,
амма Сунелатани Ил къабулхІериб.
- 12 Амма лебтасалра, Сай къабулварибтас,
Сунела уличи бирхауртас,
Илини Аллагъла дурхІни бетаахъес ари бедиб
- 13 – адамла хІиличибли* ахІи,
къаркъа иштяхІличибли яра мурул адамла
хъулличибли ахІи,
Аллагъличибад акІуб.
- 14 Девли виубси Адам ветаур
ва нушала ургав хІериуб.
Баркатли ва хІекъдешли вицІибси,
Дудешла цайли цаси Уршила
чебяхІдеш Нушани чебаира.
- 15 ЯхІгъани Иличила бикъридешдариб, балахъули:
– Иличила сайри ну викІуси: «Наб гІелавад ляв-
къуси – нуйчив халали сай, сенкІун Ил наб гъалавра
левсири».
- 16 Илала ахирагар нигІматличирли
лерилра нушани баркатлис гІергъи баркат
касира.
- 17 Буралли, Мусачибадли Зегъа гибсири,
баркат ва хІекъдеш биалли ГІиса
МасихІличирад дакІиб.

* 1:13 ХІиличибли – мурул адамла ва хъунул адамла хІи дархдикниличибли. Жявзамунтазиб дяхІнушбиъни илкъяйда пикрибирусери.

- 18 Аллагъ чилилра гъачамалра чехІеиб,
Дудешла дуклав вируси ва, Сайра Аллагъ Сайси,
Илала цайли цаси Уршили
Ил нушази вагъахъур.

ШизибикІан ЯхІгъяла бикъридеш

19 Ишди сари ЯхІгъяла бикъридеш. ЖугъутІунала бургани, сай чи саял хъарбаахъес Ерусалимлизибад ЯхІгъячи кашишунуни ва левитуни бархъибхІели, 20 илини илдас бикридешдариб ва бархъаначи буриб:

– Ну МасихІ ахІенра.

21 Илдани илизи хъарбаиб:

– ХІебиалли хІу чи сайри? Ильясрив?

Илини иб:

– АхІенра.

– ХІу идбаг сайрив?

– АхІенра, – иб ЯхІгъяни.

22 – Чи сайри гъатІи хІу? – хъарбаиб илхІели илдани.

– Бура, нуша дархъибтачи хІела жаваб баахъес багъандан. ХІуни се бурида ХІечила?

23 ЯхІгъяни илдази ГІисайя идбагла гъайличил жаваб бедиб:

«Ну – бацІавлахъличиб абердибси тІамара:

ХалавеГІиллис гъуни бархъбарая».

24 Бархъибти парисейти сабри. 25 Илдани Илизи хъарбаиб ва иб:

– ХІу МасихІ хІейадли, Ильяс хІейадли, идбаг хІейадли, сен гъатІи шизибикІулри?

26 ЯхІгъяни жаваб бедиб:

– Нуни шизибикІулра. Амма хІушала ургав хІушани Сай хІелуси тІашли сай. 27 Ил наб гІергъи льякъуси сай. Ну биалли Илала дабрила дабругуни арзесалра лайикъси ахІенра.

²⁸ Ил бетаурсири Иордан хІеркІла гІелабси Бетания-лизиб, ЯхІгъани шизибикІуси мерличиб.

***ШизибикІан ЯхІгъани ГІисачила
бикъридешдирули сай***

²⁹ ПІергъила бархІи ЯхІгъани сунечи лявкъуси ГІиса чеиб ва иб:

– ХІера, Аллагъла Мукъара. Илини дунгъяла бунагъуни арху. ³⁰ Ну Итичила сайри викІуси: «Наб ПІергъи лявкъуси, набчив халаси сай, сенкІун Ил наб гъалавра левсири». ³¹ Ил чи саял нуни балуси ахІенри, амма нуни адамти шизибикІулра, Израиллис Ил дакІуvaraхъес багъандан.

³² ЯхІгъани сунела гъай мардариб:

– Зубразирад лагъаван Иличи кадиЦути РухІ нуни чедаира ва Илди Иличир калун. ³³ Нуни Ил валхІелира, амма ну шизибикІахъес Вархъибсини набзи иб: «Чичи уряхІахъили, Чичир РухІ калалра, Илини адамти Дурхъати РухІлизи кабикІу». ³⁴ Нуни ил чебаира ва Ил Аллагъла Урши виънилис бикъридешдирулра!

ГІисала цаибти мутагІялимти

³⁵ ПІергъила бархІи ЯхІгъа гІурра ил мерличив сунела кІел мутагІялимличил тІашлири. ³⁶ Лявкъуси ГІиса чеили, илини иб:

– ХІера, ит Аллагъла Мукъара!

³⁷ КІелра мутагІялим, илди гъай дакъили, ГІисас гІелабад арбякъун. ³⁸ ГІиса шуряхъиб ва илди Сунес ПІергъи лябкъули чебаиб.

– ХІушаб се дигулра? – хъарбаиб Илини.

– Равви («мугІяллим» ибси саби), бура, ХІу чинав хІериурри? – хъарбаиб илдани.

³⁹ – Даширая, хІушани чебиидая, – иб ГІисани.

СягІят авал диркуси замана сабри. Илди арбякъун ва Ил чинав хІерирулил чебаиб ва Иличиб бархІи ахъайчи калун.

⁴⁰ ГІисачила ЯхІъяни дурути гъай дакъили, Илис гІергъи бякъунтазивад ца, Симун Петерла узи, Андрей сайри. ⁴¹ Гъаланачи илини сунела узи Симун варгиб ва иб:

– Нушани МасихІ («Вакибси»* ибси саби) варгира!

⁴² ГІур ил ГІисачи киб. ГІисани, Симунничи хІеръили, иб: Югъанна урши Симун, хІед Кепа («къаркъа» ибси саби, грек мезли биалли «Петер») бикІар.

ГІисани Пилиппра Напанаилра жибирули сай

⁴³ ГІергъила бархІи ГІисани Галилеялизи укъес къасбариб. Илини Пилипп варгиб ва иб:

– Наб гІергъи ваши!

⁴⁴ Пилипп, Андрейра Петерра къяйдали, Бетсаида шагъарлизивадси сайри. ⁴⁵ Напанаил варгили, илини иб:

– Сунечила Мусала Зегъализиб белкІунси, идбагуни Сунечила бикІуси, нушаб къаршиикиб. Ил Назаретлизивадси Юсупла урши ГІиса сай.

⁴⁶ Напанаилли илизи иб:

– Назаретлизибад се-биалра гІяхІсира биэс бирусив?

– Укъенну хІеръа, – иб Пилиппли.

⁴⁷ СунечивяхІ льякъуси Напанаил чеили, ГІисани иличила иб:

– ХІера, хІекъси израиллан, сунезибра макрула дяхІ-цІилра агарси.

⁴⁸ – ХІуни ну чинавад валусира? – иб Напанаилли.

ГІисани жаваб бедиб:

– Пилиппли хІу живарайчира, Нуни хІу инжирла галгала удив чеири.

* 1:41 Вакибси (жугъутІ мезли «Машиах», грек мезли «Христос») – ЧеввикІла, Уцахъан ибси саби.

⁴⁹ ИлхІели Напанаилли иб:

– Равви, марлира ХІу Аллагъла Урши сайри, ХІу Израилла Пача сайри!

⁵⁰ ГІисани, илис жаваблис, иб:

– Нуни хІези инжирла удив чеири или, бурибхІели, хІу вирхулри. ХІуни иличибра халаси чебиид.

⁵¹ ГІур имцІабариб:

– ХІекъдеш бурулра хІушази: хІушани гъаргдиубти зубри ва Инса УршиличибяхІ убяхІихъути ва Иличибад ахъбирути Аллагъла малаикуну чебиидая.

ГІисани шин чягъир детарахъули сай

2 ¹ХІябъибил бархІи Галилеялизибси Канализиб мекъла сяхІбат сабри, илар ГІисала нешра лерри. ²ГІисара Илала мутагІалимтира мекъличи жибарилри. ³Чягъир кадерхурхІели, ГІисала нешли Илизи иб:

– Илдала гІур чягъир агара.

⁴ГІисани иб:

– Хъунул адам, Наб села авара? Дила замана гъачам-лис сабаили ахІен.

⁵ГІисала нешли къаравашунази иб:

– Илини хІушази бурибси барая.

⁶Илар урегал халати къаркъала тІалхІяна тІашлири, сарира жугъутІунани умубирнила гІядатуназир пайдаладирути. Гъар тІалхІянализиди кІи-кІел яра хІяб-хІябал чармала хІяббутІ кадурцулри. ⁷ГІисани къаравашунази иб:

– ТІалхІяна шинни дицІая.

Илдани илди черчерли дицІиб.

⁸– Гъанна гІяхъяя, – иб Илини, – ва сяхІбатла тІашкъяначи духая.

Илдани илкъяйда бариб.

⁹ТІашкъянанни шизирад детаурти чягъир халдариб. Илини чягъир чинарад дакІудухъунтил балули ахІенри, иличила балути шин хибти къаравашуницун саб-

ри. Ташкъянани гелешмеш сунечи живариб ¹⁰ ва илис уркъубяхъиб:

– Лебтанилра гъаланачи гІяхІти чягъир кадирхъу, гІур биалли гІяхІил кепкабиубхІели, вайтигъунти чягъир кадирхъу. ХІуни биалли гІяхІтигъунти чягъир гъанналичи бикайчи мяхІкамдарилри.

¹¹ Илкъяйда ГІисани Галилеяла Канализирти гІяламатунас бехІбихъуд кабихъиб ва Сунела чевяхІдеш дакІудариб. Илала мутагІялимтира Иличи бирхаур.

¹² Илала гІергъи нешличил, узбачил ва мутагІялимтачил ГІиса Капернаумлизи арякъун. Илаб илди чумал бархІи калун.

*Аллагъла хъа азбарлизибад ГІисани вачрукъяби
дугІули сай*

¹³ ЖугъутІунала Пасхала замана гъамбиубхІели, ГІиса Ерусалимлизи арякъун. ¹⁴ Аллагъла хъа азбарлизиб Илини унци, маза ва лагъни дирцути адамти чебаиб, илаб арц дарсдирутира кабиилри. ¹⁵ Гъимиртазибад гІярчумаг барили, Илини лебилра вачрукъябира, илдала унцира, мазара Аллагъла хъулирад дугІаиб. Илини арц дарсдирутала къасурбира гераиб, арц тІутІударили.

¹⁶ – Урасая илди ишарад! – викІулри ил лагъни дирцантази.

– Дила Дудешла хъали вачарла хъайчи шурмабалтадая!

¹⁷ Илала мутагІялимтани Табтарлизиб белкІунси гъанбикахъиб: «ХІела хъайчила халаси къайгъили ну угулра».

¹⁸ ИлхІели жугъутІунани Илизи хъарбаиб:

– Илди лерилра дирес ХІезиб ихтияр лебни сегъуна лишайчибли ХІуни нушаб кабизахъес вируду?

¹⁹ ГІисани илдас жаваб бедиб:

– ГъятІаая ил Аллагъла хъали, ва Нуни хІябал бархІила бухІнаб тІашкабалтас.

²⁰ ЖугъутІунани иб:

– Ил Аллагъла хъали авцІануурегра дусли тІашба-
турси саби, ХІуни биалли ил хІябал бархІила бухІнаб
тІашбалтаду?

²¹Амма ГІисани буруси Аллагъла хъа юртличила ахІен-
рину, Сунела къаркъайчила сабри. ²²БекІибтазивад
ГІиса мицІириубхІели, Илала мутагІялимтани, Илала
илди гъай гъандикахъиб ва Табтарличира, ГІисала гъай-
личира бирхаур.

²³ГІиса Ерусалимлизив Пасхала байрамличив сайхІе-
ли, Илини дирути гІяламатуни чедиули, бахъал Иличи
бирхаур. ²⁴Амма Сай ГІиса илдас гъаргирули ахІенри;
Илини лебилра балулри, ²⁵адамличила багъес Илис чи-
ли-биалра бурни хІяжатли ахІенри, адамла уркІиличибси
Илини иткъира балулри.

Никадимличил ГІисала ихтилат

З ¹Парисейтала ургав Никадим бикІуси ца адам лев-
ри. Ил жугъутІунала бургазивад ца сайри. ²Гъачам
дугели ил ГІисачи вакІиб ва иб:

– Равви, нушани балулра, ХІу Аллагъличивад вакІиб-
си мугІяллим виъни: ХІуни дирутигъунти гІяламатуни
чиллра дарес хІейрар, эгер Аллагъ иличил хІейалли.

³Жаваблис ГІисани иб:

– ХІекъдеш бурулра хІези: чиллра Аллагъла ПачяхІ-
деш чедаэс хІейрар, эгер чедивад ахІекІахъалли.

⁴– Секъяйда адам сагали акІес вирусив, эгер ил ухъна-
ваили виалли? – иб Никадимли. – ХІейраргу ил сагали
нешла канила ацІес ва кІинайсра акІес!

⁵ГІисани жаваблис иб:

– ХІекъдеш бурулра хІези: чилра Аллагъла ПачяхІ-
дешлизи ацІес хІейрар, эгер шизивад ва РухІлизивад
акІубли хІейалли.

⁶Къаркъайзибад къаркъала алкІан, РухІлизирад рухІ
алкІан. ⁷Тамашамайруд Нуни бурибсилочи: хІуша че-

дирад акІес гІягІнитира. ⁸ ДягІ* сунес дигнаб булхъан. ХІуни илала гІама бикъид, амма багъес хІейруд чинабад ил лябкъулил ва чина арбашулил. Илкъяйда саби гъарил РухІлизивад акІубсиличилра.

⁹ – Секъяйда ил биэс бирара? – хъарбаиб Никадимли.

¹⁰ ГІисани жаваб бедиб:

– ХІуни – Израилла мугІяллимли, ил секІал хІер-гъулрив? ¹¹ ХІекъдеш бурулра хІези: нуша нушани балусиличила гъайдикІулра ва нушани чебаибсиличила бикъридеш дирулра, амма хІушани нушала бикъридеш къабулхІедирулра. ¹² Эгер Нуни хІушази дунъяла секІайчила бурибхІели дирххІерули диадалли, рахли Ну зубралайчила гъайикІасли, секъяйда хІуша дирхарутира? ¹³ Чилра зубрази ацІибси ахІен, чІянкІли зубрачивад кацІибси Инса Урши ахІенси. ¹⁴ БацІавлахъличиб Мусани чІичІала ахъбуцили къяйда, илкъяйда ахъуцес гІягІниси сай** Инса Уршира, ¹⁵ Иличи вирхаурси гъариллис даимти гІямру диахъес багъандан. ¹⁶ АллагълискІун иш дунъя илцадра дигахъули сай, хІятта Сунела цайли цаси Уршира ведиб, гъарил Иличи вирхуси алххІелхахъес ва илис даимти гІямру диахъес. ¹⁷ Аллагъли Урши дунъяличи дунъялис суд барес вархъибси ахІенну, Иличибли дунъя берцахъес вархъибси сай. ¹⁸ Иличи вирхуси судлизи ведхІелуга. ВирххІерхуси виалли, ил гъанналаув танбихІлаварили сай, сенкІун сай Аллагъла цайли цаси Уршиличи вирххІеурхІели. ¹⁹ Суд дунъяличи Шала бакІнилизиб саби, амма адамтас цІябдеш имцІали дигулиахъиб, сенкІун илдала баркъудлуми вайти сарри. ²⁰ Гъарил вайдеш бирусилакІун Шалалаличи гъимидулхъан ва Шалалаличи

* ^{3:8} ДягІ – жугъутІ мезлизир рухІ ибси девла «дягІ» ва «рухІ» ибти мягІнуби лер.

** ^{3:14} Грек мезли или ибсили иргъахъу: «ахъуцес, чевяхІварес» ва «къанчІайчи ахъуцес, чеветяхъес».

архІякъян. Илис сунела баркъудлуми гьаргхІедиубли дигахъу. ²¹ХІекъдеш хІясибли хІерируси биалли сунела баркъудлуми Аллагъла гьалар дурусти диъни гІячихъли чедаахъес Шалаличи аркъян.

ШизибиКІан ЯхІгъя ГІисачила гъайикІули сай

²²Илала гІергъи ГІисара мутагІялимтира Ягъудеялизи арбякъун. Адамти шизибиКІули, Ил мутагІялимтачил илав белгиси замана калун. ²³Илзамана ЯхІгъяни Енон-низиб Салимла мякълаб шизибиКІулри, сенкІун илар шин дахъал сарри. Адамти мурталра шизибакІахъес иличи башулри. ²⁴Ил бетаурси ЯхІгъя туснакълизи катес гьалаб сабри.

²⁵Гъачам ЯхІгъяла цацабехІти мутагІялимталара ца жугъутІлара ургаб динна гІядатла умудеш бирнила шайчиб жал бетаур. ²⁶Илди ЯхІгъячи бакІиб ва иб:

– Равви, ит Адамли, Сайра Йордан хІеркІла итил шайчив хІечил левси ва Сунечила хІуни бикъридеш дарибси, гъанна Сунени шизибиКІули сай, ва лебилра Итичи башули саби.

²⁷ЯхІгъяни жаваб бедиб:

– Адамли барес вирар чІянкІли Зубрачибад асуби-ахъубси. ²⁸Нуни бурибсилис хІуша бикъруми саррая: «Ну МасихІ ахІенра, амма ну вархъибсира Илис гьалав вашахъес». ²⁹Цікуруи гелешмешла рирар. Гелешмешла юлдаш биалли мякълав тІашли иличи лехІихъур ва сайра илала тІамаличи харили вирар. Ил саби дила харидеш ва гъанна ил бетерхур. ³⁰Иличи чевяхІирни хІерли саби, набчи – къадри камбирни.

³¹Чедивад ВакІибси лебтачивра чихъси сай, ванзалан биалли ванзала сай ва ванзаланван гъайикІар, амма зубрачивад ВакІибси – лебтачивра чихъси сай! ³²Илини Сунени чедаибтас ва дакъибтас бикъридешдирули сай, амма чилилра Илала бикъридеш къабулдирули ахІен.

³³Къабулдирусини биалли Аллагъ хІекъси виъни марбирули сай. ³⁴Аллагъли вархъибсини Аллагъла гъай дурули сай ва Аллагъли Илис сегъуналра гІелабуцниагарли Сунела РухІ лугули сай. ³⁵Дудешлис Урши дигахъули сай ва гъар секІал Илала някъбази дедили сай. ³⁶Уршиличи вирхусила даимти гІямру дирар, Урши къабулхІейрусини – гІямру чехІедиу, иличи Аллагъла гъими хІерли саби.

ГІисара самариялан хъунул адамра

4 ¹ГІисани ЯхІгъялайчиб бахъал мутагІялимти бургниличила ва бахъал шизибикІниличила парисейтани бакъиб. ²ХІякъикъатлизиб шизибикІуси ГІиса ахІенри-ну, Илала мутагІялимти сабри. ³Сунечила гъайбикІни багъурхІели, Ягъудея уббатурли, ГІиса Галилеялизи чарухъес гъайиуб. ⁴Илала гъуни Самариялизибад аркъусири. ⁵Ил самариялантала Сихар бикІуси шагъарлизи вакІиб. Ил шагъар мерлабиубсири муртрил Якъубли сунела урши Юсуплис бедибси ванзаличибад гъарахъли ахІи. ⁶Илаб Якъубла къуюра лебри. Гъуйчив вамсурси ГІиса бамсриахъес къуюла мякъла кайиб. Ил хІерела замана сабри. ⁷Ца самариялан хъунул адам къуюличи шичи ракІиб.

ГІиса илизи викІар:

– Наб держес шин диха.

⁸(Илала мутагІялимти шагъарлизи беркала асес бякъири).

⁹Самариялан тамашариуб:

– ХІу жугъутІ сайри, ну биалли – самариялан. Набзи ХІуни держахъес шин тиладидарес секъяйда вирусире?

АнцІбукъ биалли жугъутІуни самариялантачил бархмагХебикІнилизиб сабри.

¹⁰ГІисани илизи иб:

– Эгер хІуни Аллагъли матъал лугусиличила ва хІези шин гахъес тиладиикІуси Чи саял балуси риадлири,

Илизи хІуни тиладибиради ва Илини хІед мицІирти шин лугиб.

¹¹ Хъунул адамли иб:

– ХалавеГил, ХІела гІяхъес селра агара, къюю биалли мурхъли саби. Чинар лертив ХІела мицІирти шин?

¹² Марли, сайра ужули, сунела уршбира бужули, хІункъ-рира далхуси, иш къюю нушаб уббатурси нушала хала бегІтазивад ца сайси Якъубличив ХІу халал сайрив?

¹³ ГІисани иб:

– Илди шин дужуси гІурра милигирар. ¹⁴ Нуни гибти шин дужуси биалли гІурхІели гъачамалра милигхІейрар. Нуни илис дедибти шин даимти гІямрулизи кабухъунси урунжли детарар.

¹⁵ Хъунул адамли Илизи иб:

– ХалавеГил, диха гъатІи наб илдигъунти шин, гІур ну шинничи хъулхІерикІахъес ва иш къююличи шичи хІерашахъес.

¹⁶ Илини илизи иб:

– Рукъен, хІела мурул живарили, иша чаррухъен.

¹⁷ – Дила мурул агара, – жаваб чарбатур хъунул адамли.

ГІисани илизи иб:

– ХІу рархълири, дила мурул агара рикІухІели. ¹⁸ ХІе-лакІун шел мурул лебри, гъанна хІу сунечил хІерриуси, мурул ахІен; ил хІуни бархъли бурири.

¹⁹ – ХалавеГил, – иб хъунул адамли, – нуни чебиулра ХІу идбаг виъни. ²⁰ Нушала дудешуни иш дубурличиб Аллагълис булгутири, хІуша Ерусалимлизив Аллагълис улгес гІягІниси саби дикІулра.

²¹ ГІисани иб:

– Рирхаи Набчи, хъунул адам, я иш дубура, я Ерусалим Дудешлис дулгуси мерли хІебируси замана сабиур.

²² ХІушани, самариялантани, селис суждабирулрал балули ахІенра, нушани балулра селис суждабирулрал, берцудикІун жугъутІуназибад саби. ²³ Амма замана

лябкъян, ил гъанна сабаили саби, Дудешлис булгути хІекъти суждачиби рухІлизиб ва хІекъдешлизиб булгуси, сенкІун илдигъунти суждачиби Сунес баргес Дудеш умцІули сай. ²⁴ Аллагъ РухІ сай, Илис суждабирутанира рухІлизиб ва хІекъдешлизиб суждабирес гІягІниси саби.

²⁵ Хъунул адамли иб:

– Нуни балулра, МасихІ (Вакибси ибси) вакІес гІягІниси сай; хІера, Ил вакІибхІели, Илини нушаб лерилра секІал баяндиру.

²⁶ ГІисани илизи иб:

– Ил Ну сайра, хІечил гъайикІуси.

ГІисани рухІла сабухъличила бурули сай

²⁷ Ил замана Илала мутагІялимти чарбухъун ва, ГІиса хъунул адамличил гъайикІули чеили, тамашабиуб. Амма чилилра хъархІебаиб, Илис се дигулрил ва сен Сай иличил гъайикІусил.

²⁸ Хъунул адам, сунела шинна къянари батурли, шагъарлизи чаррухъун ва адамтази буриб:

²⁹ – Нуни дарибти лерилра набзи дурибси Адамличи дукъеная ва хІеръая. МасихІ ахІенара Ил?

³⁰ Адамти шагъарлизибад ГІисачи бякъун.

³¹ Илзамана Илала мутагІялимти чебхІебиркулри:

– Равви, се-биалра беркен.

³² Амма Илини илдази иб:

– Дила, хІушани хІебалуси, беркала леб.

³³ ИлхІели мутагІялимти саби-ургаб гъайбикІесбииб:

– Белики, Илис чили-биалра беркала хили биэс?

³⁴ – Дила беркала илизиб саби, – иб ГІисани, – Ну ВархІибсила амру бетерхахънилизиб ва Илала баркъуди таманбарнилизиб. ³⁵ ХІуша хІедикІулраяв гъатІи: «Авал базли арши садиур?». Ну биалли хІушази викІулра: ахъдущая хІулби ва хІеръая хъумачи, илди диршесли секъяйда

дикъурлил! ³⁶ Аршикъяналира сунела шабагъат кайсу. Илини даимти гІямрулис сабухъ бурчули сай, дегІунси ва иршуси бархли разибиахъес багъандан. ³⁷ Ил шай-чиб бархъси саби бурала: цали делгІа, цархІилли иршу. ³⁸ Нуни хІуша дархылра хІушани къиян кахІебихъибси биршахъес. ЦархІилти биалли бахъхІи бузиб, хІушани илдала бузерила сабухъ бурчулра.

Бахъал самарияланти ГІисачи бирхаур

³⁹ Ил шагъарлизибти бахъал самарияланти ГІисачи бирхаур, сенкІун хъунул адамли буриб:

– Илини набзи нуни дарибти лерилра дуриб. ⁴⁰ Самарияланти Иличи бакІиб ва Сай чучив калахъес тиладибикІескабиб, ГІисани илар кІел бархІи деркІиб. ⁴¹ Илини дурути гъайличибли гІурра бахъал халкъ Иличи бирхаур. ⁴² Хъунул адамлизи илди бикІулри:

– ХІела гъай хІясиблицун ахІенра нуша гъанна дирхути. Ил Адам гъарли-марли дунъя Уцахъан виъни нушани бакъира ва балулра.

Галилеялизиб ГІисала вягІза

⁴³ КІел бархІила гІергъи ГІиса илавадли Галилеялизи арякъун. ⁴⁴ ВегІла ватІайзив идбаг хІурматчевли хІейрар или, ИлкІун Сайра викІусири. ⁴⁵ Амма, Ерусалимлизиб Пасхала байрамличир ГІисани дарибти чедаъни сабабли, Сай Галилеялизи вакІибхІели, галилеялантани Ил разили къабулвариб.

ГІисани пачала хІякимла урши сагъирули сай

⁴⁶ ГІиса гъачам гъатІи, Сунени шин чягъирличи шурдатурси, Галилеялизибси Канализи вякъун. Илав пачала хІякимтазивадси ца леври. Илала урши Капернаумлизив зягІипли сайри. ⁴⁷ Ил адамли ГІиса Ягъудеялизиwad Галилеялизи вакІиниличила бакъибхІели, ГІисачи вакІиб

ва убкІуси сунела урши сагъварахъес бусравикІескайиб.

⁴⁸ ГІисани илизи иб:

– ГІяламатуни ва лишанти чехІедаили гІергъи, хІуша сеналра дирххІерудая.

⁴⁹ Амма пачала хІякимтазивадсини жаваблис иб:

– ХалавегІил, дила урши мицІирли тевалли аркъехІе.

⁵⁰ ГІисани иб:

– Укъен, хІела урши мицІирли кавлан.

Ил адам ГІисала гъайличи вирхаур ва арякъун. ⁵¹ Ил гъунчив сайхІели, илала къаравашуни гъала бакІили, урши мицІирли виъниличила буриб.

⁵² Чидил сягІятлизиб уршилис кункдеш акІубал илини хъарбаиб. Илдани буриб:

– Даг хІерейс, сягІят цаличиб.

⁵³ Дудешли аргъиб, ил секІал баягъи ГІисани сунези: «ХІела урши мицІирли кавлан» ибхІели, бетаурли биъни. Пачала хІяким ва лебилра илала хъулибти бирхаур.

⁵⁴ Ягъудеялизивад Галилеялизи вакІибхІели ГІисани барибси, ил кІиибил ГІяламат сабри.

КІавла мякълаб сагъбарни

5 ¹ Илала гІергъи ГІиса жугъутІунала байрамличи Ерусалимлизи вякъун. ² Ерусалимлизиб, Маза-къапуличибад гъарахъли ахІи, тІулрачил шел умхли алавбарибси кІав лебри. Илис жугъутІ мезли Бетзата би-кІусири. ³⁻⁴ Илаб бахъал зягІипти кабихъири: сукъурти, балкІаби ва биркІанти дуцибти. ⁵ Илдала ургав ца адам леври, сайра хІябцІанугехІра дус зягІипси. ⁶ Илав кайхъи ил чеили ва вахъхІи илгъуна хІяйчив виъни багъурли, ГІисани илизи иб:

– ХІед дигулрив сагъиэс?

⁷ ЗягІипсини иб:

– Дила хужаим, шин жургъдикІухІели ну кІавлизи ваахъес кумекбареси чилра агарагу. Нувал ила ветаэс

къайгъилизииркулрагу, амма цархИл чи-биалра наб гъалаулхъули сай.

⁸ ИлхИели ГПисани илизи иб:

– Айзи! Касану хИела убуш, укьен.

⁹ Ил адам илав бусягИятал сагъиуб. Илини сунела убуш касиб ва арякьун. Ил бетаур сут бархИи.

¹⁰ Илбагъандан жугъутИунани сагъиубсилизи иб:

– ИшбархИи сут бархИи саби ва хИед убуш бихес асу-хИебирар.

¹¹ Илини жаваблис иб:

– Ну араварибсини набзи иб: «Касану хИела убуш, укьен».

¹² Илдани хъарбаиб:

– ХИези убуш касахъес ва арукъяхъес хъарбарибси чи сая?

¹³ Сагъварибсини суненира балули ахИенри чи саял Ил, сенкИун ГПиса илаб учибикибтала ургав веткахъиб.

¹⁴ ГПур ГПисани ил Аллагъла хъулив варгиб ва иб:

– ХИера, гъанна хИу ара-сагълири. ГПур бунагъуни мадирид, хИечил гъатИира вайси бетхИеахъес багъандан.

¹⁵ Ил адам илхИели жугъутИуначи арякьун ва сай сагъварибси ГПиса виъниличила буриб.

Аллагъла Уршиличирад даимти гИямру

¹⁶ Илини ил сут бархИи барни багъандан, жугъутИуни ГПисас гИергъикабиркес бехИбихъиб.

¹⁷ ГПисани биалли илдази иб:

– Дила Дудеш мурталра узуси сай, Нура илкъяйда узулра.

¹⁸ ИлхИели жугъутИуни ГПиса кавшести тяхИурти даргес имцИали къайгъилизибикиб, сенкИун Илини сут бархИи булъулицун ахИенрину, Сай Аллагъличи цугсилизи хал-ирули, Аллагълис Сунела Дудеш илира викулри.

¹⁹ Илис жаваблис ГПисани илдази иб:

– ХІекъдеш бурулра хІушази: бируси Дудеш чехІеалли, Уршили Сунела Сунени селра барес вируси ахІен. Дудешли бируси Уршилира биру. ²⁰ ДудешлискІун Урши дигахъу ва Сунени дирути лерилра Илизира чедиахъу. ХІуша тамашадирудая, сенкІун Илини Илизи гъатІира черяхІти баркъудлуми чедиахъу. ²¹ Тяп Дудешли бекІибти мицІирбиахъубли илдас гІямру лугуливан, илкъяйда Сунес дигутас Уршилира гІямру луга. ²²⁻²³ Дудешли чисалра суд хІебиру, дудешлаван Уршилара хІурмат бирахъес багъандан, судла ари Илини Уршилизи бедили сай. Уршила хІурмат хІебирусини Урши вархъибси Дудешлара хІебирули сай.

²⁴ ХІекъдеш бурулра хІушази: гъарилла, Дила гъай бикъу-сила ва Ну Вархъибсиличи вирхусила, даимти гІямру сари, илис судличи вакІес гІягІнихІебиркур, ил бекІІализивад гІямрулизи ветухъи сай. ²⁵ ХІекъдеш бурулра хІушази: бекІибтани Аллагъла Уршила тІама бикъуси замана лябкъули саби, ил бакІра бакІили саби. ИлхІели лебилра бакъибти мицІирбирар. ²⁶ Сунезир гІямру лерливан Уршилизира Сунезир гІямру Дудешли диахъуб. ²⁷ Илини Илизи суд барахъес ари бедиб, сенкІун Ил – Инса Урши сай.

²⁸ Тамашамадирудая ил секІайчи, лябкъян замана: гъанна бусягІят хІябразиbtани Илала тІама бикъу ²⁹ ва хІябразибад дурабулхъан. ГІяхІдеш бирули калунти, хІербирес багъандан мицІирбирар. Вайдеш бирутира танбихІлабиэс багъандан мицІирбирар. ³⁰ Дила арили-чibly Нуни селра барес вируси ахІенра. Дудешли Набзи бурили къяйда Нуни суд бируси саби. Дила суд бархъсира саби: Ну гъуцІикІуси Дила ари таманбарес ахІенрану, Ну Вархъибсила ари таманбарес сайра.

ГІисани Сунела дугъбала хІекъдеш кабилзахъули сай

³¹ Эгер Нуницун Набчила бикъридешдируси виаслири, Дила бикъридеш хІекътили хІедири, ³² амма Набчила ца гъатІи бикърили бикъридешдирули сай ва Нуни балулра

Набчила илала бикъридеш хІекъти диъни. ³³ХІушани-кІун ЯхІгъачи адамти бархъирая ва илини хІекъдешлис бикъридешдариб. ³⁴Адамтала бикъридеш Нуни къбулдирули ахІенра, амма, хІуша дерцахъес дигули, иличила бурула. ³⁵ЯхІгъа ухуси ва шалабикІуси чирагъ сайри. Камси заманализир илала шалалиур шаддиэс хІушаб дигусири.

³⁶Амма Дила бикъридеш ЯхІгъалайчирра цІакъти сари. Дудешли Набчи хъардалири Нуни дирути баркъудлумани Дудешли Ну вархънилис чули бикъридешдирули сари. ³⁷Набчила Суненира, Ну вархъибси Дудешлира, бикъридешдариб. ХІушани гъачамалра Илала тІама хІебакъира ва Илала куц чехІебаира. ³⁸Илала дев хІушазиб хІербирули ахІен, сенкІун хІуша Илини Вархъибсиличи хІедирхула. ³⁹Даимти гІямру сархес хъулдикІули, хІушани къайгъиличил Табтурти руркъула. Илди ТабтуртаникІун Набчила бикъридешдирули сари. ⁴⁰Амма гІямру диахъес хІуша Набчи дакІес дигули ахІенра.

⁴¹Наб адамтазибад чевяхІдеш гІягІнили ахІен, ⁴²амма Нуни хІуша далула: хІушала уркІбазир Аллагъличи диги агара. ⁴³Ну вакІибсира Дила Дудеш багъандан ва хІушани Ну къабулирули ахІенра, амма чи-биалра цархІил сай багъандан вакІалли, ил хІушани къабулиридая. ⁴⁴ХІуша сен-сен дирхаэс дирутирая, эгер цалис цали буриси гап къабулбирули, цаси Аллагълизібад гап касес сегъуналра къайгъи хІебирули диадалли? ⁴⁵Дила Дудешла гъалар хІуша Нуни гІяйиблизидурцура или пикримадикІудая. ХІуша гІяйибладурцуси – ил хІушани игъдибарбихъибси Муса сай. ⁴⁶ХІуша Мусачи дирхути диадаллири, Набчира дирхутири, сенкІун Муса лукІуси Набчила сайри. ⁴⁷Эгер хІуша илини делкІунтачи дирххІерули диадалли, Дила гъайличи секъяйда дирхаэс дирутирая?

Гисани шел азир адам лукъахъули сай

6 ¹Илала гѣргъи Гиса, сунес Тибериадала урхъу илира бикѴси, Галилеяла урхъула цархІил шайчи ветахъикиб. ²ЗягІипти сагъбирахъули, Гисани дирути гІяламатуни чедиули, Илис гѣргъи бахъал халкъ ар-бякъун. ³Гиса дубурличи чевяхІухъун ва илав Сунела мутагІялимтачил кайиб. ⁴ЖугъутІунала Пасхала замана гъамбикІулри. ⁵Гисани, хІулби ахъдуцили, Сунечи лябкъути бахъал адамти чебаибхІели, Пилипплизи иб:

– Илди адамти бахес нушани къацІ чинарад исутира?

⁶Ил Илини бурибсири Пилиппла хІялумцІес багъандан, Сунени бируси гъалахили балулри. ⁷Пилиппли жаваб чарбатур:

– КИдарш динарлис къуцІри асахІеллира, гъариллис ца биштІаси кесек бедеслира, диъхІедиур.

⁸Илала ца мутагІялимли Симун Петерла узи Андрейли иб:

⁹– Ишав дурхІя лев мухъила шел къацІ ва кІел бялихъ лерси, илди чис диура гъатІи?

¹⁰Гисани иб:

– Адамтази кабахъес бурая.

Илар дахъал къар лерри ва лебилра къарличичи кабииб. ЧІянкІли мурул адамтицун шел азирцад адам лебри.

¹¹Гисани къуцІри касиб, Аллагълис шукрура или, кабиибтас дутІиб. Гъарилтас дигутицад дедили, бялихъуначилра Илини илкъяйда бариб. ¹²Лебилра белкъунхІели, Илини Сунела мутагІялимтази иб:

– Калунти бутІни дучая, селра заяхІебиахъес багъандан.

¹³Илдани дучиб ва мухъила шел къацІлизибад буки гѣргъи калунти бутІнани вецІнукІира чІап дицІиб.

¹⁴Гисани барибси ил гІяламат чебаили, адамти бикІутири:

– Дунъяличи вакIес гIягIниси Идбаг дурусли Ил сай.

¹⁵ ГIисани аргъиб, илдас Сай гужли пачали катес дигни, ва илбагъандан гIурра сайцун дубурличи арякъун.

¹⁶ БархIи ахъибхIели, ГIисала мутагIялимти урхъуличи убяхIахъиб ¹⁷ва, къаякъличи кабиили, урхъуличибад Капернаумлизи гъайбиуб. ЦIяббублири ва ГIиса чейули ахIенри. ¹⁸ЦIакъси дягI бухъун ва урхъу бургъесбииб. ¹⁹Шел-урегал километр ахъибхIели, илдани урхъуличивад вашули, къаякъличи гъамируси ГIиса чеиб. МутагIялимти урухбиуб.

²⁰ – Ну сайра, урухмакIудая, – иб ГIисани.

²¹ Илдас Ил къаякъличи ацIахъес дигулри, илхIяйзибал къаякъ саби аркъуси дубличи сабаили уббухъун.

ГIиса – зубрачивадси хIекъси къацI

²² Урхъула итил дубличиб калунти адамтани гIергъила бархIи аргъиб: илаб лебси ца къаякъ сабри. Сунела мутагIялимтачил ГIиса къаякъличи кахIейъниличила ва мутагIялимти сабицун арбукъниличила илдани балулри. ²³ХалавегIилли Аллагълис шукрура или, халкъли къуцIрира деркунси мерличи, Тибериадализирад чумал къаякъ дубличи дакIиб. ²⁴Илав я ГIиса, я Илала мутагIялимти хIебаргибхIели, адамти къаякъуначи кабииб ва Капернаумлизи ГIисагIиб умцIес арбякъун.

²⁵ Урхъула итилил дубличив илдани ГIиса варгиб ва хъарбаиб:

– Равви, ХIу иша мурт вакIири?

²⁶ ГIисани жаваб бедиб:

– ХIекъдеш бурулра хIушази: гIяламатуни чедаибхIели ахIенра хIуша НабгIир умцIути, делкъайчи къацIли дукни сабабли сарра. ²⁷Беркъили бетихъуси беркайс мадузудая, амма даимлис кавлуси ва даимти гIямру лугуси беркайс дузеная. Ил беркала хIушаб Инса Уршили луга. Сунечи Дудешли, Сай Аллагъли, нугъру кабатурси Ил сай.

²⁸ Илдани хъарбаиб:

– Аллагълис къабулти баркъудлуми дирес багъандан нушани се бируси?

²⁹ ГӀисани жаваб бедиб:

– Аллагълис къабулси баркъуди – Илини Вархъибсичи вирхни саби.

³⁰ Илдани хъарбаиб:

– Нушани ил чебаили, ХӀечи дирхаахъес багъандан, сегъуна гӀяламат бирида ХӀуни? Се барес вируда ХӀуни?

³¹ ХӀера, нушала хала бегӀтани бацӀавлахъличиб манна* букули калунсири, иличила белкӀи къяйда: «Илини зуб-разибад къацӀ бедиб».

³² ИлхӀели ГӀисани илдази иб:

– ХӀушаб хӀекъдеш бурулра, Мусани ахӀенри хӀушаб зубразибад къацӀ гибси, Дила Дудешли зубразибад хӀушаб хӀекъси къацӀ лугули сай. ³³ СенкӀун Аллагъла къацӀ – ил зубрачивад вакӀибсини дунъялис гӀямру лугуси къацӀ саби.

³⁴ ИлхӀели илди Илизи тиладибикӀесбииб:

– ХалавегӀил, мурталра илгъуна къацӀ луген нушаб.

³⁵ ГӀисани иб:

– Ну гӀямрула къацӀ сайра. Набчи вакӀибси сеналра гушли кахӀевлан ва набчи вирхуси милигхӀейрар.

³⁶ Амма Нуни хӀушази бурили къяйда, хӀушани Ну чели хӀалли, дирхули ахӀенра. ³⁷ Лебилра, Дудешли наб гибти, сеннира Набчи лябкъян, Набчи вакӀибси Нуни дугӀхӀейис. ³⁸ НукӀун зубрачивад вакӀибси Наб дигути дирес ахӀенрану, Ну Вархъибсила ари таманбирес сайра.

³⁹ Ну Вархъибсила ари биалли Сунени Набзи гибтазивад цалра ветхӀехъахънилизиб ва ахиратла бархӀи Нуни илди

* 6:31 Манна – шурбалтуси саби “Иш се саби?” – бацӀавлахъличиб 40 дус гезбикӀухӀели Аллагъли саби балхуси закибадси къацӀлис жугъутӀунани бедибси у.

мицІирбарнилизиб саби. ⁴⁰ Дила Дудешла ари Урши чей-усилис ва Иличи вирхусилис даимти гІямру деднилизиб саби ва ахиратла бархІи ил Нуни мицІиририс.

ЖугъутІуни ГІисачил жалбирхъули саби

⁴¹ «Ну зубрачивад вакІибси къацІ сайра» ибти ГІисала гъайли илаб лебти жугъутІуни гІясибиахъуб. ⁴² Илди бикІулри:

– Ил Юсупла урши ГІиса ахІену гъатИи? Нушани илала дудешра нешра балулра! Секъяйда ил викІес вирусив: «Ну зубрачивад вакІибсира?».

⁴³ ГІисани иб:

– ЖункъурмадикІудая. ⁴⁴ Ну вархъибси Дила Дудешли калли ахІенси, чилра Набчи вакІес вируси ахІен ва Нуни ил ахиратла бархІи мицІиририс. ⁴⁵ Идбагунани белкІи саби: «Илди лебилра Аллагъли бяркъурли бирар». Гъарил Дудешличи лехІахъибси ва Иличив вяркъурси Набчи лявкъян. ⁴⁶ Аллагъличивад ВакІибсини ахІи, Дудеш чилилра чехІеиб, чІянкІли Илини чеиб Дудеш. ⁴⁷ ХІекъдеш бурулра хІушази: вирхусила гІямру даимти сари. ⁴⁸ Ну – гІямрула къацІра. ⁴⁹ ХІушала хала бегІти бацІавлахъличиб маннали букули калун, амма лебилра бебкІиб. ⁵⁰ Зубрачибадси иш къацІ илгъуна ахІен: ил букуси адам убкІхІебкІар. ⁵¹ Ну мицІирси къацІ сайра, зубрачивад вакІибси. Ил къацІ букуси, даим хІерирар. Ил къацІ – ил Дила къаркъала саби ва ил Нуни дунъяла гІямру багъандан бедлугулра.

⁵² ИлхІели жугъутІунала ургаб жал бехІбихъиб:

– Секъяйда вирусив Илини нуша дукахъес Сунела къаркъала гес?!

⁵³ ГІисани илдази иб:

– ХІекъдеш бурулра хІушази: эгер хІушани Инса Уршила къаркъала хІебукадалли ва Илала хІи хІедужадалли, хІушазир гІямрура хІедирар. ⁵⁴ Гъарил Дила къар-

къала букуси ва Дила хИи дужуси даимти гІямрула вегІ
 вирар ва Нуни ил ахиратла бархИи мицІиририс. ⁵⁵ Дила
 къаркъала – ил хІекъси беркала саби, Дила хИи – илди
 хІекъти бержала сари. ⁵⁶ Дила къаркъала букуси ва Дила
 хИи дужуси, ил Набзив сай ва Ну илизив сайра. ⁵⁷ Ми-
 цІирси Дудешли Ну вархъили къяйда ва Дудешличивли
 Ну хІерирули къяйда, Набзивад укусира Набчивли хІе-
 рирар. ⁵⁸ Ил къацІ зубрачибад бакІибси саби ва ил хала
 бегІтани букусигъуна ахІен. Илди бекІиб, амма ил къацІ
 букуси даим хІерирар.

⁵⁹ ГІисани илди дуриб Капернаумла синагуглизиб
 адамти руркъухІели.

ЦабехІ мутагІялимтани ГІуса уввалтули сай

⁶⁰ Илди гъай дакъили, Илала мутагІялимтазибад ба-
 хъалгъунти бикІулри:

– Илини сегъунти-сарил къяркъти гъай дурули сай,
 чи вирара иличи лехІахъес?

⁶¹ ГІисани аргъиб мутагІялимти Сунела гъайличи къа-
 булагарли биъни ва илдази иб:

– Ил сабив хІуша васвасдикІахъуси? ⁶² ГІур се биридая,
 рахли хІушани Инса Урши гъалав Сай левси мерличи
 айцІули чеадалли? ⁶³ РухІли гІямру луга, къаркъайзибад
 пайда агара. Нуни хІушази дурибти дугъби – илди рухІ ва
 гІямру сари. ⁶⁴ Амма хІушазибадли цабехІти бирхули ахІен.

ГІисаникІун бехІбихъудличибадал балусири, чи вирх-
 хІерхулил ва чили Сай уведлугал. ⁶⁵ Ил даимиуб:

– Илбагъандан Ну хІушази викІусири, Дудешли имкан
 бедибси ахІенси, чилра Набчи вакІес хІейрар.

⁶⁶ ИлхІели бахъалгъунти Илала мутагІялимтани Ил
 увватур ва гІур Иличил хІебашанбиуб.

⁶⁷ – ХІушабра Ну увватес дигули хІедииша? – хъарбаиб
 Илини вецІнукІирализи.

⁶⁸ Симун Петерли жаваб чарбатур:

– ХалавеГил, гІур чичи аркѳутирав нуша? ХІела сари даимти гІямру лугути дугъби. ⁶⁹ Нуша дирхулра ХІу – Аллагъла Дурхъасири.

⁷⁰ ГІисани жаваб чарбатур:

– Нуни ахІенрив хІуша вецІнукІиралра чердикІибти? Сен-биалра – хІушазивадли ца – илбис сай!

⁷¹ Ил гъайикІуси Симун Искаринутла урши Ягъудачила сайри, илра вецІнукІирализивадси виалра, гІурхІели Сай уведибси.

ГІисала узби Иличи бирхули ахІен

7 ¹ Илала гІергъи ГІиса Галилеякад вашули калун. Ягъудеялизи Ил аркѳули ахІенри, сенкІун жугъутІунас Ил кавшес дигулри. ² Сунес Чятиртала бикІуси жугъутІунала байрам* гъамбикІулри. ³ ГІисала узбани Илизи иб:

– Ишав мавъуд, ХІуни дирути гІяламатуни ХІела мутагІялимтази чедаахъес багъандан, Ягъудеялизи укъен. ⁴ Машгурдешличи гъуцІикІуси чилра дигІянали вяшхІейкІар. ХІуни илдигъунти дирули виадли, ХІу дунъялис чеахъи.

⁵ Илала узби булан Иличи бирхарули ахІенри. ⁶ ГІисани илдази иб:

– ХІушаб сегъуна-дигара замана балбиркуси саби, амма Дила замана гъачамлис сабаили ахІен. ⁷ Дунъя хІушачи къаршили кабизес хІебирар, амма Набчи кабизурли саби, сенкІун дунъяла баркъудлуми вайти диънилис Нуни бикъридешдирулра. ⁸ Ардукъеная байрамличи, Ну гъачамлис архІякъяс, сенкІун дила замана сабаили ахІен.

⁹ Илкъяйда бурили, ГІиса Галилеялизив калун.

* ^{7:2} Чятиртала байрам – ил гІебшнила байрам саби, сабира жугъутІунани саби бацІавлахъличиб гезбикІуси замана гъанбиркахъули дурабуркІуси. Ил байрамла замана адамтани чятирти гІашдалта ва илдазиб хІебирар.

Гиса дакІу-гъаргли Аллагъла хъулив вягІзуртаиркъули сай

¹⁰ Илала узби байрамличи арбякъунхІели, Сайра арякъун, чІянкІли дакІули ахІи, чилилра хІебагъес-ли. ¹¹ Байрамличиб жугъутІуни ИлигІиб умцІулри ва хъарбикІулри:

– Чинава Ил?

¹² Халкъла ургар Гисачила дахъал шутІгъала тІинтІиди-ублири. ЦабехІти Ил гІяхІси адам сай бикІулри, цархІил-ти биалли Илини халкъ биргІябиргули саби бикІулри. ¹³ Амма, жугъутІуназибад урухкІули, дакІули Иличила чилра гъайикІули ахІенри.

¹⁴ Байрамла байхъала бетерхурхІели, Гиса Аллагъла хъули вакІиб ва руркъескайиб.

¹⁵ ЖугъутІуни тамашабирутири ва бикІутири:

– Чинарадти сарив Илала делчІундеш, ИлкІун чина-валра учІули калунси ахІенри.

¹⁶ Гисани жаваб бедиб:

– Дила белчІуди Набчибад ахІен, Ну Вархъибсили-чибад саби. ¹⁷ Чис Аллагъла амру таманбарес дигули виалра, илини бала Дила белчІуди Аллагъличичадад сабил яра Набзибад Нуни бурулрал. ¹⁸ Сунезибад саби викІуси, сунес чебяхІдешлигІив умцІули сай, Сай Вархъибселис чебяхІдешлигІив умцІуси биалли вархъли сай, илизиб къяна агара. ¹⁹ Мусани хІушаб Зегъа хІегибу гъатІи? Амма хІушазибад цалра Зегъа хІясибли вяшикІули ахІен. Сен хІушаб Ну кавшес дигуляра?

²⁰ – Жиндли уцили хІейиши ХІу? Чис дигулив ХІу кавшес? – бикІулри халкъ.

²¹ Илдас жаваб чарбалтули, Гисани иб:

– Нуни барибси цацун баркъуди саби, хІуша биалли илцадра тамашадирулра. ²² Мусани хІушаб суннатлабир-ни гиб (гъайгъай, суннатлабирни Мусачибад ахІенрину,

хала бегІтачибад сабри), хІушани сут бархІира балли адамти суннатлабирулрая. ²³ Мусала Зегъа хІебуэс багъандан, адам сут бархІира суннатлаварес асубирули биалли сен хІуша Набчи гымдукІибтирав, НуникІун сут бархІи сагъварибси арагІевли адам сайри? ²⁴ Чебаала хІясибли пикрикамабиридая, бархъдеш хІясибли пикри дурасая.

Ил саю МасихІ?

²⁵ ИлхІели Ерусалимла цабехІги адамти хъарбикІескабиб:

– Ил ахІену гъатІи кавшес дигуси? ²⁶ ХІера, Ил дакІули халкъла гъалав гъайикІули сай ва Илис къадагъабирули ахІен. Белики, Ил МасихІ виъниличила хІякимтани дурусли багъурли биэс? ²⁷ Амма нушани балулра Ил чинавадси саял, МасихІ вакІибхІели чилилра хІебала Ил чинавад вакІибсил.

²⁸ ИлхІели Аллагъла хъулив руркъес даимиубси ГІисани ахъли Тіамадариб:

– ХІушани Ну валулра?! ХІушани хІятта балулра Ну чинавад сайрал?! НукІун Набчивад Ну вакІибси ахІенра. Ну Вархъибси гъарли-марси сай, амма Ил хІушани хІелулрая. ²⁹ Нуни къалли Ил валулра, сенкІун Ну Иличивад вакІилра ва Ну Илини вархъилра!

³⁰ Илдас ГІиса уцес дигулри, амма Иличи чилра гачхІейкиб: Илала замана сабаили ахІенри. ³¹ Учибикибтазибад бахъал Иличи бирхаур. Илди бикІулри:

– Марли, МасихІ вакІибхІели, Иш Адамличирра Илини дахъал гІяламатуни дирув?

Динна бургас ГІиса уцес дигули саби

³² ГІисачила адамтани дурути парисейтани дакъиб. ИлхІели илданира халакашишунанира Ил уцахъес къараулти бархъиб. ³³ ГІисани иб:

– Ну хІушачил камси гъатІи кавлас, гІур Ну Вархьиб-
силочи чарулхъас. ³⁴ХІуша НабгІир умцІудая, амма ург-
хІергура, Ну левси мерличи хІуша дакІесра хІедирудая.

³⁵Илаб лебти жугъутІуни цализи ца хъарбикІулри:

– Чина арукъес дигулив Илис, нушани варгхІергес-
ли? Белики, грекунала ургаб тІутІули, нушала халкъ
хІербируси мерличи арукъес дигули хІейалли, грекуни
руркъес багъандан? ³⁶Илис се бурес дигулри, викІухІе-
ли: «ХІуша НабгІир умцІудая, амма ургхІергура» ва «Ну
левси мерличи хІуша дакІесра хІедирудая?».

МицІурти шинна хІуркІби

³⁷Чятиртала байрамла бегІла гІергъиси ва чебяхІси
бархІи ГІиса айзур ва ахъли багъахъур:

– Чис ужес дигалра, Набчи вакІили, ужаб. ³⁸Набчи чи
вирхули виалра, Табтарли буруливан, илала уркІилизи-
рад мицІурти шинна хІуркІби кадулхъан.

³⁹Сунечи бирхауртани кайсути РухІличила ГІисани
илкъяйда иб. Бирхутас гъачамлис РухІ гили ахІенри,
сенкІун гъачамлис ГІиса чевяхІварили ахІенри. ⁴⁰ГІисала
гъай дакъили, учибикибти адамтани иб:

– ХІекъли Ил Идбаг сай!

⁴¹ЦархІилти бикІулри:

– Ил – МасихІ сай!

Итилти бикІулри:

– Галилеялизивад лявкъусив гъатІи МасихІ? ⁴²Табтар-
лизиб бурили ахІену гъатІи, МасихІ Даудла къамлизивад,
Дауд акІубси Бетлегъем бикІуси шилизивад вирар, или?

⁴³ГІисачила пикрилизиб халкъ бутІиб. ⁴⁴ЦацабехІтас Ил
уцес дигулри, амма чилилра ГІисачи някъ ахъхІебуциб.

Ягъудеяла хІякимтала хІебирхудеш

⁴⁵Халакашишуначи ва парисейтачи Аллагъла хъа къа-
раулти чарбухъунхІели, илдази хъарбаиб:

– Сен хІушани Ил хІекирая?

⁴⁶ Къараултани жаваб бедиб:

– Гъачамалра цалра адам Ил Адамван гъайхІевхъун.

⁴⁷ – Илини хІушара чердалкІахъунраяв? – хъарбаиб парисейтани. ⁴⁸ Парисейтазивад яра хІЯкимтазивад Иличи чи-биалра вирхауру гъатІи? ⁴⁹ ГІядатла адamtани Зегъализиб се балусив? Илди адamtи лягІнатбушибти саби.

⁵⁰ Парисейтазивад ца сайси ва гъалав ГІисачи вакІибси Никадимли хъарбаиб:

⁵¹ – Гъаланачи адamtличи лехІхІехъили, илини се бирулил хІебагъурли, ил гІяйиблаирес нушала Зегъали ихтияр лугулив гъатІи?

⁵² Илдани жаваб чарбатур:

– ХІура Галилеялизивад сайрив? Табтарлизи хІеръа, илхІели хІуни чебиид, цалра идбаг Галилеялизивад ляв-хІякъули виъни.

⁵³ Илала гІергъи лебилра чула хъали-хъайгІи арбякъун.

Зинабирули руцибси хъунул адamtличила

8 ¹ ГІиса Зайтун дубурличи арякъун. ² ГІянручІ Ил гІурра Алагъла хъулив сайри. Ил-алав бахъал халкъ цалабикиб ва, Ил кайили, илди руркъес вехІихъиб. ³ Табтарчибани ва парисейтани зинабирухІели руцибси хъунул адamt киб. Илдани ил халкъла гъала тІашратур ⁴ ва ГІисази иб:

– МугІяллим, нушани иш хъунул адamt зинабирухІели руцира! ⁵ Мусани Зегъализиб илдигъунти къаркъубала-бирахъес хъарбирули саби. ХІуни се бурида?

⁶ Илди илкъяйда бикІулри, Илала хІялумцІули, сегъуна-биалра сабаб ахъахъили, ГІиса селизив-биалра гІяйиблаварес багъандан. ГІиса къухІуублири ва ванзаличиб тІуй се-сабил лукІулри. ⁷ Илди Илизи чекабизурли хъарбикІес даимбиублири. ИлхІели ГІиса вархъиуб ва иб:

– ХІушазивад чи бунагъагар виалра, илини иличи бегІгъалаб къаркъа игъаб.

⁸ Ил гІурра къухІиубли, ванзаличив лукІес даимиуб.
⁹ Ил бакъили, бегІлара халатачибад бехІбихъили илди цацали арбашескабииб. ГІисара, байлар тІашси, ил хъунул адамра калун. ¹⁰ ГІиса вархъиуб ва хъарбаиб:

– Хъунул адам, чинаба илди лебилра? Чилилра гІЯй-иблизихІеруцирив?

¹¹ – Чилилра, дила ХалавегІил, – иб илини.

– Нунира хІу гІЯйиблизихІерурцулри, – иб ГІисани. – Рукъен ва гІур бунагъуни мадирид.

ГІиса – дунъалис шала

¹² ГІиса гІурра халкъличил гъайикІес вехІихъибхІели, Илини иб:

– Ну дунъалис шалара. Наб гІергъи лявкъуси, цІяб-дешлизив хІешар, гІямрула шала иличил бирар.

¹³ ИлхІели парисейтани Илизи иб:

– Илкъяйда ХІуни ХІечила бикъридешдирулри, хІе-биалли, ХІела бикъридеш хІекъти ахІен.

¹⁴ ГІисани буриб:

– ХІятта Нуни Набчила бикъридешдирули виаслира, Дила бикъридеш хІекъти сари, сенкІун Нуни балулра чинавад Ну вакІибсирал ва чина аркъусирал. ХІушани биалли селра балуси агара: я Ну чинавад вакІибсирал, я Ну чина аркъусирал. ¹⁵ ХІушани адамтала умцлаби хІясибли пикри дурайсулра, Нуни биалли чилра такъ-сирлаирули ахІенра. ¹⁶ Амма Нуни чичила-биалра пикри дурасаслира, Дила суд бархъси саби, сенкІун Ну цацун ахІенра, Ну вархъибси Дила Дудешра Набчил сай. ¹⁷ ХІушала Зегъализиб белкІи саби, кІили бикъридешдиру-хІели, илди бикъридеш хІекътили детарар. ¹⁸ Набчила бикъридешдирулра Нуни ва Ну вархъибси Дила Дудешли.

¹⁹ ИлхІели илдани хъарбаиб:

– Чинава ХІела Дудеш?

ГІисани жаваб бедиб:

– ХІушани я Ну, я Дила Дудеш валуси ахІен. Эгер хІушани Ну валуси диадалри, хІушани Дила Дудешра валусири.

²⁰ Аллагъла хъулиб хазнадирхъла мякълаб адамти рур-къухІели, Илини илди гъай дурибтири. Амма чилилра Ил уцхІевциб: Илала замана гъачамлис сабаили ахІенри.

ГІиса чедивад вакІиб

²¹ ГІисани илдази гъачам гъатІи буриб:

– Ну аркъулра. ХІуша НабГІир умцІудая ва хІушала бунагълизир дубкІудая. Ну аркъуси мерличи хІуша дакІес хІедирудая.

²² ЖугъутІуни илхІели бикІулри:

– Илини Сунени Сай таманкарес пикрибарилув? Белики, иличила бурес дигули ургар, викІухІели: «Ну аркъуси мерличи хІуша дакІес хІедирудая».

²³ ГІиса даимиуб:

– ХІуша удирадти сарра, Ну биалли чедивад вакІира. ХІуша иш дунъяла сарра, амма Ну иш дунъяла ахІенра.

²⁴ Илбагъандан Нуни хІушази бурира, хІуша хІушала бунагъуназир дубкІудая, или. Эгер Ну Левси виъниличи хІуша дирххІеадалли, хІушала бунагъуназир дубкІудая.

²⁵ ХІу чи сайри гъатІи? – хъарбаиб илдани.

– БехІбихъудличивадал Ну Левси сайра викІулра хІушази, – иб ГІисани. – ²⁶ Дила дахъал лер хІушази дурести, дахъал лер хІуша гІяйиблиудуцестира, амма Ну Вархъибси хІекъси сай, Нуни ИкІизибад бакъибси дунъялизи бурулра.

²⁷ Илдани хІергъиб Ил Дудешличила гъайикІули виъни.

²⁸ ИлхІели ГІисани иб:

– ХІушани Инса Урши ахъуцибхІели иргъидая, Ит Ну виъни ва Набзибад Нуни селра хІебирни. Нуни дурул-

ра Дила Дудешли Набзи дяркъяхъурти. ²⁹ Ну Вархьибси мурталра Набчил сай, Илини Ну цайли валтули ахӀенра, сенкӀун Нуни Ил къабулси бирулра.

³⁰ Илди гъай дурухӀели, бахъал Иличи бирхаур.

ГӀисани хӀекъти Аллагъла дурхӀначила бурули сай

³¹ Сунечи бирхаурти жугъутӀунази ГӀисани иб:

– Эгер Дила девлис марли каладалли, хӀуша гъарли-марли Дила мутагӀялимти саррая. ³² ИлхӀели хӀушани хӀекъдеш иргъидая ва хӀекъдешли хӀуша азадтили дегарахъурая.

³³ Илдани иб:

– Нуша Ибрагъимла наслу сарра ва мурталра чисалра лугърили диубти ахӀенри. Секъяйда ХӀу викӀусири «азадтили детаэс» дирутира?

³⁴ ГӀисани жаваб чарбатур:

– ХӀушаб хӀекъдеш бурулра: гъарилра, бунагъуни дируси, – бунагъунала лагъ сай. ³⁵ Лагъ гъар мурталра хъалибарглизи керхес хӀейрар, урши биалли мурталра илизив виарар. ³⁶ Илбагъандан Уршили хӀуша азадтатадалли, хӀуша мар-марли азадтили детарудая. ³⁷ Нуни балулра хӀуша Ибрагъимла наслула диъни, амма, Дила дев къабулхӀебирни сабабли, хӀуша Ну кавшес хӀядурлира. ³⁸ Нуни хӀушази Дила Дудешличиб чебаибсиличила бурулра, хӀушани биалли хӀушала дудешлизибад бакъибси бирулрая.

³⁹ – Нушала дудеш Ибрагъим сай, – иб илдани.

– Эгер хӀуша Ибрагъимла дурхӀни диадалри, – иб ГӀисани, – хӀушани Ибрагъимла баркъудлуми дирадая, ⁴⁰ амма, Ну Аллагъличибад бакъибси хӀекъдеш хӀушаб буруси Адам виасра, хӀуша Ну кавшес гъуцӀлира. Ибрагъимли илкъяйда хӀебири. ⁴¹ ХӀушани хӀушала дудешли бируси бирулра.

– Нуша хъямхӀяли акӀубти ахӀенра, – бикӀулри илди, – нушала Дудеш ца сай – Сай Аллагъ.

⁴² ГПисани илдази иб:

– Аллагъ хІушала Дудеш виалри, хІушаб Нура дигахъира. НукІун Аллагъличивад вакІира, хІера, Ну ишав. Набчивад Ну вакІибси ахІенра, Ну ИкІини вархъибсира. ⁴³ Сен Нуни хІушази дурути хІушани иргъхІергъулрая? СенахІенну хІушани Дила гъай дакъесалра дирули ахІенра. ⁴⁴ ХІуша хІушала дудешла, илбисла сарра, ва хІушала дудешла хъулани тамандарес дигулра. Ил бехІбихъудличивадал адамти кабуршан сайри, хІекъдешлизив кахІелунси, сенкІун илизиб сегъуналра хІекъдешра агара. Илини къяна бурухІели, сунечи хасси бирули сай, сенкІун ил къянбар сай ва къянала дудеш сай. ⁴⁵ Нуни хІушаб хІекъдеш бурухІелира хІуша Набчи дирхарули ахІенрая! ⁴⁶ ХІушазивадли цалилра Ну бунагълизив пужварес вирару? Нуни хІекъдеш бурули виасли, сен хІуша Набчи дирххІерутирая? ⁴⁷ Аллагъла сайсини Аллагъли буруси бикъу. Аллагъла ахІенхІели, хІушани Нуни буруси хІебикъулрая.

ГПисани Сай мурталра левниличила бурули сай

⁴⁸ Илаб лебти жугъутІуни ГПисази бикІескабииб:

– Нуша дархъли ахІенрав гъатІи, «ХІу самариялан сайри ва ХІезиб жинд леб», – или, дикІухІели?

⁴⁹ – Ну жиндралаиубли ахІенра, – иб ГПисани, – Нуни Дила Дудешла хІурматбирулра, хІушани биалли Ну хІурматагарирулра. ⁵⁰ Ну Наб чевяхІдешлигІив умцІули ахІенра, амма УмцІуси Аллагъ лев, Ил сай суд бируси. ⁵¹ ХІекъдеш бурулра хІушаб: Дила дев бузахъусини даимлис бекІа чехІебиу.

⁵² ИлхІели жугъутІуни вявбикІескабииб:

– Гъанна нушани дурусли балулра, ХІу жиндли уцилри! Ибрагъим вебкІиб, лебилра идбагуни бекІиб, ХІу биалли, ХІела дев бузахъуси даимлис убкІхІебкІар викІулри. ⁵³ ХІу нушала вебкІибси дудеш Ибрагъимличив халал сайрив? Идбагунира бекІиб. ХІуни ХІу чизи халирулрив?

⁵⁴ Гисани жаваб чарбатур:

– Рахли Нуни Ну чевяхИрули виасли, ил чебяхИдеш селизилра хИебулхъан. Ну чевяхИрулра Дила Дудешли, хИуша Сунес хИушала Аллагъ дикИуси, ⁵⁵ Ил хИушани хИелули диадалра. Амма Ил Нуни валулра ва, рахли Нуни хИелулра аслири, хИушагъуна къунбар вирира. Ил Нуни валулра ва Илала дев Нуни бузахъулра. ⁵⁶ ХИушала дудеш Ибрагъим Дила бархИи лябкънили талихИчевилахъуб. Илини ил бархИи чебаиб ва разиуб.

⁵⁷ – ХИу шуцАли дусра виубли аХИенри, – бикИулри Илизи жугъутИуни, – ХИуни Ибрагъим чеибсив?

⁵⁸ Гисани иб:

– ХИекъдеш бурулра хИушази: Ибрагъим акИайчира Ну Левсира!

⁵⁹ ИлхИели илдани Иличи игъес къаркъуби хапдариб, амма ГИиса дигИянали Аллагъла хъуливад арякъун.

Гисани сукъур араирули сай

9 ¹ Гъачам гъунчивад аркъухИели, Гисани акИубла сукъур адам чеиб. ² Илала мутагИялимтани хъарбаиб:

– Равви, сен ил адам сукъурли акИубсив? Чили бунагъ барибсив, илинив яра илала бегИтанив?

³ – Илала яра бегИтала бунагъличивли аХИен, – буриб Гисани, – ил бетаурси саби иличирли Аллагъла баркъудлуми чедаахъес багъандан. ⁴ БархИи хИехъили лебалли, ИкИала, Ну Вархъибсила баркъудлуми тамандарес гИягИнити сари. Дуги бакИибхИели, чилилра селра барес хИейрар. ⁵ Ну дунъяличив левалли, Ну – дунъялис Шалара.

⁶ Илра или, Гисани ванзаличи тудяхъиб, шутрачил гИянжи дашун ва сукъурла хИулби гИянжили дакиб.

⁷ – Гъанна укъенну Силуам кИавлизир дирца, – иб Илини сукъурлизи (Силуам «Вархъибси» ибси саби). Сукъур вякъун, дяхИ дирциб ва чедианиубли чарухъун.

⁸ Унрубѣ ва гъалав ил садакъа тиладибирули чейути адамти суалбикІулри:

– Ил ахІенрив, кайили, садакъа тиладибириси?

⁹ ЦабехІти бикІулри:

– Ге, ил сай.

ЦархІилти бикІулри:

– Юх, ил чІянкІли иличи мешули сай.

Сай, чедианиубси, викІулри:

– Ну сайра.

¹⁰ – Секъяйда хІу чедианиубри? – хъарбикІулри илди.

¹¹ Илини жаваб бедиб:

– Сунес ГІиса бикІуси Адамли, гІянжи дашун ва илдани хІулби дакиб, гІур Силуамлизир дирцахъес хъарбариб. Нуни, вякъи, дирцира ва чедианиубра.

¹² – Чинава Ил? – хъарбикІулри илди илизи.

– Нуни хІебалас, – жаваб чарбатур илини.

Динна бургани чедианиубси хъарагъни

¹³ Гъалав сукъур вирусѣ адам парисейтачи киб, ¹⁴ сенкІун ГІисани гІянжи гъудурдарибси ва илала хІулби гъаргдарибси сут бархІи сабри. ¹⁵ Парисейтанира илизи сай секъяйда чедианиубал хъарбаиб.

– Илини дила хІулби гІянжили дакиб, – иб илини, – нуни дирцира ва гъанна чедиулра.

¹⁶ ИлхІели цацабехІти парисейтани иб:

– Ил Адам Аллагъличивадси ахІен, сенахІенну Илини сут бархІи булгули сай.

ЦархІилти бикІулри:

– Бунагъкарли илдигъунти гІяламатуни секъяйда дирес вирара?

Илдала ургаб балхІебикибдеш акІуб.

¹⁷ ИлхІели сукъурли вирусѣ адам гІурра хъараиб:

– ХІуни се бурес вируда Иличила? ИлиникІун хІела хІулби гъаргдариб.

Илини иб:

– Ил идбаг сай.

¹⁸ ЖугъутІуни гъачамлис бирхарули ахІенри ил сукъур виъниличи ва чедианиъниличи ва илбагъандан илала бегІти жибариб.

¹⁹ – Иш хІушала уршив? – хъарбаиб илдани. – Ишичила саррав хІуша сукъурли акІубси сай дикІути? Секъяйда вирусив илини гъанна чедиэс?

²⁰ Нушани балулра, ил нушала урши сай, – жаваб чарбатур бегІтани, – ил сукъурли акІнира нушани балулра. ²¹ Гъанна секъяйда илини чедиулил ва чили илала хІулби гъаргдарибтил нушани балули ахІенра. Сунези хъарбаая. Ил балугъваибси сай ва сунени жаваб гес вируси сай.

²² ЖугъутІунала бургазибад урухкІни багъандан, бегІтани илкъяйда жаваб бедиб, сенкІун бургани хІукму дурасилри: ГІиса сунени МасихІлизи халируси гъарил адам синагуглизирад дугІаили вирар, ибси. ²³ Илбагъандан бегІтани ибсири: «Ил балугъваибси сай, сунези хъарбаая», или.

²⁴ Илдани сукъурли вируси адам кІинайсра живариб: – Аллагъла гъалаб бура, – иб илдани, – нушани балулра Ил Адам бунагъкар сай.

²⁵ Чедианиубсини иб:

– Бунагъкар саял Ил, яра ахІенал, нуни хІебалас. Нуни балас ца секІал: гъалав ну сукъур сайри, гъанна – чедиулра!

²⁶ Илдани хъарбаиб:

– Се бариба Илини хІед? Секъяйда гъаргдариба хІела хІулби?

²⁷ Илини жаваб бедиб:

– НуникІун хІушази бурира, амма хІуша лехІихъули ахІенри. Сен хІушаб кІинайсра иличила бакъес дигулрая? ХІушара Илала мутагІялимти детаэс дигулраяв?

²⁸ Илдани ил валтІес бехІбихъиб ва иб:

– Ил хІу сайри Илала мутаГІалим! Нуша Мусала мутаГІалимти сарра! ²⁹ Нушани балулра Мусачил Аллагъ гъайиКІули калунси виъни, амма Ил Адам чинавадси саялра балули ахІенра.

³⁰ Чедианиубсини иб:

– Ил саби гІяжаибдеш! ХІушани хІебалулра Ил чинавадси саял, Илини биалли дила хІулби гъаргдариб. ³¹ Нушани балуси саби, Аллагъ бунагъкартачи лехІихъуси ахІен. Сунезивад урухКІусиличи ва Сунела ари таманбирусилчи лехІихъуси сай Ил. ³² АкІубла сукъурсила хІулби чили-биалра чедиандиахъниличила даршдусмазиб чилилра бакъибси ахІен. ³³ Ил Адам Аллагъличивад хІейалри, илгъуна секІал барес вирхІейри.

³⁴ Илис жаваблис илдани иб:

– ХІу бунагъуназив акІубсири, хІуни нуша руркъес секъяйда вирусирив?!

Ва илдани ил дугІаиб.

ГІисани рухІлашалси сукъурдешличила бурули сай

³⁵ Ил адам парисейтани дугІаъниличила бакъили, ГІисани ил варгиб ва иб:

– ХІу вирхулрив Инса Уршиличи?

³⁶ Ил чи сая, дила ХалавеГІил? – хъарбаиб чедианиубси. – Бура набзи ну Иличи вирхаахъес.

³⁷ ГІисани иб:

– ХІуни гъанна Ил чейулри, Ил хІечил гъайиКІули сай.

³⁸ ИлхІели адамли иб:

– Вирхулра, ХалавеГІил! – ва ГІисас икрамбариб.

³⁹ ГІисани иб:

– Ну иш дунъяличи суд барес вакІибсира, сукъурти чебианбиахъес, чебианти – сукъурбиахъес.

⁴⁰ Иличил бархти парисейтани, илди гъай дакъили, хъарбаиб:

– Се? ХІебиалли нушара сукъурлирав?

⁴¹ Гисани илдази иб:

– Хуша сукъурли диадалри, хушачиб бунагъ хлебириб, амма хуша чедиулра дикІни сабабли, хушала бунагъ хушачиб кавлули саби.

ГІяхІси хІенкъулачила айту-гъай

10 ¹– ХІекъдеш бурулра хІушази: мазала чялилизе, унзализивад ахІи, цараллавад айцІуси адам хъулки ва хъямчи сай. ² Унзализивад айцІуси – ил мазала хІенкъула сай. ³ Унзала къараулли илис унза ибхъу ва мазали илала тІама бикъу. Илини маза уми хІясибли жидиру ва дурайу. ⁴ Лерилра сунела маза дураибхІели, гъалав вашар, маза илис гІеларад дашар, сенкІун илала тІама бала. ⁵ Илди урхІлис гІергъи гъеч архІякъян, илди иличирад дубшар, сенкІун илала тІама хІебала.

⁶ Гисани ил илдази айтуван буриб, амма илдани Ил селичила гъайикІулил хІергъиб.

ГІиса – гІяхІси хІенкъула

⁷ ИлхІели Гисани иб:

– Нуни хІушаб хІекъдеш бурулра: Ну мазас унза сайра. ⁸ Наб гъалаб бакІибти лебилра хъулкни ва хъямчиби сабри, маза илдачи лехІхІехъиб. ⁹ Ну унза сайра: Набзивадли айцІуси верцили виар. Ил айцІесра дураулхъесра виар ва дуки-гъунира бургу. ¹⁰ Хъулки лявкъули сай чІянкІли бигІес, кабушес, гъятІаэс, Ну вакІилра илдала гІямру диахъес, илхІелира чеимцІати. ¹¹ Ну гІяхІси хІенкъула сайра. ГІяхІси хІенкъулали сунела маза багъандан жан дедлуга. ¹² Уцибси хІенкъулала маза сунела ахІен, илбагъандан, бецІ бакІили чебаибхІели, маза лайдакІили, ил убшар. ИлхІели бецІли маза дурцу ва лебилра дурзам дугІу. ¹³ Уцибси хІенкъула убшуси сай, сенкІун, ил уцни сабабли, мазачила къайгъилизив хІейрар. ¹⁴ Ну – гІяхІси хІенкъула сайра. Нуни Дилати

далас, илдани Нура валара. ¹⁵ Илкъяйда Дудешли Ну валара, Нуни Дудешра валас. Дила маза багъандан Нуни Дила жан дедлугулра. ¹⁶ Дила цархИил мазара лер, ил чялила ахІенти, илдира Нуни дукес гІягІнити сари. Илдира Дила тІамаличи лехІихъур ва ца хІенкъулара ветарар, ца дурзамра бетарар. ¹⁷ Ну Дудешлис дигахъулра, сенкІун Нуни Дила жан лугулра, гІур сагали касес багъандан. ¹⁸ Дила жан чилилра Набзирад керасес хІейрар, илди Нуни дедлугулра. Дила ари леб Дила жан дедес ва гІурра касес. Илкъяйда Наб Дила Дудешли кабизахъурсири.

¹⁹ Илди гъайлис гІергъи жугъутІунала ургаб балхІебикибдеш акІуб. ²⁰ Бахъалгъунти бикІулри:

– Ил жиндли уцили, къагъли гъайикІули сай, селис лехІихъусив Иличи?

²¹ ЦархІилти бикІулри:

– Жиндра уцибси илкъяйда хІейкІи. Жиндли сукъуртала хІулби гъаргдирес бирусив?

Динна бургани ГІиса Аллагъла хъулив хъариули сай

²² Ерусалимлизиб Аллагъла хъали сагабирнила байрам* сабаиб. Янила замана сабри. ²³ Аллагъла хъайчилси Сулайба тІулрар умхла ургав ГІиса къунзикІулри. ²⁴ Ил-алав жугъутІунала бурги цалабикиб.

– СецадхІи далтутирав нуша ХІуни хІебалудешли-зир? – бикІулри илди. – Эгер ХІу МасихІи виадли, иличила бура нушази.

²⁵ ГІисани илдас жаваб бедиб:

– Нуни бурира хІушази, амма хІуша дирххІеурра. Дила Дудешла уличирли, Нуни дирути Дила баркъудлумани

* 10:22 Аллагъла хъали сагабирнила байрам – ил Ханука бикІуси байрамванра балуси саби, Аллагъла хъали умубарни гъанбиркахъули дурабуркІуси саби.

Набчила бикъридешдирули сари. ²⁶ХІуша Набчи дирх-хІерулра, сенкІун хІуша Дила мазализирадти ахІенрая. ²⁷Дила мазали Дила гІама бикъули саби, илди Нуни да-лулра, илди Наб гІергъи ляркъули сари. ²⁸Нуни илдас даимти гІямру лугулра ва илди мурталра хІедубкІар, илди Набзирад чилилра керхІейсу. ²⁹Илди Набзи гибси Дила Дудеш лебтачивра чихъси сай, илди Дила Дудеш-ла някъбазирад чилилра керасес хІебирар. ³⁰Нура Дила Дудешра – ца сарра.

³¹ИлхІели жугъутІунани Иличи игъес гІурра къаркъуби хапдариб, ³²амма ГІисани илдази иб:

– Дила Дудешличирад Нуни дахъал гІяхІти баркъуд-луми чедаахъира хІушази. Илдазибад чидил багъандан Набчи къаркъуби чекъес дигулрая?

³³ЖугъутІунани жаваб чарбатур:

– ХІу къаркъубалаварес дигути гІяхІти баркъудлуми багъандан ахІенрану, адам виадлира, ХІуни ХІу Аллагъ-лизи халирули, Аллагъ валтІни багъандан сарра.

³⁴ГІисани илдази иб:

– ХІушала Зегъализиб белкІи ахІену гъатІи: «Нуни бу-рира: хІуша – аллагъунира». ³⁵Аллагъли чузи дев бурибти, аллагъунази бейгІи биалли Табтурти урдяхъес хІейрар, ³⁶Аллагъли дурхъаварили, дунъяличи Вархъибси Нуни «Ну – Аллагъла Уршира» ибхІели, Аллагъ валтІули сай или, дикІес хІуша секъяйда дирутирая? ³⁷Дила Дудеш-ли бируси Нуни хІебирули виасли, Набчи дирхмарудая. ³⁸Эгер Нуни Дила Дудешла баркъудлуми дирули виасли, хІятта Набчи хІедирхули диадаллира, Дудеш Набзив ва Ну Илизив виъни аргъес ва багъес багъандан, Дила бар-къудлумачи дирхеная.

³⁹Илдани Ил гІурра уцес къасбариб, амма Илис ил-дазивад верцес бикиб. ⁴⁰ГІур ГІиса, гъалав ЯхІгъа шизи-бикІули калунси мерличи, Иордан хІеркІла итил шайчи арякъун ва илав калун. ⁴¹Иличи бахъал адамти башулри.

– ЯхГъяни цалра гІяламат хІебарили хъалли, лерилра ЯхГъяни Иличила дурути хІекъти сари, – бикІулри илди.

⁴² Илаб бахъал ГІисачи бирхаур.

Лазар зягІипикни ва вебКІни

11 ¹ Лазар бикІуси ца адам зягІиплири. Ил Бетания-лизивад сайри, сунезибра Мария ва илала рузи Марпа хІербируси. ² Мария баягъи ит хъунул адам сарри, суненира гІембикІуси гІявадешличил ХалавегІил вакибси ва Илала къяшми сунела гъезли душкибси. ХІера, илала узи Лазар зягІипли сайри. ³ Рузбани ГІисази багъахъур:

– ХалавегІил, ХІед дигахъуси зягІипли сай.

⁴ Иличила бакъибхІели, ГІисани иб:

– Ил изала бекІалис ахІен, ил Аллагъла чевяхІдешлис, иличивли Аллагъла Урши чевяхІирахънила саби.

⁵ ГІисас Марпара, илала рузи Марияра, узи Лазарра дигахъулри. ⁶ Амма Лазар зягІипли виъниличила бакъибхІели, Ил сай левси мерличив кІел гъатІи бархІи калун.

⁷ ГІур Илини Сунела мутагІялимтази иб:

– Даширая, гІурра Ягъудеялизи аркъехІе.

⁸ – Равви, – иб илдани Илизи, – камси гъалаб жугъутІунас ХІу къаркъубалаварес дигутири, ХІу биалли гІурра ила укъес дигулри?

⁹ ГІисани жаваб бедиб:

– БархІила шала лебси веЦІнукІира сягІят ахІену гъатІи? ХІерели вашуси къардхІелхъан, сенкІун илини иш дунъяла шала чебиу. ¹⁰ Дугели вашуси биалли, къардулхъан, сенкІун илзамана шала хІебирар.

¹¹ Илра бурили, ГІисани чебатур:

– Нушала гъалмагъ Лазар усаун. Ну аркъулра ил чеваргъахъес.

¹² Илала мутагІялимтани иб:

– ХалавегІил, ил усули гІергъи, хІебиалли, араирар.

¹³ ГІиса илдази Лазар вебкІниличила гъайикІулри, амма мутагІялимти пикрибикІулри, Ил гІядатла гъанкІличила гъайикІули сай, или. ¹⁴ ИлхІели Илини бархъаначи буриб:

– Лазар вебкІиб. ¹⁵ ХІуша багъандан, илав Ну кършихІейкниличи разибира. Гъанна хІуша дирхарудая. Даширая иличи аркъехІе.

¹⁶ ИлхІели Памани, сунесра КІилизан бикІуси, калунти мутагІялимтази иб:

– Нушара аркъехІе ва Иличил дарх дубкІехІе!

ГІиса мицІирбиъни ва гІямру сай

¹⁷ Ила вакІибхІели, ГІисани Лазарла къркъала гъанна авал бархІи хІяблизиб биъни багъур. ¹⁸ Бетания Ерусалимличибад хІябал километрла гъарахълири. ¹⁹ Илбагъандан, чула узи вебкІниличил бархбасахъи децІ бутІес, Марпачи ва Мариячи бахъал жугъутІуни бакІиб. ²⁰ ГІиса вакІниличила бакъибхІели, Илис гъунираэс Марпа дурарухъун, Мария биалли хъулир калун.

²¹ – ХалавегІил, – иб Марпани ГІисази, – ХІу ишав левси виадлири, дила узи убкІуси ахІенри. ²² Амма нуни баласра, ХІуни се тиладибарадлира Аллагъли гъаннара луга.

²³ ГІисани илизи иб:

– ХІела узи мицІирирар.

²⁴ Марпани жаваб бедиб:

– Нуни баласра, ахиратла бархІи, мицІирбируси бархІи, ил мицІирирар.

²⁵ ГІисани илизи иб:

– Ну мицІирирни ва гІямру сайра. Набчи вирхуси чи вебкІалра – мицІирирар. ²⁶ Гъарил мицІирси ва Набчи вирхуси – ил мурталра хІебкІар. ХІу иличи рирхарулрив?

²⁷ – ГІе, ХалавегІил, – иб илини, – ну рирхарулра ХІу дунъяличи вакІибси МасихІ сайри, Аллагъла Урши сайри.

²⁸ Илра бурили, Марпа чаррухъун, сунела рузи ца шай-чи жирариб ва иб:

– МугІяллим ишав сай, Ил хІези жиикІули сай.

²⁹ Марияни ил бакъибхІели, илхІяйзир Илис гъала дуцІрухъун. ³⁰ ГІиса гъачамлис шилизи ухІнавхъи ахІенри ва Марпа Сунечил гъунираибси мерличив тІашлири.

³¹ Хъулиб сунечил лебти жугъутІунани Мария ляврирулри. Къалабали аризурли, ил дурарухъни чебаили, хІябличи рисес аркъули сари или, илис гІергъи арбякъун. ³² Мария ГІиса левси мерличи ракІиб. Ил чеили, Илала къяшмала гъала къукъмусрикиб, рикІули:

– ХалавегІил, ХІу ишав левси виадлири, дила узи уб-кІуси ахІенри.

³³ Илра, иличил бархти жугъутІунира бисули чебаили, ГІиса хІекъли пашманиуб ва зигарухъун.

³⁴ – Ил хІушани чина кайхъира? – хъарбаиб Илини.

– Ваши, нушала ХалавегІил, ва ХІуни чебиид, – иб илдани.

³⁵ ГІиса висиииб. ³⁶ ЖугъутІуни саби-ургаб бикІулри:

– ХІеръая, севан ил Илис дигахъулрил.

³⁷ Илдазибад цацабехІти бикІулри:

– Марлира, Илини, Суненира сукъурсила хІулби гъаргдарес виубси, хІейрусирив ил адам хІебкІили ка-лахъес?

ГІисани Лазар мицІурирули сай

³⁸ ГъатІира зигарикІули левалси ГІиса хІябличи аря-къун. Ил иникъ сабри, сунези айцІуси мер къаркъаличил гъабарибси.

³⁹ – Убасая къаркъа, – хъарбариб Илини.

Марпани, вебкІибсила рузини, иб:

– ХалавегІил, илабкІун декІси гягІ саби – Лазар авал бархІи виубли сай хІяблав.

⁴⁰ ИлхІели ГІисани иб:

– Нуни хІеирав гъати, эгер хІу рирхадли, Аллагъла чевяхІдеш чебиид или?

⁴¹ ИлхІели къаркъа убкасиб. ГІиса зубрази хІеризур ва иб:

– Дудеш, шукруикІулра ХІези, ХІуни Нуни бурибси бакъни багъандан. ⁴² Нуни балулра, ХІуни мурталра Дила гъайла бикъулри, амма Нуни ишаб тІашти багъандан, ХІуни Ну вархъниличи илди бирхаахъес багъандан ил бурира.

⁴³ Илра бурили, ГІисани ахъли жииб:

– Лазар, дуравхъен!

⁴⁴ ВебкІибси дуравхъун. Илала някъбира къяшмира бихърили дигъири, бекІ кІанали кІапІбарилри.

– Арзаяну, ватирая ил укъяхъес, – иб ГІисани.

⁴⁵ Мариячи гъаббакІес бакІибти бахъалгъунти жугъутунани, ГІисани барибси чебаили, Иличи бирхаур.

⁴⁶ Амма илдазибадди цабахІти парисейтачи арбякъун ва ГІисани дарибти гъар секІайчила илдази буриб.

ГІисачи къаршили динна бурги бархбершни

⁴⁷ ИлхІели халакашишунанира парисейтанира мажлис цалабахъиб.

– Нушани се бирусив? – хъарбикІулри илди. – Ил Адамли дахъал гІяламатуни дирули сай. ⁴⁸ Эгер илди дирахъес Ил нушани ватахІелли, лебилра Иличи бирхарар, илхІели биалли, римланти лябкъян ва нушала Аллагъла хъалира, нушала халкъра къирбиру. ⁴⁹ Илдуслизив халакашишли виубси илдазивад цали, Къайапали иб:

– ХІушани селра иргъули ахІенра! ⁵⁰ ХІушани аргъес дирули ахІенра, лебилра халкъ алхниличиб, халкъ багъандан ца адам вебкІни хІушаб гІяхІил биъни.

⁵¹ Илини ил сунела сунени бурибси ахІенри, илдуслизив сай халакашиш сайхІели, ГІиса халкъ багъандан убкІниличила гъалахили бурибсири. ⁵² ИлхІелира илини

бурибси жугъутІунала халкъ багъанданцун убкІниличила ахІи, гъар мерличиб ІтутІути Аллагъла дурхІни цалабя-хъес багъанданра сабри.

⁵³ Ил бархІиличибад илди ГІиса сен каршусил пикрибикІескабиб. ⁵⁴ Ил сабабли жугъутІунала ургав ГІиса дакІули вашули ахІенри. Ил бацІавлахъличибад гъарахъли ахІенси мерличи, Эпраим шагъарлизи арякъун. Илав Ил сунела мутагІялимтачил калун.

⁵⁵ ЖугъутІунала Пасхала байрам гъамбикІулри ва улкала бахъалгъунти халкъ, Пасхалис гъалаб умубирнила гІядат дураберкІес багъандан, Ерусалимлизи башулри. ⁵⁶ Илди ГІиса варгес умцІулри ва, Аллагъла хъулиб Іашли, цализи ца хъарбикІулри:

– ХІушаб се гъанбиркулив? Ил байрамличи хІякъяну?

⁵⁷ Халакашишунани ва парисейтани хъарбаркъ бедиб: чили-биалра ГІиса левси мер багъалли, чузи бурахъес гІягІнили биъниличила, Ил уцес багъандан.

Дурхъаси тІембикІуси гІявадешли ГІиса вакни

12 ¹ Пасха сабаэс урегал бархІи лералри. БекІибтазивад мицІирварибси Лазар хІериуси Бетания шагъарлизи ГІиса вакІиб. ² Ишаб ГІисала хІурматлис беркала бариб. Марпани къумур биршулри, Лазар биалли ГІисачил къумур-алав кабибтазивад ца сайри. ³ Илзамана Марияни хІекъли дурхъаси нардла* умуси гІявадешли бицІибси гажин** касиб ва ГІисала къяшмачи чертІиб. ГІур сунела гъезли Илала къяшми суркдиресряхІиб. Лебилра хъали гІявадешла тІемли бицІиб. ⁴ ГІисала му-

* 12:3 Нард – тІемла шинкІадеш, сабира Индиялизибцун башуси, ва белгиси бухъайзибад кайсуси. Нард цархІилти секІултачил гъудуриусири ва гІявадешван яра нардла шинван гачІла гажинтазиб бирцусири.

** 12:3 Гажин – гІявадешла умцла, сабира 330 граммличи цугси.

таГялимтазивад ца сайси, ва гIур сунени Ил уведибси, Искаринут Ягъудани иб:

⁵ – Ил гIявадеш хIябдарш динарлис бицили, арц мискин-тас дутIес хIейрусирив?

⁶ Ил илкъяйда викIуси мискинтачила къайгъилизиикили ахIенрину, хълки сайхIели сайри. Лебталалра арцла тIакъа иличи хъарсири, илизирад илини сунесра арц кайсулри.

⁷ – Рати ил, – иб ГIисани, – илини ил гIявадеш Ну хIяриирхъуси бархIиличи бикайчи бихIиб. ⁸ Мискинти мурталра хIушачил бирар, Ну биалли мурталра хIушачил хIейрус.

⁹ Илзамана бахълал жугъутIунани ГIиса илав виъниличила багъур. Илди ГIиса чезсун ахIенрину бакIибти, ГIисани бебкIибтазивад мицIирварибси Лазарличира хIербизес дигули, бакIилри. ¹⁰ Халакашишунани биалли, Лазарра кавшес пикрибариб, ¹¹ сенкIун иличибли бахълал жугъутIуни ГIисачи башулри ва Иличи бирхарулри.

Ерусалимлизи гъайбатли бухIнабухъни

¹² Гергъила бархIи байрамличи бакIибти бахълал адамтани ГIиса Ерусалимлизи лявкъниличила бакъиб. ¹³ Чумиздагла къялубира касили, илди Илис гъунибаэс дурабухъун, вявбикIули:

– Гъусанна*! ХалавегIилла уличил Лявкъуси баркатла сай! Израилла Пача баркатласи сай!**

¹⁴ ГIисани жагъил эмхIе баргиб ва иличи мурдайиб, иличила белкIи къяйда: ¹⁵ «УрухмакIуд, Сиунна рурси***! ХIера, хIела Пача лявкъули, жагъил эмхIечи мурдали!».

* 12:13 Гъусанна («Дерцахъаба нуша») – дезала девли бетаурси жугъутIунала гъай.

** 12:13 ГIисас «Аллагъла у багъандан лявкъуси» ва «Израилла Пача» бикIули, халкъли Илис МасихIла уми дедлугули сари.

*** 12:15 Сиунна рурси – Ерусалим ибси саби.

¹⁶ Гъаланачи ГПисала мутагІялимтани ил аргъес бирули ахІенри. ЧІянкІли Ил чевяхІварили гІергъицун, Иличила белкІунси бетаурли биъни илдас гъанбикиб. ¹⁷ Лазар хІяблавад живарили, ГПисани бекІибтазивад мицІирвариб. Иличил лебти адамти ил анцІбукъличила бурес даимбиублири. ¹⁸ Илбагъандан сабри адамти ГПисас гъунибаэс дурабухъунти, сенкІун илдани бакъилри илгъуна гІяламат Илини барили биъни. ¹⁹ Парисейти цализи ца бикІулри:

– Селилра кумекбирули ахІен. Лебилра дунъя Илис гІергъи аркъули саби!

ГПисани Сунела бекІаличила бурули сай

²⁰ Суждабарес байрамличи бакІибтала ургаб чумал грекра лебри. ²¹ Илди Галилеяла Бетсаидализивадси Пилиппличи гъамбиуб ва тиладибариб:

– Хужаим, нушаб ГПиса чеэс дигулра.

²² Пилипп Андрейличи вякъун ва, кІелра ГПисачи гъамбиубли, иличила буриб. ²³ ГПисани жаваблис иб:

– Инса Уршила чевяхІдешла сягІят сабаили саби.

²⁴ ХІекъдеш бурулра хІушаб: анкІила къякъ ванзаличи кахІебикалли ва хІебекІалли, ил ризкъила ца къякъли кавлан. Эгер ил бекІалли, дахъал ризкъи детарар. ²⁵ Сунела жан дигахъусини, илди детихъахъу, амма чили сунела жан иш дунъяличир хІейгидаралра, илини илди даимти гІямрулис мяхІкамдиру. ²⁶ Наб къуллукъбируси Наб гІелавад вакІаб. Ну чинав виаслира, Дила къаравашра илав вирар. Дила Дудешли Наб къуллукъбирусила хІурматбиру.

²⁷ Гъанна Дила рухІ зигардикІули сари. Се буруси Нуни? Бурусив: «Дудеш, ил сягІятлизивад верцахъаба?». Амма ил сягІят багъандан виасли Ну вакІибси! ²⁸ Дудеш, чебяхІбара ХІела у!

Зубразибад тІама абериб:

– ЧебяхІбарира ва гІурра чебяхІбирис!

²⁹ Илаб тІашти ва тІама бакъибти халкъ ил къукъу сабри бикІулри, амма цабахІти, малаик Иличил гъайухъун, бикІулри. ³⁰ ГІисани иб:

– Ил тІама Наб ахІенрину, хІушаб сабри. ³¹ Гъанна дунъялис суд бируси замана сабаили саби, ва иш дунъяла талхъан дура дугІаили вирар. ³² Ну ванзаличивад ахъуцибХели, лебилра Набчи битІикІисра.

³³ Ил Илини буриб, Сай сегъуна бебкІаличил убкІусил аргъахъес багъандан. ³⁴ Адамтани Илис жаваб чарбатур:

– МасихІ даим левниличила Нушани Зегъализибад бакъира. Сен ХІу викІес вирусирив «Инса Урши ахъуцили вирар», – или? Чи сая Ил, Инса Урши?

³⁵ ИлхІели ГІисани илдази иб:

– ЧІянкІли камси заманацун бирар Шала хІушачил. ХІуша цІябдешли хІедуцахъес багъандан, Шала лебалли дашеная. ЦІябдешлизив вашусини биалли сай чина аркъулил хІебала. ³⁶ Шала лебалли Шалаличи дирхеная, хІуша Шалала дурхІни детаэс багъандан. Илди дурили, ГІиса арякъун ва илдазивад дигІяникиб.

Бахъалгъунти ГІисачи бирхули ахІен

³⁷ ГІисани илдала гъалар илдицад гІяламатуни дарибХелира, илди Иличи бирхули ахІенри. ³⁸ Илкъяйда детерхур ГІисайя идбагла гъай:

«ХалавеГил, чи вирхаура нушазибад бакъибсиличи?

Чис гъаргбиуба ХалавеГилла къудрат?».

³⁹ Илди бирхаэс бирули ахІенри, сенкІун гІурра ГІисайяни буриливан:

⁴⁰ «Илини илдала хІулби сукъурдариб

ва уркІби чурхдариб,

чули хІулбани чехІедиэсли,

уркІбани хІергъесли

ва Набчи сагъбарахъес или, чархІебухъесли».

⁴¹ Писайяни илкъяйда бурибсири, сенкIун илини Писала чевяхIдеш чедаибтири ва Иличила гъайикIусири. ⁴² Аммаки хIятта хIякимтала ургабадра бахъалгъунти Писачи бирхаурли биалра, парисейтазибадра, саби жугъутIунала синагугуназибад дугIиънилизибадра урухкIули, чула бирхниличила дакIули бурули ахIенри. ⁴³ Аллагъличибадси чебяхIдешличиб, илдани адамтачибадси чебяхIдеш гъалабарилри.

Дунъялис суд бирниличила Писани бурули сай

⁴⁴ Писани вьвъиб:

– Адам Набчи вирхухIели, ил Набчицун вирхули ахIенну, Ну Вархъибсиличира вирхули сай. ⁴⁵ Ил Набчи хIерикIухIели, илини Ну Вархъибсира чейули сай. ⁴⁶ Ну – шалара, Набчи вирхуси цалра цIябдешлизив кахIелахъес багъандан, Ну дунъяличи вакIибсира. ⁴⁷ Дила гъайличи лехIихъули, амма Нуни дурути хIедирусилис Ну судья ахIенра. НукIун дунъялис суд барес вакIибси ахIенра, ил берцахъес вакIибси сайра. ⁴⁸ Ну къабулхIейрули, Дила гъайличи лехIхIейхъусилис суд леб; Дила девли суд биру ахиратла бархIи. ⁴⁹ Ну къалли Дила шайзивад ахIенри гъайикIуси, Ну вархъибси Дила Дудешли Набчи хъарбарибсири се ва секъяйда бурусил. ⁵⁰ Нуни балулра Илала хъарбаркъли даимти гIямру лугни. Илбагъандан Нуни дурути, Набзи Дудешли дурибти къяйда дурулра.

Писани мутагIялимтала къяшми ицули сай

13 ¹ Пасхала байрам гъамбикIулри. Иш дунъя балтуси ва Дудешличи чарулхъуси сягIят сабаили биъни Писани балулри. Иш дунъяличибти Сунелати дигахъули, Илини илди дигахънила цIакъ чебаахъиб.

² Илбисли биалли Писа уведахъес Симунна урши Искариут Ягъуда гъирварилри. Дугикунна замана ³ Писани гъар секIал Аллагъли Сунела арилизи дедни ва Сай, Ал-

лагъличивад вакІили, Аллагъличи чарулхъни балулри.
4 УкуйхІивад айзурли, Сунечирти чедирти палтар черда-
тур ва, дяхІушкан касили, вайлиу бигъун. 5 ГІур Илини
тІаслизи шин кертІиб ва, Сунела мутаГІалимтала къяшми
ицес ва вайлиубси дяхІушкайчил ушкес вехІихъиб. 6 Ил
Симун Петерличи гъамиубхІели, Петерли Илизи иб:

– ХалавеГІил, ХІуни дила къяшми ицутив?

7 ГІисани илизи иб:

– Гъанна хІуни Нуни бируси иргъули ахІенри, амма
ГІурхІели иргъид.

8 – ХІуни гъачамалра дила къяшми хІейцид! – иб
Илизи Петерли.

ГІисани жаваб чарбатур:

– Эгер Нуни хІела къяшми хІедирцасли, хІела Набчил
бархси селра хІебирар.

9 Симун Петер викІар:

– ХІебиалли, ХалавеГІил, къяшмицун ахІи, дила някъ-
бира бекІра дирца!

10 ГІисани иб:

– Вирцибси вирцес ГІяГІнидеш агара, чІянкІли къяшми
ахІенси, сенкІун ил умули сай. ХІуша къалли умулира,
лерилра хІедиадаллира.

11 Сай чили уведлугал Илини балулри ва илбагъандан
лерилра умули ахІенра или, буриб.

12 МутаГІалимтала къяшми дирцили тамандарили,
чедила палтар чегъурли, ГІиса къумурла гъала сунела
мерличи кайиб.

– ХІушани балулраяв се барирал Нуни хІушаб? – хъар-
баиб Илини илдази. – 13 ХІуша Наб МугІяллим ва Хала-
веГІил дикІулра, ил бархъсира саби, сенкІун Ну ил сайра.

14 Илбагъандан, эгер Нуни, ХІушала МугІяллимли ва Ха-
лавеГІилли хІушала къяшми дирцили ГІергъи, хІушанира
цали цала ицес ГІяГІнибиркур. 15 Нуни хІушаб ГІибрат
чебаахъира, Нуни хІушаб барибси хІушазира бирахъес

багъандан. ¹⁶ХЕкъдеш бурулра хІушаб: къараваш сунела хужаимличив халал ахІен ва вархъибсира ил вархъаибсиличив халал ахІен. ¹⁷Иличила хІушани балули, илкъяйда бирули диадалли, талихІчертира хІуша. ¹⁸ХІуша лебтачилара ахІенра Ну викІуси. Нуни чеббикІибти – Нуни балути саби, амма: «Дила къацІ букусини, сунела къячІа набчи къаршили ахъбуциб» ибти, Табтарла гъай детерхес гІягІнити сари. ¹⁹Ну викІути детаурхІели, Ну левниличи хІуша дирхаахъес багъандан, гъар секІайчила хІушази гъалахили бурулра. ²⁰ХЕкъдеш бурулра хІушази, Нуни вархъибси къабулирусини илини Нура къабулирулра, Ну къабулирусини Ну Вархъибсира къабулирули сай.

ГІиса ва Ил уведибси

²¹Ил бурили, рухІлизир зигаръалаличил ГІисани иб:
– ХЕкъдеш бурулра хІушази: хІушазивад цали Ну уведлугара.

²²МутагІялимти, дагъбизурли, цаличи ца хІербикІескабиб, Ил викІуси чи саял хІебалули. ²³ГІисас дигахъуси ца мутагІялим, Иличи хъарахъили, къумурла гІелав кайилри. ²⁴Симун Петерли илизи лишайчил чебаахъиб:

– Хъарбаа, чичила саял викІуси?

²⁵ГІисачивяхІ шуряхъили, мутагІялимли хъарбаиб:

– ХалавегІил, чи сая ил?

²⁶ГІисани жаваб чарбатур:

– Ил, Нуни хуреглизи кІучІбарили, къацІ бедлугуси сай.

КъацІла бутІа кІучІбарили, ГІисани Симунна урши Искаринут Ягъудас гъабуциб. ²⁷Ягъудани къацІ касибмад, илизи илбис бухІнаберхур.

– Къалабали бара, барес дигуси, – иб илизи ГІисани.

²⁸ГІисани сен Ягъудази ил бурибал къумур-алавти адамтазибадди цалилра хІергъиб. ²⁹Лебталалра арцла

тIакъа Ягъудачи хъарсири ва цабехIтас гъанбикиб ГIисани илизи байрамлис гIягIнити секIал асахъес яра цакамти арц мискинтас дутIахъес хъарбариб или. ³⁰ КъацI касили, Ягъуда дуравхъун. Дуги сабри.

ГIисани мутагIялимтас дигила хъарбаркъ бедлугули сай

³¹ Ягъуда дуравхъунхIели, ГIисани иб:

– Гъанна Инса Урши чевяхIварили сай, Илизив Аллагъ чевяхIварили сай. ³² Эгер Аллагъ Илизив чевяхIварили виалли, Аллагъли Сунезив Илра чевяхIиру, итмаданал чевяхIиру. ³³ Дила дурхIни, хIушачил кавлуси замана халаси ахIен. ХIуша НабгIир умцIудая, Нуни жугъутIунази бурили къяйда, гъанна хIушазира бурулра: «Ну аркъуси мерличи хIуша дакIес хIедирудая». ³⁴ Нуни хIушаб сагаси хъарбаркъ лугулра: дигахъеная цалис ца. Наб хIуша дигахъуливан, хIушара цали ца дигахъеная. ³⁵ Цалис ца дигахъадалли, лебтанилра бала хIуша Дила мутагIялимти диъни.

Петерли Сай уввалтнличила ГIисани гъарбурули сай

³⁶ Симун Петерли Илизи хъарбаиб:

– ХалавегIил, чина аркъулри ХIу?

ГIисани жаваб бедиб:

– Ну аркъуси мерличи, гъанна хIу Наб гIергъи вакIес хIейруд, амма гIурхIели лявкъяд.

³⁷ Петер Илизи викIар:

– ХалавегIил, сен гъанна ну хIейрусирав ХIед гIергъи вакIес? НукIун ХIу багъандан жан булан дедес хIядурлира.

³⁸ ГIисани жаваб бедиб:

– ХIуни Ну багъандан жан лугулрив? ХIекъдеш бурулра хIези: ишдуги дагъани гIугIуайчи, хIуни Ну хIяйна уввалтара.

Гиса Дудешличи гъуни сай

14¹— ХІушала уркІби селилра зигардухъахъес ГІяГІ-нили ахІен. Аллагъличи дирхеная ва Набчи дирхеная.² Дила Дудешла юртлизир дахъал мерани лер, эгер илкъяйда хІебиалри, Нуни хІушази бурирав гъатІи: «Ну хІушаб мер хІядурбарес аркъулра?». ³ Эгер арякъясли хІушаб мер хІядурбирис. ГІур чарухъи, Ну левихІив хІушара диахъес багъандан, хІуша Набчи аркура. ⁴ ХІушани гъуни балуси саби, Ну чина аркъулрал.

⁵ Памани Илизи иб:

— ХалавегІил, нушани балули ахІенра, ХІу чина аркъулрил. Секъяйда багъес дирутирав ила гъуни?

⁶ ГІисани жаваб бедиб:

— Ну сайра Гъуни, ХІекъдеш ва ГІямру. Чилра лявкъуси ахІен Дудешличи Набчивад ахІенси. ⁷ Эгер хІушани Ну валасли, Дила Дудешра валадая. Гъанна хІушани Ил валулра ва Ил чеира.

⁸ Пилиппли иб:

— ХалавегІил, нушази Дудеш чеахъа ва ил баибси саби.

⁹ ГІисани жаваб бедиб:

— Пилипп, хІуни Ну хІелулрав? НукІун итцад замана хІушала ургавра! Ну чеибсини Дила Дудешра чеибси сай. Секъяйда вирусирив викІес: «Чеахъа нушаб Дудеш?».

¹⁰ Марлира, хІу вирххІерулрив Ну Дудешлизив ва Дудеш Набзив виъниличи? Нуни хІушази дурути гъай Дила ахІен. Набзив хІериуси Илини — Дудешли, Сунела баркъудлуми дирули сай. ¹¹ Ну Дудешлизив ва Дудеш Набзив викІухІели, дирхеная Набчи, яра Дила баркъудлуми хІясибли дирхеная. ¹² ХІекъдеш бурулра хІушаб: Набчи вирхусини Нуни дирути баркъудлуми дарес вирар. Илини гъатІира дахъал дарес вирар, сенкІун Ну Дудешличи аркъулра. ¹³ Уршиличивли Дудеш чевяхІварахъес багъандан, Дила у багъандан хІушани тиладибарибси Нуни

се-дигара бирис. ¹⁴ Дила у багъандан хІушани Набзи се тиладибарадалра, Нуни бирис.

ГІисани Дурхъати РухІ дархъес чейсули сай

¹⁵ ХІушаб ну дигахъасли, Дила хъарбаркъуни таман-диридая. ¹⁶ Нуни Дудешлизи тиладибирис ва Илини хІушаб цархІилти Далтахъанти луга, муртлисалра хІушачил калахъес – ¹⁷ ХІекъдешла РухІ. Дунъяли Илди къабулдарес хІебирар, сенкІун чедиути ахІен Илди, я далути ахІен Илди. Амма хІушани Илди далулра, сенкІун Илди хІушачил хІердирули сари ва хІушазир кавлули сари. ¹⁸ Нуни хІуша цІуръали хІедалтарая, Ну хІушачи чарулхъас. ¹⁹ Камси заманала гІергъи дунъяли Ну чехІейура, амма хІушани Ну чейура. Ну хІерирни багъандан, хІушара хІердирудая. ²⁰ Ит бархІи хІушани баладая, Ну Дила Дудешлизив, хІуша Набзир ва Ну хІушазив виъни. ²¹ Дила хъарбаркъуни сунезир лерсилис ва дузахъусилис Ну дигахъулра. Ну дигахъуси виалли, Дила Дудешлисра дигахъу, Набра ил дигахъис ва илис Ну гъаргирус.

²² ИлхІели Ягъудани (Искаріут ахІенси) иб:

– ХалавегІил, сен ХІу лебилра дунъялис гъаргхІейубли нушабцун гъаргиэс дигулрив?

²³ ГІисани жаваб чарбатур:

– Ну дигахъусини Дила дев бузахъу ва ил Дила Дудешлисра дигахъу, иличи Нуша ляркъехІе ва иличир хІердирехІе. ²⁴ Ну хІейгахъусини Дила дев хІебузахъу. ХІушани бикъуси дев биалли ил Дила ахІен, ил Ну вархъибси Дила Дудешла саби.

²⁵ Илди лерилра Нуни хІушази дурира, хІушачил вархли левалли. ²⁶ Дила у багъандан хІушачи Дудешли дурхъути, хІуша Далтахъантани – Дурхъати РухІли, хІуша гъар секІайчи руркъура ва Нуни хІушази дурибти лерилра секІал гъандиркахъу. ²⁷ Нуни хІушаб паргъатдеш балтулра. Дила паргъатдеш Нуни хІушаб лугулра.

Нуни Дила паргъатдеш иш дунъяли лугусиван лугули ахІенра. ХІушала уркІби зигармадикІаб. УрухмакІудая! ²⁸ХІушани бакъира се ирал хІушази Нуни: «Ну аркъулра ва хІушачи чарулхъас». Эгер Ну хІушаб дигахъуси виаслири, Ну Дила Дудешличи аркъниличи разидирутири, сенкІун Дила Дудеш Набчив халал сай. ²⁹Гъанна гъар секІал хІушази гъалахили дурулра. Илди детаурхІели, хІуша Набчи дирхаахъес багъандан. ³⁰ГІур Ну хІушачил вахъхІи гъайхІейкІус, сенкІун дунъяла талхъан гъамирули сай. Набчиб Илала ари агара. ³¹Амма, Наб Дудеш дигахъни ва Набчи Дудешли хъарбарибси Нуни бирули виъни, дунъяли багъес гІягІниси саби. Адизирая, ишадли аркъехІе.

ТІутІила бухъ ва къялуби

15 ¹— Ну хІекъси тІутІила бухъ сайра, Дила Дудеш — тІутІи дашахъан сай. ²Илини набчирти цІедеш хІелугути къялуби къицІдиру, цІедешла дегІти къялуби биалли, гъатІира гІяхІил духъахъес багъандан, Илини умудиру. ³Нуни хІушази бурибси девличирли хІуша гъанналаурал умударибтира. ⁴ХІуша Набзир диирая ва Ну хІушазив вирус. Саби къялили цІедеш гес хІебирар, эгер саби бухъличиб хІебиалли. ХІушанира цІедеш гес хІедирудая, эгер Набзир хІедиадалли.

⁵Ну тІутІила бухъра, хІуша диадалли, къялубира. Набзивсили ва Ну Сунезивсили дахъал цІедеш луга. Ну агарли хІушани селра барес хІедирудая. ⁶Сай Набзив агарсикІун лайбакІибси ва буръуси къялиличи мешули сай. Илдигъунти къялуби, дучили, цІаличи чедилкъа ва илди игур. ⁷Эгер хІуша Набзир диадалли, ва Дила гъай хІушазир диалли, хІушани се тиладибарадалра, ил кайсидая. ⁸ХІушани дахъал цІедеш гибниличивли ва Дила мутагІалимти детаъниличивли, Дила Дудеш чевяхІварили вирар.

⁹Дудешлис Ну дигахъули къяйда, Наб хІушара дигахъул-
ра: Дила дигилизир хІердиреная. ¹⁰ Дила хъарбаркъунас
хІуша мутІигІли диадалли, Дила дигилизир хІердирудая,
тяп Дила Дудешла хъарбаркъунас Ну мутІигІли къяйда ва
Илала дигилизив хІерирули къяйда. ¹¹ Дила разидеш ар-
гъахъес ва хІушала разидеш тамансили биахъес багъандан,
Нуни ил хІушази бурулра. ¹² Иш Дила хъарбаркъ: цалис
ца дигахъеная, Наб хІуша дигахъули къяйда. ¹³ Сунела
гъалмагъуни багъандан сунела жан лугусиличив, чилилра
чилра имцІали дигахъес хІейрар. ¹⁴ Эгер Нуни хъарбарибси
хІушани бирули диадалли, хІуша – Дила гъалмагъунира.
¹⁵ ГІур Ну хІушаб къаравашуни викІули ахІенра, сенкІун
сунела хужаимли бируси къаравашли балуси ахІен, амма
Ну хІушаб гъалмагъуни викІулра, сенкІун Дила Дудешли-
зирад дакъибти лерилра Нуни хІушази дагъахъурра. ¹⁶ Ну
хІушани чевхІейкІира, Нуни хІуша чердикІира. ХІуша
дашули, цІедеш лугахъес ва, хІушала цІедеш гъар замана
биэсли, Нуни кадатуррая. ИлхІели Дила у багъандан хІу-
шани се тиладибарадалра, Дудешли хІушаб луга. ¹⁷ Нуни
хІушачи хъарбирулра: цалис ца дигахъеная.

ГІисачи иш дунъяла гъими

¹⁸ – Эгер дунъяла хІушачи гъимидухъи диалли, ба-
гъирая, гъаланачи илала Набчи гъимидухъунти сари.
¹⁹ ХІуша дунъяла диадаллири, дунъялис сунелативан,
хІушара дигахъутири. Амма хІуша дунъяла ахІенрая,
хІуша Нуни чердикІибтирая, дунъялизирад декІардари-
ли, илбагъандан дунъяла хІушачи гъимидулхъути сари.
²⁰ Хъуммартидая Дила гъай: «Къараваш сунела хужаим-
личив халал ахІен». НабгІиб гІергъикабикили биалли
хІушабра гІергъикабиркур. Дила дев бузахъули биалли
хІушалара бузахъу. ²¹ Амма адамтани Ну багъандан хІуша
дугІиурая, сенкІун илдани Ну Вархъибси валуси ахІен.
²² Эгер Ну вакІхІекІили, илдази хІебурибси виаслири,

илди бунагълизиб гІяйибла бегІти ахІенри, амма гъанна биалли бунагъуназибад уббухъес хІебирар. ²³Набчи гъимидулхъутала Дила Дудешличира гъимидулхъути сари. ²⁴Эгер Наб гъалар чилилра хІедарибти Нуни илдала ургар хІедарибси виаслири, бунагълизиб илди гІяйибла бегІти ахІенри. Илдани биалли Дила баркъудлума чедаиб, амма илхІелира Набчи ва Дила Дудешличи гъимидухъахъун. ²⁵Илизиб бетурхуси саби илдала Зегъализиб бурибси: «Сегъуналра сабаб агарли илдани Набчи гъимидухъахъун». ²⁶Нуни хІушачи дурхъути, сарира Дудешличирад сарти, Далтахъанти – ХІекъдешла РухІ дакІибхІели, Илдани Набчила бикъридешдиру. ²⁷ХІушанира бикъридеш диридая, сенкІун бехІибхъудличирадал хІуша Набчил сарри.

16 ¹– ХІуша дирхнилизир васвасхІедухъахъес багъандан, Нуни илди лерилра хІушази дурулра. ²ХІуша синагугуназирад черкадирхъурая. Иличи че хІуша кадуршути замана лябкъян, ил секІал барибти Аллагълис къуллукъбирулра или, пикрибикІути. ³Илдани илкъяйда биру, сенкІун я Дудеш, я Ну илдани далути ахІенра. ⁴Нуни ил хІушази бурулра, илгъуна замана бакІибхІели, Дила гъай гъандикахъес багъандан. Гъаланачи Нуни хІушази иличила хІебурира, сенкІун Ну хІушачил сайхІели.

Дурхъати РухІла баркъуди

⁵– Гъанна биалли Ну Вархъибсиличи аркъулра, амма хІушазивад цалилра «ХІу чина аркъулри?» или, хъарбили ахІенра. ⁶Нуни хІушази иличила бурни багъандан, хІушала уркІби пашмандешли дицІили сари. ⁷Амма хІекъдеш бурулра хІушази: Ну аркъулра хІушаб гІяхІдешлис. Ну архІявкъясли, Далтахъанти хІушачи хІякъян. Ну арукъясли, Илди хІушачи дурхъисра. ⁸Далтахъанти дакІибхІели, дунгъяла бунагъличила буру, бархъдешличила ва судличила буру. ⁹Бунагълизичила буру, сенкІун илди

Набчи бирхарули ахІен, ¹⁰бархъдешличила буру, сенкІун Ну Дила Дудешличи аркѹлра ва ХІушани Ну чехІейура, ¹¹судличила буру, сенкІун иш дунъяла талхъайс танбихІ-ла хІукму барили саби.

¹² Дила гъатІира дахъал хІушази дурести лер, амма илди гъанна аргъес хІушала ахъри агара. ¹³ХІекъдешла РухІ дакІибхІели, Илдани хІуша таманси хІекъдешличи аркура. Илди чузирад-сари гъайхІедикІар, амма Чули дакъибти дуру, се бирарал хІушази буру. ¹⁴ Илдани Ну чевяхІирура, сенкІун, Нуни бедибси касили, хІушази балахъа. ¹⁵ Лерилра Дудешла диубти, Дилара сари. Илбагъандан викІулра хІушази, РухІли, Нуни бедибси касили, хІушази балахъа, или.

ДецІ шаддешличи шурбулхъни

¹⁶ Камси замана аркъян ва хІушани Ну чехІейура, амма гІурра камси замана аркъян ва сагали хІушани Ну чейура.

¹⁷ ИлхІели цабехІти Илала мутагІялимти цализи ца бикІескабиб:

– Се бурес дигулив Илис, викІухІели: «Камси замана аркъян, ва хІушани Ну чехІейура, амма гІурра камси замана аркъян ва сагали хІушани Ну чейура» ва «Ну Дудешличи аркѹлра?».

¹⁸ Илди гІурра хъарбикІулри:

– Се бурес дигулив Илис: «камси замана» викІули? Ил селичила гъайкІулил, нушани иргъули ахІенра.

¹⁹ Илдас Сунези селичила хъарбаэс дигулил ГІисани аргъиб ва иб:

– ХІушани цализи ца хъарбиулрая, сен Нуни ира: «Камси замана аркъян, ва хІушани Ну чехІейура, амма гІурра камси замана аркъян ва сагали хІушани Ну чейура?»

²⁰ХІекъдеш бурулра хІушази: хІуша дисудая ва агъидикІудая, дунъя биалли шадбирар. ХІуша децІдикІудая, амма хІушала децІ шаддешличи шурбулхъан. ²¹Хъунул адамлис

дурхІя варкъес замана баибхІели, илала хІярми дехІдир-хъур, амма дурхІя акІубмадан дунъяличив сагаси адам акІнила шаддешли гІязабтачила хъумурту. ²² Илкъяйда саби хІушачилра: гъанна хІушала децІла замана саби, амма Нуни хІуша сагали чедаибхІели, хІуша шаддиру-дая ва ил шаддеш хІушазибад чилилра кебхІейсу. ²³ Ил бархІи хІушани Набзи селра хъархІебиидая. ХІекъдеш бурулра хІушаб: Дила у багъандан се тиладибарадалра, Дудешли хІушаб луга. ²⁴ Гъачамлис Дила у багъандан хІушани селра тиладихІебарияра. Тиладибарая ва кайсида, илхІели хІушала шаддеш тамансили бирар.

²⁵ Ну хІушачил айту-гъайличил гъайикІира, амма лябкъян замана айту-гъайличил гъайхІейкІули, бархъаначи Дудешличила хІушази буруси. ²⁶ ИлбархІи хІушани Дила у багъандан тиладибиридая. ХІушачила Нуни Дудешлизи тиладибирис или, Ну викІули ахІенра, ²⁷ сенкІун Дудешлис Сунес хІуша дигахъулра. Илис хІуша дигахъулрая, сенкІун хІушаб Ну дигахъни багъандан ва Ну Аллагъличивад вакІниличи дирхни багъандан. ²⁸ Ну Дудешличивад иш дунъяличи вакІира ва гъанна иш дунъя уббалтулра ва Дудешличи аркъулра.

²⁹ ИлхІели ГІисала мутагІялимтани иб:

– ГІе, гъанна цараван ахІи, аргъесли гъайикІулри.

³⁰ Гъанна нушани иргъулра, ХІуни гъар секІал далулри ва, ХІези хъарбаайчира, хъарбуси балулри. Илбагъандан ХІу Аллагъличивад вакІниличи нуша дирхулра.

³¹ – Гъанна хІуша дирхулраяв? – иб ГІисани. ³² – Илгъуна сягІят гъамбикІули саби ва ил бакІили саби, хІятта хІуша лерилра хъулрази тІутІукадирудая ва Ну нуцун валтара. Амма Ну нуцун ахІенра, сенкІун Дила Дудеш Набчил сай. ³³ Нуни илди лерилра хІушази дурира, Набзиб паргъатдеш баргахъес багъандан. Иш дунъяличир биалли хІушачи гІязабти хІерли сари, амма чІумали диарая! Ну иш дунъяличивад чедиикира!

Гиса Сунечила улгули сай

17 ¹Илди гъай дурили, Гисани хІулби зубрачи ахъ-дуциб ва иб:

– Дудеш, замана сабаили саби. Уршилизи ХІу чевяхІ-варахъес багъандан, ХІела Урши ЧевяхІвара. ²ХІуни Сунези бедибтас даимти гІямру лугахъес багъандан, Илизи ХІуни лебтачибадалра ари гири. ³ХІу, цайли цаси хІекъси Аллагъ, вагъни ва ХІуни вархъибси Гиса МасихІ вагъни, даимти гІямру сари. ⁴ХІуни Набчи хъарбарибси баркъуди таманбарили, Нуни ХІу ван-заличив чевяхІварири. ⁵Гъанна, Дудеш, дунъя биэс гъалабал Дила ХІечиб лебси, ХІела чевяхІдешли Ну чевяхІвараба.

Гиса мутагІялимтачила улгули сай

⁶– ХІуни дунъялизибад касили, Набзи гибтас Нуни ХІела у гъаргбарира. Илди ХІела сабри, ХІуни илди Наб гири ва илдани ХІела дев бузахъусири. ⁷Лерилра ХІуни Наб гибти, ХІечирадли диъни гъанна илдани аргъиб. ⁸ХІуни Набзи гибти дугъби илдази дедира. Илди илдани къабулдариб ва Ну ХІечивад вакІни мар-марли аргъиб ва ХІуни Ну вархъниличи бирхаур. ⁹Илдачила улгулра. Лебилра дунъяличила улгули ахІенрану, ХІуни Наб гибтачила улгулра, ¹⁰сенкІун лерилра Дила лерти – ХІела сари, лерилра ХІела – Дила сари. Илдазив Ну чевяхІварибсири. ¹¹Ну гъанна дунъяличив ахІенра, амма илди дунъяличиб саби, Ну биалли ХІечи лявкъулра. Дурхъаси Дудеш, ХІуни Наб гибси ХІела у багъандан – Нуша ХІечил цатили диубли къяйда, илдира цатили биахъес, мяхІкамбара илди. ¹²Ну илдачил сайхІели, ХІуни Наб гибси ХІела у багъандан Нуни илди мяхІкамбарира. Нуни илди бихІира Табтарлизи белкІунси бетерхахъес вебкІес гІягІниси ахІенси, илдазивадли

чилра алххІелхун. ¹³Гъанна Ну ХІечи чарулхъулра. Гъачамлис Ну дунъяличивхІели, Нуни ил бурулра, Дила таманси разидеш илдазира бутІахъес.

¹⁴Нуни илдас ХІела дев бедира ва дунъяла илдачи гъимидухъун, сенкІун илдира дунъяла ахІен, Нура дунъяла хІейубси къяйдали. ¹⁵Ну ХІези улгуси илди дунъялизибад касахъес ахІенрану, ХІуни илди вайдешлизибад мяхІкамбарахъес сайра. ¹⁶ИлдикІун дунъяла ахІен, Нура дунъяла ахІенси къяйдали. ¹⁷Дурхъабара илди хІекъдешличил: ХІела дев хІекъдеш саби. ¹⁸ХІуни Ну дунъялизи вархъибси къяйдали, илди Нунира дунъялизи бурхъира. ¹⁹Илди хІекъдешлизиб ХІела бетаахъес, илди багъандан Нуни Ну ХІед багъишлаирулра.

ГІиса лебилра Сунела гъуникартачила улгули сай

²⁰— Ну илдачилацун ахІенра улгуси, Ну улгулра илда ла гъайличибли Набчи бирхарутачилара, ²¹илди лебилра цатили биубли дигниличилара. ХІу, Дудеш, Набзив къяйдали ва Ну ХІезив къяйдали, илдира Нушазиб биаб, ХІуни Ну вархъниличи дунъя бирхаахъес багъандан. ²²Нуни илдас ХІуни Набзи гибси чебяхІдеш бедира, Нура ХІураван ца бетаахъес: ²³Ну илдазивра, ХІу – Набзиври. Илдира таманси цадешлизиб биаб, ХІуни Ну вархънира, ХІед Нуван илди дигахънира дунъялизи багъахъес.

²⁴Дудеш, ХІуни Набзи гибти, Ну чинав виаслира, Набчил биаб. ХІуни Наб гибси чебяхІдеш илданира чебааб, сенкІун ХІед Ну дигахъусири дунъя бетаахъайчира. ²⁵Вархъси Дудеш, дунъяли ХІу хІелули хъалли, Нуни ХІу валулри ва Дила гъуни буцибтани ХІуни Ну вархъни балули саби. ²⁶Нуни илдас ХІела у багъахъурра ва гІурра балахъасра, Ну ХІед дигахъути диги илдазирра диахъес, Ну илдазив виахъес.

Гиса уведили ва уцили сай

18 ¹Илра или, Сунела мутагІялимтачил Гиса Кедрунна къярдлизивад итилил шайчи арякъун ва илаб илди анхълизи бетацІиб. ²Верша Ягъудани ил мер балулри, сенкІун Гиса Сунела мутагІялимтачил зумали ила вашусири. ³Илбагъандан Ягъудани сунечил ила Римла бургъантала къкъяра, халакашишунани ва парисейтани бархъибти къаравашунира киб. Илди чиргъмачил, къялтначил ва ярагъличил бакІиб. ⁴Гисани Сунечил детарути лерилра секІал далулри. Ил гъала дуравхъун ва хъарбаиб:

– ХІуша чигІир умцІулра?

⁵ – Назаретлизивадси ГисагІир, – иб илдани.

– Ну Левсира, – иб Гисани.

Верша Ягъудара илдачил тІашлири. ⁶Гисани «Ну Левсира» ибхІели, илди гІелумбиуб ва ванзаличи кабикиб. ⁷Илини гІурра илдази хъарбаиб:

– ХІуша чигІир умцІулра?

– Назаретлизивадси ГисагІир, – иб илдани.

⁸ – НуникІун хІушази бурира, Ну сайра или, – жаваб бедиб Гисани. – ХІуша НабгІир умцІули диадалли, цархІилти баткаая.

⁹ Илкъяйда иб Илини, «ХІуни Набзи гибтазивад цалра ветхІехъахъира» ибси, Сунела гъай бетерхахъес багъандан.

¹⁰ Симун Петерла тур лебри. Илини ил чІяхІбариб, халакашишла къаравашлис бяхъиб ва илала балуй лихІи чеббикахъиб. Къаравашлис МалхІ бикІусири. ¹¹ИлхІели Гисани Петерлизи иб:

– Тур къяртІайзи кабакІа! Наб Дудешли гибси къям Нуни хІебержес гІягІнилив?

Гиса халакашиш Аннасличи аркули сай

¹² Римла бургъантала кукъяли, илдала бекли ва жугъутунала къараултани Гиса уциб ва вигъун. ¹³ Илдани Ил гъаланачи Аннасличи* киб. Ил дуслизив халакашиш сайси Аннас Къайапала хъубеш сайри. ¹⁴ Ил Къайапа жугъутунас насихиятикюсири: халкъ багъандан ца адам вебкялли гяхил бирар или.

Петерли цайнайс Гиса уватни

¹⁵ Симун Петерра ца гъати мутагялимра Гисас гелебад аркулри. Халакашишли ил мутагялим валусири, илбагъандан ил Гисачил азбарлизи ацлес виуб, ¹⁶ Петер биалли дурав къапула гъалав калун. Халакашишличил тяниши мутагялим, дуравхъи, къапулис къараулбирусиличил гъайухъи, Петерра ухна арукиб.

¹⁷ – Хи Ил Адамла мутагялимтазивад ца ахенрив? – хъарбаиб къапула къараул рируси хъунул адамли.

– Ахенра, – жаваб чарбатур Петерли.

¹⁸ Бугярлири. Къаравашунани ва къараултани ца бикъур ва ил-алав ванабирулри. Петерра цала мякълав ташли ванаирулри.

Гиса Аннасличив хъараъни

¹⁹ Илзамана халакашишли Гиса Илала мутагялимтачила ва Илала белчюдилчила хъариулри.

²⁰ – Ну дакюли дунъялизи гъайикира, – жаваб чарбатур Гисани. – Нуни мурталра жугъутуни цалабиркути мераначиб, синагугуназиб яра Аллагъла хъулиб руркъутири. Дигянали Нуни селра хебурира. ²¹ Сен хюни ну

* 18:13 Аннас – ил, илзамана халакашиш сайси, Къайапала хъубеш дудеш сайри. Жугъутунала ургаб Аннасла халаси хурмат лебри ва илбагъандан, сунела гуяв халакашишхелира, илини къуллукъуни дузахъусири.

хъар-хъариусира? Набчи лехІахъибти хъарбаа, илдани бала Нуни се бурирал.

²² ГІисани ил бурибХІели, мякълаб тІашти къуллукъ-чибазивад цали ГІисала дяхІлизи бяхъиб, или:

– ХІу секъяйда гъайикІулрив халакашишличил!

²³ ГІисани жаваб чарбатур:

– Нуни се-биалра вайтІа бурили виасли, чебаахъа, илкъяйда саби или. Эгер Ну вархъли виасли, сен хІуни Наб бирхъулрив?

²⁴ ГІур вигъунси ГІиса Аннасли халакашиш Къайапаличи вархъиб.

Петерли кІинайс ва хІяйнайс ГІиса увватни

²⁵ Симун Петер цІала мякълав тІашли ванаирухІели, илизи гъатІира хъарбаиб:

– ХІу Илала мутагІялимтазивад ца ахІенрив?

Петерли ил мархІебариб.

– АхІенра, – иб илини.

²⁶ ИлхІели халакашишла къаравашуназивадси, Петерли лихІи чеббяхъибсила тухум сайсини, иб:

– ХІу ахІенрив гъатІи нуни Иличил анхълизив чеибси?

²⁷ Петерли гІурра илди урдыхъиб ва илзамана дагъани гІугІуиб.

ГІиса Пилатличив хъариули

²⁸ Къайапаличивад ГІиса мербекІла кІялгІялизи арукиб. Савлила замана сабри, хІярамбиэс хІебигули, жугъутІуни къялгІялизи ахІебацІиб, абацІалри илдани гІурхІели пасхала дугикун беркес бирути ахІенри. ²⁹ Илбагъандан Пилат* илдачи дуравхъун.

* 18:29 Ит замана Палестина Римла арилиуб сабри. Пунтий Пилат биалли, Римли катурси мербекІ сайри. Адам кавшес жугъутІунани дурасибси хІукму Пилатли сабри тасдикъбируси.

– Иш Адам селизив гІяйиблаирулра хІушани? – хъарбаиб илини.

³⁰ – Ил такъсирчи хІейалри, нушани Ил хІечи левкуси ахІенри, – иб илдани.

³¹ Пилатли иб:

– Укили, ил хІушала Зегъа хІясибли танбихІлаварая.

– Чилра кавшес нушазиб ихтияр агара, – жаваб чарбатур жугъутІунани.

³² Илкъяйда детерхес гІягІнититири ГІисани Сай сегъуна бекІаличил убкІусил дурибти гъай. ³³ ИлхІели Пилат сунела кІялгІяла ухІна ацІиб, ГІиса живариб ва Илизи иб:

– ХІу жугъутІунала Пачарив?

³⁴ – Ил хІуни хІела шайзибад бурулрив, яра Набчила хІези цархІилтани бурибу? – жаваблибиахъубли, хъарбаиб ГІисани.

³⁵ – Ну жугъутІрав гъатІи? – жаваб чарбатур Пилатли. – ХІела халкъли ва халакашишунани гири ХІу набзи. ХІуни се барири?

³⁶ ГІисани иб:

– Дила ПачяхІдеш – иш дунъяла пачяхІдешуназибад ца ахІен. Эгер ил илгъунабсила биалри, Дила адамти Ну багъандан бургъи, Ну жугъутІунази хІе-ведахъес багъандан. Юх, гъанна Дила ПачяхІдеш ишадла ахІен.

³⁷ – ХІебиалли, ХІу Пачари? – хъарбаиб Пилатли.

– ХІу викулригу, Ну Пача сай или, – жаваб чарбатур ГІисани. – Ну акІубсира ва дунъяличи вакІибсира, хІекъдешлис бикъридешдарес. Гъарилра хІекъдешличивадси Набчи лехІихъули сай.

³⁸ Пилатли хъарбаиб:

– ХІекъдеш се саби?

ГІур ил сагали жугъутІуначи гъаввакІиб ва иб:

– Нуни Иличиб сегъуналра гІяйиб чебиули ахІенра.

³⁹ ХІушала гІядат лебси саби, Пасхалис нуни туснакълавад

ца адам ваткайуси. Дигулраяв, нуни хІушаб «ЖугъутІунала Пача» ваткаили?

⁴⁰ Илди жаваблис вявбикІесбииб:

– Юх! Ил ахІен! Барабба ваткаа нушаб!

Барабба биалли къачагъ сайри.

ГІисас хІукму дурасни

19 ¹ИлхІели Пилатли ГІиса витяхъес буйрухъбариб. ²Бургъантани муръухъла занзбала таж бариб ва Илала бекІличи чебииб. Илдани иличи хъанцІ-хІунтІена ГІябара чегъур. ³ГІур Иличи гъамбиубли:

– ЖугъутІунала Пача аралиираб! – бикІули, Илала дяхІличи бирхъулри.

⁴Пилат гІурра дуравхъун ва илдази иб:

– ХІердикІеная! Нуни Иличиб сегъуналра гІяйиб хІебаргнители хІуша дирхаахъес, иш Адам Нуни гІурра дурайулра.

⁵– ХІера, иш Адам! – иб Пилатли, муръухъла тажличил ва цІаван хІунтІена ГІябаличил ГІиса дуравхъунхІели.

⁶Халакашишуни ва къараулти Ил чеибмадан вявбухъун:

– КъанчтІайчи чеветяхъя! Чеветяхъя Ил!

Пилатли жаваб чарбатур:

– Касая ва хІушани чеветяхъяя, Нуни иличиб сегъуналра гІяйиб чебиули ахІенра.

⁷ЖугъутІунани жаваб чарбатур:

– Нушала Зегъа леб, нушала Зегъа хІясибли, Ил вебкІес гІягІнибиркур, сенкІун Сай Аллагъла Урши сайра викІули сай!

⁸Ил бакъили, Пилат гъатІира дебали урухиуб. ⁹Ил гІурра кІялгІялизи ухІнаухъун ва ГІисази хъарбаиб:

– Чинавадсири ХІу?

Амма ГІисани илис жаваб чархІебатур.

¹⁰ – Хиу набчил гъайик Ис къабулх Иеркулрив? – иб Пилатли. – Марлира, Хиуни х Иергъулрив, Хиу азадватес яра къанчт Айчи чеветяхъес набзиб ари лебли биъни?

¹¹ Гисани жаваб чарбатур:

– Чедибад х Иегибси биалри, Дила чебкад х Иела сегъунапра ари бируси ах Иенри. Илбагъандан Ну х Иези ведиб-силичиб бунагъ гъат Иира халаси саби.

¹² Илди гъайлис Иергъи Пилат Гиса азадватести имканта Гив умц Иулри, амма жугъут Иуни вявбик Ис даимбиублири:

– Эгер Ил х Иуни азадватадли, Хиу къайсарпачала гъалмагъ ах Иенри. Ну пача сайра вик Иуси гъарилра, къайсарпачала душман сай!

¹³ Пилатли илди дакъибх Иели, Гиса дураиб ва Къаркъала тах бик Иуси, жугъут И мезли биалли Габбата бик Иуси, мерличибси судьяла уталичи кайиб. ¹⁴ Пасхаличи х Иядурдешла жумяг И барх Ии сабри, сьг Ият вец Инук Иира диркулри.

– Х Иера, х Иушала Пача, – иб Пилатли жугъут Иунази.

¹⁵ Илди вявбухъун:

– Арука Ил, ляк Ивара! Ляк! Къанчт Айчи чеветяхъя Ил!

– Хиушала Пача чеветяхъес? – хъарбаиб Пилатли.

– Къайсарпача ах Иенси нушала пача агара, – бик Иулри халакашишуни.

¹⁶ Илх Иели Пилатли Гиса илдази ведиб, чеветяхъяхъес. Илдани Гиса касиб ва арукиб. ¹⁷ Сунела къанчт Иал бихули, Гиса Къат Иабек И, яра жугъут И мезли Галгут Иа бик Иуси мерличи арякъун.

Гиса къанчт Айчив

¹⁸ Илав Гиса къанчт Айчи чеветяхъиб, Иличил бархли к Иелра шайчиб, к Иел гъат Иира. Гиса байлизив сайри. ¹⁹ Пилатли къанчт Айчи «Назаретлан Гиса – жугъут Иунала Пача» чебелк Иличилси уркъули баршахъес хъарбариб. ²⁰ Ил белк И

бахъал жугъутІунани белкІун, сенкІун ГІиса къанчтІайчи чеветирхъуси мер шагъарличи гъамлири, белкІ биалли жугъутІ мезли, латин мезли ва грек мезли белкІири. ²¹Ил-багъандан жугъутІунала халакашишунани Пилатлизи иб:

– «ЖугъутІунала Пача» малукІадну, «Ну жугъутІунала Пача сайра, вики», – или, белкІен.

²² – Нуни белкІунси белкІунра, – жаваб чарбатур Пилатли.

²³ Бургъантани ГІиса чеветяхъибхІели, илдани Илала чедила палтар касиб ва авал бутІаличи дутІиб, гъариллис цали. ГІисала хІева ибала агарси, абзурли бершибси сабри.

²⁴ – Ил гъярхІевдехІе, – иб илдани цализи цали, – чІала буршехІе, хІердикІехІе чис биркурал.

Ил бетаурсири Табтарлизиб белкІунси бетерхахъес багъандан: «Илдани Дила палтар чула ургар дутІиб ва Дила палтарлис чІалабушиб». Бургъантани ил бариб.

²⁵ ГІисала къанчтІайчибад гъарахъли ахІи Илала неш, нешла рузи – Клеупала хъунул Мария ва Магдалан Мария тІашлири. ²⁶ ГІисани Сунела неш ва иличил тІашси, Сунес дигахъуси, мутагІялим чебаиб:

– Агъ, хъунул адам, ил хІела урши, – иб ГІисани нешлизи. ²⁷ Сунела мутагІялимлизи биалли Илини иб:

– Ил хІела неш.

Илала гІергъи мутагІялимли ил сунела хъули аррукиб.

ГІиса къанчтІайчив убкІули сай

²⁸ Илала гІергъи, гъар секІал гъанна тамандиъни балули, Табтарлизибси бетерхахъес багъандан, ГІисани иб:

– Ужес дигулра.

²⁹ Илаб цІикІти чягъирличилси гажин лебри. Бургъантани, шинижан чягъирлизи кІучІбарили, гІур ил къадала къялиличи баршили, ГІисала кІунтІбачи гъамбариб.

³⁰ ГІисани чягъир халдариб ва иб:

– Бетерхур!

Ил бурили, Илини бекІ михъирличи кабикахъиб ва Илала рухІ асиб. ³¹ ЖумягІ бархІи сабри ва жугъутІунас дигули ахІенри сут бархІилис кьаркълуми къанчтІулрачир кали, сут бархІи кьалли чебяхІси байрамла бархІи сабри. Илбагъандан илдани Пилатлизи тиладибариб, чебетяхъибтала кІинкІуби дячи, илдала кьаркълуми къанчтІулрачирад уркасахъес. ³² БакІили, бургъантани кІинкІуби дячун, гьаланачи ГІисачил чебетяхъибтазивадли цала, гІур цархІилла. ³³ Илди ГІисачи гъамбиубхІели, Ил вебкІили виъни чебаиб ва Илала кьяшми хІядячун. ³⁴ Амма ца ургъанни ГІисала шайзи гъуц бурхІиб, ва илизирад бусягІят хІира шинра чяхІдухъун. ³⁵ Ил секІал сунени чебаибсини бикъридешдирули сай, хІушара дирхаахъес багъандан. Илала бикъридеш хІекъти сари ва илини балули сай сунени бархъдеш бурули виъни. ³⁶ Илди лерилра детаурти сари, Табтарлизирти гъай дехтерхахъес багъандан: «Цалра Илала лига бячи хІебирар». ³⁷ Табтарла цархІил мерличиб белкІи саби: «Чули гъуц БурхІибсиличи илди хІербикІар».

ГІиса хІяриихъни

³⁸ Илала гІергъи Аримапеялизивадси Юсупли, ГІисала жаназа арбухахъес пурбанбара или, Пилатлизи тиладибариб. Юсуп ГІисала мутагІялим сайри, амма дигІянаси, сенкІун жугъутІуназибадси урехи лебни багъандан. Пилатла пурбан хІясибли, илини, вакІили, ГІисала жаназа арбухиб. ³⁹ Юсупличил Никадимра леври, сайра муртрил дугели ГІисачи вакІибси. Никадимли тІемла гІявадешла ва сидала* гъудурмай хиб, хІябцІалицад кило. ⁴⁰ Илдани ГІисала жаназа убкасиб ва, тІембикІуси гІявадешли бакибси, катанна чІянкІилизи бергур. Илгъуна сабри жу-

* 19:39 ТІемла гІявадеш (грек мезли «смирна»), тІемла сида (грек мезли «алоэ» – тІембикІуси гІянкІаличилси галгала декъ).

гьутІунала хІярибирхънила гІядат. ⁴¹ ГІиса чеветяхъибси мерличиб анхъ лебри. Анхълизиб, сунези гъачамлис чилра хІярихІейхъибси, сагаси иникъхІяб лебри. ⁴² Ил жумягІ бархІихІели, жугьутІунала Пасхаличи хІядурдешла бархІихІели, хІябра мякълабхІели, илдани ГІиса ила кайхъиб.

ГІисала баџІси иникъхІяб

20 ¹Савли жявли, жумягІла цаибил бархІи*, цІябли лебалли, Магдалан Мария хІябличи ракІиб ва хІяблис гъабихъибси къаркъа убкасили биъни чебаиб. ²Ил Симун Петерличира ГІисас дигахъуси мутагІялимличира дуцІли аррякъун ва иб:

– ХалавегІил хІяблизивад арухили сай ва нушани бадули ахІенра Ил чина кайхъилил!

³Петерра цархІил мутагІялимира итмадан иникъхІябличи арбякъун. ⁴Илди кІелра дуцІбикІулри, амма кІиибил мутагІялим, Петерличив къалабали дуцІикІули, гъалавхъун ва иникъхІябличи гъалав вакІиб. ⁵Ил ухІна хІеризур ва катанна чІянкІи чедаиб, амма ухІнахІевхъун. ⁶ГІур илис гІергъи Симун Петерра вакІиб ва иникъхІяблизи ухІнавхъун. Илини ГІиса вергурти катанна чІянкІира, ⁷хІяриирхъухІели кабирхъуси, ГІисала бекІ бигъунси кІанара чедаиб. КІана, чІянкІилизибад декІарли, бергурли кабихъилри. ⁸ИлхІели цархІил мутагІялимира, хІябличи бегІгъалав саибси, ухІнаухъун. Илини чебаиб ва вирхаур. ⁹Табтар хІясибли ГІиса бебкІибтазивад мицІириэс гІягІниси виъниличила, итхІели илдани иргъули ахІенри.

ГІиса Магдалан Мариячи лявкъули сай

¹⁰МутагІялимти хъули чарбухъун. ¹¹Мария биалли, хІябла гъалар гІашли, рисули, ил хІябла рухІна хІерризур ¹²ва цІуба палтуртачилти кІел малаик чебаиб.

* 20:1 ЖугьутІунала ил алхІят бархІи сабри.

Илди гъалабван ГПисала къаркъала кабихъибси мерлича кабиилри: ца бекІла шайчив, ца къяшмала шайчив.

¹³ Малаикунани Мариязи хъарбаиб:

– Хъунул адам, хІу сен рисулри?

– Дила ХалавеГил арухили сай, – жаваб чарбатур Марияни, – нуни балули ахІенра Ил чина кайхъилил.

¹⁴ Ил бурили, ил шурряхъиб ва илав тІашси ГПиса чеиб, амма илини Ил хІегъур.

¹⁵ – Хъунул адам, – иб ГПисани, – хІу сен рисулри? ХІу чигІир умцІулри?

Ил анхъчи сай или гъанбикили, Марияни иб:

– ХалавеГил, эгер ХІуни Ил арухили виадли, бура, чина кайхъирил, ну рякъи, Ил кайсисра.

¹⁶ – Мария, – иб ГПисани.

Ил Иличи шурряхъиб ва жугъутІ мезли вявбяхъиб:

– Раббуни (ил «дила МугІяллим» ибси саби)!

¹⁷ ГПисани иб:

– Ну тІашкамайаба, сенкІун Ну гъачамлис Дудешличи чевяхІахъили ахІенра. Дила узбачи рукъенну, илдази бура: Ну Дила Дудешличи ва хІушала Дудешличи, Дила Аллагъличи ва хІушала Аллагъличи чевяхІихъулра.

¹⁸ Магдалан Мария мутагІялимтачи рякъун ва иб:

– Нуни ХалавеГил чеира!

Ва илини сунези ГПисани дурибти лерилра дуриб.

ГПиса мутагІялимтачи лявкъули сай

¹⁹ Баягъи ил бархІила бархІехълизиб мутагІялимти хъулиб цалабикиб. ЖугъутІуназибадси урехили, унза гІекІибхІели, ГПиса вакІиб. Ил илдала урга тІашизур ва иб:

– Салам хІушаб!

²⁰ Илра бурили, Илини илдази сунела някъби ва шали чедаахъиб. ХалавеГил чеили, мутагІялимти разибиуб.

²¹ ГПисани гІурра илдази иб:

– Салам хІушаб! Ну Дудешли вархъибси къяйда, Нуни хІушара дурхъулрая.

²² Илди гъай дурили, Илини илдачи уфъиб ва иб:

– Дурхъати РухІ къабулдарая. ²³ ХІушани чис бунагъуни хасардатадалра, илди илис хасардатурли дирар, чис хІедатадалра, илди илдачир кавлан.

ГІиса Памачи лъвкъули сай

²⁴ Пама, сунелара КІилизан ибси, ца гъатІи у лебси, ГІиса вакІибхІели, цархІилти мутагІялимтачил варх аги.

²⁵ ЦархІилти мутагІялимтани илизи ибхІели: «Нушани ХалавегІил чеира», – или, Памани жаваб бедиб:

– Илала някъбачир гІяблала къел-хІерзи чехІедаили, илдачи гачхІейкили, шалилизибси дяхъиличи гачхІейкили, ну вирххІерас.

²⁶ ГехІел бархІи дикибхІели, мутагІялимти гІурра хъулиб цалабикиб, илдачил Памара леври. Унза гІекІилри, амма ГІиса вакІиб ва, илдала урга тІашизурли, иб:

– Салам хІушаб!

²⁷ ГІур Илини Памачи иб:

– ТІул гъабатину, хІеръа, ишди Дила някъби. Гъабати някъ ва Дила шалиличи гачики; васвасмайкІуд, амма вирхен.

²⁸ – ХалавегІил дила ва Аллагъ дила! – жаваблис Илизи иб Памали.

²⁹ ГІисани иб:

– ХІу вирхаурри, сенкІун хІуни Ну чеира. Ну чехІеибкъи бирхаурти талихІебти саби.

³⁰ ГІисани Сунела мутагІялимтала гъалар дахъал гІяламатуни дариб, иш табтарлизи хІеделкІунти цархІилти гІяламатунира дариб. ³¹ Ишар делкІунти биалли ГІиса МасихІ виъниличи, Ил Аллагъла Урши виъниличи хІуша дирхаахъес ва, дирхули, Илала у багъандан, хІушаб даимти гІямру диахъес делкІунти сари.

Дахъал бялихъуни дуцини

21 ¹Илала Пѣргъи Писа Пурра Сунела мутаГялим-тала гъалав дакІуиуб. Ил Тибериадала урхъула мякълаб бетаур. Ил дакІуиуб ишкъяйда: ²Симун Петер, Пама, сунесра КИилизан бикІуси, Галилеяла Канализивадси Напанаил, Зебедейла уршби ва кІел цархІилти мутаГялимти цахІнабикиб.

³— Ну бялихъуни дучес аркъясра, — иб Симун Петерли. — Нушара хІечил ляркъехІе, — иб илдани.

Илди къаякъличиб арбякъун, амма илдуги селра хІебуциб.

⁴Савли жявли Писа дубличив тІашлири, амма мутаГялимтани Ил хІегъур. ⁵ИлхІели Писани илдази иб:

— ДурхІни, гъу, сена, лебу хІушала беркала?

— Агара, — иб илдани.

⁶Илини иб:

— Балуй шайчибад тур игъая, дурцидая.

Илдани игъуб ва илцадра дахъал бялихъуни дуциб, хІятта тур дурасес бирули ахІенри. ⁷Писас дигахъуси мутаГялимли илхІели Петерлизи иб:

— Ил ХалавеГил сай!

Симун Петерли, Ил ХалавеГил виъниличила бакъибмадан, чедила палтар вайлиу дигъун, сенкІун илини палтар чердатурлири ва урхъулизи тІяхІухъун. ⁸ЦархІилти мутаГялимти илис Пѣргъи, бялихъунани бицІибси турра битГикІули, къаякъличиб гъайбиуб. Илди дубличибад даршалцад метрла гъарахълири. ⁹Илди дубличи дурабухъунхІели, сунечиб бялихъ буцІуси, гала бемжа чебаиб, мякълаб къацІра лебри. ¹⁰Писани илдази иб:

— Гъанна хІушани дуцибтазирад цачумал бялихъ дихая.

¹¹Симун Петер къаякъличи ацІиб ва тур дубличи дурасиб. Илизир даршлим шуцІаннухІябра халати бялихъ лерри, амма тур хІебердиб! ¹²Писани илдази иб:

– Даширая иша, дубдатирая.

МутагІялимтазивад цалинра Илизи: «ХІу чи сайри?» или, хьарбаэс хІебиуб. Илдани балулри Ил ХалавегІил виъни. ¹³ ГІиса гъамиуб, къацІ касиб ва илдас бедиб, гІур бялихъра бедиб. ¹⁴ Сай бекІибтазивад мицІириубли гІергъи, Ил гъанна хІяйнайс Сунела мутагІялимтас дакІуиуб.

Петерличилси ГІисала ихтилат

¹⁵ Илди буки таманбиубхІели, ГІисани Симун Петерлизи иб:

– Югъанна урши Симун, илдасичив Ну хІед цІакъли дигахъулрав?

– Ге, ХалавегІил, – жаваб бедиб илини, – ХІуни балулри, ХІу наб дигахъни.

ГІисани иб:

– ХІебиалли, Дила мукъри дуки дикен.

¹⁶ КІинайсра ГІисани илизи хьарбаиб:

– Югъанна урши Симун, дигахъулрав Ну хІед?

Петерли жаваб чарбатур:

– Ге, ХалавегІил, ХІуни балулри, наб ХІу дигахъни.

ГІисани иб:

– Дила мазачи хІерудибара.

¹⁷ ГІур ГІисани, хІяйнайсра, Петерлизи хьарбаиб:

– Югъанна урши Симун, хІед Ну дигахъулрав?

ГІисани хІяйнайсра сунези: «ХІед Ну дигахъулрав?» или, хьарбаибхІели, Петер пашманиуб ва жаваб чарбатур:

– ХалавегІил, ХІуни гъар секІал далулри: ХІуни балулри, наб ХІу дигахъни.

ГІисани илизи иб:

– Дила маза дуки дикен. ¹⁸ ХІекъдеш бурулра хІези: хІу жагъли сайхІели, хІед хІуни ири билгъулри ва дигна вашулри. Амма хІу ухънаваибхІели, някъби гьадалтад ва цархІилли хІу веГІури ва хІед хІейгуси мерличи аркури.

¹⁹ Гписани ил бурили, сегъуна бекІаличил Петерли Аллагъ чевяхІирусил, гъаляхили багъахъур. Гур Илини илизи иб:

– Ваши Наб гелавад!

²⁰ Петер шуряхъиб ва гелавад лявкъули Гписас дигахъуси мутагІялим чеиб, илра илдас гІергъи лявкъулри. Ил баягъи мутагІялим сайри, сайра дугикунна замана Гписачи зузяхъили: «ХалавегІил, ХІу чили уведлугари?» или, хъарбаибси. ²¹ Петерли ил чеибхІели, Гписази хъарбаиб:

– ХалавегІил, ил секъяйда?

²² Гписани иб:

– Эгер Наб дигахъасли, Ну чарухъайчи ил калаллира, хІед илала се авара? ХІу Наб гелавад ваши.

²³ Илкъяйда узбала ургаб гъай гІинтІбиуб, ил мутагІялим хІебкІар ибси, амма Гписани ил хІебкІар или, хІеиб. Илини чІянкІли буриб: «Эгер Наб дигахъасли, Ну чарухъайчи ил калаллира, хІед илала се авара?».

²⁴ Ил баягъи мутагІялим сай, суненира илис бикъри-дешдируси ва иличила белкІунси. Ва нушани балула, илала бикъридеш хІекъти диъни. ²⁵ Гписани гІурра дахъал дариб ва илди лерилра делкІалри, нуни пикрибируливан, делкІунти жузас лебилра дунъяличиб мер хІебии.



ВАКИЛТАЛА БАРКЪУДЛУМИ

Гиса зубрази ахъуци

1 ¹ Дила цаибил хабарлизиб, Пеупил, бехІбихъудличирадал Гисани дирутачилара ва Илини селичи бучІахъибалра белкІунра. ² Сунени чеббикІибти вакилтази Дурхъати РухІличирли хъарбаркъунира дедили, Сай зубрази ахъуцибси бархІиличи бикайчи гъар секІайчила нуни белкІунра. ³ Сунела гІязабтас гІергъи, илдачи вашули, Сай мицІирли виъниличила Илини дахъал бикъридешдариб. АвцІали бархІи дикайчи Гиса илдачил вагъариусири ва Аллагъла ПачяхІдешличила гъайкІусири. ⁴ Гъачам, илдачил варх укухІели, илдачи Ерусалимлизибад архІябукъяхъес хъарбариб:

– ХІушани Набзибад бакъибсиличи, Дудешли чесибсиличи хІерлидирая. ⁵ ЯхІъяни шизибикІутири, хІуша биалли чумал бархІила гІергъи Дурхъати РухІлизидикІурая.

⁶ Цалабикибти мутагІялимти Илизи хъарбикІесбиб:
– ХалавегІил, замана сахІебаилив ХІед Израилла пачяхІдеш сагали белшес?

⁷Илини илдази иб:

– Дудешли Сунела ариличил кадизахьурти замунти дагьес хІушала кьуллукъ ахІен. ⁸Дурхъати РухІ хІушачи кадацІибхІели, хІушани цІакъ кайсида ва Ерусалимлизира, Ягьудеализира, Самариялизира ва дунъяла дубличи бикайчира, хІуша Дила бикьурмили дирудая.

⁹Ил бурили гІергъи илдала хІулбала гьалав Ил чеди ахьуцибсири ва илдала хІераназивад гьагулли дигІянварибсири.

¹⁰Ил ахьирухІели, илди ибкьли закличи хІербикІулри, илхІели хапли илдала гьалаб цІуба палтарчешти кІел адам багьарбиуб.

¹¹– Галилеяланти, – иб илдани, – сен хІуша тІашлира ва закличи хІердикІулрая? Ил ГІиса, Сайра хІушачивад зубрази ахьуцибси, баягъи ил тяхІярли зубрази аркьули чеибсиван, лявкьра лявкьян.

Ягьудала мерличи сагаси мутагІялим викини

¹²Илала гІергъи илди Зайтун дубурличибад Ерусалимлизичарбухьун. Ил дубура Ерусалимличибад сут бархІила гьунила гІеркьадешличиб* сабри. ¹³Петер ва Югъан, Якъуб ва Андрей, Пилипп ва Пама, Барталамей ва Матпей, Алпейла урши Якъуб, Симун Зелут ва Якъубла урши Ягьуда, бакІили, чедибси хьули абацІиб ва илаб калун. ¹⁴Илди лебилра цауркІли ва цаагили булгулри. Илдачил барх чумал хьунул адамра, ГІисала неш Марияра ва Илала узбира лебри. ¹⁵Илди бурхІназив Петер узбала урга тІашизур (илаб учибикили даршлим гьалцад адам лебри) ¹⁶ва иб:

– Узби, ГІиса уцес лябкьути лебкуси Ягьудачила Даудличибадал Дурхъати РухІли гьалахили багьахьурси

* ^{1:12}Ца ургабли 1 100 метрла гьарахьси.

Табтарлизибси бетерхес гІягІнисири. ¹⁷ ЯгьудакІун нушазивад ца сайри ва нушала вакилдешла кьуллукьуназир бутІакьяндешдирусири. ¹⁸ (Сунени барибси вайдешлис дикахьибти арцлис илини хьу асиб*, амма, бекІудили кайкили, ил алхун ва илала даргмах дурадикиб.** ¹⁹ Иличила Ерусалимлизиб хІербирути лебтанилра багьур ва ил хьулис чула мезли Акелдама «ХІила хьу» бихьиб***).

²⁰ Забурла табтарлизиб белкІигу:

«Илала хьали бацІкабухьи биаб,
илав гІур чилра хІермайаб»

ва гІур:

«ЦархІилли буцаб илала кьуллукьра».

²¹⁻²² ХІебиалли, ЯхІьяни шизибикІниличибад бехІ-бихьили, ГІиса нушачивад ахьуцибси бархІиличи бикайчи, ХалавегІил ГІиса нушачил левцадхІи, нушачил барх лебти адамтазивад ца чеввикІес гІягІнибиркур. Тяп нуша кьяйдали, ил адамра Ил мицІирирнила бикьрили виэс гІягІниси сай.

²³ КІел гьалабихьиб: сунес Барсабба**** яра Юст бикІуси Юсупра, Маттайра. ²⁴⁻²⁵ ГІур булгескабиб:

– ХалавегІил, ХІуни гьарилла уркІи баладра. Ишди кІилизивад ХІуни вакилла кьуллукьуни дузахьес чеввикІибси ца чеахьа. Ягьудани ил мер батур ва сунес кьадарси мерличи арякьун.

²⁶ ГІур илдани чІалабушиб ва, чІала Маттайлис баили, ил вецІнуцара мутагІялимличи вархвяхьиб.

* 1:18 Илини ванза асиб – ванза кашишунани асибсири Ягьудала арцлис, илала шайзибадван (хІ. Мат 27:5-7).

** 1:18 Ягьуда сурветухьунхІели, гьая бердили (яра галгала кьяли бячи), ванзаличи геркайзурли виэс асубирар.

*** 1:19 Арамей мезли «Хакал Дема».

**** 1:23 Барсабба – арамей мезли «сутла урши» (илгьуна у бедлугусири сут бархІи акІубси дурхІялис).

Дурхъати РухІ кадаџИни

2 ¹ШуцІалихъла бархІи* сабаиб ва илди лебилра барх сабри. ²Хапли бурямла кІухгъуна зубразибад тІама абердиб ва илди кабиибси лебилра хъали бицІахъиб. ³Вакилтани цІала лезмуначи мешуси секІал чебаиб, гІур ил бутІиб ва гъарилличи ца хІясибли кадииб. ⁴Илди лебилра Дурхъати РухІли бицІиб ва цараванти мезли гъайбикІес бехІбихъиб: ил ахъри илдас РухІли бедлугулри.

⁵Илзамана Ерусалимлизиб, дунъяла гъар шайчибадти, декІар-декІарти халкъанала ургаб хІербирути, иманчебти жугъутІуни лебри. ⁶КІухла тІамаличи бахъал халкъ цалабикиб; адамти гъузгъалдидешлизибри, сенкІун ил-дазивад гъарилли бикъулри вакилти чула нешла мезли гъайбикІни. ⁷ГІяжаиббирули ва тамашабирули, илди хъарбикІулри:

– Илди лебилра галилеяланти ахІену гъатІи? ⁸Секъяйда нушазивад гъарилли илди нушала нешла мезли гъайбикІули бикъусив? ⁹Нушала ургабкІун леб парфияланти, мидияланти, эламланти, Месопотамиялизибадти, Ягъудеялизибадти ва Каппадокиялизибадти, Пунтализибадти ва Асияла** ванзаличибадти, ¹⁰Пиригиялизибадти ва Пампилиялизибадти, Мисрилизибадти, Киреналичи гъамти, Ливияла дуба-кІарчІализибадти, Римлизибадти, ¹¹жугъутІуни ва жугъутІ динничи шурбатурти критланти ва ГІярабуни Аллагъла черяхІти баркюдлумачила нушала мезли гъайбикІули нуша лебтанилра бикъулра!

¹²Тамашабиубти ва хІякбизурти илди цализи ца хъарбикІулри:

– Се анцІбукъа ил?

* 2:1 ШуцІалихъла бархІи – Пасхалис ПІергъи шуцІалиибил бархІи дурабуркІуси, жугъутІунала сабухъ бурчнила байрам.

** 2:9 Асия – западла шайчбси Римла ванза.

¹³ ЦархИлти биалли дукаркИулри:
– Илди мурити чягърли белкѝ саби!

ШуцІа.лѝхъ.ла бархІи Петерла гъай

¹⁴ ЦархИлти вецІнуцара вакилличил варх ацІили ва халкъличи дугъайзурли, Петерли ахъли иб:

– Узби жугъутІуни, ва лерилра Ерусалимлизир хІерди-
ранти! ХІушаб аргъес дигадалли, нуни бурсиличи гІяхИл
лехІдизирая. ¹⁵ Илди адамти хІушани пикрибируливан
кепли ахІен: гъаннакІун сягІят урчІемал сари дикибти.

¹⁶ Илди Югъил идбагла гъай детурхули сари:

¹⁷ «Пергъити бурхІназир, – викІули сай Аллагъ,
– лебилра адамтачи Нуни Дила РухІ чертІис.
ХІушала уршби ва рурсби гъалахили гъайбикІар,
хІушала дурхІнани чедаалаби чедиу,
хІушала бухънабани гъаргбаркъла муэрти чедиу.

¹⁸ ХІятта лебилра Дила лугърачира балли,
илди бурхІназир Дила РухІ чертІис,
ва илдира гъалахили гъайбикІар.

¹⁹ Нуни зубрала чихъдешлизир гІяламатуни
ва удир ванзаличир лишанти:
хІи, цІа ва гавла гулумти чедиахъис.

²⁰ ХалавегІилла чебяхІси ва пергерси бархІи сабаэс
гъалаб,
берхІи цІябдешличичи шурбулхъан,
бац – хІиличи.

²¹ Ва гъарилра, ХалавегІилла у бурибси, верцахъили
вирар.

²² Израилланти, лехІдизирая дила гъайличи! Назаретлизивадси ГІиса – баягъи ит адам сай, Сунечирли Аллагъли къуватчерти баркюдлуми, гІяламатуни ва лишанти дирули, Иличила хІушаб бикъридешдарибси. ХІушанира балулрая, илди хІушала хІулбала гъалар дентаур. ²³ Аллагъла пикри ва кабизахъни хІясибли уведибси

Ил, зегъаагартала някъба къанчТайчи чеветяхъили, хІушани кавширая. ²⁴Амма Аллагъли, бекІала шин-жиртазивад азадварили, Ил мицІирвариб, сенкІун Ил тІашаэс бекІала ахъри аги. ²⁵Дауд Иличила викІули сай:

„Нуни мурталра ХалавеГил дила гъалав чейула:
Ил дила балуй шайчив сай – Ну къардхІелхъас.

- ²⁶ Илбагъандан дила уркІи разили саби,
лезмира шадли саби,
дила къаркъалара умутличибли хІербирули саби.
- ²⁷ ХІуникІун дила жан бекІибтала дунъялизир
хІедалтад
ва ХІела Дурхъасилис берхІни чебаахъес
хІебалтад.
- ²⁸ ХІуни наб гІямрула гъундури чедаахъири,
ХІуни ну ХІела дяхІла гъалав разидешли
вирцІура“.

²⁹Узби, пурбанбарая наб бархъаначи хІушази бурахъес: нушала жинсбег Дауд вебкІиб ва хІяриихъиб. Илала хІяб нушачиб ишбархІиличи бикайчи кали саби. ³⁰Ил идбаг сайри ва Аллагъли хъяличил илала наслулизивадси сунела тахличи катес часни балулри. ³¹Челябкъла чебиули, ил МасихІ мицІиригъниличила, бекІибтала дунъялизив Ил хІетниличила ва Илала къаркъай берхІни чехІебагъниличила гъайикІусири. ³²Ит ГІиса Аллагъли мицІирвариб, нуша лерилра илис бикъруми сарра! ³³Аллагъли балуй някъли чеахъуцибси Илини, Дудешли дедес часибти Дурхъати РухІ касиб ва илди нушачи чертІиб. Гъанна ил хІушани чебиула ва бикъула. ³⁴Дауд зубрази чевяхІ-ахъибси ахІенри, амма илини иб:

„ХалавеГилли дила ХалавеГиллизи иб:
Дила балуй шайчи кайи,

- ³⁵ ХІела душмантИ Нуни ХІела къяшмауб
багъарбиахъайчи“.

³⁶ Илбагъандан Израилла лебилра халкъли чӀумали багъаб: Аллагъли ГӀиса ХалавегӀилллира, МасихӀлира вариб – баягъи, хӀушани къанчтӀайчи чеветяхъибси, ит ГӀиса».

³⁷ Адамтани илди дакъибхӀели, илдала уркӀби децӀли къақадариб. Илди Петерлизи ва цархӀилти вакилтази хъарбикӀутири:

– Узби, нушани се бирусив?

³⁸ Петерли жаваб чарбалтусири:

– Аллагъличи чардухъеная, хӀушала бунагъуначибад чебберхахъес багъандан, ГӀиса МасихӀла у багъандан хӀушазивадли гъарил шизивакӀили виаб, илхӀели хӀушанира савгъатлис Дурхъати РухӀ кайсида. ³⁹ Ил чеасла хӀушачира, хӀушала дурхӀначира ва гъарахътачира – лебилра нушала ХалавегӀил Аллагъли жибарибтачи чебетиуси саби.

⁴⁰ Дахъал цархӀилти гъайличилра Петер чекайзурли тиладиикӀусири, викули:

– Дерцирая иш пасадбиубси наслулизирад.

⁴¹ Илала дев къабулбарибти, шизибикӀутири. Ил бархӀи хӀябал азирцад адам бархбикиб. ⁴² Барх-магбикӀилизиб, къацӀ кавднилизиб ва балгназиб илди мурталра вакилтала белчӀудиличи чӀумали кабизурлири.

Динничи бирхутала гӀямру

⁴³ Гъарилра жан Аллагъла гъалар урехили дицӀилри ва вакилтани дахъал гӀяламатунира лишантира дирулри.

⁴⁴ Лебилра бирхути барх сабри, илдала гъар секӀалра бутӀацугти сарри. ⁴⁵ Илдани чула мулкани ва мас дирцулри ва гъарилла хӀяжатдеш хӀясибли лебтасалра дуртӀулри.

⁴⁶ Гъар бархӀи илди Аллагъла хъулиб цалабиркулри, хъулазиб биалли къацӀ кавдули, уркӀилизиб разидешличил ва гъаргдешличил букулри. ⁴⁷ Илдани Аллагъ чевяхӀирулри.

Лебилра халкълис илди гІяхІбилзулри ва ХалавеГилли гьарил бархІи илдачи уцахъути имџабирулри.

Петерли мискин чулахъ сагъирахъули сай

3 ¹Гъачам хІерейс Петер ва Югъан Аллагъла хъули ар-кьулри. СягІят хІябал дикилри, балгала замана сабри. ²Ил замана ила акІубхІейчивад валкІа адам хиб. Ил гьар бархІи Пергерти бикІути къапула гъалав валтусири ва илини Аллагъла хъули абиџІутази садакъа тиладибирусири. ³Аллагъла хъули абиџІути Петерра Югъанра чебаили, илдазира тиладибариб. ⁴Петерра Югъанра иличи чекабизурли хІербизур ва Петерли иб:

– Нушачи хІеризи!

⁵Се-биалра илдани лугниличи хІерли, адамли хІулби ахъдуциб. ⁶Амма Петерли иб:

– Арц ва мургъи дила агара, амма лебси хІед лугулра. Назаретлизивадси ГІиса МасихІла у багъандан – айзи ва вашен!

⁷Петерли илала балуй някъ буциб ва айзахъес кумекбариб, ва илхІяйзирал чулахъла лутІикъяшмира хъябкъяшмира чІумадиуб. ⁸Ил къяшмачи харчизур ва вашесииб. Ил илдачил Аллагъла хъули аџІиб, разили тІяхІикІули, илав вашиб ва Аллагъ чевяхІвариб. ⁹Лебилра адамтани чеиб ил вашусили ва Аллагъ чевяхІирусили. ¹⁰Ил адамли Аллагъла хъа Жагати къапула гъалаб садакъа тиладибирули виъни балули, иличил бетаурсиличи дебали тамашабирутири.

Сулайба тІулрар умхлиур Петерла гъай

¹¹Сагъиубси адам Петерличивад ва Югъанничивад тѣйдирули ахІенри. ХІяйранбиубти лебилра халкъ Сулайба бикІуси тІулрар умхлиу дуџли бакІиб. ¹²Ил чебаили, Петер халкъличи дугъайзур:

– Израилланти, сен хІуша иличи тамашадирутирая? Сен хІуша нушачи хІердикІутирая, нушала цІакъбана-чивли яра иманчердешличивли ил адам вашяхъанварибтачиван? ¹³ Ибрагъмла, ГІисакъла, Якъубла ва нушала дудешунала Аллагъли, хІушани уведибси ва, сунес азадватес дигукъира, Пилатла гъалав увватурси, Сунела Къараваш ГІиса чевяхІвариб. ¹⁴Амма хІушани Дурхъаси ва ХІялалси увватуррая ва адамти кабуршан азадватахъес тиладибарира. ¹⁵ХІушани гІямрула БекІ кавширая, амма Аллагъли Ил мицІирвариб, нуша илис бикъруми сарра. ¹⁶Илала уличи вирхнили иш, хІушани чейуси ва валуси, адам аравариб ва Иличибадси бирхнили хІушала хІулбала гъалав ил сагъвариб.

¹⁷Узби, хІушани ва хІушала хІякимтани ил секІал хІебалниличибли барни нуни иргъулра. ¹⁸Амма МасихІли гІязабти ирху ибти, лерилра идбагуначирад дагъахъурти, АллагъликІун детерхахъур.

¹⁹ХІушала бунагъуни хасардатахъес багъандан, Аллагъличи шурдухъеная ва Иличи чардухъеная, ²⁰Аллагъличирад сагабирнила замана бакІахъес багъандан ва хІушаб декІарварибси ГІиса – МасихІ вархъахъес багъандан.

²¹Амма Аллагъли, сунечила Сунела дурхъати идбагуначибад багъахъурси, гъар секІал сагадирахъуси замана сабаайчи ГІиса зубрачив калес гІягІниси сай. ²²МусаникІун буриб:

«ХІушала узбазивад

хІушала ХалавегІил Аллагъли

хІушаб набчи мешуси Идбаг калта.

ХІуша гъар секІайзир, се бураллира,

Иличи лехІихъес гІягІнибиркур.

²³Ва гъарилра, Ил Идбагличи лехІхІехъибси, халкълизивад агарварили вирар».

²⁴ Самуилличибад бехІбихъили, лебилра мурт-биалра гъайбикІули калунти идбагунанира, илди бурхІначила гъалахили бурусири. ²⁵ ХІушакІун идбагунала ва Аллагъ-ли хІушала халабегІтачил бигъунси вягІдала букъурти саррая. Аллагъли Ибрагъимлизи иб:

«ХІела наслуличибли дунъяличибти
лебилра халкъли баркат кайсу».

²⁶ Аллагъли Сунела Къараваш мицІирварили, хІуша баркатладарахъес ва хІушазивад гъарил хІушала гІяси-ти баркюдлумазивад гІелумиахъес багъандан, бегІлара гъалав хІушачи вархъиб.

Петерра Югъанра Халамажлисла гъалаб

4 ¹ Петер ва Югъан халкъличил гъайбикІули лебли, илдачи кашишунира, Аллагъла хъа къараултала бекІ-ра, саддукейтира гъамбиуб. ² ГІисачибли бекІибтазибад мицІирбирниличила балахъули, вакилтани халкъ руркъ-ниличи илди хІекъли гъимбукІилри. ³ Илдани Петерра Югъанра буциб, замана къанси биъни багъандан, кІелра гІергъила бархІи бикайчи бухІнаиб. ⁴ Амма Хабарличи лехІахъибтазибад бахъалгъунти бирхаур ва бирхутала лугІи гъамхІисабли шел азирличи бикайчи имцІабиуб.

⁵ ГІергъила бархІи хІякимтира, халкъла тјамадаби-ра, табтарчибира Ерусалимлизиб цахІнабикиб. ⁶ Илаб халакашиш Аннас*, Къайапа, Югъан, Александер ва халакашишла хъалибарглизибадти цархІилтира лебри. ⁷ Илдани вакилти байлизи кабатур ва илди хъарбаиб:

– Секъяйда ил барира хІушани? Чила ариличил ва
уличил вяшдикІира?

* ^{4:6} Аннас – ил, илзамана халакашиш сайси, Къайапала хъу-беш дудеш сайри. ЖугъутІунала ургаб Аннасла халаси хІурмат лебри ва илбагъандан сунела гуяв халакашишХІелира илини къуллукъуни дузахъусири.

⁸ ИлхІели Дурхъати РухІли вицІибси Петерли илдази иб:

– Халкъла хІякимти ва тјамадаби! ⁹ Эгер хІушани ишбархІи нушани зягІипсилис барибси гІяхІдешла чебкад жаваб тІалаббирули, ил секъяйда сагъиубсирил хъарбиули диадалли, ¹⁰ хІушани ва лебилра Израилла халкъли багъярая: ил адам гъанна хІушала гъалав ара-сагъли тІашли сай чІянкІли, баягъи хІушани къанчтІайчи чеветяхъибси ва Аллагъли мицІирварибси Назаретлизивадси ГІиса МасихІла ула гІяхІдешличивли. ¹¹ Ил – «къаркъа сай, хІуша лушантани къабулхІебарибкъи, музала къаркъали ветаурси». ¹² Сунечибли берцуди лугуси чилра агара, закла удиб цархІил сегъуналра у агара, сунечирли нуша дерцес дирути.

¹³ Петерла ва Югъанна уркІигъаргдешличи лебилра тамашабирутири, сенкІун илди селра хІебелчІунти ва гІядатлати адамти биъниличи шакбикІулри. Илди адамти ГІисачилти биъни балулри. ¹⁴ Илдала мякълав сагъкайубси чейули, илаб лебтани селра къаршили бурес бирули ахІенри. ¹⁵ ИлхІели илдани кІелра вакиллизи Халамажличичибад арбукъяхъес буйрухъбариб ва гІур саби-ургаб пикрибикІесбииб:

¹⁶ – Се бируси нушани илди адамтачил? – бикІулри илди. – Илдани барибси чебяхІси гІяламатличила Ерусалим шагъарла лебилра халкъли балули саби ва нушани ил уббяхъес хІедирехІе. ¹⁷ Ил секІайчила хабар халкъла ургаб гъатІира имцІали тІинтІхІебиахъес багъандан, даширая, Илала уличил гъайхІебикІахъес илди урухбирехІе.

¹⁸ Илдани вакилти гІурра кабукахъиб ва вягІзурти дирахъесра, ГІисала у гъанбуршули, руркъяхъесра къадагъабариб. ¹⁹ Амма Петерли ва Югъанни илдази иб:

– ХІушани пикрибарая, бархъсив гъатІи Аллагъла гъалар, Аллагъличи ахІи, хІушачи имцІали лехІихъни.

²⁰ Нушани чебаибсиличила ва бакьибсиличила нуша лехІакахъес къалли хІедирехІе.

²¹ Халамажлисла бутІакъянчибани илди, гІурра урух-барили, баткаиб, сенкІун илди танбихІлабарес сабаб хІебаргиб. Лебилра халкъли биалли, бетаурси багъандан, Аллагъ чевяхІирулри. ²² Аракайтънила гІяламат сунечил кабикибси адамкІун авцІали дусличивра имцІали ви-ублири.

Аллагъличи бирхутала балга

²³ Петерра Югъанра баткаибхІели, чулайчи чарбухъун ва халакашишунанира тјамадабанира чузи дурибти лерилра дуриб. ²⁴ Аллагъличи бирхутани иличила бакьибхІели, чула тІама цауркІли Аллагъличи ахъбариб ва иб:

– ВегІбекІ! ХІуни закра, ванзара, урхъура ва ил-дазирти гъар секІалра акІахъубри. ²⁵ ХІуни Дурхъати РухІличибли нушала дудеш ва ХІела къараваш Дауд-личибли бурири:

«Сен пунтбирутив урхІла халкъани?

Сен халкъанани дацІ авара дехІдурцутив?

²⁶ ХалавегІилличира Илала МасихІличира
къаршили

ванзалан пачни цабиуб

ва бурги бархбершиб».

²⁷ Марлира, ХІуни МасихІ варибси ХІела дурхъаси Къараваш ГІисачи къаршили, Гъирадра Пунтий Пилатра урхІла халкъличил ва Израилла халкъличил иш шагъарлизиб бархбикиб. ²⁸ ХІела цІакъли ва арили гъа-лабал белгибарибси илдани бариб. ²⁹ Гъаннара, Хала-вегІил, илдани балахъуси урехиличи хІеризурли, ХІела къаравашунас уркІигъаргдешличил ХІела дев бурахъес ахъри га. ³⁰ ХІела някъ гъабати ва ХІела дурхъаси Къа-раваш ГІисала уличирли зягІипти сагъбирен, лишанти ва гІяламатуни дирен!

³¹Илдани балга барибхІели, илди лебси мер зерзербу-хъун, саби Дурхъати РухІли бициб ва уркІигъаргдеш-личил Аллагъла дев балахъескабиб.

Аллагъличи бирхутала цадеш ва барсур кумек

³²Лебилра Аллагъличи бирхурти бахъла уркІби ва рухІ цауркІли сарри. Сунела лебдеш ца сунелацун саби или, пикриикІуси аги, гъар секІал идала кумхатири. ³³Ва-килти даимбиублири хІекъли халаси цІакъличил ГІиса МасихІ мицІириъниличила бикъридешдирес ва Аллагъ-лира илди лебтачилра Сунела баркат тамай тІинтІбирулри. ³⁴Идала ургавкІун цалра агрилизивси аги, сенкІун чула ванзурби ва юртани лертани илди дирцулри, дикибти арц хили, ³⁵вакилтала къяшмала гъала кадирхъулри. Илди арц гъариллис хІяжатуни хІясибли дуртІутири. ³⁶Илкъяйда бариб, вакилтани сунес Барнаба («гІевурцнила урши» ибси) бихъибси Киприлизивадси левит* Юсуплира. ³⁷Илала сай вегІси хъу лебри, илини ил бициб, арц хиб ва вакилтала къяшмала гъала кадихъиб.

Гъанани ва Саппира

5 ¹Гъанани бикІуси ца адамли сунела хъунул Саппи-рачил барх чула ванза бициб. ²ДакІибти арцлизибад ца бутІа сунес батур, илхІелира илала хъунуй иличила балулри. Калунти арц илини, хили, вакилтала къяшмала гъала кадихъиб. ³Петерли илизи иб:

— Гъанани, сен илбисли хІела уркІи илцадра цІакъ-ли буцес биубсив, хІятта Дурхъати РухІ диргІядиргес къасбарили, бицибси ванзалис дакІибти арцлизибад ца бутІа хІед батурри? ⁴БицайчикІун ил ванза хІела сабри ва ил бицибхІели дакІибти арцра хІела сарри. Сен гъатІи

* 4:36 Левит — Левила къамлизивадси, Аллагъла хъулир къул-лукъла хІянчи дузахъуси, кашишла кумекчи.

хІуни илгъуна секІал барес пикрибарри? ХІуни адамтази ахІи, Аллагълизи къяна бурилри. ⁵ Илди гъай дакъибмадан, кайкили, Гъанани вебкІиб. Лебилра илаб лебти цІакъли уркІбухъун. ⁶ Жагъил адамти гъамбиуб, илала жаназа бергур, гІур арбухили, хІярибихъиб.

⁷ ХІябал сягІятла гІергъи, бетаурсиличила селра хІебалуси, илала хъунул ракІиб. ⁸ Петерли илизи хъарбаиб:
– Бура набзи, хІушани ихцад багъалис бицираяв ванза?
– Ге, – жаваб чарбатур илини, – илцад багъалис.

⁹ Петерли илизи иб:
– Дурхъати РухІла хІялумцІес къасбарилраяв хІушани? ХІуни дикъулрив унзала гІелар гунзри? Илди хІела мурул хІяриихъибти чарбулхъули саби. Илдани хІура архури. ¹⁰ Илмадан ил Петерла къяшмала гъала карикиб ва ребкІиб. Жагъил адамти абацІиб, ил ребкІили чераиб ва, аррухили, мурулла мякъла хІяририхъиб. ¹¹ Лебилра умматра иличила бакъибтира халаси урехилизибикиб.

Лишанти ва гІяламатуни

¹² Вакилтани халкъла ургар дахъал лишанти ва гІяламатуни дариб. Лебилра Аллагъличи бирхути Сулайба тІурлар умхлиуб цалабиркулри. ¹³ Чилра илдачил бархбикес бирули ахІенри, амма халкъли илдала халаси хІурматбирулри. ¹⁴ Аллагъличи бирхути челис че имцІабикІулри: мурул адамтира, хъунул адамтира. ¹⁵ Адамтани зягІипти къакъурбази дурайсулри ва самуртачи яра убушуначи кабирхъулри, мякълавад шалгІевулхъуси Петерла дяхІцІилра чегахъес или. ¹⁶ Ерусалимла мякъларти шагъуртазибад бахъал адамти башулри. Илдани зягІиптира, жиндра буцибтира бихулри ва лебилра сагъкабирулри.

Вакилтас гІергъикабикни

¹⁷ ИхІели халакашишра саддукейтазибадти илала адамтира къясдешли бицІиб. ¹⁸ Илдани вакилти буциб

ва жамиГІятла туснакълизиди бухІнаиб. ¹⁹Амма ХалавегІилла малаикли дугели туснакъла унза абхъиб ва илди дураиб:

²⁰ – Дукъеная, Аллагъла хъулир тІашдизирая, – иб илини, – ва адамтази илди сагати гІямруличила гъар секІал дуреная.

²¹ Илди лехІахъиб ва савли жявли бакІили, Аллагъла хъулиб руркъескабииб. Халакашиш ва илгІебти бакІиб-хІели, илдани Халамажлисра Израилла лебилра халкъла тјамадабира учибяхъиб ва туснакълизиди вакилти кахъес бархъиб. ²²Амма туснакълизиди бакІибти къуллукъчибани илди илаб хІебаргиди ва, чарбухъи, багъахъур:

²³ – Туснакъла къапу къапІли сари, къапула гъалаб къараултира тІашли саби, амма нуша духІна адацІиб-хІели, илав чилра хІергира.

²⁴ Илдачи лехІахъили, Аллагъла хъа къараултала бекІ ва халакашишуни бареси-батеси хІебаланбиуб – ил се сабира или? ²⁵Гур, чи-сайрил вакІили, илдази багъахъур:

– ХІушани туснакълизиди кабатурти гъанна Аллагъла хъулиб, адамти руркъули, тІашли саби.

²⁶ ИлхІели Аллагъла хъа къараулбег къараултачил вякъи, вакилти киб. Къараултани цІакъ пайдалахІебариб, сенкІун халкъли къаркъалиудурцура или, урухкІулри.

²⁷ Вакилти кили, Халамажлисла гъала тІашбатур. Халакашишли илдази иб:

²⁸ – Ил уличил адамти руркъес хІушаб нушани чІумали къадагъабарира, амма хІушани лебилра Ерусалим хІушала белчІудилизи гІелабушилра ва иличи чеимцІа – Ил Адам вебкІнилизир нуша гІяйибладарес дигулрая.

²⁹ Петерли ва цархІилти вакилтани жаваб чарбатур:

– Нуша адамтачи ахІи, Аллагъличи имцІали лехІи-хъес гІягІнитира! ³⁰Урца тІайчи чевяхІахъили хІушани кавшибси ГІиса Нушала дудешунала Аллагъли мицІир-вариб. ³¹Израил Аллагъличи чарбухъахъес ва бунагъуни

хасардатахъес имкан бедес багъандан, Гъавкъяра Уца-хъанра сайливан, Аллагъли Ил балуй някъли чеахъуциб. ³² Илис бикъруми сарра нуша ва Сунечи мутИигТас Аллагъли гибти Дурхъати РухІ.

³³ Илди гъай дакъибХІели, Халамажлисличибти хІекъли гъимбукІиб ва илди кабушес къасбариб. ³⁴ Амма илхІели, халкъли сунела халаси хІурмат бируси, Зегъала мугІяллим сайси, Халамажлисла ца бутІакъянчи Гамалаил бикІуси парисей айзур. Илини цакамси заманалис вакилти ду-раахъес хъарбариб. ³⁵ ГІур илини иб:

– Израилланти, илди адамтачил се барес дигулрал хІуша гІяхІил пикридухъеная. ³⁶ Цакамси гъалав, сунени сай чевяхІсилизи халируси, сегъунарил ТІивда дакІуухъун. Илис гІелабад авдаршцад адам арбякъун, амма ил кавшибХІели, лебилра ил гІевурцанти тІутІу-кабиуб, гъар секІал селра агарли таманкадиуб. ³⁷ Илис гІергъи Галилеялизивадси Ягъуда леври. Ил адамтала сияхІ дурабуркІуси замана дакІуухъун ва халкъ сунес гІелабад арбукиб. Илра алхун ва ил гІевурцантира тІутІукабиуб. ³⁸ Илбагъандан иш анЦібукълизибра нуни хІушази ишкъяйда бурес дигулра: баткааая илди адапти. Батирая илди арбукъяхъес. Эгер илдала балбуц адамтазибадси биалли, ил секІал иткъира бетХІебурхар. ³⁹ Эгер Аллагъличибадси биалли, хІушани илди тІашаэс хІедирудая ва чІянкІли хІуша Аллагъла къаршикарти-ли урдулхъадая.

Илала гъайли цалабикибти бирхаахъур. ⁴⁰ Илдани вакилти жибариб ва илди гІярчумаглабарахъес хъарбариб. ГІур илдани ГІисала уличибли гъайбикІахъес къадагъа-бариб ва баткаиб. ⁴¹ ГІисала у багъандан илгъуна цІах-деш чучи чекасес лайикъбикниличи разили, вакилти халамажлисличибад арбякъун. ⁴² Гъарил бархІи Аллагъла хъулиб яра хъулразиб адапти руркъес ва ГІиса МасихІ виъниличила ГІяхІахар балахъес даимбиублири.

ВерхІел кумекчи декІарбарни

6 ¹Илди бурхІназиб мутагІялимтала* лугІи имцІаби-
кІес бехІбихъибхІели, грекmezлан жугъутІуни мерла
жугъутІунала чебкад гІярзбикІескабииб. Гъарил бархІила
беркала буртІухІели, нушала гамъаби мучлаагарбирули
саби, бикІулри илди. ²ИлхІели вецІнукІира вакилли
лебилра мутагІялимти жибариб ва иб:

— Аллагъла Дев бархъкабатурли, къумурти диршни-
лизиахъес нуша хІедирехІе. ³ХІушала ургабад, узби,
гІяхІтигъунти, РухІли бицІибти ва пасихІти чеббикІая,
нушани илдачи ил хІянчи хъарбирехІе. ⁴Нуша биалли
дулгес ва Дев балахъес даимдирехІе.

⁵Илгъуна гъалабихъни лебтасалра гІяхІбизур. Ил-
дани, вирхнилира Дурхъати РухІлира вицІибси, Сте-
пан декІарвариб, иличил бархли Пилиппра, Прухурра,
НикІанурра, Тимунра, Парменра ва жугъутІ диннич
шурватурси, Антиохиялизивадси НикІалайра. ⁶Илди
адамти вакилтачи кибхІели, вакилтани балгни дариб ва
илдачи някъби чедуциб. ⁷Аллагъла Дев тІинтІбикІулри ва
Ерусалимлизиб мугІяллимтала лугІи къалабали имцІа-
бикІулри, хІятта бахъалгъунти кашишунира бирхнилис
мутІигІбакІиб.

Степан уци

⁸Аллагъла баркатли ва цІакъли вицІибси Степанни
халкъла ургар черяхІти гІяламатыни ва лишанти дир-
рулри. ⁹Азадбатуртала бикІуси синаугла цацабехІти
бутІакъянчибира, киреналантира, искандариятлан-
тира, Киликиялизибадти ва Асиялизибадти жугъу-
тІунира Степанничил жаллизиахъиб. ¹⁰Амма, Степан

* 6:1 Ишабра — лебилра жузлизибра — мутагІялимти бикІули
саби ГІисала гъуни буцибти лебтасалра

гъайикІухІели, илала гъайла пасихІдешлис ва РухІла цІакълис къаршидешдарес хІебиуб. ¹¹ ИлхІели илдани чумал адам ишкъяйда бурахъес гъирбариб: «Степанни Мусала Зегъа ва Аллагъ балтІути гъай дурули, нушани бакъира».

¹² Илдани халкъ, тјамадаби ва табтарчиби иличи къаршили каиб; Степанничи чебухъи, ил уциб ва Халамажлисличи киб. ¹³ Илдани кабатурти кълпти бикърумани иб:

– Иш адам мурталра Дурхъаси хъайчилара, Зегъаличилара къаршили гъайикІули сай. ¹⁴ Назаретлизивадси Писани Аллагъла хъали булъа ва Мусани нушаб датурти гІядатуни дарсдиру или, ил викІули, нушани бакъира. ¹⁵ Халамажлисличи кабиибти лебилра иличи ункъливан хІербикІулри ва илала дяхІ малаиклагъунти диъни чебиулри.

Халамажлисличир Степанна гъай

7 ¹ ГІур халакашишли Степаннизи хъарбаиб:
– Илкъяйда сабив?

² Степанни иб:

– Узби ва дудешуни! Харраннив мерлаиэс гъалав, Месопотамиялизив хІерирухІели, нушала жинсбег Ибрагъмичи чевяхІси Аллагъ вакІиб: ³ «ХІела улкара гъамтира батину, Нуни хІези чебаахъибси ванзаличи укъен», – иб илизи. ⁴ Ибрагъмли халдейтала улка* уббатур ва Харраннив мерлаиуб. Сунела дудеш вебкІибхІели, илавадра Ибрагъм Аллагъли иша, гъанна хІуша хІердируси улкализи, гечвариб. ⁵ Амма ишаб илис сегъуналра наслу хІегиб ва ца чІималра ванза хІегиб. Итзамана Ибрагъмла дурхІя агаркъира Аллагъли иш ванза илис ва илала наслулис бедес чесиб. ⁶ Аллагъли

* 7:4 Халдея – Месопотамия.

ишкъяйда иб: «Хѣла наслу урхІла улкализиб дугІа-хъунили бирар; илди лугъри бетарар ва авдарш дус вайдеш чекайсу. ⁷Амма илди арилизибуцибти халкъ Нуни танбихІлабирис, – иб Аллагъли, – илхѣли илди илабад дурабулхъан ва иш мерличиб Наб ГИбадатбир-ру»*. ⁸ГІур Илини Ибрагъимлис суннатбирнила вягІа бедиб. Ибрагъим ГІисакъла дудеш ветаур ва, акІубхѣй-чивад гехѣл бархІи дикибхѣли, урши суннатлавариб, ГІисакъ Якубла дудеш ветаур, Якуб – вецІнукІира жинсбегла дудешли.

⁹Юсупличи къяскабиубли, жинсбегунани ил Мисрилизи вициб. Амма Аллагъ иличил сайри ¹⁰ва лерилра балагъ-къадарлизивад ил верцахъиб. Аллагъли Юсуплис пасихІдеш ва, Мисрила пача сайси, пиргІявайс сай гІяхІилзахънира бедиб. ПиргІявай лебилра Мисрила ва лебилра сунела юртла халалбегли Юсуп катур. ¹¹ГІур лебилра Мисрилизир ва Ханааннизир гашидикиб ва хІекъли халаси балагъ бакІиб. Илхѣли нушала халабегІтани беркала баргес хІебирулри. ¹²Мисрилизир анкІи лерниличила бакъибхѣли, Якубли нушала халабегІти цайнайс бархъиб. ¹³Илди кІинайс бакІибхѣли, Юсуп сунела узбас гъаргиуб ва пиргІявай Юсупла тухумтачила багъур. ¹⁴Илала гІергъи Юсупли сунела дудеш Якуб ва верхІцІанушура гъатІи тухум кахъес бархъиб. ¹⁵Якуб Мисрилизи вакІиб, илав илра нушала халабегІтира бебкІиб. ¹⁶Илдала жанзаби Сихемлизи гечдарибтири ва Ибрагъимли Гъамурла уршбазибад илаб цІуб арцлис асибси иникъхІябла хъули кадихъибтири.

¹⁷Аллагъли Ибрагъимлис чесибти дируси замана гъамбикІуцадли, Мисрилизибти нушала халкъла лугІира

* ^{7:7}Аллагъла илди гъай детерхур, Муса идбагли сунела халкъ Мисрилизибад (Египетлизибад) дураибхѣли.

имџабикІулри. ¹⁸ Сунени Юсуп хІелуси цархІил пача илав дакІуухъайчи, илкъяйда бирусири. ¹⁹ Илини нушала халабегІгачи зулмубирулри, нушала халкъличи къаршили хІиллакардешличил вяшикІули: илини бара акІубти дурхІни бекІахъес багъандан, лайбикІахъес хъарбирулри.

²⁰ Илзамана Муса акІуб, ил Аллагъла гъалав жагаси дурхІя сайри. ХІябал баз ил дудешла хъулив алкъусири. ²¹ ГІур илизибад декІарбикес чебуркъибхІели, ил пир-гІява рурсили касиб ва сунела урши сайливан айкъур. ²² Муса Мисрила лебилра пасихІдешличи вяркъурсири; ил гъайлизивра, баркьудилизивра џакъсири. ²³ Авџали дус виубхІели, илини сунела узбачи – Израилла халкъличи – укъес къасбариб. ²⁴ џа жугъутІ инжитирули чеили, илГевикиб ва, мисрилан кавшили, чеббиџиб. ²⁵ Мусани пикрибарибсири, сунечибли Аллагъли илдас берџуди лугниличила узбани иргъу или, амма илдани аргъІергъиб. ²⁶ Гергъила бархІи Муса гІурра узбачи вакІиб ва илдазибад кІел бирхІули чебаиб. Ил илди даршубарес вализур. «ХІушакІун узби саррая, – викІулри ил, – сен хІушани цали џа гъимдуркІахъулрая?». ²⁷ ИлхІели чеухъунсини Муса къужвариб ва иб: «ХІу нушаб хІякимли яра судьяли чили катурсири? ²⁸ Яра хІед даг мисриланван нура кавшес дигулрив?». ²⁹ Илдигъунти гъай дакъили, Муса вебшиб ва, урхІла адамван, Маданна* ванзаличив мерлаиуб. Илаб илала кІел урши акІуб.

³⁰ Авџали дусли гергъи Синай дубурличибад гъарахъли ахІенси баџавлахъличиб ухуси муръухъла къадала ламилизив Мусас малаик гъалаизур. ³¹ Ил секІал чебаибхІели, Муса хІяйраниуб. Ункъли чебаэс или,

* 7:29 Мадан – Синайла байхъубугъуличибси ванза (ишаб Ибрагъимла наслу хІербирусири).

ил ила гъамиуб ва Аллагъла тІама бакъиб: ³² «Ну хІела дудешунала Аллагъ сайра, Ибрагъимла, ГІисакъла ва Якъубла Аллагъ сайра». Мусани, урехили руржули, хІулби ахъдуцес хІейуб. ³³ Аллагъли илизи иб: «ХІела дабри чердати, сенкІун хІу сунечив тІашси мер – дурхъаси ванза саби. ³⁴ Нуни Дила халкъ Мисрилизиб гІязаббуркІни чебаира ва илдала цІумъала дакъира. Ну илди азадбатес кацІибсира. Гъанна укъен, Нуни хІу Мисрилизи урхъулри».

³⁵ Ит баягъи Муса, сайра чули увватурси ва сунечила бикІути: «Чили катурсири хІу хІякимли ва судъяли?». Сунечи муръухъла къадализив гъалаизурси малаикла някъличил, Аллагъли гъавкъяли ва уцахъанни вархъибси ил сайри. ³⁶ Баягъи ит Мусани илди Мисрилизибад дураиб, авцІали дусла духІнар Мисрилизир, ХІунтІена урхъулизир ва бацІавлахъличир гІяламатуни ва лишанти дирули. ³⁷ Баягъи ит Мусани Израилла халкълизи иб: «ХІушала узбазивадли Аллагъли хІушаб нугъуна Идбаг калта». ³⁸ БацІавлахъличиб цалабахъибси Израилла халкъличилси ил сайри; ил илав Синай дубурличив сунечил ва нушала дудешуначил гъайикІуси малаикличил сайри. Илини мицІирти дугъби къабулдариб, нушази дагъахъес багъандан.

³⁹ Амма нушала дудешуни иличи лехІихъес къабулхІебикили, ил увватурли, Мисрилизи чарбухъес хълбухъун. ⁴⁰ Илдани Гъааруннизи иб: «Нушаб аллагъуни бара, нушаб гъалаб башести, сенкІун нуша Мисрилизирад дураибси Мусас се бетаурлил нушани балули ахІенра». ⁴¹ Илди бурхІназиб илдани мургъила къача бариб, ил исмулис къурбанра барили, чула някъбала баркъудиличи разибиуб. ⁴² Аллагъ биалли илдачивад гІелумизур ва идбагунала табтарлизиб белкІи къяйда бацІ-берхІилис гІибадатбирахъес илди батур:

«АвцІали дусла духІнар бацІавлахъличир
Наб дихирав хІушани делгъунти ва къурбунти,
Израилла халкъ?

- 43 ХІушани хІушачил барх МалухІла* чятирра,
хІушала аллагъ РепІанна зубарира,
хІуша дулгес дарибти сипатунира касира.
Илбагъандан хІуша Нуни Вавилонничирра
гъарахъли ясирлизи дурхъурая».

44 БацІавлахъличиб нушала дудешунала Бикъридеш-
ла чятир** лебсири. Аллагъли хъарбарни хІясибли ва
Мусани чебаибси исла хІясибли ил барибсири. 45 Ил
Аллагъла чятир, Набинна Писани*** бикүти нушала
дудешунани, касили, чус гъалаб гъабяхъибти халкъа-
нала мер-мусаличи хиб. Илкъяйда бирусири Даудли
пачяхІдешдируси замунтачи бикайчи. 46 Дауд Аллагълис
гІяхІилзусири. Илини Аллагълизи тиладибариб Якъубла
Аллагълис хъали барахъес пурбанбарахъес. 47 Сулайбай
биалли Илис хъали бариб. 48 Амма ЧихъчевяхІси адам-
тани тІашдатурти хъулразив хІерируси ахІен. Идбаг
иличила викІули сай:

- 49 «Зубри — Дила тах,
ва ванза — Дила къяшмала удила!
Наб сегъуна хъали тІашбатес дирутирав хІушани?
— викІули сай Аллагъ.
— Сегъуна мер лайикълив, илав Ну виахъес?»
50 Дила някъли ахІену гъатІи илди лерилра дарибти?»

* 7:43 МалухІ — сунес дурхІни къурбанбируси, аммонитунала аллагъ. Зегъа хІясибли, МалухІлис суждабирути израиллан-
ти кабуршутури.

** 7:44 «Бикъридешла чятир» — жугъутІунала гечбируси Ал-
лагъла хъали.

*** 7:45 Набинна Писа — Муса вебкІили Пѳргъи ил израиллан-
тала бекІли ветаурсири.

⁵¹Хуша суннатлахІедарибти уркІбачилти ва лихІбачилти* дарскъа адамти саррая! Хуша хушала дудешуниван мурталра Дурхъати РухІличи кършили кадилзулрая!
⁵²Чидил идбаг хушала дудешунани дугІхІеиба? Илдани ХІялалси льякъниличила гъалахили бурути кабушиб, гъанна хуша Илис вершабили ва каршутили детарулрая!
⁵³Хушаб малаикуначибадди гибси Зегъа къабулбарили, ил хушани хІебузахулла.

Степан кавшни

⁵⁴Ил бакъили, илди хІекъли гІясибиуб ва гІясидешли Степанничи цулба кържарбикІескабииб. ⁵⁵Дурхъати РухІли вицІибси Степанни биалли хІулби зубрачидяхІ ахъдуциб ва Аллагъла чевяхІдешра Илала балуй шайчив тІашси Писара чебаиб.

⁵⁶— ХІеръая, — иб илини, — нуни гъаргти зубрира Аллагъла балуй шайчив тІашси Инса Уршира чебиулра!

⁵⁷ИлхІели илди лебилра барх, лихІби гІекІили, ахъти вявличил иличи чебухъун. ⁵⁸Илдани Степан шагъарла дура арукиб ва ил къркъубалаирескабииб. ГІяйиблаирути бикърумани чула гІябни Саул бикІуси жагъил адамла къашмала гъалар датур. ⁵⁹Илдани Степанничи къркъуби иргъухІели, Степан улгулри:

— ХалавегІил Писа, къабулдара дила рухІ! ⁶⁰ГІур ил къукъубачи кайкиб ва ахъли вявбяхъиб:

— ХалавегІил, ил бунагълизиб илди гІяйибламабирид! Илди гъай дурили, ил вебкІиб.

Бирхутас гІергъикабикни ва тІутІукабарни

8 ¹Саулли Степан кавшни гІеббурцулри. Ил бархІиличибад Ерусалимлизибси МасихІла умматлис цІакъли

* ^{7:51}СуннатлахІедарибти уркІбачилти ва лихІбачилти адамти — ил Аллагъличи мутІигІлиахІенти адамти ибси метафора саби.

гѐргъикабиркес бехІбихъиб ва вакилти ахІенти лебилра Ягъудеякад ва Самариякад тІутІукабиуб. ²Аллагълизибад урухкІути адамтани Степан хІЯриихъиб ва илала чебкад къутІкъули бисибииб. ³Саул биалли МасихІла умматлис гѐргъикайкиб. Илини, хъайгІивад хъайгІи вашули, мурул адамти ва хъунул адамти бурцулри ва туснакъбирулри.

Пилипп Самариялизив вягІуртаиркъули сай

⁴Иличи хІѐрхІеили чула мер-мусаличибад дугІаибти бирхутани, тІутІукабиубли, саби чина бикаллира ГІяхІ-хабар балахъулри. ⁵Пилипп Самарияла бекІсигъуна шагъарлизи вакІиб ва илаб МасихІличила балахъескайиб. ⁶Учибиркути адамти илини дурутачи ункъли лехІихъулри ва илини дирути гІяламатуни чедиулри. ⁷ГІяхІцад жиндралабиубтазирад ахъти вявличил жиндри дурадулхъулри ва бахъал биркІанти дуцибтира гІяргабира сагъбирулри. ⁸Илбагъандан шагъарлизиб халаси разидеш сабри.

⁹Илав Симун бикІуси ца адам леври. Самарияла халкъ хІЯйранбирахъули, гъалав ил шагъарлизив сихІрукъядешлизиахъилри. Илини сунени сай чевяхІсизилизи халирулри. ¹⁰Лебилра биштІа-халати адамти иличи чекабизурли лехІихъулри, бикІули:

– Ил адам – Аллагъла цІакъ саби, сунесра ЧебяхІси ируси.

¹¹Иличи лехІихъулри, сенкІун илини гъанна бахъІи сунела сихІруличил адамти тамашабирахъулри. ¹²Амма Аллагъла ПачяхІдеш ва ГІиса МасихІла у далахъуси Пилиппличи бирхаурхІели, бахъал мурул адамтира хъунул адамтира шизибакІиб. ¹³ШизивакІили гѐргъи Симунра вирхаур. Ил гъар чинавалра Пилипплис гѐргъи вашулри, кадиркути лишантачи ва черяхІти гІяламатуначи тамашаирулри.

¹⁴Ерусалимлизибти вакилтани Самариялизиб Аллагъла дев къабулбарниличила бакъибхІели, илдани ила Петерра Югъанра бархъиб. ¹⁵Илди бакІили, сагали

бирхауртази Дурхъати РухІ касахъес булгиб. ¹⁶ СенКІун илдазивад цаличилра гъачамлис РухІ кадаЦили ахІенри, илди чІянкІли ХалавеГил ГІсала у багъандан шизибикІулри. ¹⁷ ГІур Петерли ва Югъанни илдачи някъби чедуциб ва илдани Дурхъати РухІ касиб. ¹⁸ РухІ дедни вакилтани някъби чедуцниличибли бетаъни чебаили, Симунни илдас арц гъаладихъиб, ¹⁹ виКІули:

– Набра илгъуна цІакъ бихая, нуни някъби чедуциб-силизи Дурхъати РухІ кайсахъеси. ²⁰ Петерли илизи иб:

– Аллагъли гибси хІуни арцлис асес вирус или пикриикІули гІергъи, хІела арц хІечил дарх алхаб! ²¹ ХІезиб сегъуналра я пай, я ихтияр агара ил баркъудилизир бутІакъяндешдирес, сенКІун хІела уркІи Аллагъла гъалаб бархъли ахІен. ²² Ил вайси секІайзив мутІигІвакІи ва ХалавеГиллизи улген, белики, Ил чевкархар хІела илдигъунти пикрумачивад. ²³ Нуни чебиулра, хІу къутІкъуси гъмили виЦилри ва бархъдешагрила шинжиртани уцилри.

²⁴ Симунни жаваб чарбатур:

– ХІушани бурибси набчил бетхІеахъес, набчила дулгеная Аллагълизи.

²⁵ Илала гІергъи вакилтани илар ХалавеГилличила бикъридешдариб ва Илала дев багъахъур. ГІур самариялантала дахъалгъунти шимазиб ГІяхІхабар балахъули, илди Ерусалимлизи чарбухъун.

Эпиопиялан хІяким вирхаахъни

²⁶ Аллагъла малаикли Пилипплизи иб:

– Валкъаи, хІерейс баЦавлахъличибад Ерусалимлизибад Газализи аркъуси гъуйчи укъен.

²⁷ Пилипп айзур ва арякъун. Илзамана итав эпиопиялан урхъа леври, сайра эпиопиялантала кандакила*

* 8:27 Кандаки – эпиопияла пачяхІ хъуна у (Мисрилизиб пиргІяваннаван).

(пачяхІ хьуна) хазналичи хІерикІуси. Ил Ерусалимлизи суждабарес вакІили, ²⁸ гъанна хьули чарулхьулри. Сунела пургъумличи кайили, илини Писайя идбагла табтар бучІулри. ²⁹ РухІли Пилипплизи иб:

– Ил пургъумличи гъамии ва мякълав вашен.

³⁰ Пилипп дуцІли пургъумличи гъамиуб ва урхъани Писайя идбагла табтар бучІули биъни аргъиб.

– ХІуни бучІуси хІуни иргъулрив? – хьарбаиб Пилиппли.

³¹ – Секъяйда аргъес вирусира баянхІебаралли? – иб илини ва Пилипп сунечи ацІахъили кайахъес живариб.

³² Илини Табтарлизиб ишгъуна мер бучІулри:

«Ил мазаван велгъес аркулри,
лугІянтала гъалаб Илини мукъарливан
дубхІехъиб,

Сунела мухІли гъаргІебариб.

³³ УвяхІварили, Ил бархъси дивайзирад
мяхІрумвариб.

Чили бурес вирара Илала наслуличила?

Илала жанкІун ванзаличирад айсули сари».

³⁴ Урхъани Пилипплизи хьарбаиб:

– Бура набзи, чичила гъайикІулиив ишав идбаг, сунечилав яра цархІил чичила-биалра саю?

³⁵ ИлхІели Пилиппли мухІли абхъиб, Табтарла ил мерличивад вехІихъили, илизи Писачила ГІяхІа-бар багъахъур. ³⁶⁻³⁷ Илзамана илди шин лерси мерличи гъамбиуб.

– ХІера, ихди шин, – иб урхъани. – Се диргалабулхъулиив ну шизивакІес?

³⁸ Урхъани пургъум тІашаахъес хьарбариб, илди кІелра – урхъара Пилиппра – шизи кабухъун ва Пилиппли ил шизивакІиб. ³⁹ Илди шиннизирад дурабухъунхІели, ХалавеГилла РухІли Пилипп арухиб ва урхъани гІур ил чехІеиб. Илини разили сунела гъуни даимбариб. ⁴⁰ Пилипп

биалли ГІязутІ шагъарлизив дакІуухъун. Къайсаркъалализи вакІайчи, илини лерилра шагъуртазиб ГІяхІхабар балахъулри.

Саул ХалавегІилчил гъуниваъни

9 ¹ХалавегІилла мутагІялимти бебкІили дигули, Саул гъалавван гъимили иртІулри. Ил халакашишличи вакІиб ²ва Дамасклизирти синагугуначи делкІунти кагъурти илизирад тиладидариб. Илди кагъуртани ГІисала Гъуйчибти бургахъес, мурул адамти яра хъунул адамти биаб бурцахъес ва Ерусалимлизидикахъес ихтияр лугулри.

³Ил Дамаскличи гъамирухІели, хапли закибадси шалали ил шалавариб. ⁴Ил ванзаличи кайкиб ва тІама бакъиб: – Саул, Саул, сен хІуни Ну дугІиулрав?

⁵– ХІу Чи сайри, ХалавегІил? – хъарбаиб Саулли.

– Ну ГІиса сайра, хІу Сунес ГІелавадикибси, – жаваб чарбатур Илини. ⁶– Айзи ва шагъарлизидикахъен, хІуни се барес хІяжатсил илаб хІези буру.

⁷Саулличил барх сапарличибти адамти, шипІбяргІили, тІашлири: илдани тІама бикъулри, амма чилра чейули ахІенри. ⁸Саул ванзаличивад ахъиуб, амма илини хІулби абхъибхІели, селра чехІебиули увухъун; ва ил, някъ буцили, Дамасклизи киб. ⁹ХІябал бархІи ил сукъурли калун, селра хІеберкун ва селра хІебержиб.

¹⁰Дамасклизив Гъанани бикІуси мутагІялим леври. Гъанаахъурли, ХалавегІилли илизи иб:

– Гъанани!

– Гъай, ХалавегІил, – жаваб чарбатур илини. ¹¹ХалавегІилли илизи иб:

– Бархъси бикІуси къакъализибси Ягъудала хъули укъенну, илав Тарсуслизивадси Саул бикІуси адам хъарваа. Ил гъанна улгули сай, ¹²илини чебаалализив Гъанани бикІуси адам чеиб, вакІили, хІулбала шала чарбухъахъес, сунечи някъби чедуцибси.

¹³Гъананили иб:

– ХалавегИл, нуни бахъал адамтазибад ил адамличила бакъира, илини Ерусалимлизир ХЕла дурхъатас дарибти дахъал вайдешуначила. ¹⁴ХЕд суждабирути бурцес багъандан халакашишлизибад ихтияр касили, ил ишара вакИбси сай. ¹⁵Амма ХалавегИлли илизи иб:

– Укъен, сенкIун ил адам – урхIла халкълизира, пачназира, Израилла халкълизира Дила у балахъуси, Нуни чеббикИбси Дила гIягIниахъала сай. ¹⁶Нуни илизи Дила у багъандан сецад чекасес чевкъарал чебиахъис.

¹⁷Гъанани арякъун, ил хъули ацIиб, Саулличичи някъби чедуциб ва иб:

– Узи Саул, хIу сагали чедианиахъес ва Дурхъати РухIли вицIахъес, хIу иша лявкъухIели хIед гъуйчив къаршиикибси ХалавегИл ГIисани ну хIечи вархъира.

¹⁸ИлхIяйзиб Саулла хIулбачибад гIянкIа чеббикибсиван биуб ва ил чедианиуб. Ил айзур ва шизивакIни къабулбариб. ¹⁹ГIур ил укун ва иличи цIакъани чардухъун.

Саул Дамасклизив вягIзуртаиркъули сай

Саул чумал бархIи мутагIялимтачил Дамасклизив калун ²⁰ва, ГIиса Аллагъла Урши виъниличила бурули, синагугуназив бусягIятал вягIзуртаиркъескайиб. ²¹Илала гъай дакъибти лебилра тамашабирутири:

– Ерусалимлизиб ГIисас суждабирути къирбируси ил ахIенрив гъатIи ва иша адамти бурцес ва халакашишличи арбикес вакИбси ил ахIену?

²²Саул челис че цIакъли вягIзуртаиркъулри ва, ГIиса МасихI виъни кабилзахъули, Дамасклизибти жугъутIуни гъузгъалдибирахъулри.

²³ГIяхIцад бурхIни ардякъунхIели, Саул кавшес багъандан жугъутIуни бархбершиб. ²⁴Амма Саулли иличила багъур. Ил кавшес багъандан бархбершитани дугели

ва хІерели шагъарла къапула гъалаб къараулбирулри.
²⁵ Илала мутагІялимтани биалли ил, чІаплизі катурли, шагъарла къалала лацличивад увяхІкасіб.

Саул Ерусалимлизив

²⁶ Саул Ерусалимлизі вакІиб ва мутагІялімтачил вархикес къасбариб, амма илди лебилра илизибад ур-ухкІулри, сенкІун ил мутагІялім виъниличі бирхули ахІенри. ²⁷ Барнабани ил вакилтачи киб ва, Саулліс гъуйчив ХалавегІил къаршиикниличилара, ХалавегІил иличил гъайикІули калниличилара, ГІисала у багъандан ил Дамасклизив дакІули вягІзуртаиркъниличилара буриб. ²⁸ Илкъяйда Саул илдачил калун, Ерусалимлизив вашули, ва ХалавегІилла у багъандан дакІули вягІзуртаиркъули. ²⁹ Грекмезлан жугъутІуначил ил зумали ихтилатикІулри ва жаликІулри, илди биалли ил кавшес къаслизибри. ³⁰ Узбани иличила багъурхІели, Саул Къайсаркъалализи арукиб ва илавад Тарсуслизи вархъиб.

³¹ Баягъи ил замана лебилра Ягъудеялизибси, Галилеялизибси ва Самариялизибси МасихІла умматліс паргъатси замана бакІиб. ХалавегІиллизибад урухкІули ва Дурхъати РухІлизибад уркІичеббиъни кайсули, МасихІла уммат чІумабикІулри ва имцІабикІулри.

Эней сагъиъни

³² Шагъарлизивад шагъарлизи вашуси Петерли Лиддализиб хІербирути дурхъатачира гъаввакІес пикрибариб. ³³ Илав Эней бикІуси ца адам леври. Илала биркІанти дуцили, гехІел дус бурушлавад айзурли ахІенри. ³⁴ Петерли илизи иб:

– Эней! ГІиса МасихІли хІу сагъирахъулри. Айзи ва буруш учибяхъя! ИлхІяйзив Эней айзур. ³⁵ Ил сагъиубли чеибхІели, Лиддала ва Сарунна лебилра халкъ ХалавегІилличи шурбухъун.

ТабитІа мицІурриъни

³⁶Юппализир ТабитІа бикІуси («жайран» ибси иргъа-хъуси) ула регІ ца мутагІялим лерри. ³⁷ХІера, итхІели ил зягІиприкиб ва ребкІиб. Илала жаназа бирцили, чедибси хъули кабиҳъиб. ³⁸Лидда Юппаличибад гъа-рахъли хІебиъни багъандан, мутагІялимитани Петер илав виъни багъурли, иличи тиладиличил кІел адам бархъиб:

– Нушачи къалабали ваши!

³⁹Петер итмадан илдачил арякъун. СаибхІели ил чедибси хъули арукиб. Ил-алав лебилра гамъаби ца-лабикиб. Илди бисулри ва Жайранни мицІирхІели чус дирбубти хІевни ва цархІилти палтар чедиахъулри. ⁴⁰Амма Петерли лебилра хъулибад дураиб, къукъубачи кайзур ва балгабариб. ГІур ил ребкІибсиличи шуру-хъун ва иб:

– ТабитІа, аризи!

Илини хІулби абхъиб, Петер чеиб ва карииб. ⁴¹Илини, някъ буцили, ил къяшмачи каризахъес кумекбариб. ГІур бирхутира, гамъа хъунрира жибариб ва мицІирси ТабитІа илдази чераахъиб. ⁴²Иличила лебилра Юппализиб хабар тІинтІбиуб ва бахъал адамти ХалавегІилличи бирхаур. ⁴³Гулбала уста Симунничив тІашизурли, Петер гІурра гІяхІцадхІи Юппализив калун.

Карнелийла чебаала

10 ¹Къайсаркъалализив Карнелий бикІуси адам леври. Ил Италиялан бикІуси хІуребала даршбекІ сайри. ²Лебилра сунела хъалибаргван, Карнелий иманчевси ва Аллагълизивад урухкІуси* адам сайри. Илини сахаватли

* ^{10:2} Аллагълизивад урухкІути – илкъяйда бикІутири, цаси Аллагъличи бирхаурти, амма жугътІунала динничичи тамай шур-

садакьа буртІулри ва даим Аллагьлис улгулри. ³Гьачам хІерейс сягІят хІябал диркухІели, Карнелийли сунечи ацІибси Аллагьла малаик чебаалализив гІячихъли чеиб. Малаикли илизи иб:

– Карнелий!

⁴Кахиубли, иличи хІеризурли, Карнелийли иб:

– СейкІулри, ХалавегІил?

Малаикли иб:

– ХІела балгни ва садакьаби Аллагьличичи даиб, Илини хІу гьаникахъири. ⁵Петер бикІуси Симун живарахъес, Юппализи адамти бархъаа. ⁶Ил урхъудублавси гулбала уста Симунна хъули хъурайубли сай. ⁷Сунечил гъай-икІуси малаик арякьунхІели, Карнелийли сунела кІел къараващра ва сунела къараултазивадси иманчевси ца ургъанра тІалаббариб. ⁸Илдази лерилра детаурти дурили, илди Юппализи бархъиб.

Петерла чебаала

⁹Пергъила бархІи хІерейс, бархъибти шагъарличичи гъамбирухІели, балгабарес Петер юртла хъалчи ацІиб. ¹⁰Ил гушли сайри ва укес дигулри. Беркала бирухІели, илис чебаала гъалабизур. ¹¹Илини гъаргдиубти зубрира ва, авалра дуб дуцили, ванзаличи убяхІихъуси, кьумурла бягІуси чІянкІигъуна секІал чебаиб. ¹²Ил чІянкІила духІ-нар жура-журала авкъяшан мицІирагра, хъусдашантира, арцантира лерри. ¹³ГІур тІамали илизи иб:

– Айзину, Петер, белгъен ва беркен!

¹⁴– Гъеч, ХалавегІил! – жаваб чарбатур Петерли. – Нуни гъачамалра жяргабарибси яра хІярамси беркунси ахІен.

¹⁵ИлхІели тІамали кІинайсра илизи иб:

– Аллагьли хІялалбарибсилис хІярамси майкІуд.

хІебухъунти, Зегъали тІалаббирули кьяйда шизихІебакІибти ва суннатлахІебарибти, декІар-декІарти халкъанала адамтас.

¹⁶ Илкъяйда хІяйна тикрарбиуб, гІур итмадан къумурла чІянкІи заки ахъбиуб. ¹⁷ Ил чебаалала мягІна хІергъули, Петер гъачамлис васвасикІули левалри. Ил замана, Карнелийли бархъибти адамти, Симунна хъали хъарбаили, бакІили, къапула гъала тІашбизур.

¹⁸ – Петер бикІуси Симун ишав саю? – хъарбаиб бархъибтани.

¹⁹ Чебаалаличила пикриикІуси Петерлизи РухІли иб: – ХІегІиб хІябал адам умцІули саби. ²⁰ Айзи ва уди увяхІухъен. Васвасъалаагарли илдачил арукъен, сенкІун илди Нуни бархъибти саби.

²¹ Петер увяхІухъун ва илди адамтази иб:

– ХІуша сунегІир умцІути адам ну сайра. ХІуша сен дакІилрая?

²² Илдани иб:

– ЖугъутІунала лебилра халкъли хІурматбируси, хІялалси ва Аллагълизивад урухкІуси даршбекІ Карнелийли нуша хІечи дархъира. Дурхъаси малаикли иличи хъарбариб хІу сунела хъули живарахъес ва хІуни се буридал хІечи лехІахъахъес. ²³ ИлхІели Петерли илди хъули абацІахъес жибариб ва илдас гІяхІялдешдариб.

Петер Карнелийла хъулив

Гергъила бархІи Петер илдачил гъуйчи дуравхъун. Илдачил барх Юппализибадти чумал узира арбякъун. ²⁴ Гергъила бархІи илди Къайсаркъалализи бакІиб. Сунела тухумтира, гъамти гъалмагъунира жибарили, Карнелий илдачи хІерлири. ²⁵ Петер ацІибхІели, Карнелий илис гъуниваиб ва, илала къяшмала гъала кайкили, вяхІудиикиб. ²⁶ Амма Петерли ил ахъиахъуб, или:

– Айзи, нура адам сайра.

²⁷ Карнелийличил гъайикІули, ил хъули ацІиб ва илаб цалабикибти бахъал адамти чебаиб. ²⁸ Илдази илини иб:

– ЖугьутІлис цархІил къамла адамличил вархмагикІахъес ва илала хъули айцІахъес къадагъабарибси биъни* хІушани балуси саби. Амма Аллагъли набзи чебаахъиб цалра адамлис ну жаргаварибси яра хІЯрамси викІес асухІебирни. ²⁹ Илбагъандан ну живарес бакІибхІели, ну къабулли ватихъира. Пурбанбарая гъанна хъарбаахъес, сен живарибсирал ну хІушани?

³⁰ Карнелийли иб:

– Авал бархІи гъалав, баягъи иш замана, хІерейс сьгІят хІябал диркухІели, ну дила хъулив улгулри, хапли дила гъалав рурхІути палтарчевси адам вагъариуб. ³¹ «Карнелий, – иб илини, – хІела балга бакъили саби, хІела садакъаби Аллагъли къабулдарили сари. ³² Юппализи адамти бархъаа ва урхъудублавси гулбала уста Симунна хъуливси, сунес Петер бикІуси, Симун живара». ³³ Нуни бусьгІятал хІегІиб бархъира, гІяхІси барри хІу вакІили. ХІера, нуша лерилра ишар, Аллагъла гъалар, цаладикилра – ХалавегІилли хІези се бурахъес хъарбарибал бакъес.

³⁴ Петер гъайикІес вехІихъиб:

– Гъанна нуни иргъулра, Аллагъ гъарли-марли лебилра цаван чебиуси виъни ³⁵ ва гъарил халкъла ухІнав Сунезивад урухкІуси ва вархъли вяшикІуси Илис лайикъли виъни! ³⁶ Лебталалра ХалавегІилли сайси, ГІиса МасихІличибад даршудешличила ГІяхІхабар балахъули, Израилла халкълис Аллагъли дев бархъиб. ³⁷ Галилеяличирад дехІдихъили, ЯхІяни шизибикІахъес адамти махбарниличи бикайчи, лебилра Ягъудеялизир кадикибти анцІбукуьначила хІушани балуси саби. ³⁸ Дурхъати РухІличил ва цІакъличил Аллагъли вакибси Назаретлан ГІисачила хІушани балуси саби. ГІяхІти баркъудлуми дирули, илбисла арилизибти

* 10:28 Аллагъагартала хъули ахІебицІахъуси къадагъа Зегъализибадсири. ХІЯрамхІебиэс багъандан, жугьутІунас аллагъагартала хъулиб барибси беркала букес къадагъабарибсири.

лебилра сагъбирули ГПиса вашниличила балуси саби, сенкІун Аллагъ Сунечил сайхІели. ³⁹ ЖугъутІунала улкали- зир ва Ерусалимлизир ГПисани дарибтас нуша бикъруми сарра. Ил кавшиб, урца тІайчи сурватурли, ⁴⁰ Аллагъли биалли Ил хІЯбъибил бархІи мицІирвариб ва адамтас гъалаилзахъес имкан бедиб. ⁴¹ Амма лебилра адамтала ахІи, гъалабал Аллагъли чеббикІибти бикърумала гъала – нушала гъала гъалаилзахъес имкан бедиб ва Ил бекІибтазивад мицІириубли гІергъира нуша Иличил дуку-дужули калунра. ⁴² БекІибтас ва мицІиртас Сай Аллагъли Судьяли катурси виъниличила адамтас вягІ- зурти дирахъес ва бикъридешдирахъес Илини нушачи хъарбариб. ⁴³ Иличи вирхуси гъарилли Илала уличирли бунагъуни хасардалтнилис лебилра идбагунани Иличила бикъридешдирули сари.

⁴⁴ Петерли илди дурули левалли, илала Хабарличи лехІ- ихъути лебтачилра Дурхъати РухІ кадацІиб. ⁴⁵ Дурхъати РухІ урхІла адамтачира кадацІили или, Петерличил бакІибти суннатлабарибтазибадти* бирхути тамашаби- ублири. ⁴⁶ СенкІун итдани цархІил мезли Аллагъ чевя- хІирули адамтани бикъулри.

ИлхІели Петерли иб:

⁴⁷ – Нушаниван Дурхъати РухІ касибти ишди адамти шизибикІахъес чи-биалра диргалаухъес вирау?

⁴⁸ ГПиса МасихІла у багъандан илини илдачи шизибакІахъес хъарбариб. Пур хъа бегІтани Петерлизи чумал гъатІи бархІи чучил калахъес тиладибариб.

Халамажлисличив Петер гъайухъни

11 ¹ УрхІла халкъананира Аллагъла дев къабул- барниличила Ягъудеялизибти вакилтани ва узбани бакъиб. ² Петер Ерусалимлизи вакІибхІели,

* 10:45 «суннатлабарибтазибадти» – жугъутІуназибадти

суннатлабарибтазибадти бирхути иличи гІяйибта-
биркъескабиб:

³ – ХІу суннатлаХебарибтачи вякъунри ва илдачил
укунри, – бикІулри илди.

⁴ ИлхІели Петер гьар секІал секъяйда детаурал гьаб-
Пергъили дурес вехІихъиб:

⁵ – Ну Юппа шагъарлизив сайри ва улгулри, – иб или-
ни, – илзамана набчи чебаала бакІиб: серил, къумурла
бягІуси чІянкІигъуна, авалра дуб дуцили, ну левси
мерличибахІ ГІяшбирулри. ⁶ Ила хІеризурхІели, нуни
авкъяшан мицІирагра, жанивартира, хъусдашантира,
арцантира чедаира. ⁷ ГІур нуни тІама бакъира, набзи би-
кІуси: «Айзи, Петер, белгъен ва беркен». ⁸ Нуни биалли
ира: «Гъеч, ХалавеГил! Нуни гъачамалра жяргабарибси
яра хІярамси беркунси ахІен». ⁹ Закибадси тІамали кІи-
найсра набзи иб: «Аллагъли хІялалбарибсилис хІярамси
майкІуд». ¹⁰ Илкъяйда хІяйна тикрарбиуб, гІур итмадан
къумурла чІянкІи заки ахъбиуб. ¹¹ ИлхІяйзиб ну левси
хъа гъалаб Къайсаркъалализибад набчи бархъибти хІябал
адам тІашбизур. ¹² РухІли васвасъалаагарли ну илдачил
укъяхъес хъарбариб. Ишди урегал узира набчил бакІиб
ва нуша ну живарибсила хъули дакІира. ¹³ Илини сунени
малаик чеъниличила нушази буриб. Малаикли илизи
иб: «Петер бикІуси Симун кахъес Юппализи адамти
бархъаа. ¹⁴ Илини хІура хІела хъулибтира уцахъуси гъай
буру». ¹⁵ Ну илав гъайикІес вехІихъибхІели, тяп гъалар
нушачи кадацІиливан илдачира Дурхъати РухІ кадацІиб.
¹⁶ ИлхІели наб ХалавеГилла гъай гъандикиб: «ЯхІъяни
шизибикІутири, хІуша биалли Дурхъати РухІлизиди-
кІура». ¹⁷ Илбагъандан ХалавеГил ГІиса МасихІличи
дирхаурти нушабгъуна баркат Аллагъли илдасра гили
биалли, ну чи сайрав Аллагълис диргалаулхъес? ¹⁸ Ил-
дигъунти гъайличи лехІахъибхІели, илди паргъатбиуб
ва илдани Аллагъ чевяхІвариб, бикІули:

– Хебиалли, урхІла адамтасра Аллагъли Сунечи чарбухъахъес имкан бедили саби, илдазира ГІямру касахъес багъандан.

Антиохиялизибси уммат

¹⁹ Степан вебкІили Гергъи дехІдихъибти гуж-зулмули тІутІубарибти бирханти, чІянкІили жугъутІунасцун вягІзуртабиркъули, Пиникиялизи, Киприлизи ва Антиохиялизи баиб. ²⁰ Амма цацабехІти Киприлизибадти ва Киренализибадти, Антиохиялизи бакІили, ГІиса ХалавегІилличила ГІяхІхабар грекунасра бурес бехІбихъиб. ²¹ ХалавегІилла цІакъ илдачил сабри ва дебали бахъал бирхаурли Аллагъличи шурбухъун.

²² Иличила хабар Ерусалимлизибси МасихІла умматличира баиб. Илавадли Антиохиялизи Барнаба вархъиб. ²³ Барнаба ила вакІили, Аллагъла уркІецІи чебаибхІели, ил хІулукІиб ва чула уркІбазиб лебилра ХалавегІиллис марли калахъес махбариб. ²⁴ Дурхъати РухІлира вирхнилира вицІибси Барнаба малхІямси адам сайри. ИлхІели бахъал адамти ХалавегІилличичарбухъун. ²⁵ ГІур, Саул варгес или, Барнаба Тарсуслизи арякъун. ²⁶ Илав ил варгибхІели, Антиохиялизи киб. Илди абзур дус Антиохиялизибси МасихІла умматлизиб калун ва халкъ бучІахъиб. Антиохиялизиб сабри мутагІялимтас бегІгъалаб масихІгІебти или бикІес бехІбихъибти.

²⁷ Ил замана Ерусалимлизибад Антиохиялизи чумал идбаг бакІиб. ²⁸ Илдазивад ца, сунесра Агав бикІуси, айзур ва лебилра дунъяличир кахти гашидиркниличила РухІличибли гъалахили буриб. Ил Клавдийла* замана бетаурсири. ²⁹ Илбагъандан мутагІялимтани

* 11:28 Клавдий – ил къайсарпача сайри, 41-личивад 54-ибил дусличи бикайчи.

Ягъудеялизиб хІербирути чула узбас кумек бархъес пикрибариб, гъарилли сунела имканбикІусигъуна.
³⁰ Дучибти арц тямадабази дедахъес Барнаба ва Саул бархъили, илданира илкъяйда бариб.

Петер уци ва тамашали азадватни

12 ¹ Баягъи иличи гъамси заманализиб Гъирад* пачани, чус вайбарес дигули, МасихІла уммат-лизибадти цабехІти буциб. ² Илини Югъанна узи Якуб турличил кавшахъес буйрухъбариб. ³ Иличи жугъутІуни** разибикни чебаили, Гъирадли Петерра уциб. Ил бетаур БехІцІурала байрамла замана. ⁴ Петер уциб, туснакълизи ухІнаиб ва ав-авал адамличилси, барсбирути авбехІ къараулти кабатур. Гъирадлис ил халкъла гъала судличи дураэс дигулри. ⁵ Петер туснакълизив сайри, МасихІла уммат биалли, чекабизурли иличила Аллагълизи булгулри.

⁶ Гъирадли сай судличи дураэс гъалабси дуги, кІидехІ шинжирта уцибси Петер, кІел бургъанна ургав усулри, къараултани биалли дураб туснакълис къараулбирулри. ⁷ Хапли ХалавегІилла малаик вакІиб ва туснакъла хъали шалабиуб. Шайзи къужбарили, малаикли Петер чеваргъахъиб.

– Къалабали айзи! – иб илини, ва Петерла някъбачирти шинжирти чердикиб.

⁸ Малаикли иб:

– Вайлиула бигъен ва дабри чегъа.

Петерли ил бариб.

– ГІябализи вергурли, наб ГІергъи ваши, – иб малаикли.

* 12:1 Гъирад – ил Гъирад Агриппа І-ибил сай, Гъирад ЧевяхІ-сила уршила урши.

** 12:3 ЖугъутІунала бурги.

⁹Малаикли дирути хІуруцІли детарули диъни хІергъули, Петер малаиклис гІергъи туснакълавад дуравхъун. Сунени чебиуси чебаала саби или, гъанбиркулри илис. ¹⁰Илди цаибти къараултала гъалабад шалгІеббухъун, кІинайс – кІиибти къараултала ва шагъарлизи дураулхъути мегъла къапуличи бетаиб. Илдала гъалар къапу сари-сарил гъаргдиуб ва илди дурабухъун. Илдани ца къакъа ахъиб ва хапли малаик ветахъиб. ¹¹Аргъайчи вакІили, Петерли иб: – Гъанна нуни мар-марли балулра, ХалавегІилли Сунела малаик вархъиб ва Гъирадла някъбазивадра жугъутІунала халкълис лерилра детаурли дигутазивадра верцахъира.

¹²Бетаурси аргъили, сунесра Марк бикІуси Петер Югъанна неш Марияла хъули арякъун. Илаб бахъал халкъ булгес цалабикилри. ¹³Петерли къапулизи къутІдяхъиб ва илди къутІличи къараваш Руда гъарракІиб. ¹⁴Илини тІама хІясибли Петер вагъур ва разидешли къапу абхъес хъумартурли, Петер къапула гъалав тІашли сай эс, гІеларяхІ дуцІрухъун.

¹⁵ – ХІу гІякъулулизирад рухъири! – иб илизи.

Амма ил сунела бархъси биъни кабилзахъес даимриублири.

– Ил илала малаик* сай, – пикрибариб илдани.

¹⁶Петер къутІикІес даимиублири. Унза абхъили, илдани ил чеиб ва хІяйранбиуб. ¹⁷Петерли илдази лишайчил лехІбизахъес тиладибариб ва ХалавегІилли сай туснакълизивад секъяйда дураибал буриб.

– Иличила Якъублизира** цархІилти бирхутазира бурая, – иб илини ва илавадли цархІил мерличи арякъун.

* 12:15 Илала малаик – жугъутІуни бирхутири, гъарил адамла сай вихІян малаик левниличи.

** 12:17 Якъуб – Ерусалимлизибси МасихІла умматла бекІ, ГІисала узи.

¹⁸ Савли бургъантала ургаб халаси гъузгъалдидеш бетаур, сенкІун Петерличил се бетаурал чилилра балули ахІенри. ¹⁹ Гъирад илигІив умцІерухъун, амма умцІлабани селра хІегибхІели, илини къараулти хъар-хъарбаиб ва илди хъяблабяхъяхъес хъарбариб.

Гур Гъирад Ягъудеялизивад Къайсаркъалализи арякъун ва белгиси замана илав калун.

Гъирад Агринна І-ибил вебкІни

²⁰ Тирла ва Сидунна халкъличи Гъирад гъимукІилри, илбагъандан, саби-ургаб вягІдалабиубли, ва пачала къалабег Бластли гІеббурцниличи хъарахъили, илди Гъирадличи бакІиб ва даршудеш тиладибариб. СенкІун илдала мер-муса берк-бержла масани дихнилизир пачала мер-мусаличи хъархІерти сарри. ²¹ Кабизахъурси бархІи Гъирадли пачала гІяба чегъур, суд бируси тахличи кайиб ва илдачи дугъайзур. ²² Халкъли биалли ахъли тІамадариб:

– Ил тІама адамла ахІенну, Аллагъла саби!

²³ Аллагъ чевяхІхІерни багъандан, ХалавегІилла малаикли бяхъили, ил илхІяйзив какъур ва, милкъя верги, Гъирад вебкІиб.

²⁴ Аллагъла дев челис че гъарахъли тІинтІбикІулри. ²⁵ Барнабани ва Саулли чучи хъарбарибси таманбариб ва, чучил Марк бикІуси Югъан вархкасили, Ерусалим-лизи чарбухъун.

Барнаба ва Саул кзулукъбирахъес бархъиб

13 ¹ Антиохиялизибси МасихІла умматлизиб идбагунира мугІяллимтира лебри: Барнаба, Негри бикІуси Симеун, киреналан Луций, мербекІ Гъирадличил вархли вяркъурси Менагъим ва Саул. ² Гъачам илдани ХалавегІиллис гІибадатбирухІели ва дуббурцухІели, Дурхъати РухІли илдази иб:

– Дила баркъудилис Барнаба ва Саул Набзи бихая. ³Гур дуббуцили ва балгабарили, Барнабачи ва Саулличи някъби чедуциб ва илди баткаиб.

Павел ва Барнаба Киприлизиб

⁴Дурхъати РухІли бархъибти, илди кІелра вакил Селевкиялизи бякъун, илабад биалли гамиличиб – Киприлизи. ⁵Илди Саламиннизи бакІиб ва синагугуназиб Аллагъла дев балахъес бехІбихъиб. Югъанра илдачил варх сайри ва илдас кумекбирулри. ⁶Илдани лебилра бугъу чедибяхъиб ва Папуслизи бакІиб. Илдас илав Бар-ГІиса бикІуси, сихІрукъя ва къалпси идбаг сайси, ца жугътІ къаршиикиб. ⁷Ил Римла проконсул сайси, халаси гІякълула адам Сергей Павелличил варх сайри. Проконсулли, Аллагъла дев бакъес дигули, Барнаба ва Саул сунечи жибариб. ⁸Амма, баягъи сихІрукъя, сунес ХІялим илира бикІуси, илдачи къаршили узулри ва проконсул вирхнилизивад гІелумаэс къаслири. ⁹ИлхІели Саул, сайра Павел сайси, Дурхъати РухІли виціили, вархъли ХІялимличи хІеризур ¹⁰ва иб:

– Къунба ва хІяяагардешли виціибси, илбисла урши, гъарра бархъдешла душман! ХалавегІилла дархъти гъундури дулкІахънилизив, марлира, хІу тІашхІелзусирив? ¹¹ХалавегІилла някъ хІечи къаршили бяхІчаили саби, хІу сукъурдешли урцури ва белгиси замана берхІила шала чехІебиид. БусягІятал ил цІябдешли уциб ва, сай някъ буцили укеси варгес дигули, ита-иша хахамли вашес вехІихъиб. ¹²Проконсулли, илаб бетаурси чебаили, ХалавегІилличила белчІудиличи хІяйраниуб ва вирхаур.

Писидияла Антиохиялизиб гІибадатбарни

¹³Папуслизибад гамиличиб арбякъи, Павелра ила-ла бархкъябира Пампилиялизибси* Пергализи бакІиб.

* 13:13 Ил архІя БиштІал Азияла (гъаннала Турцияла бутІа) мер-мусаличиб бетурхулри.

Илаб илди батурли, Югъан Ерусалимлизи чарухъун.
¹⁴Пергализибад илди гурра гъарахъли, Писидияла Антиохиялизи арбякъун. Сут бархИи синагуглизи бакИиб ва кабииб.
¹⁵Зегъала ва Идбагунала табтурти делчИи пергъи синагугла халалтани илдази иб:

– Узби, рахли адамти уркИичеббарес хИушала се-биалра буресил леббиалли, бурая.
¹⁶Павел айзур ва, някъли лишанра барили, иб:

– Израиланти ва лерилра Аллагълизирад урухкИанти, набчи лехИдизирая!
¹⁷Израилла халкъла Аллагъли нушала дудешуни чеббикИиб. МисрилизибхИели Илини халкъ чебяхИбариб ва ахъбуцибси някъличил илабад дураиб.
¹⁸АвцИали дус бацИавлахъличиб илди чекасиб.
¹⁹Илини Ханааннизиб верхИбехИ халкъ къирбариб ва илдала ванза нушала халабегИтас букъурли бедиб.

²⁰Ил бетаэс авдаршлим шуцИалицад дус ардякъун. Гур Самуил идбагла замана сабаайчи, Аллагъли илдас судьяби бедлугиб.
²¹ГурхИели халкъли чус пача гахъес тиладибариб ва Аллагъли Бунъяминна къамлизивадси, Кишла урши Саул пачали ведиб, суненира авцИали дус пачадеш дарибси.
²²Гур Саул увкасили, Аллагъли Дауд пачавариб. Илини иличила бикъридешдариб: «Нуни Гъессайла урши Дауд варгира, ил адам Дила уркИилис къабулли сай, илини лерилра Дила хъулани тамандиру».
²³Сунени чеасни хИясибли Аллагъли Даудла наслулизивад Израиллис Уцахъан – ГИса ведиб.
²⁴ГИса вакИес гъалав ЯхИгъани Израилла лебилра халкъ шизибакИахъес ва иличибли Аллагъличичи чарбухъахъес жибариб.
²⁵Сунела баркъуди таманбирахъули, ЯхИгъа викИусири: «ХИушани ну чизи халирулраив? Ну Ит ахИенра. Амма наб пергъи Ит лявкъули сай, Сунела къяшмачирти дабрила дабругуни арзесалра ну лайикъси ахИенра».

²⁶Узби, Ибрагъмла жинсла дурхИни ва хИуша, Аллагълизирад урухкИути! Ил уцахънила Хабар нушачи

бархъибсири! ²⁷ Ерусалимла халкъли ва илдала хІя-
кимтани МасихІ хІегъур, илдани Илис судбариб ва
иличирли гъар сут бархІи дучІути идбагунала гъай
детерхахъур. ²⁸ Илдани Иличиб сегъуналра Сай кав-
шес лайикъси сабаб хІебаргиб, амма илкъяйда биалра
Пилатлизибад Ил кавшни тІалаббариб. ²⁹ Иличила дел-
кІунти гъар секІал илдани дарибхІели, Ил тІайчивад
увкасиб ва иникъхІяблизи кайхъиб. ³⁰ Амма Аллагъли
белкІибтазивад Ил мицІирвариб. ³¹ Ва гІурра дахъал
бурхІназив Иличил барх Галилеялизибад Ерусалимли-
зи бакІибтани Ил чеиб. Гъанна илди – халкъла гъалаб
Илала бикъруми саби.

³²⁻³³ ХалабегІтас бедибси чеасла таманбиъниличила хІу-
шази ГІяхІхабар балахъулра: Аллагъли нушала халабегІ-
тас чеасибси, ГІиса мицІирварили, нушабра таманбариб.
Забурла кІиибил тулкилизиб белкІи саби:

«ХІу Дила Уршири,

ишбархІи ХІу Нуни акІахъубри».

³⁴ Аллагъли ил мицІирварниличила ва Илала чархли
мурталра берхІни чехІебиъниличила, Илини ишкъяй-
да буриб:

«Нуни хІушаб, Даудлис чеасибти, дурхъати ва
мрти чеаслуми детурхахъис».

³⁵ Табтарла цархІил мерличив Ил викІули сай:

«ХІуни ХІела Дурхъасилизи берхІни хІебалахъад».

³⁶ Сунела наслулизиб Даудли Аллагъла къас бетер-
хахъур. Дауд вебкІиб, ил дудешуначил хІяриихъиб, ва
илала къаркъала берхІиб. ³⁷ Амма Итини, Аллагъли ми-
цІирварибсини, берхІни хІебагъур.

³⁸ Илкъяйда, узби, багъирая, хІушала бунагъуни Или-
чирли хасардалтути сари. Гъар секІайзиб, Мусала Зегъали
мардарес хІедирусилизибра, вирхусини Илизиб марвар-
ни кайсули саби. ³⁹ Илала гІяхІдешли, гъарилра Иличи

вирхуси, марварибси сай. ⁴⁰ ХердикІеная, идбагунани
бурибсигъуна хІушачилра кахІебикахъес:

⁴¹ «Хердизирая, чердукалкІанти,
хІяйрандиирая ва алхеная,
сенкІун хІушала бурхІназиб Нуни,
хІушази бурили хъалли,
хІуша гъеч дирхХеэсил бирисра».

⁴² Павел ва Барнаба синаугглизибад аркъухІели, илдази
тиладибариб лябкъуси сут бархІира иличила бурахъес.

⁴³ ЦахІнабик бехъуб, амма бахъалгъунти жугъутІуни ва
жугъутІ динничи шурбатурти адамтазибадти иманчебтира
Павеллис ва Барнабас гІергъи арбякъун. Илди илдачил
гъайбикІулри ва гъаннала гІергъи Аллагъла уркІецІили-
чи хъарахъили хІербирахъес махбикІулри.

⁴⁴ ГІергъила сут бархІи ХалавеГилла дев бакъес багъан-
дан, лебилрара-сера шагъарланти цалабикиб. ⁴⁵ Илдицад
учибикибти халкъ чебаили, жугъутІуни къясдешли бицІиб
ва Павелли дуртас дирглумачил къаршили гъайбикІес
бехІбихъиб. ⁴⁶ ИлхІели Павелли ва Барнабали илдази
чІумали иб:

– БегІлара гъалаб хІушани Аллагъла дев балахъес
гІягІнисири. Амма хІушани ил къабулхІебирули, даимти
гІямруличи лайикъли хІедиънилизиди халбирули диадал-
ли, нуша гъанна урхІла халкъаначи аркъулра, ⁴⁷ Аллагъли
нушачи хъарбарили къяйда. Илини иб:

«Нуни ХІу урхІла халкъанас шала варири,
ХІечибли берцуди дунъяла дубаначи баахъес
багъандан».

⁴⁸ УрхІла халкъанала адатани илди дикъухІели, рази-
бирутири ва Илала дев багъандан Аллагъ чевяхІирусири.
Лебилра даимти гІямрулис чеббикІибти бирхаур.

⁴⁹ ХалавеГилла дев лерилра илди мер-мусаличиб гІинтІ-
биуб.

⁵⁰ ЖугьтІунани машгьурти хъалибаргуназибадти иман-
чебти хъунул адамтира шагъарла хІякимтира гьирбариб
ва илди Павеллисра Барнабасра гІергъикабикиб. ГІур
илди чула мер-мусаличибад дугІаиб. ⁵¹ ИлхІели илдани
илдачи къаршили бикъридешлис чула къяшмачирти хя-
са пяхІдариб ва Икуниялизиди арбякъун. ⁵² МутагІялимти
биалли разидешли ва Дурхъати РухІли бирцІулри.

Павел ва Барнаба Икуниялизиди

14 ¹ Икуниялизидибра гІядатлибиубли къяйда Павел
ва Барнаба жугьтІунала синагуглизи бакІиб ва
илкъяйда гъайбикІи, хІятта дебали бахъал жугьтІунира
грекунира бирхаур. ² Амма МасихІиличи бирххІеурти
жугьтІунани урхІла адамти гьирбариб ва илди узбачи
къаршили кабизахъур. ³ Иличи хІерхІеили, Павел ва
Барнаба илаб бахъІи калун. Чус лишантира гІяламату-
нира дирахъес цІакъ лугули, Сунела баркатличила хабар
тасдикъбируси ХалавегІилличила илди урехиагарли
гъайбикІулри. ⁴ Шагъарла халкъ кІел бутІаличи бутІиб.
ЦабехІтани жугьтІуни гІеббурцулри, цархІилтани –
вакилти. ⁵ Амма урхІла адимтани ва жугьтІунани чула
хІякимтачил бархли цІакъ пайдалабарили, илдачи къар-
къуби чекъес хъулбухъун. ⁶⁻⁷ Иличила багъурли, вакилти
Ликауниялизиди бебшиб ва иларти шагъурти Листрализиди-
бра, Дербилизидибра, алавти мер-мусаличибра ГІяхІхабар
балахъес даимбиуб.

Листрализиди гІибадатбирни

⁸ Листрализиди сунела къяшми хІедузуси адам леври;
ил акІубхІейчивад валкІа сайри ва гъачамалра вашуси
ахІенри. ⁹ Ил Павелли дурутачи лехІихъулри. Павел или-
чи хІеризур ва сагъиэс багъандан илала вирхни лебли
биъни чебаиб.

¹⁰ – ХѲела къяшмачи вархъли тІашизи! – иб илини гІяргази.

Ил харчизур ва вашескайиб. ¹¹ Павелли барибси чебаили, ликаун мезли адамти вјавбикІесбийб:

– Адамтала куцаначил нушачи аллагъуни кабацІили саби!

¹² Илдани Барнаба – Зевслизи ва, имцІали гъайикІни багъандан, Павел Гермеслизи* халбарилри. ¹³ Шагъарла дураб Зевсла гІибадатхана лебри ва илавси кашишли шагъарла къапуличи унцира киб, вавнала халубира хиб, халкъличил къурбунти дарес багъандан. ¹⁴ Иличила бакъибхІели, чучирти палтар гъярдердили, Вакилти Барнаба ва Павел ахъти вјавличил учибикибти адамтала урга бухІнабухъун:

¹⁵ – ТІашдизирая, се саби хІушани бируси? Нуша хІушагъунти адамти сарра! Нушани хІушаб ГІяхІхабар хилра ва, хІушала пайдаагар секІал датурли, зубрира, ванзара, урхъура ва лерилра илдазиртира акІахъубси, мицІирси Аллагъличи шурдухъи дигулра. ¹⁶ Гъалаб Илини халкъанас чула гъундурачил башахъес пурбанбирусири, ¹⁷ илхІелира, гІяхІ бирули, хІушаб зубзирад заманаличир марка ва сабухъ дурхъули, беркала лугули ва хІушала уркІби разидешли дирцІули, Сунечила бикъридешдирес даимиубсири.

¹⁸ Амма илди гъайличилра илдани адамтази чус къурбан хІебарахъес хІилхІи биуб.

¹⁹ ИлхІелира Антиохиялизибад ва Икуниялизибад бакІибти жугъутІунани учибикибти адамти чула шайчи арбукиб. Павел къаркъубалавариб ва, вебкІили сай или, шагъарла дура арухили лайвакІиб. ²⁰ Амма мутагІялимти ил алав цалабикибхІели, ил айзур ва гІелавяхІ шагъарлизи

* ^{14:12} Зевс ва Гермес – Зевс жјавгрекунани бекІсигъуна аллагълизи халирусири. Гермес биалли – аллагъунала чехърукъялизи.

чарухъун. Пергъила бархИи илди Барнабаличил Дербилизи арбякъун.

Сирияла Антиохиялизи чарбухъни

²¹ Ил шагъарлизиб ГЯхІахар бурули, илдани бахъал адамти мутаГялимти бетаахъур. ГІур илди Листрализи чарбухъун, гІур Икуниялизи ва Антиохиялизи арбякъун.

²² Илаб илдани мутаГялимти гІеббурцулри ва бирхнилизиб калахъес махбирулри.

– Аллагъла ПачяхІдешлизи адацІес гъалар нушачи дахъал децІ-анцІкъи чевкъар, – бикІулри илди.

²³ Павелли ва Барнабали МасихІла гъарил умматлис халати кабатур ва, дуббуцили, балгара барили, илди саби бирхаурси ХалавеГилличи хъарбариб. ²⁴ ГІур илди Писидиялизи ва Пампилиялизи бакІиб. ²⁵ Пергализир вягІзуртидарили, Атталиялизи бакІиб, ²⁶ ГІур Атталиялизибад гамилличи илди Антиохиялизи арбякъун. (Муртрил илабад баркюдилличи бархъибтири ва Аллагъли баркатличибли ил таманбариб). ²⁷ Антиохиялизи бакІили, илдани МасихІла уммат бучиб ва чучирли Аллагъли дарибтачила ва урхІла халкъанас Илини бирхаахъес имкан бедниличила буриб. ²⁸ Илди илаб бахъхИи мутаГялимтачил барх калун.

Ерусалимлизиб умматла бурги гъунибаъни

15 ¹ Ягъудеялизибад Антиохиялизи адамти бакІиб ва узби руркъескабиб:

– Эгер хІуша Мусани кабизахъурси гІядат хІясибли суннатлахІедарадалли, дерцес хІедирудая.

² Ил суалли Павелла ва Барнабала илдачил балхІебикибдеш ва буцІарси жал акІахъуб. ИлхІели цацумал гъатИи бирхутачил Ерусалимлизи букъяхъес ва вакилтачилра тјамадабачилра ил суал хІербарахъес, Павелличи ва Барнабачи хъарбариб. ³ МасихІла умматлизибад кумек касили,

илди Пиникиялизибад ва Самариялизибадбикили арбякъун. Илаб урхІла халкъла адамти Аллагъличи шурбатниличила бурулри. Ил хабарли лебилра бирхути дебали разибрахъулри.

⁴Ерусалимлизиб илди МасихІла умматла бутІакъянчибани ва тямадабани къабулбарибхІели, илдани чучирли Аллагъли дарибти лерилра секІултачила илдази буриб.

⁵Амма парисейтала къукъялизибадти бирхути урхІла халкъла адамти суннатлабирес ва илдазибад Мусала Зегъа бузахъни тІалаббирес гІягІниси саби, бикІулри.

⁶Ил суал хІербарес или, вакилти ва тямадаби цалабикиб.

⁷БахъИи хІербинури кали гІергъи Петер айзур ва иб:

– Узби, урхІла халкъла адамти бирхаахъес багъандан, илдас ГІяхІхабар балахъес нуша лебтазивадалра ну Аллагъли чеввикІили гІергъи гІяхІцад замана арбякъи биъни хІушани балулра. ⁸Адамтала уркІби далуси Аллагъли, нушаб къяйда урхІла халкъла адамтасра Дурхъати РухІ дедили, илди къабулбарнилис бикъридеш гиб. ⁹Нушала ва илдала урgab Илени сегъуналра декІардеш бургули ахІен, сенкІун бирхниличил Илени илдала уркІби умударили сари! ¹⁰Или биубхІели, ГІисала гъуни буцибтала хъябличи, я нушала дудешунани, я нушани бихес хІедируси дукІ чебихъили, сен хІушани Аллагъла хІялумцІулрая? ¹¹ХалавегІил ГІисала баркатличибли берцуди кайсниличи нушакІун дирхулра. Илданира тяп илкъяйда кайсу.

¹²ИлхІели лебилра къайбикиб ва Барнабаличира Павелличира лехІахъиб. Илдани чучирли Аллагъли урхІла халкъанала ургар дарибти лишантачилара, гІяламатуначилара буриб. ¹³Илдани хабар таманбарибхІели, Якъубли иб:

– Узби, лехІдизирая набчи. ¹⁴Симеунни* нушази буриб, секъяйда Аллагъли бехІбихъудличибадал урхІла

* 15:14 Симеун – ил баягъи Петер.

халкълизибад Сунела уличилси халкъ цалабахъес къайгъибарибал. ¹⁵ Ил идбагунала гъайличилра цугбиркули саби, сенкІун Табтарлизиб бурили саби:

¹⁶ «Гур Ну чарулхъас,
кабикибси Даудла чятир-хъали сагали тІашбалтас.
Нуни ил гъятІбиълумазибад тІашбалтас
ва сагали лушас.

¹⁷ ИлхІели цархІилти адамти ва лебилра урхІла
халкъла адамти,
сенкІун илди Нуни жибарира, Дила уличилтили
бетаахъес. Илкъяйда викІули сай
ХалавегІил,

¹⁸ иличила жявхІейчибад Сунени багъахъурси».

¹⁹ Илбагъандан, дила пикри хІясибли, Аллагъличи шурбулхъути урхІла халкъла адамтас нушани къияндешуни алкІахъес асухІебирар. ²⁰ Иличи ургІебли, нушани илдачи кагъар белкІес гІягІнибиркур, исмуртани жаргадарибти секІайзибадра, къехІбадешлизибадра, гІяндбикибси мицІирагла диъ букнилизибадра* ва хІилизибадра** саби мяхІкамбахъес махбируси. ²¹ Мусала ЗегъакІун жявхІейчибад гъарил шагъарлизиб балахъуси саби ва синагугуназиб сут бурхІназиб ахъли бучІуси саби.

Мажлисла хІукму

²² ИлхІели вакилтани ва тямадабани лебилра МасихІла умматличил бархли чула ургабад чумал адам чеббикІес ва Павелличилра Барнабаличилра Антиохиялизи бархъес

* ^{15:20} ГІяндбикибси мицІирагла диъ букни къадагъабирусири, сенкІун илизир хІи кални багъандан.

** ^{15:20} ХІира беркайзир пайдаладирахъес къадагъабирусири, сенкІун илдазир жан духІнадуцнилизи ва илди чІянкІли Аллагъла диънилизи халбирусири.

пикрибариб. Илдани, сунес Барсабба бикІуси, Ягьудара Силара чеббикІиб. Илди кІелра узбала ургаб бурги сабри.

²³ Илдачил ишгьуна кагъарра бархьиб:

«Нуша, вакилти ва тјамадаби,
хІушачи, Антиохиялизирти, Сириялизирти ва
Киликиялизирти урхІла халкъназирадти
узбачи саламдикІулра!

²⁴ Нушачи хабурти даили сари, нушачибад хІушачи бакІибти цабехІти адамтани чула гъайличил хІуша дача-дархахъниличила ва хІушала аргъала зигарбухъахъниличила, амма нушани илдачи селра хъарбарибси ахІенри.

²⁵ Илбагъандан нушани, лерилра къабулдикили, нушала ургабад чумал адам чеббикІес ва нушала ахІерти Барнаба ва Павелличил хІушачи бархъес пикрибарира. ²⁶ Нушала ХалавеГил ГІиса МасихІла у багъандан, илдани чула жан багъишладариб. ²⁷ ДелкІунти мухІили дурахъес нушани хІушачи илкъяйдали Ягьуда ва Сила бурхьулра. ²⁸ Дурхъати РухІли ва нушани хІушаб къиянбухъеси селра лугули ахІенра, гІергъити гІягІнити ахІенси: ²⁹ исмуртас къурбанбарибси беркайзирад, хІилизирад, гІяндбикибси мицІирагла диъличирад ва къехІбадешличирад гъарахъдикирая! Эгер хІушани илди дузахъадалли, хІуша дархъли дирудая. Арали датабая!»

³⁰ Бархьибти гъайбиуб ва Антиохиялизи бакІиб. Илаб илдани жамигІят цалабяхъиб ва кагъар бедиб. ³¹ Адамтани ил бучІулри ва уркІичеббируси хабарличи разибирулри.

³² Ягьудара Силара идбагуни сабри ва чула гъайличил узби гІеббурцулри ва уркІичеббирулри. ³³⁻³⁴ Илаб илди белгиси замана калун ва узбани, саламатдеш балги, саби бархьибтачи батаиб.

³⁵ Павелра Барнабара Антиохиялизиб калун. Бахъал цархІилти узбачил илдани адамти руркьули, ХалавеГІилла дев балахъулри.

Павелла ва Барнабала ургарти цахЕбалгундеш

³⁶ Белгиси замана дикибхЕели, Павелли Барнабази гъалабахъиб:

– Гъаригу, нушани ХалавеГилла дев балахъули калунти лерилра шагъуртазибти узбачи аркъехЕе ва илдала аги сен сабил хЕрдилзехЕе.

³⁷ Марк бикГуси Югъан, Барнабас сунечил варх касес дигулри, ³⁸амма, саби Пампилиялизиб уббатурси ва чула баркьудилизир бутІакъяндеш хЕдарибси, ил адам касес Павел къабулиркули ахЕнри.

³⁹ Илдала ургаб балхЕбикибдеш акІуб ва илди декІар-бикиб. Маркра касили, Барнаба гамиличив Киприлизи арякъун, ⁴⁰ Павелли биалли Сила чеввикІиб. Узбани ил ХалавеГилла баркатличи хъарвариб. ⁴¹ Павел архІяличи дуравхъун. Ил, МасихІла умматуни гЕрдурцули, Сирия-лизивад ва Киликиялизивад аркъулри.

Асияла шагъуртазиб вягІза

16 ¹ Павел Дербилизи ва Листрализи вакІиб. Илав Тимапей бикГуси мутаГялим леври. Тимапейла неш рирхуси жугъутІ сарри, дудеш биалли грек сайри. ² Листрализиб ва Икуниялизиб Тимапейличила узбани гІяхІси пикри бурулри. ³ Павеллис ил сунечил варх архІяличи касес дигулиахъиб. Тимапейла дудеш грек виъни лебтанилра балухЕели, ил мерличиб хЕрбирути жугъутІуни багъандан Павелли ил суннатлавариб. ⁴ Шагъарлизибад шагъарлизи архІялибашули, Павелли ва илала бархкъябани Ерусалимлизиб вакилтани ва тямадабани къабулбарибси хІукму бузахъес бирхути жибирулри. ⁵ МасихІла умматуни дирхнилизир цІакъдикІулри ва бирхутала лугІи гъар бархІи им-цІабикІулри.

*Македониялизивадси адам Павелличи чебаалализив
лявкьули сай*

⁶ Илди Пиригиялизибад ва Галатияла мер-мусаличибад аркьулри, амма Асияла ванзаличиб дев балахъес Дурхъати РухІли пурбанхІебариб. ⁷ Мисияла* дазуличи бетаили, илди Битиниялизи букъес алавбухъун, амма Писала РухІли пурбанхІебариб. ⁸ ИлхІели Мисия ахъили, илди Троадализи бакІиб. ⁹ Дугели Павеллис чебаала гъалабизур: иличи Македониялизивадси адам вакІиб. Ил тІашлири ва илизи тиладиикІулри:

– Македониялизи вакІи ва нушаб кумекбара!

¹⁰ Ил чебаалалис гІергъи нушани** пикрибарира, Аллагъли нуша илаб ПяхІхабар бурахъес жидирулра или, ва Македониялизи дукъес хІядурдиубра.

Пилиппи шагъарлизир Лидия шуррухъни

¹¹ Троадализирад гамилечир нуша дархъаначи Самупраклизи гъайдиубра ва гІергъила бархІи иларадли Неапулислизи ардякунра. ¹² Неапулислизибад нушала архІя, Римла хъархІерси шагъарлизира, Македонияла ил шайчиб бекІси шагъар сабси, Пилиппилизира даимбарира. Илар нуша чумал бархІи калунра. ¹³ Сут бархІи нуша шагъарла къапула дура ардякунра, нушаб гъанбиркуливан илаб балгала мер лебри. Нуша кадиира ва илаб цалабикибти хъунул адамтачил гъайкадикІес дехІдихъира. ¹⁴ Илдала ургар Лидия бикІуси Тиатира шагъарлизирадси,

* 16:7 Мисия – БиштІал Азияла магърибла шайчибси ванза.

** 16:10 Нушани чебиулра, баягъи ил заманаличивадли, Лука сайра архІяла бутІакъянчи ветарули сай. Кадиркути анцібукълумазир Лукани бутІакъяндешдарни ГІячихъли саби гІергъити аятуназиб: 16:10-17; 20:5; 21:18; 27:1.

сунени дурхъати цІяба-хІунтІена чІянкІи дирцуси, ца иманчерси хъунул адам лерри. Павелли дурути гъайлис ХалавегІилли Лидияла уркІи абхъиб. ¹⁵ Сарира лебилра сунела хъулибтира шизибакІахъибхІели, илини нуша сунечи жидарира.

– ХІушани ну ХалавегІилличи рирхусилизи халри-рули диадалли, дила хъули дакІили, набчир гІяхІялдеш дарая, – тиладирикІулри ил нушази.

Пиллпилизиб Павел ва Сила буцини

¹⁶ Гъачам нуша балгала мерличи аркъуси замана гъуйчир нушаб ца лагъ къарширикиб, сарира Пипун-жиндли* руцибси. Гъалахили дурутачил илини сунела хужаим-тас халаси хайри лугулри. ¹⁷ Павеллис ва нушаб гІергъи рашули, лагъ вьврикІулри:

– Илди адамти – ЧихъчевяхІси Аллагъла къаравашу-ни саби! Илдани хІушаб уцахъуси гъуни балахъули саби! ¹⁸ Илини ил гъар бархІи бирулри. Илди анцІдукъунхІели, гІела шуряхъили, Павелли жиндлизи иб:

– ГІиса МасихІла уличибли хІези буйрухъбирулра: дурабухъен илизибад!

ИлхІяйзиб жинд илизибад дурабухъун. ¹⁹ Илала хужа-имтани, саби хайрилизибад бухъниличила аргъибхІели, Павел ва Сила буциб ва майдайчи хъусбяхъили, шагъарла хІякимтачи арбукиб. ²⁰ Шагъарла хІякимтачи кили, иб:

– Ишди адамти жугъутІуни саби ва илди нушала ша-гъарлизиб низамагрилис сабабли бетарули саби. ²¹ Ну-шани, римлантани, я къабулдарес я дузахъес гІягІнили ахІенти гІядатуни кадилзахъули сари илдани.

²² Учибикибти адамтира Павелличи ва Силачи къарши-ли кабизур. ХІякимтани илдачирад палтар чердатахъес

* ^{16:16} Жъавгрекунала мифлизиб гъалахили секІал буриси жинд-лис Пипун бикІусири.

ва тЕрхъуба битахъес хъарбариб. ²³Илди чІумали битиб ва туснакълизи лайбакІиб, туснакъла къарауйзи биалли сахъли къараулбирахъес буйрухъбариб. ²⁴Илгъуна буйрухъ касибси къарауй илди бухІнабси туснакълизи кабатур ва къяшмачи урца къалипуни чедихъиб.

²⁵Байхъу дуги диркухІели, Павел ва Сила булгулри ва Аллагълис дезала далуйта бучІулри, цархІилти туснакълабти – илдачи лехІихъулри. ²⁶Хапли илцадра цІакъти мерсдакъун, хІятта туснакъла хъулчни гъакІардухъун. Лерилра унзурби гъаргдиуб ва лебилра туснакълабтала къяшмачирти шинжирти чердикиб. ²⁷Туснакъла къараул чеваргъиб ва туснакъла лерилра унзурби гъаргли чедаиб, илини тур хапбариб ва, лебилра туснакълабти бебшили бургар или, сунезивад сай таманкайэс къасбариб. ²⁸Амма Павел вявбяхъес валкъаур:

– ХІед хІуни селра мабирид! Нуша лерилра ишар сарра!

²⁹Шала тІалаббарили, къараул ухІна дуцІухъун ва, руржули, Павеллара Силалара гъала кайкиб. ³⁰Илини илди туснакълизибад дураиб ва хъарбаиб:

– Дила хужаимти, се барес гІягІнилив нуни, верцес багъандан?

³¹– ХалавегІил ГІисачи вирхен, – жаваб чарбатур илдани, – илхІели хІура, хІела хъулибтира берцили бирар.

³²Илдани илизи ва илала хъулибтази ХалавегІилла дев багъахъур. ³³Дугила ил сягІятлизир туснакъла къарауй илдала дяхъурби дирциб ва итмаданал сайра сунела хъулибтира шизибакІахъиб. ³⁴Илини Павел ва Сила сунечи хъули киб ва илдас къумур кабихъиб. Илра лебилра сунела хъулибтира Аллагъличи бирхаъниличи хІулкІулири.

³⁵ГІергъила бархІи шагъарла хІякимтани буйрухъличил чула къуллукъчиби туснакълизи бархъиб:

– Илди адамти баткаая!

³⁶Туснакъла къарауй Павеллизи иб:

– ХІякимтани хІуша азадатахъес буйрухъбариб. ХІуша ардукъес дирудая. Саламатли дукъеная.

³⁷Амма Павелли иб:

– Илдани нуша, Римла адамти диъниличичи хІерхІеили, суд хІебарили, халкъла гьалар дитира ва туснакълизидухІнаира. Гъанна биалли дигІянали илдас нуша дугІаэс дигули саби? Юх! Ишарад нуша дуракаэс саби бакІаб!

³⁸Къуллукъчибани иличила шагъарла хІякимтази бурили, Павелра Силара Римла адамти биъниличила бакъибхІели, илди урухбиуб. ³⁹БакІили, илди малхІямли дугъабизур ва, шагъарлизиад арбукъяхъес тиладибикІули, туснакълизиад дуракаиб.

⁴⁰Туснакълабад дурабухъи, Павел ва Сила Лидияла хъули бакІиб. Илаб илди узбачил гъунибаиб ва илди уркІичеббариб. Илала гІергъи илдани чула архІя даимбариб.

Павел Тессалоникализив

17 ¹Ампипул ва Апаллуния ахъили, илди, сунезиб жугьутІунала синагуг лебси, ТессалоникализидухІиб. ²Павел, сунела гІядатбарили, синагуглизидухІиб ва илав гъаб-гІергъили хІябал сут бархІи Табтарличила жугьутІуначил гъайикІули калун. ³МасихІ зараллизидухІиб ва бебкІибтазивад мицІириэс гІягІнисидухІиб биъниличила илдази иргъахъулри ва илдас кабилзахъулри.

– Нуни Сунечила балахъусидухІиб ГІиса – ил МасихІ сай, – викІулри Павел.

⁴Илдас цачумал жугьутІра илкъяйдади бахъал Аллагълис мутІигІти грекунира ва гІяхІцад давлачебти хъунул адамтира бирхаахъес имканбахІиб. Илди лебилра Павелличил ва Силаличил бархбикиб. ⁵Ил анцІбукъли цархІилти жугьутІуназир къясдеш акІахъуб. Майдайчиб баргибти хІярамзадабира чучил барх касили, илдани адамти учибяхъиб ва шагъарлизидухІиб гъузгъалдидеш акІахъуб. Учибикибти адамтачи Павел ва Сила дуракаэс

багъандан, илди Ясунна юртличи бетухъун. ⁶Илаб илди хЕбаргили, Ясунра цархИлти узбира шагъарла хИяким-таци хъусбяхъиб.

– Илди адамтани лебил дунъяличир пунтъала ахъдур-цули сари ва гъанна иша сабаили саби, – вявбикІулри адамти, – ⁷Ясунни илди сунела юртлизиб къабулбариб. Илдани къайсарпачала хІукмурти дулъули сари ва, Су-несра ГІиса бикІуси, цархИил пача лев, бикІули саби.

⁸Илди дикъули, халкъра шагъарла хИякимтира зи-гарбухъун. ⁹Ясунни ва цархИилтани дихъа бедибхИили, илди баткаиб.

Вакилти Береялизиб

¹⁰Дуги гъамбиубмад, узбани Павелра Силара Береялизи бархъиб. Ила сабаили, илди синагуглизи бакІиб. ¹¹Берея-ланти тессалоникалантациб имцІали уркІигъаргти адам-ти сабри. Павелли дурибти иштяхІличил къабулдарили, чули дакъибтала хІекъдеш кабизахъес багъандан, илди гъар бархИи Табтурти ахтардидирес бехІбихъиб. ¹²Илда-зибад бахъал бирхаур, илкъяйдали бахъал давлачебти грекуни хъунул адамтира мурул адамтира бирхаур. ¹³Ам-ма Тессалоникализиб жугъутІунани Павелли Аллагъла дев Береялизиб балахъниличила бакъибхІели, илди ила бакІили, халкъ гъирбирес ва пунтбирахъес бехІбихъиб. ¹⁴Узбани итмадан Павел урхъуличивяхІ вархъиб, Сила ва Тимапей биалли шагъарлизиб калун. ¹⁵Павелличилти бархбашанти иличил Апинилизи бакІиб. ГІур Силара Тимапейра сунечи къалабали бакІахъес ибси Павелла хъарбаркъличил гІелабяхІ чарбиуб.

Павел Апинилизев

¹⁶Сунела бархкъябачи хІерли, Павел Апиникад къунз-кайКІулри ва иларти дахъал исмуртани ил зигарикІа-хъулри. ¹⁷ЖугъутІунала синагуглизив ил жугъутІуначил

ва Аллагълис мутИгІти грекуначил ихтилатикІулри ва гъар бархІи майдайчиб къаршибикибтачил гъайикІулри. ¹⁸ Иличил ихтилатлизиихъулри, эпикургІебтала ва истуикГІебтала* школабази кабурхути цацабехІти философунира. ЦабехІти хъарбикІулри:

– Се бурес дигулив ил пІягъилис?

ЦархІилти бикІулри:

– Ил дураванзалан аллагъуначила гъайикІули виэс, – сенкІун Павелли ГІисачила ГІяхІхабар балахъулри ва мицІириъниличила** бурулри. ¹⁹ Павел Ареапагличи*** киб ва тиладибариб:

– Нушази бура, хІу вягІзуртаиркъуси се сагаси белчІуди сабив? ²⁰ ХІу селичила-сайрил гІядатлиахІенсиличила гъайикІулри, ил се сабил нушаб багъес дигахъахІери.

²¹ Апинилантала ва илаб хІербирути дураулкалантала бегІлара гІяхІси замана буркІнила тяхІяр сабри се-биалра бурни яра селичи-биалра сагасиличи лехІихъни.

²² Ареапагла байлизи тІашизурли, Павелли иб:

– Апиниланти! Нуни чебиуливан, хІуша хІекъли динничичекадизурти адамти саррая. ²³ Вашули, уни хІушала дурхъадешуни ункъли хІердарира. Ца къурбандирхъличи белкІири: «ХІелуси Аллагълис». ХІушани

* ^{17:18} ЭпикургІебти – Апинилизиб Эпикурли (341–270 дд. н. э. гъ.) акІахъубси философияла школа. Илдала белчІуди хІясибли, гІямрула мягІна – ряхІятли гІямрула нигІматуни кайснилизиб саби. ИстуикГІебти – Апинилизиб Китиунлан Зенунни (340–265 дд. н. э. гъ.) акІахъубси философияла школа. Адамла гІямрула бекІ мурад – хІялалти баркъудлумачибли сархуси талихІлизиб саби, бикІутири истуикГІебти.

** ^{17:18} МицІириъни (грек мезли «анастасис») – грекунани ил дев Анастасия бикІуси аллагъ хъунул адамла уван иргъесра бириб.

*** ^{17:19} Ареапаг – (грек мезли «Аресла муза») илкъяйда бикІусири мажлис учибирхъуси мерлисра, саби мажлислисра.

хЕлукъзира хІурматбируси Аллагъличила бурулра нуни.
²⁴ Сунени дунъя ва илизирти лерилра секІал акІахъубси Аллагъ, заклара ванзалара ХалавегІил сай. Ил адамла някъбани тІашдатурти хъулразив хІерируси ахІен,
²⁵ се-биалра Сунес камсиван, адамтани чула някъбачил Илис къуллукъбирулира хІяжатси ахІен, сенкІун Илини Сунени лебилра адамтас гІямрура, гъигъра ва лерилра цархІилтира лугули сай. ²⁶ Ванзаличиб гъариллис сунела замана ва мер кабизахъурли, адамтази ил буцахъес багъандан, ца адамлизибад Илини халкъани акІахъуб.
²⁷ Илди лерилра Аллагъли дарибти сари, адапти СунегІиб умцІахъес багъандан, Сунела хабарасахъес ва Сай варгахъес багъандан, Сай нушачивад илцадра-декІар гъарахъли хІейалра. ²⁸ СенкІун «Илизир нуша хІердирулра, вяшдикІулра ва лерлира», иличила цацабехІти хІушала поэтуни бикІуливан: «НушакІун Илала жинс сарра*». ²⁹ Эгер нуша Аллагъла жинс диахІелли, нушани Аллагъ мургъила, арцла яра къаркъала бирславан, яра адамла пикри-устадешличил барибси цархІил куцбяхъван чейахъес гІягІниси ахІен. ³⁰ Аллагъ – Сай хІелуси замунтазивра илди секІайчивад чевурхусири. Гъанна биалли Аллагъли лебилра гъар чинабалра бунагъуначибад гІелумбизахъес ва Сунечи чарбухъахъес хъарбирули сай.
³¹ Бархъдеш хІясибли Илини дунъялис суд бируси бархІи кабизахъурли саби, суд бируси Адамра чеввикІили сай. БебкІибтазивад ил мицІириахъубли, Илини лебталалра гъалаб ил секІал тасдикъбариб!

³² БебкІибтазивад мицІиригъниличила бакъибхІели, илдазибад цабехІти дукалкІес бехІбихъиб, цархІилтани биалли иб:

– Иличила нуша хІечи кІинайс лехІихъехІе.

* 17:28 Қиликиялан Аратла цитата (хІериуб н. э. гъаларти IV – III даршдусмазив).

³³ Пур Павелли илди уббатур. ³⁴ Чумал адам биалли Павелличил бархбикиб ва бирхаур. Илдала ургаб Ареапагла бутакъянчи Дианисий, Дамар бикІуси хъунул адам ва цархИлти адамти лебри.

КаринтІлизиб вягІза

18 ¹ Илала гІергъи Павел Апинилизилад арякъун ва КаринтІлизи гъайиуб. ² Илав илис Пунтализиладси Акьул бикІуси жугьутІ къаршиикиб. Ил гъалавван сунела хъунул Прискиллачил Италиализилад вакІилри, сенКІун къайсарпача Клавдийли лебилра жугьутІуни Римлизилад арбукъяхъес буйрухъбарилри. Павел илдачи вакІиб. ³ Илдала ва Павелла санигІят цагъуна сабри: илдани чятирти дирулри, илбагъандан Павел илдачил узес калун. ⁴ Гъар сут бархИи синауглизив ил жугьутІуначил ва грекуначил гъайикІулри, илди бирхаахъес къасличил.

⁵ Македониялизилад Сила ва Тимапей бакІибхІели, ГІиса – МасихІ виъниличила жугьутІунас бикъридешдирули, Павелли Дев балахъескайиб. ⁶ Илди илис диргалабулхъес ва ил валтІес бехІбихъибхІели, илини палтарличирти хъеса пяхІдариб ва илдази иб:

– ХІуша алхнилис гІяйибла дегІти – хІуша саррая! Ну умулира ва гъанна урхІла халкъличи аркъулра.

⁷ ЖугьутІунала синауглизилад дуравхъи, Павел Аллагълис мутІигІси пулан Титий Юст бикІуси адамличи арякъун. Илала юрт синаугла мякълаб сабри.

⁸ ЖугьутІунала синаугла халал Крисп ва лебилра илала хъулибти ХалавегІилличи бирхаур. Павелла гъай дакъибти бахъал каринтІлантира бирхаур ва шизибакІахъиб.

⁹ Гъачам дугели чебаалализиб ХалавегІилли Павеллизи иб:

– УрухмакІуд! ГъайикІес даимии ва къаймаркуд. ¹⁰ Ну хІечил сайра ва чилилра хІед вайдеш хІебиру. Ил шагъар-

лизиб бахъал Дила адамти леб. ¹¹Илди Аллагъла девличи руркъули, Павел илав дус байхъала калун.

¹²Ит замана Галлиун* Ахайяла мербекІ сайри. ИлхІели жугъутІуни цауркІли Павелличи чебухъун ва судличи киб. ¹³Илди бикІулри:

– Иш адамли нушала Зегъализиб белкІунсиван ахІи, цархІилван Аллагъла хІурматбирахъес адамти къабул-биркахъули сай.

¹⁴Павелли селра эс бекІхІейубли левалли, ил гІяйиб-лаирути жугъутІунази Галлиунни иб:

– Гъай такъсирличила яра сегъуна-биалра вайбаркъ-личила диалри, ну хІушачи лехІихъира. ¹⁵Амма ишаб жал белкІудиличила, умачила ва хІушала Зегъаличила сабину, илди суалти хІушани арзая. Илдигъунти баркъудлумазив ну судья виэс дигули ахІенра.

¹⁶Ва илини илди судлизибад дугІаиб. ¹⁷ИлхІели леб-танилра синагугла халал СусІен уциб ва судла юртла гъалав витиб, амма Галлиунни ил секІайчи сегъуналра пикри бяхІчихІеиб.

Павел Антиохиялизи чарухъни

¹⁸ГІяхІцад бурхІназив Павел КаринтІлизив калун. ГІур ил узбачил декІарикили, Прискиллачил ва Акъулличил гамиличив Сириялизи арякъун. Гамиличив арукъес гъалав, муртрил Аллагълис бедибси чеасла таманбарибхІели, Кенхреялизиб Павелли бекІ бялгІун. ¹⁹Илди Эпеслизи бакІиб. Прискилла ва Акъул илаб батурли, сай синагуг-лизи арякъун ва илав жугъутІуначил гъайикІули калун. ²⁰Илдани сай гІуррара цакамси замана чучил калахъес тиладибариб, амма Павел къабулхІейкиб.

* 18:12 Галлиун – Римла пачалихъла машгърси адам, философ ва писатель, къайсарпача Нерон вяркъурси Сенекала узи. 51-65 ибти дусмазив Ахайяла мербекІ сайри.

²¹— Ну чарулхъас, ил барахъес Аллагъла ари биалли, — иб илини ва Эпеслизивад гамиличив арякъун.

²²Къайсаркъалализив ил гамиличивад кацИиб, ЕрусалимлизивакИиб ва, мерличибси МасихИла умматличил яхши-хушдарили, Антиохиялизив гъайиуб. ²³Антиохиялизив белгиси замана беркИили, илавадикили, Галатияла мер-мусакад ва Пиригиякад вашули, лебилра мутагИялимтала бирхни чIумабирахъулри.

Апуллусли Эпеслизив вягIзабарни

²⁴Баягъи ил замана Александериялизивадси Апуллус бикIуси жугьутI ЭпеслизивакИиб. Ил багъудичевси ва Табгурти ункъли далуси адам сайри. ²⁵Ил ХалавегИилла Гъуниличивяркъурлири ва, ГIисачила дурусли бучIахъули, хIекъли къасличил ва уркIигъаргли гъайикIулри, амма сунени балуси — ЯхIъяла шизибикIни сабри. ²⁶Синауглилизив чIумали гъайикIуси илала гъай Прискиллани ва Акбулли дакъиб, ил чучи живариб ва гъатIира дурусли Аллагъла Гъуни аргъахъиб. ²⁷Апуллусли Ахайялизив укъес дигухIели, ил гIевурцули, узбани илаб хIербирути мутагIялимтачи Апуллус къабулварахъес тиладиличил кагъар белкIун. Ила вакIили, Аллагъла баркатличибли бирхауртас илини халаси икъалабариб. ²⁸Табгуртачибли МасихИ — ил ГIиса виъни кабилзахъули, Апуллусли гъаргти жалтазив чекайзурли жугьутIунала далилти урдирхъулри.

Павел Эпеслизив

19 ¹Апуллус КаринтIлизивси замана, дубурла мер-муса ахъили, Павел ЭпеслизивакИиб. Илаб чумал мутагIялим къаршибикиб.

²— ДирхаурхIели, хIушани Дурхъати РухI къабулда-рирав? — хъарбаиб илини илдази.

— Дурхъати РухI лерниличилара балли нушани хIе-бакъира, — жаваб чарбатур илдани.

³ИлхІели Павелли хъарбаиб:

– Чила шизибикІниличил шизидакІибтирив гъатІи хІуша?

– ЯхІгъяла шизибикІниличил, – жаваб чарбатур илдани.

⁴Павелли иб:

– Адамти Аллагъличи чарбухъахъес багъандан ЯхІгъяни илди шизибикІутири. Илини сунес гІергъи вакІес гІягІ-ниси ГІисачи бирхахъес халкъ жибирутири. ⁵Илдани иличила бакъибхІели, ХалавегІил ГІисала у багъандан шизибикІнира къабулбариб. ⁶Павелли илдачи някъби чедуцибхІели, илдачи Дурхъати РухІ кадацІиб. ИлхІели илди цархІил мезли гъайбикІес ва гъалахили дурес бехІбихъиб. ⁷Илди лебилра вецІнукІирацад адам лебри.

⁸Адамтачил Аллагъла ПачяхІдешличила ихтилатикІули ва илди бирхарахъули, Павел жугъутІунала синаугглизив хІябал баз дакІу-гъаргли гъайикІи. ⁹Амма илдазибад цацабехІти, ГІисала Гъунилис биргули, къяркъбирулри ва бирхнилизибад гІелумбирулри. ИлхІели Павелли илди батур. Илини мутагІялимти арбукиб ва гъарил бархІи Тираннала школализив илдачил ихтилатикІи. ¹⁰Илкъяйда кІел дус даимбиуб ва Асияла ванзаличиб хІербирути лебилра жугъутІунанира грекунанира ХалавегІилла дев бакъиб.

¹¹Павелличирли Аллагъли хІекъли тамашала гІялама-туни дирулри. ¹²Павелли дихути явлухъуни ва хІябни зягІиптази дедни баилри, илдазирад излуми урдилзулри ва гІясити жиндри илдазирад дурадулхъулри. ¹³ХІятта жугъутІунала цацабехІти гезбикІути жиндри дилгъантанира жиндралабиубтазирад жиндри дурайули, ХалавегІил ГІисала у айхъулри. Илди бикІулри:

– Арилидидурцулра хІуша, Павелли валахъуси ГІисачил.

¹⁴ЖугъутІунала халакашиш Искевала верхІел уршили илкъяйда бирулри. ¹⁵Амма гІясиси жиндли иб:

– ГПиса нуни валас, Павелпра нуни валуси сай, амма хІуша чихъали саррая?

¹⁶ ГПясиси жинд сунезибси адам илцадра халаси цІакъ-личил илдачи чевхъун, хІятта лебтачивадалра чедиухъун, илди лебилра, чІянкІули ва дяхъи-хъаслабиубли, хъулибад дура бебшиб. ¹⁷ Эпеслизиб хІербирути жугъутІунани ва грекунани иличила багъурхІели, илди урехилизибикиб ва ХалавегІил ГПисала ула халаси хІурмат бирескабииб. ¹⁸ Бирхауртазибад бахъалгъунти Павелличи бакІили, чула баркъудлумачи дакІу-гъаргли мукІурбикІулри. ¹⁹ СихІ-рулизиахъибти бахъликІун, чула сихІрула белкІани-бергарагуни хили, лебталалра гъалар дигуб. Лерилра дигубти белкІанала бергарагунала багъа хІясиббарибхІели, шуцІали азир драхмаличи* цугбикиб. ²⁰ Илкъяйда ХалавегІилла Дев тІинтІбикІулри ва цІакъбикІулри.

Эпеслизиб пунт

²¹ Илди лерилра диубли гІергъи, Македониялизивад ва Ахайялизивад викили, Павелли Ерусалимлизи арукъес къасбариб.

– Ерусалимлизив кали гІергъи наб Римлизи укъес чебиркур, – викІулри ил.

²² Илини сунела кІел кумекчи – Тимапей ва Эраст – Македониялизи бархъиб, сай биалли камси заманалис Асияла ванзаличив калун.

²³ Илзамана Эпеслизиб ХалавегІилла Гъуни багъандан халаси пунт кабикиб. ²⁴ Арцла устали вируси Димитрий бикІуси адамли цІубарцлизирад Артемидала** гІибадатханаби дирулри ва иличибли мерла устнас арц

* 19:19 Драхма – жявгрекунала цІубарцлизибадси арц, сабира римлантала ца динарличил цугси.

** 19:24 Артемида – ил жявгрекунани хІурматбируси аллагъуназирадли ца сари.

барахъес имкан лугулри. ²⁵Илини сайгъунти цархІилти устни жибариб ва иб:

– Адамти, хІушани балулрая, иш хІянчили нушаб гІяхІси хайри лугули биъни. ²⁶Амма Павелли, ишаб Эпеслизибцун ахІи, арагІебли Асияла ванзаличибра секъяйда бирхаахъурлил ва бахъал адамти чеббалкІахъил хІушани чебиулра ва бикъулра. Някъбани барибти аллагъуни, аллагъуни ахІен викІули сай ил. ²⁷Ил анцІбукъли нушала санигІятла гІяхІси у бетихънилис урехи алкІахъулицун ахІенну, черяхІси аллагъ Артемидала гІибадатханара балли селизилра хІебулхъахъули саби. Лебилра Асияла ванзали ва гІяламли сунела хІурматбируси, сари Артемида аллагъра чебяхІдешлизирад рулхъан!

²⁸Ил бакъили, илди гъмиличил вявбикІескабииб:

– Эпеслан Артемида черяхІси сари!

²⁹Лебилра шагъар гъузгъалдибиуб. Павелла бархкъяби македонияланти Гай ва Аристарх адамтани буциб ва лебилра цауркІли майданханализи* гъайбиуб. ³⁰Павеллис халкъличи дуравхъес дигусири, амма мутагІялимтани хІетур. ³¹Илала дурабадди, Павелла гъалмагъуни сабти, илди мер-мусала цацабехІти хІякимтани ил театрлизив дакІухІевхъахъес тиладибариб.

³²Цалабикибти гъузгъалдидешлизибри, сенкІун цабехІти цаван вявбикІулри, цархІилти – цархІилван. ИмцІати-гъунтани биалли саби селичи бакІибтилра балули ахІенри. ³³Учибикибти адамтазивад чилирил, жугъутІунани гъала къужварибси Александерлизи анцІбукъ аргъахъни тиладибариб. Някъли лишанбарили, Александер гъай-икІес хІядуриуб. ³⁴Амма ил жугъутІ виъни багъурхІели, лебилра ца мухІилилизибадван вявбикІесбииб:

* 19:29 Майданхана – жамигІятла цахІнабикуни ва хІязти дурадуркІуси мер. Грекуни илис театр бикІутири.

– Эпеслан Артемида черяхИси сари! КИел сягИятцад-хИи вявбикИули калун. ³⁵ ИлхИели шагьарла хИякимтала бекИ халкьличи дуравхьун. Илини илди паргьатбариб ва иб:

– Эпесланти, лебилра дунъялис гИячихъси ахИену гьа-тИи, Эпес шагьар черяхИси Артемидала гИбадатханара, закибад кабикибси илала суратра дихИуси мер биъни? ³⁶ Ил лебси секИал саби. Илбагъандан хИуша паргьатдиэс ва мяхИкамли вяшдикИес гИягИнибиркур. ³⁷ Илдазивад цалилра гИбадатхана хИебигИункъи ва нушала аллагь хьунул хИератИункъи, хИушани илди адамти иша килра. ³⁸ Димитрийла ва цархИилти устнала чичила-биалра гИярза лебли биалли, илис нушала судра хИукуматра лер. Ила хес дирудая хИушала цаличи ца гИярзаби. ³⁹ Эгер хИушала гьатИира сегъунти-биалра суалти лер диалли, илди хИер-дарахъес лайикъси мажлисличи гьаладихъая. ⁴⁰ Ишбар-хИила анцИбукълуми багъандан нуша пунтдиънилизир гИяйибладирнила шайчибси урехи леб ва илхИели нушаб мардиэсилра селра агара.

Илди гьайличил илини цахИнабикибти баткаиб.

Павел Македониялизив ва Грециялизив

20 ¹ Пунтгала тIашдизурхИели, Павелли мутагИялим-ти жибариб, илди уркИичеббариб, декIарикиб ва Македониялизи арякьун. ² Илди мер-муса ихъули, Павелли гИяхИцад гьайличил бирхути уркИичеббирулри. Грециялизи вакИили, ³ ил илав хИябал баз калун. Гамиличив Сириялизи арукъес вализурхИели, жугьутИуни ил кавшес бархбершиб ва илини, иличила багьурли, Македониялизивад викили чарухъес пикрибариб. ⁴ Иличил барх Пиррла урши вереилан Сапатир, тессалоникаланти Аристарх ва Сикунд, Дербилизивадси Гай, Тимапей ва илкьяйдали Асиялизибадти ТихИикИ ва Трапим лебри. ⁵ Илди Троадализи гьалаб арбякьири ва илаб нушачи

хІерлири. ⁶Нуша биалли БехІцІурала байрамлис гІергъи гамиличир Пилиппилизирад гъайдиубра ва шел бархІила гІергъи Троадализир илдачил дархдикира. Илар нуша верхІел бархІи калунра.

Евтух бебкІибтазивад мицІириули сай

⁷ЖумягІла цаибил бархІи къацІ кабердес багъандан нуша лерилра цаладикира. ГІергъила бархІи гъуйчи дуравхъес къаслизивси Павел илдачил ихтилатикІулри ва илала гъай бай дугиличи бикайчи гІеркъадитІун. ⁸Нуша цаладикибси чедибси хъулир дахъал чиргъми ухулри. ⁹Евтух бикІуси жагъил адам улкъайличи кайилри. Павелла ихтилат гІеркъабитІунхІели, Евтух мурхъли усаун ва хІябъибил дерхІличивад ванзаличи кайкиб. АхъуцибхІели, ил вебкІилри. ¹⁰Павел уди қацІиб, жагъил адамличи кайхъун ва ил някъба алавуциб.

– ЗигармадикІудая, – иб илини, – иш мицІирли сай.

¹¹Павел чеди ацІиб, къацІ кабердиб ва укес вехІихъиб. Илини шаладикайчи гъай даимдариб, гІур архІяличи ватихъиб. ¹²Лебталалра харидешлис жагъил адам мицІирли хъули арукиб.

Троадализибад Милетлизи архІя

¹³Павел варх касес къасличил нуша гамиличи кадира ва Асслизи гъайдиубра. Илини сунени илкъяйда хъарбарибсири, сенкІун илис Асслизи хъурали укъес дигулри. ¹⁴Асслизив ил нушаб гъуниваиб, нушани ил гамиличи катурра ва Митиленализи гъайдиубра. ¹⁵Иларад гъайдиубли, гІергъила бархІи нуша Хиуслизи садаира. Ца бархІила гІергъи нуша Самуслизир тІашдизурра, ца гъатІи бархІила гІергъи – Милетлизир. ¹⁶ИмканбакІалли шуцІалихъла бархІила байрамличи Ерусалимлизи ваэс дигули, Асияла ванзаличив кахІелес багъандан, Павелли Эпес шалгІеббатес пикрибариб.

Эпесла умматла тјамадабачил Павел гъайкІули сай

¹⁷ Эпеслизибси МасихІла умматла тјамадаби сунечи жи-барес Милетглизибад Павелли чяпарти бархъиб. ¹⁸ Илди бакІибхІели, илини иб:

– Асияла ванзаличи вакІибси цаибил бархІиличи-вадал секъяйда ишав ну хІушачил хІеририрал хІушани балулра. ¹⁹ ЖугъутІуни бархбершниличирли набчи дакІибти къяян-жапаличи хІерхІеили, мукІурдешличил ва нургъбачил нуни ХалавегІиллис къуллукъбарира. ²⁰ ХІушаб пайдаласи селра нуни убхІебалтира, вягІзур-таиркъули, халкъла гъалар ва хъулразир хІуша руркъира. ²¹ Саби Аллагъличи шурбухъес ва ХалавегІил ГІисачи бирхес гІягІнили биъни нуни жугъутІунас ва грекунас кабилзахъира. ²² Гъанна биалли РухІли уцибси ну Ерусалимлизи аркъулра ва илаб набчил се бирарал балули ахІенра. ²³ Илала дурабадди, чидил шагъарлизи вакІас-лира, набчи шинжирти ва гІязабти хІерли диънилис Дурхъати РухІли бикъридешдирули сари. ²⁴ Амма нуни дила гІямру ахІердирули ахІенра, чІянкІли дила гъуни ахъес ва ХалавегІил ГІисани набчи хъарбарибси къул-лукъ – Аллагъла гІяхІдешла ГІяхІхабарлис бикъридеш-дарни таманбарес бикалри.

²⁵ ХІера, гъанна нуни балулра, хІушазивад чилилра, нуни ПачяхІдешличила балахъули калунтазивад, гІур ну гъеч чехІейура. ²⁶ Илбагъандан ишбархІи нуни хІуша-зи бурулра: чилра алхнилизив ну гІяйибла вегІ ахІенра, ²⁷ сенкІун селра дигІянкІебарили, нуни хІушази Аллагъла къас балахъира. ²⁸ Сунела хІила багъаличил Сунес сар-хибси Аллагъла уммат дуки бикес багъандан, хІушачи ва Дурхъати РухІли хІуша бургили кадатурти хІункърачи хІердикІеная. ²⁹ Нуни баласра, ну арякъунхІели, хІушачи ряхІмуагар буцІи ляркъян, илдани биалли хІункърачи уркІецІихІебиру. ³⁰ ХІушала ургабра, мутагІялимти чус

Гѣргъи арбукес багъандан, хІекъдеш къалпбирахъути адамти дакІубулхъан. ³¹ Илбагъандан сахъли диирая! Хъуммартидая, хІябал дусли духІнар тІашагарли нуни нургъбачил дугили ва хІѣрили хІушазивад гъариллис насихІятуни лугира.

³² Гъанна хІуша нуни Аллагъличи ва Илала баркатла Девличи хъардирулрая. Илдани хІуша гъунчидуршура ва Илала дурхъати халкъла ургар букъурдеш луга. ³³ Чизирадалра я арц, я мургъи, я палтар касес ну хълхІевхъунра. ³⁴ Ишди някъбачил зули, дила ва дила бархкъябала хІяжатуни тамандирниличила хІушанира балуси саби. ³⁵ Зули, нуни мурталра хІушаб гІибрат чебиахъира, «Касесичиб, бедлугес ирхІилибси саби» ибти ХалавегІил ГІисани дурибти гъай хъумхІертули, нушани усалтас кумекбирес гІягІниси биъниличила.

³⁶ Илра бурили, Павелли цархІилтачил къукъабяхъиб ва балгабариб. ³⁷ Павел кІапІурцули, байирули, лебилра бисулри. ³⁸ Илала гІур сай мурталра чехІейъниличила дугъбани илди хаслира пашманбиахъуб. ГІур илдани Павел гамилчи бикайчи гъуниватур.

Ерусалимлизи архІя

21 ¹ Илдачил декІардикили, нуша урхъуличирад дархъаначи Кус* бугъуличи гъайдиубра. Гѣргъила бархІи нуша Рудислизи садаира ва иларад Патарализи ардякъунра. ² Илаб нушани Пиникиялизи аркъуси гами баргира ва, иличи кадиили, архІя даимбарира. ³ Кипри алгъай шайчиб батурли, нуша Сириялизи дакІира. Тирлизир нуша гамилчирад кадацІира, сенкІун илаб дех чебусури. ⁴ Тирлизиб нушани мутагІялимти баргира ва верхІел бархІи илдачир калунра. РухІли гъирбарни

* 21:1 Кус, Рудис – БиштІа Азияла юго-западла шайчирти, Эгей урхъулизирти дугъуби (островти).

хІясибли Павел Ерусалимлизи хІявкъяхъес мутагІялимти маслигІятбикІескабииб, ⁵ амма замана сабаибхІели, нушани гъуни даимбарира. Лебилра мутагІялимтани, илдала хъунрани ва дурхІнани нуша шагъарлизирад гъунирдатурра. Урхъудубличир биалли къукъубачидикили дулгули калунра. ⁶ Илдачил декІардикили, нуша гамиличичи кадиира, илди биалли хъули чарбухъун.

⁷ Гамиличир куртІли, Тирлизирад нуша Птулемаидализи дакІира. Илар нушани узбачил яхши-хуш дарира ва илдачил ца бархІи беркІира. ⁸ Гергъила бархІи нуша гъуйчи дурадухъунра ва, Къайсаркъалализи дакІили, верхІел* кумекчилизиwad ца сайси, ГІяхІхабарла вягІзачи Пилиппла хъулир хъурадиубра. ⁹ Илала шери хІябякъунти авал рурси лебри, идбагуни. ¹⁰ Илар нуша дахъхІи кали гергъи, Ягъудеялизиwad Агав бикІуси идбаг вакІиб. ¹¹ Ил нушачи гъамиуб, Павелла ири касиб ва иличил сунела някъби-къяшми дигъун ва иб:

– Дурхъати РухІ дикІули сари: «Ишкъяйда вигъи, жугъутІунани иш ирила вегІ Ерусалимлизив урхІла халкълизи ведлуга». ¹² Ил бакъили, нуша ва мерла адамти Павел Ерусалимлизи хІявкъяхъес бусравдикІескадиира. ¹³ Амма Павелли илис жавабли иб:

– Сен хІуша дисулрая ва дила уркІи баргудахъулрая? ХалавегІил ГІисала у багъандан ну Ерусалимлизив вигъяхъесцун ахІенну, вебКІесра хІядурлира. ¹⁴ Сунела къаслизив ил чІумали кайзурли виъни багъурхІели, нуша лехІкахъира, чІянкІили или:

– ХалавегІилла ари бетерхаб! ¹⁵ ГІур нуша далкъаурра ва Ерусалимлизи гъайдиубра. ¹⁶ Нушачил Къайсаркъалализибадти цацабехІ мутагІялимтира бакІиб. Илдани нуша киприлан Манасунна юртлизи кира. Ил вахъхІила мутагІялим сайри ва нуша иличир тІашдизурра.

* 21:8 ВерхІел кумекчи – хІ. 6:1-5.

Павеллис Якъубла маслиГят

¹⁷ Нуша Ерусалимлизи даКибхІели, узбани дяхІшалали къабулдарира. ¹⁸ Гергъила бархІил Павел нушачил варх Якъубличи вакІиб. Илаб лебилра त्याмадабира лебри. ¹⁹ Павелли илдачил яхши-хушдариб ва сунени къуллукъбирниличибли Аллагъли урхІла халкъла адатала урgab се барибал чебетаахъили буриб. ²⁰ Илди иличи лехІахъиб ва Аллагълис дезабариб. ГІур илдани Павеллизи иб:

– Узи, хІуни чебиулри чум азир жугъутІ бирхаурлил, илди биалли лебилра Зегъа гІеббурцанти саби. ²¹ ХІечила биалли илдани бакъили саби: урхІла халкъла адатала урgab хІербирути жугъутІуни хІуни Мусала Зегъаличибад гІелумбиахъес бучІахъниличилара, чула дурхІни суннатлахІебирахъес ва нушала гІядатуни хІясибли хІерхІебирахъес маслиГятбирниличилара. ²² Се бирусив? Илдани къалли хІу вакІниличила бала. ²³ Илбагъандан нушани бурибсиван бара. Нушала урgab чеасла чесибти авал адам леб. ²⁴ Илди касану илдачил барх умубирнила гІядат дураберкІа ва илдала бурги дялГяхъес, илдас къадинра, багъа беда. ИлхІели, хІечила хабурти далКІти диъни ва хІу Зегъа хІясибли хІерирули виъни, лебтанилра чебиу. ²⁵ Бирхаурти урхІла халкъла адатачи биалли нушани кагъар белкІунра, нушала хІукмуличил: илди исмуртас къурбанбарибси беркайзибад, хІилизибад, гІяндбикибси мицІирагла диълизибад ва къехІбадешлизибад гІелумбизес гІягІнибиркур.

²⁶ Гергъила бархІи Павелли илди адамти сунечил бархкасиб ва илдачил умуирнила гІядат дураберкІиб. ГІур ил Аллагъла хъули ацІили, умубирни мурт таманбирарал ва илдазивад гъарил багъандан мурт къурбанбарили бирарал, багъахъур.

Павел уци

²⁷ВерхІел бархІи диркухІели*, Асияла ванзаличибадти чумал жугьутІли Аллагъла хъулив Павел чеили, лебилра адамти гьирбариб ва илдази уцахъиб, ²⁸вявличил:

– Израилланти! Кумекбарая! Иш баягъи ит адам сай, суненира лебилра гьар-чинабалра нушала халкъличи, нушала Зегъаличи ва нушала Аллагъла хъайчи къаршили руркъуси. Гъанна илини иша грекуни кили, иш дурхъаси мер жяргабарили сай.

²⁹Илис гъалав илдани Павел шагъарлизив эпеслан Трапимличил чеиб ва Павелли ил Аллагъла хъули кили сай или, илдас гъанбикиб.

³⁰Лебилра шагъар гъузгъалдибиуб, халкъ цалабикиб. Павел уциб ва Аллагъла хъуливад хъусвахъиб. Аллагъла хъа унза бусягІятал гІекІиб. ³¹Илди Павел кавшес хІядурбиублири, амма лебилра Ерусалим пунтбиъниличила хабар Римла гІяскарбегличи баиб. ³²Илини чумал бургъан ва даршбекІ касиб ва учибикибти адамтачи ветухъун. ГІяскарбегра илала бургъантира чебаибхІели, Павел итути жугьутІуни тІашбизур. ³³Гъамиубли, гІяскарбегли Павел уцахъиб ва кІидехІ шинжирта ил вигъахъес буйрухъбариб. Илини халкълизи хъарбиулри, ил чи саял ва илини се барилл. ³⁴Учибикибти адамтазибадди цабехІтани ца бурулри, цархІилтани – цархІил ва, илгъуна вьвдешлизиб селра аргъес хІейубли, гІяскарбегли Павел къалализи арукахъес буйрухъбариб. ³⁵Илди ганзухъуначи абаибхІели, адамти илцадра гъяжбиуб, хІятта бургъантас Павел някъбачив вихес чебуркъиб. ³⁶Бахъал халкъ аркъулри илдас гІергъи, вьвбикІули:

– БебкІа илис!

* 21:27 Умубирнила замана верхІел бархІи бухъанбилтІусири.

Павел халкъличи дугъаилзули сай

³⁷ Къалализи айцІухІели, Римла гІяскарбеглизи Павелли иб:

– ХІези ца секІал бурес асубиару?

– ХІуни грек мез далулрив? – иб илини. – ³⁸ХІебиалли, хІу гъалабван пунт дураберкІили, авал азир къачагъ* бацІавлахъличи арбукибси мисрилан ахІенрив?

³⁹ Павелли иб:

– Ну Киликиялизибси Тарсуслизивадси жугътІ сайра – ил халал шагъарла адам. Тиладибирулра хІези, халкъличи дугъайзахъес ихтияр га. ⁴⁰ Ихтияр касили, Павел ганзухъуначи тІашизур ва лишайчил халкъ лехІахъахъес жибариб. Таманси лехІдеш кабизурхІели, ил жугътІ** мезли гъайухъун.

22 ¹ Павелли иб:

– Узби ва дудешуни! ЛехІдизирая се бурисал нуни ну марварес. ² Ил жугътІ мезли гъайикІули бакъибхІели, гъатІира халаси лехІдеш чебихъун. Илини иб:

³ – Ну Киликиялизибси Тарсуслизив акІубси жугътІ сайра, амма ну иш шагъарлизив Гамалаилличив вяркърсира ва нушала дудешунала Зегъаличи хІекъли дурусли бурсиварибсира. ИшбархІи хІушазивад гъарил къяйдали, нура Аллагъла баркъуди гІеббурцан сайра. ⁴ ХалавегІилла Гъуни буцибтагІив ну къяркъли, бебкІаличи бетикахъесли ГІелавадкаркира, мурул адамти ва хъунул адамти бурцира ва туснакъунази кабалтира. ⁵ Илди халакашишли ва лебилра тямадабани мардарес бирар. Нуни

* 21:38 Къачагъ – грек мезли «секариос» («ханжалчи»). Илкъяйда бикІутири римла бекІдешлици къаршили бургъути жугътІунала пунтчибас.

** 21:40 ЖугътІ мезли – дурусли буралли, арамей мезли.

хІятта илдазибад Дамасклизибти цақъамлантаци кагъар касира ва, илабти ГисагІебти буцили, танбихІ барахъес Ерусалимлизи кес багъандан ила арякъунра.

⁶ Гъуйчив, Дамасклизи гъамирули левли, хІерейсван закибадси лямцІбикІуси шалали ну шалаварира. ⁷ Ну ванзаличи кайкира ва набзи гъайбикІусила тІама бакъира: «Саул! Саул! Сен хІу Наб гІелавадкайкилри?». ⁸ Нуни хъарбаира: «Чи сайри хІу, ХалавегІил?». Илини жаваб чарбатур: «Ну хІу гІелавадкайкибси Назаретлизивадси ГІиса сайра». ⁹ Набчил бархтани шала чебаиб, амма нуни бикъуси тІама хІергъиб. ¹⁰ Нуни хъарбаира: «Нуни се бариша, ХалавегІил?» ХалавегІилли иб: «Айзину, Дамасклизи укъен. Илар хІуни дарес гІягІнити лерилра хІези дуру». ¹¹ Дила бархкъябани ну, някъ буцили, Дамасклизи кира, сенкІун ит шалала лямцІли ну сукъурварилри.

¹² Илав набчи пулан Гъанани ваКІиб. Ил хІекъли Зегъаличи чекайзурси ва лебилра мерла жугъутІунани сунела цақъли хІурматбируси адам сайри. ¹³ Ил набчи гъамиуб ва, мякълав тІашизурли, иб: «Узи, Саул, чедиани!» Итмадан ну чедианиубра ва ил адам чеира. ¹⁴ Илини иб: «Илала къас хІези багъахъес, ХІялалкар чеахъес ва Илала дубшабад тІама бакъахъес, нушала дудешунала Аллагъли хІу чеввикІилри. ¹⁵ ХІуни чебаибсилис ва бакъибсилис лебилра адамтала гъалав хІу бикърили вируд. ¹⁶ Багълакамайруд! Айзи, шизивакІни къабулбара, ХалавегІил живарили, хІела бунагъуни чердирца».

¹⁷ ГІур ну Ерусалимлизи чарухъунра. Аллагъла хъулив улгули левли, наб чебаала гъалабизур. ¹⁸ Нуни ХалавегІил чеира, Сайра набзи викІуси: «Къалабали Ерусалимлизивад арукъен, сенкІун Набчила хІела бикъридеш ишар къабулхІедиру». ¹⁹ Нуни ира: «ХалавегІил, ХІечи бирхурти нуни бурцниличила ва синагугуназиб итниличила илди адамтани балуси саби. ²⁰ ХІела бикъри Степанна хІи кертІахъухІели, ну илав тІашли леври, ил баркъуди

гЕббурцули ва ил каршутала палтарлис къараулбирули». ²¹ ИлхЕли ХалавеГилли набзи иб: «Укъен, хІу Нуни гъарахъли, урхІла хъалкъаначи урхъулри».

Павел ва римлан гІяскарбег

²² Илди гъайличи бикайчи учибикибти Павелличи лехІахъиб, амма гІур вявбикІесбииб:

– Ванзала къакъличивад ушкес! Ил гІямруличи лайикъли ахІен!

²³ Илди вявбикІулри, чула гІябни гъакІардирули ва хяса гъаваличи иргъули. ²⁴ ИлхЕли Римла гІяскарбегли Павел къалализи арукахъес буйрухъбариб. Халкъ иличи сен гъимичебли сабил багъес багъандан, ил витахъес ва хъар-хъарваахъес хъарбариб. ²⁵ Амма сай витес вигъунхЕли, мякълав тІашси даршбекІлизи Павелли иб:

– Римла адам витес асубирусив гъатІи, илхЕлира суд хІебарили?

²⁶ ДаршбекІли ил бакъибхЕли, вякъи, гІяскарбеглизи багъахъур.

– ХІуни се бирулрив? Ил Римла адам сай, – иб илини.

²⁷ ГІяскарбег Павелличи вакІиб ва хъарбаиб:

– ХІу Римла адам сайрив?

– Ге, – иб илини.

²⁸ ИлхЕли гІяскарбегли иб:

– Наб биалли Римла адам ветаэс гІяхІцад арц дедес чебикиб.

– Ну биалли Римла адамли акІубсира, – иб Павелли.

²⁹ Ил хъар-хъарваэс гІягІнити бусягІятал иличибад гІелумбиуб. Римла адам шинжиртази уцниличи шакикибси гІяскарбегра урухиуб.

Павел жугъутІунала Халамажлисличив

³⁰ ЖугъутІунани Павел селизив гІяйиблаирулил багъес дигули, гІергъила бархІи гІяскарбегли ил шинжиртазивад

азадватур ва халакашишунира лебилра Халамажлисра
цалабикахъес хъарбариб. Гур кили, Павел илдала гъала
тАшватур.

23 ¹Халамажлисличибтачи хІеризурли, Павелли иб:
– Узби, ишбархІиличи бикайчи Аллагъла гъа-
лав ну хІяя умули хІериубра.

²ИлхІели халакашиш Гъананини* Павелличил мякъ-
лаб тАштази илала кІунтІбази бяхъяхъес хъарбариб.

³Павелли илхІели иб:

– Аллагъли хІед бирхъу, цІуббарибси бяхІ! ХІу иша
кайилри, Зегъа хІясибли наб суд барес, амма наб бяхъя-
хъес хъарбирули, хІуни Зегъа булълурли!

⁴Мякълаб тАштани Павеллизи иб:

– Секъяйда вирусири хІуни Аллагъла халакашиш
валтІес?

⁵Павелли жаваб чарбатур:

– Узби, нуни ил халакашиш виъни хІебагъурра. Таб-
таркІун бикІули саби: «ХІела халкъла халавегІилличила
вайтІа гъаймакІуд».

⁶Павелли балулри илдазибад цабехІти саддукейти,
цархІилти – парисейти биъни, илбагъандан Халамаж-
лисличибтази илини ахъли иб:

– Узби, ну парисей ва парисейла урши сайра. БебкІибти
мицІирбирниличи умутбихъни багъандан, наб суд бирули
саби. ⁷Илини ил бурибхІели, парисейталара саддукей-
талара ургаб жал бемжур ва цахІнабик бутІиб, ⁸сенкІун
саддукейти я мицІирирни, я малаикуни, я жиндри агара
бикІулри. Парисейтас биалли илди лерилра секІал къа-
буллири. ⁹Ахъти вяв-чІяр адердиб, парисейтазибадти
цацабехІти табтарчиби абизур ва чІумали багъахъур:

* 23:2 Гъанани халакашиш вирусири 47-личивад 59 ибти дус-
мачи бикайчи.

– Иш адамлизиб нушани селра вайси бургули ахІенра. Илизи рухІ яра малаик гъайбикІули кали биалли, се биубли?

¹⁰ Жал илцадра цІакъли бемжур, хІятта Павел илдани бутІнадиру или, урухиубли, гІяскарбегли бургъантази цІакъличил илдазивад кевасили, Павел къалализи арукахъес хъарбариб. ¹¹ Гергъила дуги Павеллис ХалавегІил гъалайзур ва иб:

– УрухмакІуд! Ерусалимлизир хІуни Наб бикъридеш-дарили къяйда, Римлизирра бикъридешдирид.

Павелличи къаршили бершни

¹² Савли цабехІ жугъутІуни цалабикиб ва чули Павел кавшайчи я букхІебукес, я бужхІебужес хъя бариб. ¹³ Ил бершнлизир авцІайчибра имцІали адамли бутІакъян-деш дирулри. ¹⁴ Илди халакашишуначи ва тјамадабачи арбякъун ва иб:

– Павел кахІевшили левалли, селра хІеберкес нушани хъя барилра. ¹⁵ Илкъяйда хІушани ва Халамажлисли гІяскарбеглизи тиладибарая, валлагъ, илала баркъудличил ункъли тянишдиэс дигулрану, Павел нушачи кая или. Нуша хІядурли дирехІе ва иш мерличи саайчира ил нушани каршехІе.

¹⁶ Павелла рузила уршили ил бершнличила багъур. Ил къалализи вякъун ва иличила Павеллизи буриб. ¹⁷ ИлхІели Павелли даршбекІуназивад ца живариб ва иб:

– Иш гІулухъа гІяскарбегличи ука, ишала мягІничеси буриси леб. ¹⁸ ДаршбекІли гІулухъа гІяскарбегличи арукиб ва багъахъур:

– УхІнакаибси Павелли ну живарира ва иш гІулухъа хІечи кахъес тиладибариб. Илала се-сабил хІези буреси мягІничеси леб. ¹⁹ ГІяскарбегли някъ буцили гІулухъа ца шайчи витІакІахъиб:

– Се бурес дигулрив хІуни набзи?

²⁰ Пулухъани иб:

– Жугъутунани хІези тиладибарес пикрибарили саби, сунечила дурусли багъес или, жягІял Павел Халамаж-лисличичи кахъес. ²¹Амма хІу иличи вирхмаруд, сенкІун авцІаличибра имцІали адам укабиили саби. Павел кавшайчи хІебукес ва хІебужес илдани хъя барили саби. Илди хІядурли тІашли саби ва чІянкІли чула тилади хІуни таманбирниличичи хІерли саби.

²² – Гъанна хІуни набзи бурибси, вари, чизилра мабурид! – или хъарбарили, ГІяскарбегли Пулухъа ваткаиб.

Павел Къайсаркъалализи вархъни

²³ Пулр гІяскарбегли кІел даршбекІ жибариб ва буй-рухъбариб:

– БархІехъ, сягІят урчІемал дикибхІели, Къайсаркъалализи кІидарш бургъан, верхІцІали мурда ва кІидарш гъуцбиханти дурабухъахъес хІядурбарая. ²⁴Павеллис дехла мицІираг хІядурдарая ва хІердикІеная, урехи ахІекІахъубли, ил мербекІ Пеликсличи ваахъес.

²⁵ Ва илини ишгъуна кагъар белкІун:

²⁶ «Клавдий Лусийличибад

Римла мербекІ хІурматла Пеликсличи.

СаламикІулра хІечи.

²⁷ Иш адам жугъутунани уциб ва кавшес алавбухъун, амма бургъантачил ну ила ваэс валкъаурра ва, ил Римла адам виъни багъурли, верцахъира. ²⁸Селизив гІяйиблаирулил багъес дигули, ил нуни илдала Халамажлисличичи кира. ²⁹Нуни аргъира, ил гІяйиблавирни илдала Зегъала жал алкІахъути суалтачил бархбаси биъни. Кавшес яра туснакълизи катес лайикъси селизивалра ил гІяйибла вегІ ахІен. ³⁰Нуни илкъяйдали иличи къаршили бершниличилара багъурра. Ил гІяйиблаирутази

чула гІяйибти хІечи дархъахъес хъарбарили, итмаданал хІечи вархъира».

³¹ Буйрухъ таманбирули, бургъантани Павел касиб ва дугели Антипатридализи арукиб. ³² Гергъила бархІи илдани ил мурдабачил вархъиб, саби биалли къалализи чарбухъун. ³³ Мурдаби Къайсаркъалализи бакІибхІели, илдани кагъар ва Павел мербекІлизи бедиб. ³⁴ МербекІли кагъар белчІун ва Павел сегъуна ванзаличивадси саял хъарбаиб. Павел Киликиялизивадси виъни багъурли, ³⁵ илини иб:

– ХІу гІяйиблаирути иша бакІибхІели, ну хІечи лехІ-илзас.

ГІур Павел Гъирадла кІялГІялизив* дебаварахъес хъарбариб.

Павел гІяйиблаварни

24 ¹ Шел бархІи дикибхІели, цацабехІти тјамадабачил ва дугъбукъа Тертулличил халакашиш Гъанани Къайсаркъалализи вакІиб. Илдани Павелличи къаршити гІяйибти мербекІлис гъаладихъиб. ²⁻³ Павел кибхІели, Тертулли иличи къаршити гІяйибти дагъахъур:

– Халал хІурматла Пеликс! Халкъла гІяхІдешлис хІуни алкІахъути дарсдешуни, нушани мурталра ва гъарчинаралра халаси гІяхІбаркъван къабулдирулра ва хІуни духули бекІдеш дирухІели кабизурси дебъаси даршудеш багъандан, хІед баркаллара дикІулра. ⁴ ГІур хІу инжитхІейахъес багъандан, хІела гІядатлибиубси малхІямдешличил нушала къантІси тиладиличи лехІахъни тиладибарес дигулра. ⁵ Ил адам нушани паргъатдеш булъуси

* ^{23:35} ЧевяхІси Гъирадли (73 – 4 дд. н. э.) белшунси кІялГІялизиб туснакъла хъалира лебри.

адам сайливан чейулра, ил – лебилра дунъяличибти жугъутІунала ургар пунтъала дехІдурцан сай. Ил – назаретлан мазгъабла бекІ сай. ⁶⁻⁷ Илини хІятта Аллагъла хъали жяргабарес къасбариб. Илбагъандан ил нушани уцира. ⁸ Ил хІуни хъарваибхІели, нушани селизив гІяй-иблаирулрал, гъар секІайчила хІунира балад.

⁹ Иличил бакІибти жугъутІунанира, лерилра дурибти дархъти сари или, гІяйибти гІердуциб.

Пеликсла гъалар Павелла сай валтахъути гъай

¹⁰ МербекІли лишанбариб ва Павел гъайикІескайиб:

– Нуни балулра хІуни дахъал дусмазиб ишди халкълис суд бирниличила ва, нуни ну валтахъули, иштяхІличил хІела гъалав гъайулхъулра. ¹¹ ЧІянкІли вецІнукІира бар-хІицун гъалав ну Ерусалимлизи суждабарес вакІибси виъниличила дурусли багъес хІед къиянхІебулхъан. ¹² Ну гІяйиблаирутани ну чичил-биалра Аллагъла хъулив жаликІули яра синагугуназивра, шагъарла цархІилти мерачивра халкъ пунтбирахъули чехІеира. ¹³ Гъанна набчи къаршили гъаладихъибти гІяйибти илдани кадизахъес хІебирар. ¹⁴ Амма нушала дудешунала Аллагълис суждабирнилизибра, набчи гІяйибти чедихъибтани мазгъаб-лизи халбируси Гъуни буцнилизивра ну мукІурикІулра. Зегъализир ва идбагунала Табтуртазир делкІунти лерилра секІайчи ну вирхулра, ¹⁵ илди адамталаван дилара Аллагълици умут цагъуна саби – хІялалтира хІялалагартира цаван мицІирбирниличи умут. ¹⁶ Илбагъандан дила хІяя Аллагъла ва адамтала гъалар мурталра умули диахъес ну къайгъилизииркулра.

¹⁷ Чумал дус дурав кали, дила халкълис садакъабира дедес къурбунтира дарес багъандан, ну Ерусалимлизи чарухъунра. ¹⁸ Умуирнила гІядат дурабуркІухІели, ну Аллагъла хъулив варгира, амма набчил я адамти, я низамагардеш аги. ¹⁹ Амма Асияла ванзаличибадти чумал

жугьутІра илаб лебри. Рахли лерти диалри, илдани набчи гІяйибти чедихъес гІягІниртири. ²⁰ Яра иша цалабикибтани, Халамажлисли хъар-хъариухІели, набчиб сегъуна гІяйиб баргибал бураб. ²¹ Белики, илав вявухъни багъандан ну гІяйибла вегІ ургус: «ИшбархІи хІушала гъалаб наб суд бирули саби бекІибтазивад мицІирирниличи хъуликІни багъандан?».

²² ХалавегІилла Гъуйчил гІяхІил тянишси Пеликсли суд тІашаиб.

– ГІяскарбег Лусий вакІибхІели, хІушала суалла чеб-кад нуни хІукму дурайсис, – иб илини.

²³ Пеликсли даршбекІлизи Павеллис къараулбарахъес хъарбариб. Амма цакъадар азаддешра батурли, хІяжатуначил къайгъибарахъес илала гъалмагъунас пурбанбариб.

²⁴ Чумал бархІи дикибхІели, сунела хъунул Друзиллачил (ил жугьутІ сарри) Пеликс вакІиб. Илини Павел кахъиб ва ГІиса МасихІличи ил вирхниличила дурутачи лехІахъиб. ²⁵ ХІялалдешличила, буцалачевдешличила ва челябкъуси судличила Павел гъайкІули калун. Ил секІайчи урухиубли, Пеликсли иб:

– ИшбархІилис диур! Укъен, гІур ну ургарикибхІелира хІу жирури.

²⁶ Ил хъуликІусири, Павелли сунес арц луга или, ил багъандан ил кахъес зумали хъарбирусири ва иличил ихтилатикІусири.

²⁷ КІел дус ардякъун ва Пуркий ПестІли Пеликсла мер буциб. Амма жугьутІунас гІяхІулаиэс багъандан, Пеликсли Павел туснакълизив ватур.

Павелли къайсарначала суд тІалаббинули сай

25 ¹ Сунела мер-мусаличи вакІили хІябал бархІи дикили гІергъи Къайсаркъалализивад ПестІ Ерусалимлизи арякъун. ² Илар халакашишунани ва жугьутІунала хІякимтани Павелличи гІяйибти чедихъиб.

³Чус гІяхІдеш барили, Павел Ерусалимлизи чарварахъес ПестІлизи илди тиладибикІулри. Чус биалли, гъуйчи убили, ил кавшес дигулри.

⁴ПестІли иб:

– Павел Къайсаркъалализив ухІнакаили сай. Гъамли нура Къайсаркъалализи аркъяс. ⁵Илини се-биалра вайси барили виалли, хІушала бурги набчил бакІили, иличи къаршили гІяйибти гъаладихъаб. ⁶Илдачил гехІел-вещІал бархІи деркІили, ПестІ Къайсаркъалализи чарухъун ва гІергъила бархІил, судьяла тахличи кайили, Павел кахъес буйрухъбариб. ⁷Павел дакІу-ухъунхІели, Ерусалимлизибад бакІибти жугъутІуна-ни ил дахъал ва халати такъсиртазив гІяйиблаирес бехІбихъиб, амма мардарес хІебиуб. ⁸Сунени сай валтахъули, Павелли иб:

– Я жугъутІунала Зегъаличи, я Аллагъла хъайчи, я къайсарпачачи къаршили ну селизивалра гІяйибла вегІ ахІенра. ⁹ПестІлис жугъутІунас гІяхІулаиэс дигулри ва илбагъандан Павеллизи хъарбаиб:

– Ерусалимлизи укъес ва итаб набзи хІед суд барахъес къабуллирив?

¹⁰Павелли иб:

– Ну къайсарпачача судла гъалав тІашлира ва баягъи ил судли наб суд барес гІягІниси саби. ХІунира ункъли балули къайда, нуни жугъутІунас селра вайси хІебарира. ¹¹Эгер ну гІяйибла вегІ виасли ва кавшес лайикъли виасли, ну вебкІес хІядурлира. Амма илдани набчи къаршили гъаладирхъути гІяйибти къалпти диалли, илхІели ну илдази ведес чизибалра ихтияр агарси саби. Нуни къайсарпачача суд тІалаббирулра!

¹²Сунела мажлисличил гъайухъи, ПестІли багъахъур:

– ХІуни къайсарпачача суд тІалаббарри, хІу къайсарпачачи урхъури.

Павел Агриппа пачала гъалав

¹³Чумал бархИи дикибхІели, Къайсаркъалализи ПестІ-
личи пача Агриппара* Берникара гІяхІладли бакІиб.
¹⁴Илаб илди чумал бархИи биубхІели, ПестІ пачачил
Павелличила гъайикІули калун:

– Ишав Пеликсли туснакълизив ватурси адам лев. ¹⁵Ну
ЕрусалимлизивхІели, халакашишунани ва жугьтІунала
тјамадабани ил гІяйиблавариб. Илдани илис танбихІла
хІукму барахъес тиладибариб. ¹⁶Нуни биалли илдази ира,
сунечи гІяйибти чедирхъутачил цугикайчи ва сунени сай
ватахъес имкан бедайчи адам уведлугуси римланта
гІядат лебси ахІен, или. ¹⁷Илди набчил иша бакІибхІели,
ну итмадан, гІергъила бархІил судла тахличи кайира ва
ил адам кахъес буйрухъбарира. ¹⁸Ил алав гІашбизурли,
илдани ил адам наб гъанбиркуси цалра такъсирлизив
гІяйиблахІериб. ¹⁹Биалра динна черкадти суалтачила ва
вебкІибси, амма Павелли буруливан, мицІирси пулан
ГІисачила илдала жал лебри. ²⁰Нуни ил суал севан ах-
тардибирусил хІебалули, илизи Ерусалимлизи укъес ва
судла гъала гІашизес къабуллирив или, хъарбаира. ²¹Па-
велли биалли сунес суд чевяхІси къайсарпачали барили
дигни багъахъур ва нуни ил къайсарпачачи вархъайчи,
туснакълизив вихІяхъес хъарбарира.

²²Агриппани ПестІлизи иб:

– Набра ил адамличи лехІахъес дигахъира.

– ЖягІял лехІахъес вируд, – иб ПестІли.

²³ГІергъила бархИи гІяскарбегуначил ва шагъарла бу-
рибти адамтачил Агриппара Берникара, жагали балкъа-
урли, судла заллизи абацІиб. ПестІла буйрухъ хІясибли
Павел киб.

* ^{25:13}Агриппа – Гъирад Агриппа II-ибил (27–93). Берника –
илала рузи.

²⁴ ПестІли иб:

– Агриппа пача ва лерилра дакІибти! ХІушала гьалав Ерусалимлизибра ишабра сунечила хІекъли бахъал жугьутІуни гІярзбикІуси адам хІушани чейулрая. Илди лебилра ил мицІирли ватес асухІебирар или, вявбикІули саби. ²⁵ Амма нуни ил адам кавшес лайикъикибси сегъуналра гІяйиб иличиб чебиули ахІенра. Амма илини къайсарпачази суд барахъес тІалаббарни багъандан, нуни ил Римлизи вархъес пикрибарира. ²⁶ Биалра, къайсарпачачи белкІеси дила белгиси селра агара. Ил хъар-хъарваибхІели нуни белкІеси баргес багъандан, нуни и хІушала гьала дураира, хаслира хІела гьала, пача Агриппа. ²⁷ Селизив гІяйиблаирулил чехІебаахъили, ухІнакаибси вархъни, нуни пикрибируливан, балбикибси ахІен.

Павелла сай валтахъути гъай

26 ¹– ХІечила гъайикІахъес хІед пурбанбирулра, – багъахъур Агриппани.

Павелли някъ ахъбуциб, сай валтахъули, гъайикІес вехІихъиб:

²– Агриппа пача! ИшбархІи хІела гьалав жугьутІунала лерилра гІяйибтачи къаршили гъайикІес вирниличи ну талихІчевлира, ³ сенкІун жугьутІунала лерилра гІяда-тунира жал алкІахъути суалтира хІуни ункъли далути сари. Илбагъандан сабурличил набчи лехІахъни нуни тиладибирулра.

⁴ ЖагъхІейчирад Ерусалимлизир дила халкъла ургар деркІибти дила гІямру жугьутІунани ункъли далути сари. ⁵ Илдани ну вахъхІи валусира. Илди хъулбухъалли, нушала динна бегІлара къяркъси бетуцлизи кархули, ну парисейли хІериъниличила бикъридешдарес бирар. ⁶ ИшбархІи биалли нушала дудешунас Аллагъли чеасибсиличи умутбихъни багъандан, ну судла гьалав тІашлира. ⁷ Дугелира хІерелира халаси къайгъиличил

Аллагълис гИбадатбирули, ил чеасла таманбирниличи нушала халкъла вецІнукІира къам хъулдикІули сари. Ил умут багъандан, пача, жугъутІунани ну гІяйиблаирулра. ⁸Аллагъли бебкІибтазибад мицІирбирнилизиб биэс хІебируси лебу гъатІи?

⁹ Нунира Назаретлизиwadси ГІисала уличи гъарра шайчирад къаршидешдирес гІягІнисилизи халбирусири. ¹⁰ Халакашишуназибад хасси ихтияр касили, ну Ерусалимлизив илизи ахъибсири. Нуни бахъал Аллагъла адапти туснакъунази бурхъира ва илди кабушес пикрибарибхІели, нунира дила тІама кабушнигІебли лугира. ¹¹ Чула бирхниличибад ГІелумбизахъес багъандан, нуни илди синагугуназиб танбихІлабирутири. Ну илдачи илцадра гъимичевлири, хІятта дурала мерла шагъуртазивра валли илдас гІергъикаркусири.

¹² Гъачам илгъуна къасличил халакашишуназибад ихтияр ва хъарбаркъ касили, ну Дамасклизи аркъулри. ¹³ Ила аркъуси гъуйчиб, пача, хІерейс нуни закибадси берхІиличибра дебали лямцІбикІуси шала чебаира. Нура дила бархкъябира ил шалали дуцира. ¹⁴ Нуша лерилра ванзаличи кадикира ва жугъутІ мезли набчил гъайбикІуси нуни тІама бакъира: «Саул, Саул, сен хІуни Ну дугІиулрав? Къияннив хІед къиза гІерхъаличи къаршили вашес?» ¹⁵ Нуни хъарбаира: «ХІу чи сайрив, ХалавегІил?». – «Ну ГІиса сайра, – хІу гІелавадкайкибси, – иб ХалавегІилли. ¹⁶ – Айзи, къяшмачи кайзи, Ну вакІилра хІу Дила къуллукъчили катес ва хІуни Ну чеънилисра Нуни хІези чебиахъусилисра бикърили варес. ¹⁷ Нуни хІу жугъутІла халкълизивад ва хІу чучи урхъути урхІла халкъаназивад уцахъури. ¹⁸ Илдала хІулби абхъахъес ва цІябдешличибад шалаличи шурбатахъес, илбисла арилизивад Аллагъличи чарбухъахъес, илдала бунагъ-хатІа урдуцахъес ва Набчи бирхнили Нуни дурхъабарибталала ургаб илдира биахъес хІу илдачи урхъулри».

¹⁹ Агриппа пача, закла чебаалаличи лехІхІехъес ну вирхІейраси. ²⁰ Гъаланачи ну Дамасклизибтас вягІ-зуртаиркъира, гІур – Ерусалимлизибтас ва лебилра Ягъудеялизибтас ва илала гІергъи урхІла халкъанас, илдира чула бунагъуначибад гІелумбиубли Аллагъ-личи шурбухъахъес ва саби Аллагъличи шурбухъи далдикибти баркъудлуми дирахъес багъандан. ²¹ Ил барнилис жугъутІунани ну Аллагъла хъулив уцира ва кавшес алавбухъун. ²² Амма ишбархІиличи бикайчи наб Аллагъли икъалабирули саби. Гъанна ну ишав тІаш-лира ва гІядатлатасра чебяхІтасра бикъридешдирулра. Нуни идбагунани ва Мусани бурибсиличиб имціаси селра бурули ахІенра: ²³ Сай МасихІли гІязабти чека-сес гІягІнити диъниличила ва, Сай бебкІибтазивад бегІгъалав миціириубли, нушала халкълис ва урхІла халкъанас шала балахъни ахІенси.

²⁴ Илкъяйда сай валтахъули гъайикІухІели, ПестІли ил къябаиб:

– ХІу гІякълулизивад ухъири, Павел, – иб илини, – дахъал делчІинили хІу мехІурдешличи викахъилри!

²⁵ Павелли жаваблис иб:

– Халалси хІурматла ПестІ, ну мехІур ахІенра ва нуни дурутира хІекъти ва духути сари. ²⁶ Пачани илди лерилра далути сари, илбагъандан ну азадли гъайикІес вирулра. Илдазибад селра илала пикрила дураб кахІелниличи ну вирхулра, сенкІун илди детаурти гІямзилар ахІенри. ²⁷ Агриппа пача, хІу вирхулрив идбагунани дурутачи? Нуни балулра вирхули виъни.

²⁸ – Илцад камси заманализив нура масихІгІевси варес пикрибарилрив? – иб Агриппани.

²⁹ Павелли жаваб чарбатур:

– Ил замана сегъуна биалра, къантІси яра гІеркъаси биаб, ну Аллагълизи улгулра хІуцунра ахІи, лебилра

набчи лехІхъути гъар секІайзиб нугъунтили бетаурли, чІянкІли ишди шинжиртазиб ахІенси.

³⁰ Пача айзур, иличил мербекІра Берникара ва илдачил кабиибтира абизур. ³¹ Илди дурабухъун, цализи ца бикІули:

– БебкІаличи яра туснакъличи лайикъикеси ил адам-ли селра барили ахІен.

³² – Къайсарпачачи дугъахІейзурси виалри, ил адам азадватес вирусире, – иб Агриппани ПестІлизи.

Павел Римлизи аркъули сай

27 ¹ Нуша Италиялизи ардукъяхъес хІукмубарибхІели, Павелра чумал гъатІи туснакъчира «Къайсарпача-ла» бикІуси хІуребализивадси даршбекІ Юлийлизи бедиб. ² Асияла ванзала портаназира бухІнабулхъуси Адрамитта шагъарлизибадси гамеличи кадиили, нуша гъайдиубра. Нушачил варх Тессалоникализивадси македониялан Аристархра леври. ³ Гергъила бархІи нуша Сидуннизир тІашдизурра. Юлий Павелличил гІяхІил сайри ва сунес гІягІнити дедести гъалмагъуначи Павел гъаввакІахъес пурбанбариб. ⁴ Нуша гІурра урхъулизи дурадухъунра ва бяхІчиси дягІлизи хІедикес багъандан, дягІагар шайчиб Кипри ахъира. ⁵ Киликияла ва Пампилияла дубаначи сабиуси, гъаргси урхъу нушани чедибяхъира ва Ликия-ла Мира шагъарлизир тІашдизурра. ⁶ Илаб даршбекІли Италиялизи аркъуси Александериялизибадси гами баргиб ва нуша иличи кадатурра. ⁷ Дахъал бурхІназир багъла-ли гъаладяхІ дашули, ахирра ахир, къиянтачил биалра нуша Кинид шагъарлизи даира. ГІягІниси шайчидяхІ куртІдикІахъес дягІли хІедалтни багъандан, нуша Сал-мунала шайчирад Критличи гъамдиубра. ⁸ Урхъудубларад къияйчил куртІдикІули, нуша Ласей шагъарличи гъам-си Паргъатти Гаванти бикІуси мерличир тІашдизурра.

⁹Халаси замана арбукъни багъандан ва дуббуцарра* балли шалгеббухъни багъандан, куртІдикІни урехиласили бетарули или, Павелли маслигІятбирулри:

¹⁰ – Нушала архІя дехлис ва гамилис халаси зарал лебхусилицун ахІи, нушала гІямрулисра халаси урехи алкІахъусили бетарули биъни нуни чебиулра.

¹¹Амма даршбекІ Павелличи лехІахъесилад мерличив гами биканничи ва гамила веГІличи лехІахъиб. ¹²Яни беркІес ил гамурбала тІашбилз багаласи хІебиъни багъандан, имџатани архІя даимбарес ва, Пуэниксличи баили, илаб яни беркІес пикрибариб. Пуэникс Критлизибси гамурбала тІашбилз сабри, сабира югла-западличи ва северла-западличи бяхІчиси.

Урхъула бурям

¹³Югла кункси дягІ бухъунхІели, ил саби нушаб гІягІ-нисии или, гамичибани лабар дурасиб ва Критла дубкад гами гъайбариб. ¹⁴Камси замана дикибхІели, бугъуличибад северла-востокла бурям бухъун, сунесра Эвракилон бикІуси. ¹⁵ДягІличи къаршили башес хІебируси гами бурямли буциб. ИлхІели нуша ругертала арилизи дикира ва дягІли ита-ишадирхъулри. ¹⁶Кавда бикІуси биштІаси бугъула дягІхІебулхъуси шайчир дагъардиубра. Илаб халаси къияйчил нушаб гамила къаякъ калахъес имканбакІиб. ¹⁷Ил гамилличи ахъбуцибхІели, морякунани тІанилти гамила удирад дикахъили, гами бигъун. Сирт бикІути гъумличилти сядешуначи кадиэс урухкІули, илдани куртІси лабар баткаили, дягІлизи ита-иша ди-хахъули, куртІдикІес даимдиублири. ¹⁸Бурямли гами илцадра џакъли лайбикІулри, хІятта гІергъила бар-

* 27:9 Ил дуббуцари дурабуркІусири гІебшнилизиб – Хасардалтнила БархІи. Илзамана урхъначир џакъги бурямти дехІ-дирхъутири.

хИи морякуни гамиличибси дех лайбикIес бехIбихъиб.
¹⁹ХIябъибил бархИи илдани чула някъба гамила гIягIни-
 ахълуми урхъулизи лайдакIиб. ²⁰Чумал бархИи я берхИи,
 я зубарти чедиули ахIенри, бурям биалли тIашбилзули
 ахIенри ва дерцес биркниличи нушала сегъуналра умут
 кали ахIенри. ²¹Адамтани бахъхИи селра берки ахIенри.
 ИлхIели Павелли, илдала урга тIашизурли, иб:

– Адамти, хIуша набчи лехIахъили, итхIели Критли-
 зирад гъайдиэс гIягIнити ахIенри, илхIели ишдигъунти
 балагъунира зарултира хIедири. ²²Амма гъанна уркIи-
 чердиирая, хIушазилад чилра улххIелхан, чIянкIли гами
 гъаркъбирар. ²³ШалгIеббухъунси дуги ну Сунела сайси
 ва Сунес нуни гIибадатбириси Аллагъла малаик наб-
 чи вакIиб. ²⁴Илини набзи иб: «Павел, урухмакIуд! ХIу
 къайсарпачала гъалав тIашизес гIягIнисире ва Аллагъли
 Сунела уркIецIиличибли лебилра хIечил бархтасра жан
 савгъатдариб». ²⁵Илбагъандан, адамти, урухмакIудая! Ну
 Аллагъличи вирхулра ва лерилра набзи дурибтиван де-
 тарниличе вирхулра. ²⁶Гама сегъуна-биалра бугъуличе
 лайбакIили бирар.

Гама гъаркъбиъни

²⁷ВецIнуавраибил дуги нуша бурямли Адриатикала
 урхъукадли дихули лералли, дай дугели нуша ванзаличи
 гъамдирниличе морякуни шакбикиб. ²⁸Илдани мурхъ-
 деш умциб ва мурхъдеш гъал сажан* биъни белгибиуб.
²⁹Нуша къаркъубаче чедирхъура или, урухкIули ва жяв-
 жявли бархИи бакIахъес булгули, гамила гIелашайчирад
 морякунани авал лабар лайдакIиб. ³⁰Илдани, гамили-
 чибад бебшес къасбариле, лабар гIяшбирусиладариб ва
 гамиличибад къаякъ убяхIбуршес бехIбихъиб. ³¹Павелли
 даршбекIлизи ва бургъантази иб:

* ^{27:28}ХIябцIанууреграцад метр.

– Илди адамти гамиличиб кахЕлалли, хІушабра дерцес хЕбиркур.

³² ИлхЕли бургъантани къаякъ бихІути тІанилти чердахъиб ва ил урхъулизи кабикиб.

³³ ШаладикибхЕли, Павелли адамти букахъес махбариб.

– Гъанна вецІнуавра бархІи хІуша даим ибкъели хЕрли саррая ва селра берки ахЕнра, – иб илини, – ³⁴ нуни чекайзурли тиладибирулра хІуша дукахъес, илини хІуша дерцахъесра кумекбиру. ХІушазиwad чилалра бекІличибад гъезра балли кахЕбиркур.

³⁵ Илра или, Павелли къацІ касиб, илис лебталалра гъалаб Аллагълис шукру багъахъур, кабердиб ва укес вехІихъиб. ³⁶ Ил секІай адамти уркІичеббариб ва лебилра букескабиб. ³⁷ Гамиличир лерилра нуша кІидаршлим верхІцІану урегра адам лерри. ³⁸ Белкъайчи букунхЕли, адамтани анкІи урхънази лайдакІиб ва гами кункбиахъуб.

³⁹ ШаладикибхЕли дакІубиубси ванза илдани хЕбагъур, амма гъумла дубаначилси мер чебаили, имканбакІалли илаб гами тІашаэс къасбариб. ⁴⁰ Лабарти чердахъили ва илди урхъуллизир датурли, морякунани гами бикүти шалхъни арзиб ва, гъаладубла ялкан ахъбуцили, гами дубличи бяхІбариб. ⁴¹ Гами гъумличилси дубличи чегиб ва саяси мерличи атІун. Гамила гъалала билхІи журбулхъули ахЕнри, гЕлала биалли ругертани бялчулри. ⁴² КуртІли арбякъи, хЕбебшахъес багъандан, бургъантани лебилра туснакъчиби кабушес пикрибариб, ⁴³ Амма даршбекІлис Павел верцахъес дигулри ва илини бургъанти тІашаиб. Гъаланачи илини куртІбикІес балутази шиннизи тІяхІбухъахъес ва дубличибяхІ куртІбикІахъес ва ванзаличи дурабухъахъес буйрухъбариб. ⁴⁴ ГЕлаб калунти биалли уркълачиб ва гамила бургІлумачиб дубличи баэс гІягІни-тири. Илкъайда заралхЕбиубли, лебилра урхъудубличи дурабухъун.

Павел Мальталичив

28 ¹ДерцибхІели, нушани ил бугъулис Мальта бикІни багъурра. ²Мерла халкъли нушаб хІекъли пергерти гІяхІялдеш дариб. Илдани ца бикъур ва нуша чучи жидарира, сенкІун ургъулри ва бугІярлири. ³Павелли къяли-къяшла дукала бучиб ва цаІализи какъур. Къяли-къяшлизибад дурабухъунси чІичІала буцаРдешлизибад берцес дигули, илала някълизи атІун. ⁴Павелла някълизибад сурбухъунси чІичІала чебаибхІели, мерла адамти цализи ца бикІескабииб:

– Ташмишдешагарли, ил адамти кабуршан адам сай: ил урхъулизивад верциб, амма Дикени* ил мицІирли хІетур.

⁵Амма Павелли чІичІала цаІализи пяхІбариб ва сунес сегъуналра зарал хІебиуб. ⁶Адамти хІерлири ил умдес вехІирхъур, яра хапли вебКІили каркур, или. Илди бахъхІи хІерли калун ва иличил селра бетхІерули биъни чебаили, чула пикри барсбариб ва ил сегъуна-биалра аллагъ ургар бикІескабииб.

⁷Гъамли бугъула бекІ Публийла мулк лебри. Илини нуша уркІигъаргли къабулдарира ва хІябал бархІи иличир гІяхІладли калунра. ⁸Публийла дудеш зягІипли кайхъири, ил уцаРвалтулри ва чяхІикІулри. Павел иличи вякъи, балгабариб, гІур иличи някъби чедуциб ва ил сагъвариб. ⁹Ил анцабукълис гІергъи бугъуличибти лебилра зягІипти иличи башесбииб ва арабиуб. ¹⁰Илдани нушала халаси хІурматбариб. ГІур нуша ардукъес гІягІнихІели, гъуйчир гІягІнидиркути лерилра секІайчил гІердуцира.

* 28:4 Дике – грекунала мифология хІясибли бархъдешла аллагъ сари.

Римлизи дакІни

¹¹ Бугъуличиб яни беркІибси Александериялизибадси гамиличир хІябал базла гІергъи нуша урхъулизи дура-
духъунра. Ил гамилис «Диоскуры» бикІулри. ¹² Нуша
Сиракузилизи* дакІира ва илар хІябал бархІи калунра.
¹³ Иларадли нуша, урхъудуб бетуцили дашули, Ригия-
лизи** дакІира. ГІергъила бархІи югла дягІ бухъун ва
нуша ПUTEул шагъарлизи дакІира. ¹⁴ Илаб нушани узби
баргира ва илдани нуша чучил ца жумягІ калахъес ти-
ладибариб.

Илкъяйда нуша Римлизи ардякъунра. ¹⁵ Нуша ляркъ-
ниличила балули, нушаб гъунибаэс багъандан, Римли-
зибти узби Аппийла майдайчи*** ва ХІябал ашханали-
чи дурабухъун. Илди чебаибхІели, Павелли Аллагълис
шукру багъахъур ва уркІичевиуб. ¹⁶ Нуша Римлизи даира
ва Павеллис декІарли хІерирахъес пурбанбариб. Илис
къараулбирули ца ургъан иличил хІерирулри.

Павел Римлизи

¹⁷ ХІябал бархІи дикибхІели, Павелли Римлизибси
жугъутІунала бурги цалабахъиб ва илдази иб:

– Узби, нушала халкъличи къаршили яра нушала хала
бегІтала гІядатуначи къаршили нуни селра хІебарили
хъалли, ну Ерусалимлизив уцибсири ва римлантази
ведибсири. ¹⁸ Римлантази дила хІекълизиб ахтарди ду-
раберкІиб ва ну ваткаэс пикрибариб, сенкІун ну кавшес

* 28:12 Сиракузи – Сицилияла востокла шайчибси мягІничеб-
си шагъар ва порт.

** 28:13 Ригия – Апенинна байхъубугъула бегІлара югла шай-
чибси урхъудубличиб мерлабиубси шагъар.

*** 28:15 Аппийла майдан Римличибад 70 км гъарахъсири, хІя-
бал карбан-сарай – 53 км.

лайикъси, сегъуналра сабаб набчиб хІебаргиб. ¹⁹Амма жугъутІуни къаршили кабизни сабабли, наб къайсарпачала суд тІалаббарес чебикиб ва илра нуни селизиб-биалра дила халкъ гІайиблабарес барибси ахІен. ²⁰Ил сабабли ишбархІи хІуша чедаэс ва хІушачил гъайухъес багъандан, нуни цаладяхъибтира. Израилла умут багъандангу ишди набчирти шинжирти. ²¹Павелличи лехІахъибтани иб:

– Нушани хІечила Ягъудеялизирад сегъунтилра кагъурти кахІесира ва итабадли бакІибти нушала узбазибадли цалилра хІечила вайси хІебуриб. ²²Амма нушаб дигахъира хІезибад бакъес, хІуни ил секІал секъяйда пикрибирулрил, сенкІун ил мазгъабличила нушачи чІянкІли вайтицун гъай диули сари.

²³Илди Павелличил вягІдалабиуб ва кабизахъурси бархІи илала хъули гъатІира бахъал адамти бакІиб. Савлиличивад бархІи ахъайчи, Павел илдази Аллагъла ПачяхІдешличила гъайикІули калун ва Мусала Зегъализирадтира Идбагунала табтуртазирадтира дугъачил ГІисачила бикъридешдариб. ²⁴Сунела гъайличил илини цабехІти бирхаахъур, цархІилти бирххІеур. ²⁵Илдада чула ургар жалти дехІдихъиб. Илди аркъухІели, Павелли ишдигъунти гъай дуриб:

– Дурхъати РухІли ГІисайя идбагличибли хІушала дудешунази ункъли буриб:

²⁶ «Укъен илди халкъличи ва бура:

хІуша лехІихъудая, амма лехІихъули хъалли,
хІергъидая;
хІердикІудая, амма хІердикІули хъалли,
чехІебиидая.

²⁷ Илди халкъла уркІби къяркъдиубли сари,
илдани къияйчил лихІбани бикъули саби
ва чула хІулби гІекІили сари,
хІулба чехІебиэс багъандан
ва лихІба хІебикъес багъандан

ва уркИили хІергъес багъандан
ва саби сагъбарахъес Набчи шурхІебухъес
багъандан».

²⁸⁻²⁹ Илкъяйда багъирая, Аллагъла берщуди урхІла хал-
къанас бархъили саби: ил хабар илдани бикъра бикъу!

³⁰ Сунечи бакІибти лебилра къабулбирули, сунени бу-
цибси хъулив, Павел гІурра кІел дус Римлизив калун.

³¹ Илини дакІу-гъаргли ва гъалабизагарли илдази Ал-
лагъла ПачяхІдешличила балахъусири ва ГІиса МасихІ
ХалавегІилличила руркъутири.



ЮГЪАННА ГЪАРГБАРКЪ

БехІбихъуд

1 ¹Иш ГІса МасихІла гъаргбаркъ саби. Гъамли се бетаэс хІяжатсил Сунела лугърази багъахъес Аллагъли Сунес ил гъаргбаркъ бедиб. Илини малаикличибад ил гъаргбаркъ Сунела лагъ Югъаннизи багъахъур. ²Гъанна, сунени чебаибси гъарил секІайчила бурули, Югъанни Аллагъла дев ва ГІса МасихІла бикъридешла гъай мардирули сай.

³ТалихІчевси сай учІуси ва ишди гъардурутачи лехІихъути ва делкІунти дугъби дузахъути. ЗаманакІун гъамбиубли саби!

ВерхІел умматличи салам

⁴Югъанничибад – Асияла* мер-мусала МасихІла верхІел умматличи. Баркат хІушаб ва саламатдеш Левсиличирад, Виубсиличирад ва Лявкъусиличирад ва

* 1.4 Асия – БиштІал Азияла магърибла шайчибси ЖявхІелла Римла ванза (гъаннала Турцияла мер-мусала бутІа).

Илала тахла гьаларти верхІел рухІличирад* 5 ва ГІиса МасихІличирад – Ил бикъри сай, Ил хІекъси сай, Ил цаибил сай бебКІибтазивад мицІириубси, Ил – ванзала пачнала аричи сай.

Нуша дигахъусилис, Сунела хІиличил нуша бунагъуназирад азадатурсилис, 6 нуша Аллагъла, Сунела Дудешла, пачадешли ва Аллагъла кашишунили дарибсилис – Илис абадла абад чебяхІдеш ва къудрат! Амин.

7 ХІера, Ил льякьули гъагултачив,

гъарилра хІуй сай Ил чейули,

Иличи бурхІибтанира,

Илала гъалаб ванзала лебил халкъана агъиуру.

Марли, амин!

8 «Ну – Альфа ва Омега** сайра, – викІули сай ХалавеГІил Аллагъ, – Левси, Виубси ва Льякьуси, Къудратла вегІ».

Патмус бугъуличиб Югъанна чебаала

9 Ну, Югъан, хІушала узи, ГІисачил цаиубли хІушачил балагъ-къадар, пачяхІдеш ва чІумадеш дуртІуси, Аллагъла Дев ва ГІисала бикъридеш багъандан гъавяхъили, Патмус*** бугъуличив калунра. 10 ХалавеГІилла бархІи ну Аллагъла РухІли уцилри ва къакъла ГІелаб дядван бучІуси ахъси тІама бакъира. 11 Ил бикІулри: «Лерилра чедиути бергараг-белкІлизи делкІен ва МасихІла верхІел умматличи дархъа: Эпеслизи, Смирнализи, Пергамлизи,

* 1:4 ВерхІел – ил бартакъурдешла лишан биъни багъандан, ишар верхІел хасдешличилти Дурхъати РухІ чедиахъули диезра асубиар.

** 1:8 Альфа и Омега – грекунала алфавитла цаибил ва бегІ гергъиси хІярп.

*** 1:8 Патмус – Къайсарпача чучи къабулли ахІенти бурхъуси биштІаси шурмар бугъу (гъаннала Турцияла юг-магърибла шайчиб).

Тиатирализи, Сардислизи, Пиладелпиялизи ва Лауди-кеялизи».

¹² Набчил гъайбикІуси чила тІама сабил багъес ну шурыхъира. ШурыхъибхІели, верхІел мургъила чирагъ чедаира. ¹³ Чиргъмала ургав духъяна палтарличил ва михъирличиб мургъила ириличил Инса Уршигъуна чеира. ¹⁴ Илала бекІ ва гъез цІуба балаван, дяхІиван цІублири. Илала хІулби пархбикІуси цІагъунтири, ¹⁵ къяшми биалли печлаб бемжахъурси, лугІянбарибси жармагъунтири ва Илала тІамара дахъал шинна тІамаличи мешулири. ¹⁶ Илала балуй някълизир верхІел зубарири. Илала дубшабад кІишалли бугаси тур гъаббакІилри. Илала куц хІекъли лямцІбикІуси берхІиличи мешулири.

¹⁷ Нуни Ил чеибхІели, Илала къяшмала гъала вебкІибсиван кайкира. Илини Сунела балуй някъ набчи кабихъиб ва иб: «УрухмакІуд! Ну – Цаибил ва Ахирла, ¹⁸ Ну мицІирсира. Ну вебкІибсири, амма гІурра абадла абадлис мицІирлира. БебкІала ва жагъаннабла умхъни Набзир сари. ¹⁹ Илкъяйда белкІен, хІуни чебаибси: лебси ва гІурхІели бетаэс хІяжатси. ²⁰ ХІуни Дила балуй някълизир чедаибти, верхІел зубарила ва верхІел чирагъла дигІяндеш: верхІел зубари – илди МасихІла верхІел умматла малаикуни саби, верхІел чирагъ биалли – илди МасихІла верхІел уммат сари.

Эпесла умматличи кагъар

2 ¹ Эпесла умматла малаикличи белкІен: „Ит, верхІел зубари балуй някълизи дуцибси, мургъила верхІел чирагъла ургав вашуси, ишкъяйда викІули сай:

² ХІела баркъудлуми, хІела декІси бузери ва чІумадеш Нуни далулра. Вайти адамти хІед хІебигахъни балулра: вакилти хІебиубкъи, чус саби вакилти сарра би-кІутала хІуни хІялумцІурри ва илди къунбарти биъни

багъурри. ³ХІу чІумасири, Дила у багъандан хІуни да-
хъал чекасири ва хІялагархІейубри. ⁴Амма Дила хІечи
къаршисира леб: хІела цаибти диги хІуни урдатурри.
⁵Гъанбикахъа чинавад хІу кайкирил ва, Аллагъличи
шурухъи, гъалар дирути баркъудлуми дирен. Рахли хІу
Аллагъличи шурхІевхъадли, Ну хІечи лявкъяс ва хІела
чирагъ сунела мерличибад убкайсис. ⁶Амма ца гІяхІси
секІал леб хІела – Дила гъимидулхъути никІалайтала*
баркъудлумачи хІелара гъимидулхъули сари. ⁷ЛихІби
лерсини бакъаб, се дикІулил РухІ МасихІла уммату-
нази! Аллагъла алжанализиб бухъуси гІямрула галгала
цІедеш чедиркусилис деркахъес лугас“.

Смирнала умматличи кагъар

⁸Смирнала умматла малаикличи белкІен: „ВебкІиб-
си ва сагали хІериуси, Цаибил ва Ахирла ишкъяйда
викІули сай:

⁹ХІела гІязабтачила ва мискиндешличила Нуни ба-
лулра, амма хІу давлачеблири! Чус саби жугъугІуни сарра
бикІутани хІу балтІниличила балулра, амма хІякъикъат-
лизиб илди – шайтІунтала цахІнабик. ¹⁰ХІечи хІерти
гІязабтазибад урухмакІуд. ХІера, хІушала хІялумцІес
багъандан, чегъамли илбисли хІушазибад цацабехІти
туснакълизи кабалта ва вецІал бархІи гІязабти чекай-
сида. ВебкІайчи марли вии ва Нуни хІед гІямрула таж
лугас! ¹¹ЛихІби лерсини бакъаб, се дикІулил РухІ Ма-
сихІла умматунази! Чедиркусиличи кІиибил бебкІа**
чехІебуркъар“.

* ^{2.6} НикІалайти – пулан НикІалайла шаликарти. Иличила
сегъунтилла баянти кали ахІен, амма илини пасадти тІаби-
гІятлис танбихІ хІебирар или руркъутири.

** ^{2.11} КІиибил бебкІа – цІала шара, даимси танбихІла мер.

Пергамла умматличи кагъар

¹²Пергамла умматла малаикличи белкІен: „КІишалли бугаси турла ВеГІ ишкъяйда викІули сай:

¹³ХІу илбисла тах тІашси мерличиб биъни Нуни балудра. Амма хІу Дила уличи чІумали кабизурлири, Набчи бирх-нилизиад хІу гІелумхІебиубри, хІятта итди бурхІназибра, илбис хІербируйхІив Дила марси бикъри Антипа кавши-бхІелира. ¹⁴Амма Дила хІечи цакамси къаршисира леб: хІела леб Валаамла белчІудиличи кабизуртира. исмуртас къурбанбарибси беркайчи гьирбирахъули, пасадешлизи-ихъахъули, Израилла уршбас тІимкъ кадалтахъес илини Балак бурсивариб. ¹⁵Илкъяйдали хІелара никІалайтала белчІудиличи кабизуртира леб. ¹⁶ХІебиалли, Аллагъли-чи шурухъен! Эгер хІевхъадли – Ну гъамли лявкъяс ва Дила дубшабадси турличил илдачил дяв бирис. ¹⁷ЛихІби лерсини бакъаб, се дикІулил РухІ МасихІла умматунази! Чедиркусилис Нуни дигІянаси манна* лугас ва илис биштІал къаркъара** лугас. Ил къаркъаличиб касибсили ахІи хІебалуси, сагаси у белкІи бирар“.

Тиатирала умматличи кагъар

¹⁸Тиатирала умматла малаикличи белкІен: „Ухуси цагъунти хІулбачилси ва лугІянбарибси жармагъунти къяшмачилси Аллагъла Урши ишкъяйда викІули сай:

¹⁹ХІела баркъудлуми ва диги, бирхни, къуллукъбирни, чІумадеш Нуни далудра. Балудра, хІятта гІергъити хІела баркъудлуми цаибтачир халати диънира. ²⁰Амма Дила хІечи

* 2:17 Манна – ил девла мягІна “Иш се?” ибси биэс асубирар. Саби 40 дус бацІавлахъличиб гезбикІухІели, Аллагъли саби балхуси закибадси къацІлис жугъутІунани у бедибсири

** 2:17 ЦІуба къаркъа – ил жывзамунтазиб сяхІбатуначи адамти жибарес билетван бузахъуси къаркъа биэс асубирар.

къаршисира леб: ил хъунул адамличил, Езавелличил*, хІу баришлири. Илини, сунес сари караматчира рикІули, Дила лугъри руркъули сари ва чеббулкІахъули сари: пассаддешличи ва урхІла халкъла аллагъунас багъишлабарибси беркала букахъес бурсибирули сари. ²¹ Нуни илис замана бедира Аллагъличи шуррухъахъес, амма сунела пасаддешлизирад илис гІелумриэс дигули ахІен. ²² ХІера, ил Нуни зягІипли карилхъахъас, иличил пасаддешлизи-ахъибти биалли илала баркъудлумазиб гІелумхІебиалли, халаси балагълизи биркахъис. ²³ Илала шаликартира бубкІахъис. ИлхІели лерилра МасихІла умматунани бала, Ну – Ит сайра, суненира уркІбазирти ва бургазирти лерилра дигІянти далуси. ХІушазивад гъариллис Нуни сунела баркъудлуми хІясибли лугас. ²⁴ Амма ил белчІудиличи кахІебизурти ва илбислати мурхъли хІедагъурти, Тиатирализибти цархІилтази – Ну хІушази викІулра: ХІушачи цархІил декІси мах чехІебирхъис – ²⁵ эгер гъанналауб хІушала лебси, Ну вакІайчи бихІядалли. ²⁶ Нуни хъардарибти лерилра ахирличи дикайчи тамандируси чедииркусилис Нуни урхІла халкъанала чебкад ари лугас. ²⁷ Илини илдас мегъла гІяйсаличил хІенкъуладешдиру – гІянжила хъабниван илди бутІнадбиру!

²⁸ Дила Дудешлизибад Нуни касиливан, Нуни илис ари лугас, Нуни илис савлила зубарира лугас. ²⁹ ЛихІби лерсини бакъаб, се дикІулил РухІ МасихІла умматунази!“

Сардисла умматличи кагъар

3 ¹ Сардисла умматла малаикличи белкІен: „Ит, Аллагъла верхІдехІ РухІ ва верхІел зубари сунезирси, ишкъяйда викІули сай:

* 2:20 Езавел – израиллан пача Ахавла хъунул, суненира Израиль къунчрас суждабирнилизи ахъахъибси. Илала у лишан-бирахъуси тяхІярла саби.

Нуни хЕла баркъудлуми далулра. ХЕд мицИирси или бикІаллира, хІу вебКилри. ²Чевсаргъи ва, хЕзиб гъачам-лис калунси ва бекІес бируси, дебабара. Дила Аллагъла гъалар хІуни дарибти баркъудлуми НуникІун хЕдарги-ра. ³ХЕбиалли хъуммартид, се касирил ва се бакъирил! Илди дузахъен ва Аллагъличи шурухъен! Нагагъладан чевХергъадли, Ну хапли лявкъяс, хъулкиван, ва хІуни хЕбалад хЕчи Ну лявкъуси сяГят. ⁴Амма Сардеслизиб чула палтар нясХедиахъубти хЕла чумал адам леб. ЦІуба палтарличил илди Набчил барх башар, сенКІун илди лайикъти саби. ⁵Чедииркусира цІуба палтарли вегИрар ва ГІямрула жузлизибси* илала у Нуни хЕбулгъас, Дила Дудешла ва Илала малаикунала гъалав ил Нуни маририс. ⁶ЛихІби лерсини бакъаб, се дикІулил РухІ МасихІла умматунази!“

Пиладелпияла умматличи кагъар

⁷ Пиладелпияла умматла малаикличи белкІен: „Иш-къяйда викІули сай Дурхъаси, ХЕкъси,
 Даудла умхъу** сунезибси,
 Сунени ибхъуси – чилилра гІехІейкІу,
 Сунени гІейкІу – чилилра хЕбхъу.
⁸ХЕла баркъудлуми Нуни далулра. ХЕра, хЕла гъалаб Нуни унза гъаргбарира ва чилилра ил къяпІбарес хЕйрар, сенКІун хЕла цІакъани камти диаллира, хІуни Дила Дев бузахъири ва Дила у убХЕбатурри. ⁹ХЕра, Нуни хЕд шайтІунтала цаХІнабиклизибадти, жугъутІуни сарра бикІути, лугулра. Амма илди бекІлил илдигъунти ахІен.

* ^{3.5} ГІямрула жуз – Судла бархІи Аллагъла цІуба тахла гъалаб гъаргбируси жуз. Ил жузлизиб сунела у агарси адам даимлати гІязабтас цІала шарализи лайикІуси сай.

** ^{3.7} Даудла умхъу – ил, Аллагъла ПачяхІдешлизи адамти бурхъес яра хЕбурхъес ари лебси, ГІиса сай.

Илди къунба бугъули саби. ХІерикІен, Нуни се бирисал: илди льякъян ва хІела къяшмала гъала бяхІудибиркур ва Наб хІу дигахъни илдани бала. ¹⁰ ‘ЧІумали вии’ – ибси, Дила дев таманбарни багъандан, лебилра гІяламличи льякъуси хІялумцІлала сягІятлизивад хІу Нунира вихІури. ¹¹ Ну гъамли льякъяс. ХІела таж чизилра кебхІесахъес хІела лебсилочи чІумали кайзи. ¹² Чедииркуси Нуни Дила Аллагъла хъулив тІал ветарахъис ва ил илав абадлис кавлан. Дила Аллагъличибадди зубрачибад кабицІуси, Дила Аллагъла шагъарла – сагаси Ерусалимла ура, Дила сагаси ура Нуни иличи лукІас. ¹³ ЛихІби лерсини бакъаб, се дикІулил РухІ МасихІла умматунази!‘

Лаудикияла умматличи кагъар

¹⁴ Лаудикияла умматла малаикличи белкІен: „Ишкъяйда викІули сай Амин – марси ва хІекъси Бикъри, Аллагъли акІахъубсила БехІбихъудчи:

¹⁵ Нуни хІела баркъудлуми далулра, хІу я бугІарси я буцІарси хІейъни балулра. ХІу бугІарси яра буцІарси виъни хІед гІяхІси саби! ¹⁶ Я бугІарси я буцІарси аХІи, хІу ванаси виъни багъандан, Нуни хІу Дила мухІиливад гІегІирури. ¹⁷ СенкІун хІу викІулри: ‘Ну давлачевлира, ну давлачевиублира, дила селизибалра агри агара’. Амма хІуни балули аХІенри, хІу талихІагар, язихъси, къарцинси, сукъур ва чІянкІуси виъни. ¹⁸ Нуни хІед насихІят бурулра: давлачевиес багъандан, Набзибад цІализиб умубарибси мургъи аса; хІела чІянкІудешла цІахдеш кІапІдарес цІуба палтарра аса; чедианиес багъандан, хІулбала бакала аса ва хІела хІулби дака. ¹⁹ Нуни чІянкІли Наб бигахъути пужбирулра ва танбихІлабирулра: хІебиалли, гъуцІедеш дакІудара ва Аллагъличи шурухъен. ²⁰ ХІера, Ну унзала гІелав тІашлира ва къутІикІулра. Чили Дила тІама бакъалра ва Наб унза абхъалра, Ну ил адамличи айцІус ва нуша иличил дарх дугидукес кадирехІе. ²¹ Чедииркуси-

лис Нуни Дила мякълаб тахличиб мер лугас, сенкІун Нура чедиикира ва Дила Дудешличил Илала тахличив мякъла кайира. ²²ЛихІби лерсини бакъаб, се дикІулил РухІ МасихІла умматунази!“».

Зубрала тахла чебаала

4 ¹Гур нуни чебаира: хІера, заклизиб унза гъаргбиуб ва, гъаланачи нуни бакъибси, баягъи дядлагъуна тІама набчил гъайбухъун. Илини иб: «Иша ацІи, илала гІергъи се бетаэс хІяжатсил Нуни хІези чебиахъис».

²Ну итмадан Аллагъла РухІли уцира. ХІера, зубрачиб тах тІашли саби, тахличив биалли – Кайибси. ³Тахличи Кайибси алмазван ва цІулцІван рурхІулри. Тах-алав зумрудлизибадсигъуна зурхІяб сабри. ⁴Ил тах-алав гъатІира гъануавра тах, тухрачи кабиили гъануавра тјамада, цІуба палтурта бегІбиубти, илдала бургачир – мургъила тажани. ⁵Тахличирад лямцІла цІа, тІамри ва къукъу дурадиркули сари. Тахла гъалар цІали ухути верхІел чирагъ – илди Аллагъла верхІел рухІ сари. ⁶Тахличи бяхІчили хрусталванси, шишала урхъугъуна секІал саби. Гъалар ва гІелар дахъал хІулбачилти тахла байлар ва тахла алав авал мицІир жан сари. ⁷Цаибил жан арслайчи мешули саби; кІиибил – жагъил бугъаличи; хІябъибилла дяхІ адамлагъунти сари; авъибил кІайбяхІибси чІакачи мешули саби. ⁸Илди авалра мицІир жанна гъарилла урег-урег дуклума сари. Жанани духІнарад ва дурарад хІулба чедицІили сари. Илди хІерели ва дугели тІашагарли дикІар:

«Дурхъал, Дурхъал, Дурхъал
ХалавегІил Аллагъ, Къудратла веГІ,
Виубси, Левси ва Лявкъуси!».

⁹Абадлис ХІерируси – тахличи Кайибси илди жанана чевяхІварибхІели, хІурматлаварибхІели, баркаллаварибхІели, ¹⁰гъануавра тјамада тахличи Кайибсила гъала

бяхІудибиркур, абадлис ХІериусила гьалаб икрамбиру
ва илдани чула тажани тахла гьала кадирхъу, бикІули:

11 «ХІу лайикълири, ХалавегІил, нушала Аллагъ,
чевяхІдеш, хІурмат ва цІакъ касес,
сенкІун ХІуни акІахъубри лерилра,
ХІела ариличирли лерил детаур ва лерилра
акІахъубтири!».

Бергараг-белкІ ва Мукъара

5 1Тахличи Кайибсила балуй някълизиб бергараг-белкІ
чебаира, сабира гьалабси бяхІличибадра гІелабси
бяхІличибадра белкІунси ва сунечи верхІел мугъур че-
дяхъибси. 2ГІур нуни къуватчевси малаик чеира, ахъси
тІамаличил балахъуси: «Чи лайикъсив, мугъурти урка-
сили, бергараг-белкІ гьаргбарес?».

3Чилилра — я закличив, я ванзаличив, я ванзала уд-
ив — бергараг-белкІ гьаргбарес ва иличи хІерэс хІейриб.

4Ну къутІкъули висира, сенкІун ил гьаргбарес, иличи
хІерэсалра лайикъси агархІели. 5ИлхІели тьамадабазивад
ца набзи викІар: «Майсуд! ХІера, Ягъудала къамлизивад-
си Арслан, Даудла Мякъ* чедикиб! ВерхІел мугъур-
личилси бергараг-белкІ гьаргбарес Илини вируси сай».

6Авал мицІир жанни ва тьамадабани алавбарибси тахла
байлаб нуни Мукъара чебаира. Ил къурбайс белгъунсиван
чебиулри. Илала верхІел мукеки ва верхІел хІули** лер-
ри — лебилра ванзалис дархъибти Аллагъла верхІел рухІ.

7ГІур Ил гъамиуб ва тахличи Кайибсила балуй някъ-
лизибад бергараг-белкІ касиб. 8Илини ил касибхІели,
авал мицІир жанра гъануавра тьамадара Мукъарла гьала

* 5.5 «Даудла Мякъ» — яра «Даудла ЧІухІяра». Гъалахили бурни
хІясибли, МасихІ Даудла наслулизивадсили виэс гІягІнисири.

** 5.6 ВерхІел мукеки — къудратчебдешла лишан; верхІел хІу-
ли — лерил чедиънила лишан.

бяхІудибикиб. Гъарилла някъбазир арфаби ва бизитІемла секІулта дицІибти мургъила хъабни сарри — илди дур-хъати адамтала балгни сарри.

⁹ Илдани сагаси далай бучІули саби:

«ХІу лайикълири бергараг-белкІ касес
ва иличирти мугъурти уркасес,
сенкІун ХІу къурбанварибсири
ва ХІела хІиличил Аллагълис адамти асири:
лерилра къаманала, мезанала,
халкъанала ва миллатунала адамти.

¹⁰ Илди ХІуни нушала Аллагълис
пачадешли ва кашишунили барири,
илдани ванзаличир пачяхІдешдиру!».

¹¹ Тахла алавчар нуни бахъал малайкуни чебаира,
илдала дахъал тІамри дакъира, баягъи авал жан ва тя-
мадаби чебаира. Илди лугІагарли дахъал, даршани
азирти, азиртадли азирти лебри. ¹² «Ахъги тІамрачил
илди дезабикІулри:

Къурбайс белгъунси Мукъара лайикъси саб
цІакъ, давла, пасихІдеш ва къуват,
хІурмат, чевяхІдеш ва деза касес!».

¹³ ГІур нуни закличирти, ванзаличирти, ванзала удир-
ти ва урхъназирти лерилра жанани — илдазирти лерилра
секъяйда дикІулрил бакъира:

«Тахличи Кайибсилис ва Мукъарлис
деза, хІурмат, чевяхІдеш ва къуват
абадла абадлис!».

¹⁴ Ва авалра жан дикІулри: «Амин!».

ГІур त्याмадаби бяхІудибикиб ва икрамбариб.

Урегал мугъур

6 ¹ ГІур нуни Мукъарли верхІлизибад ца мугъур убкай-
сули чебаира ва авал жаннизибад цали къукъугъуна
тІамаличил бурили бакъира: «Гъамбии!».

² Ва нуни чебаира: хІера, цІуба урчи, иличив мурда урги-дергаличил. Илис таж бедиб. Ил чедиикибсиван дуравхъун, чедииркес багъандан.

³ Илини кІиибил мугъур убкасибхІели, нуни кІиибил жан бикІули бакъира: «Гъамбии!».

⁴ Ва кІиибил урчи дурабухъун — цІала рангли хІунтІена. Лебилра цализи ца кабуршахъес багъандан, ванзализибад даршудеш кебасахъес илала мурдас пурбанбарибси саби. Илис халаси тур бедибсири.

⁵ Мукъарли хІябъибил мугъур убкасибхІели, нуни хІябъибил жан бикІули бакъира: «Гъамбии!».

Ва нуни чебаира: хІера, цІудара урчи ва мурдала някъбазир умцанти. ⁶ ГІур авал жанна ургабад тІамагъуна бакъира: «АнкІила мехІ* динарлис, мухъила хІябал мехІ динарлис! Амма я гІявадешлис, я чягъирлис зарал мабирид!».

⁷ Илини авъибил мугъур убкасибхІели, нуни авъибил жанна тІама бакъира: «Гъамбии!».

⁸ Нуни чебаира: хІера, шинишбяхъили цІуба урчи ва мурда. Мурдала у БебкІа саби, илис гІергъи удунъя башар. Ванзала авал бутІала цаличи илдази ари бедибси саби: турличил кабуршахъес, гашилизибад, бебкІала къявгализибад ва дугІла жанивартазибад улхахъес.

⁹ Мукъарли шуибил мугъур убкасибхІели, къурбандирхълиур Аллагъла Дев багъандан ва чула бикъридешличибли кабушибтала рухІ нуни чедаира. ¹⁰ Илдани ахъси тІамаличил вявъиб: «Дурхъаси ва ХІекъси ВегІбекІ! Сен ХІуни ванзаличиб хІербирутас суд хІебирулри ва нушала хІи багъандан чебхІебирцІулри?».

¹¹ ИлхІели илдазивад гъариллис цІуба палтар дедиб ва чучил барх къуллукъбирути ва тяп сабиван кабуршути, чула узбала лугІи чебицайчи, камси гъатІи хІерли буахъес буриб.

* 6.6 МехІ — грек мезли “хиникс” (декъла 600 г).

¹² Гур нуни Илини урег-ибил мугьур убкайсули чебаира. ИлхИели цаькьти мерс дакъун, берхИи зибкъиван цIударбиуб, бац биалли хИигъунбиуб, ¹³ цаькьси дягИла гьакИли галгаличирад кадирахъути хИедикьурти инжирван, зубразирад ванзаличи зубарти кадикиб.

¹⁴ Бергарагван бергурли, зак бетахъиб; лерилра дубурти ва бугъуби чула мераначирад шишдухъун.

¹⁵ Ванзала пачни, халахИякимти, гИяскарбегуни, давлачебти ва аричебти, лугъри ва азадти — лебилра адамти дубуртала инкъурбазиб ва гъяланазиб дигИянбикиб. ¹⁶ Илди дубуртази ва шурмази бикИар: «Кадикирая нушачи, нуша тахличи Кайибсилизирад ва Мукьарла гИясидешлизирад дигИяндарабая, ¹⁷ сенкIун Илдала гИясидешла чебяхIси бархИи бакИили саби. Чили вирара гьандуцес?!».

Израилла къаманазибадти даршлим авцIануавра азир мугьурдыхъибти

7 ¹ Гур нуни ванзала авалра дубличиб тIашти авал малаик чебаира. Я ванзаличи, я урхъуличи, я сегъунтилра галгубачи илди духъахъес хИедалтули, илдани ванзала авал дягI тIашиулри. ² Нуни ца гьатИи малаик чеира: ил машрикълизивад ахъирулри. Ил мицIирси Аллагъла мугьурличилри. Ванзалис ва урхъулис зарал бирахъес кабатурти авал малаиклизи илини ахъси тIамаличил вявьиб: ³ «Нушала Аллагъла лугърала андурби мугьурлидыхъайчи, я ванзалис, я урхъулис, я галгубас зарал мабиридая!».

⁴ Гур нуни бакъира, мугьурбяхъибтала лугИи даршлим авцIану авра азир сабри. Илдицад мугьурлибяхъилри Израилла уршбала лебилра къаманазибад.

⁵ Ягъудала къамлизибад мугьурлибяхъилри
вещIнукIира азир,

Рувимла къамлизибад — вещIнукIира азир,

Гадла къамлизибад — вещIнукIира азир,

- 6 Асирла къамлизибад – вецІнукІира азир,
НептІалимла къамлизибад – вецІнукІира азир,
Манассияла къамлизибад – вецІнукІира азир,
7 Симеунна къамлизибад – вецІнукІира азир,
Левила къамлизибад – вецІнукІира азир,
Иссахарла къамлизибад – вецІнукІира азир,
8 Забулунна къамлизибад – вецІнукІира азир,
Юсупла къамлизибад – вецІнукІира азир,
Бунъяминна къамлизибад – вецІнукІира азир.

ЦІуба палтарличилти бахъал халкъ

⁹ГІур нуни чебаира: хІера, чилилра бейГІесагарти бахъал халкъ! Тахла ва Мукъарла гъалаб декІар-декІарти миллатунала, къаманала, халкъанала ва мезанала бахъал адамти тІашли саби. Илди цІуба палтарличил ва някъбазир чумиздагла къялубачил* саби. ¹⁰Илди ахъли бикІули саби:

«Берщуди тахличи кайибси нушала Аллагъличиб ва Мукъарличиб саби!».

¹¹Лебилра тах-алав тІашти малаикуни, тјамадаби ва авал жан тахла гъала бяхІудибикиб ва Аллагълис ик-рамбариб. ¹²Илди бикІулри:

«Амин! Деза ва чевяхІдеш,
пасихІдеш ва гІяхІ бални, хІурмат, цІакъ ва къуват
нушала Аллагъла абадла абадлис! Амин!».

¹³ГІур тјамадабазивад цали набзи хъарбаиб: «Илди цІуба палтарчебти адамти чихъалив ва чинабад бакІибтив?».

¹⁴«Дила хужаим, ил хІуни балад!», – ира нуни.

Илини набзи иб: «Илдани халати балагъуни дяхІаурти сари. Илдани чула палтар дирциб ва Мукъарла хІили-зир цІубдариб.

* ^{7.9}Чумиздагла къялуби – илдани чедибдешла разидеш иргъахъуси саби.

- 15 Илбагъандан илди Аллагъла тахла гъалаб саби,
Аллагъла хъулиб хІерели ва дугели Илис
икрамбирули,
тахличи Кайибсини
илдачибад Сунела чятир тІинтІбиру.
- 16 Илдани гІур гъачамалра я милиги, я гаши хІедала,
илди берхІили хІейгу,
жагъли кахІелкъа,
- 17 сенкІун тахла байлизивси Мукъарли
илдас хІенкъуладешдиру
ва илди гІямрула шин лугути урунжуначи арку.
Илдала хІулбачибад гъарил нергъ Аллагъли
ушку».

ВерхІибил мугъур

8 ¹ВерхІибил мугъур Мукъарли убкасибхІели, байхъала сягІятцадхІи зубрачиб лехІдеш чебихъиб. ²Нуни Аллагъла гъалаб тІашти верхІел малаик чебаира. Илдази верхІел дяд дедиб.

³ГІур цархІил малаик вакІиб ва мургъила гавдуршличил къурбандирхъла гъала тІашизур; лебилра дурхъати адамтала балгначил дарх, тахла гъалабси мургъила къурбандирхъличи хахъес багъандан, илизи бизитІемла дахъал секІал дедиб. ⁴Малаикла някъъличибад дурхъати адамтала балгначил барх Аллагъла гъалаб бизитІемла гав ахъбиуб. ⁵ГІур малаикли гавдурш касиб ва къурбандирхълизибад илизи ца кабихъиб ва ванзаличи игъуб. Илар къукъура, тІамрира, лямцІла цІара, мерсра диуб.

ВерхІел малаик дядбикІули

⁶ВерхІел дядличилти верхІел малаик дядбикІес хІядурбиуб.

⁷Цаибил дядикІескайиб – хІи гъудурти хъябхъя ва ца тІутІудухъун ва ванзаличи кадикиб. Ванзала хІябал

бутIала ца бутIа бигуб, галгубала хIябал бутIала ца бутIа дигуб ва лерилра шиниша къар дигуб.

⁸ КIиибил малаик дядикIескайиб – зурбаси дубурагъуна цIа урхъулизи кабикиб. Урхъула хIябал бутIала ца бутIа хIиличи шурбухъун, ⁹ хIябал бутIала ца бутIа урхъулизирти мицIир жан дебкIиб, гамурбала хIябал бутIала ца бутIа гъаркъбиуб.

¹⁰ ХIябъибил малаик дядикIескайиб – къялтаван ухуси зурбаси зубари закибад кабикиб. Ил лерилра хIуркIбала ва шинна урунжунала хIябал бутIала ца бутIаличи кабикиб. ¹¹ Ил зубарлис Шуркъ бикIуси саби. Лерилра шинбала хIябал бутIала ца бутIа шуркъгъунтили детаур, илди шин къутIкъудиубли, бахъал адамти шиннизикад бекIиб.

¹² Авъибил малаик дядикIескайиб – берхIила хIябал бутIала ца бутIа, бацла хIябал бутIала ца бутIа, зубартала хIябал бутIала ца бутIа заядиуб. ХIябла ца бутIала къадарлизир илди цIябдиуб ва хIяббутI бархIира хIяббутI дугира шалаагарли калун.

¹³ Нуни зубразиб кIайбяхIибси чIакали ахъси тIамаличил вявбяхъили чебаира ва бакъира: «Балагъ, балагъ, балагъ ванзаличиб хIербирутас, чегъамли дядбикIути хIябал гъатIи малаикла дяданала тIамразикад!».

9 ¹ Шуибил малаикли дядъиб ва закибад ванзаличи кабикибси зубари нуни чебаира. Илизи гявгявла къюула умхъу бедибсири. ² Илини гявгявла къюу абхъиб. Зурбаси печлизибадван гявгявла къюулизибад гав башесбииб. Гявгявла гавли берхIи ва гъава цIябдариб. ³ Гавлизирад ванзаличи цIурцIби дурадухъун, илдази ванзаличирти къиштанакунасгъуна ахъри бедибсири. ⁴ ЦIурцIбази бурибсири я къарлис, я шинишдешлис, я галгубас зарал хIебирахъес, чIянкIли чула андаличиб Аллагъла мугъурагартти адамтас зарал бирахъес. ⁵ Илди

адамти кабуршахъес ахИи, шел баз гІязаббуркІахъес ил-
дази бурибсири. ЦуцІбазибадси гІязаб биалли кѳиш-
танак адамличи къацІбикунхІелигъуна сабри. ⁶ Илди
бурхІназиб адамти бекІалигІиб умцІар, амма ил хІе-
бургу. Илди бекІаличи карцІли бирар, амма бекІа
илдачибад бубшар.

⁷ Илди цІурцІби дергъличи хІядурдарибти дявила ур-
чигъунтири. Илдала бургачир мургъила тажанигъунти
секІал сарри. Илдала дяхІ адамлагъунтири ⁸ ва гъез
хъунул адамлаван духъянтири, цулби биалли арсланна
ганжубигъунтири. ⁹ Илдачир мегъван чІумати халчукуни
лерри. Дуклумала тІама дергълизи аркъути дахъал урчала
уркрала рямкъярличи мешулири. ¹⁰ Илдала къуйрукъуни
ва зидани кѳиштанакуналагъунтири; шел баз адатас
заралбирахъуси цІакъ къуйрукъуназиб сабри. ¹¹ Илдала
пача гъвгъвла малаик сай, сунесра жугъутІ мезли Авва-
дун, грек мезли Апаллун* бикІуси.

¹² Цаибил балагъ шалгІеббухъун. ХІера, илис гІергъи
кІел гъатІи балагъ ляркъули!

¹³ Урег-ибил малаикли дядъиб. Аллагъла гъалаб гІашси
мургъила къурбандирхъла авалра мукекилизибад башуси
тІама нуни бакъира. ¹⁴ Дядличилси урег-ибил малаик-
лизи ил бикІулри: «ЧебяхІси Епрат хІеркІла мякълаб
бигъунти авал малаик арза».

¹⁵ Авал малаик арзиб – баягъи ил сьгІят, бархІи, баз
ва дус садаайчи илди хІядурли бихІибтири. Илдани
адамтала хІябал бутІала ца бутІа кабушутири. ¹⁶ Урчала
гІяскуртала лугІи кІидарш миллионничи абикили саб-
ри; ил лугІи нуни бакъира. ¹⁷ Дила чебаалализир урчи
ва мурдаби ишдигъунтири: илдачирти халчукуни цІа-
хІунтІена, цІяба-хъанцІа ва алтІла рангла сарри. Урчала

* ^{9,11} Аваддун – (жугъ. «буъни», «алхни») – жагъаннабла аричи.
Апаллун (грек. «булъан»).

бургѝ арсланталагъунти сарри, илдала къаканазирад ца, гав ва алтІ дурадиркулри. ¹⁸ Илди хІябалра мусибатлизибад – илдала къаклизирад дашути цаАлизибад, гавлизибад ва алтІлизибад лебилра адамтала хІябал бутІала ца бутІа алхун. ¹⁹ Урчала цакъ къалли илдала къукразиб ва къуйрукъуназиб сабри: илдала къуйрукъуни чІичІлумачи мешулири, сенкІун илдала бурги лерри ва илдани бургачил заралбирулри.

²⁰ ЦархІилти, сабира илди мусибатуназибад алххІелхунти адапти, чула баркъудлумазибад гІелумхІебизур: жиндрасра, я чебиэс, я бикъес, я дашес хІедирути, мургъила, арцла, дубсила, къаркъала ва урца исмуртас булгес даимбиуб. ²¹ Я чуни кабуршнилизѝбад, я чула сѝхІрукъадешлизибад, я пасаддешлизибад, я хъулкидешлизибад илди гІелумхІебиуб.

БиштІаси бергараг-белкІичилси малаик

10 ¹ Гур нуни ца гъатИ, гъагултази вергурли, закивад увяхІулхъуси, цакъси малаик чеира. Илала бекІла чедиб зурхІяб сабри, дяхІ берхІиван ухулри, къяшми биалли цаАла тІулригъунти сарри; ² илала някълизиб биштІаси гъаргбарѝси бергараг-белкІ сабри. Ил балуй къяшли урхъуличѝ ва алгъай къяшли ванзаличи кайзур. ³ Илини ахъси тІамаличил вѝвъѝб – илкъяйда гъурбѝкІар арслан! Илини вѝвъѝбхІели, верхІел къукъу тІамалидиркъесдиѝб. ⁴ ВерхІел къукъу гъайдухъунхІели, ну лукІес хІядуриубра. Амма нуни закибад тІама бакъѝра, бѝкІуси: «ВерхІел къукъули дурибти мугъурдяхъя. Илди лукІмалукІад!».

⁵ ИлхІели урхъуличѝв ва ванзаличѝв тІашли нуни чеѝбси малаикли балуй някъ закличѝ ахъбуциѝб. ⁶ ГъатИ замана хІебирар или, Сунени зубрира иличиртира, ванзара иличиртира, урхъура илизиртира акІахъубсила, абадла абадлис ХІерирусѝла уличил хъя бариѝб.

⁷Амма илди бурхІназиб, верхІгибил малаик дядбяхъес хІядуриубхІели, Сунела лугърази идбагунази багъахъурли къяйда, Аллагъла дигІянаси къас бетурхар.

⁸Зубрачибад бикъуси тІама гІурра набчил гъайбухъун: «Укъен, урхъуличив ва ванзаличив тІашси малаикла някълизибси гъаргси бергараг-белкІ каса».

⁹Ну малаикличи гъамиубра ва ил бергараг-белкІ гахъес тиладибарира. Ил набзи викІар: «Каса ва ил беркен, хІела варг къутІкъубирар, амма мухІли варъаван мурибирар».

¹⁰Малаикла някъбазибад нуни ил бергараг-белкІ касира ва беркунра, дила мухІли варъаван мурибиуб, амма ил беркунхІели, варг къутІкъудешли буциб.

¹¹Набзи бикІар: «ХІед гІурра бахъал халкъаначила, миллатуначила, мезаначила ва пачначила гъалахили гъайикІес чебиркур».

КІел бикъри

11 ¹Набзи гІяйсаличи мешуси умцлала тІерхъа гиб ва иб: «Айзи ва Аллагъла Хъали ва къурбандирхъ умца ва Аллагъла Хъулиб икрамбирути бейгІен. ²Амма Аллагъла Хъа дурала азбар халмабирид, ил умцмамцид, сенкІун ил урхІла халкълис бедили саби: илдани авцІанукІира баз дурхъаси шагъар ганзкабиру. ³Зибкънази бегІбиубли, азирлим кІидаршлим урегцІали бархІи гъалахили гъайбикІахъес Дила кІел бикърилис ахъри лугас». ⁴Илди идбагуни зайтунна кІел галга, кІел чирагъ саби — ванзала ХалавегІилла гъалаб тІашти. ⁵Чи-би-алра илдас заралбарес хъулухъалли, илдала дубшабад цІа дурабулхъан ва душманти къяриу. Илдас вайбарес хъулухъунси, алхес гІягІниси сай. ⁶Илди гъалахили гъайбикІути бурхІназир заб хІедирахъесли зак къяпІбарес илдазиб ахъри леб; шин хІи детарахъесра чус дигуцадхІи гъар журала мусибатуна ванза булэсра илдазиб ахъри леб. ⁷Илдала бикъридешла замана каберхурхІели,

гвягвялизибад дурабулхъуси жанивар илдачил дявлизи кабилзан, чедибиркур ва илди кабуршу. ⁸ Илдала жаназаби чебяхИси шагьарла майдайчи кадихъили дирар. Сунезив чула ХалавеГил къанч-тІайчи чеветяхъибси ил шагьарлис, рухІлашалси мягІнализиб Садум ва Мисри бикІар. ⁹ Лебилра халкъаназибадти, къаманазибадти, мезаназибадти, миллатуназибадти адамти хІябалра байхъалара бархІи къаркълумачи хІербикІули саби ва илди хІяридихъахъес балтули ахІен. ¹⁰ Ванзаличиб хІербирути разили саби, илдани байрумти дурадуркІули сари ва цалис цали савгъатуни дедлугули сари, сенкІун илди кІелра идбагли ванзаличиб хІербирути адамти гІязабуркІутири. ¹¹ Амма хІябалра байхъалара бархІила гІергъи гІямрула рухІ Аллагьличирад илдачи кадацІиб ва илди къяшмачи кабизур. ИлхІели илдачи хІербикІути кахдешли буциб. ¹² ГІур идбагунани закибад ахъси тІама бакъиб, чузи бикІуси: «АдацІирая иша!» Илди гъагулличиб закличи абацІиб ва илдала душмантани ил чебаиб. ¹³ Ил сьгІятлизир цІакъли мерсдакъун ва шагьарла вецІбутІ гъятІбиуб. ВерхІел азир адам мерслизибад алхун, цархІилти урухбиуб ва Зубрала Аллагь чевяхІвариб.

¹⁴ КІиибил балагь шалгеббухъун. ХІера, хІябъибил балагь гъамбикІули саби.

ВерхІибил дяд

¹⁵ ВерхІибил малаик дядикІескайиб ва заклизир ахъти тІамри адердиб, дикІути:

«Иш дунъяла пачяхІдеш
нушала ХалавеГилла ва Илала Вакибсила
пачяхІдешли детаур.

Илини абадла абадлис пачяхІдешдиру!».

¹⁶ Аллагьла гъалаб тухрачи кабибти гъануавра тьамада, Аллагьлис икрамбирули, бяхІудибикиб ¹⁷ ва иб:

«Баркалла Хед, ХалавеГил, Кьудратла веГ Аллагь,
Левси ва Виубси,
сенКун Хуни Хела чебяхИси цАкъ касири
ва пачяхИдешличи кайири.

- 18 УрхІла халкъани гьимичеббууб,
амма Хела гьимира бакІиб.
БекІибтас суд барес замана бакІиб,
Хела лугъри идбагунас
ва Хела дурхъати халкълис ва Хела у
дурхъабирутас,
гІядатла адамтасра, чебяхІти адамтасра
шабагъатуни лугуси сьгІят сабаиб
ва ванза пасадбирути кьирбируси сьгІят сабаиб».

19 Закличибси Аллагьла Хъали гьаргбууб ва Аллагьла
Хъулиб Илала вяГдаличилси къани чебианбууб. Лям-
цІла цІами, тІамри, кьукъу, мерс ва цІакьти хъябхъя
диуб.

Хьунул адам ва аждагъа

12 ¹Зубрачиб чебяхИси гІяламат дакІубиуб: бер-
хІили регІриубси хьунул адам; илала къяшмауб
бац, бекІличиб биалли вецІнукІира зубарилизибадси
таж сабри. ²Хьунул адам канали сари ва гІязаблизир
вяврикІули сари: илала дурхІя виркъути хІярми дехІ-
дихъили сари.

³Зубрачиб цархІил гІяламатра дакІубиуб: цІала рангси,
верхІел бекІличилси ва вецІал мукекиличилси ва бурга-
чир верхІел тажличилси зурбаси аждагъа. ⁴Илала кьуй-
рукъли лерилра зубартала хІяббутІ арбухили, ванзаличи
игъуб. Варкъибмадан дурхІя вергес багъандан, аждагъа
дурхІя виркъусиличи бяхІчили тІашлири. ⁵Илини ур-
ши варкъиб, мурул жинсла дурхІя, суненира гІурхІели
лебилра халкъанас мегъла гІяйсаличил бекІдешдируси.
Амма илала дурхІя Алагъличи, Илала тахличи арухиб.

⁶Хьунул адам биалли, сунес Аллагъли хІядурбарибси мерличи, бацІавлахъличи ребшиб. Ила илис азирлим кІидаршлим урегцІали бархІи беркала биху.

⁷ИлхІели закир дявти дехІдихъиб: Микаил ва илала малаикуни аждагъаличил бургъулри. Аждагъара илала малаикунира илдачил бургъулри, ⁸амма чедидикес хІе-диуб ва илдас заклизиб мер кахІелун. ⁹Зурбаси аждагъа, жявхІелла чІичІала, сунесра илбис ва шайтІан бихъибси убяхІбушиб, лебилра гІялам чеббулкІахъуси, ванзаличи убяхІбушиб, иличил дарх илала малаикунира удяхІдушиб.

¹⁰ИлхІели нуни заклизиб ахъси тІама бакъира:

«Гъанна берцуди ва цІакъ,
нушала Аллагъла пачяхІдеш,
Илала МасихІла ари дакІиб,
сенкІун нушала узби гІяйиблабиран,
Аллагъла гъалаб хІерели ва дугели илди
гІяйиблабиран убяхІбушили саби.

¹¹ Иличибад илди чедибикиб
Мукъарла хІиличил
ва чула бикъридешла девличил.
Чула гІямру илдани ахІердирути ахІенри,
бебкІализибад урухкІути ахІенри.

¹² ХІилнадиркъеная, зубри ва лерилра иларти!
Балагъ ванзалис ва урхъулис!
Сунела замана кабурхни балули,
зурбаси гъимили бицІибси,
илбис хІушачи кабацІиб».

¹³Аждагъали саби ванзаличи убяхІбушни чебаибхІели, дурхІя варкъибси хьунул адамлис гІергъибухъун. ¹⁴Амма хьунул адамлис чІакала кІел халати дукала дедиб. Сунес кабизахъурси ва чІичІала чебетхІебиуси мерличи – ба-цІавлахъличи арцахъес багъандан. Манзиллисра, кІел манзиллисра, байхъала гъатІи манзиллисра илис беркала бихуси ила бирар.

¹⁵ Хьунул адамлис гIергъи чIичIай сунела къаклабад шинна хIеркI дурабушиб, илала чяхIлизи ил аррухахъес. ¹⁶ Амма ванзали хьунул адамлис кумекбариб: илини сунела дубша абхъиб ва аждагъали къаклабад гIегIбарибси хIеркI бержиб. ¹⁷ Аждагъа хьунул адамличи гъмили бицIиб. Аллагъла хъарбаркъуни ва ГIисала бикъридеш дихIути цархIилти илала дурхIначил бургъес арбякъун. ¹⁸ ГIур Аждагъа урхъудублаб гIашбизур.

Урхъулизибадси жанивар

13 ¹ ГIур нуни верхIел бекIличилси ва вецIал мукекиличилси жанивар урхъулизибад ахъбирули чебаира. Илала мукукурачир вецIал таж сари, бургачир Аллагъ валтIути уми делкIи сари. ² Нуни чебиуси жанивар дамгънар къаплайчи мешулири, илала къяшми синкалагъунтири, къак арсланнагъунари. Аждагъали илис сунела цIакъ, тах ва чебяхIси ари дедиб. ³ Илала бургазибад ца бекIесли бяхъибсигъунари, амма ил бекIала дяхъи сагъбиублири. Лебилра ванзаличибти адамти хIяйранбиубли жаниварлис гIергъи арбякъун. ⁴ Жаниварлис ари бедни багъандан, илдани аждагъалис икрамбариб. Илдани жаниварлисра икрамбариб, бикIули: «Чи лева ил жаниваргъуна? Чили вирара иличил дергъ барес?».

⁵ Уктемти ва Аллагъ валтIути дугъби дурахъес жаниварлис ахъри бедили саби. АвцIанукIира базлис илизи ари бедили саби. ⁶ Аллагъ валтIуси бурес — Илала у, Илала хъали ва закиб хIербирути балтIуси жаниварли сунела къак абхъиб. ⁷ Дурхъати халкъличил дергъ барахъес ва иличибад чедибикахъес илис пурбанбарибсири. Гъарил къамла, халкъла ва мезла илизи ари бедибсири. ⁸ Дунъя алкIахъухIелил къурбанбарибси Мукъарла гIямрула жузлизичула уми хIеделкIунти, ванзаличиб хIербирути халкъ аждагъалис икрамбикIули саби.

⁹ ЛихІби лерсини бакъаб!

¹⁰ Ясирикес хІЯжатси ясирурцу.

Турлизивад алхес хІЯжатси турлизивад улхан.

Ишар дурхъати адамтас чІумадеш ва мардеш хІЯжат-
диркур!

Ванзализибадси жанивар

¹¹ Пур нуни, ванзализибад дурабулхъуси, цархІил жанивар чебаира. Илала Мукъарлаван кІел мукеки сарри лерти, амма ил аждагъаван гъайбикІулри. ¹² Илала цаибил жаниварлагъуна ари леб ва ил илала уличил вяшбикІули саби. Ванзализира иличиб хІербирутазира, бебкІала дяхъи сагъбиубси цаибил жаниварлис икрамбирахъули саби. ¹³ Ил жаниварли халати гІяламатуни дирули сари: адамтала хІулбала гъалар заклизирад ванзаличи цІа уряхІдуршули сари. ¹⁴ Илини цаибил жаниварла уличил дирахъес датурти гІяламатуначил ванзаличибти адамти чеббулкІахъули саби. Илдази турли бяхъибси, амма мицІирбиубси жаниварла сипат барахъес илини буйрукъбариб. ¹⁵ Жаниварла сипат гъайбикІесли ва жаниварла сипатлис икрамхІебирути кабуршесли, сипатлизи жан кадакІахъес кІиибил жаниварлис ахъри бедибсири. ¹⁶ Илини гІядатлатала ва чебяхІтала, давлачебтала ва мискинтала, азадтала ва лугърала — лебталалра балуй някъличи яра андаличи хІерзи кадалтахъулри. ¹⁷ Илкъяйда хІерзи агартани селра исес яра бирцес бирути ахІенри. ХІерзи — ил жаниварла у яра илала у иргъахъуси лугІи саби.

¹⁸ Ишар пасихІдеш хІЯжатли сари. ГІякълу лебсини жаниварла лугІи белгибараб. Ил адамла лугІи саби. Илала лугІи — урегдаршлим урегцІануурегра саби.

Мукъара ва даршлим авцІануавра азир

14 ¹ Пур нуни чебаира: хІера, тІашли сай Мукъара Синай дубурличив ва чула андурбачи Илала ва Илала Дудешла у белкІунти даршлим авцІануавра азир адам

Иличил барх саби. ²Гур зубразибад чяхИла кIухличи, къукъула рямкъярличи мешуси тIама бакъира. Нуни би-къуси тIама, арфа бирхъянтани къимбируси арфалагъуна сабри. ³Илдани тахла, авал жанна ва тямадабала гъалаб сагаси далай бучIули саби. Ванзаличибад черасибти дарш-лим авцIануавра азирли ахIенси, чилилра ил далай багъес хIебириб. ⁴Илди саби хьунул адамтачибли жьргахIебиубти, дурхIнили калунти, чина Сай укъялра, Мукъарлис гIергъи башути. Илди цархIилти адамтала лугIилизибад черасиб-ти саби. Мукъарлис ва Аллагълис илди цаибти цIедешван багъишлабарибти саби; ⁵илдала мухIлубазиб гъачамалра къяна биубси ахIенри, илди гIяйиб-хатIаагрти адамти саби.

ХIябал малаик

⁶Гур нуни зубразив арцурси цархIил малаик чеира. Ванзаличиб хIербирутази – гъарил миллатлизи, къам-лизи, мезлизи ва халкълизи багъахъес багъандан, Илала даимси ГIяхIахар лебри. ⁷Ил ахъли виявикIулри: «Ал-лагълизирад урухкIеная ва Ил чевяхIиреная! СенкIун Илала судла сягIят сабаили саби! Зак, ванза, урхъу ва шинна урунжуни АкIахъубсилис икрамбарая!».

⁸Ва ца гъатIи, кIиибил малаик илис гIелавад арцур-лири ва вьавбирхъулри: «Кабикиб, кабикиб Вавилун, чебяхIси тахшагъар, сунела пасаддешла цIакъти чя-гъирли лебилра халкъани бахунси!».

⁹Ва ца гъатIи, хIябъибил малаик илдас гIелавад арцурлири, ахъси тIамаличил вьавбяхъили: «Чили-биалра жаниварлис ва илала сипатлис икрамбирули виалли ва андаличиб яра някъличиб илала хIерзи би-хули виалли, ¹⁰илини Аллагъла гъимила къямлизирад Илала гIясидешла чягъир* дужа – шин гъудурхIеибти

* 14:10 Илала гIясидешла чягъир – ил Аллагъла суд ва танбиХI иргъахъуси метафора.

чягъир; ва цІализивра алтІализивра дурхъати малаикунала ва Мукъарла гъалав ил гІязабуркІу. ¹¹ Илди гІязабуркІнила гав абадла абадлис чеди ахъдирули сари, я хІерели я дугели паргъатдеш агара жаниварлис ва илала сипатлис икрамбикІутас ва илала ули хІерзидяхъибтас».

¹² Ишар Аллагъла хъарбаркъуни тамандирути, ГІисас марти дурхъати адамтас чІумадеш хІяжатбиркур.

¹³ ГІур нуни закибад тІама бакъира, бикІуси: «БелкІен: „Гъаннала гІергъи беккІибти талихІчебти саби – ХалавегІилличил цадешлизиб беккІибти!“».

– «Ге, – дикІар РухІ, – илдани чула дирутазибад бамсриихъу, сенкІун илдала баркъудлуми илдас гІергъи дашули сари».

Ванзала арши ирши

¹⁴ Ва нуни чебаира: хІера, цІуба гъагул, иличив Инса Уршигъуна кайили сай. Илала бекІличиб мургъила таж саби ва някълизиб – бугаси мирш. ¹⁵ Ца гъатІи малаик дуравхъун Аллагъла хъуливад, ахъси тІамаличил гъагулличи Кайибсилизи вявикІули: «Бархъа ХІела мирш ва иршен! Аршила заманакІун сабаили саби – ванзала сабухъ бикъурли саби!».

¹⁶ Гъагулличи Кайибсини Сунела мирш ванзаличи игъуб ва ванза биршиб.

¹⁷ ЦархІил малаикра дуравхъун зубрачибси Аллагъла Хъуливад, илалара бугаси мирш лебри. ¹⁸ Ца гъатІи малаик, цІала ари сунезиб лебси, къурбандирхъелизивад дуравхъун ва ахъси тІамаличил бугаси миршла веГІ малаиклизи вявъиб: «Бархъа хІела бугаси мирш ва ванзала унхъразирти тІутІила чупІани къисдара, сенкІун илала тІутІи дикъурли сари».

¹⁹ Малаикли сунела мирш ванзаличи игъуб, ванзала тІути къисдариб ва Аллагъла гъимила зурбаси тІутІидялч-

лизи* лайдакИиб. ²⁰ Шагьарла дурабси тІутІидялчлизир чупІани ганздарибХІели, тІутІидялчлизирад хІеркІван хІи чяхІдухъун ва, урчила ургьурла ахъдешличи ахъди-убли, хІябдарш километрличи чяхІкадиуб.

ВерхІел мусибатличилти верхІел малаик

15 ¹Гур нуни закиб ца гьатІи чебяхІси ва тамашала гІяламат чебаира: верхІел малаик бегІла гІергъити верхІел мусибатличил – бегІла гІергъити, сенкІун илда-чибли Аллагъла гІясидеш ахирличи биркулри.

²Гур цІаличил гьудурси, шишала урхьугъуна секІал нуни чебаира. Ил шишала урхъула мякълаб жаниварли-чибад, илала сипатличибад ва илала ула лугІиличибад чедибикибти тІашли саби. Илди Аллагъла арфабачил тІашли саби ва ³Аллагъла лагъ Мусала ва Мукъарла да-лай бучІули саби:

«ЧеряхІти ва тамашала сари баркъудлumi ХІела,
ХалавегІил Аллагъ, Кьудратла вегІ!
ХІекъти ва марти сари гьундури ХІела,
ПачяхІ халкъанала!

⁴ Чи уруххІейрара ХІезивад, ХалавегІил,
ХІела у чебяхІхІебиру чили?!

СенкІун ца ХІу дурхъалри!
Лябкъян ХІечи лебил халкъани,
ХІела гьалаб бяхІудибиркур!

СенкІун ХІела дархъти баркъудлumi
гьаргдарилри!».

⁵Гур нуни чебаира: закиб Аллагъла Хъали гьаргби-уб – Бикъридешла Чятир ⁶ва верхІел мусибатличилти верхІел малаик дурабухъун. Илди умути лямцІидикІу-ти урбешла палтарли бегІбиублири ва михъирличи

* 14.19 тІутІидялч – ит замана тІутІи дялчутири шурлизиб биркІибси курлизир.

бикайчи мургъила ирми даршилри. ⁷ Гур авал жан-низибад цали верхел малаиклизи, абадла абад херируси Аллагъла гясидешли дицибти верхел мургъила хъаба дедиб. ⁸ Аллагъла чевхидешла ва Илала цакъла гавли Аллагъла Хъали бициб. Верхел малаикла верхел мусибат тамандиайчи чилра Аллагъла хъули ацес вирус ахенри.

Аллагъла гясидешла верхел хъаба

16 ¹ Гур нуни Аллагъла Хъулибад ахъси тама бакъира, верхел малаиклизи бикуси: «Дукъеная ва Аллагъла гясидешла верхел хъаба ванзаличи чертая!».

² Цаибил малаик дуравхъун ва сунела хъабализирти ванзаличи чертиб – жаниварла херзиличилти ва илла сипатлис икрамбирути адамтазир кахти ва гязабла жижкни дурадикиб.

³ Киибил малаикли сунела хъабализирти урхъуличи чертиб, урхъу вебкурала хигъунбиуб ва урхъулизирти лерилра мицирти жан дебкиб.

⁴ Хябъибилли сунела хъабализирти хуркбачира шинна урунжуначира чертиб ва илди хи детаур. ⁵ Гур нуни шинбала малаик викули, бакъира:

«Ху вархълири, Левси ва Виубси, Дурхъаси, илгъуна судла хукму дурасили.

⁶ Илдани дурхъати адамтала ва идбагунала хи картиб,
илбагъандан Хуни чус бужахъес хи дедири – чучи лайикъти!».

⁷ Гур нуни бакъира къурбандирхъ бикули:
«Ге, Халавегил Аллагъ, Къудратла вегI,
хлекъти ва дархъти сари Хела судла хукмурти!».

⁸ Авъибилли сунела хъаба берхиличи чертиб ва сунела цаличил адамти игахъес берхилис ахъри бедеб. ⁹ Цакъси буцардешличибли адамти игули ва илдигъунти

мусибатунала ари лебси Аллагъла у балтІулри. Илди Аллагъличи шурхІебухъун ва Ил чевяхІхІевариб.

¹⁰ Шуибил малаикли сунела хъаба жаниварла тахличи чертІиб ва илала пачяхІдеш цІябдешли буциб. Изиарудешли адамти чула лезмуначи къацІбашулри, ¹¹ изиала ва жижкІни багъандан Зубрала Аллагъ валтІулри. Амма чула баркъудлумазибад илди гІелумхІебиуб.

¹² Урег-ибилли сунела хъаба чебяхІси Епрат хІеркІличи чертІиб ва Машрикъла пачнас гъуни гьаргбарес багъандан, илизирти шин деръуб. ¹³ Нуни чебаира: аждагъала къаклабад, жаниварла къаклабад ва ялгъан идбагла мухІлилабад пяспясагуначи мешути хІярамти хІябал рухІ дурадулхъули. ¹⁴ Илди гІяламатуни дирути жиндрала рухІ сари; Къудратла вегІ Аллагъла чебяхІси бархІилизиб* дявлочи цалабахъес багъандан, илди лебил гІяламла пачначи аркъян.

¹⁵ «ХІера, Ну лявкъяс хапли, хъулкиван. ТалихІчевси сай хІевсуси ва сунечил палтар дихІуси: ил чІянкІули хІешар ва чилирла илала цІахдеш чехІебиу!».

¹⁶ ЖугъутІ мезли Армагедун бикІуси мерличичи жиндрала рухІли пачни цалабахъиб.

¹⁷ ВерхІѳибил малаикли сунела хъаба гъаваличи чертІиб. Аллагъла Хъулибад ахъси тІама абердиб, тахличибад башуси: «Бетаур!».

¹⁸ ГІур лямцІла цІара, тІамрира, къукъура, цІакъти мерсера лерри. Илдигъунти цІакъти мерс ванзаличив адам дакІуиубла диубти ахІенри.

¹⁹ ЧебяхІси шагъар хІябал бутІаличи пашбехъуб, урхІла халкъанала шагъурти гъятІдиуб. Аллагъли чебяхІси тахшагъар Вавилун гъанбикахъиб ва илис Сунела цІакъси гІясидешла чягъирла хъаба бедиб. ²⁰ Лерилра бугъуби

* 16.14 Аллагъла бархІи – Аллагъли сунечи къаршити танбихІлабируси ахиратла бархІи.

дебшиб, дубуртира агардиуб! ²¹Закирад адамтачи хъябхъя кадикиб. Хъябхъяла къякъла талантла* битІакІ лебри. Хъябхъяла мусибат багъандан адамтани Аллагъ валтІулри, сенкІун ил мусибат зурбасири.

Жаниварличи кариибси хъунул адам

17 ¹ВерхІел хъабаличилти малаикуназивад ца вакІиб ва набчил гъайухъун: «Гъайда, дахъал шинаначи кариибси Пасадси КъехІбачи сегъуна жазаъ хІерлил, нуни хІези чебиахъис. ²Ванзала пачнани иличил хъям-хІядеш дузахъутири, ванзаличиб хІербирути адамтира илала пасаддешла чягъирли бужутири».

³Гур РухІли уцибси ну малаикли бацІавлахъличи кира. Аллагъ валтІути умачилси хІунтІена жанивар-личи кариибси хъунул адам нуни чераира. Жаниварла верхІел бекІ ва вецІал мукеки лерри. ⁴Хъунул адам цІя-ба-хІунтІена ва шала-хІунтІена палтарли регІриублири, ил мургъили, дурхъати къаркъуба ва жавгъар духурили жагариублири. Сунела пасаддешла ва хІяжардешла жарга-зекъли бицІибси мургъила къям илини някълизи буцилри. ⁵Илала андаличи у белкІи саби, ил дигІяндеш саби: «Вавилун, чебяхІси тахшагъар – къехІбабала ва ванзала жаргадешла неш».

⁶Нуни чебаира дурхъати адамтала хІиличирли ва ГІисала бикърумала хІиличирли ил кепли риъни. Ил чераибхІели, ну тамашаиубли, хІяйраниублири.

⁷Малаикли набзи иб: «Сен хІу тамашаиубри? ВерхІел бекІличилси ва вецІал мукекиличилси жаниварлара иличи мурдаси хъунул адамлара дигІяндеш нуни хІези иргъахъис. ⁸ХІуни чебиуси жанивар лебсири, амма гъанна агара. Гъамли ил гъвгъвлизибад дурабулхъан ва сунела бебкІаличи лябкъян. Дунъя акІахъубла чула уми

* 16.²¹Талант – 34 кг цугси битІакІла умцла.

гІямрула жузлизи хІеделкІунти ванзаличиб хІербирути адамти, жанивар чебаибхІели, тамашабирар, сенкІун ил лебри, ил агара ва ил бирар. ⁹Ишар гІякълу ва пасихІдеш хІяжатли сари. ВерхІел бекІ – илди верхІел муза сари, чучи хъунул адам кариибти. ¹⁰Илди верхІел пачара саби: шел гъанналауб алхун, ца лев, цархІил биалли гъачамлис вакІили ахІен, ил вакІибхІели, вахъхІи кахІевлан. ¹¹Биубси ва агарси жанивар – ил гехІъибил пача саби; ил верхІлизибад ца саби, ил сунела бекІаличи аркъули саби.

¹²ХІуни чедаибти вецІал мукеки – илди вецІал пача саби, чунира гъачамлис пачяхІдеш кахІесибти, амма жаниварличил барх ца сягІятлис пачадешла ари кайсути. ¹³Илдала къас ца саби, илдани чула цІакъра арира жаниварлис дедлугули сари. ¹⁴Илди Мукъарличил бургъар ва Мукъара илдачивад чедииркур, сенкІун Ил халабегІилтала ХалавегІил ва пачнала Пача сай. Илини жибарибтира, Илини чеббикІибтира, Илис мартира Иличил барх бирар».

¹⁵Ил набзи викІар: «КъехІба чучи кариибти, хІуни чедиути шинби – илди халкъани, адамти, миллатуни ва мезани сари. ¹⁶ХІуни чедаибти вецІал мукекила ва жаниварла КъехІбаличи гъмидулхъан, ил кутурриру ва чІянкІули ралта; илдани илала диъ бука ва сари цІали игу. ¹⁷СенкІун Аллагъли илдала уркІбази Сунела къас бетерхахъес хъул кабихъиб: Аллагъла дугъби детерхайчи, цауркІли илдала пачяхІдешла ари жаниварлизи бедес. ¹⁸ХІуни чераибси хъунул адам биалли – ил чебяхІси тахшагъар саби, суненира ванзала пачнас пачяхІдешдируси».

Вавилун алхни

18 ¹Илала гІергъи нуни, халаси ари лебси, закивад цархІил малаик кайцІули чеира. Лебилра ванза илала чевяхІдешли пархбухъахъун. ²Къуватла тІамаличил илини вявбяхъиб:

- «Бехъуб, бехъуб чебяхІси тахшагьар Вавилун!
 Ил жиндрала урдубяхъли бетаур,
 гьар журала шайтІунтала къушли,
 гьар журала хІЯрамти арцантала къушли,
 гьар журала хІЯрамти ва жаргати жанивартала
 къушли,
- 3 сенкІун сунела пасаддешла гьимила чягъирли
 илини лебилра халкъани бахун;
 ванзала пачнира иличил пасаддешлизиахъиб;
 илала буцалаагар гьаргъдешличибли
 базригантара чула давла учибахъиб».
- 4 Гур нуни закибад цархІил тІама бакъира, бикІуси:
 «Дила халкъ, уббатырая ил,
 илала бунагъуначил бархбас хІебиахъес,
 илала мусибатуни хІушачи къячхІедикахъес,
- 5 сенкІун илала бунагъуни зубрази даили сари
 ва илала такъсирти Аллагъли гьандикахъиб.
- 6 ХІебиалли, сунени бедлугуси, сунес бедая,
 сунела баркъудлумас кІинали черахъая,
 кІинали цІакъти чягъир сунес хъабализи кертІая!
- 7 Сецадла чебяхІбикІил сунела хулуани детурхахъули,
 илис илдицад гІязабти ва децІ дедая!
 СенкІун ил сунела уркІикад бикІули саби:
 „Ну кабиилра пача хъунулван, ну гамъа ахІенра
 ва децІ агара!“
- 8 Илбагъандан илала мусибатуни итмадан сунечи
 ляркъян:
 бебкІара, децІра, гашира; саби цІализиб игу,
 сенкІун ил гІяйиблабарибси ХалавегІил Аллагъ
 къуватла сай.
- 9 Ил игнила гав чебаибхІели, иличил пасаддешлизиб
 ва давлализиб хІербирули калунти ванзала пачни бисур
 ва децІбикІар. 10 Тяйдили тІашли ва илала гІязабтаци
 кахбиубли, илди бикІар:

„Балагъ, балагъ, тахшагъар чебяхІси,
Вавилун, тахшагъар къуватла —
жазаъ бакІиб хІечи итмадан!“

¹¹ Иличила базригантира бисур ва децІбикІар, сенкІун
Гур чилилра илдала масани исули ахІен: ¹² мургъи, арц,
дурхъати къаркъуби, жавгъар духуриби, урбешла дукІул
чІянкІи, хІунтІена чІянкІила палтар, архІяла ва шала-
хІунтІена чІянкІи, бизитІемла урцул исули ахІен; гъар
журала магъила ваяхІ ва дурхъаси урца, жармала, мегъла
ва мрамар тяшла тІалхІяна исули ахІен; ¹³ дярчин, бизи-
тІемла секІулти, тІемла гІявадеш ва тІемла сида исули
ахІен; чягъир, зайтунна гІявадеш, дибгІяли делкъунти
декъ, анкІи, унци ва маза-мас, урчи, уркири, адамтала
чурхри ва рухІани исули ахІен.

¹⁴ „ХІела уркІи карцІти цІедеш
кахІелун хІела,
лебилра хІела пергердеш ва лямцІ
бетахъиб.

Гур мурталра илди хІедирар!“

¹⁵ Лерилра масани дирцу-исути ва илдачибли дав-
лачеббуубти базриганти тййдили тІашбилзан. Илди
илала гІязабтачи кахбирар, ¹⁶ бисули ва агъибикІули,
бикІар:

„Балагъ, балагъ, тахшагъар чебяхІси:
урбешла хІекъли букІул чІянкІили бегІбиубси,
хІунтІена палтарли ва шала-хІунтІена чІянкІили,
мургъили, дурхъати къаркъубани, жавгъар
духурили пархбикІуси!

¹⁷ Илгъуна давлара
итмадан пасадбиуб!“

Лебилра гамурбала бурги, урхъукъянаби, гамичиби
ва урхъуличиб бузанти тййдили тІашлири. ¹⁸ Ил игуси
цІала гавличи гъуя-ввявличил хІербикІули, илди бикІул-
ри: „ЧебяхІси тахшагъарличи абикеси шагъар лебу?“

19 Ва илдани чула бургачи палда писдариб, бисули ва агьибикІули, ахъли бикІесбииб:

„Балагъ, балагъ, тахшагъар чебяхІси!

Сунела давлумачибли

гамурби лерти лебилра давлачеббарибси.

СенкІун ил итмадан бацІавлахъ бетаур!“

20 ХІулдукІеная, зубри, ил секІайчи!

ХІулдукІеная, дурхъати адамти, вакилти ва

идбагуни,

хІуша багъандан ил Аллагъли жазаълабариб!».

21 ГІур къуватла малаикли зурбаси урхамгъуна къаркъа ахъбуциб ва урхъулизи лайбакІиб, викІули:

«Илгъуна цІакъличил лайбикІу Вавилун,

тахшагъар чебяхІси!

Ил гІур хІебирар!

22 Мурталра гІур арфа бирхъянтала тІамри

хІедикъур,

далайчибала тІамри, шятІахъи ва дяд

бирхъянтала тІамри хІедикъур.

Я устни, я устадеш

хІезир гІур хІедирар.

Шинкъа урхамтала тІама

гІур чилилра хІебикъур.

23 Шагъарла чиргъмала шала

гІур чилилра чехІебиу.

Гелешмешла ва цІикурила тІамри

гІур чилилра хІедикъу.

СенкІун хІела базриганти ванзала хІякимтири;

сенкІун хІела сихІрукъядешли

лебил халкъани биргІябиргиб;

24 дурхъати адамтала, идбагунала ва

ванзаличиб кабушибти лебталалра хІи ил

шагъарлизир картІиб!».

19 ¹ Илала гIергъи нуни бахъал адамтала тIама бакъира. Илди зубразиб ахъли бикIулри:

«Гьаллилуйя*!

2 Берцуди, чебяхIдеш ва цIакъ нушала Аллагъла, сенкIун Илала судла хIукмурти марти ва дархъти сари:

Илини Пасадси КъехIба танбихIларариб – лебилра ванза сунела пасаддешличил букъбуъни багъандан;

Сунела лугърала хIи багъандан Илини илис чебахъиб!».

³ ГIурра халкъли ахъли иб:

«Гьаллилуйя!

Гав илала ахъбирули саби абадла абадлис!».

⁴ Гъануавра тјамада ва авал жан, тахличи кайибси Аллагълис икрамбирули, бяхIудибикиб, бикIули: «Амин! Гьаллилуйя!».

Мукъарла мекъ

⁵ ГIур тахличибад тIама абердиб, бикIуси:

«Гапварая Аллагъ нушала, лебилра Илала лугърани, лебилра Илизибад урухкIутани, биштIатани ва халатани!».

⁶ ИлхIели нуни, бахъал адамтала тIамаван зайбикIуси, дахъал шинна кIухван бучIуси яра къуватчерти къукъула рямкъяргъуна тIама бакъира. Ил бикIулри:

«Гьаллилуйя!

ПачяхIдешличи кайиб ХалавегIил, нушала Аллагъ, Къудратла вегI!

⁷ РазидирехIе ва хIулдуркIехIе, Илис чебяхIдеш бедлугехIе, сенкIун мекъ саби Мукъарла!

* 19.1 Гьаллилуйя! – жугъ. мезли: «Гапварая Аллагъ».

Илала цІикури хІядурли сари:

⁸ урбешла дукІути чІянкІила, лямцІдикІути ва
умути палтурти илис дедили сари!».

Урбешла дукІути чІянкІи – илди дурхъати адамтала
хІялалти баркъудлуми сари.

⁹ Малаикли гъатІира набзи иб: «БелкІен: „ТалихІебти
саби Мукъарла мекъла сяхІбатличи жибарибти!“».

Ил набзи викІар: «Илди Аллагъла хІекъти дугъби сари!».

¹⁰ ИлхІели ну икрамбарес багъандан, илала къяшмала
гъала вяхІудиикира. Амма ил набзи викІар: «ХІерикІен,
ил мабирид! Нура хІугъуна, ГІисачила бикъридешдиру-
си, хІела узбигъуна лагъ сайра! Икрамбара Аллагълис!
ГІисачила бикъридешдарникІун – ил РухІличибли ид-
багунани бурибси дев саби».

ЦІуба урчила мурда

¹¹ Нуни гъаргбиубси зак чебаира – хІера, цІуба урчи
ва иличив Мурда. Илис Марси ва ХІекъси бикІар. Или-
ни бархъдеш хІясибли танбихІлабиру ва ургъар. ¹² Илала
хІулби ухуси цІагъунти, Илала бекІличир дахъал тажани
сари. Иличи, Сунени ахІенси чилилра хІебалуси, у белкІи
саби. ¹³ Иличиб хІили бясунси гІяба саби; Илис бихъибси
у Аллагъла Дев саби. ¹⁴ ЦІуба урчачиб, цІубаби ва умути,
урбешла дукІути чІянкІила палтарли бегІбиубли, зубрала
хІуреба Илис гІергъи башулри. ¹⁵ Илала дубшабад бугаси
тур дурабулхъули саби – иличил халкъани бячІес багъан-
дан; мегъла гІяйсаличил Илини илдас хІенкъуладешдиру;
Къудратла вегІ Аллагъла цІакъси гІясидешла чягъир хІя-
дурдирули, Илини тІутІидялчлизир тІутІи ганзкадирули
сай. ¹⁶ Илала гІябаличи ва къякъяличи белкІи саби у:
«Пачнала Пача ва халабегІилтала ХалавегІил».

¹⁷ Нуни берхІиличив тІашси малаик чеира. Ил ахъси
тІамаличил зубразир арцурти лерилра арцантази вяв-
икІулри: «Гъей, цаладикирая иша Аллагъла чебяхІси

дугидукаличи! ¹⁸Пачнала, гЯскарбегунала, бургъантала диъ букадая, урчала ва илдала мурдабала диъ, азадтала ва лугърала, биштІатала ва халатала диъ букадая».

¹⁹Гур нуни жаниварра, ванзала пачнира ва илдала гЯскуртира чедаира. Илди Мурдачил ва Илала гЯскарличил дергъ барес цаладикилри. ²⁰Жанивар буцибсири, иличил варх, илала гьалар сунени гЯяламатиуни дируси, ялгъан идбагра уцибсири. Жаниварла хІерзи кабатурти ва жаниварла сипатлис икрамбирути адамти ялгъан идбагли чебулкъахъутири. Илди кІелра мицІир-мицІирли алтІли ухуси шарализи лайбакІибтири. ²¹ЦархІилти, Мурдала дубшабад дурабулхъуси турли кабушибтири ва лерилра арцанти илдала диъба делкъунтири.

МасихІла азир дусла пачяхІдеш

20 ¹Гур нуни, гявгявла умхъуличил ва някълизиб халаси рахажличил закивад малаик кайцІули чебаира. ²Малаикли аждагъа – жявхІелла чІичІала, шайтІан ва илбис сабси, – буциб ва азир дуслис бигъун. ³Азир дус дикайчи гур халкъани биргІяхІебиргахъес багъандан ил гявгявлиси какъур, гІекІиб ва чеди мугъурдяхъиб. ГурхІели ил цакамси заманалис азадбатес гІягІнибиркур.

⁴Гур нуни тухри чедаира. Илдачи кабиибтас суд бирахъес ахъри бедилри. Илди ГІисас бикъридешдарни ва Аллагъла Дев багъандан бурги чердыхъибтала рухІани сари; илдани жаниварлис ва илала сипатлис икрамхІебариб ва чула андурбачи ва някъбачи хІерзи кахІедатур. Илди мицІирбиуб ва МасихІличил азир дус пачяхІдешдариб. ⁵ЦархІилти бебкІибти азир дус дикайчи гІямруличи чархІебухъун. Ил цаибил мицІирбиъни сабри. ⁶Цаибил мицІирбиънила пай касибси талихІчевси ва дурхъаси сай! Ил адамлис кІиибил бебкІали селра барес хІебирар. Илди Аллагъла ва МасихІла кашишунили бирар ва Иличил дарх азир дус пачяхІдешдиру.

Илбис алхни

⁷ Азир дус дикибхІели, илбис туснакълабад дурайу. ⁸ Ил дуньяла авалра дубличибад Ажуж ва Мажуж бикІути халкъяни биргІябиргили, илди лебилра дявлечи учибяхъес аркъян. Илдала лугИ урхъула гьумлацад саби. ⁹ Илдани лебилра ванза кІапІбариб ва дурхъяти халкъла урду ва Аллагьла дигуси шагъар алавбуциб. Амма закибад цІа кабикиб ва илди къяраиб. ¹⁰ Илди биргІябиргуси илбис ухути алтІличилси шарализи лайбакІиб. Илаб биалли жанивар ва ялгъан идбаг лебри. Илди хІерели ва дугели абадла абадлис гІязабуркІу.

БекІибтас Аллагьла суд

¹¹ ГІур нуни зурбаси цІуба тах ва иличи Кайибси чебаира. Илала дяхІла гьаларад ванзара закра дебшиб ва пяхІли детахъиб! ¹² Нуни чебаира тахла гьалаб тІашти бекІибти – чебахІтира гІядатлатира. Жузи гьаргдариб, гІур гьаргбариб ца гьатІи жуз. Ил гІямрула жуз сабри. Жузази делкІунти хІясибли, чула баркъудлумачи хІерьили, бекІибтас суд бариб. ¹³ Урхъули, сунезиб лебти, бекІибти бедиб. Илкъяйда бекІІали ва жагъаннабли чузиб лебти бекІибти бедиб. Илдазивад гьариллис сунела баркъудлуми хІясибли суд бариб. ¹⁴ ГІур бекІара жагъаннабра цІала шарализи лайдакІиб. ЦІала шара – ил кІиибил бекІа саби. ¹⁵ ГІямрула жузлизе сунела ухІебелкІунси цІала шарализи лайвакІиб.

Сагаси зак ва сагаси ванза

21 ¹ ГІур нуни сагаси закра сагаси ванзара чедаира. Цаибил зак ва цаибил ванза гІур агара, урхъура гІур агара. ² Нуни дурхъяси шагъар чебаира – сагаси Ерусалим. Ил заклизебад Аллагьличебад кабицІулри. Ил, сунела муруйс хІядуррарибси, цІикуруван баршилри. ³ Нуни тахличебад

ахъси гІама бакъира, бикІуси: «ХІера, ил Аллагъла чятир, сай Аллагъ адамтачил хІерирар! Илди Илала халкъли бирар, сай Аллагъ илдачил вирар ва илдас Аллагъли вирар. ⁴Илини илдала хІулбачибад нергъла гъарил кІантІ ушку. БебкІа гІур хІебирар, гІур я анцІкъи, я чІяр, я изиаъни хІе-дирар, сенкІун лерилра гъар-урла ардякъун».

⁵Тахличи Кайибсини иб: «ХІерикІен, Нуни лерилра сагати алкІахъулра!».

ГІур викІар: «БелкІен, сенкІун илди дугъби марти ва хІекъти сари».

⁶Илини набзи иб: «Бетерхур! Ну – Альфа ва Омега, БехІбихъуд ва Ахир сайра. Милигси Нуни гІямрула урунжлизивад матъал ужахъис. ⁷Чедиикибсини илди лерилра Набзирад букъурдешлис кайсу. Ну илис Аллагъли вирус, ил биалли Наб уршили вирар. ⁸Амма тахъукъунас, муртадунас, хІяжартас, чуни кабуршутас, пасадкартас, сихІрукъябас, исмуртас булгутас ва лебилра къунбар-тас – илдас мер цІали ва алтІли ламбикІуси шаралаб саби. Ил кІиибил бебкІа саби».

Сагаси Ерусалим

⁹ГІур, бегІла гІергъити верхІел мусибатла дицІибти хъабачилси, верхІел малаиклизивад ца вакІиб ва набчил гъайухъун: «ХІерикІен, нуни хІези цІикури – Мукъарла хъунул чериахъис!».

¹⁰РухІли уцибси ну илини халаси ахъси дубурличи кира ва набзи Дурхъаси Шагъар – Ерусалим чебаахъиб, сабира закибад Аллагъличибад кабицІуси. ¹¹Ил Аллагъла ЧевяхІдешли лямцІибикІулри ва илала лямцІ дурхъати къаркъала лямцІличи мешулири, яшмаличи мешулири, хрусталливан шала дурайулри. ¹²Ил зурбаси ахъси вецІнукІира къапуличилси лацли алавбарилри. Къапула гъалаб вецІнукІира малаик лебри. Къапурбачи делкІи сари уми – илди Израилла уршбала вецІнукІира къамла

уми сари. ¹³ХІябдехІ къапу хІердикІули сари машрикълизи, хІябдехІ – северла шайчи, хІябдехІ – югла шайчи, хІябдехІ – магъриблизи.

¹⁴Шагъарла лац вецІнукІира хьулчиличиб тІашли саби, илдачир Мукъарла вецІнукІира вакилла уми сари.

¹⁵Набчил гъайикІуси малаиклизиб мургъила умцлала тІерхъа лебри. Иличил шагъар, илала къапурби ва луцри умцутири. ¹⁶Шагъар авмузан саби, илала бухъяндра бягІудра цагъунти сари. Малаикли шагъар тІерхъали умцур ва илала бухъянд кІел азирлим кІидарш километр биъни багъур. Илала бягІудра ахъдешра бухъяндличил цагъунти сарри. ¹⁷ГІур илини лац умцур: илала ахъдеш даршлим авцІануавра декІличи цугбикиб. Малаикли пайдалабируси умцла адамтала сабри. ¹⁸Лац белши саби яшмализибад, шагъар биалли – шишаливан шала дурайуси умуси мургъилизибад. ¹⁹Шагъарла хьулчни жагадарили сари жура-журала дурхъати къаркъубани: цаибил хьулчи – яшмали, кІиибил хьулчи – хъанцІа якъутли, хІябъибил – жазъули, авъибил – зумрудли, ²⁰шуибил – гІякъикъли, урег-ибил – цІулцли, верхІъибил – зубалжатли, гехІъибил – гавшанни, урчІемъибил – топазли, вецІъибил – нар-къаркъали, вецІнуцараибил – пирузали, вецІнукІираибил – шинкъяранг эмхІезели. ²¹ВецІнукІира къапу – вецІнукІира жавгъар, гъарил къапу абзурси жавгъарлизибад барили саби. Шагъарла бекІлибиубси къакъа – шишаливан шала дурайуси умуси мургъила саби.

²²Нуни шагъарлизиб Аллагъла хъали чехІебаира, сенкІун Аллагъла хъали – ил сай ХалавегІил, Къудратла вегІ Аллагъ ва Мукъара сай. ²³Шагъар шалабарес я берхІи я бац гІягІнили ахІен, сенкІун ил Аллагъла чевяхІдешли шалабарили саби ва Мукъара – илала чирагъ сай. ²⁴Халкъани Илала шалалиуб башар ва ванзала пачнани чула чевахІдеш илизи лерху. ²⁵Илала къапурби абзур бархІи гъаргли дирар ва гІехІейкІу, сенкІун дуги илаб хІебарар.

²⁶Илизи халкъанала чебяхІдеш ва хІурмат лерху. ²⁷Мур-талра илизи хІярамси ахІебицІур, жяргати ва къунбар баркъудлуми дируси ахІейцІур. Илизиб чІянкІли Мукъарла гІямрула жузлизид белкІунти бирар.

ГІямрула хІеркІ

22 ¹ГІур малаикли набзи, хрусталван лямцІбикІуси, гІямрула шинна хІеркІ чебаахъиб. Ил дурабухъи саби Аллагъла ва Мукъарла тахла удибад ²ва шагъарла бекІлибиубси къакъала байкад кабухъи саби. ХІеркІла кІелра дубкад гІямрула галга бухъули саби, илини дусли вецІнукІирайна цІедеш лугули сари – гьар базлизид сабухъ лугули. Илала кІари халкъанас дармайс хасдарибти сари.

³Ил шагъарлизид гьатІи селра лягІнатбарибси хІебирар. Илаб Аллагъла ва Мукъарла тах гІашли бирар ва Илала лугърани Илис икрамбиру. ⁴Илдани Илала дяхІ чедиу ва Илала у илдала андурбачиб бирар. ⁵Илаб гІур дуги хІебирар, илдас я чирагъла шала, я берхІила шала гІягІнихІедиркур, сенкІун илдас ХалавеГил Аллагъ ша-лаикІар. Абадла абадлис илдани пачяхІдешдиру.

МасихІ гъамли лявкъян

⁶Малаикли набзи иб: «Илди дугъби марти ва хІекъти сари. Сунела РухІ идбагунас лугуси ХалавеГил Аллагъли, Сунела лугърази гъамли бетаэс хІяжатси чебаахъес багъандан, Сунела малаик вархъиб».

⁷«ХІера, Ну гъамли лявкъяс! Иш жузла гъалахили дурибти дугъби дузахъуси талихІчевси сай!».

⁸Нуни, Югъанни, илди дакъира ва чедаира. Илди дакъибхІели ва чедаибхІели, илис икрамбарес багъандан, илди чедаахъибси малаикла къяшмала гъала ну вяхІудикира. ⁹Амма малаик набзи викІар: «Ил мабирид! Ну хІугъуна, хІела узби-идбагунигъуна ва иш жузла дугъби дузахъантигъуна лагъ сайра. Икрамбара Аллагълис!».

¹⁰ ГІур ил набзи виКІар: «Ил бергараг-белкІла гъалахили дурути дугъбачи мугъурмадирхъид! СенКІун замана гъамли саби. ¹¹ Вайси адам вайти дирес даимиаб, хІяжар адамли сунела жяргадешуни дираб, хІялалси адам хІялалли хІерираб ва дурхъаси адам ГІурра дурхъаираб».

¹² «ХІера, Ну гъамли лявкъяс! Сунела баркъудлуми хІясибли гъариллис бедес, Дила лугуси хІекъра Набчил саби. ¹³ Ну – Альфа ва Омега, Цаибил ва Ахирла, БехІ-бихъуд ва Ахир сайра».

¹⁴ ТалихІчебти саби чула палтар ицути. Илдазиб ихтияр леб ГІямрула галгаличибад букес, илди къапулизибад шагъарлизи абацІес бирар. ¹⁵ Амма хури*, сихІрукъяби, пасадкарти, чули кабуршанти, исмуртас булгути ва лебилра къунби дигахъути ва илди дирути шагъарла дураб бирар.

¹⁶ Нуни, ГІисани, Дила малаик вархъира, хІушаб, МасихІла умматунас бикъридеш гахъес. Ну – Даудла Наслула Мякъ ва ЧІухІяра, Ну – шаласи Савлила Зубарира.

¹⁷ РухІ ва цІикури диКІар: «ВакІи!». ЛехІихъусилира бураб: «ВакІи!». Чи милигли виалра вакІаб! Дигусили ГІямрула шин матъал касаб!

¹⁸ Иш бергараг-белкІла гъалахили дурути дугъби дикуси гъариллис нуни бикъридешдирула: чили-биалра илди дугъбачи селра имцІабаралли, илис Аллагъли иш жузлизир сипатдарибти мусибатуни имцІадиру; ¹⁹ чили-биалра гъалахили дурутала иш жузлизибад се-биалра камбаралли, Аллагъли илизирад иш жузлизир делкІунти ГІямрула галгала пайра Дурхъаси Шагъарла пайра керису.

²⁰ Иличила Бикъридешдирусии виКІар: «ГІе, Ну гъамли лявкъяс!».

Амин, вакІи, ХалавеГІил ГІиса!

²¹ ХалавеГІил ГІисала баркат лебтачилра биаб!

* 22:15 Хури – Аллагъла гъалар вайти баркъудлуми дирутас БелкІ хури бикІули саби.

Баяндарибти дугъби

АЛЛАГЪАГАРТИ – илкъяйда бикІутири жугъутІуни цархІилти халкъанас – илдала цаси Аллагъ агни багъандан.

АЛЛАГЪЛА ПАЧЯХІДЕШ – Аллагъли кабизахъурси ари. Аллагъла пачяхІдешлизи ацІни – ил Аллагъла ари марбарни саби.

АСИЯ – Эпес шагъар центрли биубси, БиштІал Азияла магърибла шалила бутІа (гъаннала Турцияла мер-муса).

БЕХІЦІУРАЛА БАЙРАМ – Пасхалис гІергъи 7 бархІи бухъянбилІуси динна гІядат.

ВАКИЛ – жывгрекла мезли ил девли «вархъибси» ибси иргъахъуси саби. Ил девла Инжилласи мягІна – ГІиса МасихІли вархъибси ибси саби, сайра Илини чеввиқІили ГІяхІхабар багъахъес ватураибси. Вакил – ил ГІиса МасихІла, ванзаличиб ихтияр лебси, катурси адам сай. БегІлара гъалаб илкъяйда бикІути саби МасихІла вецІнуқІира мутагІялимлис. ГІурхІели вакил ветаур Павелра, Сай вебкІили ва мицІириубли гІергъи, МасихІли къул-лукъбарахъес живарибси.

ВЯГІДА – ишаб Аллагъла ва адамтала ургабси вягІда. Эски ВягІда Муса идбагличил бигъунсири, Сагаси ВягІда – ГІиса МасихІличил.

ГЪАБИЛ – Адамла ва ХІявала кІиибил урши. Аллагъли Гъабилла къурбан гІяхІил къабулбарибхІели, ил сунела халал узи Къабилли кавшибсири. Ил инсаниятла тарихлизиб цабил кавшни сабри.

ГЪААРУН – Левила къамлизивадси, Мусала халал узи. Аллагъли Мусачибад израиллантас Зегъа бедибхІели, Илини цабил кашишли катур Гъаарун. Аллагъли хъарбарибсири, чула къул-лукъуни Сунени кадилзахъути, кашишунни гІурхІели чІянкІили Гъаарунна наслулизибадти биахъес.

ГИБАДАТХАНА – табтурти дучІес ва балгни дирес учибиркуси юрт.

ГІЯБИД – динничи кайзурси хІялалси адам.

ГЯСКАРБЕГ – Римла гІяскарла бекІ, гІярмияла бекІ.

ДАРШБЕКІ – Римла гІяскарла бургъантала даршал адамлизибадси куюкъяла бекІ.

ДАУД – ГИса даКІуиэс азир дусличивра имѠали гъалав хІери-убси жугъутІунала пача. Бахъал идбагунани гъалахили бурусири, дудешГевли МасихІ Даудла тухумлизивад вирар или.

ДИНАР – Римла империяла арц, сабира уцибси хІянчизарла ца бархІила хІянчила къиматличилси.

ДУРХЪАТИ ЖУЗИ – Аллагъла хъарбаркъунала табтурти (Таврат, Забур, Инжил ва цархІилти).

ЖАГЪАННАБ – грек мезли «геенна» бетаурси саби жугъутІ мезла «ге-хинном» («Хеннумла къярд») ибси, Ерусалимличибад гъарахъли ахІенси, къярдла улизибад.

ЗАБУР – жугъутІ динна 150 далай (тулки) кадурхуси Эски ВягІдала декІарси жуз – Забурла табтар.

ЗАЙТУН – чузибад гІявадеш бирути цІедешличилси галга ва илала цІедеш.

ЗЕГЪА – Муса идбаглис Аллагъли бедибси Тавратличила.

ИБРАГЪИМ – Аллагъли чеввикІибси ва сунечил вягІда бигъунси, жугъутІ халкъла цабил жинсбег. Гъаланачи илис Ибрагъ бикІутири. ГІурхІели Аллагъли илис сагаси у бедиб – Ибрагъим. Гечли гІямру дуркІусири. Аллагъли илизи сунела ванзаличивад гъарахъси Ханаанна ванзаличи гечиахъес хъарбариб. Ил ванза Аллагъли илала халал къадарла наслулис бедес чесибсири. Ибрагъим ва илала хъунул Сара чула урши ГІисакъ акІайчи бахъхІи хІерликабиэс ва дахъал къиянти дяхІяэс чебикиб. ГІисакъла дуравад Ибрагъимла, Сарала къараваш Агаразивад акІубси ИсмягІил бикІуси уршира леври. Ибрагъимла цархІилти дурхІнира лебри. ГІисакъла урши Якъуб Израилла вецІнукІира къамла жинсбегли ветаур. Библиялизив Ибрагъим – Аллагъли хІекъси мардешла, аги-къяйдаличи ва адамтала гъанбикуначи хІерхІеили, Аллагъла лерилра хъарбаркъуни тамандирес хІядурдешла мисал сай.

КАШИШ – жугъутІунала ва гІурхІели христианталара динна къуллукъчи.

КЪАЙСАРКЪАЛА – (урус мезли «Кесария») – ЧевяхІси Гъирадли тІашбатурси ва Римла император Кесар Августла хІурматлис Къайсар ибси у бедибси Палестинализибси шагъар.

КЪАЙСАРПАЧА – Римла пача, император.

КЪАНЧТІАЛ – ГИса МасихІла манзиллизиб декІти такъсирти дарибти адамти кабуршес пайдалабируси къанчгъуна тІал.

ЛЕВИТ – Левила къамлизивадси, Аллагъла хъулир къуллукъла хІянчи дузахъуси кашишла кумекчи. Израиллизиб ил цайли

ца наслу-къукъа сабри, сунела ванза агарси, сенкӀун илдала хӀянчи Аллагъла хъулиб къуллукъбирни сабри. Левитунани Зегъа руркъусири ва халкъла урга мугӀяллимтиван дурабулхъутири.

МАГЪРИБ – БерхӀи гӀелабиркуси шали (Запад).

МАШРИКЪ – БерхӀи абулхъуси шали (Восток).

МАСИХӀ – ГӀисала у (жугъутӀ мезли «машиах», грек мезли биалли – «христос») шурбалтуси саби «вакибси» или. ЖявхӀелла Израиллизиб Аллагъли къуллукъбарахъес чеббикӀибти кашишуни, идбагуни ва пачни зайтунна гӀявадешли бикутири. Идбагуначибадди Аллагъли чесибири израиллантас МасихӀ – Пача вархъес, Суненира Израилла халкъ уцахъуси ва даимлис дунъяла халкъанас бекӀдешдируси.

МИСРИ – жявхӀелла Египетла у.

МУСА – жугъутӀунала чевяхӀси гъавкъяна ва идбаг. Аллагъла хъарбаркъ таманбирули, Мусани Израилла халкъ пиргӀяванна зулмулиубад азадбатур ва Мисрилизибад дураиб.

НЯКЪБИ ЧЕДУЦНИ – лишаннибиубси вяшатӀала, динна гӀядат: умматла гъавкъянали адамла бекӀличи някъби чедурцутири ва хасси шукру биахъес улгусири. Илкъяйда Аллагълизи ил адамлис Дурхъати РухӀ гахъес, излумазивад араиахъес яра хасти рухӀлати савгъатуни гахъес улгусири. Някъби чедуцниличивли хасси къуллукъбирниличи катесра вирусири.

ПАРИСЕЙТИ – Сагаси ВягӀдализир гъандушибти, жугъутӀунала хъулчилидиубти динна къукъназибад ца. Парисейтала вакилти Халамажлислизи кабурхутири. Саддукейтачи ургӀебли, парисейти къайгъилизибри Мусала Зегъала гӀалабуницун ахӀи, дахъал мухӀлила дурути къяйдуртира чедетаахъили тамандирес. Илдани гӀядат дурабуркӀнила умудешличи чебетаахъили хӀерудибириури, халкъла ургаб илдала халаси хӀурмат лебсири ва чуни дин бузахъудешличира, чула хӀял-гӀабигӀятла къяркъдешличира хӀекъли пахрубириури.

ПАСХА – жугъутӀунала динна байрам.

ПИРГӀЯВАН – (урус мезли «фараон») ЖявхӀелла Мисрила (Египетла) пачала у.

ПУНТИЙ ПИЛАТ – Римли катурси Иудеяла бекӀ, мербекӀ.

РАВВИ – жугъутӀ диннизиб: «дила хужаим»; динна мугӀяллимтачи хӀурматла дугъабиз.

САДДУКЕЙТИ – Сагаси ВягӀдализир гъандушибти, жугъутӀунала хъулчилидиубти динна къукъназибад ца. Халамажлисла

бахъалгъунти бутІакъянчиби, халакашишуни ва илдачи гъамти адамти саддукейти сабри. Парисейтачи ургІебли, илдани чІянкІли Тавратла хІурмат-къимат мардирутири ва мухІлила дурути къяйдуртачи бирхути ахІенри, идбагунала жузачи биалли илдала бирхауди агарсири. ЦабутІаван, илдани уббирхъусири, Аллагъла гъала тІашбизес багъандан, Аллагъла судла бархІи лебилра бекІибти мицІирбирни.

СИНАГУГ – бирхути жугъутІунала уммат ва сут бархІи илди булгуси юрт.

СИСЕЛА ИЗАЛА – (урус мезли «проказа») адамла камличибси декІси, дяхъи-хъасличилси изала.

ТАБТАРЧИ – Тавратла табтурти ункъли дяркъурси ва халкъ-лис илди баяндируси динна гІялим.

ТАБТУРТИ – Эски ВягІдала жузи. Дурхъаси Табтар – жыв-хІелла христиантала жузличила.

ТАВРАТ – Инжилла гъалар-гъаларти шел табтар (Мусала Зегъа). Илдазир Аллагъли жугъутІунас жявилл чедаахъибти 10 хъарбаркъличил дархдасунти жамигІятла гІямрула дахъал къяйдурти ва гІядатунни баяндарили сари.

ТЯМАДАБИ – Гисала замана жугъутІунала ургаб хІурматла адамтазибад чеббиркІути пасихІкар адамти. Илдани динна ва гІямру-яшавла гІядатунира низам-къяйдара дузахъниличи хІерудибирусири.

УММАТ, ГИСАЛА УММАТ – (урус мезли «церковь») лебилра Гиса МасихІличи бирхути; илкъяйда бикІар ца мерличиб хІербирути бирхутала жамигІятлисра.

ХАЛАВЕГИЛ – жугъутІунала «Яхве» (урус мезли «Господь») – ил Аллагъла у саби. ЦацахІели «ХалавегІил» ибси дев хІурмат яра ари лебси адамличи гІядатла дугъабизлира биэс бирар.

ХАЛАКАШИШ – ца дуслис виркІуси жугъутІунала кашишунала бекІ.

ХАЛАМАЖЛИС – (грек мезли «синедрион») сунези 70 кашиш, тямада ва табтарчи кабурухуси, жугъутІунала динна чебяхІси мажлис.

ХІЕКЪ БУРЧАНТИ – Палестинализиб хІекъ (налог) бурчахъес Римли кабатурти хІянчизарти.

ШИЗИБИКІНИ – христиан динна мягІничебси гІядат: адам бунагъуназивад умуиъни ва Аллагъла гъуйчи кайзни иргъахъуси.

ЯГЪУДЕЯ – Ерусалим тахшагъарли биубси, Палестинала югла шайчибси бутІа.

Дурхъати ва дайхъу-дурхъати къаркъуби

Алмаз – алмаз

Апатит – апатит

БухъутIа якъут – желтый
сапфир

Гавшан – берилл

Гъурш къаркъа – лазурит

Гинт – альмандин
(красный гранат)

Гпякъикъ – агат

Жавгъар – жемчуг

Жазъу – оникс

Житала хIули – хризоберилл
(кошачий глаз)

Зубалжат – хризолит

Зумрут – изумруд

Къапланна хIули – тигровый
глаз

ЛягIлу – рубин

ЛягIлу-якъут – яхонт

Малакут – малахит

Маржан – коралл

Нар-къаркъа – гранат

Опал – опал

Пируза – бирюза

Садап – перламутр

Топаз – топаз

Турмалин – дравит

ХъанцIругер – аквамарин

ХхIеркIла игIянай – речной
жемчуг

Циркун – циркон

Цудара опал – черный опал

Цудара къагъраб – гагат

Цулуц – сердолик

Чараит – чароит

Чакала хIули – орлиный
глаз

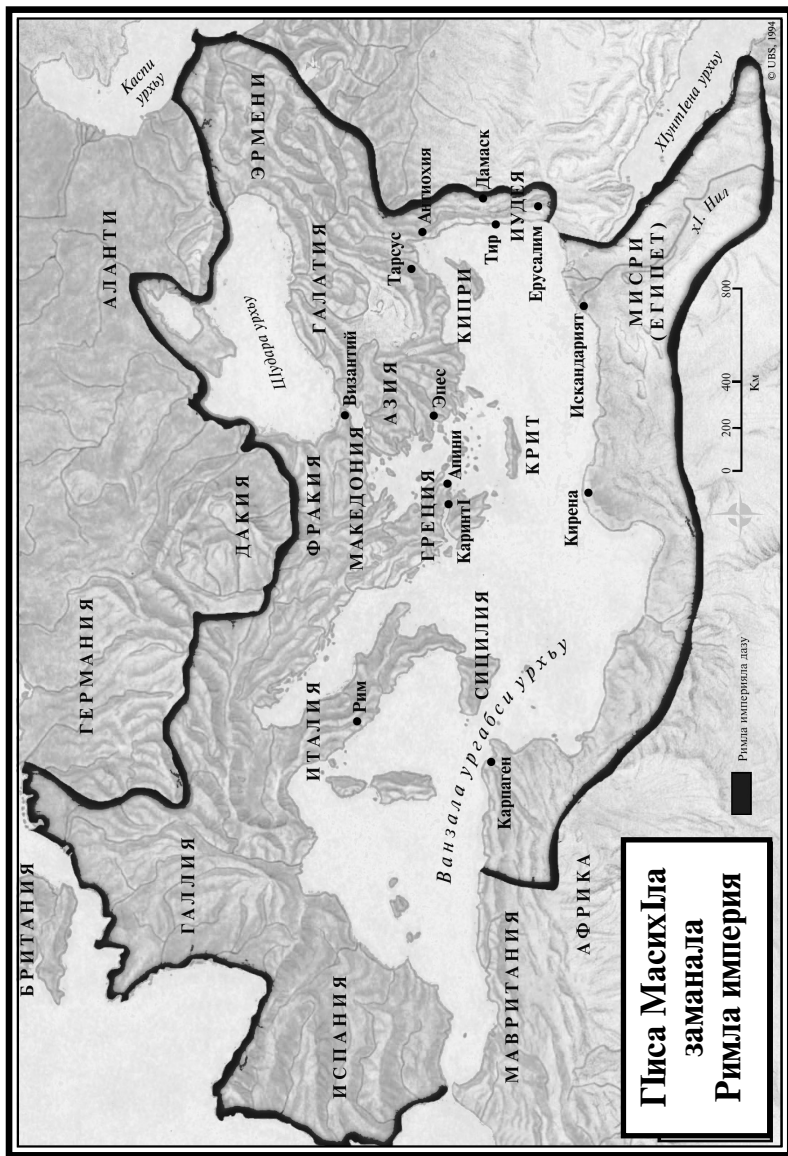
Шиниша циркун – зеленый
гиацинт

Шинкъяранг эмхIела зе –
аметист

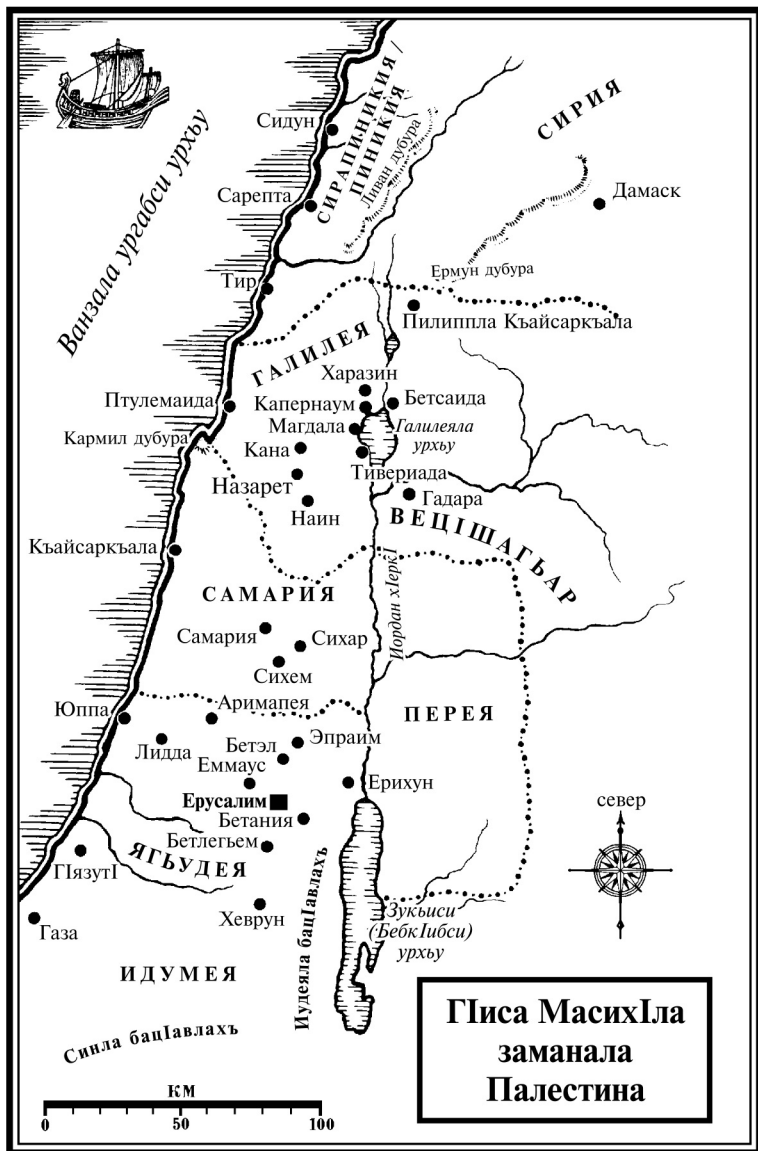
Юсру, къагъраб – янтарь

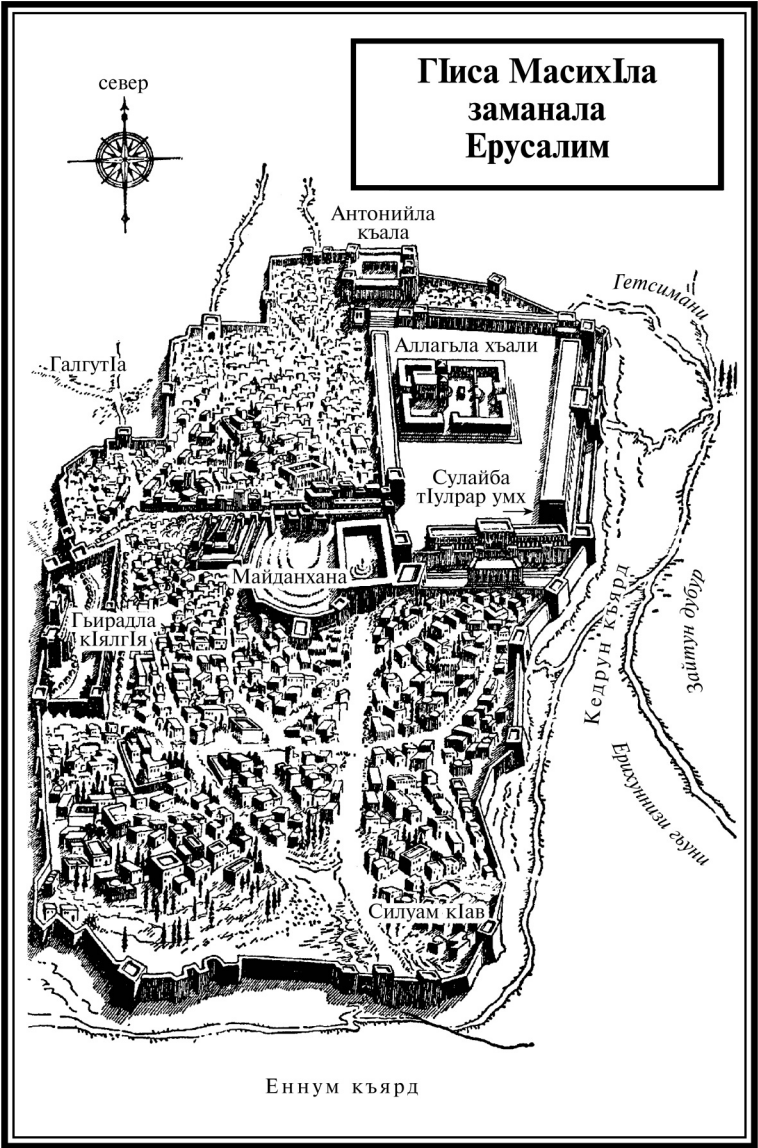
Якъут – сапфир

Яшма – яшма – нефрит

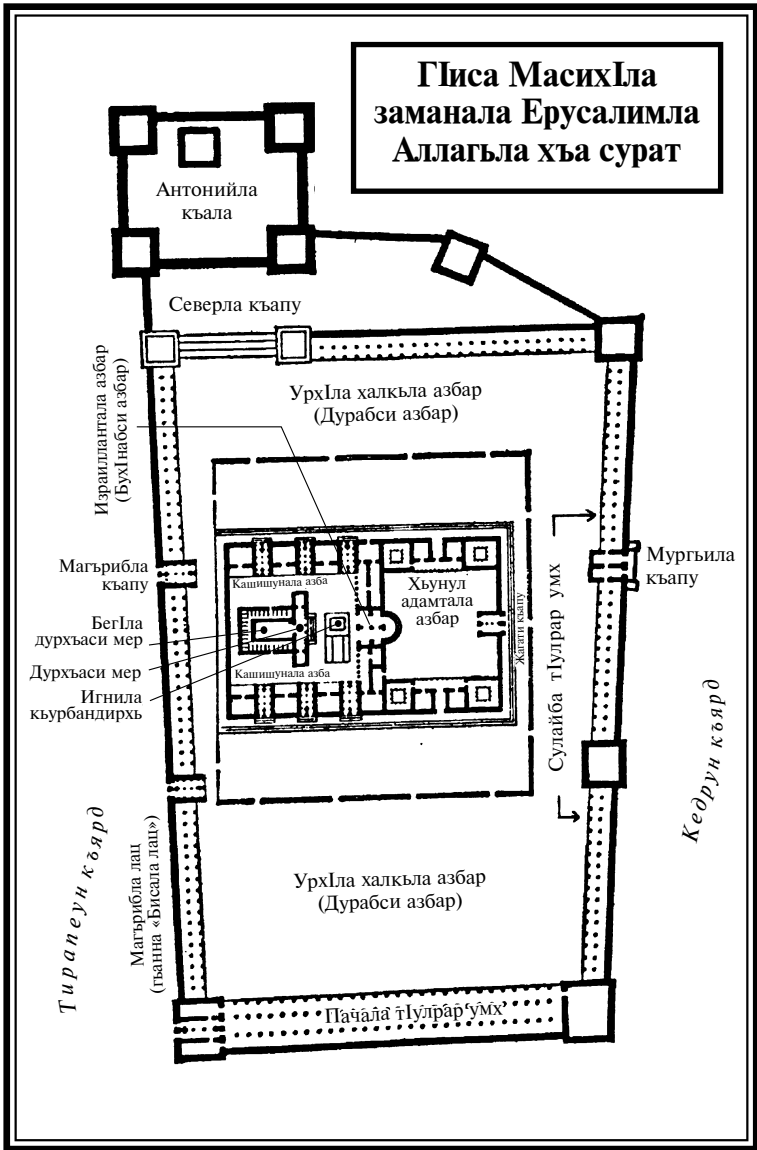


**Гиса МасихЛа
 заманала
 Римла империя**





Гиса МасихІла заманала Ерусалимла Аллагъла хъа сурат



**Вакил Павелла
вазипала
цаибил архІя**



**Вакил Павелла
вазипала
кІибибил архІя**





БУХІНАБУЦ

Гьалагъай	3
Матпейличибадси гІяхІхабар.....	9
Маркличибадси гІяхІхабар	97
Лукачибадси гІяхІхабар	157
Югъанничибадси гІяхІхабар.....	253
Вакилтала баркъудлуми.....	327
Югъанна гьаргбаркъ.....	419
Баяндарибти дугъби.....	461
Дурхъати ва дайхъу-дурхъати къаркъуби	465
Картаби	466

ИНЖИЛ

*Четвероевангелие, Деяния апостолов,
Откровение Иоанна Богослова
на даргинском языке*

*Four Gospels, Acts of the Apostles, Book of Revelation
in the Dargi language (ISO: dar)*

Институт перевода Библии
101000 г. Москва, Главпочтамт, а/я 360
www.ibt.org.ru

Подписано в печать 28.02.2023
Формат 84×108¹/₃₂. Печать офсетная. Усл. печ. л. 24,78
Тираж 500 экз. Заказ №

Отпечатано в АО «Первая Образцовая типография»
Филиал «Чеховский Печатный Двор»
142300, Московская область, г. Чехов, ул. Полиграфистов, д. 1
Сайт: www.chpd.ru, E-mail: sales@chpd.ru, тел. 8(499)270-73-59